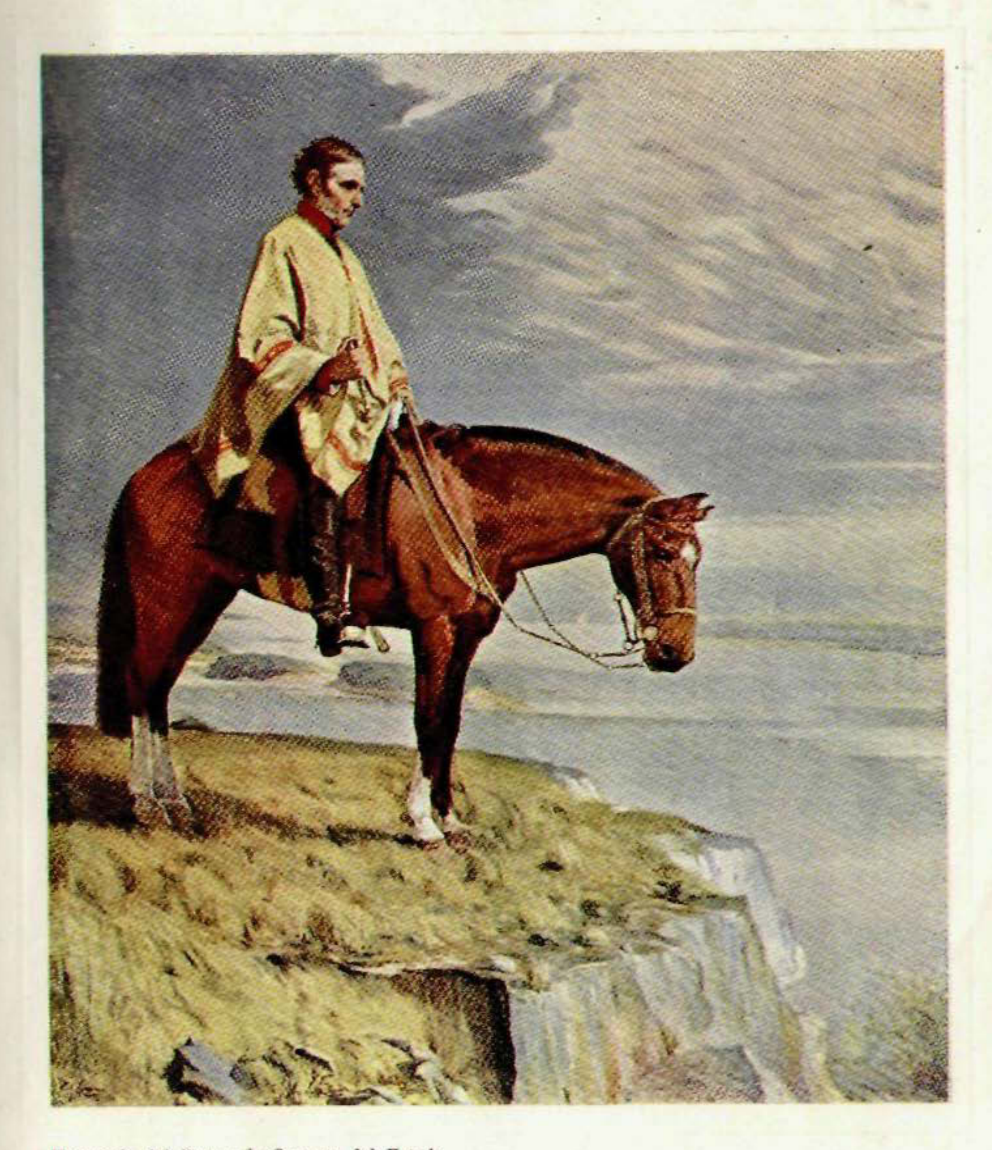

EN LA ECONOMIA DEL PAIS POR EL BIENESTAR NACIONAL
PLAN DE VIVIENDAS ECONOMICAS
DEUDA PUBLICA $ 59.000.000
HOTEL EN SALTO
HOTEL EN PAYSANDÚ
HOTEL EN FRAY BENTOS
INVERTIDO EN PROPIEDADES, CAMPOS, ETC. $ 10.000.000
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
MONTEVIDEO - URUGUAY



Homenaje del Banco de Seguros del Estado

Gral. *JOSE ARTIGAS*

JEFE DE LOS ORIENTALES Y PROTECTOR DE LOS PUEBLOS LIBRES

1764 - 1850

Oleo de Carlos María Herrera que lo representa en el Hervidero, su cuartel general en la costa del río Uruguay en 1815, donde se formó la Villa de Purificación, sede del Protectorado de los Pueblos Libres. Desde allí Artigas dirigió la política del litoral, ejerció el gobierno de la Provincia Oriental y organizó la resistencia contra la invasión extranjera.

Almanaque del

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Publicación que edita el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO desde hace 38 años y con la que pretende suministrar un bagaje de conocimientos útiles al común de la gente y, de modo especial, a quienes desarrollan la riqueza agropecuaria de la República.

AÑO XXXVIII
1951

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	1	2.11	Cuarto Creciente	14	21.23
Luna Nueva	7	11.10	Luna Llena	23	1.47

1 LUNES	Stos. Basilio, Fulgencio, Justino, Obs.
2 MARTES	Stos. Isidoro, Ob.; Máximo, Ab.
3 MIERC.	Stos. Antero, P. y M.; Florencio, Ob.; Pedro, Daniel, Mm.; Genoveva, V.
4 JUEVES	Stos. Tito, Ob.; Eugenio, M. Angela de Foglino, V.; Prisco, Benita.
5 VIERNES	Stos. Telésforo, P. M.; Simeón Estilita, C. Emiliana y Apolinaria, Vs.; Bto. Rogerio, Francisco.
6 SABADO	Stos. Melanio, Ob.; Pedro, Ab. — **Día de los Niños. - Feriado.**
7 DOMINGO	Stos. Crispín, Ob.; Luciano, Julián, Félix, Jenaro, Teodoro, Mm.
8 LUNES	Stos. Severino, Ob.; Teófilo, Eugeniano, Fladio, Mm.; Gúdula, V.; **Máximo Maximiano.**
9 MARTES	Stos. Marcelino, Ob.; Julián, Fortunato.
10 MIERC.	Stos. Agatón, P. M.; Guillermo, Arz., Gonzalo, Cí; Nicanor. Pedro, **Marcelino, Pbro.**
11 JUEVES	Stos. Higinio, P. M.; Alejandro, Silvio, Obs.; Teodosio, Cf.; **Honorata, V.;** Anastasio.
12 VIERNES	Stos. Juan, Arz.; Arcadio, Modesto, Mm.; Alfredo y Benito, Ab.
13 SABADO	*Stos. Leoncio, Ob.; Gumersindo, M.; Verónica.*
14 DOMINGO	Stos. **Hilario,** Ob.; C. y D.; Eufrasio, Ob.; Félix M.; Dacio, Ob.
15 LUNES	Stos. **Pablo,** 1er. Ermitaño; Mauro, Ab.; Secundina, V.; Maracio, Ab.
16 MARTES	Stos. Marcelo, M.; Honorato, Ob.; Fulgencio, Ob.; Priscila, V. Berardo.
17 MIERC.	Stos. **Antonio,** Ab.; Leonila, M.; Rosalina, V.; Mariano.
18 JUEVES	Stos. Prisca, V. M.; Liberata, V.
19 VIERNES	Stos. Mario, María, Audifaz, Canuto, Pía, Germana, Mm.; Sulpicio, Ob.
20 SABADO	Stos. Fabián P. M. y Sebastián, M.; Mauro, Ob.; Eutimio.
21 DOMINGO	Stos. Inés, V. M.; Epifanio, Ob.; Augurio, Eulogio, Mm.; Fructuoso.
22 LUNES	Stos. Vicente y Anastasio, Mm.; Gaudencio, Ob.; Domingo, Ab.
23 MARTES	Stos. Raimundo de Peñafort, Cf.; Emereciana, V. M.; Clemente, Ob.; **Ildefonso,** Arz.; Severiano y Aquila, Mm.
24 MIERC.	Stos. Timoteo, Ob. y M.; Feliciano, Ob.; Mardonio, Ntra. Sra. de la Paz; **Eugenio;** Urbano, Mm.
25 JUEVES	Stos. Máximo, Donato, Sabino.
26 VIERNES	Stos. Policarpo, Ob M.; Paula, Vd.; Batilde, Ra.
27 SABADO	Stos. Juan Crisóstomo, Ob. C. D.; Vitaliano, P.; Julián, Avito, Mm.; Mauro, Arb.; Vicente, Dacio.
28 DOMINGO	Stos. Pedro Nolasco, Valerio, Julián, Obs.; Leonides, Flaviano, Mm.; Margarita, V.; Bto. Juan, Teófano Venard, M. Inés.
29 LUNES	Stos. Francisco de Sales, Ob. Cf. y Dr.; Constancio, Ob.; Radegundis, Ra, Valerio, Sulpicio.
30 MARTES	Stos. Martina, M.; Hipólito, Feliciano, Alejandro, Mm.; Jacinta de Mariscotis, Mja.; Sabina, V.; Matias, Ob.
31 MIERC.	Stos. Juan Bosco, C.; Ciro, Saturnino, Mm.; Marcela, Luisita, Albertina, **Vdas:** Tarsicio, Ciriaco.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

ENERO. — En comienzo de mes; por el 5 al 6; entre el 10 al 13 más de un día; por el 16 al 17; alrededor del 20 al 23; del 27 al 30 más de un día.

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	30	12.13	Cuarto Creciente	13	17.55
Luna Nueva	6	4.54	Luna Llena	21	18.12

1 JUEVES	Stos. Ignacio, Ob; Severo, Pablo. Obs.; Sigiberto. R.; Brígida. V.
2 VIERNES	Stos. Candelaria, Lorenzo, Ob.; Fortunato, Feliciano, Cándido, Mm.; Cornelio.
3 SABADO	Stos. Blas, Ob. M.; Celefino, Laurentino, Ceferina, Mm.; Margarita de Inglaterra, Vs.; Oscar, Ob.
4 DOMINGO	Stos. *Andrés Corsini, Ob.;* Eutiquio, Fileas, Donato, Mm.; Gilberto; Juana de Valois, Ra. **Carnaval.**
5 LUNES	Stos. Agueda, V. M., Isidro, M.; Alicia, Vs. Los 26 mártires del Japón. **Carnaval.**
6 MARTES	Stos. Tito, Ob.; Dorotea, V. M.; Silvano, Armando, Obs.; Saturnino, Teófilo; Mm. **Termina el Carnaval.**
7 MIERC.	Stos. Romualdo, Ab.; Moisés, Ob.; Teodoro, Mm.; Ricardo, R.
8 JUEVES	Stos. Juan de Mata, C.; Pablo, Lucio, Ciriaco, Dionisio, Emiliano; Nicéforo, Sebastián, Mm.; Juvencio, Honorato.
9 VIERNES	Stos. Cirilo de Alejandría, Ob. C. y Dr.; Apolonia, Alejandro, Nicéforo, Primo y Donato, Mm.; Sabino, Ob.
10 SABADO	Stos. Escolástica, V.; Irineo, Jacinto y Armancio, Mm.
11 DOMINGO	**Nuestra Señora de Lourdes.** Stos. Lucio, Desiderio, Obs.; Saturnino, Félix, Mm.; Lázaro, Ob.
12 LUNES	Stos. Modesto y Julián, Damián, Mm.; Eulalia, V. M.; Antonio, Gaudencio.
13 MARTES	Stos. Catalina de Ricci, V.; Maura, M.; Gregorio, P.; Lucino, Ob.; Polieucto.
14 MIERC.	Stos. Valentín, Pbro. M.; Vital, Felícola y Zenón, Mm.; Conrado, Ob.
15 JUEVES	Stos. Faustino y Jovita, Mm.; Sigefredo, Ob.; Georgia, V.; Bio. Claudio de la Colombiére; Saturnino; Lucio.
16 VIERNES	Stos. Onésimo, Ob. M.; Elías, Isaías, Samuel y Daniel, Mm.; Faustino, Ob.; Juliana Vm.; Julián, Jeremías, Mm.
17 SABADO	Stos. Secundino, Rómulo, Donato, Teódulo, Mm.
18 DOMINGO	Stos. María Bernarda Soubirous, Simeón, Ob. M.; Máximo y Claudio; Eladio Obs.; Flaviano, Alejandro.
19 LUNES	Stos. Gabino Pb.; Julián, Marcelo, Mm.; Conrado, Alvaro, Publio.
20 MARTES	Stos. Silvano, Nilo, Obs.; Nemesio, M.; León, Euquerio, Eleuterio.
21 MIERC.	Stos. Severiano, Ob.; Secundino, Sérvulo, Mm.; Maximiano, Ob.
22 JUEVES	Stos. Pascasio, Ob.; Abilio, Margarita de Cortona, V.
23 VIERNES	Stos. Pedro Damián, Ob.; C. y Dr.; Florencio, C.; Policarpo, Mm.; Lázaro, Mj.; Romana y Marta, Vs.
24 SABADO	Stos. Matías, Ap.; Modesto, Ob.; Edilberto, R.; Lucio, Julián, Victorico, Mm.
25 DOMINGO	Stos. Victorino, Víctor, Nicéforo, Justo, Irene, Mm.; Cesario, Ob.
26 LUNES	Stos. Néstor, Ob. M.; Claudiano, M.; Faustiniano, Andrés, Obs.; Fortunato.
27 MARTES	Stos Gabriel de la Dolorosa, Alejandro, Fortunato, Mm.; Leandro, Arz.; Baldomero.
28 MIERC.	Stos. Macario, Rufino, Justo y Teófilo, Mm.; Osvaldo, Severo, Cf. — **Grito de Asencio.**

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

FEBRERO. — Por el 2 al 4; entre el 7 al 10 más de un día; en proximidad del 15 al 17; alrededor del 21; por el 26 al 27.

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	28	19.59	Cuarto Creciente	15	14.40
Luna Nueva	7	17.50	Luna Llena	23	7.50

1 JUEVES	Stos. León, Donato, Nicéforo, Antonina, Mm.; Albino, Rosendo, David, Obs.
2 VIERNES	Stos. Jovino y Basileo, Pablo, Secundina, Mm.; Simplicio, P.; Pedro de Zúñiga y compañeros, Mm.
3 SABADO	Stos. Emeterio y Celedonio, Félix, Lucio, Mm.; Cunegunda, Emp.; Marino, M.
4 DOMINGO	Stos. Casimiro, Cf.; Lucio I, P. M.; Basilio, Eugenio, Efrén, Néstor, Arcadio, Obs. Mm.; Cayo, Cirilo, Arquelao, Adrián.
5 LUNES	Stos. Focas, Eusebio, Mm.; Teófilo, Ob.; Rogerio, Cf.; Gerásimo, Ab.; Juan José de la Cruz. Ntra. Sra. de Africa.
6 MARTES	Stos. Perpetua y Felicidad, Mm.; Coleta, Marciano, Victorino, Olegario.
7 MIERC.	Stos. Tomás de Aquino, C. y Dr.; Juan de Brito S. J.; M.; Teófilo y Pablo, Obs.; Revocato.
8 JUEVES	Stos. Juan de Dios, C.; Filemón, Apolonio, Mm.; Julián, Arz.; Felicitas, M.; Urbano.
9 VIERNES	Stos. Francisca Romana, Vda.; Gregorio Niceno, Ob.; Catalina de Bolonia, V.
10 SABADO	Stos. Cayo, Alejandro y Macario, Obs.; Cipriano, Dionisio, Melitón.
11 DOMINGO	Stos. Eutimio, Ob.; Heraclio y Cándido, Mm.; Pbro.; Benito, Arz.
12 LUNES	Stos. Gregorio el Magno, P., C., Dr.; Maximiliano, Pedro, Mm.; Bernardo, Ob.; Teófanes, Dionisio el Cartujo.
13 MARTES	Stos. Macedonio, Patricia y Modesta, Mm.; Teodora, Marcos, Rodrigo y Salomón, Mm.; Cristina, Luisa de Marillac, Eufrasia.
14 MIERC.	Stos. León, Ob.; Pedro, Matilde, Emp.; Florentina.
15 JUEVES	Stos. Longinos, soldado; Clemente, María, Hofbauer, Madrona, Raimundo, Zacarías, Teresa Margarita de Redos.
16 VIERNES	Stos. Ciriaco, Diác.; Julián, Agapito, Heriberto, Largo, Esmaragdo, Luisa de Marillac, v. fund.
17 SABADO	Stos. Patricio, Ob.; José de Arimatea, C.; Alejandro y Teodoro, Mm.; Gertrudis, V.; Pablo, Agrícola.
18 DOMINGO	**Empieza la SEMANA DE TURISMO.** Stos. Cirilo de Jerusalén, Ob.; Cf., Dr.; Alejandro, Narciso, Obs.; Eduardo, R.; Jean de Bréboeuf, Gabriel de Lalemant, A., Mm. del Canadá.
19 LUNES	Stos. Apolonio, Leoncio, Obs.
20 MARTES	Stos. Pablo, Cirilo, Eufemia, Mm.
21 MIERC.	Stos. Benito, Ab.; Filemón, M.; Serapión, An.; Lupicino, Ab.; Salvador de Horta.
22 JUEVES	Stos. Pablo, Ob.; Saturnino, Basilio, Octaviano, Mm.; Deogracias, Bienvenido, Obs.; Catalina de Suecia y Catalina de Génova.
23 VIERNES	Stos. Victoriano, Fidel, Pelagia y Teodosia, Mm.; José Oriol, Pbro.; Teódulo, Frumencio; Benito, Mj.
24 SABADO	Stos. Gabriel Arcángel; Marcos y Timoteo; Agapito, Segundo, Simón (niño), Mm.; Rómulo, Dionisio, Alejandro.
25 DOMINGO	Stos. Quirino, Ireneo, Ob.; Dimas, el buen ladrón; Desiderio, C.; Ricardo, niño mártir; Nicolás de Flue.
26 LUNES	Stos. Pedro, Marciano, Tecla, Casiano, Máxima, Mm.; Braulio, Ob.; Eugenia, Vm.; Teodosio, M.
27 MARTES	Stos. Juan Damasceno, Cf. y Dr.; Filoteo, Lázaro, Mm.; Ruperto, Ob.
28 MIERC.	Stos. Juan Capistrano, Cf.; Prisco, Alejandro, Doroteo, Mm.; Sixto II, P.; Juan Eremita, Esperanza, Ab.; Rogato y Comp., Mártires.
29 JUEVES	Stos. Jonás, Pastor, Victorino, Mm.; Eustasio, Ab.; Cirilo, Segundo, Mm.
30 VIERNES	Stoas. Quirino, M.; Régulo, Pastor, Zósimo, Obs.; Juan Clímaco, Ab.
31 SABADO	Stos. Teodulo, Félix, Benjamín, Mm.; Balbina, V.; Beato Amadeo de Savoia.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

MARZO. — Entre el 4 al 6; prolongado período de mal tiempo con alternativas entre el 10 al 15; por el 18 al 19; en proximidad del 24; del 28 al 30. Se inicia el Otoño, siendo probable que la estación sea lluviosa.

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	30	2.35	Cuarto Creciente	14	9:55
Luna Nueva	6	7.52	Luna Llena	21	18.30

1 DOMINGO	Stos. Teodora; Venancio, Ob.: Víctor y Esteban, Mm.; Hugo, Ob.; **Macario. Cf.**
2 LUNES	Stos. Francisco de Paula, Cf.; Anfiano, Teodosia, Mm.; Urbano, Ob.
3 MARTES	SAN JOSE. Stos. Pancracio, Ricardo, Obs.; Benigno, M.; Irene. M.
4 MIERC.	Stos. Isidoro, Ob., Cf. y Dr.; Teódulo, M.; Platón, Mj.
5 JUEVES	Stos. Vicente Ferrer, Cf.; Zenón, M.; Giraldo, Ab.; Lucía Filippini.
6 VIERNES	Stos. Sixto, P.; Timoteo, Diógenes, Marcelino, Mm.; Celestino, P.; Prudencio; Ob.
7 SABADO	Stos. Epifanio, Ob.; Donato, Rufino, M.; Saturnino. Ob.
8 DOMINGO	Stos. Jenaro, Máxima, Mm.; Dionisio, Amancio, Obs.
9 LUNES	**PASCUA.** - Stos. Demetrio, Hilario, Marcelo.
10 MARTES	Stos. Ezequiel, Pf.; Miguel de los Santos, Cf.; Apolonio, **Pompeyo.**
11 MIERC.	Stos. León, I. P., Cf., Dr.; Felipe, M.
12 JUEVES	Stos. Zenón, Obs.; Sabas, Víctor, Mm.; Julio, P.; Constantino **Damián.**
13 VIERNES	Stos. Hermenegildo, Justino; Urso, Ob.; Máximo.
14 SABADO	Stos. Justino, Tiburcio, Valeriano, Máximo, Mm.; Lamberto.
15 DOMINGO	Stos. Anastasia, *Marón, Victorino, Flavia, Mm.; Teodoro.*
16 LUNES	Stos. Calixto, Urbano, Ceciliano, Cf.; Primitivo, Lamberto, Mm.; **Fructuoso, Arz.**
17 MARTES	Stos. Aniceto, Fortunato, Hermógenes, *Mm.*; Roberto, Cf.; **Stéfano. Ob.**
18 MIERC.	Stos. Apolonio, Eleuterio, Ob.; Perfecto, M.; Galdino, Ob.
19 JUEVES	Stos. Timom, Cayo, Expedito, Rufo, Sócrates, Dionisio, Mm.; **Jorge, Ob.;** Vicente. **Desembarco de los 33, en la Agraciada, en 1825. Feriado.**
20 VIERNES	Stos. Sulpicio, Víctor, Cesáreo, Saveriano, Crisóforo, Mm.; **Inés de Monte** Pulciano.
21 SABADO	Stos. Anselmo, Ob., Cf. y Dr.; Simeón, Silvio, Mm.; Anastasio, **Vidal.**
22 DOMINGO	*Stos. Soterio y Cayo, P., Mm., Lucio, Leónides, Rufo, Rufino,* **Oportuna.**
23 LUNES	Stos. Jorge, Ob.; Fortunato, Félix, Mm.; Adalberto, Gerardo, Obs.
24 MARTES	Stos. Fidel de Sigmaringa, M.; *Sabas, Eusebio, Neón, Mm.;* **Melito, Ob.**
25 MIERC.	Stos. Marcos, Ev.; Evodio, Hermógenes, Calixto, Mm.; Ivón, Ob.
26 JUEVES	Stos. Cleto y Marcelino, Pp. y Mm.; Ricardo Pbro.; **Nuestra Señora del Buen** Consejo.
27 VIERNES	*Ntra. Señora de Monserrat. Stos. Pedro Canisio, Cf. y Dr.;* **Antimo,, Esteban,** Mm.; Anastasio, P. Toribio de Mongrovejo; Teófilo, Obs.; **Pedro Armengol**, M.; Zita V.
28 SABADO	Stos. Pablo de la Cruz, C. y Dr.; Patricio, Menandro, Valeria, **Teodora, Mm.**
29 DOMINGO	Stos. Pedro de Verona y Secundino, Mm.; Roberto, Ab.; José **Benito Cottolengo.**
30 LUNES	Stos. Catalina de Sena, V.; Mariano, Jaime, Amador.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

ABRIL. — En comienzo de mes; prolongación de mal tiempo con alternativas entre el 6 al 11; en proximidad del 15; por el 20 al 21; alrededor del 25 y del 29, siendo probable ocurran casos intermedios.

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	28	9.17	Cuarto Creciente	14	2.32
Luna Nueva	5	22.35	Luna Llena	21	2.45

1 MARTES	Stos. FELIPE y SANTIAGO. Ap. Patronos de Montevideo y de la Rep. O. del Uruguay; Jeremías. Pf.; Segismundo, Amador, Peregrinc. **Feriado.**
2 MIERC.	Stos. Anastasio, Obs.; Cf. y Dr.; Germán, Vindemial, Zoes, Mm.
3 JUEVES	Stos. Alejandro I, P.; Teódulo, Juvenal, Antonina, V.; Timoteo, Maura, Diodoro, Mm.
4 VIERNES	Stos. Mónica, V.; Silvano, Ciriaco, Obs.; Florián, Pelagia, Antonia, Juan Fisher, Tomás Moro, Mm.
5 SABADO	Stos. Pío V y P. Cf. d.; Crescenciana, Eutimio, Mm.; Teodoro, Ob.; Hilario de Arlés.
6 DOMINGO	Stos. JUAN, Ap. y Ev. ante la Puerta Latina; Lucio, Ob.; Benita, V. Coronación de Ntra. Señora de Luján.
7 LUNES	Stos. Estanislao, Ob., Flavio, Augusto y Agustín, Mm.; Benedicto, P.
8 MARTES	Stos. Víctor, Eladio, Acacio.
9 MIERC.	Stos. Gregorio Nacianceno, Ob., Cf. y Dr.; Geroncio, Hermas, Pacomio, Cf.
10 JUEVES	Stos. ANTONIO. Ob. y Cf.; Gordiano, Epímaco, Mm.; Cataldo, Ob., Bto Juan de Avila.
11 VIERNES	Stos. Antimo, Pb.; Fabio, M.; Mamerto, Ob.; Francisco de Girolamo.
12 SABADO	Stos. Nereo, Aquileo y Dimitila, Pancracio, Mm.; Domingo de la Calzada, Cf.; Epifanio, Ob.; Dionisio, Germán.
13 DOMINGO	Stos. Roberto Belarmino, Ob. Cm. y Dr.; Mucio, Pb.; Pedro Regalado, Cf.; Juan Silenciario, Bta. Imelda Lambertino, V.
14 LUNES	Stos. Bonifacio, Poncio, Corona, Justa, Mm.; Pascual, P.; Miguel Garicoits; Bta. Gema Galgani; Beata María D. Mazzarello.
15 MARTES	Stos. Juan B. de la Salle, Cf.; Isidro, labrador; Torcuato, Indalecio, Cecilio, Mm.; Dionisia, Victorino, Pedro, Andrés, Pablo.
16 MIERC.	Stos. Ubaldo, Ob.; Peregrino, Juan Nepomuceno, Mm.; Honorato, Máxima, V.; Andrés Uberto Fournet, Simón Stock (Bto.)
17 JUEVES	Stos. Pascual Bailón, Cf.; Pablo, Aquilino, Basilia, Mm.; Bruno.
18 VIERNES	Stos. Venancio M.; Félix de Cantalicio, Alejandro, Claudia, Eufrasia, Julia, Mm. - **Batalla de Las Piedras (1811) - Feriado.**
19 SABADO	Stos. Pedro Celestino, P. y Cf.; Prudenciana, V.; Ivón, Pbro., Ciriaca.
20 DOMINGO	Stos. Bernardino de Sena; Teodoro, Ob.; Ethelberto, R. M.; Alejandro.
21 LUNES	Stos. Timoneo, Polieucto, Victorio, Mm.; Andrés Bobola.
22 MARTES	Stos. Faustino, Emilio, Julia, Mm. Elena, Rita de Casia, Marciano.
23 MIERC.	Stos. Desiderio, Eufebio, Florencio, Mm.; Basileo, Miguel.
24 JUEVES	**Nuestra Señora Auxiliadora.** Stos. Vicente, Donaciano, Susana, Marciana, Robustiana, Mm.; Juan Francisco de Regis, Juana de Cuza.
25 VIERNES	Stos. Gregorio, V.. P. y C.; Urbano 1º P. M.; Bonifacio IV, P.; Magdalena Sofía Barat.
26 SABADO	Stos. Felipe Neri, Cf.; Eleuterio, P. M.; Heraclio, Paulino, Mm.; Zacarías, Ob.; Beata Ana María Paredes.
27 DOMINGO	Stos. Beda el Venerable, Cf. y Dr.; Juan 1º P. M.; Julio, Restituta, Mm.; Julio.
28 LUNES	Stos. Agustín de Cantorberry, Cf. Justo, Emilio, Luciano, Mm.; Germán, Mm. Bernardo de Mentón.
29 MARTES	Stos. María Magdalena de Pazzis, V.; Cirilo, niño mártir.
30 MIERC.	Stos. Félix, P. M.; Fernando IIIº de Castilla, Gabino, M.; Basilio, Mm.; Juana de Arco, V. y M.
31 JUEVES	Ntra. Señora del Sagrado Corazón. Stos. Angela de Merici, Petronilla, V. Pascasio.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

MAYO. — Entre el 5 al 8; por el 12 al 14; alrededor del 20 al 22; prolongado período de mal tiempo entre el 25 al 29, con alternativas.

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	27	17.17	Cuarto Creciente	12	15.52
Lluna Nueva	4	13.40	Luna Llena	19	9.36

1 VIERNES	Stos. Juvencio, Mm.; Fortunato, Pbro.; Iñigo.
2 SABADO	Stos. Potino, Blandina, Mm.; Marcelino, Pedro y Erasmo, Obs.; Eugenio. P. *Nicolás, Cf.*
3 DOMINGO	Stos. Clotilde; Ra.; Laurentino; los niños Claudio, Ignacio. Pablo y Dionisio Mm. Paula, V. M.; Valerio, Ob.
4 LUNES	Stos. Francisco Caracciolo, Cf.; Quirino, Obs.; Saturnina V. M.
5 MARTES	Stos. Bonifacio, Ob. M. Nicanor, Florencio, Juliano, Faustino, Doroteo, Sancho, Ciria, Valeria Mm.; Ciriaco, Marcelino.
6 MIERC.	Stos. Norberto, Ob. y Cf.; Artemio, Cándida, Paulina, Mm.; Claudio, Ob.
7 JUEVES	Stos. Pablo, Ob.; Licarión, M.; Roberto, Ab.; Bto. Antonio Mª Gianelli, Ob.
8 VIERNES	CORPUS CHRISTI. Stos. Maximino, Guillermo, Obs.; Medardo, Ob. Mm.; Severino.
9 SABADO	Stos. Primo y Feliciano; Vicente y Pelagia, Mm.; Maximiano y Ricardo, Obs.; Columbo, Pbro.
10 DOMINGO	Stos. Margarita, Ra.; Getulio, Primitivo, Mm.; Restituto.
11 LUNES	Stos. Bernabé, Ap.; Félix y Fortunato, Hnos. Mm.
12 MARTES	Stos. Juan de Sahagún, Cf.; Cirino, Nabor y Nazario, Antonina, Mm.; León III. P.; Anfión, Obs.
13 MIERC.	Stos. ANTONIO DE PADUA. Cf.; Peregrino, Ob.; Aquilina, V. M.
14 JUEVES	Stos. Basilio Magno, Ob. Cf. y Dr.; Eliseo, Pf.; Valerio, Rufino, Anastasio, Félix y Digna, Mm.
15 VIERNES	Stos. Vito, Modesto y Crescencia, Mm.; Laudelino, Ab.; Germana Causin, V.
16 SABADO	Stos. Ferreolo, Pbro.; Quirico y Julita, Mm.; Francisco Regis, Cf.
17 DOMINGO	Stos. Manuel, Ismael, Mm.; Antido, Imerio, Obs.; Teresa de León, V.
18 LUNES	Stos. Efrén, Diác., Cf. Dr; Marcos y Marcelino Mm.; Ciriaco, Paula, Leoncio, Euterio, Marina, Mm.; Isabel, V.
19 MARTES	*Stos. Juliana Falconieri, V.; Gervasio y Protasio, Mm.; Gaudencio.* **Feriado.**
20 MIERC.	Stos. Silverio, P. M.; Novato, Pb.; Florentina, V.; Pablo y Ciriaco, Mm.
21 JUEVES	Stos. LUIS GONZAGA, Cf.; Demetria, Eusebio, Ob.; Rufino y Marcia, Mm. — **Invierno.**
22 VIERNES	Stos. Paulino, Ob. y Cf.; Albano, M.; Niceas, Ob.; Consorcia, V.
23 SABADO	Stos. Juan, Pbro.; Agripina, V.; Félix, Pbro.; María de Oignies.
24 DOMINGO	Stos. Fausto, Fermín, Firmo, Ciriaco y Longinos, Mm.
25 LUNES	Stos. Guillermo, Ab.; Lucía, V. M.; Próspero de Aquitania, Cf.
26 MARTES	Stos. JUAN y PABLO, Mm.; Virgilio, Antelmo, Obs.; Pelayo, M.
27 MIERC.	Stos. Zoilo, Crescente, Mm.; Ladislao, R.; las Beatas Hijas de la Caridad de Arras, Vs. y Mm.
28 JUEVES	Stos. Ireneo, Ob. M.; León II. P.; Beniano, Ob.; Plutarco.
29 VIERNES	Stos. PEDRO y PABLO, Aps.; Marcelo, Anastasio, Mm.
30 SABADO	La Conmemoración de SAN PABLO, Ap.; Stos. Marcial, Ob.; Emiliana, Cayo.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

***JUNIO.* — Por el comienzo de mes; entre el 5 al 7; dentro del período 11 al 14; más de un caso por el 19 al 21; finalmente entre el 25 al 28 prolongado período de inestabilidad con alternativas. Se inicia en este mes el invierno, siendo probable sea lluvioso.**

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	26	3.21	Cuarto Creciente	12	1.56
Luna Nueva	4	4.48	Luna Llena	18	16.17

1 DOMINGO	Stos. Mario, Ob.; Casto, Secundino, Galo, Obs.; Leonor.
2 LUNES	Stos. Proceso, Martiniano, Crescenciano, Vidal, Justo, Marcial, Sinforosa, Mm.
3 MARTES	Stos.ILeón II, P. Cf.; Jacinto, M.; Anatolio, Ob.; Bto. Raimundo, Lulio, Bernardino Realino.
4 MIERC.	Stos. Laureano, Arz.; Teodoro. Ob. **Día de los EE. UU. de A.**
5 JUEVES	Stos. Antonio Mª Zaccaría, Cf.; Zoa, Agatón, Cirila, M.; Filomena, Miguel de los Santos, Atanasio.
6 VIERNES	Stos. Isaías, Pf.; Rómulo, Ob.; Dominga, Lucía, Mm.
7 SABADO	Stos. Cirilo y Metodio, Obs., Cfs.; Peregrino, Luciano, Mr.; Odón, Wilebaldo, Fermín, Obs.; Edilburga, V.
8 DOMINGO	Stos. Isabel, Ra. Vda.; Aquila, Priscila, Mm.; Auspicio, Ob.; Eugenio III, P.; Adrián.
9 LUNES	Stos. Zenón, Anatolia, Mm.; Verónica de Julianis, Everilda, Cirilo, Alejandro.
10 MARTES	Stos Jenaro, Félix, Silvano, Alejandro, Vital, Marcial, Mm.; Rufina y Secunda, Vs.; Mm. Leoncio, Mauricio, Daniel.
11 MIERC.	Stos. Pío I, P. M.; Juan, Genaro, Pelagia, Mm.; Sabino, Cf.; Nicolás, Cipriano.
12 JUEVES	Stos. Juan Gualberto, Ab.; Nabor, Félix, Paulino, Epifanía, Mm.
13 VIERNES	Stos. Anacleto, P., M. Joel, Esdras. Pftas; Silas, Eugenio, Serapión, Cfs.
14 SABADO	Stos. Buenaventura, Ob. Cf., Dr.; Justo, Focas, Mm.; Ciro, Marcelino.
15 DOMINGO	Stos. Enrique, Emp., Cf.; Eutropio, Julia, Justa, Mm.; Rosalía, V.; Bto. Ignacio d'Azevedo, Ap. del Brasil y sus comp. Mm.; Esteban de Zudaire.
16 LUNES	Ntra. Sra. del Carmen. Stos. Fausto, Valentín, Eustaquio, Ob.; Rainelda, V. M.
17 MARTES	Stos. Alejo, Cf.; Genara, Generosa, Vestina, Donata, Segunda, Mm.; María Magdalena Postel, Marcelina, Jacinto, Teodosio.
18 MIERC.	Stos. Camilo Lellis, Cf.; Sinforosa y sus Siete Hijos, Mm.; Federico, Bruno, Arnaldo. JURA DE LA CONSTITUCION. - **Feriado.**
19 JUEVES	Stos. VICENTE DE PAUL, Cf.; Arsenio, Diác.; Justa y Rufina, Vs., Mm.; Martín, Félix.
20 VIERNES	Stos. Jerónimo Emiliano, Cf.; Margarita, V. M.; Elías, Pfta.; Severa, V.; Pablo, Sabino, Julián, Máximo.
21 SABADO	Stos. Práxedes, C. M.; Daniel, Pfta.; Julia, V. M.; Longinos, Claudio.
22 DOMINGO	Stos. María Magdalena, Pen.; Síntica, Platón, Teófilo, Mm.; Lorenzo, Cirilo, José.
23 LUNES	Stos. Apolinar, Ob. M.; Liborio, Ob. Cf.; Primitiva, V.; Apolonio, Eugenio, Mm.; Rómula, Redempta, Vs., Bernardo.
24 MARTES	Stos. Cristina, V. M.; Vicente, Víctor, Mm.; Francisco Solano, Aquilina.
25 MIERC.	SANTIAGO, Ap. Pat. de España; Stos. Cristóbal, Teodomiro, Mm.; Valentina, V., Pablo, Florencio; Bto. Pedro de Moleano.
26 JUEVES	Stos. ANA, Madre de la Sma. Virgen. Olimpo, Teódulo, Mm.; Pastor, Pbro., Jacinto, Valente, Simeón.
27 VIERNES	Stos. Pantaleón, M.; Mauro, Sergio, Julia, Jucunda, Natalia, Mm.; Bto. Rodolfo Aquaviva y Comps. Mm.
28 SABADO	Stos. Nazario y Celso, Mm.; Víctor I, P. M.; Inocencio, I. P. Cf.; Acacio, M.; Sansón, Ob.; Eustaquio, Peregrino.
29 DOMINGO	Stos. Marta, V.; Félix II, P.; Faustina, Beatriz, Mm.; Lucila, Serapia, Mm.
30 LUNES	Stos. Abdón y Senén, Mm.; Máxima, Secunda, Julieta, Mm.
31 MARTES	Stos. IGNACIO DE LOYOLA, Cf.; Fund.; Segundo, Dionisio, Mm.; Elena, M.; Germán, Fabio, Firmo.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

JULIO. — Al comenzar el mes; entre el 8 al 12 más de un día; en proximidad del 16 al 17; alrededor del 20 al 22; dentro del período 26 al 29 más de un caso de mal tiempo.

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	25	15.59	Cuarto Creciente	10	9.22
Luna Nueva	*2*	*19.39*	*Luna Llena ....*	*16*	*23.59*

1 MIERC.	Stos. Pedro ad Víncula. Los Macabeos, Mm.; Fausto, Mauro, Rufo; Fe, Esperanza y Caridad, Vc. Mm.; Nemesio, Cf.; Félix, Pedro, Domiciano.
2 JUEVES	Stos. Alfonso M. de Ligorio, Ob. C. y Dr.; Esteban 1º, P. M.; Máximo, Evodio, Ntra. Sra. de los Angeles.
3 VIERNES	El hallazgo del Cuerpo de S. Esteban, protomártir, junto con los de Gamaliel, Nicodemo y Abidón, s. d. Stos. Bto. Pedro Julián Eymard, Fdor.
4 SABADO	Stos. Domingo de Guzmán, Cf.; Eleuterio, Protasio.
5 DOMINGO	Ntra. Sra. de las Nieves. — Stos. Osvaldo, R; Casiano.
6 LUNES	Stos. Agapito, Felicísimo, Sixto II, P. Mm.; Justo y Pastor, Niños Mm.; Santiago, Erm.; Esteban.
7 MARTES	Stos. Cayetano, Cf.; Donato, Victricio, Obs.; Pedro, Julián, Fausto, Alberto, Cf.
8 MIERC.	*Stos. Ciriaco, Largo, Esmaragdo, Mm.; Marino, Leónides, Emiliano M.;* Eleuterio.
9 JUEVES	Stos. Juan María Vianney, Cura de Ars.; Cf.; Román, Secundido, Marcelino, Mm.; Osvaldo, Rm.; Bto. Pedro Fabro.
10 VIERNES	Stos. LORENZO, M.; Paula, V. M.; Deusdedit, Cf.
11 SABADO	Stos. Tiburcio y Susana, Mm.; S. Alejandro, Rufino, Taurino, Obs.; Filomeno V.
12 DOMINGO	Stos. CLARA, V.; Hilaria, Juliana, Mm.; Eusebio, Obs.; Macario.
13 LUNES	Stos. Hipólito, Casiano, Centola, Helena, Mm.; Wigberto, Radegunda, Ra.; Juan Berchmans, Cf.
14 MARTES	Stos. Eusebio, Cf.; Marcelo, Calixto, Obs.; Atanasia, V.
15 MIERC.	Stos. Tarcisio, Acólito, M.; Arnulfo, Ob.; Esteban, R.; Jacinto, Cf.; Emilia, V.
16 JUEVES	Stos. Joaquín, Cf.; Roque, Cf.; Tito, M.; Eufemia, V. M.; Serena.
17 VIERNES	Stos. Jacinto, Cf.; Liberato, Ab.; Bonifacio, Siervo, Rústico, Pablo.
18 SABADO	Stos. Agapito, Juan Crispo, Floro, Lacro, Juliana, Mm.; Fermín, Ob.; Helena, Emp.; Clara de Monte Falco, V.; Hugo, M.
19 DOMINGO	Stos. Juan Eudes, Cf.; Julio Magno, Ob.; Andrés, M.; Luis, Ob.; Mariano, Cf.
20 LUNES	Stos. Bernardo, Ab. Cf., Dr.; Samuel, Pf.; Lucio, Leovigildo, Cristóbal.
21 MARTES	Stos. Juana Francisca Fremiot de Chantal, Vda.; Ciriaca, Vda.; Privado; Ob.
22 MIERC.	Stos. Timoteo, Hipólito, Ob.; Sinforiano, Marcial, Saturnino, Mauro, Mm.
23 JUEVES	Stos. Felipe Beniti, Cf.; Arquelao, Donato, Valeriano, Fructuosa, Apolinar, Mm.
24 VIERNES	Stos. Bartolomé, Ap.; Román, Ob.; Jorge, M.; Juana Anthide Thouret.
25 SABADO	Stos. Luis R. y Cf.; Nemesio, Lucila, V.; Ginés, cómico; Julián, M. — **Aniversario de la Declaratoria de la Independencia Nacional. — FERIADO.**
26 DOMINGO	Stos. Ceferino, P. M.; Ireneo, Alejandro, Adrián, Víctor, Mm.; Constancio.
27 LUNES	Stos. José Calasanz, Cf.; Rufo, Cesáreo, Ob.
28 MARTES	Stos. Agustín, Ob., Cf. y Dr.; Hermes, Julián, Mm.; Viviano, Ob.; Pelayo.
29 MIERC.	La Degollación de San Juan Bautista. Ntra. Sra. de la Guaráa, Stos. Niceas y Pablo, Mm.; Sabina y Cándida, Mm.; Adelfo, Ob.
30 JUEVES	*Stos. ROSA DE LIMA, V.; Félix, Pbro.; Gaudencia, V. M.; Bonifacio y Tecla,* Fiacrio, Pedro.
31 VIERNES	Stos. RAMON NONATO, Cf.; Paulino, Ob.; Robustiano, Marcos, Mm.; Arístides Cf.; Domingo del Val, Amato.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

AGOSTO. — Por el 2 al 3; entre el 7 al 9; del 13 al 15; en proximidad del 22; **del 26 al 29 probable período de mal tiempo.**

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	24	7.20	Cuarto Creciente	8	15.16
Luna Nueva	1	9.49	Luna Llena	15	9.38

1 SABADO	Stos. Gil, Ab.; Ana la Profetisa; Sixto, Vicente, Mm.
2 DOMINGO	Stos. Esteban, R., Cf.; Máxima, Antonino, Mm.
3 LUNES	Stos. Dorotea, Tecla, Erasma, Vc.; Mm.
4 MARTES	Stos. Moisés, Pf.; Marcelo, Julián, Vitalio, Mm.; Rosalía, Rosa de Viterbo, Vs.
5 MIERC.	Stos. Lorenzo Justiniano, Ob. y Cf.; Victorino, Ob.; Zenón, Urbano.
6 JUEVES	Stos. Zacarías, Pfta.; Germán, Fausto, Mm.
7 VIERNES	Stos. Juan, Regina, Mm.; Clodoaldo, Pbro.; Anastasio.
8 SABADO	Stos. Adriano, Teófilo,. Mm.; Adela.
9 DOMINGO	Stos. Pedro Claver, Cf.; Gorgonio, Doroteo, Tiburcio, Severiano, Mm.; Ale-jandro, Rufino.
10 LUNES	Stos. Nicolás de Tolentino, Cf.; Lucas, Clemente, Mm.; Bto. Carlos Spínola Sebastián Kimura y Comps. Mm
11 MARTES	Stos. Proto y Jacinto, Mm.; Teodora, Alejandrina, Pen.; Guido.
12 MIERC.	Stos. Leoncio, M.; Silvino, Ob.; Bto. Gabriel Taurino.
13 JUEVES	Stos. Felipe, Juliano, Mm.; Eulogio, Amado, Obs.; Maurilio, Ligorio.
14 VIERNES	Stos. Cornelio, P.; Cipriano, Crescencio.
15 SABADO	Stos. Valeriano, Máximo, Teodoro, Mm.
16 DOMINGO	Stos. Cornelio, P., y Cipriano, Ob.; Mm.; Lucía, Eufemia, Vs.
17 LUNES	Stos. Justino, Pbro.; Narciso, Lamberto, Ob.; Pedro de Arbues; Adriana, M. Teodora.
18 MARTES	Stos. José de Cupertino, Cf.; Sofía, Irene, Metodio, Mm.; Ferreolo.
19 MIERC.	Stos. Jenaro, Ob.; y sus compañeros, Mm.; Nilo, Elías, Mm.; Teodoro.
20 JUEVES	Stos. Eustaquio, M.; Cándida, Susana, Marta, Mm.; Agapito, P.; Teófilo.
21 VIERNES	Stos. MATEO, Ap. y Ev.; Jonás, Pfta.; Alejandro, Ob. • CABILDO ABIERTO.
22 SABADO	Stos. Tomás de Villanueva, Ob. y Cf.; Mauricio y sus comp., Mm.
23 DOMINGO	Stos. Lino, P. M.; Tecla, V.; Andrés, Juan, Pedro y Antonio, Mm.; Constancio. PRIMAVERA.
24 LUNES	Stos. Gerardo, Rústico, Ob.
25 MARTES	Stos. Cleofas, Fermín, Ob.; Pacífico, Cf.; Aurelia, V.
26 MIERC.	Stos. Cipriano y Justina, Mm.; Nilo, Ab.; Juan de Brébeuf, Isaac Yoques, Carlos Garnier, Natal Chabanel, Renato Goupil, Juan de la Lande, Mm.
27 JUEVES	Stos. Cosme y Damián, Hnos. Mm.; Adolfo y Juan, Mm.; Florentina, Marcos.
28 VIERNES	Stos. Wenceslao, Duque y M.; Salomón, Ob.; Eustaquia, V. Marcial.
29 SABADO	SAN MIGUEL ARCANGEL. Stos. Fraterno, Ob.; Grimoaldo, Heraclea.
30 DOMINGO	Stos. Jerónimo, Pbro.; Cf y Dr.; Leonardo, Víctor, Gregorio, Mm.; Honorio, Ob.; Sofía, Vda.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

SETIEMBRE. — Por el 4 al 6; período de mal tiempo entre el 9 al 14; en proximidad del 17; del 21 al 23; alrededor del 27 al 29.

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	23	1.13	Cuarto Creciente	7	21.00
Luna Nueva	30	22.57	Luna Llena	14	21.51

1 LUNES	Stos. Remigio, Ob. y Cf.; Máxima y Julia, Hnas.; Platón, Pbro. Domingo, M.; Severo.
2 MARTES	Stos. Eleuterio, Primo, Cirilo, Mm.; Tomás, Ob.
3 MIERC.	Stos. TERESA DEL NIÑO JESUS, V.; Cándido, Dionisio, Mm.; Gerardo, Ab.
4 JUEVES	Stos. *FRANCISCO DE ASIS, Cf.; Crispo, Cayo, Marcos, Marciano, Mm.*
5 VIERNES	Stos. Plácido y Comp., Mm.; Palmacio, Cristina, V.; Atilano, Froilán, Obs.
6 SABADO	Stos. Bruno, Cf.; Emilio y Casto, Mm.; María Francisca de las Cinco Llagas. N. S. del Rosario.
7 DOMINGO	Stos. Marcos, P.; Sergio y Marcelo, Mm.; Julia, Justina, Vs. y Mm.; Augusto.
8 LUNES	Stos. Brígida, M. V.; Demetrio, Néstor, Benita y Lorenza, Vs. y Mm.; Pedro, Evodio.
9 MARTES	Stos. Dionisio, Ob. y M.; Rústico y Eleuterio, Mm.; Abraham Pec; Luis Beltrán, Cf.; Publia, Ab.; Juan Leonardi, Gisleno, Andrónico.
10 MIERC.	Stos. Francisco de Borja, Cf.; Casio y Florencio, Paulino, Ob.; Cerbonio, Gerón.
11 JUEVES	Stos. Probo, Nicasio, Ob.; Plácida, V.; Ginés.
12 VIERNES	LA VIRGEN DE LUJAN. Stos. Serafín, Cf.; Wilfrido, Ob. Ginés.
13 SABADO	Stos. Eduardo, R. y Cf.; Fausto, Januario, Marcial, Angel, Mm.; Florencio.
14 DOMINGO	*Stos. Calixto, P. y M.; Evaristo, Fortunata, Mm.; Justo, Ob.; Gaudencio,* Domingo.
15 LUNES	*Stos. Teresa de Jesús, V.; Fortunato, Bruno, Mm.; Aurelia, V.; Tecla, Ab.; Se*vero.
16 MARTES	Stos. Gerardo Majella, Cf.; Martiniano, Saturnino, Nereo, Mm.; Galo, Ab.; Eduviges.
17 MIERC.	Stos. Margarita María Alacoque, V.; Herón, Florentino, Víctor, Andrés, Mm.; Bto. Salomón, Hno. de las Esc. Cristianas, mártir.
18 JUEVES	Stos. Lucas, Ev.; Atenodoro, Justo, Mm.; Julián.
19 VIERNES	Stos. Pedro de Alcántara, Cf.; Lucio, Pelaya, Mm.; Aquilino, Ob.
20 SABADO	Stos. Juan Cancio, Cf.; Feliciano, Ob.: Máximo, Artemio, Marta, Irene, Mm.
21 DOMINGO	*Stos. Hilarión, Ob.; Ursula, M.; Dacio, Cayo, Mm.*
22 LUNES	Stos. Marcos, Felipe, Eusebio, Ob.: Severo.
23 MARTES	Stos. Servando, Germán, Teodoro, Ignacio, Román, Ob.; Pedro Pascual, Ob. M.
24 MIERC.	Stos. Rafael, Arc.; Proclo, Jenaro, Fortunato, Martín, Marcos.
25 JUEVES	Stos. Crisanto y Daría, Crispín y Crispiniano, Mm.; Marciano, Bonifacio.
26 VIERNES	Stos. Evaristo, P. M., Luciano y Floro Mm.; Rogaciano, Rústico.
27 SABADO	Stos. Vicente, Sabina, Florencio, Mm.; Prudencio.
28 DOMINGO	Stos. Simón y Judas, Ap.; Anastasia, Cirilo y Cirila; Fidel, M., Honorato.
29 LUNES	CRISTO REY. Stos. Jacinto, Quinto, Eusebia, Narciso.
30 MARTES	Stos. Juliano, Claudio, Marcelo, Serapión, Germán, Gerardo.
31 MIERC.	Stos. Urbano, Narciso, Quintín, Mm.; Alfonso Rodríguez, Antonino.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

OCTUBRE. — En comienzo de mes; por el 7 al 9; alrededor del 14 dudoso; varios días de mal tiempo entre el 17 al 22 con alternativas; finalmente en proximidad del 27 al 29.

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	22	20.55	Cuarto Creciente	6	3.59
Luna Nueva	30	10.54	Luna Llena	13	12.52

1 JUEVES	Stos. Cesario y Julián, Dacio.
2 VIERNES	DIA DE DIFUNTOS. Stos. Victorino, Ob.; Tobías, Eudoxio, Eustaquia, Mm. FERIADO.
3 SABADO	Stos. Germán, Teófilo, Mm.; Los Mártires de Zaragoza, Cesáreo, Vidal, Valentín.
4 DOMINGO	Stos. Carlos Borromeo, Ob. Cf.; Vital, Agrícola, Porfirio, Modesta.
5 LUNES	Stos. Zacarías e Isabel; Félix; Eusebio, Bto. Gomidas Kaumurajian, M.; Teótimo, Piloteo.
6 MARTES	Stos. Severo, Ob.; Leonardo, Cf.; Félix, Atico.
7 MIERC.	Stos. Engelberto, Ernesto, Rufo, Florencio, Antonio.
8 JUEVES	Stos. Severo, Severiano; Godofredo, Ob.; Mauro, Claro, Diosdado.
9 VIERNES	Stos. Teodoro, Orestes, M.
10 SABADO	Stos. Andrés Avelino; Tiberio y Florencio, Ob., Mm.; Justo, Ob., Trifón, Respicio
11 DOMINGO	Stos. Martín, Ob.; Cf.; D. Valentín, Feliciano, Mm.
12 LUNES	Stos. Martín, P. y M.; Aurelio, Ob., René, Ob.; Benedicto, Livino, Juan.
13 MARTES	Stos. Diego, Cr.; Estanislao de Kostka, Cf.; Antonino; Nicolás, P.; Arcadio.
14 MIERC.	Stos. Josafat, Ob.; M.; Clementino, Venerado, Serapio, Jocundo, Lorenzo.
15 JUEVES	Stos. Alberto Magno, Ob.; Cf. y Dr.; Eugenio, Ob.; Leopoldo, Cf.; Segundo.
16 VIERNES	Stos. Gertrudis, M. V.; Rufino, Marcos, Valerio, Marcelo, Mm.; Edmundo, Arz.
17 SABADO	Stos. Gregorio Taumaturgo, Ob.; Cf.; Victoria, M.; Beatos Roque González, Alfonso Rodríguez, Juan del Castillo, Mm. del Uruguay.
18 DOMINGO	Stos. Román, Máximo, Mm.; Odón, Ab.; Hilda V.; Tomás.
19 LUNES	Stos. Isabel, Vda.; Ponciano, P. y M.
20 MARTES	Stos. Félix de Valois, Cf; Octavio, Anatolio, Edmundo Mm.; Benigno, Silvestre.
21 MIERC.	Stos. Celso y Clemente, Demetrio, Honorio, Alberto, Columbano, Cf.; Esteban, Heliodoro, Eutiquio.
22 JUEVES	Stos. Cecilia, V. M.; Filemón, Apia, Mauro, Marcos, Mm.; Valeriano, Esteban
23 VIERNES	Stos. Clemente, P. y M.; Felícitas, M.; Gregorio, Ob.; Juan el Bueno.
24 SABADO	Stos. Juan de la Cruz, Cf. y Dr.; Crisógono, Alejandro, Flora y María, Mm.
25 DOMINGO	Stos. Catalina, V. M.; Moisés, Mercurio, Erasmo.
26 LUNES	Stos. Silvestre, Ob.; Pedro, Ob.; Pacomio, Teodoro, Obs. M.; Amador, Conrado, Leonardo, Cf.
27 MARTES	Stos. Basileo, Jacoba, Marina, Facundo, Primitivo, Mm.; Valerio y Virgilio Obs.; Severino, Josafat.
28 MIERC.	Stos. Rufo, Ob.; B.; Gregorio III, P.; Florenciano.
29 JUEVES	Stos. Saturnino, Filomeno, Blas, Demetrio, Mm.
30 VIERNES	Stos. Andrés, Ap.; Maura, Justina, Vs. Mm.; Constancio, Cf.; Zósimo.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

NOVIEMBRE. — Entre el 2 al 4; del 11 al 14 más de un caso; nuevo período prolongado entre el 17 al 21; en proximidad del 25; alrededor del 29 al 30.

JOSE Mª BERGEIRO

FASES	Día	Hora	FASES	Día	Hora
Cuarto Menguante ...	21	17.01	Cuarto Creciente	5	13.20
Luna Nueva	28	22.00	Luna Llena	13	6.30

1 SABADO	Stos. Diodoro y Mariano, Lucio, Cándida, Mm.; Eloy, Ob.; Natalia, Vda. Bto. Edmundo Campión y Comp.; Mm.
2 DOMINGO	Stos. Bibiana, V., M.; Eusebio, Pbro.; Marcelo, Diác.; Hipólito, Máximo, Adrián. *Paulina, María y Aurelia, Mm.*
3 LUNES	Stos. FRANCISCO JAVIER, Cif.; Cuadio, Hilario y Mario; Juan y Esteban Mm.
4 MARTES	Stos. Pedro Crisólogo, Ob. Cif. y Dr.; Bárbara, Teófanes, Mm.; Bernardo, Ob.
5 MIERC.	Stos. Sabas, Ab.; Anastasio, Julio, Crispina, Mm.; Juan el Taumaturgo.
6 JUEVES	Stos. Nicolás, Ob., Cif.; Dionisia, Leoncia, Bonifacio, Pbro.; Pedro Pascual, Ob.
7 VIERNES	Stos. Ambrosio, Om., Cf. y Dr.; Agatón, Policarpo, Teodoro, Mm.; Urbano, Ob.
8 SABADO	Stos. Eutoquiano, P.; Macario, M. — DIA DE LAS PAYAS. (Feriado).
9 DOMINGO	Stos. Restituto, Ob.; Pedro, Valeria, V.; Cipriano, Ab.; Pedro Fourier, Sac.
10 LUNES	Stos. Melquíades, P. M.; Hermógenes, Eulalia, Julia.
11 MARTES	*Stos. Dámaso, P. y Cf.; Ponciano, M.*
12 MIERC.	Stos. Alejandro, Epimaco, Maxencio, Constancio Mm.; Emma, Vda.; Daniel Estilita.
13 JUEVES	Stos. Lucía, V. y M.; Orestes, Antíoco, Mm.; Autberto, Ob.
14 VIERNES	*Stos. Nicasio, Ob., Eutropia; Arsenio, Isidoro, Justo, Mm.*
15 SABADO	Stos. Ireneo, Antonio, Saturnino, Faustino, Lucio.
16 DOMINGO	Stos. Eusebio, Ob., y M.; Ananías, Azarías, Misael, Albina, Valentín, M.
17 LUNES	Stos. Froilán, M.; Lázaro, Ob.; Olimpíada, Adelaida.
18 MARTES	Stos. Rufo y Zósimo, Teótimo, Mm.
19 MIERC.	Stos. Nemesio, Daría, Pablo, Timoteo.
20 JUEVES	Stos. Liberato, Teófilo, Julio, Eugenio, Mm.; Domingo de Silos.
21 VIERNES	Stos. Tomás, Ap.; Anastasio, Ob.; Juan y Festo; Temístocles.
22 SABADO	Stos. Flaviana, Demetrio, Zenón, Mm.; Bto. Jablo Buona.
23 DOMINGO	Stos. Teófilo, Evaristo, Mm.
24 LUNES	Stos. Gregorio, Pbro.; Luciano, Eutimio, Mm.
25 MARTES	Stos. Anastasia, Eugenia. — FERIADO.
26 MIERC.	Stos. Esteban, protomártir; Marino, Dionisio, P.
27 JUEVES	Stos. JUAN EVANGELISTA, Ap.; Teodoro, Teófanes, Cfs.; Nicareta, V.
28 VIERNES	Los SANTOS INOCENTES, niños mártires; Domiciano, Diác.
29 SABADO	Stos Tomás, Ob. y M. David R. y Pita; Calixto, Félix, Bonifacio, Crescencio, Mm.
30 DOMINGO	Stos. Sabino, Ob.; Liberio, Ob.
31 LUNES	Stos. Silvestre, P. y Cf.; Donata, Paulina, Rústica, Hilaria, Sabimano, Potencia. Fabiano, Floro, Columba, Coloma, Mm.; Melania.

ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA

DICIEMBRE. — Dudoso en comienzo de mes; por el 5 al 7; alrededor del día 12; entre el 18 al 23 varios casos; finalmente por el 28 al 30.

JOSE Mª BERGEIRO


LA LIBERTAD
NO SE
IMPLORA
SE
CONQUISTA!
H. MICHELENA
CENTRO GENERAL DE INSTRUCCION PARA OFICIALES DE RESERVA

ENERO

Memorandum

1 LUNES
2 MARTES
3 MIERCOLES
4 JUEVES
5 VIERNES
6 SABADO
7 DOMINGO
8 LUNES
9 MARTES
10 MIERCOLES
11 JUEVES
12 VIERNES
13 SABADO
14 DOMINGO
15 LUNES
16 MARTES
17 MIERCOLES
18 JUEVES
19 VIERNES
20 SABADO
21 DOMINGO
22 LUNES
23 MARTES
24 MIERCOLES
25 JUEVES
26 VIERNES
27 SABADO
28 DOMINGO
29 LUNES
30 MARTES
31 MIERCOLES

FEBRERO

1 JUEVES
2 VIERNES
3 SABADO
4 **DOMINGO**
5 **LUNES**
6 **MARTES**
7 MIERCOLES
8 JUEVES
9 VIERNES
10 SABADO
11 **DOMINGO**
12 LUNES
13 MARTES
14 MIERCOLES
15 JUEVES
16 VIERNES
17 SABADO
18 **DOMINGO**
19 LUNES
20 MARTES
21 MIERCOLES
22 JUEVES
23 VIERNES
24 SABADO
25 **DOMINGO**
26 LUNES
27 MARTES
28 MIERCOLES

Memorandum

MARZO

1 JUEVES
2 VIERNES
3 SABADO
4 DOMINGO
5 LUNES
6 MARTES
7 MIERCOLES
8 JUEVES
9 VIERNES
10 SABADO
11 DOMINGO
12 LUNES
13 MARTES
14 MIERCOLES
15 JUEVES
16 VIERNES
17 SABADO
18 DOMINGO
19 LUNES
20 MARTES
21 MIERCOLES
22 JUEVES
23 VIERNES
24 SABADO
25 DOMINGO
26 LUNES
27 MARTES
28 MIERCOLES
29 JUEVES
30 VIERNES
31 SABADO

Memorandum

ABRIL

Memorandum

1 **DOMINGO**
2 LUNES
3 MARTES
4 MIERCOLES
5 JUEVES
6 VIERNES
7 SABADO
8 **DOMINGO**
9 LUNES
10 MARTES
11 MIERCOLES
12 JUEVES
13 VIERNES
14 SABADO
15 **DOMINGO**
16 LUNES
17 MARTES
18 MIERCOLES
19 JUEVES
20 VIERNES
21 SABADO
22 **DOMINGO**
23 LUNES
24 MARTES
25 MIERCOLES
26 JUEVES
27 VIERNES
28 SABADO
29 **DOMINGO**
30 LUNES

MAYO

1 MARTES
2 MIERCOLES
3 JUEVES
4 VIERNES
5 SABADO
6 DOMINGO
7 LUNES
8 MARTES
9 MIERCOLES
10 JUEVES
11 VIERNES
12 SABADO
13 DOMINGO
14 LUNES
15 MARTES
16 MIERCOLES
17 JUEVES
18 VIERNES
19 SABADO
20 DOMINGO
21 LUNES
22 MARTES
23 MIERCOLES
24 JUEVES
25 VIERNES
26 SÁBADO
27 DOMINGO
28 LUNES
29 MARTES
30 MIERCOLES
31 JUEVES

Memorandum

JUNIO

1 VIERNES
2 SABADO
3 DOMINGO
4 LUNES
5 MARTES
6 MIERCOLES
7 JUEVES
8 VIERNES
9 SABADO
10 DOMINGO
11 LUNES
12 MARTES
13 MIERCOLES
14 JUEVES
15 VIERNES
16 SABADO
17 DOMINGO
18 LUNES
19 MARTES
20 MIERCOLES
21 JUEVES
22 VIERNES
23 SABADO
24 DOMINGO
25 LUNES
26 MARTES
27 MIERCOLES
28 JUEVES
29 VIERNES
30 SABADO

Memorandum

JULIO

Memorandum

1 DOMINGO
2 LUNES
3 MARTES
4 MIERCOLES
5 JUEVES
6 VIERNES
7 SABADO
8 DOMINGO
9 LUNES
10 MARTES
11 MIERCOLES
12 JUEVES
13 VIERNES
14 SABADO
15 DOMINGO
16 LUNES
17 MARTES
18 MIERCOLES
19 JUEVES
20 VIERNES
21 SABADO
22 DOMINGO
23 LUNES
24 MARTES
25 MIERCOLES
26 JUEVES
27 VIERNES
28 SABADO
29 DOMINGO
30 LUNES
31 MARTES

AGOSTO

1 MIERCOLES
2 JUEVES
3 VIERNES
4 SABADO
5 DOMINGO
6 LUNES
7 MARTES
8 MIERCOLES
9 JUEVES
10 VIERNES
11 SABADO
12 DOMINGO
13 LUNES
14 MARTES
15 MIERCOLES
16 JUEVES
17 VIERNES
18 SABADO
19 DOMINGO
20 LUNES
21 MARTES
22 MIERCOLES
23 JUEVES
24 VIERNES
25 SABADO
26 DOMINGO
27 LUNES
28 MARTES
29 MIERCOLES
30 JUEVES
31 VIERNES

Memorandum

SETIEMBRE

1 SABADO
2 DOMINGO
3 LUNES
4 MARTES
5 MIERCOLES
6 JUEVES
7 VIERNES
8 SABADO
9 DOMINGO
10 LUNES
11 MARTES
12 MIERCOLES
13 JUEVES
14 VIERNES
15 SABADO
16 DOMINGO
17 LUNES
18 MARTES
19 MIERCOLES
20 JUEVES
21 VIERNES
22 SABADO
23 DOMINGO
24 LUNES
25 MARTES
26 MIERCOLES
27 JUEVES
28 VIERNES
29 SABADO
30 DOMINGO

Memorandum



3 Soluciones económicas para resolver su problema de AGUA..!
HURACAN
TANQUES ELEVADOS PREFABRICADOS DE 1.000 A 20.000 Lts.
TANQUES AUSTRALIANOS PREFABRICADOS DE 20 000 a 1 000 000 de Lts.
BEBEDEROS PREFABRICADOS DE 180 a 380 Lts. POR Mt. LINEAL
SE ENTREGAN COLOCADOS EN TODA LA REPUBLICA
COMPAÑIA URUGUAYA de PRODUCTOS DE HORMIGON
ROCCO S.A.
Av. LARRAÑAGA 3399 TEL. 2-66-78 MONTEVIDEO
Cia. URUGUAYA DE PRODUCTOS DE HORMIGON ROCCO S. A.
Envienme sin compromiso, informes sobre el articulo que indico asi (X) ◯ T. Elevados
◯ T. Australianos ◯ Bebederos.
Nom.
Direc.
Dpto.
Loc.

OCTUBRE

1 LUNES
2 MARTES
3 MIERCOLES
4 JUEVES
5 VIERNES
6 SABADO
7 DOMINGO
8 LUNES
9 MARTES
10 MIERCOLES
11 JUEVES
12 VIERNES
13 SABADO
14 DOMINGO
15 LUNES
16 MARTES
17 MIERCOLES
18 JUEVES
19 VIERNES
20 SABADO
21 DOMINGO
22 LUNES
23 MARTES
24 MIERCOLES
25 JUEVES
26 VIERNES
27 SABADO
28 DOMINGO
29 LUNES
30 MARTES
31 MIERCOLES

Memorandum

NOVIEMBRE

1 JUEVES
2 VIERNES
3 SABADO
4 DOMINGO
5 LUNES
6 MARTES
7 MIERCOLES
8 JUEVES
9 VIERNES
10 SABADO
11 DOMINGO
12 LUNES
13 MARTES
14 MIERCOLES
15 JUEVES
16 VIERNES
17 SABADO
18 DOMINGO
19 LUNES
20 MARTES
21 MIERCOLES
22 JUEVES
23 VIERNES
24 SABADO
25 DOMINGO
26 LUNES
27 MARTES
28 MIERCOLES
29 JUEVES
30 VIERNES

Memorandum

ACCIDENTES DE TRABAJO

¡ORIENTAL!



CENTRO GENERAL DE INSTRUCCION PARA OFICIALES DE RESERVA

DICIEMBRE

1 SABADO
2 DOMINGO
3 LUNES
4 MARTES
5 MIERCOLES
6 JUEVES
7 VIERNES
8 SABADO
9 DOMINGO
10 LUNES
11 MARTES
12 MIERCOLES
13 JUEVES
14 VIERNES
15 SABADO
16 DOMINGO
17 LUNES
18 MARTES
19 MIERCOLES
20 JUEVES
21 VIERNES
22 S ABADO
23 DOMINGO
24 LUNES
25 MARTES
26 MIERCOLES
27 JUEVES
28 VIERNES
29 SABADO
30 DOMINGO
31 LUNES

Memorandum



Si logras conservar intacta tu firmeza
cuando todos vacilan y tachan tu entereza,
Si a pesar de esas dudas mantienes tus creencias
sin que te debiliten extrañas sugerencias,
Si puedes resistir inmune a la fatiga
y fiel a tu verdad, reacio a la mentira,
el odio de los otros te deja indiferente
sin creerte por ello muy sabio o muy valiente.

Si sueñas, sin por ello rendirte ante el ensueño,
Si piensas, mas de tu pensamiento sigues dueño,
Si triunfos o desastres no menguan tus ardores,
y por igual los tratas como a dos impostores,
Si soportas oír tu verdad deformada
para trampa de necios por malvados usada,
o mirar hecho trizas de tu vida el ideal
y con gastados útiles recomenzar igual,

Si el total de victorias conquistadas
arriesgar puedes en audaz jugada,
y aún perdiendo, sin quejas ni tristeza
con bríos renovados reinicias tú la empresa,
Si entregado a la lucha con nervio y corazón,
aún desfallecido, persistes en la acción,
y extraes energías, cansado y vacilante
de heroica voluntad que te ordene, ¡Adelante!

Si hasta el pueblo te acercas sin perder tus virtudes,
o con reyes alternas sin cambiar de actitudes,
Si no logran turbarte ni amigos ni enemigos,
pero en justa medida contar pueden contigo,
Si alcanzas a llenar el minuto sereno
con sesenta segundos de un esfuerzo supremo
lo que existe en el mundo en tus manos tendrás
y además, hijo mío, un hombre tú serás.

Rudyard Kipling

Versión de Oscar Secco Ellauri

Por Juan E. Pivel Devoto

ARTIGAS y el espíritu de construcción social

EN 1810 cuando los dirigentes de la revolución de mayo pensaron extender el ideal revolucionario al territorio de la Banda Oriental convinieron en que nadie que no fuese D. José Artigas sería capaz de sublevar a sus pobladores y ponerlos en pie de guerra. Su conocimiento del medio rural y de las costumbres campesinas, el haber penetrado hondamente en los sentimientos y en los anhelos de los gauchos y paisanos de esta tierra, permitieron a Artigas promover en 1811 lo que él llamó con acierto "la admirable alarma", la sublevación en masa del pueblo oriental.



Los jefes revolucionarios capaces de crear una gran pasión, una poderosa corriente popular, de derribar un régimen, no siempre poseen las aptitudes que les permitan encauzar las voluntades en un sentido constructivo dentro del caos y echar los fundamentos que deben servir de base al nuevo orden social y político.

En medio de la profunda conmoción que produjo entre nosotros el movimiento libertador de 1811, de las contingencias dramáticas en que se desarrolló la lucha por la independencia contra España y Portugal, así como la defensa de la soberanía provincial contra el Directorio, asombra el espíritu de orden y de previsión, el afán constructivo que presidió el pensamiento de Artigas y que animó todos sus actos de gobierno.

El revolucionario, el conductor de multitudes capaz de llevar tras de sí a todo un pueblo, el caudillo que suscitaba tan hondas adhesiones personales, fué algo más que un instintivo apasionado por la libertad y los derechos de sus conciudadanos; tuvo también la noción de que la existencia de éstos debía desenvolverse en un plano orgánico, con sujeción a los principios estables y a normas que asegurasen su bienestar en todos los órdenes de la vida. Son admi-

rables por su sencillez, por el sentido de realidad que las caracteriza y el tono paternal en que las enuncia, las disposiciones adoptadas por Artigas, tendientes a asegurar la felicidad del pueblo oriental y a despertar en él el espíritu de disciplina, de laboriosidad y de interés por la causa pública.

Mediante el reglamento para el fomento de la campaña y seguridad de sus habitantes dictado en 1815, quiso promover el restablecimiento de la agricultura, restaurar la economía del país, arraigar al paisano en el solar nativo y estabilizar la familia.

"Tenga la bondad de proclamar en los pueblos, escribía al Cabildo de Montevideo el 18 de Agosto de 1815, la necesidad de poblar, y fomentar la campaña". "Sería convenientísimo, antes de formar el plan y arreglo de Campaña, escribía poco después al mismo Cabildo que V. S. publicase un Bando, y lo transcribiese a todos los pueblos de la Provincia relativo a que los hacendados poblasen y ordenasen sus Estancias por sí o por medio de Capataces reedificando sus posesiones, sujetando sus Haciendas y Rodeo, marcando y poniendo todo en orden debido para obviar la confusión que hoy se experimenta después de una mezcla general". Sus oficios a los Cabildos, a los Alcaldes, a los Comandantes militares cualquiera, sea el motivo que los origina, contienen siempre una orden, una sugestión amistosa o una admonición dirigida a avivar en las autoridades y en el pueblo el amor por el trabajo, a corregir excesos, a morigerar las costumbres para que no fueran ilusorios los bienes que la revolución había prometido. "Estos robustos brazos dice en 1816, darán un nuevo ser a estas fértiles campañas, que por su despoblación no descubren todo lo que en sí encierran ni toda la riqueza que son capaces de producir".

Su constante preocupación en el sentido de restablecer la riqueza ganadera y la agricultura desquiciadas por la conmoción revolucionaria, que corre pareja con su afán por conservar íntegros los derechos políticos de los pueblos, así como por ejercitar a éstos en las prácticas del sistema representativo, no le impidieron cuidar de su salud moral y física, de interesarse en igual grado por su ilustración. Al tiempo que funda escuelas y dispone la apertura de la biblioteca pública, se preocupa por la habilitación de la imprenta, sostiene que había que ir "interesando en la causa pública a todos, porque de lo contrario siempre viviríamos inciertos de nuestra propia suerte", y difunde entre los paisanos humildes la vacuna y todas las nociones útiles capaces de asegurar la felicidad de aquella intrépida y agreste familia oriental que se volcó en los campamentos del sitio o en las estremecidas columnas del Exodo, familia a la que, en la hora de la paz, su conductor quiso transformar en núcleo orgánico de una sociedad laboriosa, austera y libre.

LA INDEPENDENCIA

Esta Provincia retiene su soberanía, libertad e independencia, todo poder, jurisdicción y derecho que no es delegado expresamente por la Confederación a las Provincias Unidas juntas en Congreso.

JOSE ARTIGAS

por Eduardo B. Gómez

La Bondad de Fructuoso Rivera

BUSCO obtener de un trazo emocional sobre la **Bondad de Fructuoso Rivera** el propósito didáctico y patriótico en la estampa histórica encomendada por el Directorio del Banco de Seguros.

Obsesivo era Rivera en las virtudes del sentimiento. Se le creería en una perpetua contención reprimiendo en el instinto aquella "parte *impura que cabe* en el alma de los grandes" si no *estuviera por* naturaleza exento y liberado de ella.

Enorme corazón a flor de pecho.

Permanente y orgánico estado del pensamiento y del espíritu.

Héroe difícil cuando en la computación de la victoria entra la vida del vencido a igual cotización que la propia.

El combate de Rincón fué un reactivo de su alma. El choque de ese día le dió, como nunca grande, la chispa de luz de su bondad.

El Jefe brasileño —Coronel *Jardin*— estaba herido y prisionero. Era su amigo.



Súbito imaginó una tamaña ofrenda —: reintegrarlo a las fuerzas imperiales.

Un libertador oriental no sumaba rehenes.

Pero no haría distingos de galas ni galones: volverían también los soldados y oficiales heridos. Y así escribió de su puño al Gral. en Jefe brasileño Abreu: "vuelven... en home*naje al valor* y temeridad que han demostrado en el combate" y porque —en su decir emocionado — verlos le "quebraba el corazón".

Nunca fué óbice para su bondad el rencor o la venganza.

Magüer enconos —si los tenía— enarbolaba siempre la bondad.

Diríase que no albergaba en su alma el desecho humano.

Pero su bondad linda lo sublime, cuando ya en las puertas del infortunio definitivo —después del río de sangre oriental de Arroyo *Grande*— con rara nobleza ordena raciones de carne, entre otras,

a la familia del caudillo oribista Juan Barbat, que sitiaba a Montevideo, porque no hay razón —decía, en nota al Juez de Paz de Tacuarembó don José Nadal, "para que se les prive de ese pequeño recurso, en las circunstancias de guerra en que la República se encuentra. Hágalas Ud. pues racionar".

No era la bondad de Rivera un sentimiento vano de postura fácil.

Sentía la bondad hondamente.

La tenía de la especie más rará: renunciar y desposeerse para dar.

Desde Paysandú —Agosto de 1840— le escribe a su Bernardina: "acongojado porque han invadido, huyendo de Entre Ríos y del ejército rosista, quinientas mujeres y multitud de niños en la mayor indigencia, que me traen rodeado y hace cuatro días que no me dejan un momento. Son las ocho de la mañana y todavía estoy sin dormir".

Igual prodigaba su salud que sus bienes:

Sin saberlo va a escribir en el relato familiar de una alegría, la exégesis de su bondad encadenada en dos cartas:

El 12 de Febrero de 1839 le dice a su compadre Don Gerónimo Silva desde el Arroyo de la Virgen: "Ya levanté la hipoteca de todas mis estancias y de todas mis propiedades. Con ellas puedo hacer muchos bienes y tener como existir".

Muy pronto, apenas dos años después, esos "muchos bienes" se los pedirá la Patria.

Era Presidente de la República, y así escribió a su amantísima en Abril de 1841: "Haz que Don Pedro hipoteque o venda la quinta del Miguelete con todos los terrenos hasta la Cuchilla del Manga, que lo haga, pues se necesita plata para las atenciones de la guerra".

Otra vez la Madre sin cuentas, pero esta vez el hijo sin frases.

Nunca fué su bondad producto de una flaca o infeliz conciencia.

Como virtud le contraponía la justicia y el carácter.

Trípode moral que monumentó su vida en un equilibrio superlativo de hombre.

Sentía un profundo amor por sus fieles, y amargura le daba la flaqueza y el villano.

Cuando el Sitio, corre a pedir que destierren —no más— al asesino condenado a muerte que habría de matarlo.

En todo su medio siglo de guerrero no hay una sola gota de sangre oriental, que le alcanzara el perdón, derramada por su orden o deseo.

Parecería más grande todavía su bondad en el infortunio:

"Hoy se colmará el hambre mía con la tuya satisfecha", dijo Rivera a su fiel asistente el pardo Luna.

"Comerás ahora, en mi presencia, ese pedazo de pan, que es la misma mitad que ayer te dí del único que teníamos, y que has guardado hasta hoy para mí, negro hermano", agregó el Héroe.

Mojado en lágrimas el pan, fué el negro comiéndolo, ante los ojos inflexibles de su General hambriento.

"No llamo héroes a los que triunfaron por el pensamiento y por la fuerza; llamo héroes sólo a aquellos que fueron grandes por el corazón".

Fué así también un héroe de Romain Rolland.

Juan Antonio Lavalleja

LA historia de Juan Antonio Lavalleja es, en cierto modo, la historia de la Revolución Oriental.

Cuando Artigas se incorporó al movimiento revolucionario, llevó ya consigo una larga historia, una enorme experiencia de lucha, una voluntad severamente disciplinaria en el esfuerzo. Lavalleja se inició en cambio, *sin preámbulos* en la emancipación.

Cuando en 1811 se presentó a servir en las filas rebeldes no tenía *actuación* pública, pero le prestó inmediatamente a la patria los briosos entusiasmos de sus treinta años.

Vemos inmediatamente la intensidad de su esfuerzo, en todo *aquel despertar* revolucionario, en aquel movimiento que Artigas llamó la "admirable alarma" del pueblo oriental. Estuvo en la batalla de las Piedras, actuó en el primer sitio de Montevideo, participó de las amarguras del Exodo, y acompañó al jefe de los Orientales en lucha contra españoles, portugueses y porteños: *encontrándose también* en la batalla de Guayabo, que señaló en 1815 la derrota del Directorio. Formado en el período revolucionario no contrajo hábitos anárquicos tan comunes a los actores de todos los movimientos de este carácter. Durante el gobierno artiguista de la Provincia Oriental independiente desempeñó con ejemplar dignidad la Comandancia Militar de Colonia en cuyas funciones despuntaron en el guerrillero las aptitudes del administrador.



El contacto con la tierra aumentaba sus fuerzas, como las del héroe antiguo y afirmaba aún más sus ideales. Paulatinamente vemos ascender sus valores morales, su gallardía y su abnegación. Defendió *heroicamente* a la patria frente *al invasor* portugués permaneciendo leal al gesto de Artigas. Hecho prisionero en las puntas de Valentín, fué conducido a la Isla das Cobras. Conoció la prisión y el destierro, doble suplicio para un jefe de gauchos, encariñado con la tierra y con el espacio, y aunque algo mitigó la abnegación de Ana Monterroso, su esposa, que lo acompañó gallardamente en el *exilio, sólo anhelaba el regreso* para reafirmar su actitud de rebeldía.

En efecto, libertado a raíz de formalizarse la incorporación de la Provincia Oriental a Portugal, pronto volvió a agitar el ambiente en favor de la liberación. Fué perseguido y privado de sus bienes, pero su estandarte era el punto de mira y la esperanza de los que querían la independencia frente al Imperio. Por eso el Cabildo de Montevideo pensó en él para que dirigiera el movimiento últimamente fracasado, de 1823. Desde este momento su incesante esfuerzo, su indeclinable afán por ganar voluntades para la causa libertadora, su fe de proscripto, lo señalan como el elegido para capitanear la gran empresa, fruto de la madurez del pueblo oriental. En 1825 la liberación llegó y por obra fundamental de Lavalleja.

La Cruzada Libertadora de 1825 representa la plenitud del héroe y una hora de inolvidable grandeza para la Patria. Esta empresa tuvo la virtud de amalgamar en su seno dos cualidades que, si bien no son intrínsecamente contradictorias se encuentran juntas sólo raras veces: un desmesurado alarde quijotesco y un serio sentido de orden y de organización.

Piénsese —despojado de oropeles— lo que representaba aquella locura de treinta y tres hombres dispuestos a desafiar a un Imperio, en un gesto que arranca de la playa de la Agraciada y culmina gloriosamente en la carga de Sarandí.

Y piénsese, paralelamente en ese espíritu de organización que empieza con la declaratoria de la Florida, anulando los actos de vasallaje y se prolonga en todas las leyes y decretos que dotaban de instituciones al nuevo Estado.

Su constancia, su tenacidad, el sentido heroico de su esfuerzo, no agotaron sus energías, como no llegaron a exasperarle el desaire o la conspiración ensayados para morder su gloria y anular, como en los tiempos del Directorio, la gallarda personalidad del pueblo oriental que él había restaurado en la plenitud de sus derechos. Supo mantener entonces en justo equilibrio los intereses políticos y militares en los que estaba comprometida la independencia definitiva de su patria. Fué a la vez que guerrero intrépido, jefe disciplinado y gobernante de orden, prudente y flexible conductor político en el momento en que la revolución oriental debió reivindicar sus derechos propios frente a Buenos Aires sin enajenar por ello la alianza en la lucha contra el Imperio del Brasil.

Todo este admirable instinto de orientalismo es el que conduce a Lavalleja hasta las negociaciones finales de 1828. El reconocimiento de nuestra independencia no fué una fórmula de equilibrio internacional.

Si los negociadores de la Convención Preliminar de Paz llegaron a ese resultado, fué porque pudo palparse la existencia de un sentimiento oriental, de un espíritu nacional que en la lucha armada y en la organización institucional había demostrado su capacidad para vivir.

El representante de este orientalismo fué Lavalleja; aquí está su mérito y su gloria. A su buen tino y ponderada conducta se debió que las negociaciones diplomáticas realizadas bajo la mediación británica, hubiesen conducido a la Convención de 1828, superadas las situaciones espinosas creadas por los enemigos de nuestra independencia.

Por ello es que con justa razón pudo escribir entonces Lord Ponsonby: "Es a Lavalleja a quien debemos la paz".

Lo demás de su carrera política no tiene tanta luz. Pero siempre quedan reflejos de aquel ca-

rácter. Las luchas de Lavalleja contra el gobierno durante la presidencia de su compadre Don Fructuoso Rivera y el apoyo prestado a D. Manuel Oribe, no eran una resistencia personal contra el *general Rivera. Eran una lucha* contra el elemento abrasilerado que rodeó a aquél y que para Lavalleja, simbolizaba las horas amargas de la ocupación extranjera. Después de 1839 desaparece de la escena política.

Pero sin que ello hubiera podido borrar su nombre de la memoria de sus compatriotas. En las horas inciertas de la Guerra Grande *en que permaneció alejado de* la lucha y por todos respetado, cuando se pensó en 1848 en promover por encima de las influencias externas una conciliación nacional que restaurase la antigua unión, surgió el nombre sin mácula de Lavalleja como el más indicado para concitar las voluntades. En él se pensó después de la paz de Octubre de 1851 y cuando caído *el Gobierno de Giró* se constituyó en 1853 el Triunvirato, Lavalleja fué designado para integrarlo, con Rivera y Flores.

Ocioso nos ha parecido siempre todo empeño por atriburle en este momento de su vida en que tanto pesaban ya la gloria de su espada y la carga de los años, una determinada opinión política. En 1853 solo podía ser el Jefe de la Cruzada, el vencedor de Sarandí, el *gobernante de la emancipación.*

Fueron breves las horas del retorno, *pues lo halló la muerte el* 22 de octubre de 1853.

Con la serenidad de su crepúsculo, su mano se había tendido hacia el antiguo camarada de otros tiempos, hacia el compadre Rivera.

La lectura de la correspondencia mantenida por ambos caudillos en esta hora postrera que los vió sinceramente reconciliados porque nunca habían estado separados por el odio, los enaltece y hermana en la gloria que descendió sobre ambos el día en que fueron *llevados a descansar de sus fati*gas bajo la misma bóveda de la Iglesia Matriz.

Sus muros esperan todavía el *epitafio decretado por Venancio* Flores, Juan Carlos Gómez y Lorenzo Batlle en horas de sereno y justiciero reconocimiento de los largos servicios y altas virtudes del Jefe de los Treinta y Tres.

LA CONSTITUCION

Ciudadanos: Los pueblos deben ser libres. Su carácter debe ser su único objeto y formar el motivo de su celo. Por desgracia va a contar tres años nuestra Revolución y aún falta una salvaguardia general al derecho popular. Estamos aún bajo la fe de los hombres y no aparecen las seguridades del contrato. Todo extremo envuelve fatalidad: por eso una confianza desmedida sofocaría los mejores planes; pero ¿es acaso menos temible un exceso de confianza?... Toda clase de precaución debe prodigarse cuando se trata de fijar nuestro destino: Es muy veleidosa la probidad de los hombres; sólo el freno de la Constitución puede afirmarla. Mientras ella no exista es preciso ***adoptar las medidas que equivalgan a la garantía preciosa que ella ofrece.***

JOSE ARTIGAS

por Luis Bonavito

La Humanidad de Larrañaga

NI como sabio naturalista, hombre de letras o sacerdote patriota, hemos de evocar a Larrañaga en estos breves comentarios que no serán ni siquiera una apretada síntesis de su existencia combativa.

Patriota lo fué, con altibajos incomprensibles, porque si su firma aparece ya en las actas del Cabildo Abierto del año 8, y tan notoria fué su adhesión a la Junta de Mayo como para merecer ser expulsado de la ciudad el año 11, y conoció el honor de ser secretario de Artigas y portador de sus Instrucciones que no llegaron hasta la Asamblea de B. Aires el año 13, no puede menos de asombrar su buena voluntad para el gobierno de Lecor, su viaje al Janeyro en misión de agradecimiento a don Juan VI, su indiferencia ante la cruzada de los 33 Orientales.



Estas contradictorias actitudes no podrían ensombrecer su carrera de estudioso, que lo convierte en "la primera figura científica del país en el orden cronológico". Sabio naturalista, no frenó sus observaciones ni cuando llegó a darse cuenta que sus descubrimientos chocaban con la autoridad de la Biblia, limitándose a tranquilizar su conciencia de creyente y de sacerdote, al declarar incontrovertible la autoridad de las libros sagrados.

Consagró un verdadero culto a la piedra, al hombre, y al árbol. Su amor a éste, del vasco español que lo engendrara, le venía. Cuando lo expulsaron del convento por patriota, se refugió en el Manga, y nos dejó, en la chacra de Berro, plantado por su mano, el roble cuya lozanía actual conocemos.

Fracasada su gestión política volvió a Buenos Aires. Trajo de allí, para aclimatarse en nuestro suelo, las primeras acacias blancas y los primeros álamos que arraigó en tierras del Cardal, en chacra que el Rey había regalado al Mariscal de Tejada.

Introdujo el gusano de seda, pe-

ro antes arraigó en el *Miguelete* la morera. Prestaba un alma al árbol, cuya vida no podía destruir, llegando hasta sentir la poda como una herida hecha a su carne.

Es fácil comprender, pues, como, cuando en la lucha contra el británico invasor, llega hasta el combate como capellán de las milicias montevideanas, empuña no la espada sino la cruz, porque en la tarea de levantar el ánimo y la fe religiosa de los que van cayendo, no fué nunca cura - soldado, porque no podía matar ni en defensa de la tierra en que naciera. Podrá, a lo sumo, morir en el combate, porque por encima de toda otra consideración, supo colocar siempre el respeto a toda vida humana. Como vanguardia de una realidad conquistada mucho más tarde, han quedado sus iniciativas bregando por los más sagrados derechos del hombre. Llevó su misericordia a las extremas edades de la vida, a la orfandad de la niñez y a la derrota de la senectud. De 1818 son sus nobles proyectos: la creación de la casa -- cuna y del asilo para ancianos y desvalidos. Cuajó el primero dejándonos el torno, cálido abrazo para la tierna carne recién amanecida, y que fuera hasta entonces chillona flor de los zaguanes montevideanos. El asilo de viejos, habría de cristalizar recién en la administración de Berro, pero Larrañaga apadrinó cuarenta y dos años antes en el Cabildo de Montevideo la humana iniciativa.

¿Habrá *conocido el buen cura* la frase de Chateaubriand, para quien el sentimiento de patria va intimamente *unido al temblor* de las cunas y a la fijeza de las tumbas? No es imposible. Por lo menos, el *gran patriota nuestro mostró* sentir ese concepto tanto como el francés de las Memorias.

Defendió lo sagrado de las cunas sin amor, *con la caridad amorosa de la inclusa, y el derecho a* la dignidad del sepulcro, con su humanísimo afán de suprimir el verdugo. Su proyecto de abolición de la pena de muerte, articulado en el Senado de la República el año 31, anticipóse en setenta años a la generosa realización de Batlle, de principios de nuestro siglo.

La exaltación de Dámaso Antonio Larrañaga debe hacerse más que por cualquiera de sus altas virtudes, por el sentimiento de humanidad que *imprimió* a su vida un sentido de tan puros perfiles.

Fué suyo el proyecto rechazado en las comisiones del Senado, *por el cual todos los hombres eran* iguales desde su nacimiento, lo que importaba en esa época sombría, *la libertad de vientres y la liberación* de los esclavos. Parece como si ese hombre evangélico hubiera *querido redimirse por la repentina* falta de voluntad que lo invadió a la muerte de su hermano impi*diéndole coronar la carrera de mé*dico que eligiera en la adolescencia. Ya que no pudo mejorar, cu*rar, consolar, salvar a los que hu*biera debido atender como facultativo de haber seguido el sendero *de su vocación primitiva, habría* de intentar la liberación de sus semejantes, estructurando leyes que les *restituyeran sus naturales de*rechos: el de un nacimiento sin abandono, el de una digna ancianidad, *el de una vida sin dueño y sin* cadena.

Más que por su facetada personalidad de sabio y patriota, de po*lítico y de religioso* fiel a las leyes primitivas de Cristo, Larrañaga merece el respeto de la posteridad, *por su immenso amor humano, por* su piedad activa frente al dolor y a la desdicha. Si por lo primero recibe su *memoria* los laureles cívicos y científicos, merece, por lo otro, la palma resplandeciente de *los santos.*

Influencia del Banco de Seguros del Estado en nuestra vida económica y social

LA PRODUCCION SIN ACCIDENTES DE TRABAJO

LA prosperidad social radica, fundamentalmente, en la capacidad de producción. Así sea ésta, en cantidad y calidad, así será el poder económico de un país y el nivel de vida de sus habitantes.

El rendimiento del hombre y de la máquina es lo principal en la formación de la riqueza productora de un Estado.

Jamás podrán surgir manufacturas poderosas, salarios elevados y mercaderías a precios razonables de una producción que no se halle ajustada a correctas normas técnicas.

El elemento humano y el instrumento de trabajo necesarios para la producción han de estar, debidamente preparado el primero, y manejado el seguno, para que los resultados alcancen los mejores coeficientes. Y son, siempre, estos coeficientes, los que determinarán el progreso o la decadencia de una industria —sea del orden que fuere— y que han de reflejarse, fatalmente, en el alto o bajo interés de los capitales invertidos, en las remuneraciones en sueldos y jornales y en los precios de costos y ventas de los artículos que, a su vez, ejercerán influencia decisiva en el gasto y bienestar de las gentes.

La salud de la máquina y la salud de quien la domina son factores básicos en el índice de producción.

Partiendo de tan constructiva como indiscutible premisa, y en su empeñoso afán de contribuir al engrandecimiento y cuidado constante del patrimonio nacional, el Banco de Seguros del Estado intensificó su programa de prevención de accidentes mediante el Servicio de Seguridad, la Propaganda Educativa y la Medicina Preventiva.

Se tiende, por dichos métodos, a crear, en todo trabajador, una mentalidad apta para suprimir los riesgos perfectamente previsibles. Desde que los accidentes por descuido originan daños físicos de inmensa cuantía —a veces irreparables— que pesan en el ordenamiento familiar primero y social después, todo lo cual, finalmente, se traduce en formidables pérdidas para la comunidad y en encarecimientos inútiles e insalvables del vivir colectivo, el Banco de Seguros del Estado procura, por todos los medios a su alcance, que el patrono, el jefe y el obrero adquieran plena conciencia acerca de las maneras de actuar para que en su establecimiento, taller o lo que fuere, no haya víctimas.

A tal fin se practica una amplísima propaganda educativa a cargo de expertos que, en su misma presencia, muestran a los personales de una fábrica, las causas —que pudieron y debieron ser previstas— de accidentes que no habrían ocurrido de haber operado con atención quienes los sufrieron.

La Medicina Preventiva y la que advierte de enfermedades profesionales es otro de los beneficiosos servicios con que el Banco de Seguros del Estado intenta corregir deficiencias que, a la postre, inciden en forma perjudicial sobre la economía de la producción y, por ende, en la de la República.

Pronunciándose acerca de la obra que en tal sentido desarrolla el Banco de Seguros, el ilustrado profesor italiano Dr. S. Signorelli —especialista de renombre mundial en la materia— expresó su admiración por los importantes servicios médicos de investigación y asistencia promovidos por el instituto, así como por el régimen de seguros que éste impuso relativos a las enfermedades profesionales, destacando, además, el grado de adelanto que en el Uruguay se logró en el tema de legislación sanitaria al incorporar la brucelosis al conjunto de afecciones indemnizables, lo que aún no sucedió en los países más avanzados de Europa.

Ahora que, claro está, para obtener un feliz y rápido efecto de su tesone.

ra y amplísima campaña de previsión de accidentes, el Banco de Seguros del Estado la apoya en una bien ordenada propaganda que llega a todas partes del país. A este respecto bien pueden mencionarse las conferencias que se dictan por radio y en las propias indústrias y lugares de trabajo, donde es permitido comprobar el interés con que los obreros siguen la palabra de los especialistas que tratan el tema o el



Exhibe el grabado un conjunto de los folletos y prospectos que, entre otros, constituyen los elementos que se utilizan en la divulgación educativa para la prevención ***de los accidentes del trabajo.***

film donde se exhiben los motivos promotores de los accidentes.

Las jornadas de seguridad a tales fines originadas por el Banco de Seguros del Estado y con lo que, por primera vez en la República, se va a enseñar, en los mismos ambientes del trabajo, los medios de prevenirse contra riesgos que pueden y deben eliminarse, han de capacitar, a breve término, a la totalidad de los operarios, para ponerse a cubierto de tal género de infortunios.

Planeadas esas jornadas, sobre bases técnicas modernas, su desarrollo se funda en etapas sucesivas y en tres líneas esenciales. La primera es de divulgación educativa para prevenir los accidentes de trabajo y se cumple con la utilización de los más diversos elementos de difusión: películas cinematográficas e instructivas, affiches a todo color, folletos, prospectos y hojas sueltas, profusamente ilustrados y sencillamente escritos, con un claro sentido didáctico, destinados a patronos, capataces, encargados de seguridad y a obreros de uno y otro sexo.

También ha sido prevista y se prepara en estos momentos la enseñanza en las escuelas y liceos. Breves cuentos inspirados en cuentos propios de la edad escolar que se relacionen al tema de la seguridad, serán publicados en folletos ilustrados a todo color, con viñetas intercaladas en el texto, se utilizarán para llevar a la población escolar de todo el país, una enseñanza que tienda a la formación de una conciencia de seguridad. También a los estudiantes liceales de toda la República, llegarán folletos ilustrativos sobre el tema.

Al efecto se han dispuesto llamados a concurso para la adopción de textos, con la participación del magisterio y estudiantes de sexto año de los institutos normales, para los cuentos escolares.

La segunda línea de acción es la que se realiza día a día y hora a hora en fábricas y talleres, con la colaboración de los patronos, mediante un conjunto de funcionarios especializados que enseñan y aconsejan a los obreros sobre prácticas seguras y promueven la adopción de protecciones de diversa índole.

La tercera línea de trabajo es la de medicina industrial, que estudia las condiciones higiénicas de los locales de trabajo, aconsejando métodos y soluciones técnicas y de investigación y tratamiento de las enfermedades profesionales.

Y a todo esto cabe agregar la divulgación de enseñanzas relacionadas con las prácticas de la previsión por el instrumento del Seguro de Vida o sea el de despertar en el espíritu público el sentido de la previsión a iniciativa propia, esto es, el de conquistar, por sí mismo, una situación que coloque a la persona al margen de las consecuencias de hechos que conducen a una siempre penosa miseria.

Estas directrices y estas finalidades que se ha dado el Banco de Seguros del Estado, constituyen, fuera de dudas, un aporte efectivo y excepcional al florecimiento económico y sociológico de la República.

Nuestro país puede enorgullecerse, pues, a justo título, de su organización de seguros. La protección al comercio, a la industria, al particular y al trabajador de la ciudad y del campo es tan amplia, que puede afirmarse que el Uruguay se halla, en este orden, en un pie de igualdad con los países que marchan a la vanguardia en la materia. Hay razones para pensar que esta eficiencia en los seguros es un factor preponderante en el creciente desarrollo de nuestras industrias, en el crecimiento de los índices de la producción y, lo que no es menos importante, en la tranquilidad social que nos distingue y nos honra.

La importancia del seguro en un Estado moderno es un hecho reconocido desde antes de la mitad del siglo pasado. Fué entonces cuando los gobiernos se preocuparon por completar la obra emprendida, en materia aseguradora, por la iniciativa privada.

La protección contra los riesgos fomentó el progreso industrial, dió seguridad a los comerciantes y acicateó el ánimo de todos aquellos dispuestos a lanzarse a nuevas empresas; paralelamente, el seguro para el trabajador, infundió confianza a éste y creó —conjuntamente con otras medidas, como el de las jubilaciones, la fijación de horarios de jornadas, pensiones, etc., —el clima necesario para que las comunidades alcanzaran su mayor grandeza. Lentamente —y a medida que hechos importantes fueron modificando conceptos en todo el mundo— se llegó a comprender que la comunidad es responsable de la tranquilidad y el bienestar del individuo. La organización del servicio social del seguro ha sido uno de los factores favorables a la afirmación de las democracias y el Uruguay fué uno de los primeros países que entendió cuál debía ser la conducta oficial a seguir en la materia.

Y por medio del Banco de Seguros del Estado, esa política se perfecciona cada día e implanta nuevas conquistas.

El desarrollo del Banco de Seguros en los últimos cinco años

QUEREMOS dar aquí, simplemente, una "noticia" sobre el tema que la titula. Sería imposible, por lo extenso y quizá inadecuado a la índole de esta publicación, hacer una relación amplia de operaciones, actividades, iniciativas de nuestro Instituto en sus últimos cinco años.

Por eso destacaremos a grandes rasgos los hechos más salientes, empezando *por expresar que el ya enorme número de seguros en las más variadas secciones*, se ha duplicado. Diariamente se reciben cientos de solicitudes para cubrir contra incendio, contra accidentes del trabajo, automóviles, granizo, riesgos marítimos, cristales, vida de animales, etc., lo que demuestra la confianza en nuestro Banco y el promisor desarrollo, en nuestra población, de una clara conciencia de previsión. Más clara, aún, observando las cifras millonarias a que anualmente llegan *los nuevos Seguros de Vida*, verdadera previsión y ahorro en favor de miles y miles de hogares.

* * *

En materia social, ha promovido y obtenido modificaciones en la **Ley de Accidentes del Trabajo**, por las que se aumentan las indemnizaciones a pagar a los obreros siniestrados; para quienes también ha proyectado y está a punto de inaugurarse, la **Central de Servicios Médicos** en Mercedes esq. Julio Herrera y Obes, instalación completísima que podrá competir con las mejores asistencias hospitalarias de América.

Siguen en curso de realización dentro de un plan, de vasta proporción, de **Viviendas Económicas**, tres grupos de apartamentos en la Rambla Sur: dos en proximidades de Parque Rodó y uno a la altura de la calle Pérez Castellano.

* * *

En el Parque "Joaquín Suárez" en Los Cerrillos, continúan las plantaciones iniciadas en el año 1944 y ya su número alcanza a un total global de más de medio millón de árboles repartidos entre eucaliptus, pinos, fresnos, robles, olmos, sauce-álamos, sauce-mimbres, álamos, etc. El total a plantarse es de 1.000.000 de árboles.

La obra forestal que esta plantación representa para nuestro país, reflejará honor para el Banco de Seguros y para quienes decidieron su realización.

* * *

En materia de prevención de los accidentes del trabajo, la obra del Banco ha tomado un extraordinario impulso a través del cuerpo de funcionarios especializados al efecto, y de las **Jornadas de Seguridad** que viene desarrollando en las industrias del país para dar una enseñanza cierta y efectiva que mejore las condiciones del trabajo, evitando siniestros que causan víctimas e interrumpen el curso de la producción; acompañado todo ello por una propaganda racional escrita, hablada y cinematográfica.

Con el propósito de mejorar y ampliar los servicios en el interior del país, el Banco ya ha establecido **ocho Sucursales** en capitales de departamentos y, a lo largo del presente año 1951, completará el número de dieciocho.

* * *

En materia de seguros nuevos o de ampliación de alcances en otros, podemos destacar el de **"Agrupamiento"**, cubriendo la vida de colectividades de empleados y obreros de industria, comercio, entidades gremiales, etc., y cuyas primas módicas y sin exigencia de examen médico, las abonan en muchos casos, los propios patronos como una remuneración más a sus colaboradores.

Asimismo se incorporaron nuevos planes de Seguro de Vida, siendo el más interesante el de **"Doble Capital"**, cuyos detalles harían extender demasiado esta noticia, pero a cuyo respecto podemos expresar que ha tenido rápida aceptación y destacado éxito.

En **Accidentes Individuales** han alcanzado ya gran difusión los seguros de viajeros a cualquier parte del mundo y a este respecto es interesante destacar, por citar en parte casos que fueron asegurados en el Banco, todos los cadetes de la Escuela Naval en su viaje de instrucción en el "Tacoma", y todos los integrantes de la selección uruguaya vencedora en el Campeonato Mundial de Football, en sus viajes por avión y en tierra brasileña.

En Responsabilidad Civil, ha extendido el Banco sus cuberturas, a las que puedan derivar de accidentes producidos por letreros luminosos; por accidentes a visitantes de establecimientos fabriles; por derrumbe de torres de trasmisión; por demoliciones, etc.

* * *

En la colocación de sus Reservas, además de las importantes cifras destinadas a las construcciones ya referidas, ha adquirido sumas millonarias de Títulos de diversas Duedas que facilitan la realización de importantes obras públicas y, consiguientemente, bienestar y formas de trabajo para los más diversos gremios.

Valioso Aporte a la Solución del Problema de la Vivienda

PROBLEMAS de distinta índole —internos unos, de influencia externa otros— crearon en nuestro país la crisis de la vivienda.

Este no fué, por cierto, un padecimiento exclusivo del Uruguay.

La guerra desatada en los cinco continentes causó en tres de ellos —Europa, Africa y Asia— pavorosas destrucciones. Y las exigencias bélicos reclamaron la mayor parte de los materiales de que disponía el mundo para la construcción de viviendas.

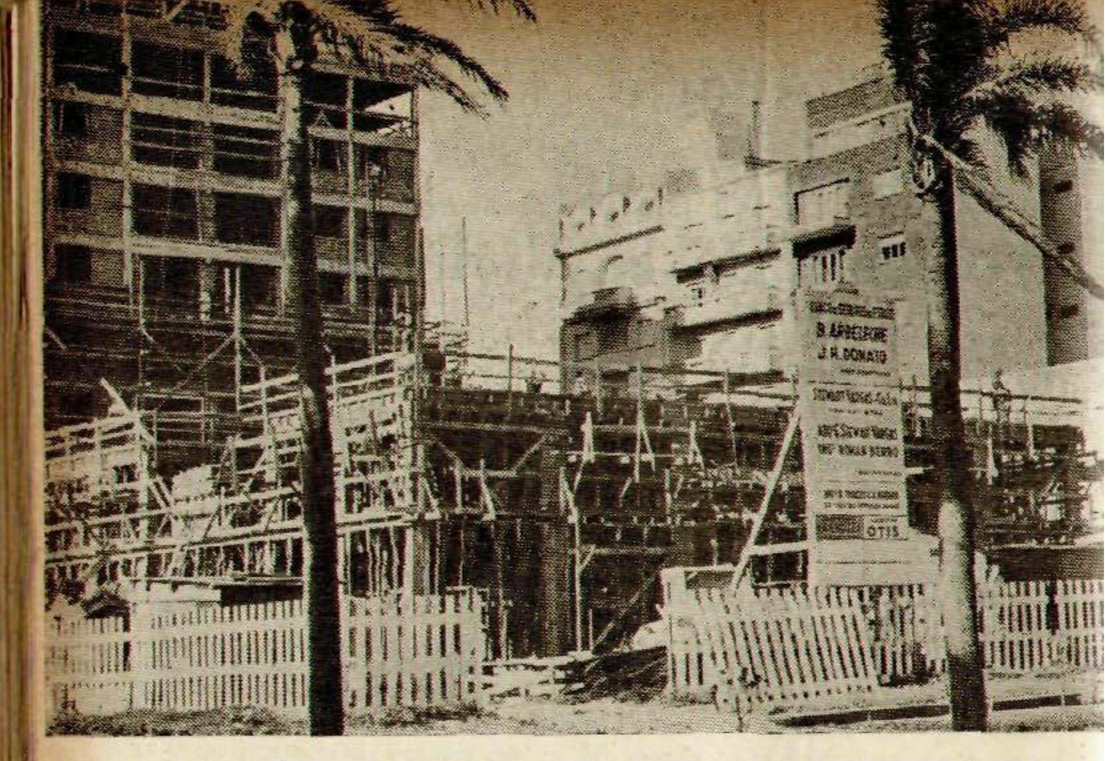
De ahí, pués, que en todas las naciones se sufriera y aún se continúa soportando una tremenda falta de habitaciones.

Pese a ser uno de los países menos afectados por el grave problema, el Uruguay, por intermedio de sus autoridades, se entregó a la compleja y difícil tarea de hallarle solución adecuada.

Poderosa viene siendo, en tal sentido la contribución del Banco de Seguros del Estado, cuyo Directorio presidido por el Dr. Vicente Basagoiti, proyectó, en.

El grabado muestra el estado actual de la construcción del bloque de viviendas (grupo A) que se levanta en el Parque Rodó, con frente a la Rambla Sur, entre las calles Müller, Tristán Narvaja y Yaro.





Esta nota gráfica reproduce el estado en que se encuentra en estos momentos la construcción de la *segunda etapa del gran plan de viviendas del Banco de Seguros del Estado.* Este es el grupo B que se levanta en el mismo predio que el A en el Parque Rodó y que consta de 38 apartamentos en un bloque de edificación de siete pisos.

seguida del comienzo de su candato, una serie de importantísimas edificaciones.

Trazadoslos lineamientos generales de dicha iniciativa, se encomendó su planeamiento y ejecución al departamento de Arquitectura del Banco de Seguros.

El programa, que es de una excepcicnal amplitud, por cuanto con lna inversión de alrededor de $ 12.000.000.— se contempla la habilitación de 600 habitaciones, hállase en pleno desarrollo.

Pronto se dará término a los blocks señalados en el programa como Grupo A y Grupo B del predio Nº 1, ubicado en la Rambla Sur y marginado por las calles Lauro Muller, Tristán Narvaja y Yaro.

El Grupo A consta de 96 departamentos y el Grupo B de 28 departamento.

Ambos blocks tendrán siete pisos y contarán con garage, calefacción, ascensores y demás comodidades.

Como ya lo dijimos, estas obras se encuentran muy adelantadas y su puesta en servicio será inmediata, con lo cual se propenderá de modo eficaz, a dar fin a la crisis de viviendas que todavía persiste, y a la regularización de los precios de los alquileres, que en muchos casos siguen siendo excesivos.

En estos días el Banco de Seguros iniciará los trabajos relativos al levantamiento del block proyectado en el predio Nº 18, situado en la Rambla y Pérez Castellano. El Tribunal de Cuentas de la República se expidió a mediados de Diciembre último autorizando la mencionada construcción.

Este Grupo poseerá 76 departamentos con muy buen confort, lo que significará otro magnífico aporte del Banco de Seguros a la solución del problema originado por la escasez de habitaciones y su alto costo de arrendamiento.

Esta política de inversiones del Banco de Seguros no responde a otra finalidad que la muy generosa de paliar, en la medida de sus posibilidades, los efectos de una crisis de viviendas que empezaba a crear grandes trastornos en la economía popular.

Doctor José Iglesias Castellanos

HA muerto el Dr. José Iglesias Castellanos. Ha desaparecido con él un Miembro de nuestro Directorio, y un compañero y amigo.

Su vinculación con el Banco databa del año 1928 en que empezó a actuar como médico de la Institución en la Ciudad de Durazno.

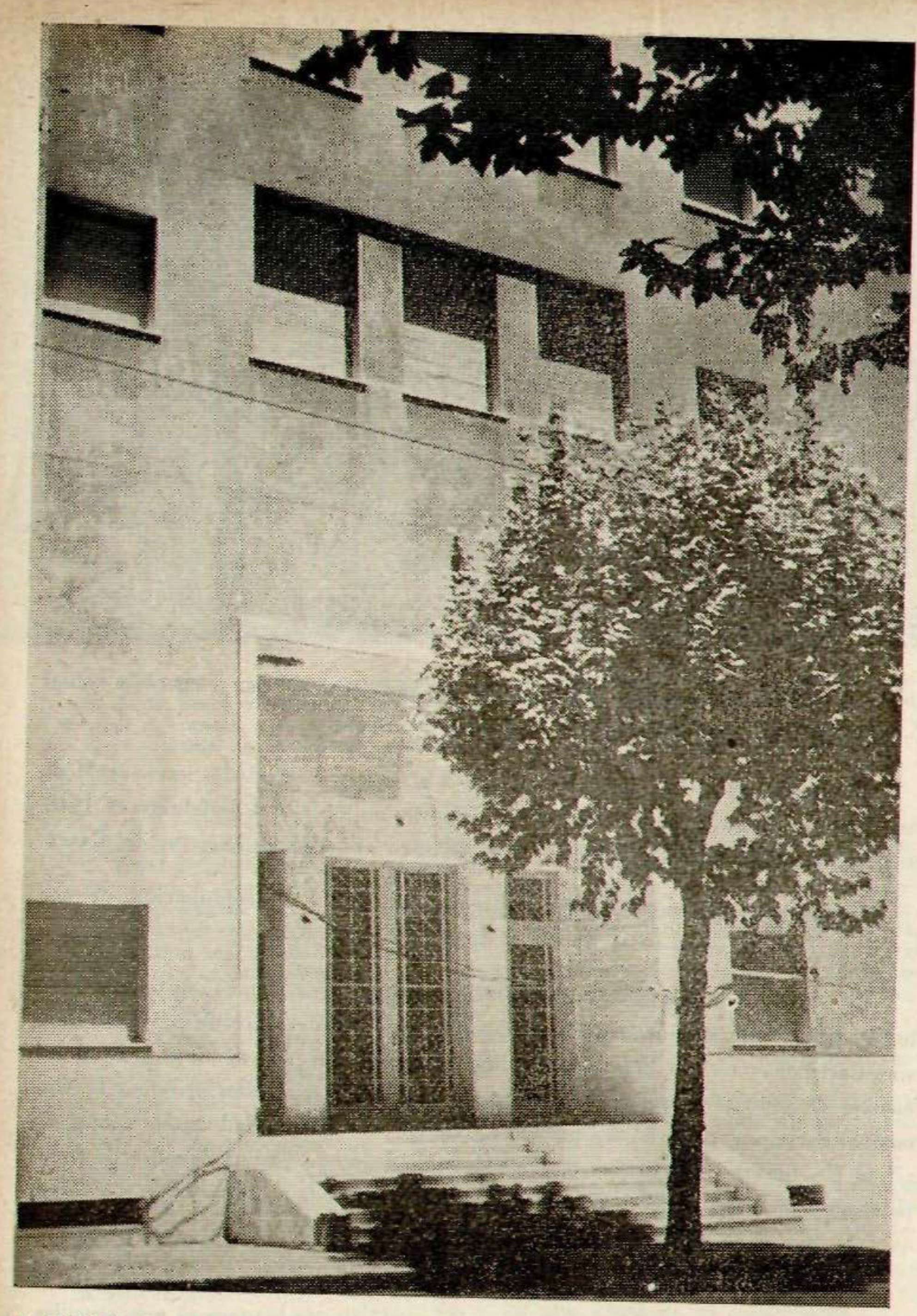
Más tarde, en el año 1937 se incorporó a nuestra Central de Servicios Médicos donde desempeñó tareas inherentes a su profesión hasta el 4 de febrero de 1948, en cuya fecha fué exaltado por el Poder Ejecutivo al cargo de Director del Banco.

El Dr. José Iglesias Castellanos llegaba entonces a la culminación de una larga carrera funcional en el Banco, ocupando tan alto sitial.

Con el Dr. Vicente Basagoiti, también funcionario del Banco, distinguido por los Poderes Públicos con la designación de Presidente del Directorio, el Dr. Iglesias Castellanos recibía a pocas semanas de ocupar sus nuevas funciones, el homenaje de todo el personal del Instituto: sus compañeros exteriorizaban la viva complacencia que el hecho les producía. Fué en esa oportunidad que le oímos decir al Dr. Iglesias Castellanos: "...ustedes saben que yo soy un hombre de pocas palabras y que no sé hacer discursos. Les agradezco esta demostración y les digo que mi aspiración es merecerla al final de mi mandato".

He aquí puesto de manifiesto con sus propias palabras, su temperamento, su conducta, la línea de su vida, de austero señorío dentro de las formas más sencillas.

El 24 de Octubre de 1950, cayó vencido por una cruel enfermedad. Sus compañeros del Directorio y el personal del Instituto despedimos definitivamente al querido amigo con profundo y unánime pesar.



LA CENTRAL DE SERVICIOS MEDICOS. — El próximo mes de Febrero, será inaugurada la Central de Servicios Médicos del Banco de Seguros del Estado, cuyo edificio, se levanta en la esq. de las calles Mercedes y Julio Herrera y Obes. Dotada de todas las instalaciones más modernas de la ciencia, nuestra Central de Servicios Médicos constituye una cabal expresión del progreso del País. La nota gráfica muestra un detalle de la fachada que da sobre la calle Mercedes, en la que se aprecia la entrada principal.

NUESTRA CARATULA



LA portada de este Almanaque 1951, es obra del Sr. Juan Carlos Cohe, vencedor del concurso promovido por resolución del Directorio del Banco que, al igual que en años anteriores, consideró no sólo que por el camino de una digna competencia brindaría una magnífica carátula a su publicación anual, sino que también facilitaría a los artistas nacionales y extranjeros de nuestro medio, una magnífica oportunidad de mostrar sus relevantes cualidades.

BASES DEL LLAMAMIENTO A CONCURSO

Art. 1º — Llámase a concurso a todos los artistas plásticos y dibujantes nacionales y extranjeros radicados en el ***País, con un mínimo de 2 años de residencia,*** **para la adopción de un motivo gráfico para la carátula del almanaque del Banco de Seguros del Estado para el año 1951. Las bases a que estará sujeto el certamen podrán ser retiradas por los interesados en la Sub-Sección Propaganda del Banco de Seguros del Estado, calle Mercedes Nº 1051, 4º piso.**

Art. 2º — Fíjase el plazo de presentación de trabajos hasta el 1º de setiembre de 1950, los que deberán ajustarse a la reglamentación siguiente:

a) ***Los motivos deberán ser originales e impresos a cuatro tintas, como máximo,*** **además del blanco del papel.**
b) **Los concursantes tendrán libertad de concepción para la ejecución de los proyectos, dentro de lo que sugiere el carácter y la finalidad del Almanaque.**
c) **Los trabajos serán presentados en formato de mts. 0.40 x 0.50.**
d) **Los proyectos llevarán como única inscripción la siguiente: "Almanaque del Banco de Seguros del Estado" — 1951.**

Art. 3º — El Banco de Seguros del Estado, no se hará responsable por deterioro o extravío de los trabajos presentados.

Art. 4º — El Jurado que dictará los fallos que correspondan, estará integrado por el Arq. C. Herrera Mac Lean; el delegado del Directorio del Banco, Pro-Se- ***cretario Dr. H. Cerruti Aicardi; el Director de Arquitectura, Arq. Beltrán Arbeleche;*** **el Sr. José Pereyra González y un delegado de los concursantes.**

Art. 5º — Los concursantes podrán presentar cualquier número de trabajos, los que deberán ser distinguidos por seudónimos, adjuntando en sobre cerrado y debidamente lacrado, los nombres, apellidos y dirección del autor, claramente escritos.

Art. 6º — Una vez dados a conocer los fallos, se expondrán los trabajos presentados, durante una semana por lo menos, haciéndose entrega, en acto público, ***de los premios adjudicados.***

Art. 7º — El fallo del Jurado será inapelable.

Art. 8º — Los premios que se adjudicarán a los mejores trabajos, según el fallo que expida el Jurado, serán los siguientes:

A) — UN PRIMER PREMIO DE .... $ 500.00
B) — UN SEGUNDO PREMIO DE .... " 250.00
C) — UN TERCER PREMIO DE .... " 100.00

Art. 9º — El Banco de Seguros del Estado se reserva el derecho de declarar desierto el Concurso, total o parcialmente, si los proyectos recibidos no llenaran las condiciones exigidas, o, si a juicio del Jurado, así correspondiese. Podrá, también, adoptar cualquiera de los trabajos presentados aun cuando no hubieren sido premiados, en cuyo caso se acordaría una compensación.

Art. 10º — Los proyectos premiados pasarán a ser propiedad del Banco de Seguros del Estado.

Art. 11º — Se admitirán proyectos realizados con procedimientos fotográficos.

Art. 12º — Los artistas presentarán conjuntamente con sus proyectos y el sobre a que se refiere el Art. 5º, un segundo sobre en cuyo interior figurará el voto para el delegado de los concursantes que integrará el Jurado, estableciéndose nombre y domicilio del autor y en el exterior la leyenda: "Elección de delegado de los concursantes".

Art. 13º — Dentro de los quince días posteriores a la clausura de la exposición, los proyectos que no hayan sido premiados deberán ser retirados previa presentación del recibo correspondiente.

Art. 14º — Los artistas premiados quedarán comprometidos a vigilar la confección de los fotograbados e impresión sin derecho a nueva retribución. — Montevideo, 27 de julio de 1950. — La Gerencia General.

INSTRUCCIONES A LOS INTERESADOS

Conjuntamente con las Bases, se entregaron a los interesados, las siguientes instrucciones que tenían por finalidad aclarar el pensamiento del llamado y especialmente la naturaleza y destino del Almanaque del Banco de Seguros: "Los anteriores concursos para la adopción de motivos gráficos para la carátula del Almanaque del Banco de Seguros del Estado, han dado oportunidad a los artistas para informarse respecto de los propósitos y finalidad de esa publicación.

Sin embargo, esta vez hemos considerado de utilidad decir cuál es el pensamiento del Banco en lo relativo al Almanaque, para que sirva de elemento de inspiración en la concepción del artista. Pretendemos con ello actualizar la información a los que han participado en certámenes anteriores e ilustrar sobre el particular a los que se presenten por primera vez.

El Almanaque del Banco de Seguros del Estado se publica desde el año 1914 y está destinado a los medios rurales de la República. Su publicación respondió a la idea de llevar a los hogares del campo un elemento de información sobre los más diversos temas, con una finalidad docente y constructiva, de una manera amena, fácil y práctica.

Aún lo que en él hay de divulgación de conocimientos en materia de seguros, no podría considerársele como propaganda puramente comercial. El seguro es una de las formas más interesantes de la previsión y para que su práctica se generalice es indispensable que el pueblo conozca de qué se trata.

Hacerlo conocer no es otra cosa que promover su adopción y con ello extender sus beneficiosos resultados para la economía privada y pública.

Se desea que el artista conciba un motivo original inspirado en una idea constructiva de fácil interpretación. No debe olvidarse que el Almanaque persigue una finalidad docente en medios rurales modestos y que su contenido literario sigue una línea sencilla expresada en lenguaje fácil.

Con la nota gráfica que se concursa no se pretende exponerla como expresión de arte puro, sino representar gráfica y artísticamente una idea.

Se quiere que la idea tenga originalidad y fuerza de sugestión, que promueva atracción en el espíritu sencillo de nuestras gentes del campo por su plasticidad y aún por la vinculación del tema elegido.

Expresamente se excluye el tema patriótico relativo a Artigas, porque él será tratado en otra parte del Almanaque. — La Gerencia General".

INTEGRACION DEL JURADO

Por el Art. 4º de las Bases precedentemente transcriptas, se reservó en el Jurado un puesto de representante de los concursantes y por elección de éstos.

De acuerdo con los votos emitidos, fué electo el Arq. Rubén Duffau con

veintidós votos, siguiéndole el Profesor Bazzurro con nueve, obteniendo luego menores cantidades diversos candidatos.

FALLO DEL JURADO

El Jurado celebró varias sesiones y en definitiva dictó su fallo que, como ya se dice líneas arriba, *otorgó el primer premio al Sr. Juan Carlos Cohe.* Los demás se concedieron en este orden: 2º Premio, lema "Labor", de la Srta. Elsa Martínez Koch; 3er. Premio, lema "Portada Segura", de los Sres. Juan A. Fernández Muñiz y Juan R. Bertone.



Sr. Juan Carlos Cohe, autor de nuestra carátula, que obtuvo el primer premio en el respectivo concurso.

SIMBOLISMO DE LA CARATULA

Con respecto al simbolismo de la carátula, nada mejor que lo que su autor nos expresa:

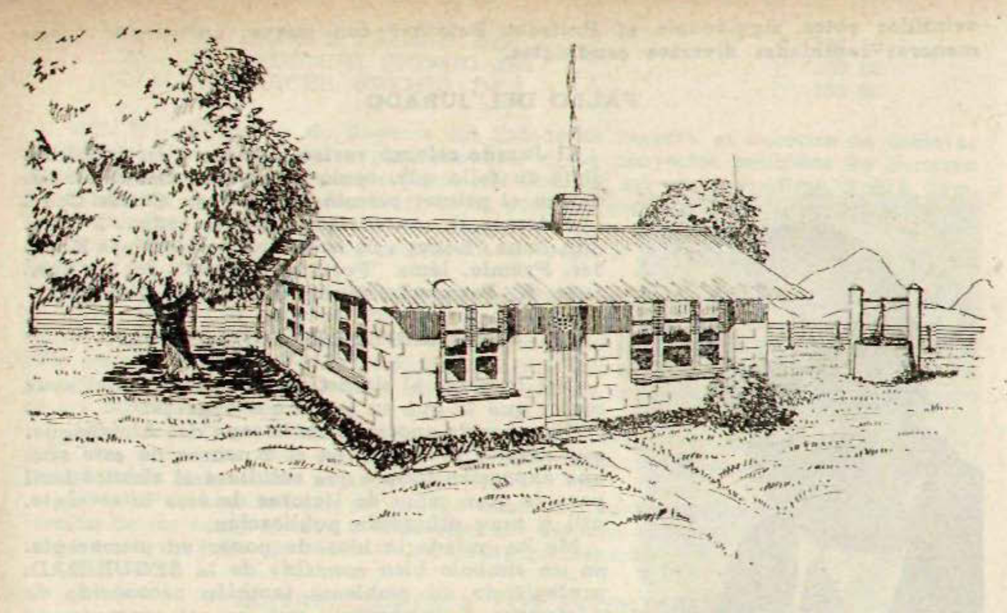
"He querido encauzar en la tapa del Almanaque, que resultó premiada en el concurso de este año, una expresión simple que resultase al alcance fácil para la gran masa de lectores de esta interesante, útil y muy difundida publicación.

Me ha guiado la idea de poner en primer plano un símbolo bien conocido de la SEGURIDAD, protegiendo un emblema también reconocido de la riqueza Agro-pecuaria que, en mi concepto, no podría ser más claro que la espiga de trigo.

La composición surge, pues, del motivo tomado y por un juego entre los elementos elegidos: la espiga en el lugar central, y la BARRERA tratada en colores puros, pero ubicada en forma de subordinar su importancia a la del elemento central.

Toma su forma, en que cuenta el color, el dibujo y la leyenda que expresa el objeto o motivo de la *Publicación*".

Juan Carlos Cohe



VIVIENDA RURAL

construída con bloques de hormigón

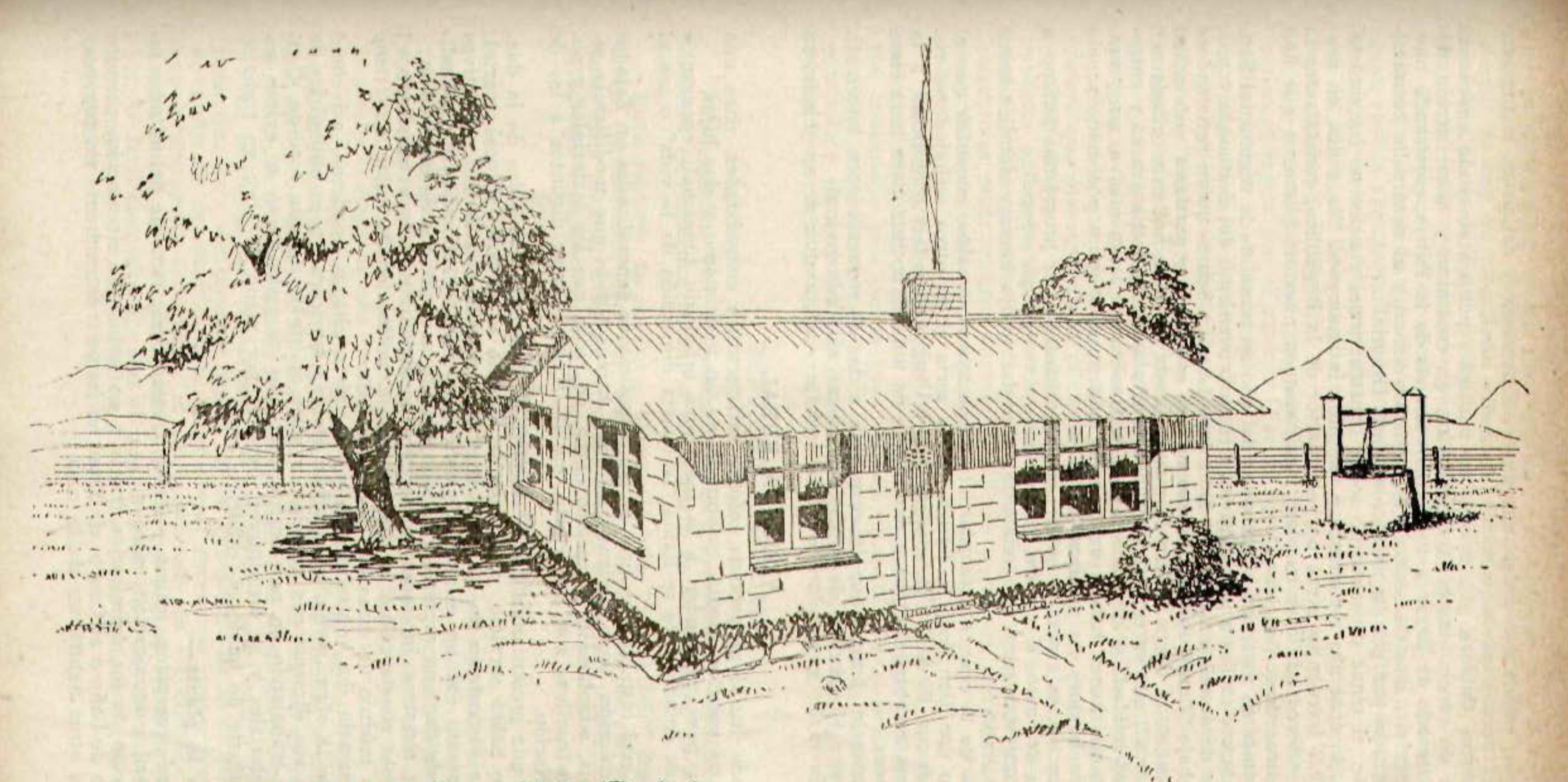
DESDE cierto tiempo atrás, el Estado captando en sus verdaderas proyecciones una deficiente realidad nacional, demuestra sostenido interés en dar adecuada solución al vasto problema de las Construcciones Rurales.

Por el momento, como es natural y lógico, da prioridad al fundamental aspecto de la vivienda rural modesta. Este amplísimo género de obras de ejecución y dirección distante al medio normal de trabajo del profesional, ha escapado en general a su acción directa, posiblemente debido tanto al escaso estímulo económico compensatorio, como a la falta de especialización en una actividad en que, los sistemas de explotación rural y los materiales constructivos locales, varían enormemente de una zona a otra del territorio.

Sin embargo, cuando a través de publicaciones oficiales y privadas se sienta y acepta seriamente la responsabilidad de estos problemas, no es posible sin riesgo de falsearlos, circunscribir la acción dentro de los cómodos límites del claustro o del papel. Una vez por todas es un imperativo que el Técnico se ponga al servicio de la colectividad de una manera activa, desinteresada y creadora. Y creemos en este caso particular, que al Ingeniero Agrónomo dado su arraigue, vinculación y contacto permanente con la campaña, le corresponde una intervención preponderante en la orientación y dirección de las construcciones netamente relacionadas con la producción rural. Sólo el que conozca a fondo las necesidades de una explotación agropecuaria podrá estimar el monto y relación de las inversiones, e indicar la posición, la necesaria capacidad, y la distribución conveniente de los edificios rurales, a fin de lograr simultáneamente con una economía de dinero, tiempo y trabajo, la facilidad de vigilarlo todo.

El arte del Arquitecto y la ciencia del Agrónomo forman juntos la Arquitectura Rural. En países como Estados Unidos, Francia y Alemania, han dado origen a una especialización de incumbencia agronómica. En el Uruguay, las Construcciones Rurales han sido fruto de la fecunda inventiva de los propietarios, de los capataces de Estancia o de los albañiles del campo; por ello denotan la impericia de quienes las proyectan y de quienes las ejecutan.

Estas previas consideraciones que legitiman el intervencionismo del Agrónomo, dan la pauta sobre la responsabilidad y efectiva profundidad de sus estudios



VIVIENDA RURAL
PERSPECTIVA

en esta materia; estudios y disciplinas que circunscriben y delimitan la ingerencia profesional pura y exclusivamente al medio rural.

Desde nuestra Cátedra y a través de múltiples publicaciones de enseñanza y divulgación de conocimientos agropecuarios, en constante y firme acción docente, hemos tratado de llegar a todos los rincones de la Patria, mostrando nuevas formas de vivir, más de acuerdo al momento actual y al desarrollo económico-cultural logrado por por la población rural Oriental.

Felizmente, el tenaz proselitismo sobre construcciones rurales no ha sido tarea infecunda, lo cual nos reconforta y estimula íntimamente. Día a día, en ocasión de nuestras frecuentes giras por el interior de la República, constatamos la existencia de nuevos edificios rurales, inspirados en nuestros planos o que han adoptado nuestras especificaciones.

Y... entremos en materia: a mediados del año en curso, de la región del Sauce del Yí, acusamos recibo a una expresiva carta proveniente del destacado y progresista vecino de aquellos pagos, Sr. Don José Luciano Saura, quien refiriéndose al anterior trabajo **"Construya Vd. mismo su casa con tierra y portland"** informaba que en aquel lugar, la tierra no era la más indicada "ni para holleros (pisaderos), ni para ladrilleros"; que en cambio contaban con "abundante arena gruesa y entrefina de especial calidad" y agregaba, antes de finalizar su larga misiva, que "aunque diera algo que hacer, habría ventaja en mostrar la hechura por mano propia de una casa de bloques de portland".

A continuación se extendía sobre sus necesidades y el programa mínimo a desarrollar, en "el caso, si cuadre, de poblar un campo que tengo".

Prometí contestar para más adelante, y enviar indicaciones y detalles sobre el punto consultado.

No ha mucho tiempo, al recordar el compromiso contraído, encontré que el caso planteado por Don José L. Saura, talvez sería el de otros trabajadores rurales ya que en un 65 % de la superficie del Uruguay, es fácil encontrar, a la vera de los innumerables arroyos y ríos, arena de notable aptitud para toda clase de construcciones.

En consecuencia, juzgué que la respuesta a dar al requerimiento informativo, debiera tener el máximo de difusión y llegar al público rural.

He aquí la razón generadora de este trabajo y el porqué de su minuciosa extensión.

VIVIENDA RURAL

La Vivienda Rural proyectada, ofrece satisfactorias comodidades, para una familia rural, de posición media, compuesta de un matrimonio y dos hijos.

Los planos pues, responden a la más pura ortodoxia funcional; encaran y resuelven lo que actualmente se llama "la cuarta dimensión de la vida" o sea el confort.

La planta está inspirada en una de las disposiciones generalizadas en Estados Unidos en la solución de la vivienda mínima; hemos tenido que modificarla redimensionándola, adaptándola a nuestro clima, en razón que los materiales y posibilidades constructivas son por cierto, en el Uruguay, muy distintos a los de aquella gran Nación.

La planta que presentamos busca simplificar el trabajo doméstico de la dueña de casa (no habrá servicio, y en caso de haberlo se alojará en local aparte); por lo tanto la disposición de los ambientes y la distribución de los respectivos elementos, deparan, con un mínimo de esfuerzos físicos, el máximo de comodidades que puede dar una superficie de sólo 84 metros cuadrados de edificación.

Dentro de nuestros limitados materiales constructivos hemos estudiado el conjunto de esta construcción, en base a una Coordinación Modular que tiene como patrón o módulo un cubo de 10 cm. de lado.

En consecuencia, los materiales, bloques, tubos, chapas, maderas, así como otras partes de la obra: ventanas, puertas, etc., se fabricarán o se obtendrán de tal suerte que sus dimensiones principales sean múltiplos de esta medida. Consideramos que trabajando en esta forma abatimos los costos, pues se evitan sobrantes de materiales y se disminuyen jornales por mano de obra en trabajos de recorte y ajuste de baldosas, cañerías, etc.

Descripción de la planta.—

Las secciones recepción, íntima y servicio, están perfectamente delimitadas no obstante su fácil comunicación entre sí.

La disposición de los dormitorios frente a un pasillo de circulación, permite llegar al cuarto de baño o al Cuarto de Estar en forma independiente sin provocar molestias a los otros habitantes de la casa.

La distribución franca y compacta, la simplicidad de sus líneas no carentes de lógica gracia, es consecuencia directa de una construcción estrictamente funcional; **no hay un bloque de más ni un bloque de menos.**

Al Cuarto de Estar se llega directamente del exterior, o indirectamente a través del cuarto de servicio, pasando por la cocina.

El relativamente espacioso cuarto de estar que oficia de comedor, sala y escritorio, nos muestra un elemento de formidable atracción hogareña: la estufa, cuya rústica arquitectura en ladrillo rojo y piedra granítica da una nota plena de colorido y constructiva dignidad.

El cuarto de baño cuenta con todos los aparatos sanitarios que exige el concepto moderno de higiene.

La cocina mantiene comunicación directa con el cuarto de estar y comunicación indirecta con el exterior. Por su forma alargada y dimensiones proporcionadas permite la "elaboración en línea de los alimentos", quedando espacio para una pequeña mesa donde en ciertos casos se puede desayunar y aún almorzar.

A continuación de la cocina existe un ambiente destinado a múltiples propósitos que denominamos cuarto de comodidades. Allí instalamos el "quematodo", es decir: un sencillo generador de agua caliente; además, queda suficiente espacio para colocar la batería de electricidad que estará montada sobre dos gradas superpuestas, protegidas del polvo por un cajón de madera o de fibra.

Separado por un tabique, que puede o no llevar puerta, encontramos el lavadero que dispone de una pileta de lavar de hormigón lustrado.

Del estudio de la planta podemos observar que los distintos ambientes tienen medidas adecuadas únicamente para ubicar los muebles indispensables. Por esa razón se han previsto cuatro amplios armarios embutidos o "placards" con sus respectivas reparticiones, estantes, percheros y cajones corredizos, que sustituyen con evidente ventaja la innecesaria y antiestética ropería y el voluminoso aparador.

En cuanto al exterior, las fachadas ofrecen un hermoso aspecto con sus paredes enjabelgadas, marcando las juntas de los bloques geométricamente dispuestos, mostrando una composición sencilla, tranquila y abierta.

Una pequeña sobre-elevación de dos escalones entre la vereda de piedra circundante y el nivel del piso de la casa, contrarresta eventuales humedades y dificulta la entrada de bichos y alimañas.

SERVICIOS ACCESORIOS

Paralelamente con la casa-habitación proyectada, se estudiaron, en general, diversos servicios que **podrán o no integrar en su totalidad** el presente plan de obras.

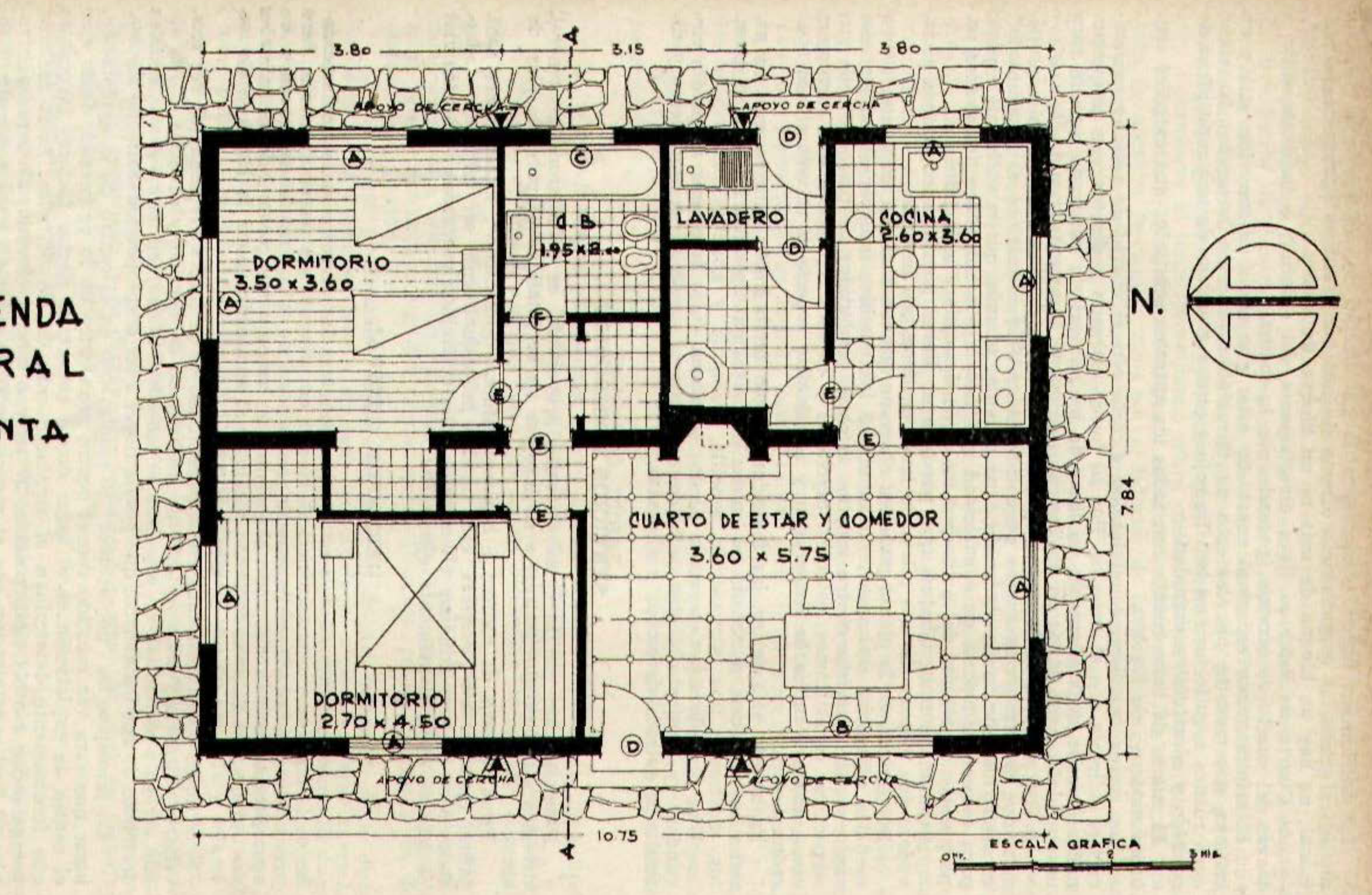
Estos factores de confort e higiene: estufa, "quematodo", instalaciones sanitarias, instalaciones eléctricas, etc., pueden individualmente ser tomados y adaptados para mejorar antiguas viviendas rurales o también modernas viviendas mal estudiadas o deficientemente ejecutadas.

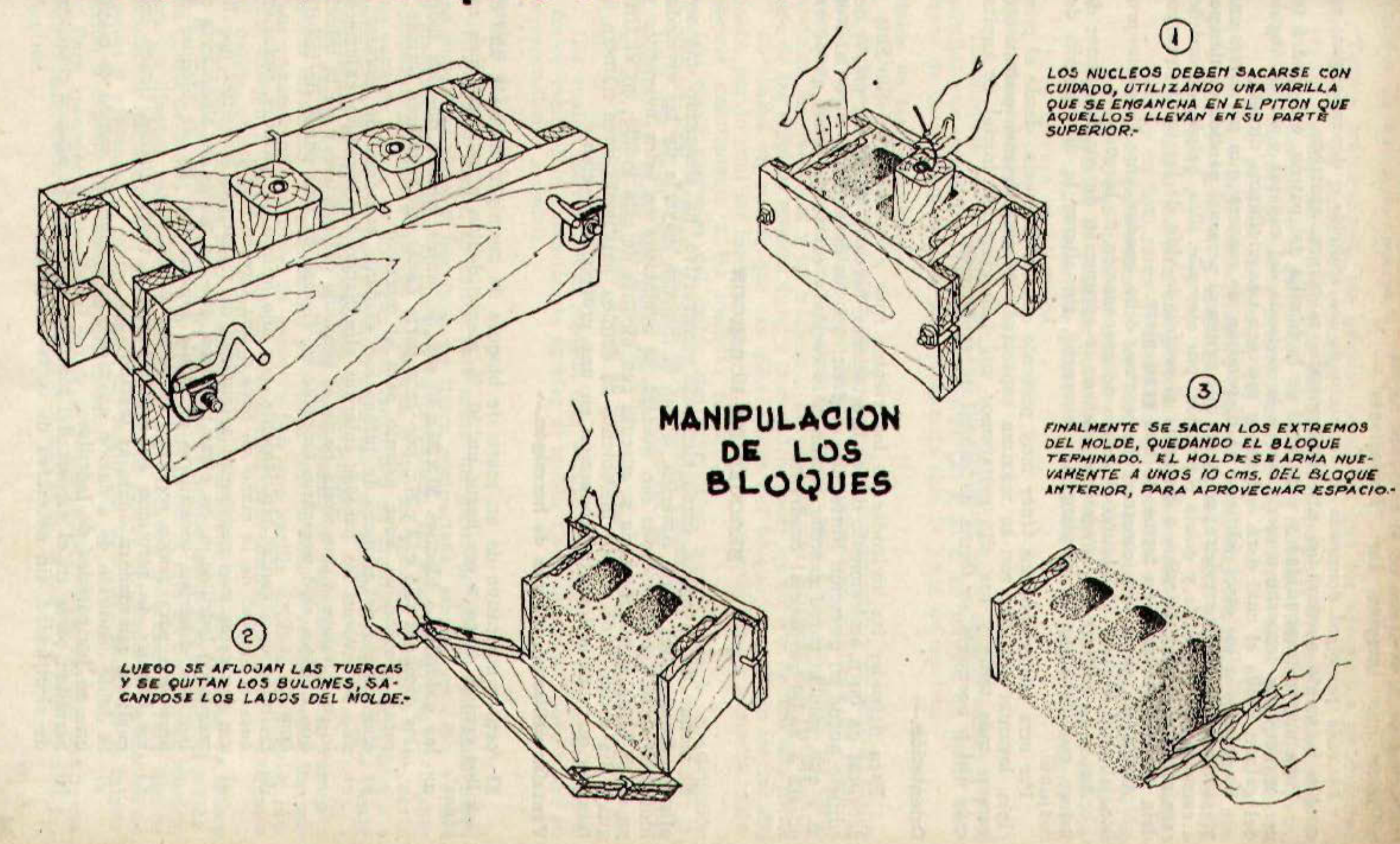
UBICACION GENERAL

El emplazamiento de la construcción, satisfará las prescripciones fundamentales de la higiene; en consecuencia se elegirá en principio un terreno elevado. Pero previamente habrá de asegurarse la posibilidad de una abundante provisión de **agua potable** para cubrir, tanto el consumo de las personas, como el de los animales de trabajo y a galpón, debiendo alcanzar el suministro para la limpieza de los locales y el riego de una pequeña huerta.

Si no se encontrara agua en la proximidad de la futura vivienda, tal vez convendría extraerla y transportarla por intermedio de bombas y cañerías, desde algún arroyo o manantial. En este caso se procederá al examen de los gastos anuales derivados de una instalación, que podría llegar a ser desproporcionadamente costosa.

En principio, las "poblaciones" se emplazarán en el centro de la explotación, lugar que rara vez coincide con el centro geométrico de la propiedad, desde que el centro de explotación es el lugar donde concurren ciertos factores favorables que forzosamente determinan el emplazamiento de los edificios. Estos factores por su orden son: 1º agua potable; 2º terreno sano y elevado; 3º tierra cultivable; 4º fácil comunicación con el menor recorrido a los diversos potreros; 5º cómodo acceso y proximidad relativa a la carretera o camino principal y 6º belleza del sitio.


VIVIENDA
RURAL
PLANTA
N.
3.80
3.15
3.80
7.84
10.75
APOYO DE CERCHA
APOYO DE CERCHA
APOYO DE CERCHA
APOYO DE CERCHA
DORMITORIO
3.50 x 3.60
C. B.
1.95 x 2.00
LAVADERO
COCINA
2.60 x 3.60
CUARTO DE ESTAR Y COMEDOR
3.60 x 5.75
DORMITORIO
2.70 x 4.50
A
B
C
D
E
F
ESCALA GRAFICA
0 MT.
1
2
3 MTS.


MOLDE PARA BLOQUES DE HORMIGON
1
LOS NUCLEOS DEBEN SACARSE CON CUIDADO, UTILIZANDO UNA VARILLA QUE SE ENGANCHA EN EL PITON QUE AQUELLOS LLEVAN EN SU PARTE SUPERIOR.-
MANIPULACION DE LOS BLOQUES
3
FINALMENTE SE SACAN LOS EXTREMOS DEL MOLDE, QUEDANDO EL BLOQUE TERMINADO. EL MOLDE SE ARMA NUEVAMENTE A UNOS 10 cms. DEL BLOQUE ANTERIOR, PARA APROVECHAR ESPACIO.-
2
LUEGO SE AFLOJAN LAS TUERCAS Y SE QUITAN LOS BULONES, SACANDOSE LOS LADOS DEL MOLDE.-

Ubicación de la vivienda en el conjunto de los edificios que integran las "Poblaciones".—

La casa principal dominará el conjunto de los edificios o dependencias; en ningún momento quedará en sitio arrinconado, ni menos, apartado.

Para mayor tranquilidad y seguridad de la familia del patrón, éste podrá tener un pequeño despacho o escritorio en la vivienda del capataz o en un ángulo del galpón desde el cual dará órdenes y ejercerá una vigilancia directa.

En cuanto a los otros edificios se dispondrán de manera que permitan una prestación fácil de los servicios; es decir: que eviten al personal **pérdida de tiempo,** a causa de su frecuente y diaria repetición; por ejemplo: silos, galpón de ordeñe, carnicería, etc., mal ubicados o distantes al centro de vida de las casas, que podría ser materializado en forma de una gran plaza.

Asimismo, entre una construcción y otra, debe quedar una distancia prudencial, para reducir al mínimo el riesgo de propagación de incendio.

Antes de edificar es conveniente planear la agrupación de construcciones de futuro que permitan la ampliación o ensanche, sin alterar la distribución del conjunto.

Por otra parte, debemos tener muy presente que no es preciso desde el principio, levantar edificios con su máxima capacidad; las ampliaciones podrán ejecutarse más tarde y con ello evitaremos una inmovilización inicial de capital más útil y necesario en forma de capital de explotación.

Orientación.—

Para defender las viviendas de los vientos fríos y húmedos del Sur-Este y provocar un buen asoleamiento de las habitaciones, haremos que el eje mayor del edificio quede en dirección Norte-Sur, es decir: que los dormitorios miren al Norte y que, sólo la pared exterior común a la cocina y cuarto de estar, quede expuesta a aquel perjudicial cuadrante.

BLOQUES DE HORMIGON

El bloque de hormigón, como elemento constructivo, ha alcanzado una amplísima difusión. En Norte América, donde la inmensa mayoría de las viviendas individuales son pre-fabricadas con madera, se evoluciona en estos momentos y, ya el 35 % de la mampostería se ejecuta con bloques de esta índole; en el Uruguay, día a día, toma mayor incremento su empleo, existiendo buen número de fábricas que intensifican la producción en una progresión creciente.

Ventajas utilizando bloques de hormigón.—

El costo comparativo de un muro de bloques de hormigón frente a uno de ladrillos común, llega a ser hasta un 50 % menor debido a las siguientes razones:

a) las unidades o bloques 20 x 20 x 40 son de mayor tamaño que los ladrillos comunes (5,5 x 13 x 27); por otra parte dadas sus regulares formas y caras, proveen un buen asiento para el mortero; .

b) disminución del número de juntas con evidente economía de mortero;

c) sólo se revocan las paredes internas eliminando los revoques exteriores, lo cual reduce a una sexta parte el consumo del mortero y de la mezcla que hubiera sido necesario emplear en el caso de una pared de ladrillo común;

d) facilidad en levantar rápidamente, por uno mismo, las paredes, reduciéndose el empleo de la mano de obra a una tercera parte;

e) son dos veces más resistentes a igualdad de resistencia específica que los muros de ladrillos, o, en otras palabras, que los muros de albañilería de ladrillos deberían construírse de doble espesor que los de bloques de hormigón para poder soportar la misma carga;

f) los bloques de hormigón en contacto con el fuego directo tienen una **cualidad retardadora** doble al ladrillo;

g) la doble condición de aislación acústica y absorción del sonido es mayor que en las paredes de ladrillos;

h) permiten pasar en el espesor del muro las cañerías de agua y conductos de electricidad, sin necesidad de cortar la pared.

Bloques de hormigón caseros.—

Tienen prácticamente las mismas bondades que los ejecutados en fábricas, pero ofrecen las siguientes ventajas:

1º) se pueden hacer a medida del tiempo disponible, o sea en momentos en que disminuye la intensidad de las tareas rurales, o en días lluviosos, etc.;
2º) los bloques se hacen progresivamente de acuerdo a las posibilidades de dinero para la adquisición del cemento;
3º) no hace falta conocimientos técnicos; ejecutado con éxito el primer bloque de prueba, a continuación cualquier peón puede continuar realizándolos;
4º) *con alguna práctica una persona logra hacer 100 bloques por día incluyendo en esta tarea el mezclado del mortero a mano;*
5º) haciendo personalmente los bloques se prescinde de los ladrilleros de campaña con todas sus mañas e incomodidades; se descarta la frecuente *eventualidad de ladrillos inservibles por mala cochura o quema del horno* y se evita tener que pagar más ladrillos que el número necesario para la obra en ejecución.

Datos numéricos de interés.—

125 bloques de hormigón (20 x 20 x 40) equivalen en el espacio cúbico a 1.000 ladrillos comunes (5,5 x 13 x 27); 12 bloques (20 x 20 x 40) forman un metro cuadrado de pared, empleándose para levantarla sólo 14 litros de mortero.

Molde de fácil ejecución.—

El tipo de molde presentado es de muy fácil construcción y de sencillo manejo. Es suficiente un tablón de pino de tea, sin nudos, bien cepillado, de 1m.50 de largo por 30 cms. de ancho y 4 cms. de espesor para hacer los lados, las caras laterales, los refuerzos y los núcleos u noyos centrales. Es preferible en lugar de pino de tea emplear madera dura; y convendría hacer los núcleos de una sola pieza.

Se tendrá en cuenta que las dimensiones del bloque dependerán de las del molde, por lo cual las maderas que lo forman se cortarán bien a escuadra, ajustándose exactamente a las medidas prefijadas.

Las caras extremas del molde son reversibles, permitiendo la construcción de bloques lisos, bloques esquineros o bloques contorneados.

Para una mejor conservación de las maderas, se aconseja aceitar levemente las paredes del molde con aceite de lino.

El conjunto se arma por medio de dos bulones o barras roscadas en sus extremos, de 16 mm. de diámetro.

Las cuatro tuercas llevan soldada una varilla de 8 mm. en forma de manija, a fin de facilitar la operación de apretar el molde. Cada tuerca se apoya sobre su correspondiente arandela.

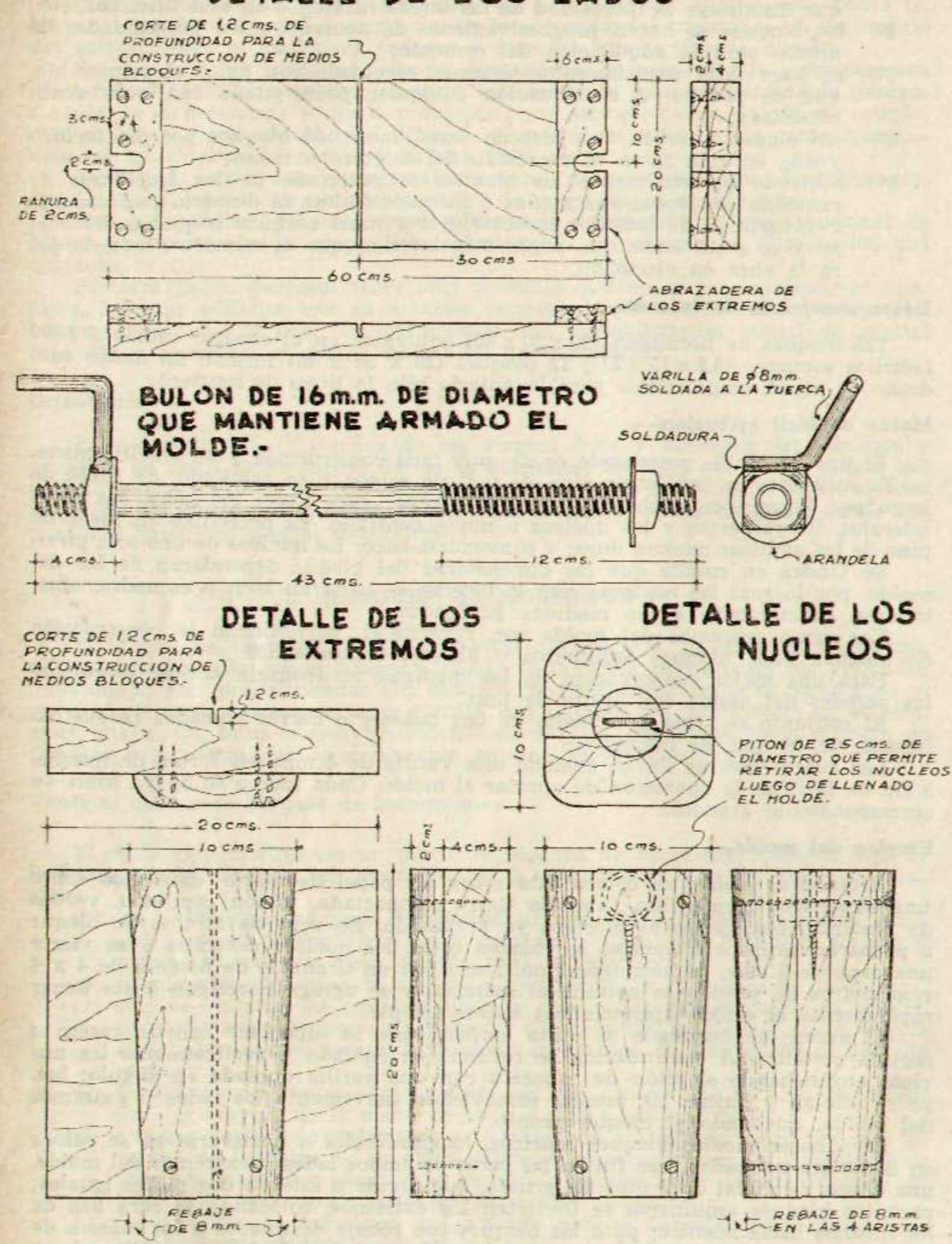
Empleo del molde.—

Armado el molde, se coloca éste sobre un papel de diario extendido sobre una superficie dura y lisa (piso de tierra compactada, tablón cepillado, vereda de material, etc.) junto al mortero ya preparado. De acuerdo al tipo de bloque a preparar, macizos o huecos, se colocan o no, los núcleos centrales y se vierte una capa de 5 cms. de hormigón fino, luego con un tirantillo de madera de 4 x 4 centímetros de sección se apisona el material y se agrega hormigón hasta llenar rápidamente el molde apisonándolo sucesivamente.

El exceso de hormigón se quita emparejando la superficie con un rasero o reglilla metálica. A continuación se retiran con cuidado y verticalmente los núcleos enganchando el pitón de cabecera con una varilla doblada en ángulo; luego se aflojan y quitan las tuercas removiendo suavemente los lados y extremos *del molde, quedando el bloque pronto.*

Para hacer medios bloques macizos, longitudinales o transversales, se coloca en la ranura marcada a ese fin en las caras de ambos lados y extremos del molde, una chapa de metal de 6 mm. de grueso, que divide a éste en dos partes iguales; *para los bloques esquineros se invierten los extremos, colocando la cara lisa de* los mismos hacia adentro; para los bloques con rebaje destinados a los marcos de puertas y ventanas, se coloca dentro del molde un trozo de madera de la misma sección o espesor del montante del marco.

Para aprender a manejar el molde se aconseja hacer unos bloques con arena húmeda solamente; es ésta la mejor forma de "tomar la mano" a esta sencilla fabricación.



DETALLE DE LOS LADOS
CORTE DE 1,2 Cms. DE PROFUNDIDAD PARA LA CONSTRUCCION DE MEDIOS BLOQUES:
6 cms
2 cms
4 cms
3 cms
2 cms
RANURA DE 2 CMS.
10 cms
20 cms
30 cms
60 cms
ABRAZADERA DE LOS EXTREMOS
BULON DE 16 m.m. DE DIAMETRO QUE MANTIENE ARMADO EL MOLDE.-
VARILLA DE ø 8 mm SOLDADA A LA TUERCA
SOLDADURA
ARANDELA
4 cms.
12 cms.
43 cms.
DETALLE DE LOS EXTREMOS
CORTE DE 1.2 cms. DE PROFUNDIDAD PARA LA CONSTRUCCION DE MEDIOS BLOQUES.-
1.2 cms.
20 cms.
10 cms
DETALLE DE LOS NUCLEOS
10 cms
PITON DE 2.5 cms. DE DIAMETRO QUE PERMITE RETIRAR LOS NUCLEOS LUEGO DE LLENADO EL MOLDE.
2 cms
4 cms.
10 cms.
20 cms
REBAJE DE 8 mm
REBAJE DE 8 mm. EN LAS 4 ARISTAS
LOS NUCLEOS ESTAN HECHOS DE 2 PIEZAS DE 4 cms. DE ESPESOR, LUEGO DE CEPILLADAS Y 1 PIEZA CENTRAL DE 2 cms. DE ESPESOR.-

Materiales y Hormigones.—

Arena. — Se denomina agregado fino y comprende los tipos conocidos por arena mediana y arena gruesa. Provendrá preferentemente de la región donde se construye la obra; será de origen granítico o cuarzoso. La más indicada es la que contiene proporcionalmente granos medianos y gruesos con un tamaño máximo de 5 a 6 mm. La arena fina debe descartarse.

La arena gruesa y mediana estará libre de sustancias vegetales, ya que impiden *la buena unión con el material ligante o sea el cemento portland.*

Sin tener porque recurrir al examen colorimétrico con el hidróxido de sodio, podemos rápidamente analizar una arena; basta frotar una muestra de arena húmeda con la mano; si es buena, la mano queda limpia. También se puede ensayar, echando la arena en un vaso con agua; si el agua queda clara y limpia, la arena tiene buenas condiciones; en caso que el agua quedara oscura o turbia y no fuera posible encontrar arena mejor, se podría intentar lavarla paleándola *en una batea grande en donde el agua se renueva permanentemente.* Si se sospechara que la arena contiene cloruros (sal) es conveniente someterla a un análisis químico.

Pedregullo. — Se denomina agregado grueso y comprende los tipos conocidos por gravilla y guija fina; y pedregullo fino y guija. Serán de origen silíceo o granítico y estarán exentos de tierra. Tamaños de 3/4 de centímetro a 1 ¼ centímetro.

Agua. — Se utilizará únicamente agua limpia y dulce proveniente de arroyo o agua de lluvia recogida en aljibe.

Procedimiento para la ejecución correcta de hormigón.—

a) Se mide con baldes la cantidad necesaria de arena y se la distribuye en una capa uniforme sobre un entablonado o cancha de ladrillos.
b) Se mide la cantidad de cemento-portland necesario y se le distribuye en una capa uniforme sobre la arena.
c) Se mezcla el cemento y la arena dando vuelta la pila con una pala hasta que la mezcla tenga un color uniforme.
d) En caso de tener que emplear pedregullo fino, guija, etc., se mide la cantidad de este material y se le distribuye en una capa uniforme sobre la arena y el cemento portland ya mezclado.
e) Se vuelve a mezclar a pala todo el conjunto hasta que el agregado grueso (pedregullo fino, gravilla, etc., etc.) esté uniformemente distribuído dentro de la mezcla de arena y cemento portland.
f) Se forma un rodete o hueco en el montón; y con una regadera de rosa fina se agrega poco a poco la cantidad de agua previamente medida. Se revuelven los materiales hasta que la masa entera tenga la consistencia requerida.

La mejor forma para probar si la consistencia del hormigón es adecuada, está en apretar un puñado de éste en la mano. Si el hormigón retiene su forma es que ha sido correctamente humedecido.

Hormigones-dosificación.—

Para bloques huecos de arena y portland, se usa preferentemente una parte de cemento y siete de arena gruesa limpia. Cuando se dispone de buena arena del tipo entre mediana y gruesa, con granos de variadas dimensiones, la dosificación del cemento puede llevarse a una parte de portland y ocho a nueve de esa arena especial.

El cuadro siguiente indica aproximadamente la cantidad de bloques huecos que se hacen con una bolsa de 50 kilos de portland.

Hormigón

Cemento	A. Gruesa	Gravilla, guija, etc.	**Número de bloques**	
1	4	8	20x20x40	32 bloques
1	3	5	20x20x40	26 "

Es indudable que las dosificaciones deberán variar de acuerdo al tipo de materiales que se tengan a mano y a la mayor o menor carga a que deban someterse los bloques.

Así es que para fabricar bloques macizos (destinados a los cimientos o a estar en contacto con la tierra) podemos emplear 1 parte de cemento, 5 partes de arena y 10 partes de pedregullo de 15 a 20 mm. de diámetro.

En todos los casos se deben hacer uno o varios "bloques de prueba" anotando estrictamente las proporciones de los materiales que los integran y observar el comportamiento a los 15 días de elaborados. El exceso de agua o una mezcla demasiado fuerte producen grietas y rajaduras.

Los bloques recién fabricados se resguardarán bajo techo, del sol y de los vientos fuertes; a partir de algunas pocas horas se les mojará con regadera; después de las 24 horas se apilan dejando pasar el aire entre ellos y manteniéndolos húmedos durante varios días. No hay que olvidar que la bondad y resistencia del bloque depende fundamentalmente del buen fraguado.

Cálculo numérico de los diversos tipos de bloques; y estimación cuantitativa de las bolsas de cemento portland necesarias para la construcción de la Vivienda Rural proyectada.—

La estimación se hace suponiendo que los bloques se ejecutarán en base a la proporción: 1 parte de cemento portland, 3 partes de arena gruesa y 5 partes de gravilla o guija (canto rodado fino de río).

	Número de bloques huecos	Número de bloques macizos	Número de medio bloques	Cemento portland (bolsas de 50 kilos)
Paredes exteriores y Central	1.600	——	——	62
Cimiento-patín ..	——	512	——	34
Carrera	——	——		57
Tabiques interiores	——	——	800	16
Mortero	——	——	——	17
Dinteles y revoques	——	——	—$	19
Total				205
10 %				20
				225

TOTAL: 225 BOLSAS DE CEMENTO PORTLAND

MEMORIA CONSTRUCTIVA

Preparación del terreno.—

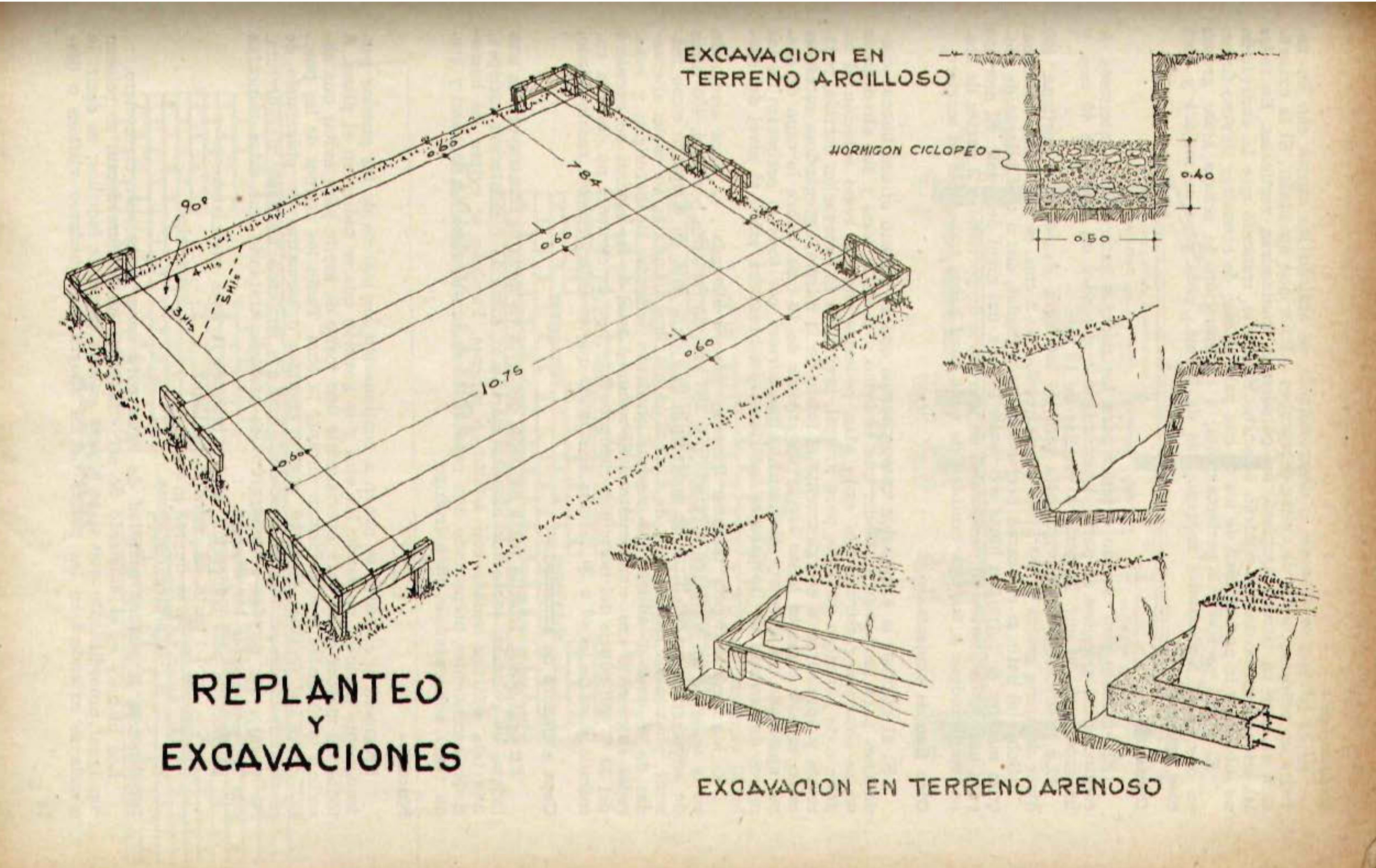
Se comenzará por arrancar las malezas; se destruirán los hormigueros y se cortará el pasto en tepes que se apilan, para ser utilizados más adelante en bordes de canteros, veredas, etc.

Nivelación.—

Previamente se hará a ojo una apreciación general del nivel promedial del terreno; se marcará el punto medio con una estaca rasante con el suelo a guisa de base inicial. A continuación, con ayuda de un nivel y una regla, se procederá a la horizontalización de la superficie haciendo que las partes salientes del terreno vayan a ocupar las depresiones.

Replanteo.—

Los ejes principales del edificio se indicarán disponiendo a una altura de 40 cms. del nivel general del terreno, alambres bien asegurados y tendidos, sujetos a caballetes de madera, dobles y en ángulo, perfectamente rígidos. Un caballete se compone de dos estacas unidas por un listón horizontal y estarán colocados en la prolongación de los muros que demarcan.


EXCAVACION EN
TERRENO ARCILLOSO
HORMIGON CICLOPEO
0.40
0.50
90º
4 Mts
3 Mts
5 Mts
0.60
7.84
0.60
10.75
0.60
0.60
REPLANTEO
Y
EXCAVACIONES
EXCAVACION EN TERRENO ARENOSO

Excavación.—

Si el terreno es arenoso, o desmoronable, se abrirán las zanjas con las paredes en pendiente a fin de evitar derrumbes o tener que apuntalar. Si la excavación se hace en terreno arcilloso, las paredes se mantendrán verticales. En todas las situaciones las zanjas tendrán el ancho necesario, tratando que la excavación no sobrepase la profundidad de los 60 cm. para el caso de encontrar terreno firme

El fondo se nivelará perfectamente; a continuación, se echará arena gruesa en dos capas horizontales sobrepuestas de 5 cms.; cada capa se mojará y será bien apisonada.

Cimiento.—

El cimiento será corrido e igual para las paredes exteriores e interiores. A continuación, armamos el patín de hormigón que tendrá un ancho de 40 cms. y un espesor de 30 cms. llevando 3 varillas de 12 mm.

La dosificación de la viga.patín será de 350 kgrs. de cemento portland, 400 litros de arena gruesa y 800 litros de pedregullo de 2 cms. de dimensión máxima

Sobre el patín se colocarán perfectamente trabadas, dos o tres hileras de bloques macizos de hormigón hasta sobresalir 30 cms. del nivel del suelo. El mortero para unir estos bloques se compondrá de una parte de portland y 3 partes de arena, empleándose la mínima cantidad de agua para hacer trabajable el mortero.

Otro tipo de cimiento.—

Si al efectuar la excavación comprobamos que el terreno ofrece buenas condiciones para fundación; es decir: que es firme y si en la zona y sus alrededores no se observan construcciones agrietadas, podemos adoptar como solución el cimiento de hormigón ciclópeo, para lo cual, preparada la excavación corrida, regaremos y apisonaremos enérgicamente el fondo de la misma, agregándose sucesiva capas de arena gruesa hasta lograr un espesor de 10 cms. Sobre la capa de arena, apisonada, se ejecutará el cimiento que correrá por todo el perímetro de los muros de fachada, de las paredes interiores y sobresaldrá sobre el nivel del suelo 30 centímetros.

El hormigón ciclópeo, también llamado "piedra ahogada", se hace arrojando en la masa de un hormigón formado por 300 kgs. de cemento portland, 400 litros de arena gruesa y 800 litros de pedregullo fino de 2 cms. de diámetro como máximo, piedras de 15 a 35 cms. de dimensión máxima dispuestas en capas alternadas de 25 cms. de altura. Las piedras quedarán rodeadas de hormigón y separadas entre sí 10 cms. como mínimo. El volumen total de las piedras no excederá del 50 % del cubaje del hormigón ciclópeo. Este tipo de cimiento no necesita encofrado y es de un 40 a 50 % más económico que el anteriormente recomendado

Capa aisladora de humedad.—

En caso que el terreno fuera húmedo, o que la vivienda se construyera en una ladera, se colocará, sobre los bloques macizos o sobre la cimentación ciclópea una tela asfáltica tomada con asfalto en caliente. También se evitan las humedades ascendentes, preparando una capa aisladora con mortero de portland y arena (1x1) adicionándole un hidrófugo.

Muros.—

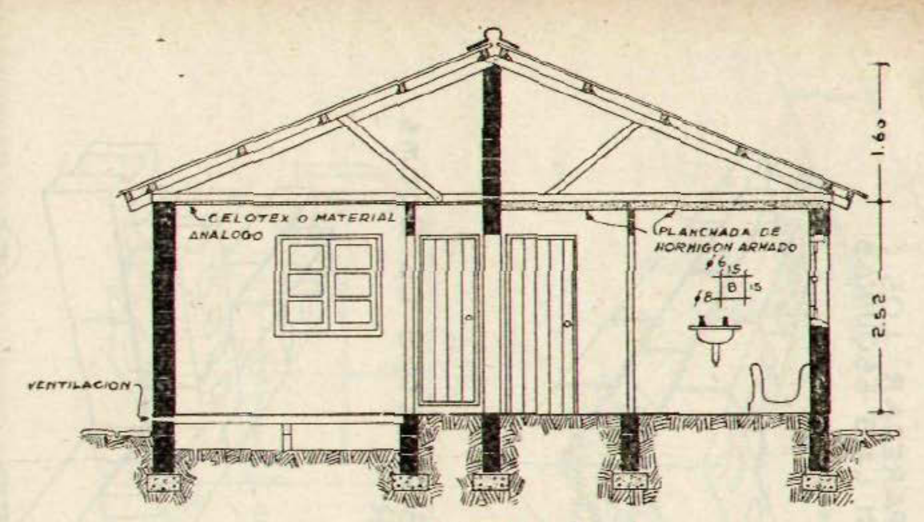
Fraguado el cimiento se ponen a continuación los marcos de las puertas perfectamente a plomo, cuidando los ejes y la posición que se indica en el plano. A todos los marcos se les dará previamente una mano de aceite para evitar que absorban la humedad y se deformen durante la obra. Tanto los marcos de las puertas como las ventanas llevarán cuatro grampas o escuadras de planchuela de hierro terminadas en cola de pescado, o sea dos por cada montante de abertura Al levantar las paredes se amurarán las grampas tratando que éstas coincidan con las junturas de los bloques.

El mortero para colocación de los bloques se hace mezclando:

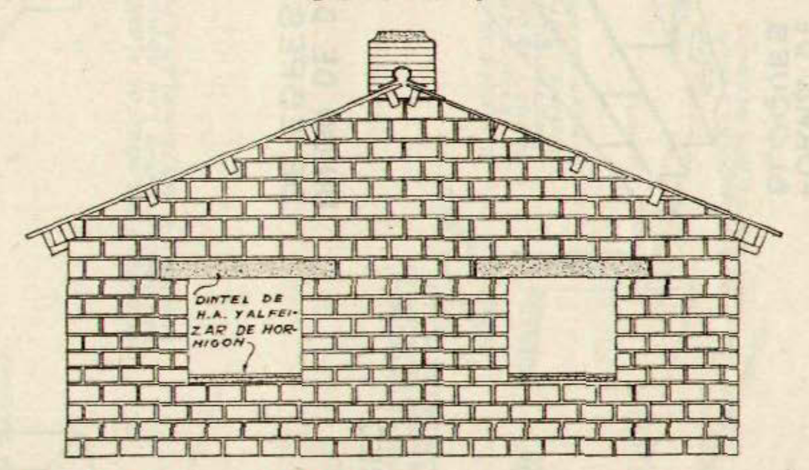
1 parte de cemento portland
1 parte de cal grasa
6 partes de arena,

empleándose la mínima cantidad de agua para hacer trabajable el mortero.

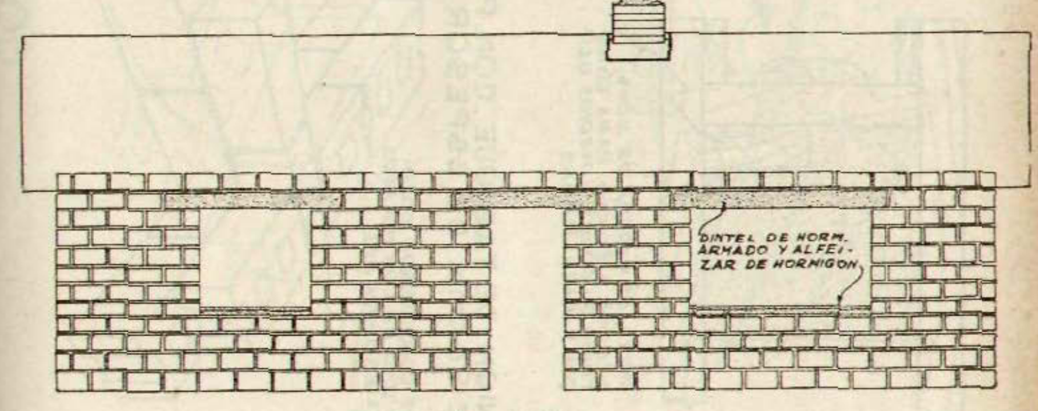
Los bloques en el momento de ser empleados **no se humedecen;** se colocan con igual procedimiento que si se hiciera en una pared de ladrillos; es decir: la mezcla se extenderá en las partes de los apoyos que quedaron visibles o des



CORTE A-A



FACHADA LATERAL



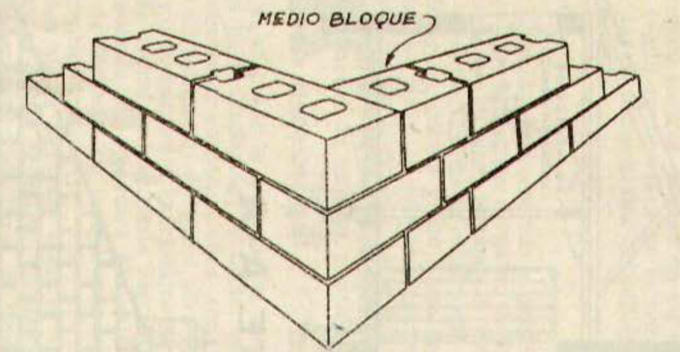
FACHADA

COLOCACION DE BLOQUES (1)

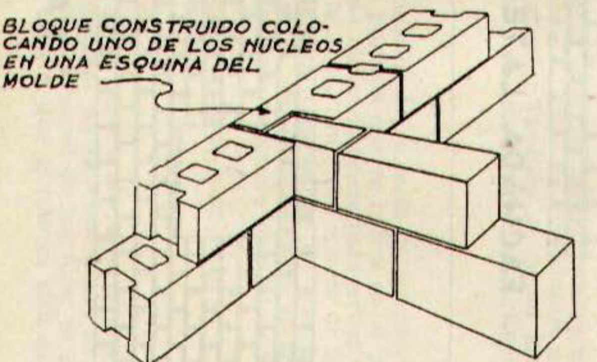


PIEZA DE MADERA DE 5cms. x 10cms. x 20cms. PARA CONSTRUIR BLOQUES Y MEDIOS BLOQUES PARA JAMBAS

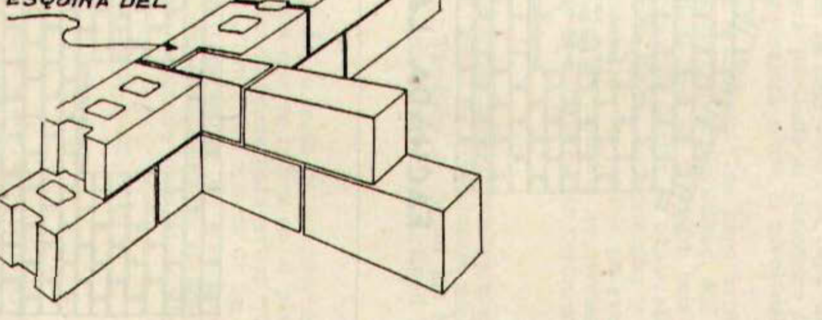
FORMA DE APAREJAR LOS BLOQUES EN LAS ESQUINAS



UNION DE TABIQUE CON PARED DE 20cms. DE ESPESOR



UNION DE DOS PAREDES DE 20cms. DE ESPESOR



COLOCACION DE BLOQUES ②

COMENZAR COLOCANDO LOS BLOQUES EN LAS ESQUINAS, USANDO BLOQUES PARA ESQUINA.-

FUNDACION

EL EMPLEO DEL NIVEL DE ALBAÑIL PERMITE LEVANTAR LAS ESQUINAS DERECHAS Y MANTENERLAS A PLOMO

FORMA DE COLOCAR EL MORTERO EN LA JUNTA VERTICAL.

EL MORTERO SE DISTRIBUYE CON LA CUCHARA

EL BLOQUE YA PREPARADO SE LEVANTA EN ESTA FORMA Y SE COLOCA APRETANDOLO FUERTEMENTE CONTRA EL BLOQUE ANTERIOR.

MORTERO DE JUNTA

HILO - GUIA PARA LA COLOCACION DE LOS BLOQUES.

COLOCACION DE BLOQUES

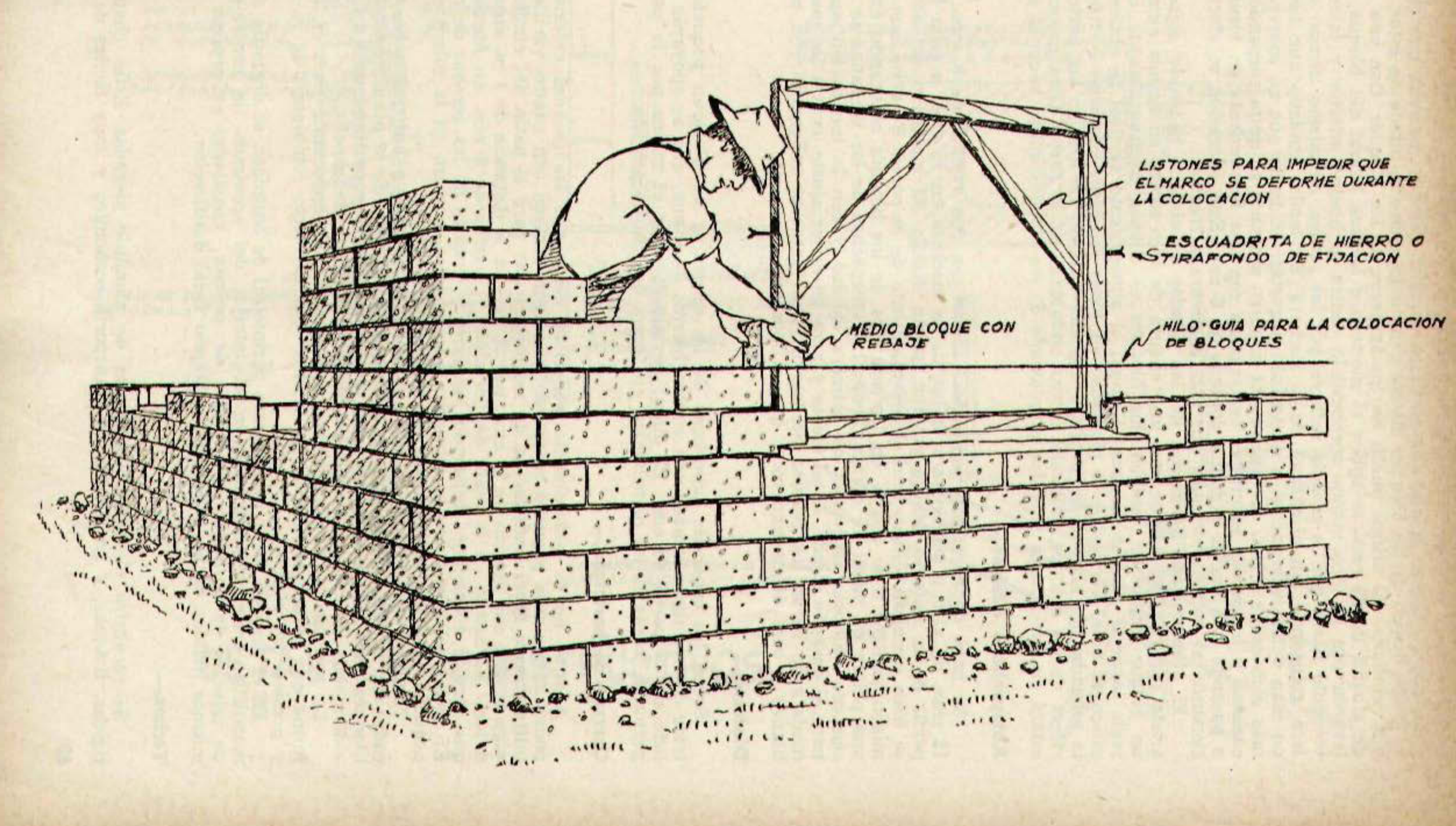
EL MORTERO SE DISTRIBUYE EXACTAMENTE POR MEDIO DE LA CUCHARA Y DE UNA PLANTILLA METALICA

LOS BLOQUES SE NIVELAN GOLPEANDOLOS CON EL MANGO DE LA CUCHARA

EL EXCESO DE MORTERO SE QUITA CON LA CUCHARA

JUNTAS TRABAJADAS

VARILLA DE HIERRO DE SECCION EN FORMA DE 'V'. PARA TRABAJAR LAS JUNTAS DE LOS BLOQUES


COLOCACION DE MARCOS
LISTONES PARA IMPEDIR QUE EL MARCO SE DEFORME DURANTE LA COLOCACION
ESCUADRITA DE HIERRO O TIRAFONDO DE FIJACION
MEDIO BLOQUE CON REBAJE
HILO-GUIA PARA LA COLOCACION DE BLOQUES

cubiertos al colocar la plantilla metálica portátil. También se evita que el mortero caiga dentro de los bloques huecos colocando, sobre la hilada de éstos, una tabla cepillada del mismo ancho de los agujeros de los bloques. Con una cuchara de albañil de 25 cms. se aplica el mortero a la cara lateral del bloque; éste se levanta con las dos manos apretándolo contra el bloque inferior y lateral, moviéndolo hasta que la mezcla refluya por las juntas. Al mismo tiempo se nivelará golpeando con el mango de la cuchara. Se tendrá cuidado que las juntas no sean demasiado anchas o demasiado angostas, es decir; que no sobrepasen en más o menos a 1 cm. de espesor. El mortero sobrante se quita raspando con la cuchara y las juntas exteriores se trabajan con una herramienta en forma de V o pasando una varilla redonda doblada de 8 mm. Esta operación se efectúa presionando al mortero después que éste comienza a fraguar.

El alineamiento horizontal de las hiladas se obtiene haciendo coincidir la arista superior del bloque con una chaura de hilo sujeta en ambos extremos a un bloque esquinero; también los bloques se alinean horizontalmente con una regla sobre la cual se dispone el nivel; el alineamiento vertical se obtiene utilizando el nivel vertical o la plomada; en todos los casos conviene rectificar con la escuadra de albañil. Se prestará especial cuidado en nivelar las partes superiores de los bloques, evitando líneas onduladas en la pared. Otra preocupación estará en que la cara más lisa y aplomada de los bloques quede hacia el exterior.

Antepecho o alféizar.—

Se hará de hormigón pudiéndose armar con dos varillas de 8 mm.; tendrá 12 cms. de alto y sobrepasará la luz de la mocheta en 15 cms. a cada lado. El perfil de la saliente llevará goterón, según detalle. El moldeado del antepecho se hace simultáneamente con el levantamiento de la pared. Se evita que el hormigón penetre o se pierda en los agujeros de los bloques obturando éstos con una pelota de papel de diario. Todos los antepechos de las ventanas se revestirán con baldosas especiales de primera calidad y con la inclinación apropiada para el desagüe rápido. A tal efecto y para un mejor ajuste, contra los marcos de madera se harán los rebajes necesarios. Las juntas se rellenarán con portland blanco y ocre del mismo color que el mosaico.

Dinteles.—

Sobre los cabezales superiores de las aberturas se colocarán pequeños dinteles de hormigón armado con cuatro hierros de 8 mm. que se apoyarán a cada lado de la pared 40 cms. El dintel permite amurar el marco por la parte superior, a través de las planchuelas, en forma de cola de pescado.

Carrera de hormigón.—

Aunque no es forzosamente necesaria, coronando las paredes exteriores, se podrá correr una pequeña solera de hormigón armado con cuatro varillas de 8 milímetros e igual dosificación de materiales que para el patín del cimiento. La viga tendrá una sección de 20 cms. por 20 cms. A la distancia de 1 m. entre sí, se dejará incrustada en la masa de hormigón 1 varilla de 8 mm. en forma de U, que servirá de anclaje abrazando los pares y tirantes de las cerchas de madera. El ancho del apoyo de las cabriadas o cerchas se marcará en la solera con una pequeña tabla en el momento de fraguar el material.

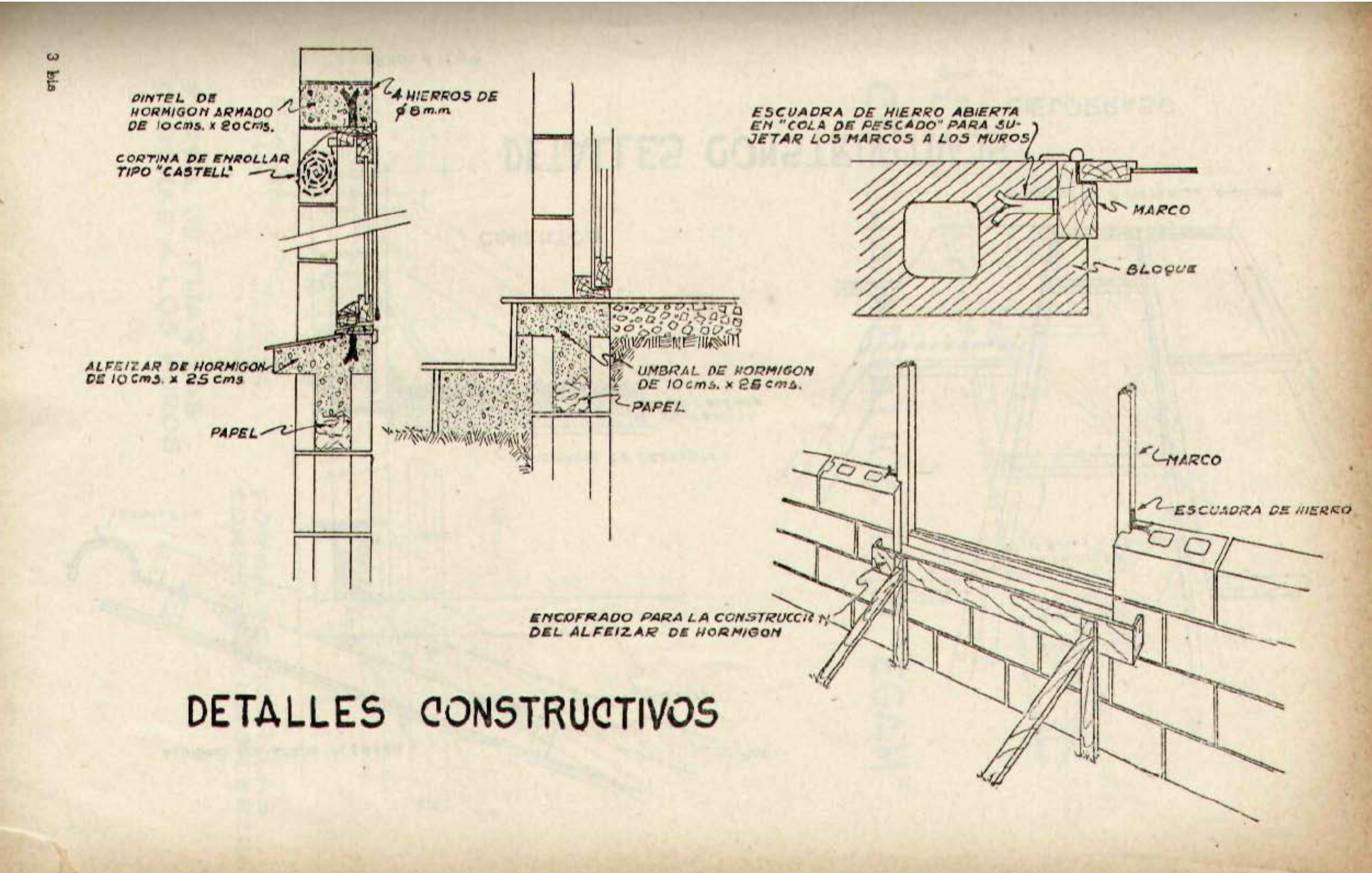
También las cerchas se pueden anclar uniéndolas a bulones o barras roscadas de un largo de 40 cms. que alcanzan el interior de la penúltima hilada de bloques en donde se afianzan con mortero de arena y portland de 3 x 1, no olvidando de colocar dentro de los bloques la pelota de papel.

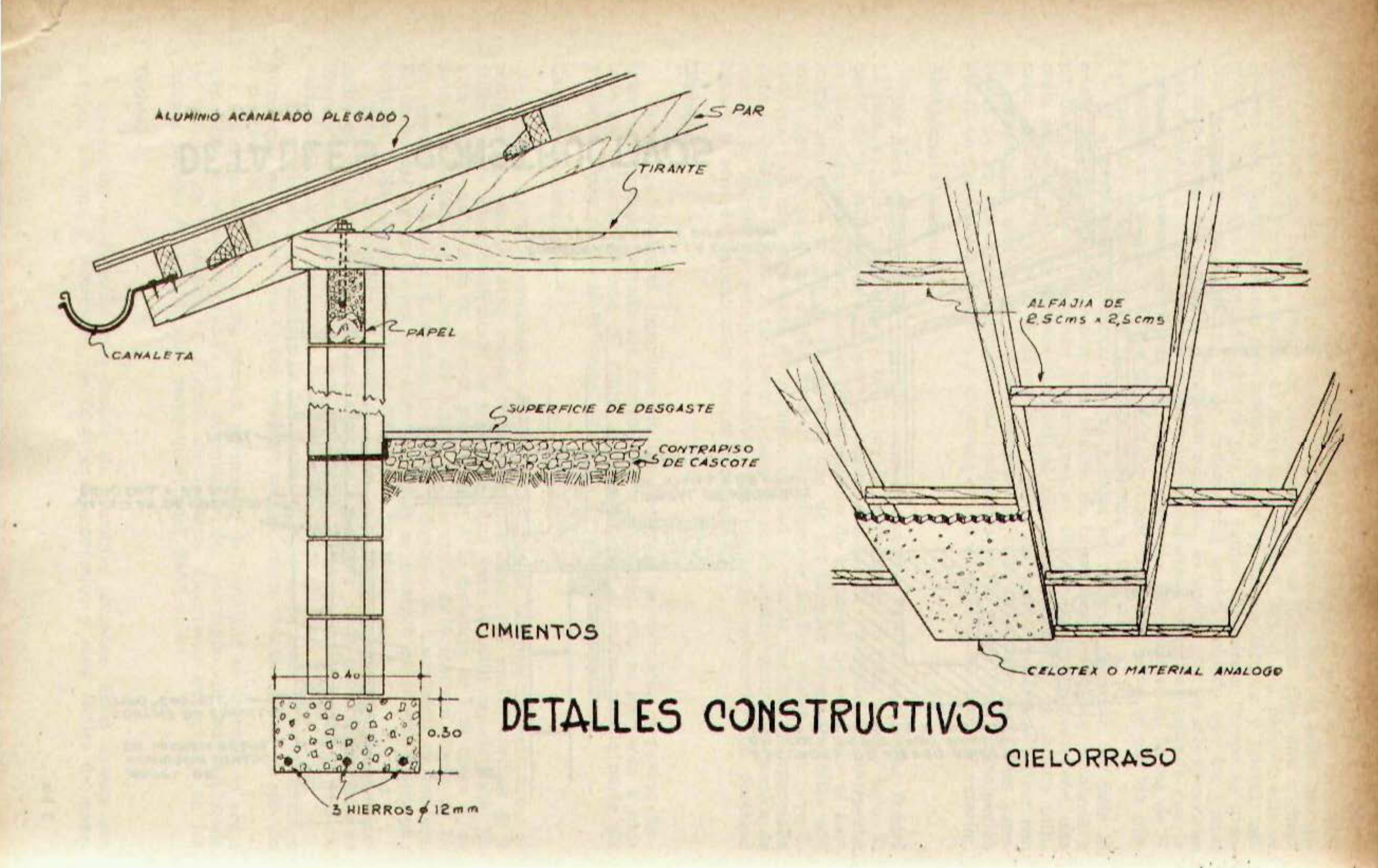
La precaución del anclaje de los techos es muy importante pues es la única forma que evita que "los techos vuelen" por el efecto combinado de la succión y presión del viento.

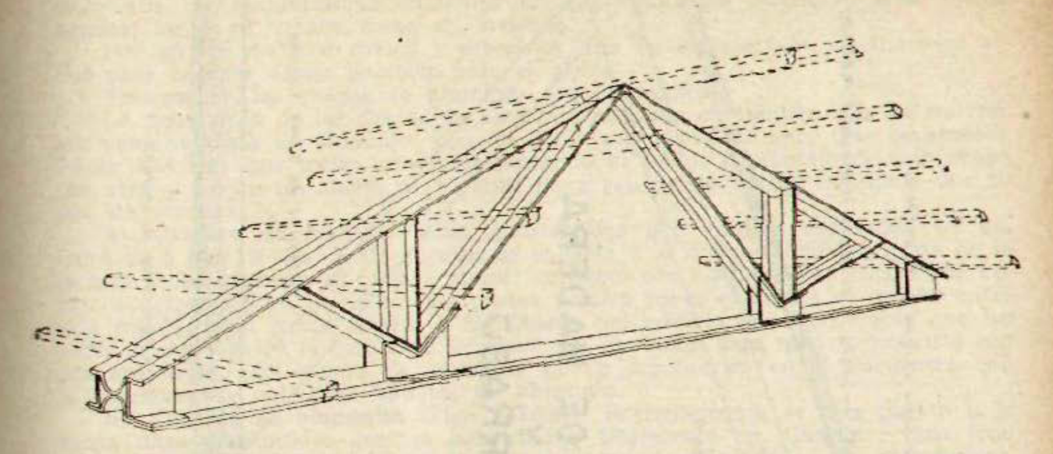
En el caso de hacer una carrera perimetral de hormigón se disimula el acuse monolítico exterior, colocando en el interior del encofrado un contra-placado de tejuelas de hormigón de 4 cms. de espesor, ejecutadas ex profeso en los mismos moldes de los bloques, empleando igual dosificación.

Techos.—

Se recubrirá el techo con chapas de aluminio plegadas. Estas chapas son rígidas, livianas, y resistentes, de transporte económico y muy fáciles de mane.


DINTEL DE HORMIGON ARMADO DE 10cms. x 20cms.
4 HIERROS DE ϕ8 m.m.
CORTINA DE ENROLLAR TIPO "CASTELL"
ALFEIZAR DE HORMIGON DE 10cms. x 25cms
PAPEL
UMBRAL DE HORMIGON DE 10cms. x 25cms.
PAPEL
ESCUADRA DE HIERRO ABIERTA EN "COLA DE PESCADO" PARA SUJETAR LOS MARCOS A LOS MUROS
MARCO
BLOQUE
MARCO
ESCUADRA DE HIERRO
ENCOFRADO PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL ALFEIZAR DE HORMIGON
DETALLES CONSTRUCTIVOS


ALUMINIO ACANALADO PLEGADO
PAR
TIRANTE
CANALETA
PAPEL
SUPERFICIE DE DESGASTE
CONTRAPISO DE CASCOTE
0.40
0.30
3 HIERROS ϕ 12mm
CIMIENTOS
ALFAJIA DE 2,5cms x 2,5cms
CELOTEX O MATERIAL ANALOGO
DETALLES CONSTRUCTIVOS
CIELORRASO



CERCHA METALICA TIPO "EGAM"

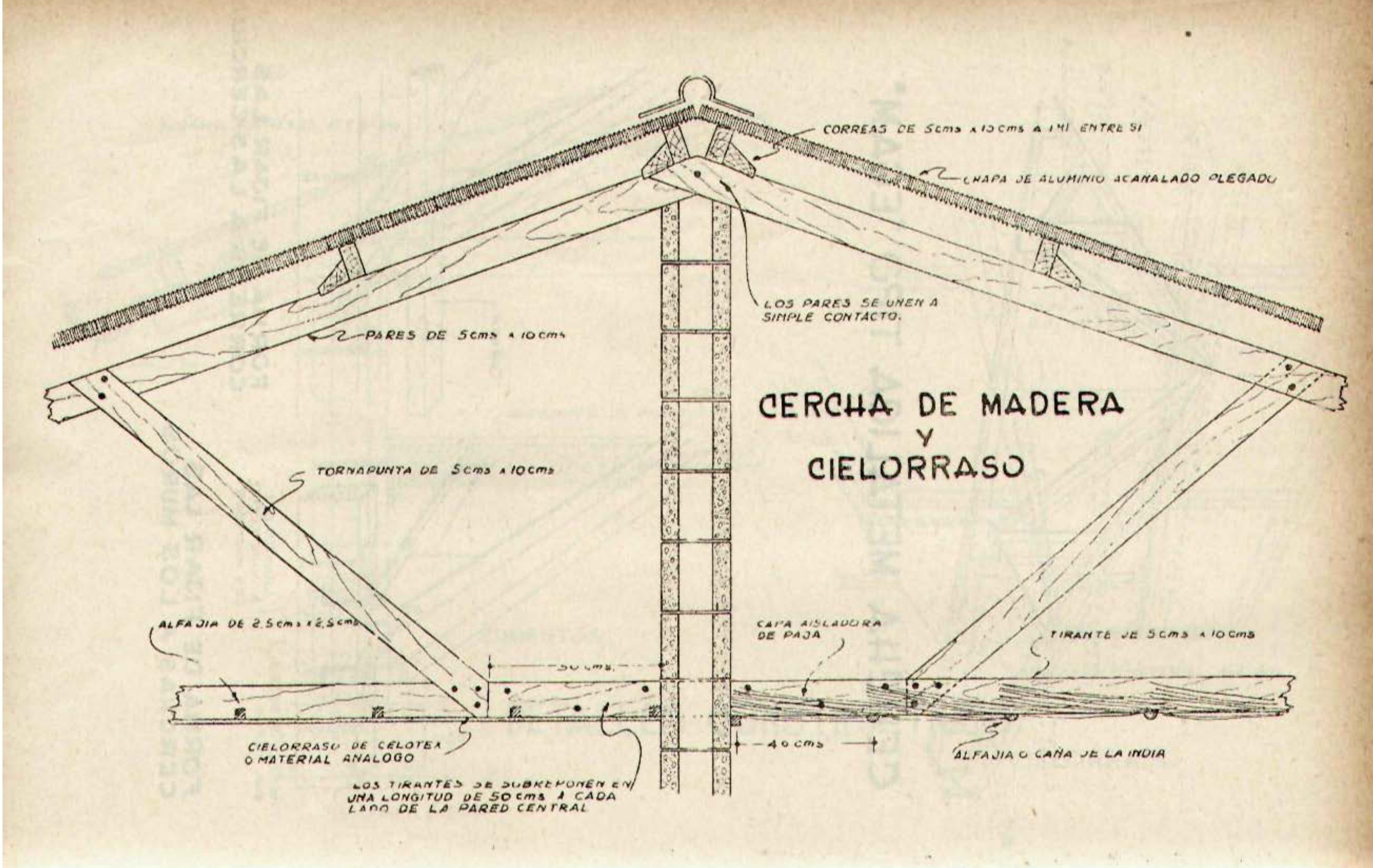
CORREA

VARILLA DE HIERRO
CON TUERCA

AGUJERO DEL
BLOQUE LLENO
CON HORMIGON

FORMA DE FIJAR LAS
CORREAS A LAS CERCHAS

FORMA DE FIJAR LAS
CERCHAS A LOS MUROS


CORREAS DE 5cms x 10cms A 1M ENTRE SI
CHAPA DE ALUMINIO ACANALADO PLEGADO
LOS PARES SE UNEN A SIMPLE CONTACTO.
PARES DE 5cms x 10cms
CERCHA DE MADERA
Y
CIELORRASO
TORNAPUNTA DE 5cms x 10cms
ALFAJIA DE 2.5cms x 2.5cms
CAPA AISLADORA DE PAJA
TIRANTE DE 5cms x 10cms
50 cms.
40 cms
CIELORRASO DE CELOTEX O MATERIAL ANALOGO
ALFAJIA O CAÑA DE LA INDIA
LOS TIRANTES SE SUBREPONEN EN UNA LONGITUD DE 50cms A CADA LADO DE LA PARED CENTRAL

jar en obra. El aluminio no requiere conservación; no se oxida ni se pudre, ni necesita pintura. El aluminio refleja hasta el 95 % del calor radiante, lo cual hace que las temperaturas extremas en los ambientes interiores sean menos agudas, tanto en verano como en invierno.

Por no ser material tóxico y presentar una tersa superficie, es el mejor techo para recoger aguas potables para el aljibe.

Finalmente, las chapas de aluminio son económicas.

La instalación de las chapas de aluminio plegadas es idéntica a la de las chapas comunes lisas de aluminio; pero el doble acanalado las hace más resistentes. Pesan 1,64 kgs. por metro cuadrado contando el solape o montaje de una chapa con otra y tienen un ancho de 65 cms. Para este techo hemos estudiado dos tipos de cerchas:

a) **Cerchas de madera:** están constituídas por alfajías cepilladas en barraca de 5 por 10 cms. Estas cerchas se colocan a la distancia de 1 m. una de la la otra y las maderas se unen a simple contacto con clavos de 15 cms. Cada cabriada se arma en el suelo en dos partes iguales cuyos extremos se unirán entre sí a través de la pared central o medianera del edificio. Es aconsejable que los pares a la altura de la cumbrera se unan con un bulón para madera provisto con dos arandelas. Las chapas de aluminio llevan cumbreras; en el encuentro con la chimenea se colocarán babetas de aluminio.

b) **Cerchas de aluminio:** (Tipo EGAM): Recientemente se han puesto a la venta unas espléndidas cerchas construídas totalmente en aluminio. Han sido estudiadas indistintamente para techar galpones o viviendas. Se caracterizan por su gran resistencia pues pueden soportar los más violentos temporales; además tienen poco peso, lo cual, permite levantar una cercha de 10 mts. de luz con una sola mano.

Para la vivienda rural estudiada bastan dos cerchas de 8 m. de luz, cuyos puntos de apoyo se han marcado en el plano.

Alero perimetral.— . . . .

Se ha prolongado el alero unos 60 cms. sobre el plomo de los muros, obedeciendo al deseo de proteger los paramentos exteriores de la acción directa de la lluvia, como también para que la chapa de aluminio actúe a modo de deflector "sunbreaker" de los rayos solares.

Cielorraso.—

Todos los ambientes interiores, salvo el cuarto de baño y el pasillo de distribución, llevan cielorraso a fin de formar un colchón de aire entre éste y la chapa de aluminio. El cielorraso lo podemos hacer con planchas de Celotex o similar, que es un material ideal pues cumple a satisfacción con el doble propósito de contrarrestar el calor y frío, ofreciendo a la vez un hermoso efecto decorativo.

También, y con ventaja económica, podemos aislar los ámbientes interiores con paja mansa, totora o junquillo, para lo cual por debajo de los tirantes de las cabriadas, se coloca a 35 ó 40 cms. de distancia entre sí, alfajías cepilladas o cañas de la India que ofician de soporte al entrequinchado de aquellas pajas. La capa aisladora de paja tendrá un espesor de 8 cms. y se sujetará cosiéndola con un alambre de quinchar.

La cocina llevará planchas de "Hardboard" que son lavables y resistentes al vapor y humo.

Contratecho.—

El cuarto de baño y el pasaje de distribución llevarán un contratecho o planchada de hormigón armado de 8 cms. de espesor. Los hierros formarán una malla de 15 cms. de lado, siendo los transversales de 6 mm. de diámetro, y los longitudinales de 8. La dosificación será igual que para el patín de hormigón armado.

Revoques.—

Todos los paramentos interiores llevarán revoque que se ejecutarán a una o dos capas y en la siguiente forma:

a) **Primera capa:**

1 parte de cemento portland
3 partes de arena gruesa (dulce y limpia)
1/5 parte de pasta de cal tamizada.

Este tipo de revoque bien fratazado da una pared de grano rugoso y aspecto agradable; si se deseara una pared lisa, entonces aplicaríamos la segunda capa.

b) **Segunda capa:**

2 partes de pasta de cal tamizada.
5 partes de arena fina, dulce y limpia, perfectamente tamizada.
1/5 parte de cemento portland.

Paredes exteriores: No se revocan, siendo muy conveniente y fácil la impermeabilización. Ofrecemos dos fórmulas:

A) 1. — Se humedecen las paredes.
2. — Cuando la superficie de los bloques es porosa y la textura abierta se aplica una lechada formada por 30 kilos de pintura de cemento en polvo y 8 a 20 kilos de arena fina.
3. — Se frota la superficie con un cepillo duro.
4. — En cuanto la pintura lo permita se curarán las paredes manteniéndolas humedecidas durante 24 horas.
5. — La terminación se hará aplicando pintura de cemento portland con el color elegido, volviéndose a curar la pared, humedeciéndola durante 24 horas, empleando para ello una regadera de rosa fina.

B) 1. — Se cepillan prolijamente las paredes con una brocha redonda de cerda dura.
2. — Se aplica el estuco-brocha. El estuco-brocha se prepara, mezcla y aplica de la siguiente manera:
Se coloca un jabón de lavar al ácido esteárico, en una lata de 12 litros que se llena con agua tibia; se disuelve el jabón restregándolo con la mano hasta que el agua quede bien jabonosa.
A continuación se ponen 2 kilos de cemento portland blanco en otra lata de 12 litros a la cual se le agregarán 2 kilos de arena fina. Con una paleta de madera se mezcla el conjunto; se revuelve a medida que se vierte el agua jabonosa, hasta que se transforme en una pasta blanda que se aplicará directamente a las paredes. El preparado no se extiende como pintura; si se secara demasiado pronto se mojará la brocha para continuar aplicándolo.
Puede hacerse de cualquier color bastando mezclar colorante al cemento y arena. En la primer mano es conveniente usar la pasta simple y colorear la segunda. Bastan en total dos manos. El estuco-brocha no se agrieta; es a prueba de agua y muy resistente a la intemperie. Con una cierta práctica se obtiene un bonito efecto haciendo girar la brocha al aplicar la capa de estuco.

Revestimiento del cuarto de baño y cocina: Se hará un friso de 1.70 m. de altura con portland blanco que será ejecutado sobre una primer capa de revoque compuesto de 1 parte de portland común; 2/5 partes de arena gruesa, dulce y limpia; 1/5 parte de cal grasa y tamizada.

Sobre este mortero una vez fraguado se aplicará, en paños de 1 m. de ancho, un enduído de portland blanco mojado con agua de cal, a fin de contrarrestar el cuarteo o fisuramiento. Los paños tendrán buñas de separación de 2 mm. La ejecución de los revestimientos será efectuada con todo esmero y prolijidad. La cocina, a partir preferentemente del nivel de la pileta, podría revestirse con azulejos de 0,15 x 0,15, de color crema, colocados a junta contínua en tres hiladas. Las juntas se tomarán con marmolina, portland blanco y color.

Solados.—

El cuarto de estar, baño, cocina, pasillo y cuarto de comodidades, y todos los placards, llevarán sin excepción alguna, pisos de mosaicos de portland de 20 x 20 centímetros de primera calidad y de color a elección. Deberán ofrecer una coloración uniforme sin manchas u otros defectos.

Antes de colocar los pisos deberá tenerse muy en cuenta las dimensiones de cada ambiente, a fin de distribuir las baldosas en forma tal que la guarda terminal contra el filo de los muros, tenga la misma dimensión. Las juntas se

alinearán perfectamente en forma continua, debiendo los mosaicos ser colocados a hilo, por oficiales competentes.

Los pisos descansarán sobre un contrapiso de hormigón de cascotes de 15 centímetros de espesor como mínimo, compuesto de:

2 partes de mortero a base de:

1 parte de cemento-portland.
1 " " pasta de cal.
4 " " arena gruesa.
5 " " ladrillo limpio partido de 5 cms. de dimensión máxima.

Este contrapiso se ejecutará una vez de preparado el terreno que ha de recibirlo, y de apisonado y regado convenientemente.

Preparado el contrapiso en la forma indicada, se asentarán los mosaicos con mortero compuesto de:

1 parte de cemento portland.
1 " " pasta de cal.
4 " " arena gruesa;

espolvoreándolos con portland y juntando las baldosas con portland blanco y ocre del color del piso.

Pisos de madera.—

Los dos dormitorios podrán llevar pisos de tabla machihembrada de pino Brasil de 2½ x 10 cms. o sea 1" x 4". Se dejará como mínimo una luz de 40 cms. entre la superficie del suelo y el piso. El piso se colocará sobre tirantillos de 7½ x 12 centímetros, separados sus ejes 60 cms. Los tirantillos se apoyarán sobre los bloques macizos del cemento o del hormigón ciclópeo. En el medio se colocará un quita-cimbra de 12 x 25 cms. El quita-cimbra se apoyará sobre dados de hormigón hechos con bloques macizos. En las paredes opuestas de cada dormitorio y a la altura de la terminación del cimiento se dejarán dos aberturas de 10 x 12 cms. para la ventilación del piso; estos respiraderos llevarán sus correspondientes rejillas.

Zócalos.—

Todos los ambientes de circulación, baño y cocina, llevarán zócalos de material. Los zócalos de 11 cms. x 20 cms. serán de portland y del mismo color y calidad que los pisos de mosaico.

Para su colocación se empleará mortero compuesto de:

1/3 parte de cemento portland.
1 " " pasta de cal.
4 " " arena gruesa.

Se humedecerán previamente las superficies de los zócalos antes de su colocación. *El nivel del piso de los placards estará a la altura de la terminación superior* del zócalo.

Entrepuertas.—

Estarán constituídas por mosaicos de portland del mismo color que el de los demás pisos y se asentarán con igual tipo de mortero.

Veredas.—

En todo el perímetro exterior del edificio se ejecutará una vereda de 70 cms. de ancho utilizando la piedra losa de la región. Estas veredas tendrán una pendiente del 4 % para el rápido escurrimiento de las agua fluviales. La piedra losa se asentará sobre un contrapiso de cascotes de igual dosificación que el utilizado en los solados. Antes de colocarse el contrapiso se nivelará y comprimirá perfectamente el terreno.

Escalones.—

Las dos entradas llevarán escalones que se harán utilizando bloques macizos; éstos se apoyarán sobre un contrapiso de hormigón de cascotes de 15 cms. de espesor.

CARPINTERIA

Se ejecutará de acuerdo con las indicaciones de los planos utilizando madera de pino Brasil; salvo los marcos, cuyos montantes serán de pino tea y los cabezales de madera dura. Las maderas serán de primera calidad, sin nudos, debiendo aserrarse con tres meses de anticipación a su empleo.

Toda la madera sin excepción alguna se adquirirá cepillada.

Cualquier persona que posea alguna habilidad y un mínimo de herramientas puede ejecutarla.

La carpintería de techo y otras maderas expuestas a la polilla se pintarán con Pentaclorofenol. El Pentaclorofenol es el nuevo producto que hace imputresible las maderas, su aplicación es sencilla y además no afecta la apariencia y el color natural de la madera. La proporción económica estriba en dar dos manos a pincel de una mezcla de 10 % de Pentaclorofenol y 90 % de aceite de automóvil, usado.

Carpintería de techos.—

Las maderas se unirán a los muros por medio de bulones o varillas de hierro quedando trabadas a los bloques o a la carrera de hormigón; las piezas de madera se dispondrán en tal forma que permitan ejercer un perfecto atirantado.

Las correas se apoyarán a ejiones de madera clavados a los pares y solamente podrán empalmarse en corte oblícuo sobre las cerchas por medio de bulones.

Los tirantes y correas que descansen sobre los muros, se asentarán con material de arena y portland.

Las escuadrías de los tirantes, pares, correas, tirantillos, se indican en el plano respectivo.

Carpintería de obra.—

Puertas: Las dos puertas que dan al exterior llevan tablas de 5 cms. de espesor.

Las puertas interiores tienen un espesor de 3.8 cms. Tanto las puertas exteriores como las interiores serán armadas con 3 varillas de 8 mm. que irán alojadas a lo largo del ancho de las tablas. Un extremo de la varilla está doblado; el otro es roscado y presenta arandela y tuerca. Para que las tablas queden perfectamente unidas bastará apretar con una llave de tubo las tuercas. Los tablones que forman las puertas son machihembrados con ensambladura de legüeta presentando, del lado exterior un pequeño rebaje de ½ cm. de profundidad que acusa la unión de los tablones. La puerta del cuarto de baño llevará un vidrio labrado, tipo catedral.

La puerta ubicada en el pasillo puede suprimirse. Lo mismo puede hacerse con la puerta entre el cuarto de comodidades y el lavadero.

Ventanas.—

Se han estudiado tres tipos de ventana perfectamente dimensionadas para los respectivos ambientes. Suponiendo que no se tenga la suficiente habilidad para trabajar en carpintería será conveniente mandarlas hacer por un Maestro carpintero.

Herrajes.—

Serán de tipo sólido y simple. Las dos puertas exteriores llevarán cerradura de cilindro tipo Yale; las demás puertas interiores y los placards llevarán cerraduras sencillas.

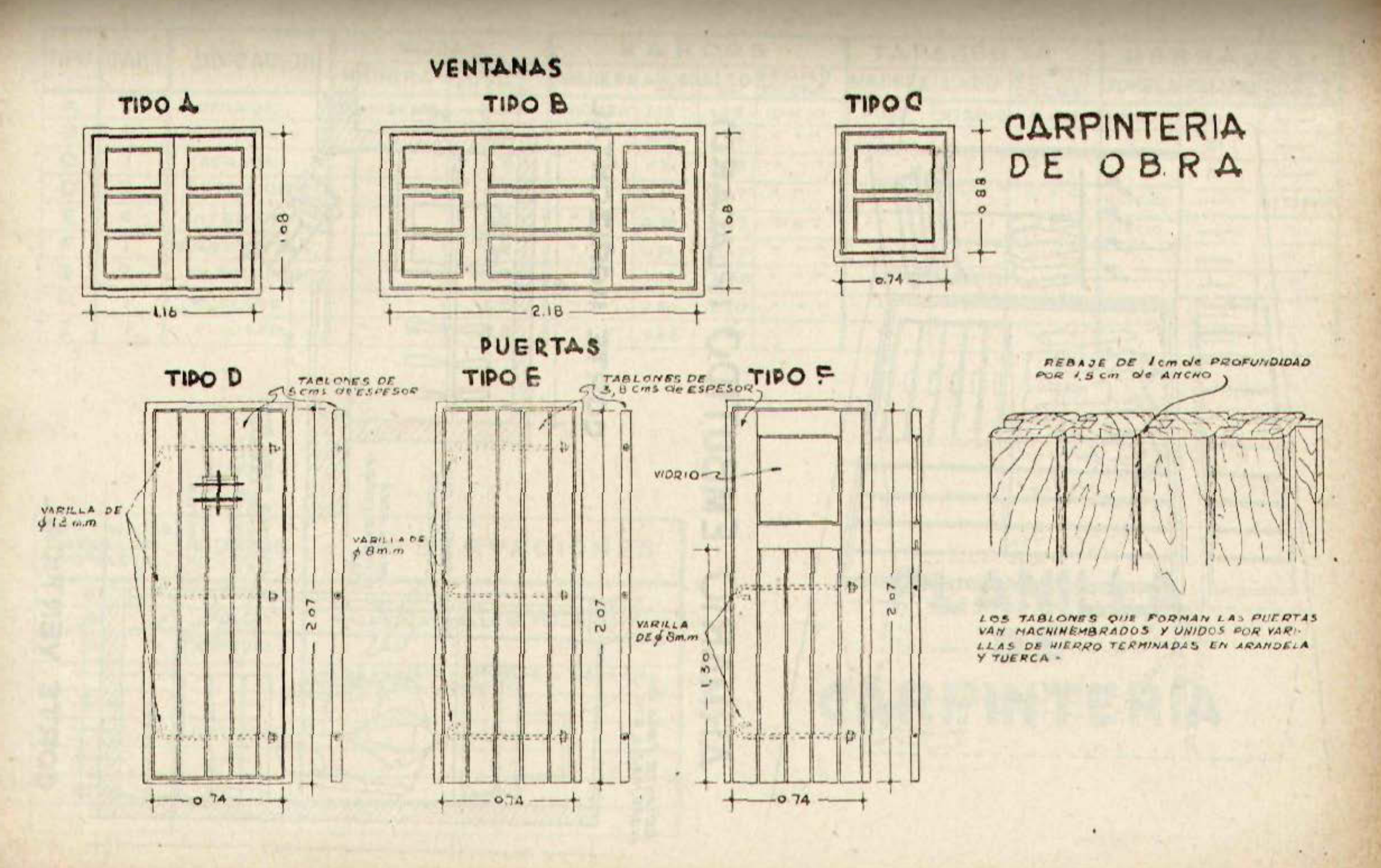
Cortinas de enrollar.—

Las ventanas por el lado exterior tendrán cortinas de enrollar tipo "Castell", que se manejan por un simple dispositivo desde el interior de las habitaciones.

Vidrios.—

Todos los vidrios de las aberturas serán dobles de 3 mm. de espesor. Los vidrios se asegurarán con varillas de madera y masilla.

No se procederá a la colocación de vidrios hasta después de haberse aplicado a las obras de carpintería de madera las dos primeras manos de pintura y luego de estar completamente seca la segunda mano.


CARPINTERIA DE OBRA
VENTANAS
TIPO A
1.16
1.08
TIPO B
2.18
1.08
TIPO C
0.74
0.88
PUERTAS
TIPO D
TABLONES DE 5 cms de ESPESOR
VARILLA DE ϕ 12 m.m
2.07
0.74
TIPO E
TABLONES DE 3,8 cms de ESPESOR
VARILLA DE ϕ 8 m.m
2.07
0.74
TIPO F
VIDRIO
VARILLA DE ϕ 8 m.m
1.30
2.07
0.74
REBAJE DE 1 cm de PROFUNDIDAD POR 1.5 cm de ANCHO
LOS TABLONES QUE FORMAN LAS PUERTAS VAN MACHINEMBRADOS Y UNIDOS POR VARILLAS DE HIERRO TERMINADAS EN ARANDELA Y TUERCA.

ARMARIO EMBUTIDO (PLACARD)

ESTANTE PARA VALIJAS, CAJAS, ETC.

0.70

1.70

0.10

0.80

PERCHAS PARA SOMBREROS

BARRA PARA COLGAR CORBATAS

CAJONES PARA ROPA INTERIOR, CAMISAS, PAÑUELOS, ETC

SOPORTE PARA ZAPATOS

CORTE VERTICAL

CORTE HORIZONTAL

1.30

0.80

0.60

TIPO	CANT.	UBICACION	HOJAS		MARCOS				TAPAJUNTA			HERRAJES		
			MADERA	ESPESOR EN CMS.	MADERA	ANCHO Mt.	ALTO Mt.	ESCUAD. EN CMS.	MADERA	LADO	ESCUAD. EN CMS.	POMELA	FALLEBA	CERRADURAS
A	7	FACHADA	PINO BRASIL	3.8	PINO TEA	1.16	1.08	10 x 10	PINO	INTERIOR	5 x 1.5	COMUN	SI	——
B	1	FACHADA	" "	3.8	" "	2.18	1.08	" " "	"	"	" " "	"	SI	——
C	1	FACHADA	" "	3.8	" "	0.74	0.88	" " "	"	"	" " "	"	SI	——
D	2	EXTERIOR	" "	5.0	" "	0.74	2.07	" " "	"	"	" " "	REFORZ.	——	EXTERIOR
E	4	INTERIOR	" "	3.8	" "	0.74	2.07	7 x 7	"	"	" " "	COMUN	——	"
F	1	CUARTO DE BAÑO	" "	3.8	" "	0.74	2.07	" " "	"	"	" " "	"	——	"
G	2	PLACARD DORM	" "	3.8	" "	1.10	1.50	" " "	"	EXTERIOR	" " "	"	——	"
H	1	PLACARD	" "	3.8	" "	1.80	1.90	" " "	"	"	" " "	"	——	"
I	1	PLACARD	" "	3.8	" "	0.65	1.90	" " "	"	"	" " "	"	——	"

CORTINA DE ENROLLAR TIPO "CASTELL"	VIDRIOS	OBSERVACIONES
SI	DOBLES	
SI	DOBLES	HOJAS LATERALES FIJAS
SI	CATEDRAL	
——	——	UNA EN FACHADA POSTERIOR O ABERTURA INTERIOR DEL LAVADERO
——	——	
——	CATEDRAL	
——	——	
——	——	
——	——	

PLANILLA DE CARPINTERIA

Tapajuntas.—

En todos los marcos de las aberturas de las ventanas y puertas en el perímetro de su unión con el muro se colocará un tapajuntas de madera de 2½ x 5 centímetros que se asegurará por tornillos.

Pintura general.—

a) Carpintería de obra (aberturas por ambos lados, marcos, contramarcos, etc.). Se les dará tres manos de pintura al aceite en la siguiente forma:

1ª mano de acuerdo con la siguiente dosificación:

Blanco de plomo	1/5
Aceite de lino crudo	3/5
Esencia de trementina	1/5
Secante líquido	1/20 de la masa

Antes de dar esta primer mano de imprimación se procederá a lijar y limpiar perfectamente todas las superficies y a quemar los nudos con goma laca.

2ª mano:

Blanco de plomo (Albayalde) ..	2/5
Aceite de lino crudo	2/5
Esencia de trementina	1/5
Secante líquido	1/20 de la masa

3ª mano:

Blanco de plomo (Albayalde) ..	3/5
Aceite de lino	2/5
Esencia de trementina	1/10
Secante líquido	1/20 de la masa

A las dos últimas manos se les adicionarán los colores que se deseen.

b) Pintura de paredes interiores y cielorraso: Las paredes interiores y cielorrasos sin excepción alguna, se pintarán a la cal en la siguiente forma:

1ª mano: Con lechada de cal simple.
2ª mano: De lechada de cal con color aproximado al definitivo.
3ª mano: De lechada de cal con color definitivo.

Los colores serán los usados corrientemente por los mosaístas, adicionándoles un 5 % de alumbre como fijativo.

El alumbre se adicionará al apagar la cal, recomendándose no usar otra sustancia sustitutiva.

En general todas las superficies que deben ser pintadas se limpiarán previamente y lijarán prolijamente.

Las superficies pintadas deberán presentarse uniformemente unidas y sin traza de pincel.

E S T U F A

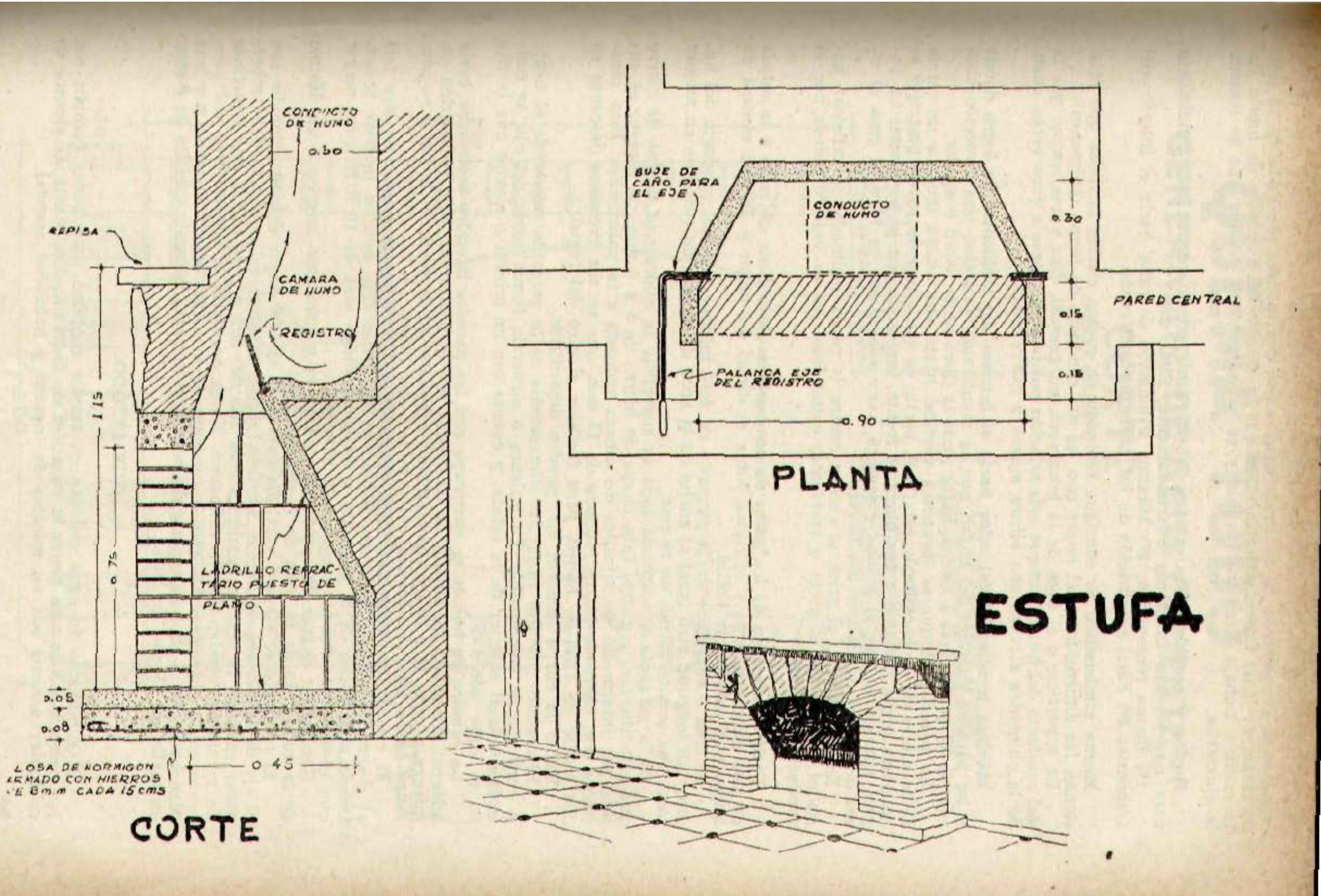
La estufa es siempre un detalle atrayente, íntimo y de confort. En campaña, donde la vida de hogar, en las épocas de frío, se centraliza alrededor del fuego, la estufa es un elemento necesario. El éxito del funcionamiento de una estufa depende de su correcta construcción; tanto desde el punto de vista de las dimensiones, como del buen empleo de los materiales, estando sujeta la ejecución a normas definidas.

Materiales: Serán de primera calidad usando preferentemente aquellos que den un aspecto exterior rústico y de color por requerirlo el ambiente rural.

Hogar: Se podrá construir en ladrillo común o refractario; preferible este último, ya que contribuye a una mejor reflección del calor, teniendo además gran durabilidad. Las juntas de los ladrillos del hogar, se harán con material o tierras refractarias.

Estante de hollín: Se ejecutará en hormigón moldeado, pues facilita la respectiva limpieza.

Conducto y cámara de humo: Se buscará que presenten sus superficies lo más pulidas posible evitando que, por adherencia, el humo salga con dificultad hacia la intemperie. El revoque y alisado interior de una chimenea se hace fá-


CONDUCTO DE HUMO
0.60
REPISA
CAMARA DE HUMO
REGISTRO
1.15
0.75
LADRILLO REFRACTARIO PUESTO DE PLANO
0.05
0.08
LOSA DE HORMIGON ARMADO CON HIERROS DE 8m.m CADA 15cms
0.45
CORTE
BUJE DE CAÑO PARA EL EJE
CONDUCTO DE HUMO
0.30
0.15
0.15
PARED CENTRAL
PALANCA EJE DEL REGISTRO
0.90
PLANTA
ESTUFA

cilmente si al momento de construir empleamos una madera cepillada de 70 cms. de largo, de igual forma y dimensiones que la sección del conducto de humo. Esta madera trabaja como macho-guía y se irá subiendo a medida que se levanta la chimenea.

Reglas y medidas: *Las estufas deben reunir por lo menos tres condiciones* para que puedan funcionar adecuadamente. Ellas son:

1º) Buena combustión; 2º) Máxima irradiación de calor hacia el interior del ambiente; 3º) Fácil eliminación de los gases de combustión.

Buena combustión: Se consigue teniendo en cuenta ciertas medidas que relacionan las dimensiones del hogar con las del conducto de humo (chimenea).

La superficie o el área de la boca será, en general, diez veces mayor que la del conducto del humo, aunque esta relación puede aumentarse a doce veces, cuando la chimenea alcanza una altura mayor a nueve metros.

Máxima irradiación del calor hacia el interior del ambiente: Se logra dando a las paredes laterales del hogar, que se mantienen verticales, una dirección oblicua, de 27 grados más o menos, hasta tocar la línea de la pared posterior.

La pared posterior se levantará vertical hasta una altura igual a un tercio de la altura de la boca de la estufa. A partir de esa altura la pared posterior se inclinará hacia adelante o sea hacia el frente, formando con la horizontal un ángulo aproximado de 60 grados y seguirá hasta sobrepasar en 10 ó 15 cms. el nivel del dintel de la boca del hogar.

En esta forma, el calor al chocar contra la pared inclinada, se reflejará hacia el interior de la pieza o ambiente, evitándose que se vaya o pierda por el conducto del humo.

Fácil eliminación de los gases de combustión: Se obtiene dotando a la estufa de una garganta larga y estrecha, sobre el dintel del hogar y de una cámara de humo con estante de hollín.

El área o superficie de la garganta no será inferior a la del conducto del humo y su longitud será igual al ancho de la boca del hogar, no teniendo en ningún caso, una sección menor de 10 cms.

En la garganta y ocupando toda su superficie se coloca una lámina de hierro que constituye el registro. Esta chapa de hierro de 3 a 4 mm. de espesor se sujeta por intermedio de tornillos de cabeza redonda a la palanca-eje. Esta constituye una barra de hierro redondo de 15 mm. que en sus extremos descansa en dos trozos de caño de hierro, para facilitar el giro del registro.

Tanto la chapa como el eje, pueden desarmarse.

El registro permite variar las dimensiones de la garganta regulando el tiraje y consumo de combustible. La palanca o manivela forma parte del eje, se controla desde el exterior de la estufa, y cuenta con un cricket o clavija que la fija en el lugar adecuado.

La cámara de humos se construye con las paredes laterales inclinadas hacia adentro, formando un ángulo de 60 grados con la horizontal. Esta inclinación comienza a unos 10 ó 20 cms. por encima del dintel de la boca del hogar y se prolonga hasta tocar los bordes del conducto del humo.

El estante de hollín tiene por objeto impedir que las corrientes de aire frío al descender por la chimenea, dificulten el tiraje. Este escalón interior se extiende a lo ancho de la garganta y su profundidad será de 10 a 20 cms. mayor que el diámetro del conducto de la chimenea.

Repetimos: el área del conducto no será en ningún caso inferior a un décimo de la superficie de la boca de la estufa.

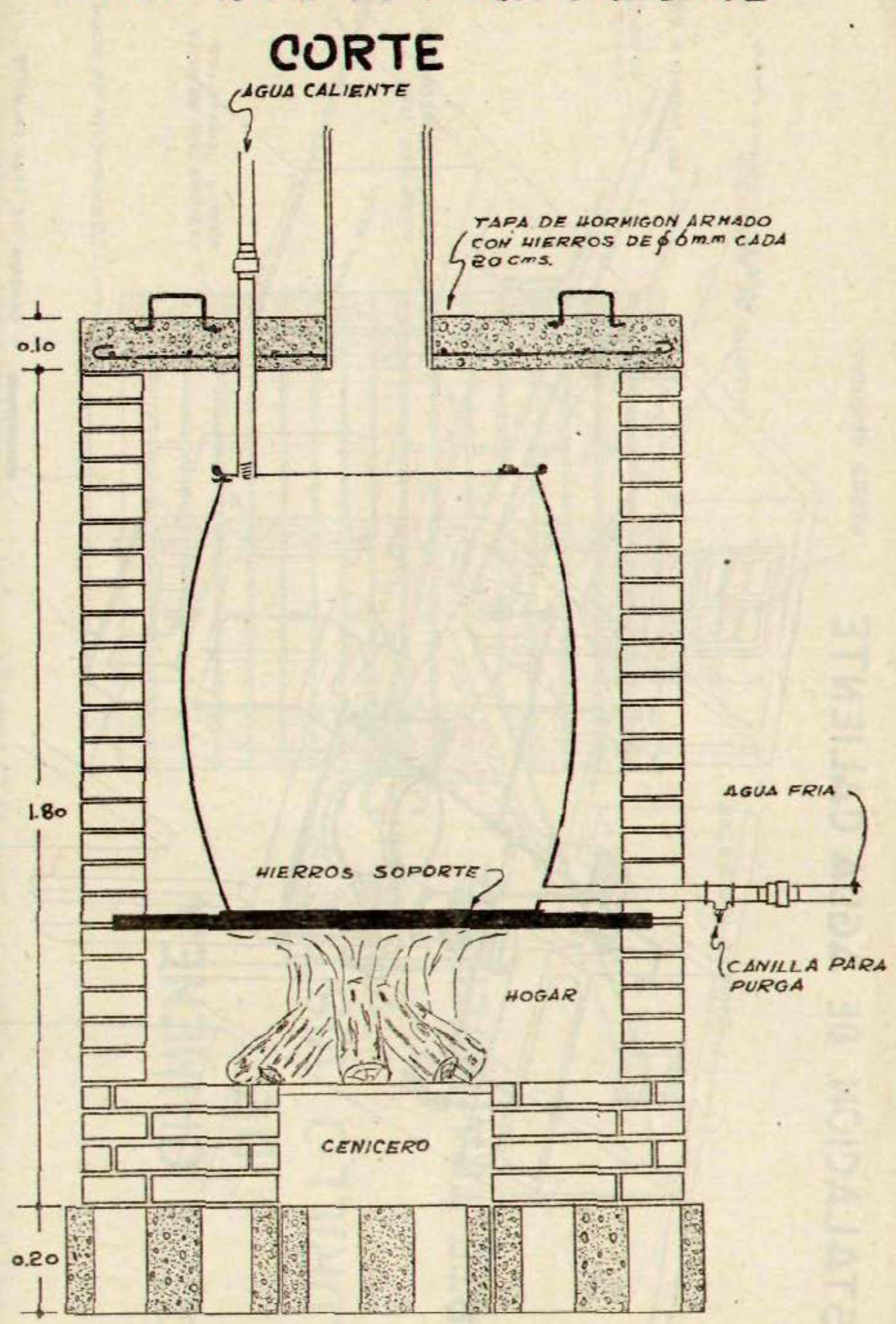
El conducto se elevará verticalmente y el eje del hogar deberá coincidir con el eje de la cámara de humos. La terminación superior del conducto debe sobrepasar en unos 70 cms. la cumbrera más alta del techo; para evitar que remolinos de viento desciendan por la chimenea. No es necesaria la construcción del sombrero en la chimenea. La base o cimiento de la estufa estará formada por una planchadita de 8 cms. de espesor de hormigón armado, llevando varillas de 6 mm. en malla de 15 cm. de lado.

QUEMATODO

El suministro de agua caliente en amplia cantidad para poder cumplir con las necesidades de una vivienda rural, es de fácil solución y está al alcance de cualquier persona con un mínimo de ingenio y habilidad manual.

QUEMA TODO

GENERADOR DE AGUA CALIENTE



INSTALACION DE AGUA CALIENTE

CAÑO DE EXPANSION O ESCAPE

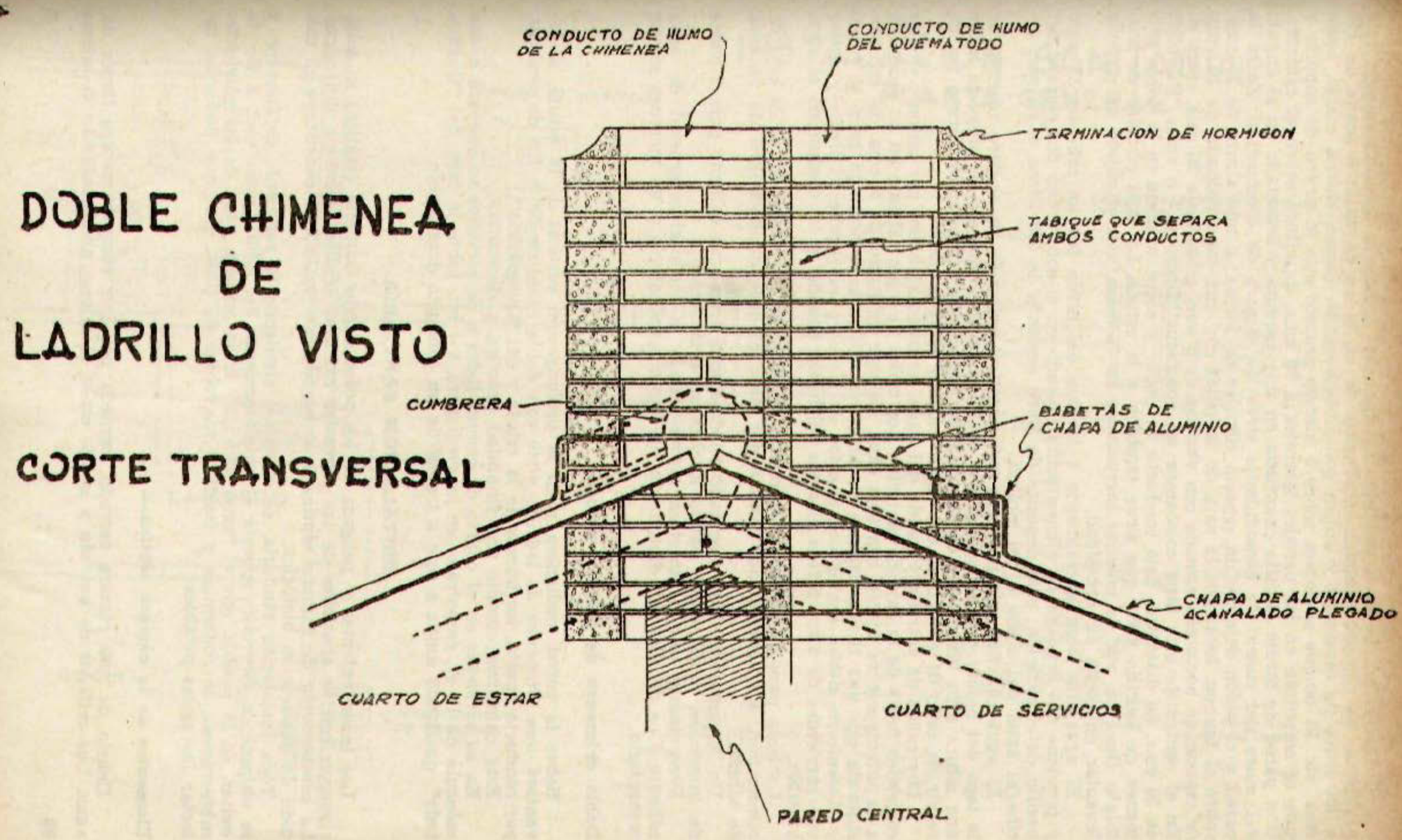
CAÑO DEL TANQUE AL QUEMA-TODO

BOMBA RELOJ

AL ALJIBE

CAÑERIA DE AGUA CALIENTE

CAÑERIA DE AGUA FRIA


DOBLE CHIMENEA
DE
LADRILLO VISTO
CORTE TRANSVERSAL
CONDUCTO DE HUMO DE LA CHIMENEA
CONDUCTO DE HUMO DEL QUEMATODO
TERMINACION DE HORMIGON
TABIQUE QUE SEPARA AMBOS CONDUCTOS
CUMBRERA
BABETAS DE CHAPA DE ALUMINIO
CHAPA DE ALUMINIO ACANALADO PLEGADO
CUARTO DE ESTAR
CUARTO DE SERVICIOS
PARED CENTRAL

El Generador de agua caliente "Quematodo" soluciona económicamente este problema. Se compone fundamentalmente de un bidón de nafta o aceite de 150 a 200 litros de capacidad y utiliza como combustible: ramas, chirca, marlo, bosta seca, etc. El tanque se coloca sobre 3 hierros gruesos que le sirven de soporte y que se empotran en las paredes laterales a 30 cms. de altura sobre el cenicero. Una pared de medio ladrillo chanflada en una esquina y levantada en el ángulo del muro del cuarto de comodidades sirve de cámara de combustión. Entre la pared y el bidón dejamos un espacio circular de 5 cms.; a una altura de 25 cms. sobre el tanque, techamos la caja de ladrillos con una tapa redonda de 10 cms. de espesor de hormigón armado con varillas de 6 mm. cruzadas a 20 cms. entre sí. En el centro de esta tapa colocamos un conducto "Dolmenit" o caño "Fibrolit" de 20 cms. de diámetro. Este conducto de poner y sacar termina en la doble chimenea de ladrillo visto que sirve también a la estufa. La tapa circular de hormigón lleva un par de manijas incrustadas en la masa, con el objeto de poderla levantar en casos de necesidad.

El agua fría llega lateralmente a la base del bidón por un caño de 35 mm. y proviene del depósito de alimentación ubicado en el sobretecho del placard del pasillo de circulación; este depósito de fibro cemento de 500 litros, a su vez, recibe el agua del aljibe o del molino.

El agua caliente sale por otro caño vertical colocado en agujero roscado de la tapa del bidón; este caño, también de 35 mm., se prolonga y se proyecta hasta una altura algo mayor que el depósito de alimentación, quedando libre a fin de servir de caño de expansión del vapor cuando el agua hierve.

Los caños de entrada y salida del agua, se unen al bidón por uniones dobles colocadas fuera de la caja de material. Los caños de agua caliente en su recorrido a la intemperie se forran con una capa aislante de barro de 5 cms. de espesor, sujetada por una tira espiralada de arpillera. El hogar u hornalla para el fuego y el cenicero, deben contar con puertas de hierro para regular el tiraje y evitar que corrientes de aire enfríen el agua del bidón cuando se ha consumido el combustible.

La boca para el hogar y el cenicero se ubicarán en el chanfle de la caja de combustión. El "Quematodo" tendrá por base bloques de hormigón de 20 cms. de altura.

Un "Quematodo" bien ejecutado puede suministrar agua caliente para 3 baños de inmersión o alimentar varias duchas simultáneamente.

Presentamos una perspectiva representando la instalación general de agua caliente. Los detalles del dibujo son de por sí explicativos y no merecen mayor comentario.

Doble chimenea de ladrillo visto.—

Sobre la pared medianera y en la prolongación vertical de la estufa, se levantará una chimenea de ladrillo visto con doble canalización a fin de evacuar, por conducto aparte, los humos de la estufa y del "Quematodo".

Esta chimenea cumple una finalidad práctica y decorativa.

En su arranque en el cuarto de comodidades o de servicios se apoyará a una ménsula de H. A. empotrada en la medianera a 1 mt. sobre la tapa del "Quematodo", quedando unida a éste a través de un conducto desarmable.

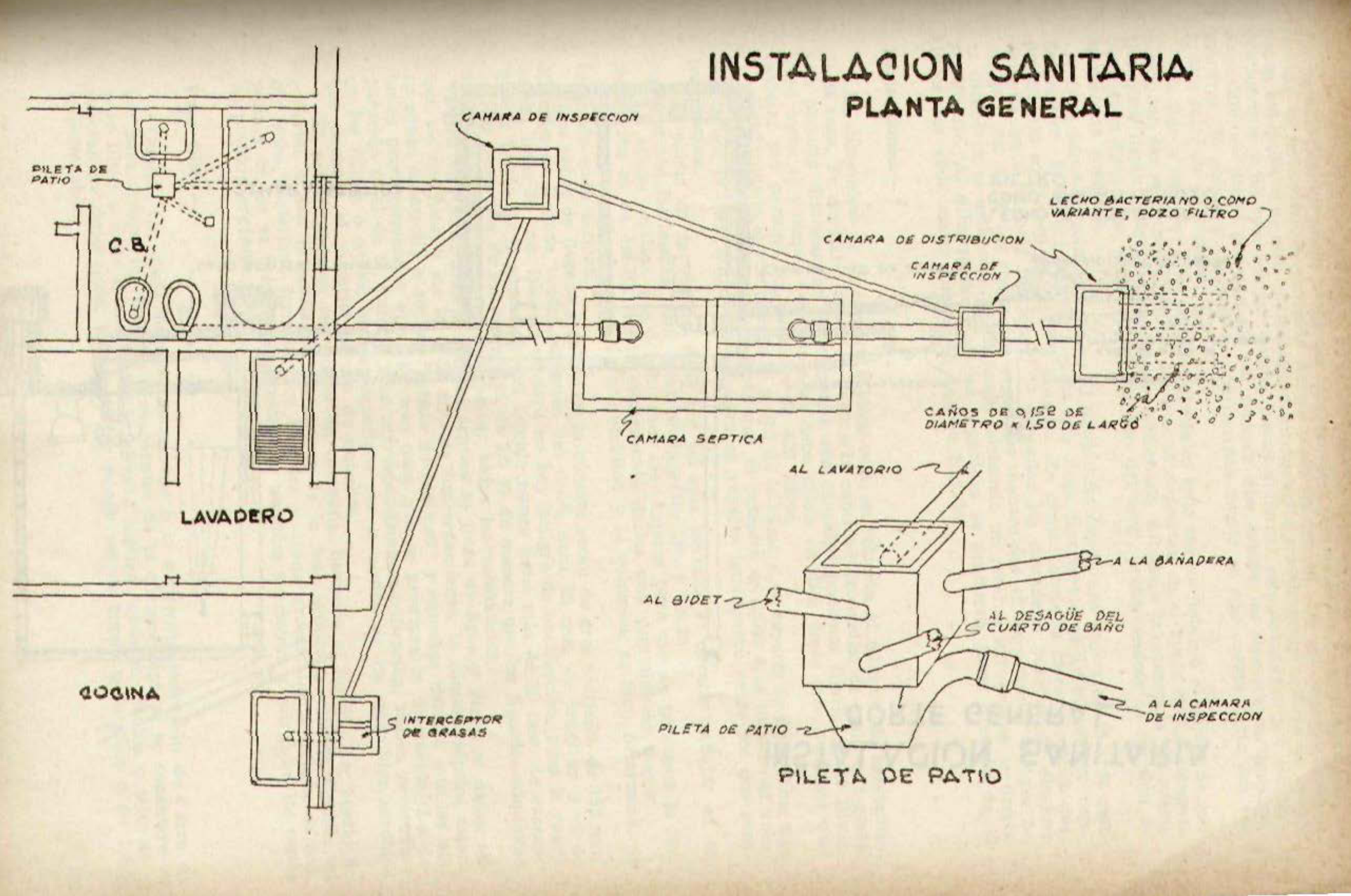
INSTALACION SANITARIA

Los inconvenientes y peligros de los pozos negros (sistema estático) se solucionaron con la aparición de las llamadas cámaras sépticas (sistema dinámico). La combinación de cámara séptica y lecho filtrante es lo que constituye el método de depuración biológica.

Toda instalación sanitaria, se orientará siguiendo la pendiente del terreno y se ubicará en dirección opuesta al emplazamiento del aljibe, pozo, etc., a fin de evitar, en lo posible, que el "agua freática" de la primera napa de las corrientes subterráneas, se contamine y traslade microbios de tifus, etc., que pudieran infectar las aguas potables

Elementos de la cámara séptica.—

Consta de una cámara cerrada formada por tres compartimentos llenos de agua. Los orificios de entrada y salida están al mismo nivel, saliendo la misma



INSTALACION SANITARIA
PLANTA GENERAL
CAMARA DE INSPECCION
PILETA DE PATIO
C.B.
LAVADERO
COCINA
INTERCEPTOR DE GRASAS
CAMARA SEPTICA
CAMARA DE DISTRIBUCION
CAMARA DE INSPECCION
LECHO BACTERIANO O, COMO VARIANTE, POZO FILTRO
CAÑOS DE 0,152 DE DIAMETRO x 1.50 DE LARGO
AL LAVATORIO
A LA BAÑADERA
AL BIDET
AL DESAGÜE DEL CUARTO DE BAÑO
PILETA DE PATIO
A LA CAMARA DE INSPECCION
PILETA DE PATIO

INSTALACION SANITARIA
CORTE GENERAL

CAMARA DE INSPECCION

CAMARA DE DISTRIBUCION

CAÑO DE 0,152 DE DIAMETRO x 1,50 DE LARGO

CAÑO DE 0,152 DE DIAMETRO

CAÑO DE 0,152 DE DIAMETRO

CAMARA SEPTICA

LECHO BACTERIANO O, COMO VARIANTE, POZO FILTRO.-

cantidad de líquido que entra y funcionando automáticamente. El primer compartimento tiene el mismo volumen que los otros dos reunidos y es en él donde se efectúa la fermentación primaria de las materias fecales. De este compartimento pasan los líquidos al otro compartimento (menor) a través de un orificio de 25x25 centímetros y de este compartimento pasan al tercer compartimento por desbordamiento, es decir: por encima del tabique que separa los dos compartimentos menores. El volumen de cada compartimento menor es una cuarta parte del volumen total de la cámara.

Se hacen recorrer a los líquidos cloacales todo ese camino con el objeto de que precipiten las materias insolubles las que se depositan en el fondo de los compartimentos. Estas materias depositadas fermentan, debido a la presencia de microbios anaerobios (que viven sin el oxígeno del aire), produciéndose la división de la materia orgánica.

Otra parte no soluble flota en el líquido formando una costra de 15 a 20 cms. de espesor. En esta forma el líquido que llega finalmente al último menor compartimento sólo contiene materia disuelta. En consecuencia la cámara séptica desempeña las siguientes funciones: 1º depositar las sustancias pesadas; 2º disolver un 30 a un 50 % las sustancias orgánicas mantenidas en suspensión; las que no se disuelven se acumulan en el fondo formando un residuo terroso que se deseca fácilmente. Al diluirse las materias orgánicas se producen gases a razón de 10 litros por cada metro cúbico de líquido tratado.

Dimensiones.—

La dimensión de la cámara séptica está en relación al número de habitantes de la casa. Es necesario tener en cuenta la cantidad promedial de agua que gasta una persona diariamente: en campaña esa cantidad podemos fijarla en 40 litros. Pero como el volumen resultante se debe diluír en diez veces más, tenemos que calcular por persona un volumen de 400 litros.

Determinado el volumen total y útil de la cámara, se reparte éste entre los tres compartimentos teniendo en cuenta que el primero es igual a la mitad del volumen total; la otra mitad del volumen se reparte igualmente entre los dos compartimentos.

El ancho de la cámara debe ser tal que permita al obrero trabajar en su construcción fácilmente; este valor oscila entre 1m. y 1m.20.

La altura mínima que deben tener las cámaras para que se produzca la fermentación es de 1m.70, siendo conveniente darles una profundidad mayor.

Conocidos así, el ancho, la profundidad y el volumen, es fácil determinar el largo de cada sección.

Los caños de llegada y salida de la cámara serán de gres vidriado, de 152 mm. El caño de llegada tendrá, después del codo, unos 40 cms. de longitud y el de salida, unos 50 cms. De esta manera no hay peligro de obstrucción, pues la costra que se forma en la superficie del líquido nunca tiene más de 20 cms. de espesor.

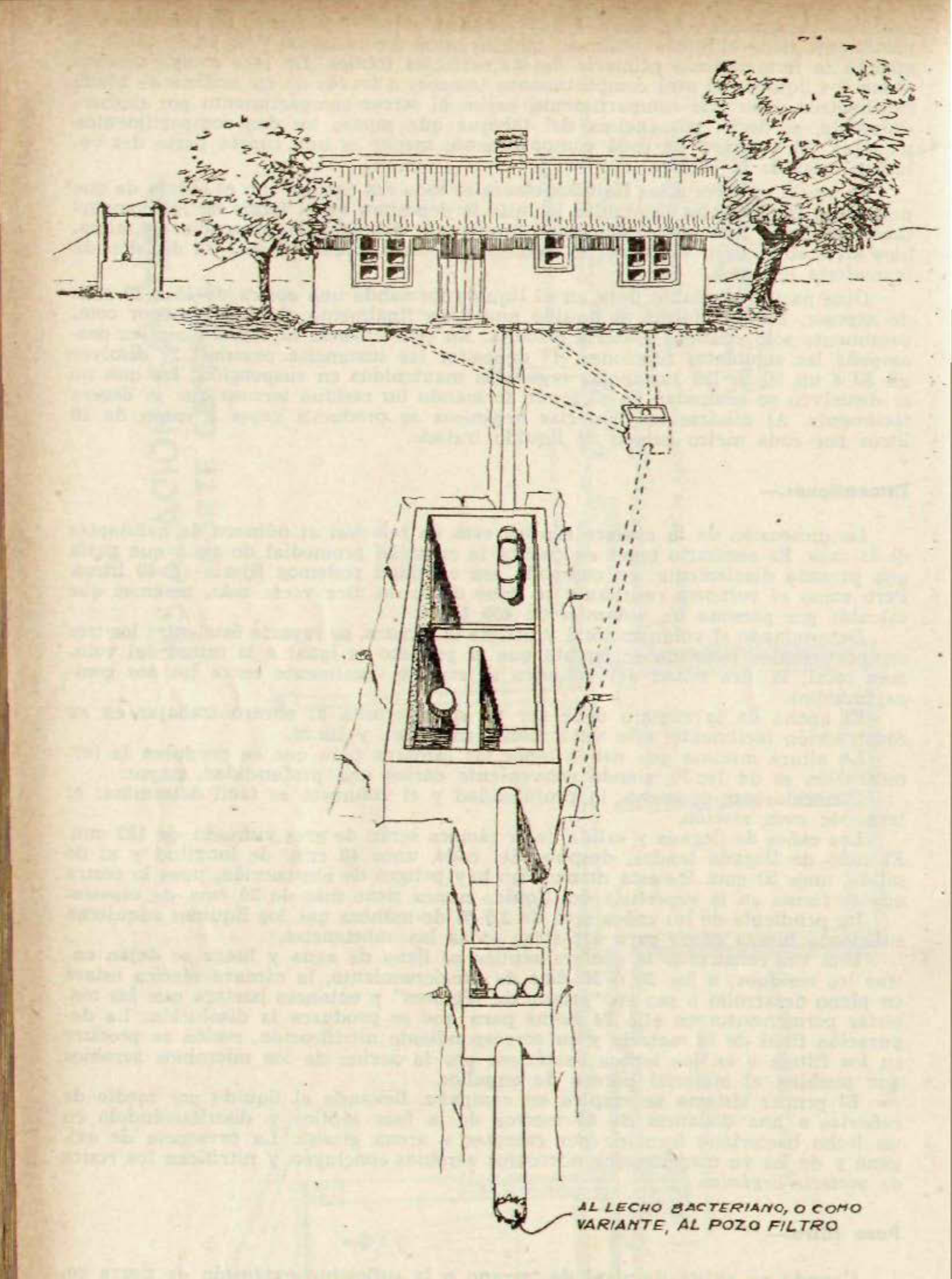
La pendiente de los caños será de 2,5 % de manera que los líquidos adquieran suficiente fuerza como para arrastrar todas las substancias.

Una vez construída la cámara séptica se llena de agua y luego se dejan entrar los resíduos; a los 20 ó 30 días de funcionamiento, la cámara séptica estará en pleno desarrollo o sea en "estado de régimen" y entonces bastará que las materias permanezcan en ella 24 horas para que se produzca la disolución. La depuración final de la materia y su correspondiente nitrificación, recién se produce en los filtros o en los lechos bactéricos por la acción de los microbios aerobios que pueblan el material poroso de aquellos.

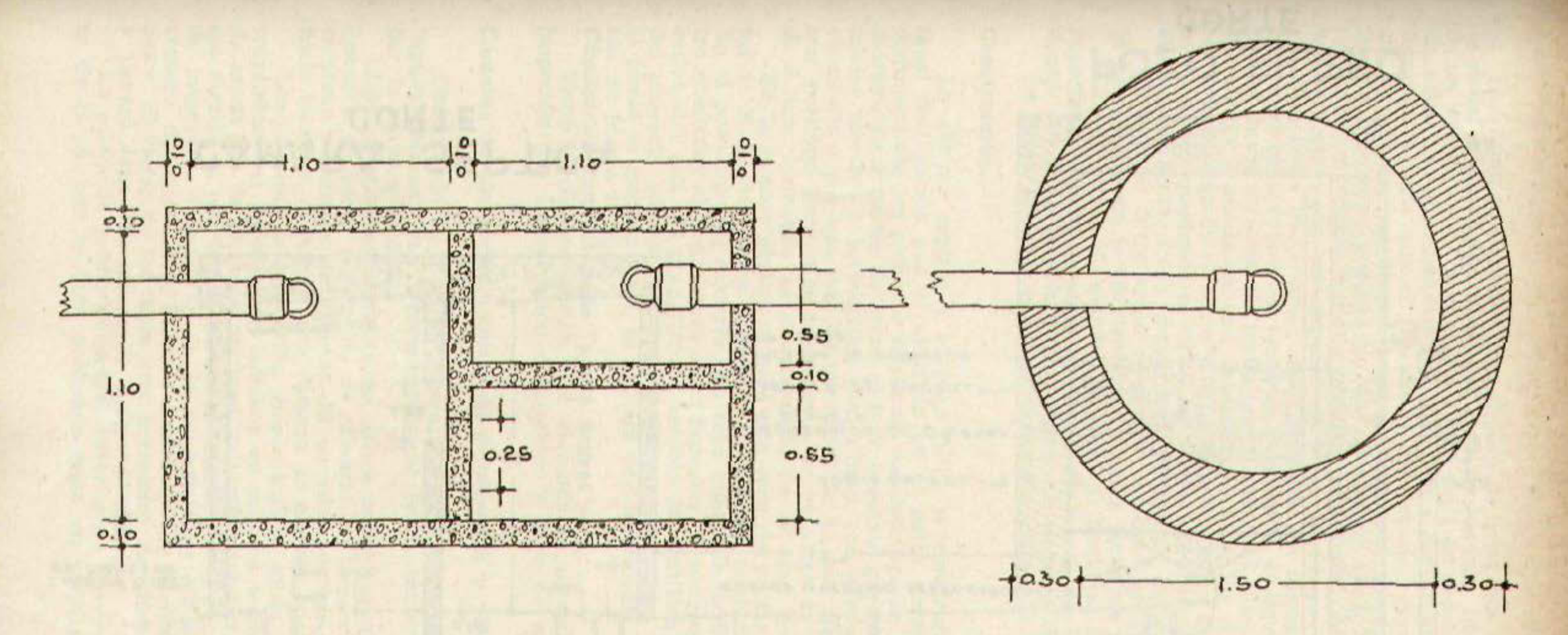
El primer sistema se emplea en campaña, llevando el líquido por medio de cañerías a una distancia de 60 metros de la fosa séptica y distribuyéndolo en un lecho bacteriano formado por cascotes y arena gruesa. La presencia de oxígeno y de los ya mencionados microbios aerobios concluyen y nitrifican los restos de materia orgánica.

Pozo filtro.—

Cuando no existe desnivel de terreno o la suficiente extensión de tierra como para arrojar los líquidos provenientes de la cámara séptica, se construye un pozo filtro a unos 15 metros de la cámara séptica donde se efectúa o termina el proceso de depuración. El pozo-filtro puede ser de fondo permeable o de fondo impermeable.

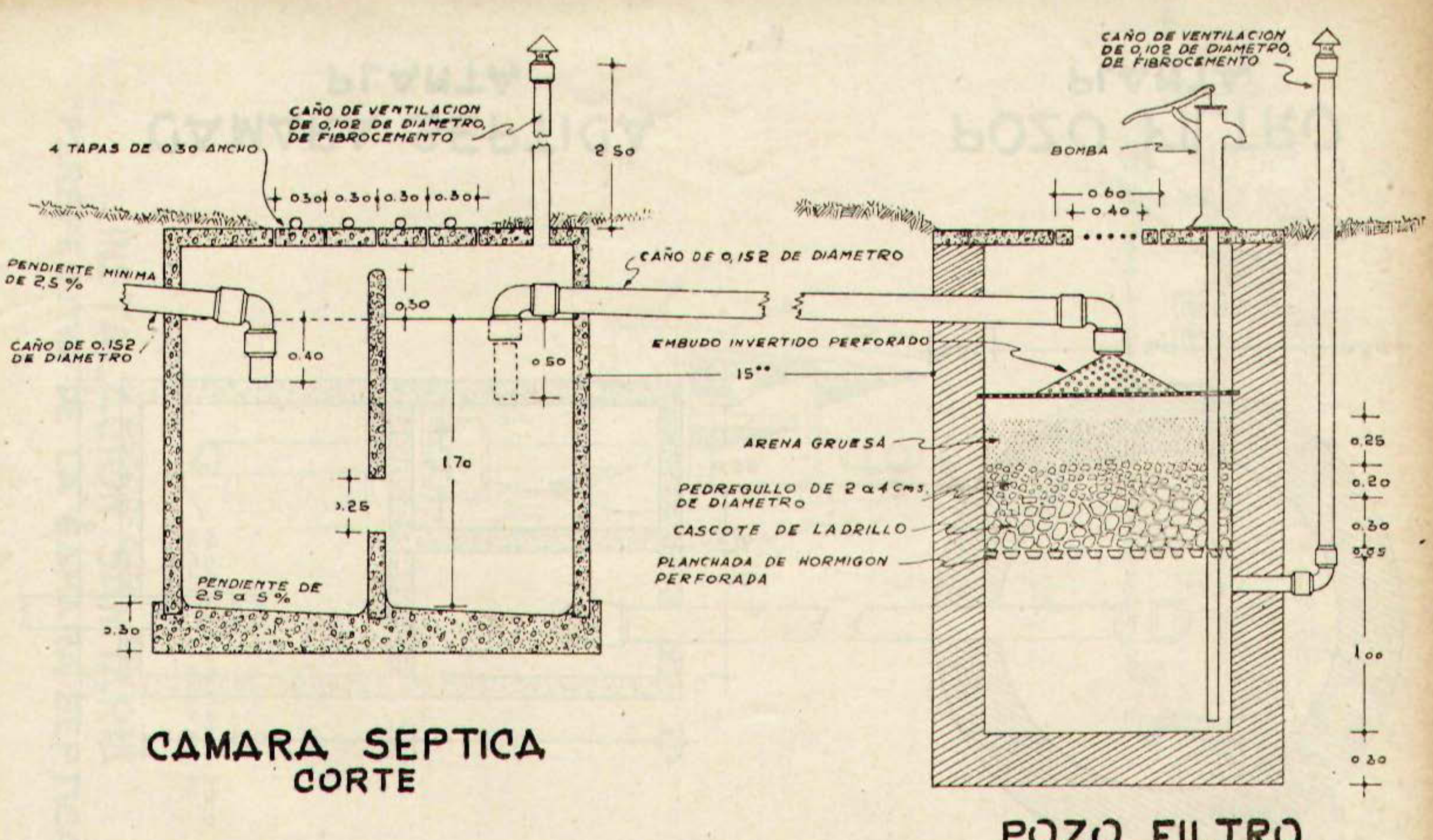


INSTALACION SANITARIA
PERSPECTIVA DE LA CAMARA SEPTICA



CAMARA SEPTICA
PLANTA

POZO FILTRO
PLANTA



CAMARA SEPTICA
CORTE

POZO FILTRO
CORTE

Funcionamiento.—

Los líquidos cloacales caen dentro de los pozos sobre una masa filtrante. Esta masa está compuesta de una capa de escorias de horno o pedazos de ladrillo, de un espesor de 30 cms.; una segunda capa de pedregullo de arroyo de 2 a 4 cms. de diámetro, aproximadamente, que tiene por objeto dejar espacios o aberturas irregulares para que el líquido al atravesarla, vaya siendo despojado de todas sus impurezas; una tercera capa se dispondrá sobre las anteriores, estando constituída por arena gruesa, con un espesor de unos 25 cms.; la masa filtrante se encuentra soportada por una pequeña planchada de hormigón de unos 5 cms. de espesor, perforada por simples agujeros de forma tronco-cónica.

Este lecho bacteriano puede funcionar en forma contínua o intermitente. En el primer caso, cuando el fondo es permeable, el líquido se vuelca sobre él en forma de lluvia menuda, de modo que el material filtrante no quede en ningún caso sumergido y mantenga una cantidad de aire. En el funcionamiento intermitente se llena de líquido el filtro y se lo deja un lapso de tiempo, después del cual se le da salida quedando el filtro en reposo durante unas horas, repitiéndose luego el procedimiento, (caso común del pozo-filtro impermeable).

Cuando el filtro actúa en forma contínua, se le llama **percolador** y cuando lo hace en forma intermitente se le llama **lecho de contacto.**

Con el objeto de que los líquidos, al llegar al filtro, sean repartidos en una superficie amplia, cayendo en forma de lluvia, en la terminación de la cañería, dentro del pozo, se coloca una especie de embudo invertido, perforado.

La masa filtrante conviene renovarla cada 3 ó 4 años.

Construcción.—

La cámara séptica y el pozo filtro se construirán en hormigón armado de igual dosificación que el utilizado en el patín, carreras y dinteles. También, indistintamente los podemos construir con ladrillos de primera calidad tomados con mortero de 3 partes de arena y 1 de cemento portland, revocándose luego con el *mismo mortero y lustrándose, por último, con portland puro. Los fondos estarán* constituídos por una loza de hormigón de 30 cms. de espesor igualmente lustrada con portland puro. Como elemento de refuerzo se utilizarán varillas de hierro de 6 mm. formando un cuadriculado de 20 cms. de lado.

En la cámara séptica se hará una tapa de visitas formada por cuatro planchitas de H. A. de 30 cms. de ancho y de largo equivalente al ancho de la cámara. *En el pozo-filtro se colocará una tapa cuadrada de 60 cms. de lado en cuyo cen-*tro quedarán al descubierto cinco barrotes de hierroo, a fien de facilitar el pasaje activo del aire. El pozo-filtro o aerobio se ventilará perfectamente según detalle del proyecto adjunto pudiéndose colocar uno o dos tubos. El pozo-filtro, cuando el fondo es impermeable, se agotará por intermedio de una simple bomba a pistón de hierro fundido.

Cámara de Inspección de "aguas negras".—

Entre la cámara séptica y la vivienda es aconsejable colocar una cámara de inspeción que llevará sifón disconector y tubo de aspiración.

Cámaras de inspección, cámara de distribución y pileta de patio.—

Observando la Planta General de la Instalación Sanitaria, vemos que las "aguas blancas" van directamenete al lecho bacteriano o pozo-filtro sin pasar por la cámara séptica.

Las cañerías horizontales no deben tener curvas y los cambios forzosos de dirección se hacen por medio de cámaras de inspección o enlace en las que desembocan conductos secundarios. El empalme de los distintos desagües con la cañería maestra, dentro de una cámara, se efectúa con canaletas curvas o cojinetes.

Las cámaras de inspección se construirán sobre una base de hormigón, construyéndose las paredes con ladrillos de primera tomados con mortero de 3 partes de arena y 1 de cemento portland, revocados interior y exteriormente con la misma mezcla, y por último lustrados interiormente con portland puro. Las cámaras de inspección terminarán en la superficie de los pisos con tapas de hormigón *armado, debiendo llevar además contratapa de hormigón armado de 7 cms. de es-*pesor. El cierre de las tapas será hermético. La pileta de patio será de hormigón y llevará tapa con marco de hierro fundido.

La pileta de cocina llevará al exterior su correspondiente interceptor de grasa de H. A. con la tapa perforada para su ventilación.

Cañerías.—

Todas las cañerías serán de la clase y diámetros que se indican en el proyecto; la pendiente mínima será del 2,5 %. Los caños de hormigón y los de fibrocemento se unirán con filástica alquitranada y mezcla de arena y portland en partes iguales; los enchufes se terminan en forma de limón y las rebabas interiores se quitan con muñón de trapo.

Todos los caños de ventilación terminarán con sombrerete de fibro-cemento.

Los tubos de bajada de aguas pluviales que empalman con los embudos de los canalones serán de fibro-cemento.

Estos tubos de bajada llevarán máquinas desviadoras que permitan arrojar las primeras aguas sobre el terreno fuera del perímetro de las veredas del edificio, o dentro de la canalización correspondiente a las aguas blancas.

Diámetro de los caños de hierro galvanizado y tirones de plomo, correspondientes a las distintas clases de artefactos:

Clases de artefactos	D. caño entrada	D. caño desagüe
Bañeras	*19 milímetros*	*51 milímetros*
Lavatorios	13 "	51 "
W. C.	13 "	102 "
Duchas	13 "	51 "
Piletas de cocina	13 "	51 "
Bidets	13 "	38 "
Canillas de manguera y riego	19 "	— —

Artefactos sanitarios.—

Para la vivienda rural proyectada habrán de adquirirse los siguientes artefactos:

1 Inodoro pedestal de loza con asiento y tapa de cedro.
1 Cisterna semi-automática de fibro-cemento.
1 Bidet de loza con dos llaves.
1 Lavatorio de hierro fundido esmaltado de 40 x 50 cms. con canillas y válvula.
1 Bañera de hierro fundido enlozada nacional.
2 Perchitas de loza.
1 Toallero esmaltado de 50 cms.
1 Espejo de 40 x 50 cms.
1 Repisa con soportes de bronce niquelados y vidrio triple de 10 x 50 cms.
1 Pileta de cocina de material vítreo con separación central e interior blanco de 18 x 38 x 1,00 mt.
1 Chapa de mármol gris nacional de 3 cms. de espesor que será colocada en la cocina y junto a la pileta según sus medidas.
1 Pileta de hormigón lustrado con cuatro patas para lavar la ropa.

A L J I B E

Sirve para almacenar las aguas pluviales que caen en toda la extensión de los *techos, patios u otras superficies suficientemente limpias e impermeables; se dirigen* estas aguas por medio de conductos especiales hacia el depósito de mampostería que estará oscuro para evitar que la luz, al entrar, facilite el desarrollo de algas.

La cantidad necesaria de agua para un año se calcula en función de los siguientes datos sobre consumo e higiene diarios:

Por persona	40 litros
Por cada descarga de W. C.	8 "
Lavado de ropa	15 "
Por vacuno	50 "
Por caballo	50 "
Por oveja	3 "

El aljibe se ejecutará con ladrillos de la mejor calidad *asentándose con mor-*

tero de 3 partes de arena y 1 de portland revocándose, interiormente, con el mismo mortero que será lustrado con por land puro. La fundación estará constituída por una base de hormigón armado de 40 cms. de espesor y un diámetro de 20 cms. mayor que el diámetro de las paredes. La base de H. A. llevará una malla metálica armada con hierro de 6 mm. a la distancia de 20 cms. El hormigón estará compuesto por 350 kgs. de cemento portland, 400 litros de arena gruesa y 800 litros de pedregullo fino o canto rodado.

La base lleva en el centro una olla circular de 70 cms. de diámetro y 25 cms. de profundidad.

El aljibe llevará su brocal de material con ladrillos de 30 cms. de espesor siendo revocado, exterior e interiormente, con el mismo tipo de revoque que el indicado para el interior del aljibe.

Los pilares tendrán 2,50 mt. de altura y una sección de 45cms. x 45. estando trabajados en la misma forma que las paredes, siendo revocados. El brocal tiene como terminación interior y exterior dos aros de hierro. El brocal llevará una tapa giratoria de hierro perforado de 6 mm. de espesor. En la parte superior de los pilares se colocará una barra de hierro redondo con su correspondiente roldana de 20 cms. de diámetro, con la respectiva cadena de hierro galvanizado y balde.

La extracción del agua se hará por intermedio de una bomba-reloj Nº 5 que estará colocada en la cocina. La bomba-reloj llevará su correspondiente cebador y un ramal con canilla para extraer directamente el agua del aljibe durante el bombeo.

La cañería de la bomba de reloj será de 42 mm. y contará con uniones dobles y un chupón con válvula de retención.

Filtro de decantación rápida.—

Si la superficie de los techos no bastara para proveer las necesidades del consumo podríamos recoger las agua de un extenso patio impermeable dispuesto en las inmediaciones del aljibe. En este caso las aguas antes de llegar al aljibe deben pasar por un filtro de decantación a fin de llegar purificadas al depósito.

Las primeras aguas pluviales caídas sobre los techos, retienen la suciedad o tierra de los mismos, por lo cual el desviador las hará derivar hacia los caños de "aguas blancas", aprovechándose esa afluencia para una buena limpieza de los conductos.

INSTALACION ELECTRICA

La energía será suministrada por un aero-cargador de 32 volts y 1.000 vatios (1 kw.)

La batería tendrá una capacidad de 420 amperes.

Esta instalación satisface perfectamente el consumo de la casa, habiéndose calculado la colocación de las siguientes lámparas: cuarto de estar 2 lámparas de 75w.; dormitorio mayor 1 de 75 w.; dormitario menor 1 de 50 w.; cocina 1 de 75w.; cuarto de baño 1 de 50 w.; y para el pasillo de distribución, cuarto de comodidades, lavadero y las dos entradas exteriores, contarán respectivamente con 1 lámpara de 25 w.

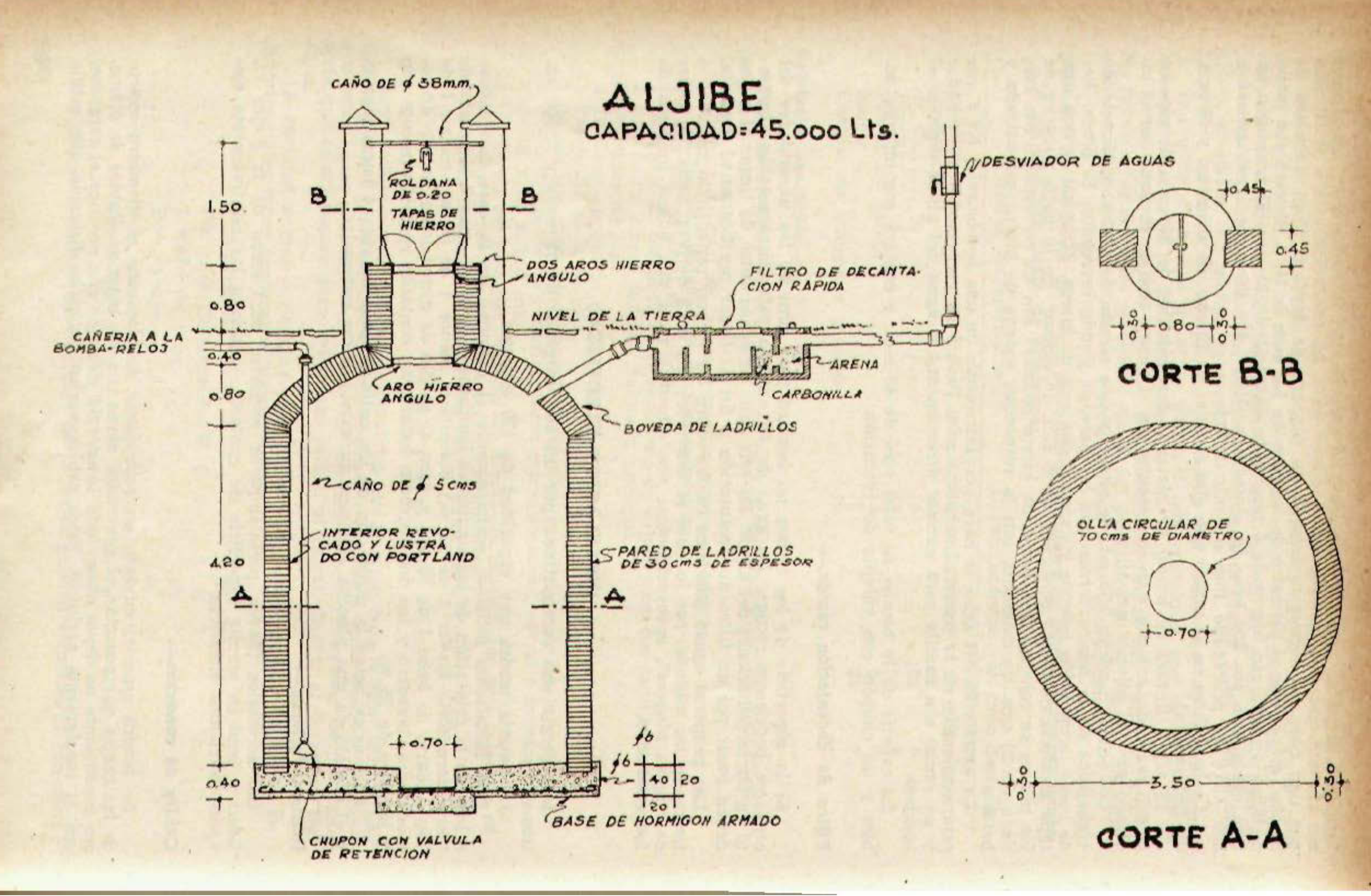
Además se prevé la utilización de un radio-receptor durante 4 horas diarias y el empleo de una plancha eléctrica durante 4 horas semanales.

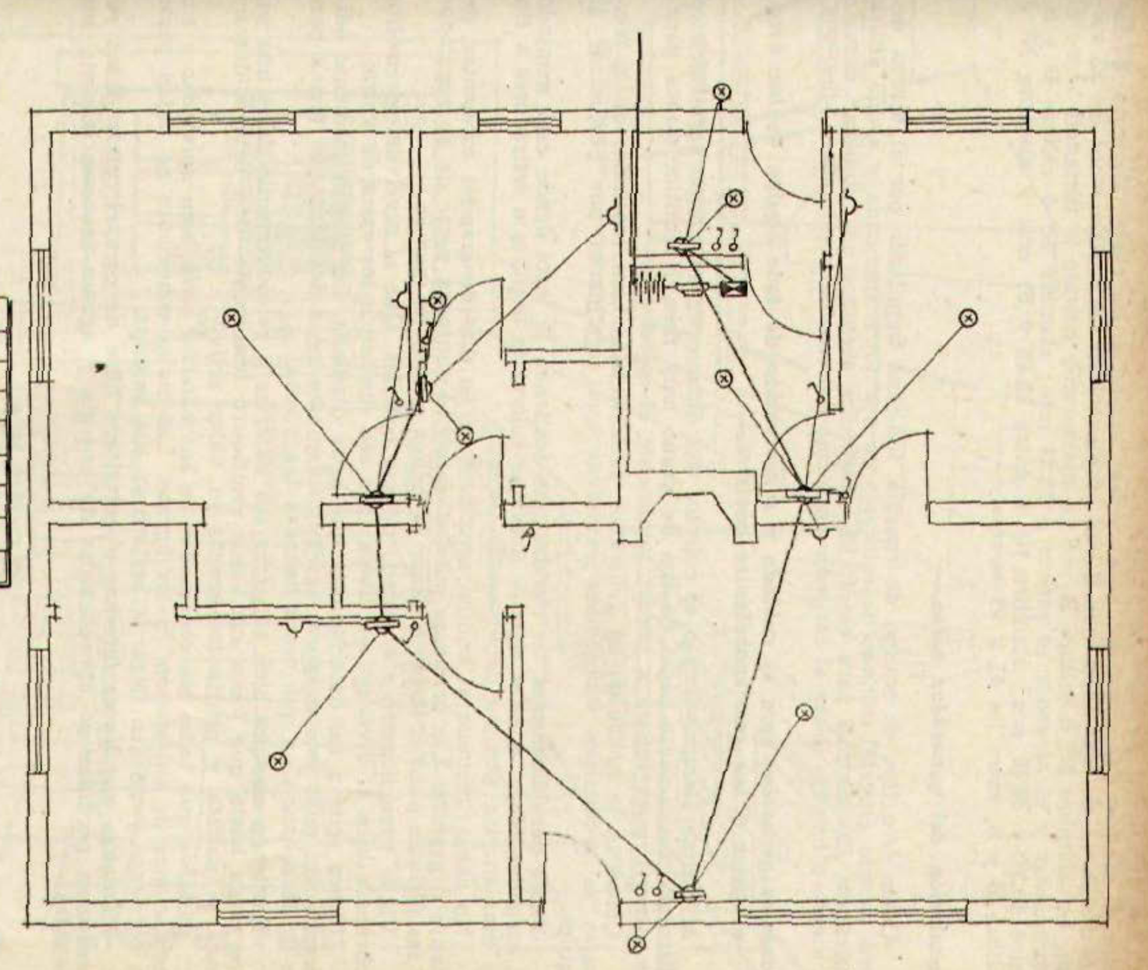
Recomendaciones.—

Los accesorios (llaves, portalámparas, enchufes, etc.) serán de la mejor calidad y tendrán amplia superficie de contacto, debido a las relativamente elevadas corrientes eléctricas.

Cables de conexión.—

Se tendrá especial cuidado en seleccionar debidamente el diámetro exacto de los cables que conectan el generador aéreo con las baterías. Cables de diámetro insuficiente no dejan pasar toda la energía eléctrica que produce el cargador, con el consiguiente perjuicio. Estos cables varían según la distancia que media


ALJIBE
CAPACIDAD=45.000 Lts.
CAÑO DE ϕ 38mm.
ROLDANA DE 0.20
TAPAS DE HIERRO
B
B
DOS AROS HIERRO ANGULO
NIVEL DE LA TIERRA
FILTRO DE DECANTACION RAPIDA
DESVIADOR DE AGUAS
ARENA
CARBONILLA
CAÑERIA A LA BOMBA-RELOJ
ARO HIERRO ANGULO
BOVEDA DE LADRILLOS
CAÑO DE ϕ 5cms
INTERIOR REVOCADO Y LUSTRADO CON PORTLAND
PARED DE LADRILLOS DE 30cms DE ESPESOR
A
A
1.50
0.80
0.40
0.80
4.20
0.40
0.70
ϕ6
ϕ6
40
20
20
BASE DE HORMIGON ARMADO
CHUPON CON VALVULA DE RETENCION
0.45
0.45
0.30
0.80
0.30
CORTE B-B
OLLA CIRCULAR DE 70cms DE DIAMETRO
0.70
0.30
3.50
0.30
CORTE A-A



PLANILLA DE ELECTRICIDAD

SIGNO	CANTIDAD	DESIGNACION
	10	LLAVE DE CONTACTO
	8	CENTRO DE LUZ
	2	BRAZO DE LUZ
	5	TOMACORRIENTE
	6	FUSIBLE DE ROSETA
	1	FUSIBLE DE TAPONES
	1	TABLERO
	1	BATERIA

INSTALACION ELECTRICA

entre el dínamo del generador aéreo y las baterías a las cuales alimenta. El tamaño natural de los eables que deben emplearse en las instalaciones de 32 voltios, es: alambre Nº 8 calibre B y S, a usarse sólo cuando la distancia entre el acumulador y el cargador es menor a 15.24 mts.; alambre Nº 6 calibre B y S, entre 15.24 y 30.48 mts.; alambre Nº 4 entre 30.48 y 61 mts. y alambre Nº 2 calibre B y S, entre los 61 y 92 metros.

Instalación del generador aéreo.—

Como este tipo de equipo de energía funciona impulsado por el viento, deberá tenerse especial cuidado de colocarlo en una torre apropiada y a una altura suficiente, (20 metros) para eludir los obstáculos cercanos que pudieran desviar el viento o hacerlo llegar al cargador en forma de remolinos, quitándole eficiencia.

Consejos generales para el cuidado y conservación de todo equipo de luz aero. eléctrico y sus correspondientes baterías.—

Mantenga siempre limpio el colector del dinamo de su equipo aero-eléctrico utilizando únicamente papel de lija **de grano muy fino.** No utilice nunca papel de esmeril, pues echará a perder totalmente el colector.

Conserve la hélice de su generador aero-eléctrico bien centrada; de lo contrario se producirán vibraciones excesivas que terminarán por perjudicar al equipo.

Vigile periódicamente las riendas que sostienen la torre donde está montado el cargador aéreo. A estas riendas conviene colocarles tensores o estiradores a fin de mantenerlas siempre debidamente tensas.

No haga funcionar el equipo aero-eléctrico en días de grandes tormentas, de viento o granizo. Las primeras pueden dañar al equipo a pesar de su regulador y las últimas pueden llegar a dañar la hélice que es de madera.

Vigile periódicamente el estado de sus baterías. Que el nivel del electrolito sobrepase bien el nivel de las placas (por eso convienen los vasos de vidrio).

Nunca eche a sus baterías más que agua destilada. En ningún momento adicione ácido pues éste evapora; agregue solamente agua destilada que forma parte de la solución en que están bañadas las placas.

Mantenga siempre bien cargadas sus baterías y periódicamente deles una sobre carga hasta que todos sus vasos gasifiquen libremente. Una batería descargada se sulfata y pierde totalmente su valor activo.

Observe que todas las conexiones de sus baterías estén bien apretadas y sin formaciones de sulfatación en los bornes. Las malas conexiones no dejan pasar la corriente y pueden llegar a perjudicar sus baterías.

Mantenga sus líneas internas o exteriores libre de corto-circuitos. Estos representan pérdidas no aprovechadas de energía y agotan innecesariamente sus baterías.

C O C I N A

La cocina, verdadero "laboratorio" destinado a la preparación de los alimentos, ocupa, dentro de la moderna concepción de la vida de hogar, un lugar preponderante.

La característica saliente de la cocina proyectada es su compacta simplicidad; un lugar para cada cosa y cada cosa en su lugar es la razón que ha primado en la distribución de sus elementos.

Su relativamente amplia superficie disponible, permite el emplazamiento adecuado de los tres centros para elaborar la comida: "centro de refrigeración y preparado"; "centro de cocinado" y "centro de lavado".

La mesa-mostrador, el gabinete bajo y una heladera a kerosene tipo "Servel" emplazada en el ángulo próximo a la pileta. complementan el conjunto.

La mesa-mostrador, con dobles compartimentos, tiene espacio para guardar los cuchillos, ralladores, batidores, platos, tazas, fuentes, bandejas, etc.

Fn el gabinete situado debajo de la pileta se guardarán los implementos de limpieza general.

La cocina económica a leña será construída en fuerte chapa de hierro; con-


COCINA
PERSPECTIVA

tará con dos hornallas y un amplio horno; inmediato a ésta encontramos la leñera.

Sobre la cocina, y a dos metros del suelo, se instalará una campana de humo "Dolmenit"; la boca inferior tendrá 20 cms. más por cada uno de sus lados que el ancho de la cocina.

Sobre la mesa-mostrador se colocará una chapa de mármol nacional gris.

CONSIDERACION FINAL

Prosiguiendo nuestra tradición de divulgación y enseñanza hemos enfocado con cierta amplitud y detalle el estudio de la Vivienda Rural construída con bloques de hormigón.

No obstante ello, ayer como hoy, y hoy como siempre, si algún productor rural se interesara por información complementaria, el autor de este trabajo tendría suma satisfacción en atender cualquier consulta o requerimiento informativo.

JUAN ANTONIO RODRIGUEZ

Ingeniero Agrónomo
Catedrático de Construcciones Rurales
Facultad de Agronomía
Montevideo

EN DEFENSA DE LA SALUD DE LOS TRABAJADORES

EL Banco de Seguros del Estado ha adoptado un conjunto de medidas tendientes a divulgar enseñanzas de prevención contra los accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, estructurados en una amplia planificación que con singular éxito fué puesta en marcha en el curso del año 1950.

Esa planificación puede concretarse en los siguientes numerales:

1) Utilización de medios y métodos de propaganda "Directa" e "Indirecta", psicológicamente orientados;

2) Implantación del sistema de concursos para estimular a patronos y obreros en la prevención de accidentes del trabajo, y certámenes para la adopción de motivos destinados a carteles, textos, emblemas, etc.;

3) Realización de un amplio programa de actos públicos pro Seguridad Industrial;

4) Publicaciones periódicas destinadas a patronos y obreros;

5) Proyecto de un intenso programa educativo en materia de prevención de accidentes del trabajo, a realizarse en los establecimientos de enseñanza primaria y secundaria de todo el País;

6) Amplio plan de divulgación en la misma materia para el público en general;

7) Conexión con todos los organismos nacionales y extranjeros que por su naturaleza puedan colaborar con los propósitos enunciados.

La Bota de Potro en la Campaña Rioplatense

"Refrán como cualquier otro,
"Pero muy lindo a la vez,
"Es el que dice "nu es"
"Pa todos la bota e potro".

★



EL uso y costumbre de la bota de potro, en todo el vasto territorio de la pampa rioplatense, son muy conocidos por la mayoría de los hombres de campo, remoto y pintoresco origen, reservado a aquellos que de su estudio han hecho una especialización.

En aquellos tiempos privilegiados, o "Civilización del Cuero", como acertadamente la clasificó Sarmiento, el hombre de campo, en sus faenas rurales, estaba supeditado, en gran parte, a la vida del reino animal, sin cuyos servicios veía reducido su radio de acción. Como medio de transporte, el caballo fué de vital importancia en su vida; mucho más, único, indispensable.

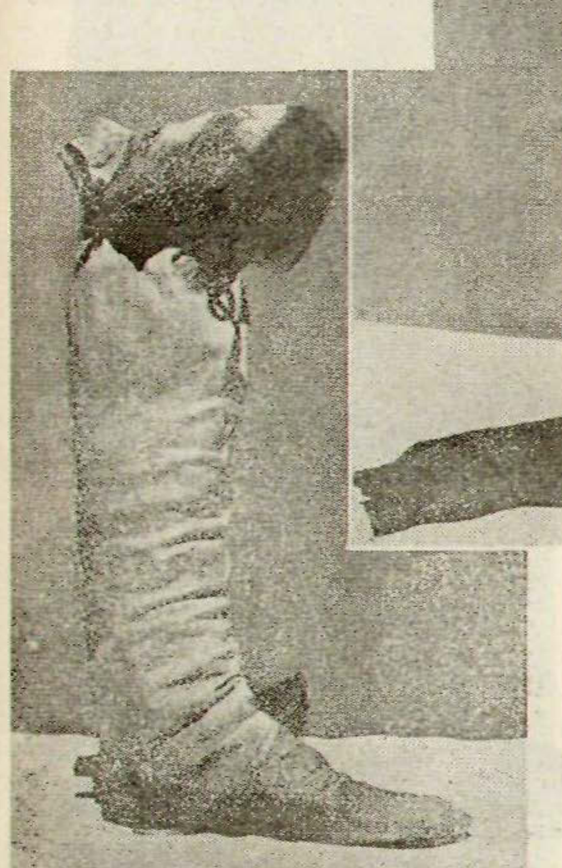
En la construcción de su vivienda, puertas, ventanas, ligaduras de toda naturaleza, factura de los enseres de su apero y calzado de sus pies, el hombre de campo y el gaucho recurrieron al cuero de vacuno o yeguarizo, haciendo uso y abuso de él, con el espléndido desperdicio que su abundancia permitía. — Cuando las primeras curtidurías fuéronse haciendo importantes en su número y perfeccionamiento industrial, nacieron las clásicas talabarterías, y aquello que en su hora inicial constituyó sólo un recurso ingenioso del individuo convirtióse en una importante industria, cuyos establecimientos fueron requiriendo el empleo de muchos obreros, hoy en día especializados.

Para apreciar debidamente la importancia y magnitud de lo que el elemento animal significaba en la pampa del coloniaje, necesariamente debemos recurrir a lo que sobre ella nos dice el sabio Azara, en su interesante libro: "Viajes por la América del Sur". "En las pampas de Buenos Aires y campos de Montevideo hay muchos caballos y yeguadas silvestres que llaman cimarrones, baguales y alzados. Van en tropas tan grandes que a veces la vista no alcanza al fin de una. Nadie hace caso de ellos porque sobran los mansos.

Los caballos cimarrones viven en todas partes en tropas tan numerosas que no es exageración decir que se

componen algunas de doce mil individuos.

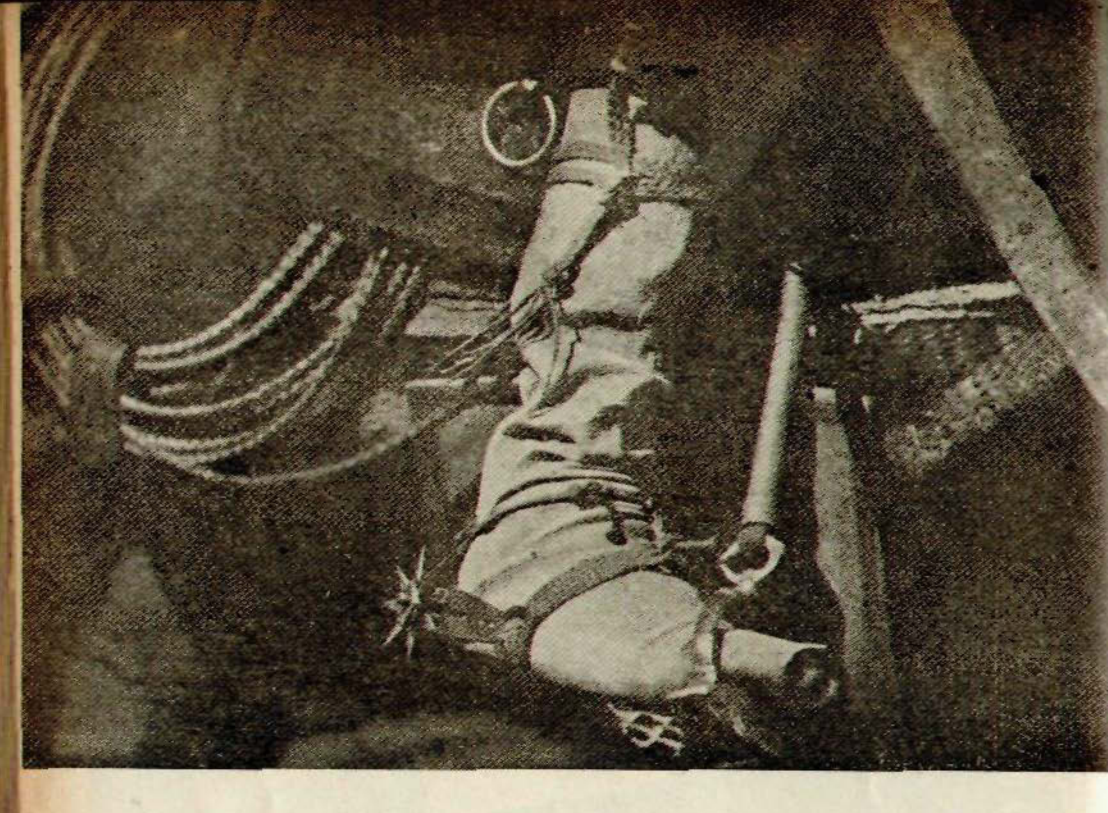
Incomodan y perjudican —agrega— porque sobre comer el pasto, embisten al galope a las caballadas mansas siempre que las ven, y, pasando entre ellas o junto a ellas, las llaman y acarician con bajos relinchos de afecto y ellas se incorporan sin dificultad, yéndose todas juntas para siempre".



La abundancia creciente de los baguales, el peligro que importaba para los viajeros y el desperdicio que los gauchos hacían de los vacunos, en su necesidad de proveerse de botas, determinó un curioso acuerdo prohibitivo, tomado por el Cabildo de Montevideo en 1785, cuya parte sustancial transcribimos.

"...El regidor depositario general Don José Cardoso dijo que: su larga experiencia de los abusos cometidos en la campaña de la jurisdicción, el más pernicioso y que más destruía los ganados era el uso de las botas de **ternera, ternero o vaca**, generalmente gastada por la gente de campo, siendo lo más sensible ver tan entablada la costumbre de matar aquellos animales con el único fin de sacarle la piel necesaria para las botas.

En sus términos fundamentales, prosigue el acta original: aun cuando se quisiera decir que no hay en estas campañas más de mil hombres que usen este calzado, siendo constante que la duración de él nunca llega a dos meses, es consecuente que en cada año han de morir y han de robar seis mil cabezas de ganado sin que absolutamente rindan más utilidad a los ladrones y a los dueños que otros tantos pares de botas, y por cuya razón se aniquila el proceso de estas haciendas,



que son las únicas en que estriba el fomento de esta jurisdicción.

Más adelante, prosigue el mismo Cardoso: sería muy útil que se entablara la bota de yegua, que es tan buena como la de vaca, pues así se iría destruyendo la mucha yeguada".

Como quien dispone el cumplimiento de un verdadero auto de fe, la predicha resolución termina con este conminatorio mandato.

"Que los mismos comisionados celen el más exacto cumplimiento de ella, vaxo su responsabilidad, pues a cualquiera de ellas es muy fácil al primer golpe de ojo distinguir la bota de yegua de la de ternera o vaca y que para cortar de raíz los daños que acarrea este pernicioso abuso se les ordene a los mismos comisionados que cada uno de su parte recoja incontinenti las botas de ternera, ternero y vaca y haciéndolas conducir luego a esta ciudad, se quemen públicamente extramuros de ella".

El prohibitivo acuerdo no podía ser más terminante y definitivo; con él, al gaucho le quitaban las botas de vaca o ternera, para obligarlo a lo que debió ser desde su origen, la bota de potro.

Las botas de potro

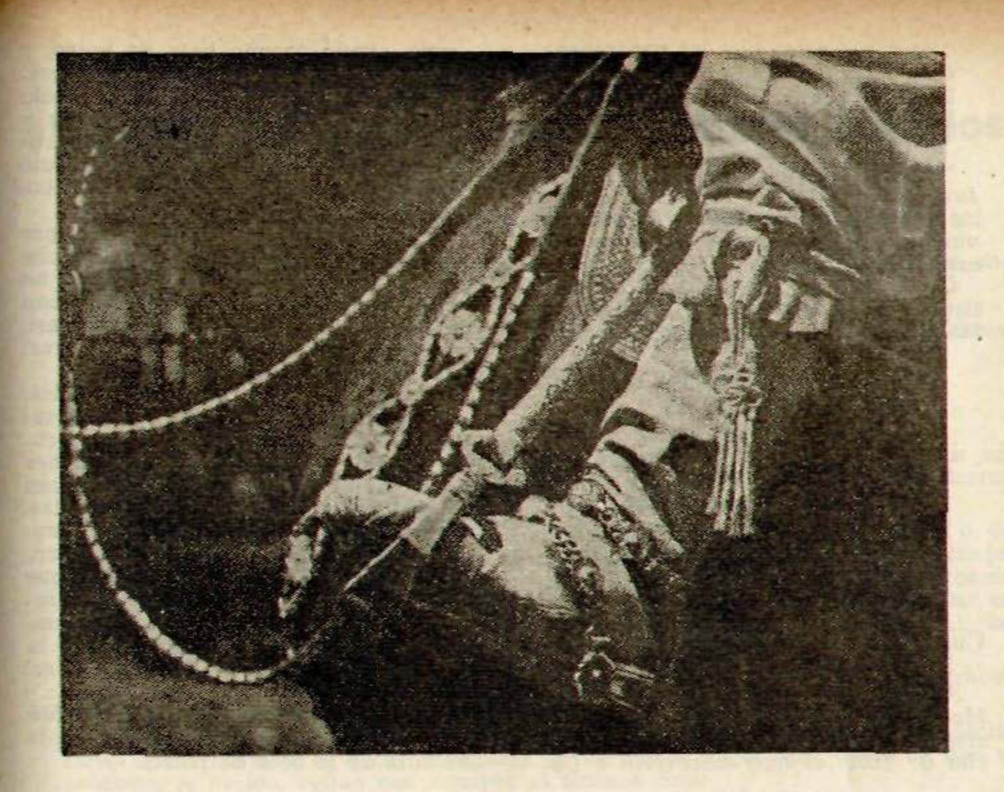
"Se hacían —explica Martiniano Leguizamón— con la piel sin pelos y perfectamente sobada como una cabritilla, que sacaban de las patas traseras del potro, eligiendo los animales de pelaje blanco u overo, para que la bota resultara más vistosa".

Según el uso a que las dedicaban, las hubo despuntadas, a medio pie y completamente cerradas o enterizas.

Repasemos las referencias que algunos relatores dedican a la bota de potro:

El célebre misionero Tomás Falkner, dice, refiriéndose a los indios tehuelches: "Tanto los hombres como las mujeres usaban una especie de botas hechas con el muslo de la piel de yegua y de potrillo; empiezan por quitar al cuero la gordura y las membranas interiores; una vez seco, lo ablandan con grasa, lo hacen luego flexible retorciéndolo y se lo calzan sin darle forma ni costura".

Viajando en 1783 por la región meridional de nuestro país, anota Antonio de Viedma: "Los indios usan botas que hacen de los garrones o piernas de los mismos caballos o guanacos".



El viajero inglés Robertson, aludiendo *a las prendas de vestir de un acaudalado estanciero,* dice: "Las botas ajustaban a los pies y tobillos como un guante francés ajusta la mano, y las cañas arroll-las dábanle aspecto de borceguíes"

De aquella acentuada preferencia del gaucho, escribe el poeta De María:

> Usa el gaucho por calzado,
> Sin que guste jamás otro.
> La especial bota de potro
> Que él fabrica para él.
>
> Y en la cual deja sus dedos
> Asomar a una abertura,
> Pues con ello se asegura
> Cuando monta en el corcel.

Amoldadas al pie, prolijamente sobadas y atadas abajo de la rodilla, aquel cuero convertíase en un calzado suave, ligero y especialmente adaptable a las exigencias del gaucho, casi todas cumplidas de "a caballo".

Eran indicadas para la equitación bravía y los dilatados galopes que hinchan el pie. Por el acentuado hábito que tuvo el gaucho de usar esta clase de calzado nunca pudo hacerse de él un buen soldado de infantería, in*capaz, como habría sido, para resistir* largas marchas.

En el fragmento de un cuadro que representa la batalla de Suipacha puede observarse claramente la indumentaria de los soldados gauchos, calzados con botas de potro despuntadas, chiripá y poncho.

Ya no dan potrillos para botas

Cuando en los campos rioplatenses fueron muchos los que se habían "puesto las botas", en sentido figurado, las otrora abundantes yeguadas cimarronas fuéronse haciendo cada vez más escasas y el gaucho pudiente y propietario principió a calzar bota fuerte de caña alta y los hacendados dejaron de regalar potrillos para botas.

El conocido dicho demarcó una época de descuido, riqueza y desprendimiento.

El gaucho iba lentamente desapareciendo con su indumentaria; no quedaban criollos "como la bota de potro".

De su ausencia nos habla el poeta con un eco nostálgico, añorando tiempos idos:

"¿Qué pie calza hoy las nazarenas
Que a las botas de potro se unían,
Dejando breve huella apenas
Los pies en la tierra se imprimían?"

"—Qué tiempos aquellos — escribe Javier de Viana; — la bota de potro, las espuelas nazarenas, la tacuara, la vincha, un flete bravío, la divisa, los caudillos..."

Como no era para todos, y lo sigue siendo, de la bota dice el poeta A. De María:

Refrán como cualquier otro,
Pero muy lindo a la vez,
Es el que dice que "nu es"
Pa todos la bota e potro...

Y eso en el fondo es verdá
Y del gaucho da una idea,
Porque con ella manquea
La gente de la siudá.

Cuatro tiros por un par de botas

Aquella rigurosidad del Cabildo de Montevideo tuvo un epílogo trágico sesenta y ocho años más tarde. El gaucho de 1853, el que sobrevivió a Caseros, siguió usando bota de potro, y como nunca oyó el sonido de la corneta que lo llamaba a "la paga" y sólo se le proveyó de los vicios de yerba y tabaco, él, que aún consideraba la propiedad privada como un mito, siguió degollando potros para hacer sus botas.

Hasta entonces lo había hecho por costumbre y necesidad; consideraba que un tiro de bolas más o menos no tenía importancia y los que mandaban no debían, no podrían detenerlo así, en seco, cortándole esa prerrogativa, esa arraigada costumbre.

El general Justo José de Urquiza, que montaba en recado, primorosamente "emprendao", ordenó la ejecución de un soldado gaucho por haber cometido el robo de un potrillo, con el cual debía hacerse un par de botas.

¡Pobre gaucho! El progreso iba cumpliendo su función inexorable. Cuando no fué la hoja fría del cuchillo que le hacía cumplir el rigor de la ley, recibiendo un degollamiento en masa, era el "naranjero", el trabuco, o la carabina la encargada "de hacerle estirar la jeta".

La extrema actitud de Urquiza fué un funesto antecedente más para la historia de la bota de potro.

FACIL le será a cualquiera recordar historias tristes de personas, que favorecidas por la fortuna, ocuparon posiciones eminentes en la sociedad, que dilapidaron gruesas sumas, que llevaron una vida de fastuo y de esplendor, y que, por carecer de la virtud de la Previsión, por no pensar en el día de mañana, tal vez porque no tuvieron padres o maestros cuidadosos de esta educación moral, vinieron a dar en una vejez acerba y desamparada, sin recursos para las más perentorias necesidades, cayendo en los negros abismos de la mendicidad, cuando no en los más lóbregos del vicio y la delincuencia; y cuán doloroso les habría de ser el pensar que, con un mínimo esfuerzo de la voluntad, con un insignificante ahorro, ¡ellos que derrocharon tesoros!, podrían haber asegurado para la ancianidad, una pensión que les permitiese llevar con honor los últimos años de la vida.

Por el Dr. Dewet Barbato

Cartilla de Instrucciones contra el Tétanos

(Aprobada por la Sala de Médicos del Banco de Seguros del Estado)

ELIMINE EL PELIGRO DEL TETANOS *vacunándose contra esta terrible enfermedad.*

EL MINISTERIO DE SALUD PUBLICA vacuna gratuitamente contra el tétanos a toda persona que así lo desee.

I. — El tétanos es una enfermedad frecuentemente mortal, debida a un microbio que entra por las heridas y que diez o veinte días después, produce dureza (rigidez) de todos los músculos, impide la respiración, etc.

II. — *Las más peligrosas son las heridas profundas o sucias de tierra o de* estiércol, pero algunas superficiales y aparentemente limpias o insignificantes también pueden producirlo. Los más expuestos a este peligro, son: los obreros de la construcción; de obras (en todos sus ramos y derivados), los que trabajan en la tierra (agricultores); en los establos, en la pavimentación y, en general, los que trabajan con herramientas sucias de tierra o polvo.

III. — Declarada la enfermedad, son pocos los que se salvan, pues, desgraciadamente, no hay remedio eficaz para curarla.

IV. — En cambio, felizmente, hay tres armas que aplicadas antes de declararse la enfermedad, es decir, enseguida de herirse, o mejor aún, antes de que se produzca la herida, evitan casi siempre el tétanos. Son:

1º Limpieza inmediata de la herida con agua y jabón, desinfección con tintura de yodo y ver enseguida al médico; 2º el suero antitetánico; 3º la vacuna antitetánica. **El Suero y la Vacuna son cosas diferentes.** El Suero se da enseguida de producida la herida; a veces produce picazón, hinchazón, etc., que son molestas, pero casi nunca graves; apenas se inyecta defiende contra el tétanos, pero su efecto sólo dura como máximo, diez o quince días, por lo que, si después el obrero se lesiona nuevamente, hay que repetirlo dándoselo en proporciones pequeñas para evitar las molestias que a veces puede producir la reinyección. **La Vacuna, en cambio se da antes de herirse**, precisamente para que el cuerpo esté ya defendido en el caso de tener la desgracia de herirse, **exactamente como pasa con la vacuna del brazo contra la viruela que se hace para estar defendido en el caso de que se produzca una epidemia y salvarse así de contraer la enfermedad;** recién hace efecto uno o dos meses después, pero en cambio dura años.

Se puede repetir todas las veces que se quiera, sin que produzca molestias; en varios millones de soldados que se vacunaron antes de ir a combatir, en la última guerra mundial, sólo en alguno que otro se notó pequeñas molestias, y en millares de estos vacunados que sufrieron heridas de guerra, no murió ninguno; por ejemplo: en 16.000 soldados heridos, pero ya vacunados, no se registró absolutamente ningún caso de tétanos.

V. — Para quedar bien vacunado y defendido se tiene que recibir dos o tres inyecciones de sólo un centímetro, por debajo de la piel.

VI. — Otra gran ventaja de la Vacuna es que si luego se lastina, **basta en general** con reforzar la vacuna con una dosis de refuerzo de la misma vacuna y sólo en casos especiales (que el médico juzgará) se le dará, además, suero.

VII. — Así como cuida un documento de valor, el vacunado, debe cuidar muy bien, el certificado o tarjeta de vacunación expedido por el Ministerio de Salud Pública u otro organismo oficial: Ancap, U.T.E., Administración Nacional de Puertos, de su médico de la fábrica, de Mutualistas, etc., y mostrarlo al médico cada vez que se lesionara.

VIII. — Se le pide finalmente que dé el ejemplo, vacunándose contra el tétanos, y nos ayude en esta lucha haciendo propaganda entre sus compañeros a favor de la vacunación preventiva antitetánica.

Seguros Especiales contra Accidentes Diversos

SEGURO INDIVIDUAL CONTRA ACCIDENTES PERSONALES

EL Seguro Individual contra Accidentes Personales tiene por objeto cubrir los riesgos de Muerte e Invalidez Permanente y Temporaria originados por todo accidente corporal que pueda ocurrir al asegurado en el ejerccito de su profesión y en su vida privada, incluyendo viajes, paseos y la práctica de diversos deportes.

Este seguro se creó especialmente para los profesionales, comerciantes, industriales, empleados de escritorios y en general para toda persona que no esté comprendida dentro de la Ley 10.004, del 28 de febrero de 1941.

La prima módica del Seguro Individual, lo coloca al alcance de todas las personas, siendo de especial conveniencia para aquellos cuyos recursos principales provenientes de su empleo, de su comercio o de su industria o profesión, puedan quedar suprimidos o reducidos después de un accidente.

La contratación del Seguro puede hacerse por uno, cinco o diez años ofreciendo en estos dos últimos casos condiciones muy ventajosas para el pago de la prima correspondiente.

Por las características señaladas, el Seguro Individual contra Accidentes Corporales, puede ser considerado como complemento del Seguro de Vida.

SEGURO CONTRA LOS ACCIDENTES CORPORALES A PASAJEROS DE AVIONES

Este seguro, cubre las consecuencias reales y directas de todo accidente, que pueda ocurrir a los pasajeros de aviones, y ampara los riesgos de muerte, invalidez permanente y temporal, ocasionados por accidentes de cualquier causa, aérea o no, desde el momento en que el asegurado inicia su viaje, mientras está en viaje hacia el destino establecido, durante su estada en el mismo con inclusión de los vuelos efectuados allí, y hasta su regreso.

SEGURO CONTRA LOS ACCIDENTES AERONAUTICOS DE LA TRIPULACION DE AVIONES

Tiene por objeto cubrir los riesgos de muerte, invalidez permanente y temporaria que puedan sufrir los pilotos desde el momento en que ascienden a los aviones, mientras se hallen en los mismos y hasta que descienden de ellos, durante el cometido de su profesión.

Este seguro es de capital interés para las Compañías de aeronavegación que deseen garantir a su personal navegante una reparación por los accidentes que pudiera ocurrirle a consecuencia de su trabajo.

Es esta época de intensa actividad comercial, donde el uso del avión se ha generalizado, un seguro como pasajero de avión, es la fórmula ideal para cubrir los riesgos derivados de esos viajes.

El seguro Individual de accidentes es imprescindible; máxime si se tiene en cuenta, que hoy se realizan numerosos viajes, de carácter comercial, inspectivo, etc., lo que obliga el desplazamiento rápido y por distintas zonas y países y en variados medios de transporte. Aparte de esa actividad obligada, queda la práctica de deportes, etc., que el seguro individual cubre también en beneficio de la persona que realiza esa operación.

R. T.

LA PREVISION ES UNA NECESIDAD

Y UNA OBLIGACION MORAL PARA

CON LA SOCIEDAD Y LA FAMILIA

LA MEJOR FORMA ES EL

SEGURO

LA MEJOR INSTITUCION

PARA REALIZARLA ES EL

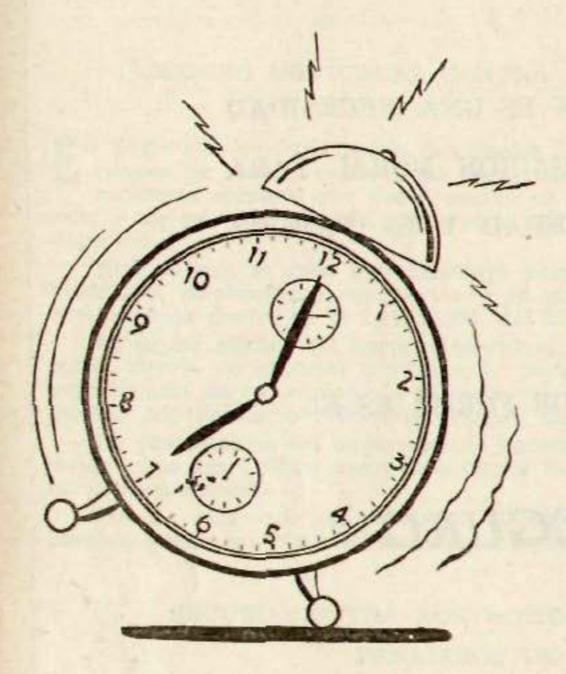
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

SUS SEGUROS DE VIDA

SIGNIFICAN PREVISION Y

AHORRO

¿A qué hora ha puesto Vd. el despertador?



CUANDO llegó a la estación la gente se quedó mirándolo, pues venía sofocado, con la corbata en la mano y la valija a medio cerrar .

—¿Se fué ya el tren de las 7 y 30? —preguntó al peón de la estación.

El hombre ni se dignó contestarle. Miró significativamente el gran reloj del andén que marcaba las 7 y 42 y se dió vuelta.

De más está decir que el retrasado masculló algo, dejó caer la valija al suelo y se anudó la corbata al revés.

Todo, por que, distraído, había marcado mal el despertador.

Y sabemos que los trenes no esperan.

¿Quiere usted sacar una enseñanza de este sencillo contratiempo, tal vez demasiado común en la vida diaria, por lo menos de las estaciones de ferrocarril? Empezará usted por no poner nunca mal el despertador. No sea distraído. Y, si quiere usted, trasplante su diminuto problema a otro de mayor entidad. En vez de un tren que puede partir para una localidad próxima, piense en una oportunidad que puede partir y no volver más, que sea, en una palabra, UNICA EN SU VIDA.

Esa oportunidad acaso puede ser su Seguro de Vida. Trate de estar usted en el andén cuando él pase. Observe si la estación en que usted espera es la que corresponde; vale decir: BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO. No es cuestión de que usted se pare en la esquina de su casa, y quiera que por allí pase su convoy.

Cuando usted esté sentado, por así decirlo, en su Seguro de Vida, entonces mire por la ventanilla hacia afuera, y observe si llega alguno corriendo como usted aquel día, y entonces sonreirá feliz. No porque se quiera reír del otro, sino por su propia tranquilidad. El Seguro de Vida le permite un viaje tranquilo, a cubierto de probables zozobras. Su boleto es la prima de su seguro. El destino para el cual usted ha tomado su pasaje, su Capital a Cobrar. No piense nunca en el plazo de su seguro. Las distancias se acortan con el buen viaje.

Y, por sobre todo, agradézcale a su despertador que haya sonado.

Acaso el despertador pueda ser su propia conciencia.

COMO SE PRODUCEN LAS HORTENSIAS AZULES—

SON de coloración artificial y para conseguirlo se cultivan en tierra de turbera o mediante cualesquiera de los siguientes ingredientes mezclados en la tierra: alumbre común, sulfato de aluminio, sulfato de hierro, polvo de pizarra, lino arcilloso, cloruro de hierro, limaduras de hierro, clavos, ocre, etc. El más seguro es el sulfato de aluminio. No conviene juntar el sulfato de aluminio con el sulfato de hierro, porque esta combinación es venenosa. En resumen: el más indicado es el alumbre.

Por Arturo Berro Mayol

Rumbo al Río Negro

CON nuestra tropilla por delante, parten los troperos alentados por la gozosa perspectiva de un nuevo y largo arreo, en repetición de tareas para la mayoría de ellos tan habituales y que esta vez es necesario realizar desde allá, desde los lindes de la frontera, trayendo para invernar las haciendas rumbo al sur en procura de zonas más aptas para el engorde, buscando la finura de pasturas.

Ponchada de novillos en estirado alargue, desfilan por los caminos arreados en interminables días de marcha; por campos abiertos, enormes, donde la mirada se pierde en la monotonía de los horizontes y son sin cuento la extensión de cuadras, "como baba 'e loco", sin encontrar el alambrado que marque la terminación del latifundio. Encallados donde el poste de piedra y torniquete, suplanta al palo de algarrobo en hilera interminable que hace más árido el paisaje y donde sólo de tan o en tanto aparecen como recostadas al camino, las pulperías míseras con sus paredes de barro o acebato y el indispensable corral de cerco de piedra. Pequeñas las anzuelas que alternan el negocio rural circunscripto a alguna puntita de criollas, con el de comercio a base de ticholos, tabaco y caña y donde los troperos se munen de sus avíos. Pagos inhospitalarios donde las distancias acrecientan su despoblado y hacen más dura la tarea del arreo.

Una jornada más al alejarlos del pago los acerca a la querencia, mientras sus cuerpos curtidos absorben todo el sol de los caminos con sus intemperies e inclemencias. Noches de rondar a campo abierto, ancas al viento bajo el azote de la garúa, alumbrado por el candil de los refucilos y aquietando el sueño de las bestias con silbos largos que prolonga el viento y que semejan una continuación de pensamientos nostálgicos, mientras a lo lejos, bajo caronas, titila el fogón de "leña'e vaca" avivado por tronquitos de cardo.

El trueno a errador de la disparada con el entrechocar de guampas y que con fuerza demoledora e incontrolada se desata en un segundo, abatiendo cuanto obstáculo halla a su paso y donde más de uno pagó tributo a su coraje, hecho flecos su cuerpo por las pezuñas...

Se desgranan lentamente las horas de los días y paso a paso, al tranco, vanse sucediendo las leguas una tras otras hasta perderse el significado de las distancias en la languidez de los atardeceres.

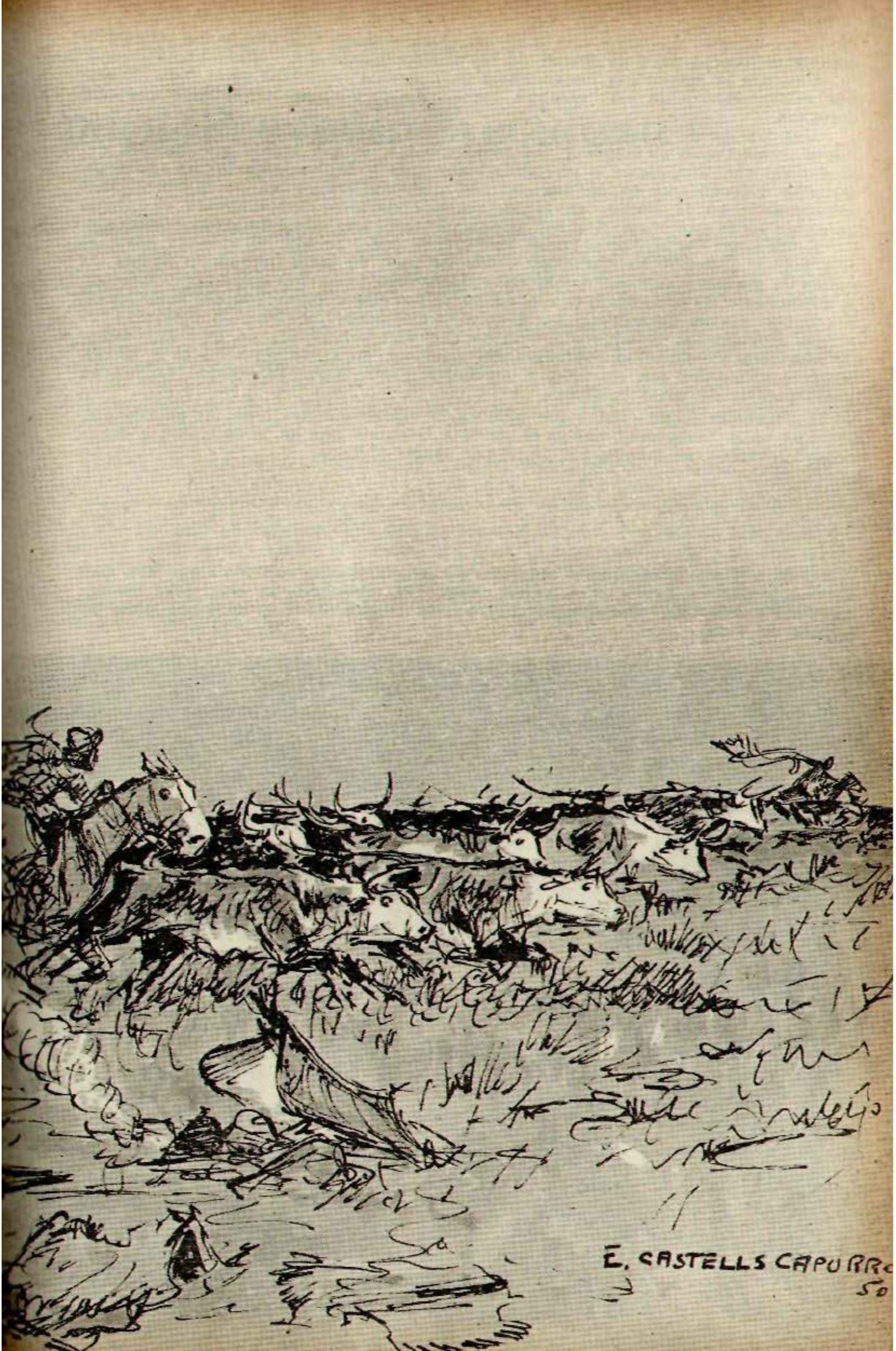
Duerme el río su sueño milenario en la majestuosidad de su cauce sembrado de estrellas. En el rodar milagroso de los astros, van haciendo punta las Cabras y las Marías, absorbidas por la oscuridad del poniente, mientras desde el Este el Lucero, antorcha estelar viajera cuya ascensión es guía del rumbo incierto del gaucho y horario exacto de su tiempo, al irradiar su luz al firmamento va como queriendo entropillar las estrellas más dispersas.

Los ladridos de algún zorro trotando hacia su madriguera, es contestado desde distintos puntos como un eco: su ¡uac! vase perdiendo en la espesura y sólo el batir de alas de pájaros sorprendidos en su sueño marcan el rumbo de su andar en la maleza.

Un silencio precursor del despertar envuelve el monte que confunde su negrura con las aguas, pareciendo que la vida suspendiera un instante su latir como en compás de espera a la fuerza creadora que se avecina con el amanecer. Momento en que los ruidos y las cosas más mínimas sobrecogen, adquiriendo un valor inusitado al envolverlos nuestros fantasía en un hálito de misterio.

Con su aletear alocado, los "dormilones" incursionan sobre lo bajo del monte




E. CASTELLS CAPURR
50

en busca de guarida huyéndole a la luz que presienten, lanzando sus graznidos lastimeros que se unen al chistar de los murciélagos

Castigan la correntada los coletazos de "dorados" mientras en la costa irrumpen estruendosamente los "surubíes" sobre los cardúmenes de sábalos que aún dormitan.

Una pareja de "chajács" desde un lagunón cercano, lanzan sus graznidos de alerta despertando al monte y, en tanto alborea, la luz parece que brotara del medio del río. Rápidamente la claridad aumenta y los vapores de las aguas comienzan a levantarse en pálidas cortinas, desprendiéndose así de la tibieza que almacenaron en la noche; en tanto, grandes círculos cual manchas de plomo derretido en la superficie, deslizan semejando remansos que arrancó la correntada.

Se presiente más que sentirse, esa fuerza poderosa que al avanzar hacia lo alto, rojo y ardiente, hace eclosión desde su baño de plata inundando de luz las costas de ambas márgenes, donde el verde esmeralda de los sauces contrasta con lo aún umbrío de su sombra, el vivo de los ceibos con la pasionaria del Mburucuyá. Bordeando playas de arena y ágata donde el aguatero, el chorlo y avecasina recorren alborozados, lloran los sauces su flor algodonada que en loco giro sobre la hoja seca siembran la superficie del remanso, en tanto perdiéndose a la distancia confundidos con los últimos arreboles que se esfuman, raudos, cruzan en vuelo parejas de patos "picazos".

La mañana es un cristal que quiebra el vibrante mugido de un novillo que irrumpe en la "cabecera", dando el alerta a la culata que en largo trotón a duras penas contenido, se interna por la picada caídas al agua.

Algunas Razones para Prevenir Accidentes

Se estima generalmente que los gastos ocasionados por los accidentes del trabajo se resuelven, para los patronos, en el pago de la indemnización y de la asistencia médica. De acuerdo con tal concepto, cuando el patrono contrata un seguro contra accidentes del trabajo queda a cubierto de todas las pérdidas que pueda provocar el acaecimiento de un siniestro.

Sin embargo, los gastos derivados de la indemnización y de la asistencia médica apenas representan, en la mayoría de los casos, la quinta parte del total de los gastos ocasionados por los accidentes.

Lo que ocurre es que los otros gastos son producidos por factores, en ocasiones casi imponderables, que sólo se logran concretar en cifras tras largas y minuciosas investigaciones.

COSTO DIRECTO Y COSTO INDIRECTO

Se ha dado en clasificar el costo de los accidentes, atendiendo a las circunstancias mencionadas, en costo directo, que es el que comprende la indemnización más los gastos médicos, y en costo indirecto, qúe es el que abarca los otros gastos.

Las partidas que se incluyen en este segundo grupo varían a menudo. Cabe consignar, no obstante, las que figuran a continuación, por su invariable presencia en todos los accidentes.

PARCIALES DEL COSTO INDIRECTO

1. — Pérdida de tiempo del lesionado (el día del siniestro).
2. — Pérdida de tiempo de los compañeros que detienen el trabajo para auxiliar al lesionado o por compañerismo o mera curiosidad.
3. — Pérdida de tiempo del capataz y de otros dirigentes que intervienen para:
   a) asistir al lesionado;
   b) investigar las causas del accidente;
   c) tomar las disposiciones para que se continúe la tarea que desempeñaba el lesionado;
   d) seleccionar e instruir al nuevo operario;
   e) preparar el informe del accidente;
   f) asistir a investigaciones sobre el siniestro en casos serios o discutidos.
4. — Pérdida de producción debida al trastorno, nerviosidad o interés desviado de los trabajadores.
5. — Pérdida de producción debida a la detención de la máquina o proceso a cargo de la persona lesionada.
6. — Pérdidas por daños en las máquinas, equipos o materiales.

El estudio de las pérdidas ocasionadas por los accidentes ha puesto de manifiesto que existe una relación de 4 a 1 entre los costos indirectos y los directos. Es decir, que cada peso invertido en indemnización y gastos médicos representa cuatro pesos de costos indirectos.

El simple enunciado de esta relación bastaría, por sí, para comprender que el dinero invertido en proteger la maquinaria, en mejorar las condiciones higiénicas de fábricas y talleres, en reducir, en una palabra, los riesgos inherentes a las actividades industriales, es dinero bien invertido que contribuye a evitar gastos de mayor volumen e imposibles de resarcir.

Pero hay más: el planeo cuidadoso de una campaña de seguridad en todas sus

fases, lleva al análisis de la tarea y al estudio de las condiciones de trabajo, de donde surgen los medios para:

a) Reducir el costo de la producción;
b) aumentar la producción;
c) mejorar el producto;
d) reducir el material desperdiciado.

Por otra parte, una campaña de seguridad estimula las buenas relaciones entre los patronos y los obreros. En un principio, porque evidencia la preocupación de los patronos por el bienestar y la integridad física de sus obreros, y cuando rinde frutos, porque representa una mejora efectiva de las condiciones de trabajo.

El éxito de los negocios se consolida con la previsión

TAMBIEN en el campo de los negocios el seguro de vida tiene vastas posibilidades, y su uso se está incrementando continuamente. Se considera hoy día que una póliza de seguro es un importante elemento del activo. Ella ofrece mayores seguridades para el crédito, pues prevé la contingencia de la muerte del deudor y la resuelve de la mejor manera posible. Se provee a los préstamos de un elemento de certeza, particularmente a aquellos casos en que la seguridad personal es un factor importante. Nuestra legislación comercial prevé la posibilidad de un deudor que no quiere o no puede pagar e indica la forma de proceder frente a esa situación. Pero no se prevé el caso de imposibilidad de pago por fallecimiento del deudor. Hay así un elemento de incertidumbre en los préstamos, que sólo el seguro de vida puede eliminar.

Para sociedades y corporaciones, el seguro de vida tiene el valor ya indicado en los casos anteriores, pero también tiene su propio campo de acción. Un socio fallece durante la marcha de la empresa, cuando no es posible obtener dinero porque las disponibilidades están totalmente invertidas en operaciones en curso, y sus herederos exigen el pago de la cuota-parte que a él pertenecía. Es un problema que debería estar resuelto en el contrato de sociedad, pero ello raramente ocurre. Y ciertamente pueden crearse situaciones tan comprometidas a la empresa, que hasta pueden llevarla a su disolución. ¿Cómo evitarlas? Si cada socio contratara un seguro de vida, pagadero a la sociedad, ésta tendría a su disposición, en caso de fallecimiento de alguno de ellos, una suma que la ayudaría a hacer frente al pedido de los herederos, sin alterar el ritmo de los negocios.

Supongamos que hay un empleado o socio cuya actividad es esencial en la marcha de la firma. Su muerte acarrearía pérdidas ciertas. ¿Cómo prevenirse de ellas? Un seguro por un monto apropiado sobre la vida de esa persona es lo indicado.

Una sociedad toma prestada cierta cantidad de dinero que necesita para el desarrollo de una operación que se lleva a cabo basándose en la actividad de determinada persona dentro de la empresa. A una fecha determinada debe reembolsarse el importe del préstamo. Se indica como conveniente en este caso usar una póliza dotal mixta sobre la vida del socio o empleado que lleva a cabo la negociación.

Se está desarrollando en los últimos años un aspecto del seguro que, dentro si se quiere del campo familiar, debe sin embargo considerarse especialmente en el campo de los negocios. Muchas empresas aseguran la vida de sus empleados en favor de sus familiares. Esa seguridad del futuro familiar que la empresa está creando se ve repercutir en la actividad funcional del empleado, hay una mejor disposición para el trabajo, un mayor rendimiento en el mismo.

Así como en el campo familiar, en el de los negocios hemos citado solamente algunas situaciones resueltas por el seguro, a vía de ejemplo. Todo lo expuesto servirá para tener una idea de la ductibilidad del seguro, de su adaptabilidad a las complejas situaciones que la vida, en su devenir infinito, va presentando día a día.

A. M. P.



"Los pueblos serán sabios o perecerán"
SOCA

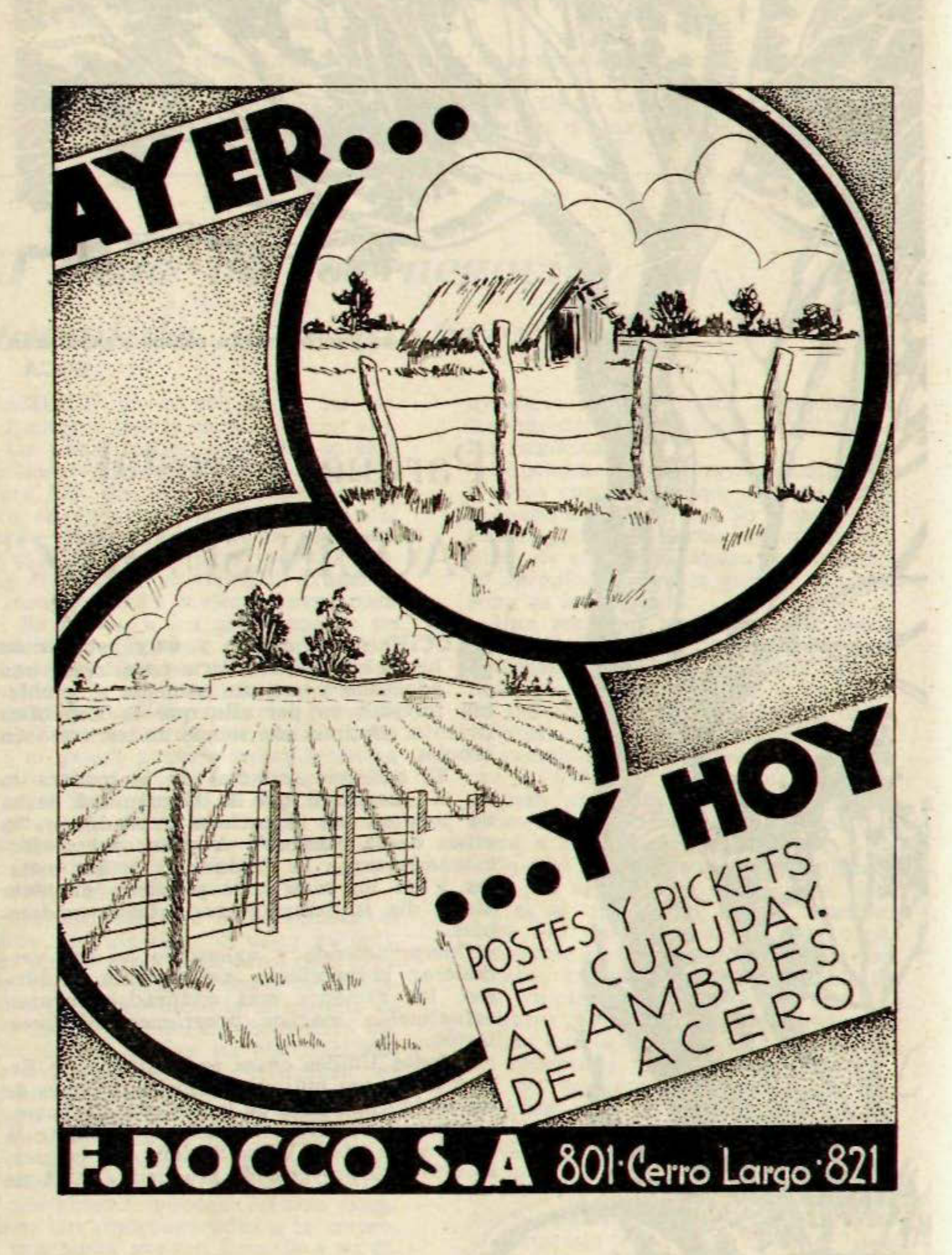
Parque Forestal "JOAQUIN SUAREZ"

MUCHO se ha escrito y muy poco se ha hecho en nuestra Patria para lograr una adecuada y urgente solución al problema forestal; es por ello que la República Oriental continúa aún siendo un territorio sin árboles.

El consumo mundial de la madera es de tal magnitud que la Humanidad acaba de penetrar en el período denominado "la crisis de la celulosa". A pesar del perfeccionamiento en la producción de los metales y de los materiales plásticos, aumenta día a día la demanda por árboles maderables.

Comprendiendo y valorando en sus verdaderas proyecciones ese terrible problema, las naciones más civilizadas encaran actualmente magnos programas de forestación.

Estados Unidos cruza su territorio de Este a Oeste con múltiples fajas de bosques de miles de kilómetros de largo; con ello incrementa sus reservas forestales y combate la erosión del suelo. Gran Bretaña dió comienzo (1949) al proyecto de producir el 35% de



AYER...
...Y HOY
POSTES Y PICKETS
DE CURUPAY.
ALAMBRES
DE ACERO
F. ROCCO S.A 801 · Cerro Largo · 821

La floresta rumorosa

El majestuoso Río Santa Lucía

la madera imprescindible a sus necesidades metropolitanas, habiendo previsto arborizar en sus islas dos millones de hectáreas; y Noruega también en 1949, por el solo medio de grupos organizados de escolares, plantó la cantidad de 22 millones de árboles.

En el Uruguay, salvo la patriótica, ejemplar y tenaz gestión de la Junta Honoraria Forestal, y la iniciativa de algunos pocos organismos oficiales y entidades privadas, la forestación nacional está todavía en sus prolegómenos.

Con justeza se ha dicho "en silvicultura el tiempo perdido no se recupera jamás" y el Banco de Seguros del Estado, comprendiendo la trascendencia del asunto, si se quiere con oportunidad poco común, y por inspiración del ex-Director Dr. Guillermo Rodríguez Guerrero, encaró el problema iniciando la forestación de una de sus propiedades rurales.

En la agreste zona de Los Cerrillos, en la confluencia del arroyo La Lista con el majestuoso Río Santa Lucía, es posible observar una extensa plantación de 500.000 árboles como primer ejemplo de un plan forestal en desarrollo.

Honrando al prócer Don Joaquín Suárez, patricio ejemplar que en aquellas tierras formó su hogar, ese Parque lleva su nombre.

Los trabajos se van cumpliendo de acuerdo a un meditado y armonioso plan de forestación; el trazado de las calles y la ubicación de los macizos forestales, responden a la doble finalidad de Parque Ornamental y de bosque industrial.

Contingencias imprevisibles, fundamentalmente el factor "hombre", han diferido en el tiempo la rápida terminación de esta obra perfectamente estudiada. No obstante ello, dentro de un breve plazo, los trabajos llegarán a su término y los turistas que transiten por este privilegiado lugar podrán contemplar una imponente masa arbórea integrada por más de 30 especies distintas de árboles: eucaliptus, sauces, álamos, robles, fresnos, taxodium, araucarias, áceres, pinos, cedros, casuarinas, moreras, etc., etc., que conjuntamente con los ejemplares nativos de ibirapitáes, ceibos, coronillas, arrayanes totalizarán más de un millón de árboles.

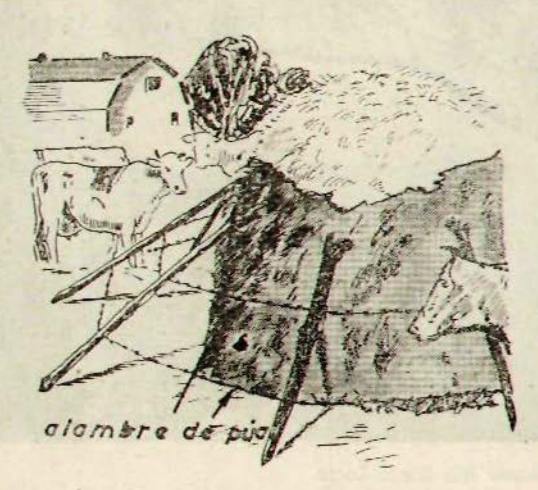
El Banco de Seguros del Estado tiene un especialísimo interés, como organismo de previsión que lo es, en mantener a plena marcha esa política de forestación nacional y estima que los requerimientos de orden social imponen la abolición de la inercia y quietismo como fórmula de buena administración y que ya es tiempo que las bellas palabras dejen paso a hermosas realidades.

Por estas mismas razones la Institución, además, ha planeado la formación de Montes de Abrigo y Montes de Sombra para sus fincas rurales, a fin de defender la Ganadería contra la inclemencia del tiempo.

Con las plantaciones descriptas el Banco de Seguros del Estado pretende haber efectuado su Primer Contribución al desarrollo Silvícola Nacional.

En la contratapa presentamos el plano del Parque Forestal "Joaquín Suárez" con el respectivo sector Ornamental y los anexos previstos para Colonia de Vacaciones.

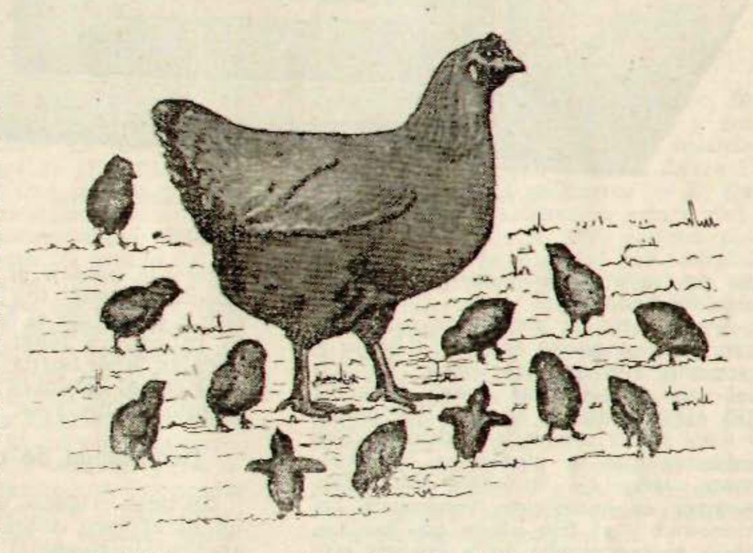
Ing. Juan Antonio Rodríguez



Cuando se desee preservar de los animales las parvas de cebada, heno, trigo, lino, etc., se puede proceder como lo ilustra la lámina. Es decir: colocar alrededor de la parva, apoyadas en ella y en el suelo, estacas, tirantes o ramas suficientemente largas a las que se clavarán dos o más líneas de alambre de púas que impedirá que los animales se acerquen.

Por el Ing. Héctor R. Tavolara

Hay que mejorar las gallinas de las Chacras



LA *producción* media de nuestra actual gallina chacarera se puede estimar que no sobrepasa los 65 huevos por año y los pollos que se obtienen de ellas no alcanzan, a los diez meses de edad, un peso en promedio de 1 kg. 650 grs. Como los productos de las aves (huevos, *pollos y gallinas*) por ser ricos en proteínas, sales minerales y vitaminas deben formar parte básica en la alimentación diaria de la población, **hay que mejorar las gallinas de las chacras.**

La aspiración o primer objetivo a alcanzar por nuestros agricultores-avicultores debe ser: criar gallinas que pongan más de 100 huevos por año y que los pollos nacidos en las chacras puedan pesar más de 2 ¼ Kgrs. al ser vendidos. El problema no es difícil. Sólo se necesita el deseo de mejorar los planteles y una mayor atención en la alimentación y alojamiento de las aves.

Para ello, es necesario detenerse a pensar un momento que así como los estancieros, tamberos y criadores de cerdos, etc., gastan muchos pesos en buenos reproductores que mejoren las crías de sus rebaños, buscando como única finalidad poder, algún día, tener ganados puros de las razas que más se destacan en la producción, los criadores de gallinas, tienen que mejorar sus aves para obtener más huevos, mejores pollos o ambas cosas a la vez. El avicultor, en este sentido, lleva muchas grandes ventajas. Las aves, a los pocos meses de nacidas ya se reproducen; los vacunos necesitan años. Los reproductores puros, en las aves, cuestan pocos pesos, en los vacunos cuestan miles. Las instalaciones para mantener en buenas condiciones de salud e higiene a las gallinas son baratas; para los vacunos son muy caras. Las aves producen beneficios a corto plazo, los vacunos necesitan mucho tiempo para ello.

Estas y muchas otras reflexiones similares podemos hacerlas a favor del tema que tratamos.

Obtenida la raza pura y sobre todo, con agricultores más avezados en la ciencia avícola, las gallinas ofrecen posibilidades de cruzamientos muy ventajosas para sus criadores.

El apareamiento de dos razas puras, realizado con inteligencia, puede aumentar aún más las ganancias del productor, ya que se obtienen pollos más vigorosos, con más carne, mayor cantidad de huevos con más fertilidad y lógicamente, con mayor porcentaje de nacimientos en las incubaciones, gallinas con mayor longevidad, etc.

Las cruzas entre Rhode Island y Plymouth Rock, bien dirigidas, se caracterizan por dar pollos con más carne y gallinas más ponedoras.

Para lograr buenos resultados, cuando se crían aves para negocio, se necesita, no sólo saber lo que se tiene entre manos, sino dedicarle buenas ho-

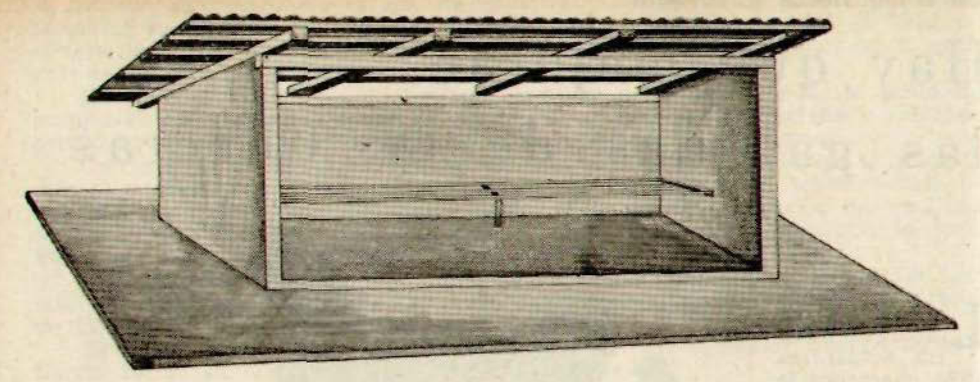


Fig. 1. — Gallinero sencillo de frente abierto

ras de trabajo diario durante los 365 días del año.

A este renglón, mejor que para ningún otro, se puede adaptar el viejo y conocido aforismo que dice "El ojo del amo engorda al buey" diciendo "El ojo del dueño engorda los pollos y hace poner más a las gallinas". Los cuidados que se presten a las aves, sobre todo en invierno, redundan siempre en beneficios económicos. La humedad y el frío hacen que las gallinas gasten mucha de la energía que necesitan para poner, en producir el calor necesario para su mantenimiento.

Antes de pensar en mejorar las gallinas, los agricultores deben saber que éstas, colocadas en un ambiente favorable, rinden al máximo su producción y que tan perjudicial como el frío puede ser el calor; por lo tanto, lo primero a tener en cuenta, para instalar una buena explotación, deberá ser el gallinero o lugar de alojamiento de las aves.

Instalación de un Gallinero

Un buen criadero debe instalarse en un lugar seco, sobre un suelo alto y arenoso (permeable) y estar formado por los siguientes sectores: dormidero o gallinero en sí y parque de pastoreo y ejercicios.

En nuestro sistema "chacarero" de crianza a plena libertad, el parque de pastoreo y ejercicios está sustituído

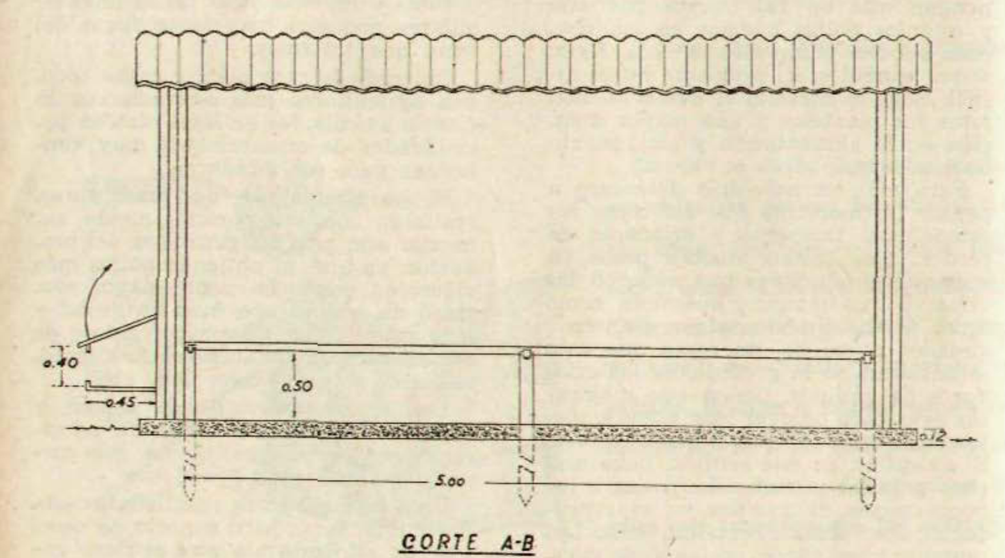


Fig. 2. — Corte vertical del gallinero

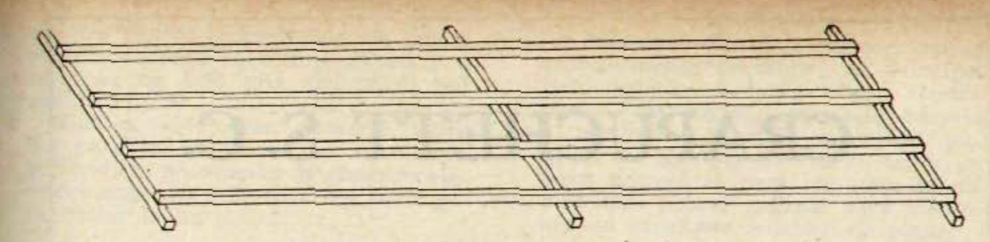


Fig. 3. — Parrilla posadero

por todo el predio que circunda las poblaciones, ya que las aves pueden recorrerlo libremente en procura de verdeo u otra clase de alimentos (larvas, semillas, etc.) Con todo, a muchos agricultores es conveniente recordarles que las aves necesitan buenos árboles para que se protejan en verano de los fuertes rayos solares.

Características de un buen dormidero. — Debe ser seguro, higiénico y económico. Las paredes podrán ser de suelo-cemento, bloques de hormigón, ladrillo u otro material noble que se pueda revocar. La finalidad del revoque es: eliminar al máximo las uniones imperfectas del material en donde se guarecen fácilmente los piojos y piojillos, tan comunes y perjudiciales en los gallineros, y facilitar posteriormente los blanqueos periódicos que necesariamente se deben dar.

El techo, al igual que las paredes, deben ser de material noble (zinc, fibro-cemento ,etc.) que perdure y sea fácil de desinfectar. Un buen modelo de gallinero se observa en la figura 1.

Orientación del gallinero. — El eje mayor de la construcción estará dirigida de N. NE. a S. SW., con las paredes que miran hacia el sur completamente cerradas, y las que dan al norte, abiertas o semi-abiertas. Esta disposición ofrece a los vientos fríos del sur la parte completamente cerrada de menos superficie y al norte, la parte abierta que permite aprovechar al máximo la acción benéfica del sol dentro del gallinero.

La superficie del dormidero debe ser igual o superior a tantas veces un cuarto metro cuadrado como cantidad de aves que duerman en él.

Posadero. — Será fácil de desarmar para la correspondiente higiene; preferentemente de madera cepillada y



Fig. 4. — Corte del gallinero mostrando la ubicación de la parrilla dormidero y de los nidales

con los cantos redondeados. Se deben colocar todos a la misma altura y a no más de 0.60 mts. del nivel del suelo. (Fig. 3)

Nidales. — Podrán adosarse sobre las paredes interiores del dormidero teniendo la precaución de ponerlos elevados entre 15 y 20 cms. del suelo para evitar la humedad.

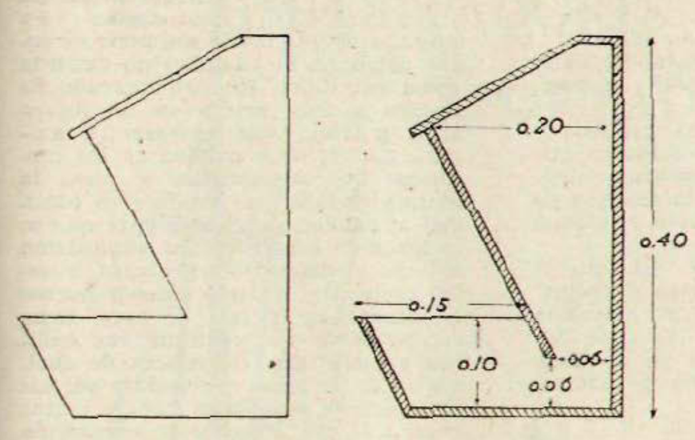


Fig. 5. — Comedero tolva para granos

En lo posible se harán desarmables para facilitar la limpieza y el cambio de la paja del nido. Las medidas más convenientes son: 40 cm. de altura por 45 cms. de fondo y 35 centímetros de frente. (Fig. 4)

Piso. — Liso, impermeable y con caída hacia el Norte para que el agua de limpieza o lluvia corra fácilmente. Se puede construir de suelo-cemento, hormigón o ladrillos unidos con mezcla de arena y portland. Sobre este piso se coloca un capa de arena para que las gallinas, sobre todo las de razas pesadas, no se lastimen las patas al bajar del posadero. Esta arena se rastrillará todos los días para sacar las deyecciones y se cambiará cada 8 ó 15 días según su estado de limpieza.

Comederos. — Se construirán de tal forma que impidan a las aves entrar en ellos y ensuciar así la comida (ver modelo). Se limpiarán diariamente con prolijidad sobre todo cuando se suministre como alimentos, pastas húmedas. Un buen comedero puede ser cualquiera de los que ilustran las figuras 5, 6 y 7.

Bebederos. — Al igual que los comederos, deben ser de fácil limpieza e higiénicos. Se limpiarán diariamente suministrándose agua pura y fresca. Las figuras 8, 9 y 10 representan los tipos más comunes de bebederos.

Como se puede observar por todo lo anteriormente descripto, la principal preocupación del avicultor, tendrá que ser la higiene, tratando además de combatir a muerte los piojos y piojillos, no sea que en vez de tener un buen dormidero para las aves, tengamos unas pobres gallinas para mantener un excelente criadero de piojos.

Como medida preventiva contra estos parásitos, dos veces por año se desinfectará el gallinero blanqueando con cal recién apagada todas las paredes y techos; las perchas se mojarán abundantemente con una mezcla por partes iguales de kerosene con aceite de auto usado. Si a pesar de todo, se produjera la invasión, entonces ha llegado el momento de hacer nuevos tratamientos en el dormidero y además tratar directamente a todas las aves. Algunos autores recomiendan como insecticida seco y fácil de aplicar las siguientes fórmulas que se pueden hacer en la misma chacra sin mayores problemas.

Fórmula A: Nafta 3 partes, creolina 1 parte, yeso en cantidad suficiente para absorber todo este líquido bien mezclado sin que llegue a formar una pasta.

Luego de evaporada la nafta se espolvorea bien el cuerpo de las gallinas, cuidando que el insecticida llegue o penetre hasta la piel.

Fórmula B: Naftalina en polvo 1 parte, yeso 3 partes.

Se mezclan bien los dos ingredien-

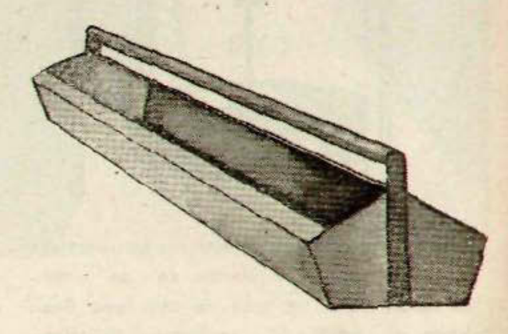


Fig. 6. — Comedero para aves

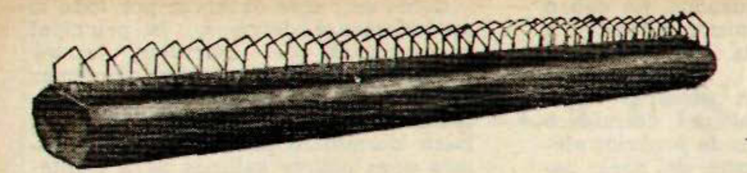


Fig. 7. — Otro modelo de comedero

tes y se aplica como el anterior.

Los componentes de estas fórmulas se consiguen con facilidad en cualquier centro poblado.

Con un buen gallinero instalado y en conocimiento de los cuidados que necesitan las aves, el chacarero puede ya abocarse de lleno a la elección de la raza que mejor se adapte a su zona y deseos.

Posiblemente muchos agricultores piensen aún que sus aves "criollas" son las mejores porque se enferman menos que las puras y no necesitan tantos cuidados. A ellos yo les hago esta pregunta: ¿Qué sería de nuestro país si los estancieros se hubieran empecinado en mantener los antiguos rodeos "criollos" de pura piel y guampas, porque eran más rústicos que los ganados finos? La contestación es muy simple y se puede sintetizar en pocas palabras. El Uruguay no existiría como país libre. Nuestro mercado de huevos y aves tendrá en un futuro muy próximo que empezar a exigir clasificación y calidad en los productos que comercializa y como la gallina "criolla" no produce ni cantidad ni calidad suficientes para que se le tenga en cuenta en una explotación avícola mediamente organizada, nuestro agricultor, si desea obtener buenos resultados en la cría de aves, tiene forzosamente que sustituir sus gallinas actuales por ejemplares de cualquiera de las razas reconocidas por sus aptitudes de ponedoras, carne o ambas cosas a la vez. Para mejor orientación y sin la pretensión de fijar normas detallaré las principales características de *aquellas razas* que por haberse adaptado mejor a nuestro clima son hoy día las que más se cultivan en el país.

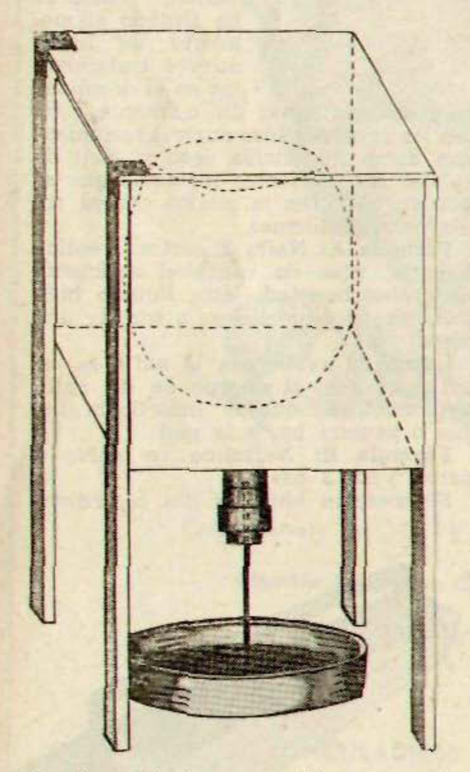


Fig. 8. — Bebedero construído con una damajuana protegida dentro de un cajón. El tapón lleva un tubo de lata que llega hasta el fondo del recipiente bebedero.

Descripción y Aptitudes de cada Raza

Leghorn blanca. — Originaria de Italia ha sido muy mejorada por selección en Inglaterra y Norte América, formándose así dos tipos según su lugar de selección. Los ingleses han obtenido un tipo más grande, con mejores muslos y con cresta y barbilla más desarrolladas.

Características generales: Aves más bien chicas, de aspecto arrogante y muy activas.

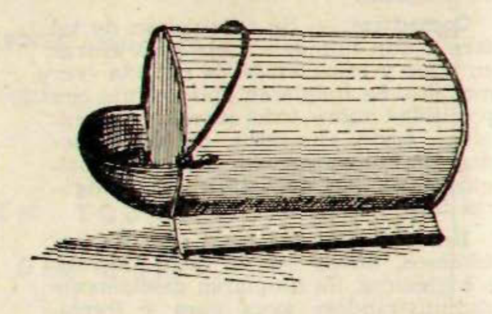


Fig. 9. — Bebedero clásico de hojalata

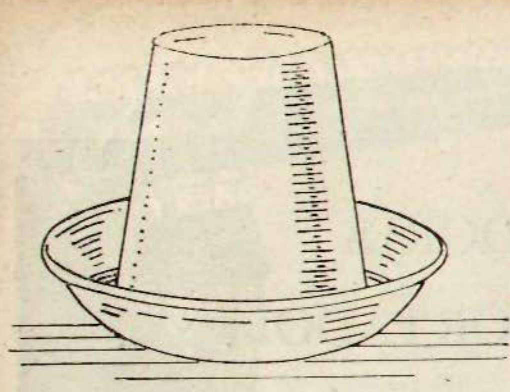


Fig. 10. — Otro buen tipo de bebedero automático

Han sido seleccionadas con la finalidad de obtener alta postura y, en consecuencia, tienen poca carne, de mediana calidad.

El standard de esta raza exige:

Plumaje: blanco puro sin ninguna pluma de otro color o tono.

Pico, canillas y dedos: amarillos.

Orejillas blancas.

Ojos castaño rojizo.

Cresta simple, grande, de color colorado.

Cara y barbillas: coloradas. (Fig. 11).

Son animales rústicos, muy busca vida y que se adaptan muy bien para la cría a campo que hacen nuestros chacareros. Las pollas empiezan la postura temprano, (5 ½ meses) cuando se han desarrollado normalmente. Las gallinas, bien seleccionadas, pueden alcanzar a poner, en promedio por año, hasta 180 huevos, existiendo ejemplares de este tipo que han puesto más de 280 huevos en un año. Son malas madres y naturalmente, rara vez se encluecan.

Esta raza y sobre todo el tipo americano, es un ave ideal para la cría en estancias apartadas de centros poblados, lugares que por su difícil comunicación con los mercados consumidores descarta la posibilidad de la cría de pollos para la venta.

Los huevos se caracterizan por ser de cáscara blanca y con un peso medio de 59 gramos.

Catalana del Prat.—

Esta raza no es tan conocida como la anterior; pero también se adapta muy bien a nuestro sistema actual de crianza a plena libertad.

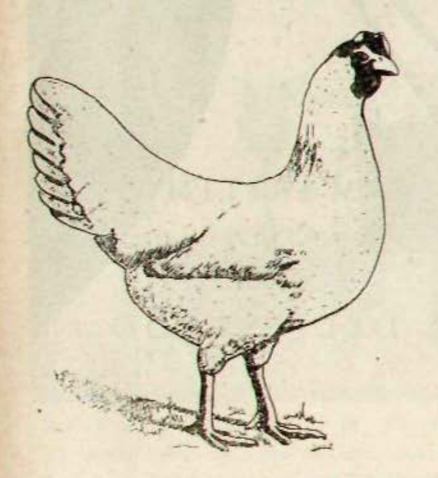
Es de origen español y se obtuvo por el cruzamiento de la gallina antigua del país y la Conchinchina Leonada, debiendo su actual nombre al pueblo de Prat, situado pocos kilómetros al sur de Barcelona.

Características generales: Aves muy ponedoras, de mayor tamaño que la Leghorn pero con carne de calidad mediana. Huevos de buen tamaño, pesando en promedio alrededor de 62 gramos, de cáscara blanca ligeramente rosada.

Plumaje leonado. Parte exterior rojiza, con tono más claro en el pecho, muslo y vientre. Las plumas de la cola de color negro verdoso.

Pico córneo, claro; ojos castaños rojizos; cresta, cara y barbillas, colorado vivo. Orejillas blancas, patas y dedos azul pizarra. (Fig. 12)

Estas aves se aconsejan al igual que las Leghorn para la cría extensiva que



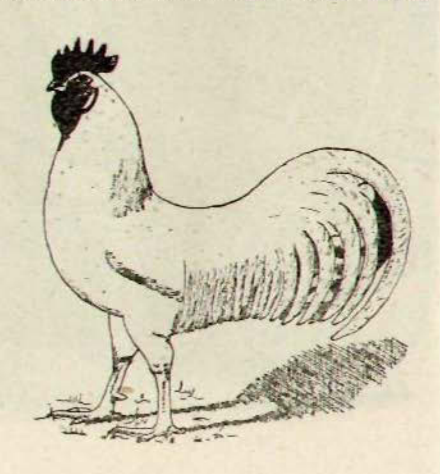


Fig. 11. — Dibujo de gallina y gallo Leghorn

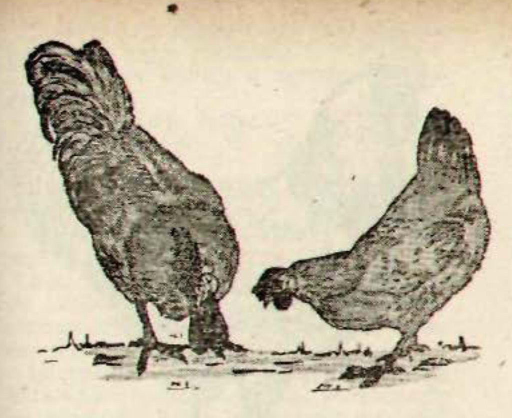


Fig. 12. — Dibujo de gallo y gallina Catalana del Prat

actualmente se hace en estancias y chacras.

Plymouth Rock.—

Originaria de Norte América y posiblemente del estado de Massachussets ha sido formada por cruzamientos entre distintas razas y en las cuales predominaron la Conchinchina Negra y la Dominicana.

Las dos variedades que más se conocen dentro de esta raza son las blancas y las barreadas (bataraz).

Características generales: Animales de cuerpo grueso, macizo y de buen tamaño, *con cabeza y cuello de porte bien vertical.* La cola, bastante bien desarrollada, no es muy levantada.

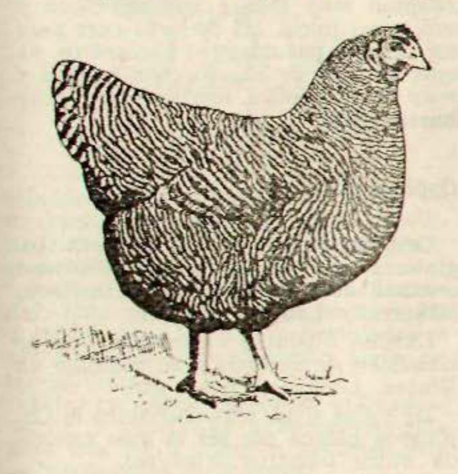
La variedad blanca debe tener: Pico amarillo, ojos castaños rojizos, cresta simple, mediana y colorada; cara, barbillas y orejillas colorado vivo; canillas y dedos amarillos y libres de plumas y canutos.

El plumaje debe ser bien blanco y estar libre de matices cremados o bronceados. Las barreadas o bataraz *tienen las mismas características,* excepto el plumaje, que debe tener cada pluma cruzada por franjas alternadas de color casi negro y blanco opaco. Las listas serán regulares, angostas y paralelas y transversales al raquis. Cada pluma termina con una franja angosta oscura. (Fig. 13)

Estas aves se clasifican como de doble propósito porque además de dar excelentes pollos para el consumo, son buenas ponedoras. Ejemplares de esta raza bien seleccionadas han logrado ganar concursos de postura, pudiéndose decir que su puesta media anual fluctúa alrededor de los 130 huevos, de color blanco salmonado y tamaño mediano *(55 grs.) Los pollos alcanzan,* con una alimentación correcta, un peso aproximado a los 3 kilos y cebados especialmente para la venta, pueden llegar a los 3.600 grs.

Los americanos consideran la raza Plymouth Rock como el ave de mayor utilidad para el criador.

Como es una gallina, que si bien es ágil, no se aleja mucho de las poblaciones, necesita alimentación y cuidados especiales.



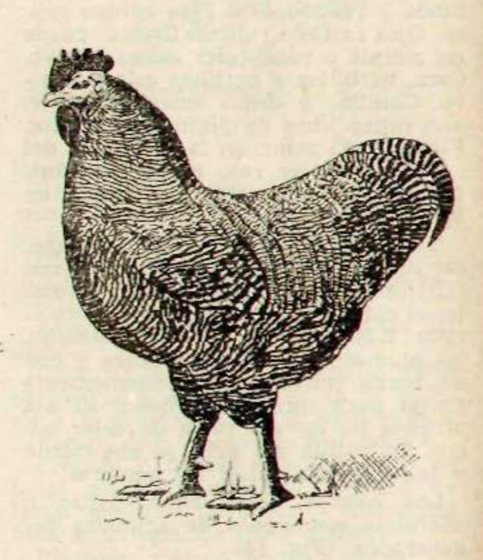


Fig. 13. — Dibujo de gallina y gallo Plymouth Rock barreada

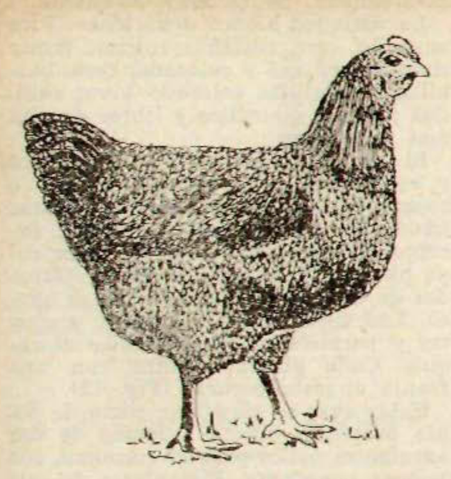
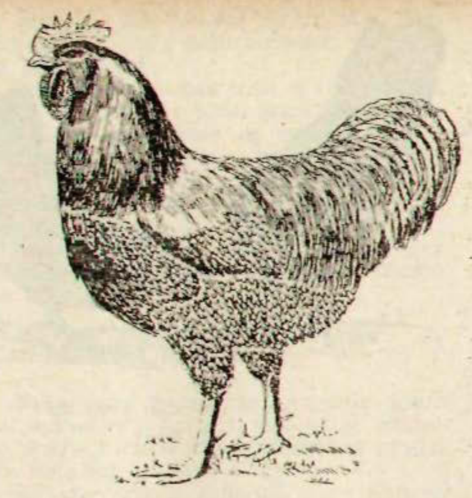



Fig. 14. — Dibujo de gallina y gallo Rhode Island Red

Excelente raza para ser criada por aquellos agricultores que, viviendo próximo a los centros de consumo, pueden dedicar más atención a sus aves.

Rhode Island Red.—

Originaria de Rhode Island (Massachussets, EE. UU.) ha tomado gran difusión por sus grandes cualidades como ave de doble propósito.

Características generales: Ave de figura oblonga, con dorso y lomo ancho y bien largo. El pecho es lleno, profundo y redondeado. Pico córneo rojizo. Ojos castaño rojizos. Cresta: puede ser simple o rosa, color colorado vivo. Cara, barbillas y orejillas colorado vivo. Canillas y dedos amarillos o córneo rojizo libre de plumas y canutos. Plumaje: El color, en la superficie del cuerpo debe ser rojo caoba bien brillante y lo más uniforme posible en todo el cuerpo.

Tanto en el gallo como en la gallina, las plumas de la cola son negras con reflejos metálicos. Abriendo el plumaje, el color de la pluma debe ser colorado. Las alas son de buen tamaño, las plumas con tela color negra y con un borde colorado lo suficientemente ancho para que al mantener el ala plegada no se vea nada de color negro. La golilla del gallo es abundante y cae flotando sobre los hombros.

Los colores amarillento, pajizo o chocolate son signos de animales degenerados. (Fig. 14)

Se trata de una excelente raza de doble propósito, llegando como ponedora a ganar muchos concursos de postura en donde han intervenido gallinas especializadas como son las Leghorn.

Los huevos son de color salmonado de buen tamaño (58 a 60 grs.) y la postura puede alcanzar promedialmente por gallina entre 150 y 180 huevos por año.

Los pollos bien desarrollados y alimentados sobrepasan los 3 kgs. de peso y pueden llegar al momento de la venta hasta los 3 kgs. 400.

Los ejemplares de esta raza se adaptan muy bien a nuestro clima y son, a mi juicio, las mejores aves para ser criadas por nuestros chacareros, ya que, además de dar muchos huevos y muy buenos pollos, son rústicos y muy busca vida.

Orpington.—

Originaria del condado de Kent (Inglaterra) fué formada por distintos cruzamientos entre la Plymouth Rock, Minorca y Langsham.

Existen distintas variedades que se clasifican de acuerdo a su plumaje en Blanca, Leonada, Overa, etc.

De todas ellas, sólo describiré la Orpington blanca por ser la más conocida entre nuestros criadores.

Son de apariencia majestuosa y erguida, con cuerpo macizo, voluminoso y redondeado, más bien largo y profundo. Pecho lleno y dorso ancho. Abundante golilla en los machos. Las piernas no muy largas con canillas gruesas y casi redondas.

Todo el plumaje debe ser blanco puro sin tonos cremosos.

Pico color blanco o ligeramente rosado.

Ojos: castaño rojizo.

Cresta: simple de color colorado vivo

Cara, barbillas y orejillas colorado vivo.

Canillas y dedos, blanco o blanco rojizo. (Fig. 15)

Son animales de excelente calidad de carne. Los pollos bien cebados alcanzan un peso de 3 ½ Kgrs. con carne de gran finura.

La aptitud para la postura se puede catalogar como mediana, alcanzando en promedio a los 100 huevos por año.

Son exigentes en alimentación y es poco lo que ellas mismas se buscan.

Es un ave muy buena para aquellos criadores que estando muy cerca de un buen mercado para pollos y gallinas tienen gallineros bien instalados y abundancia de alimentación.

Tienen gran facilidad para engordar. Este aspecto, si bien es muy favorable para los pollos destinados a la venta, es inconveniente serio en las gallinas.

Estas se deben alimentar mesuradamente y obligarlas a hacer ejercicio para que no disminuya notablemente su producción de huevos.

Sussex.—

Antigua raza originaria del condado de Sussex (Inglaterra) y considerada por muchos como raza de doble propósito. Lo real es que pone menos que la Rhode Island; pero sus pollos tienen una carne excelente que los ingleses catalogan como selecta.

En nuestro país se ha aclimatado muy bien y llegará a ser un ave de mucho porvenir si se logra comercializar este tipo de carne con Inglaterra.

El standard Argentino de perfección avícola exige:

Cabeza algo grande, ancha y de largo mediano color blanco.

Pico: vigoroso, corto y ligeramente encorvado de color blanco o córneo.

Ojos: llenos, ovales y anaranjados.

Cresta: simple, de tamaño mediano en el macho y chica en la gallina, bien parada y con 5 dientes, colorada.

Barbillones y orejillas coloradas de tamaño mediano.

Pescuezo: de largo mediano, ligeramente arqueado, con golilla abundante y flotando bien sobre la espalda.

Dorso: Largo, plano y ancho en toda su extensión, cayendo ligeramente hacia la cola.

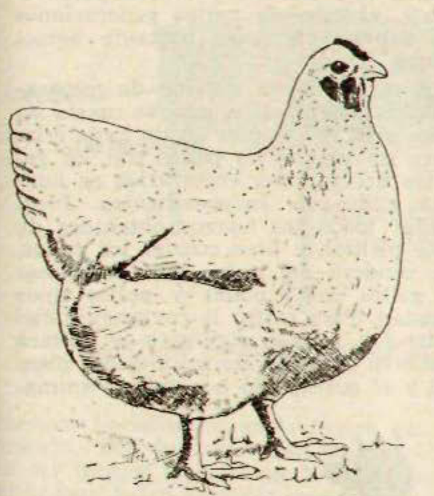
Alas: medianas bien pegadas al dorso.

Cola: de largo mediano; en el gallo se inserta a 45 grados y en la gallina a 35 grados, sobre la horizontal.

Pecho: ancho, lleno y profundo.

Piernas y dedos: muslo fornido de largo mediano, canillas y dedos de largo mediano derechas y colocadas bien separadas, de color blanco.

Plumaje: cabeza blanca; golilla, tela de la pluma de color sólido negro



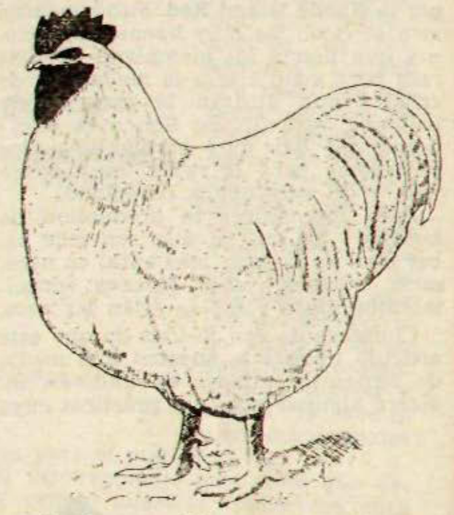


Fig. 15. — Dibujo de gallina y gallo Orpington blanca

verdoso en forma de punta de lanza con una bordura de blanco uniforme en el ancho y que se extiende alrededor de la punta de la pluma; en el frente de la golilla el plumaje es blanco.

Alas: arco y cubierta blanco. Primarias negro con blanco bordeando el margen inferior de la tela. Las Secundarias tienen una parte blanca para que cuando el ala está plegada se muestre blanca, el resto es negro. Cola: negra con las plumas superiores lanceoladas de blanco en la gallina. Cuerpo y plumón: cuerpo blanco excepto bajo las alas, donde puede ser blanco azulado; plumón blanco. (Figura 16).

De todas las razas descriptas, y teniendo en cuenta el sistema de cría de nuestros chacareros, personalmente **me inclino sin dudar un solo instante, por la Rhode Island Red.** Fundamentan esta elección las muy buenas condiciones que tienen los ejemplares de esta raza para adaptarse a la modalidad de crianza que utilizan la mayoría de nuestros agricultores. Son aves ponedoras, que dan muy aceptables pollos y gallinas para la venta, muy busca vida y de muy buena rusticidad.

Para intensificar la producción de huevos y pollos, no sólo conviene saber cuál es la raza más apta; es necesario, además, tener algunos conocimientos sobre como se crían las aves.

Consecuente con la idea de que este artículo oriente a nuestro tipo medio de agricultor criador de gallinas, indicaré algunas nociones prácticas cuya observación ayudará a aquellos que deseen obtener mejor resultado con sus aves.

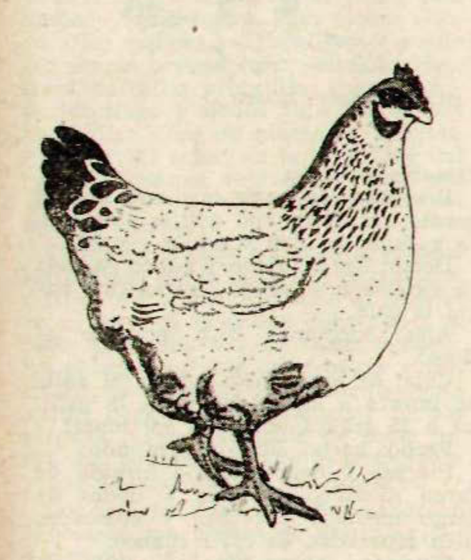
La sustitución de la actual población avícola chacarera se puede realizar por distintos medios y de acuerdo a las posibilidades y deseos de cada agricultor.

La menos costosa, pero que necesita más tiempo para llegar a lograr el fin perseguido, sería la de comprar en un criadero de reconocida solvencia, una docena de huevos procedentes de buenos ejemplares de la raza preferida, incubarlos en la chacra, y luego con los animales obtenidos formar un pequeño plantel que poco a poco irá sustituyendo a las actuales gallinas criollas.

Otra solución sería eliminar todos los padres criollos del rodeo y sustituirlos por gallitos jóvenes puros.

Con este sistema y siendo perseverante, al cabo de varias generaciones se obtiene un rodeo bastante homogéneo.

A mi juicio, el sistema de mejoramiento más práctico, aunque cuesta un poco más, es comprar en un buen criadero un plantel de pollas con los gallitos necesarios y encerrarlos en buenos gallineros independientes. Incubados todos los huevos obtenidos de este plantel, y bien criados los pollos, se venderá del rodeo tantas gallinas y gallos como pollas y pollos finos existan. Para evitar la consanguinidad estrecha, al año siguiente se soltará también al rodeo las gallinas del plantel y se sustituirán por nuevos anima-



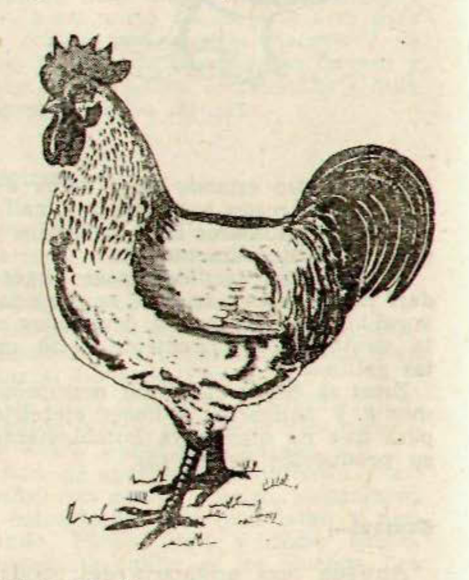


Fig. 16. — Dibujo de gallina y gallo Sussex

les de la misma raza, pero de distinta corriente de sangre. Al cabo de 3 ó 4 años, si se trabaja bien, podrá tener un buen rodeo de aves puras con relativo poco gusto y que nos dará muchas satisfacciones.

Obtenido el mejoramiento deseado y para mejor orientación, expondré algunos conceptos que debe tener presente el agricultor criador de aves.

INCUBACION

En una correcta incubación se deben utilizar huevos de gallinas que tengan entre 1 ½ y 2 ½ años de edad, que sean fértiles, sanos, uniformes en tamaño y color, descartándose los muy grandes y chicos. La cáscara no será delgada, ni presentará rugosidades, asperezas o porosidad, caracteres generalmente hereditarios en la futura generación. Los huevos, además, deberán ser frescos (a lo sumo de 10 días) evitándose todos aquellos que por haber estado en nidales comunes o descubiertos hubieran sido calentados por sucesivas posturas o por el sol. Serán limpios naturalmente, ya que el lavado le quita el barniz protector y permite que el agua de la clara se evapore y en su lugar penetre aire que mata el germen.

Los huevos a incubar se juntan durante varios días y se mantendrán en una pieza fresca y aireada, dándolos vuelta cada 24 horas, tal cual lo hace la gallina en el nido, evitando que la yema se asiente sobre la cáscara. Si se hubieran comprado en lugares distantes y trasladados a la chacra, se dejarán reposar durante un día antes de ponerlos a incubar.

Como los inconvenientes que se presentan en la incubación pueden causar gran perjuicio en el rendimiento de las futuras aves, se procurará prever todos los puntos y tratar de obtener buenas incubaciones.

Para conseguir ejemplares de mayor vitalidad y desarrollo, se realizarán temprano las incubaciones (Julio y Agosto). Los pollitos nacidos de ellas pasan su primera edad (periodo crítico) en la época más propicia, es decir, durante la primavera.

Otras grandes ventajas, de los nacimientos tempranos son: Pollos prontos para la venta en los meses de mayor demanda, como son los comprendidos entre Diciembre y Febrero, época de gran afluencia de turistas y fiestas familiares. Las pollas empiezan a poner en los meses de mayor escasez de huevos.

Las incubaciones tardías dan productos mal desarrollados, de poco vigor y más predispuestos a los ataques de las enfermedades. Los pollitos nacidos en Noviembre y Diciembre pasan su primera edad en los meses más cálidos, época de mayor ataque de piojos y piojillos que muchas veces llegan a matar un alto porcentaje de aquellos. Los que logran sobrevivir se atrasan en su desarrollo, costando más tiempo y dinero la obtención de animales aptos para el mercado.



Fig. 17. — Principales detalles de una Incubadora

El inconveniente más serio que deben vencer nuestros chacareros para la obtención de incubaciones tempranas es, sin duda alguna, la poca existencia de gallinas cluecas en los meses de Julio y Agosto, problema que se soluciona con poco gasto adquiriendo, en las casas del ramo, una incubadora a kerosene de 100 a 150 huevos. Máquina sencilla y de fácil manejo que hace factible el aprovechamiento de todas las ventajas que se han descripto para las incubaciones tempranas. (Fig. 17).

La crianza de estos pollitos "huérfanos" si no se desea hacer con una madre artificial, máquina también sencilla, se puede realizar con 10 ó 15 pollos castrados de 1 a 1 ½ años de edad.

Estos "capones" requieren algunos cuidados especiales como ser: acostumbrarlos para la función de madres, encerrar todas las tardes a los capones con los pollitos en cajones que se puedan tapar bien o en una pieza abriga-

da y bien cerrada para que no entre luz durante las primeras horas de la mañana. El pollo castrado, si ve la luz temprano, se levanta dejando a los pollitos desprotegidos. El frío a tan tierna edad hace peligrar la vida y atrasa mucho el normal desarrollo de los mismos.

Selección de los pollitos

Resueltos los puntos anteriores y obtenida la "saca" con cluecas o incubadoras de debe, a las 12 horas de haber roto la cáscara, eliminar todos aquellos pollitos que no sean capaces de caminar activamente, o que no tengan la pelusa seca y la región abdominal completamente cicatrizada. Los dedos estarán bien formados y sobre todo, cuidar mucho que no muestren indicios de diarrea blanca.

Enseguida que se puedan distinguir los sexos de la pollada se apartarán de inmediato los machos que se destinarán a engorde, para sobrealimentarlos, y obtener así su más rápida comercialización.

Las hembras, se encerrarán aparte, suministrándoles una correcta alimentación que propicie un buen estado de salud y un normal desarrollo para su futura función de ponedora.

Según el Standard Argentino de Perfección Avícola, las distintas razas más comunes en nuestro país, deberán alcanzar los siguientes pesos:

Raza	Pollos	Pollas	Gallos	Gallinas
Leghorn americano .	2.100	1.600	2.500	2.400
Orpington	3.550	2.920	4.230	3.275
Rhode Island Red ..	3.400	2.490	3.850	2.950
Plymouth Rock	3.600	2.700	4.300	3.400
Sussex armiñada	3.400	2.720	4.080	3.175

Otro punto, a mi juicio muy importante es la selección de las gallinas como ponedoras.

Para obtener más postura en la época de escasez, conviene incubar los huevos que darán origen a las futuras ponedoras en los meses de Julio y Agosto. Con ello se consigue que las pollas empiecen a poner en el correr de Abril o Mayo siguiente. La mejor producción de huevos se obtiene suministrando una correcta alimentación a las ponedoras.

Para mantener todo el plantel en un buen nivel de postura es necesario eliminar todas las aves mayores de 3 años de edad. Las gallinas ponen su mayor cantidad de huevos durante la primera y segunda postura, empezando durante el tercer año a disminuir la producción para llegar en el cuarto año a poner muy poco.

El control de la edad se realiza fácilmente; basta poner en la pata de cada polla un anillo de color que se compra en las casas del ramo. Cada color identificará las polladas de determinado año. Por ejemplo: si anillamos todas las futuras ponedoras nacidas en el correr de este año con anillos amarillos y a las que nacerán el año que viene con anillos azules y a las que sigan con anillos de otros colores, tenemos a los tres años que separar del plantel destinado a engorde y venta, todas las gallinas con anillos amarillos y al año siguiente todas las que tengan anillos azules, etc. Como se ve, con cuatro colores distintos es posible llevar un buen control de edades en las ponedoras. El productor de huevos debe, además, conocer sus aves por la cantidad de huevos que ponen. Indudablemente, el mejor sistema para lograr esto es el "nido trampa", o sea un nido o cajón común con una puerta dispuesta en tal forma que no impida la libre entrada de la gallina, pero que no la deje salir una vez que haya entrado. Este método de selección si bien es el mejor, no es práctico para usarlo en el tipo de explotación que nuestro agricultor actualmente realiza.

Se puede hacer una bastante buena elección de ponedoras teniéndose en cuenta las características morfológicas de las aves. Durante el verano, cuando la postura haya descendido al 50 por ciento se debe mensualmente observar el plantel y eliminar todas aquellas gallinas que no se ajusten a las características de una buena ponedora, que son:

Cabeza bien proporcionada, con cresta llena, suave al tacto y de color rojo vivo. Ojos vivos y brillantes. Cuerpo bien desarrollado. El lomo será ancho y largo, con una caja del cuerpo voluminosa, en relación al tipo de la raza. El abdomen, amplio, lleno y suave, con los huesos que se encuentran encima y a cada lado del ano (pelvis) delgados y flexibles y con suficiente separación para que entre ellos

CUIDE LA CAPACIDAD DE POSTURA DE SUS PONEDORAS

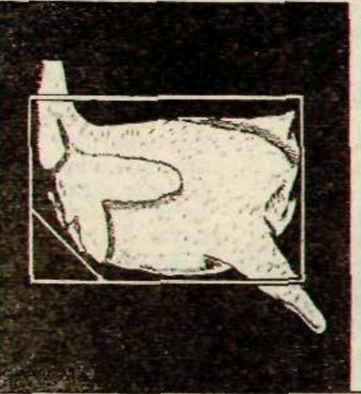
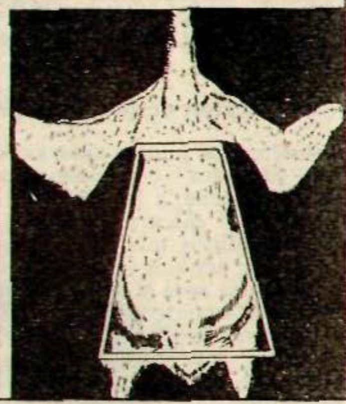



Fig. 18. — Cuerpo de una gallina buena ponedora

se pueda introducir sin dificultad dos dedos por lo menos. La piel será suave, aterciopelada y libre de grasa dura.

El ano se presentará grande, húmedo y pálido.

El color de la piel, patas y ojos se va aclarando a medida que avanza la postura, al extremo, que luego de pasados 3 ó 4 meses de postura intensa, el pico se pone blanco y a los 6 meses las patas han perdido o aclarado mucho su color amarillo.

Plumaje: Como las buenas ponedoras no se preocupen por el cuidado de su plumaje, una gallina que lleva puesto un buen número de huevos tendrá todas sus plumas desordenadas y desteñidas.

La "muda" también se relaciona con las buenas ponedoras. Toda gallina que "repluma" tarde, generalmente es buena ponedora.

Para que den buen resultado estas puntualizaciones se deberán aplicar todas en conjunto y no cada una por separado.

Si la selección se desea hacer sólo en Otoño, se puede aplicar con éxito la siguiente tabla publicada por J. C. Taylor:

En 1924 las gallinas de Estados Unidos de Norte América ponían en promedio 89 huevos por año. En 1945, a consecuencia de una mayor selección y mejor alimentación, las gallinas norteamericanas ponían en promedio 119 huevos por año y actualmente se estima que sobrepasan los 130 huevos.

Esto nos demuestra que los principales factores de éxito en la obtención de mayor postura son la selección y la buena alimentación.

Características de los huevos para la venta.—

El productor de huevos para la ven-

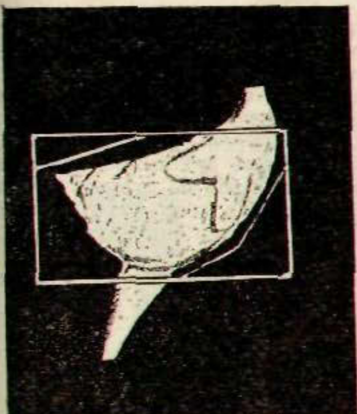
Características	Buena ponedora	Mala ponedora
Cresta	Roja, llena, aterciopelada	Pálida, marchita
Ano	Grande, húmedo, blanco	Seco y amarillo
Ojos	Vivos, prominentes	Apagados y hundidos
Anillos del ojo y ano ..	Blancos	Amarillos
Patas	Blancas	Amarillas
Huesos de la pelvis ...	Suaves y separados	Juntos y duros
Abdomen	Lleno y suave	Seco y duro
Piel	Delgada y sin grasa dura	Gruesa y grasosa
Lomo	Ancho y largo	Delgado
Cuerpo	Profundo	Angosto
Plumaje	Descuidado, muda tardía	Muda completa

Los planteles de razas especializadas para postura, si son bien seleccionados y alimentados correctamente, alcanzan a producir alrededor de 150 huevos anuales por cada gallina.

ta debe tener muy en cuenta lo que el mercado exige: Huevos de color y tamaño uniformes, que sean limpios naturalmente (no lavados), sin galladura (infértiles) y frescos; en conse-

cuencia antes de mandar los huevos al mercado se deberá seleccionar para que en una misma caja se envasen todos los de igual color, similar tamaño, limpios y frescos. Los huevos chicos y sucios se deben reservar para el consumo del establecimiento.

La obtención de huevos infértiles se logra retirando los gallos de los planteles de postura, acción que algunos



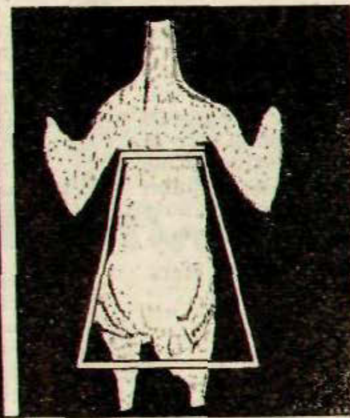


Fig. 19. — Cuerpo característico de gallina mala ponedora

creen disminuye la postura, pero que no es así. Está completamente demostrado que una gallina pone la misma cantidad de huevos esté o no con el gallo.

No deseo terminar esta resumida exposición sin tratar el problema de la alimentación de las aves que es la principal para el buen éxito de la cría y la explotación avícola.

Aunque el asunto es difícil de resolver porque una alimentación correcta de las aves no quiere decir suministrarles abundante maíz o cualquier otro grano, trataré, sin considerar la base científica, de ilustrar someramente a los chacareros avicultores sobre lo que puede y debe ser una buena ración.

Ante todo, los agricultores deben comprender que las aves tienen que recibir por el pico los elementos que necesitan para su normal desarrollo y mantenimiento, además de las sustancias que formarán los productos que de ellas se esperan (huevos o carne).

Una buena ración estará constituída por sustancias llamadas albuminoideas o proteicas, materias grasas, hidratos de carbonos, sales minerales y agua.

Estos elementos intervienen en una medida determinada para que el conjunto pueda formar lo que comúnmente se llama una ración bien balanceada y como no existe un grano o materia prima que los contenga todos en la medida necesaria, forzosamente tenemos que recurrir a la mezcla de varios elementos para alcanzar el fin buscado.

Cada tipo de ave, de acuerdo con su tamaño y producción exige una mezcla distinta, puesto que una gallina chica y mala ponedora indudablemente tiene menos necesidad que una bien desarrollada y buena ponedora.

Como el problema es muy complejo, me limitaré a transcribir algunas fórmulas ya ensayadas con buenos resultados en el Criadero Oficial del Servicio de Avicultura, Toledo.

Fórmula para pollitos a suministrar desde las 24 horas de nacido hasta los 30 días:

Maíz amarillo común, molido fino	20	Kgrs
Trigo molido	10	"
Heno de alfalfa bien molido	20	"
Afrechillo de trigo	10	"
Afrecho	10	"
Cebada molida fina	14	"
Harina de carne (Carnarina *Frig. Nal.*)	12	"
Alpiste quebrado	10	"
Conchillas molidas	4	"
	100	Kgrs.

Fórmula para pollitos mayores de 30 días y hasta los 4 meses:

Maíz amarillo, común molido	40	Kgrs.
Cebada molida	10	"
Trigo quebrado	15	"
Heno de alfalfa molida	5	"
Afrechillo de trigo	10	"
Alpiste molido	5	"
Harina de carne (Carnarina 1ª F. Nal.)	10	"
Conchilla molida	5	"
	100	Kgrs.

Luego de los 4 meses las pollas que se destinen a reproducción se apartan de los pollos y se alimentan con la misma fórmula que se suministra a las ponedoras. Los pollos que se destinan a la venta pueden recibir una fórmula más simple integrada por:

Maíz amarillo molido	40	Kgrs.
Trigo molido	38	"
Harina de carne	18	"
Conchillas molidas	3	"
Sal común	1	"
	100	Kgrs.

Las ponedoras y pollas destinadas para esta función se alimentarán con la siguiente mezcla:

Maíz común amarillo, molido	30	Kgrs.
Trigo molido o quebrado	20	"
Afrecho de trigo	10	"
Avena densa molida	10	"
Harina de carne	10	"
Heno alfalfa molido	8	"
Torta de maní	7	"
Conchilla molida	5	"
	100	Kgrs.

Cualquiera de estas raciones se suministrará abundantemente siendo preferible que permanezca en el comedero todo el día a disposición de las aves. Además se suplementa con verdeo y agua fresca y clara a voluntad.

Otros autores recomiendan como ración para ponedoras las siguientes mezclas de granos y harinas que se darán de la siguiente manera:

Mezcla de granos: 2 veces por día o sea, de mañana temprano y por la tarde antes de que las gallinas suban a las perchas o dormideros.

Trigo entero	2 partes
Avena entera	1 parte
Maíz quebrado o entero	1 parte

Durante los meses de invierno se aumentará la proporción de maíz y se disminuye la de avena.

Esta mezcla de granos se dará a razón de 30 gramos por cada ave y por ración.

Al mediodía se le suministrará a las mismas a razón de 60 gramos por cabeza una mezcla seca o ligeramente húmeda de los siguientes elementos:

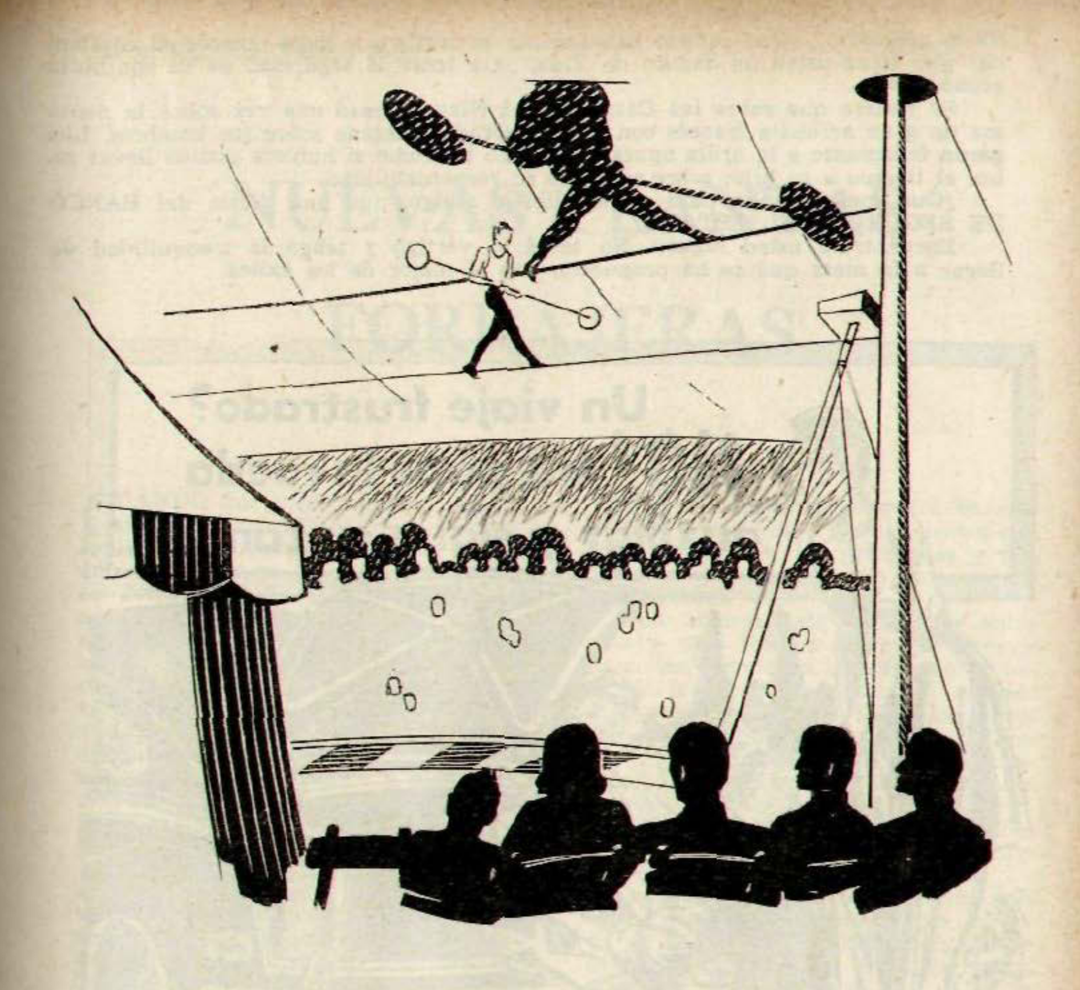
Afrechillo	4	partes
Afrecho	2	"
Harina de maíz	2	"
Avena aplastada	1	"
Picadillo de carne cruda, cocida o chicharrones y Harina de huesos	1	"

Durante los meses de Primavera y Verano, y siempre que las gallinas vivan sueltas, la mezcla de harina de huesos y carne picada se reduce a la mitad por abundar en esa época las larvas e insectos que ellas saben aprovechar muy bien.

Todas estas raciones estarán complementadas con conchilla molida o una mezcla de 1 parte de cal apagada con dos partes de arena de río o arroyo que se pondrá permanentemente al alcance de las aves.

Todo chacarero avicultor que ponga en práctica lo anteriormente expuesto, podrá obtener satisfactorios resultados de sus aves y contribuirá a que la Avicultura Nacional comience a dar los primeros pasos hacia una mayor y mejor producción.

"Todos los hombres persiguen una finalidad en la vida: el éxito o la felicidad. La única manera de lograrla es: primero, tener una meta definida, clara, práctica; segundo, tener los medios necesarios para llegar a ella, ya se trate de dinero, de sabiduría o de elementos materiales; y, tercero, poner en funcionamiento todos esos medios para llegar a la meta propuesta..."
(ARISTOTELES)



GUARDE Vd. EL EQUILIBRIO

CIERTA tarde llevé a mi hijo a un espectáculo de circo. Es algo ameno que distrae y emociona. Se ha escrito tanto de los circos y de sus ágiles y heroicos exhibicionistas, que no deseo en este breve pantallazo un despliegue de la función en sí, sino comentar una reflexión que me provocó determinado número.

Habréis visto que la gente queda en suspenso cuando lo música cesa y allí, en lo alto, elequilibrista enfundado en su ceñido traje, inicia la travesía de la maroma, dominando el espacio con su balancín.

Parece en la altura un juguete mecánico que suavemente se balancea sobre la cuerda. Aquel hombre allí arriba tenía, con invisibles hilos, sujetos los corazones de los espectadores. Mi hijo me apretaba una mano.

Miré al equilibrista que, en una atmósfera de silencio, avanzaba por la maroma, y me pareció ver en él un símbolo. Allí estaba reflejado el hombre y la vida. La vida exige el equilibrio constante. Hay que tener el pie ágil y avanzar sin miedo por ese movedizo camino para llegar a una meta de éxito. Todos nosotros estamos como él, fortaleciendo el ánimo para seguir nuestro recorrido, con el cuidado de mantener el equilibrio.

Y esto fué lo que más detuvo mi atención: mantener el equilibrio. Aquella vara larga que el hombre sujetaba por la mitad, y parecía apoyar en el aire lo ayuda a sostenerse en equilibrio. Era su balancín.

¿No ha pensado usted en algo que contribuya en su vida a facilitarle el equi-

librio necesario? ¿Que cuando usted sienta el vértigo, le haga renacer su confianza? ¿No tiene usted un Seguro de Vida, para tener la seguridad de su equilibrio económico?

Se refiere que sobre las Cataratas del Niágara pasó una vez sobre la maroma un gran acróbata francés con un colaborador sentado sobre sus hombros. Llegaron felizmente a la orilla opuesta. Lo hizo tal como si hubiera podido llevar sobre el tiempo a su hijo; sobre sí, sobre su responsabilidad.

¿Qué mejor ayuda para su equilibrio, amigo, que una póliza del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO?

Encuéntrese usted seguro. No tema al vértigo y tenga la tranquilidad de llegar a la meta que se ha propuesto, con el mejor de los éxitos.

Por el Ing. Agr. Teófilo Henry

NUEVAS PLANTAS FORRAJERAS

CUANDO nos encontramos o nos visitan personas íntimamente vinculadas a la producción pecuaria, es común la pregunta: ¿Qué novedades hay en forrajeras? Esta interrogante denuncia una lógica aspiración, latente en el ánimo del productor que desea aumentar el acervo forrajero de sus campos, para que le produzcan más si es posible o, por lo menos, para tener un grado de seguridad mayor en lo que siembra. El desastre que año a año se lamenta en mayor o menor escala en los cereales forrajeros por efecto del ataque del pulgón verde o de roya, ha creado un clima de incertidumbre, o temor, ya que en muchos casos las esperanzas cifradas en las siembras tempranas para tener pastoreos en en abril o mayo, no sólo se han desvanecido sino que se han traducido en ingentes pérdidas. Frente a esta penosa realidad, ¿cómo no interesarse si ha aparecido alguna planta que merezca confianza?

Antes de entrar a referir las novedades, quiero dejar aclarado que la expresión "nuevas plantas" no quiere decir que en todos los casos se trate de otras especies botánicas que las comúnmente cultivadas, no, para este caso, puede tratarse de variedades o tipos nuevos, que se comporten distintamente a otros de la misma especie. Dos ejemplos pueden citarse, que están comprendidos exactamente dentro de este caso. La Avena strigosa y el Lolium multiflorum "La Estanzuela 284", ambas plantas, pertenecientes a especies bien conocidas por sus grandes cualidades forrajeras, pero estas variedades, presentan características diferentes de las variedades comúnmente cultivadas, como se verá más adelante.

Del conjunto de "nuevas plantas forrajeras", factibles de ser cultivadas con éxito, vamos a presentar en este trabajo 6 especies, 4 pertenecientes a la gran familia de las **gramíneas** y 2 a la no menos importante que son las **leguminosas.**

Para aclarar esta diferencia entre una y otra familia botánica diremos que: las gramíneas constituyen la base de las praderas naturales, estando comprendidas en ella todos los cereales; los conocidos pastos, "Pata de Gallina" o Pasto miel (Paspalum dilatatum); Pasto Horqueta (Paspalum notatum); Cola de Zorro o Raigrás criollo (Lolium Multiflorum); Cebadilla criolla (Bromus catharticus), los Sorgos, etc.

Las Leguminosas, tienen como prototipo destacado, la gran planta, la reina de las forrajeras: la Alfalfa; luego le siguen los tréboles, arvejillas forrajeras, etc.

Una pradera bien poblada de gramíneas no será completa, si se observa la ausencia de leguminosas. Estas plantas enriquecen las praderas y el suelo, a las primeras porque obtienen por medio de ellas una de las substancias alimenticias que más necesitan los organismos para su desarrollo, "la proteína", y al suelo, por el aporte de nitrógeno que allí queda fijado.

Las leguminosas tienen la virtud de almacenar mayor cantidad de ese principio nutritivo por una rara y excepcional condición exclusiva de estas plantas, de vivir en simbiosis con bacterias que tienen la propiedad de fijar el nitrógeno de la atmósfera, y que, por complejos fenómenos de orden bío-químico, es transformado en substancias proteicas que la planta aprovecha enriqueciéndose.

Con la asociación de ambas plantas, Gramíneas y Leguminosas, obtenemos la mezcla forrajera ideal, por su alto valor alimenticio, estando ligadas a es-

ta cualidad, las condiciones de fertilidad del suelo. No podemos exigir a un suelo pobre que nos proporcione una exuberante pradera de invernada; esto es axiomático. Es muy común la frase: "la sangre entra por la boca'," cuando se quiere expresar que, por alta calidad que tengan los animales, si no disponen de muy buen alimento, no ponen de manifiesto sus mejores cualidades. Lo mismo acontece con los pastos. Si el ambiente que los rodea no reune las condiciones de fertilidad que exigen para su buen desarrollo, no se podrá apreciar en la integridad su potencialidad productora.

Otro tanto sucede con las exigencias climáticas. Muchas plantas tienen la virtud de adaptarse a distintos climas, perō esa cualidad no significa que en todos alcance análogos resultados; siempre tendrán su ambiente ecológico óptimo, en el cual desarrollarán su máxima producción. Un ejemplo puede ser el Pasto Kikuyu, originario de Africa, el que, en un clima subtropical o tropical, su evolución es tal que resulta una peligrosa planta, por su agresividad, es decir, por el excesivo vigor de sus rizomas y estolones que invaden sin que nada los detenga. En nuestro clima no constituye una plaga, desarrollándose moderadamente, siendo bien controlado por animales y también por el frío.

Las plantas que trataremos, son las que se detallan a continuación, y pertenecen a climas extremos, habiendo demostrado en los años que llevan de cultivo en los campos experimentales de "La Estanzuela", y en muchos casos también en otras regiones del país, ser muy aptas para cultivos forrajeros nacionales.

Ellas son:

Avena Strigosa

Esta variedad difiere de las avenas más comúnmente cultivadas, o sean las sativa y byzantina en su resistencia a la roya de las hojas (Puccinia coronata), que afecta a estas últimas en forma tal, que en muchas ocasiones el ataque toma caracteres de desastre. Esta apreciable condición de resistencia manifestada hasta ahora, coloca a la Avena strigosa en un plano de mayor seguridad dentro de los cultivos forrajeros para siembra temprana. No alcanza esa resistencia a la roya negra que aparece en el tallo, pues suele ser atacada esta variedad en forma violenta.

El desarrollo inicial de la Avena strigosa es semi-erecto, proporcionando un follaje fino, abundante, debido a su buena aptitud al macollaje. La planta desarrollada es de paja fuerte, fina y alta, siendo susceptible al vuelco cuando el cultivo está en tierra muy fértil. A estas características se suman sus buenas condiciones al pastoreo, debiendo mantenerse el cultivo relativamente bajo para evitar que la planta encañe prematuramente, lo cual sucede con frecuencia.

Es de grano chico, de color oscuro y con bajo porcentaje de envolturas y éstas de fácil desprendimiento, por lo que en la trilla aparece bastante grano desnudo.

Debido a la diferencia de tamaño del grano, comparado con los de las avenas corrientes, permite emplearse menos peso en la siembra, aconsejándose 50 kilos para un cultivo destinado a la obtención de semilla, y 80 para pastoreo o corte.

Respecto a la producción de forraje, puede decirse que proporciona mucho y de muy buena calidad.

GRAMINEAS
- **Avena strigosa**
- **Raigrás o Cola de Zorro 284** (Lolium multiflorum Var. "La Estanzuela 284")
- **Pasto Elefante** (Pennisetum purpureum)
- **Pasto Kikuyu** (Pennisetum clandestinum)

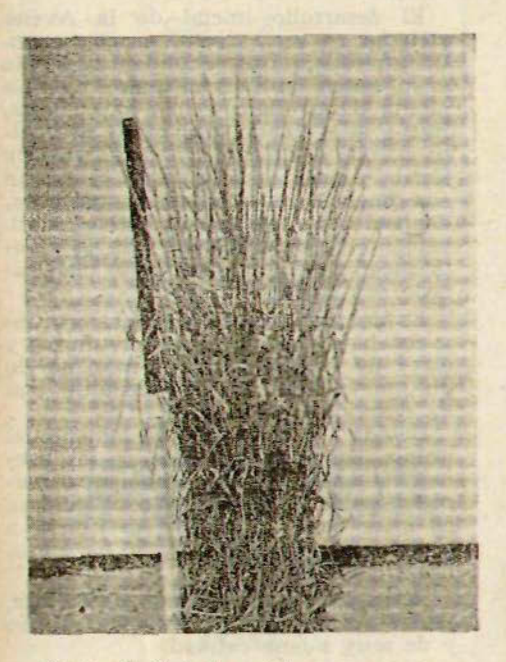
LEGUMINOSAS
- **Trébol rojo** (Trifolium pratense Var. "La Estanzuela 116")
- **Trébol subterráneo** (Trifolium subterraneum)

Raigrás Criollo o Cola de Zorro 284

(Lolium multiflorum)
Var. "La Estanzuela 284"

Es esta especie forrajera tal vez la más conocida en el país y, quizá, en todas las regiones del globo donde exista la preocupación del problema forrajero.

Su área de difusión es enorme, pero, circunscribiendo su presencia a la región rioplatense y sud-riograndense, debemos expresar que vemos al Raigrás, integrando las feraces praderas de la Provincia de Buenos Aires y La Pampa, en mezcla con Cebadilla y Alfalfa; en nuestro país, son pocos los campos donde no se encuentra; e internándonos en el Estado de Río Grande do Sul, lo vemos desde pocos metros sobre el nivel del mar, hasta más de 1000 metros de altura.



Planta de Raigrás criollo, muy erecta.

Las características comunes del Raigrás criollo son bien conocidas: una planta fina de vegetación invernal y principalmente de Primavera. Salvo raras excepciones se le tuvo en cuenta para la formación de praderas a pesar de ser bien conocido y apreciado su alto valor alimenticio. Fué empleada en algunos casos para repoblar algo el campo natural "tirándole" semilla. Observamos su exuberante desarrollo sólo en las tierras de alta fertilidad y en lugares protegidos por alambrado, pero ofreciendo dificultad para la cosecha de semilla por ser una planta sumamente susceptible al vuelco.

El Raigrás "La Estanzuela 284" presenta características distintas al Raigrás común, que estamos habituados a observar. Ante todo, es una planta precoz y fuerte, hojas anchas y de mayor desarrollo, gran aptitud al macollaje, porte erecto, debido a la resistencia de los tallos, etc. Esta última característica ha sido de enorme valor para la difusión de esta variedad, porque facilita la cosecha de semilla en tal forma, que permite hacerla como si se tratara de un cereal.



Raigrás Criollo o Cola de Zorro en plena madurez.

Producción de forraje.—

Es un raigrás altamente productivo, de forraje de alta calidad, y su cultivo nos ofrece una gran seguridad, ya que no tiene, como los cereales, la amenaza de los ataques de roya o pulgón verde. La gran producción de materia verde, la gran aptitud al pastoreo, y la palatibilidad, son tres grandes condiciones bien apreciadas, cuando se observa una buena pradera de Raigrás 284, sobrecargada de ganado mayor, *soportando fácilmente en buena tierra* 2, 3 y hasta 4 cabezas por hectárea.

Siembra.—

Es como para cualquier semilla fina: se efectúa preferentemente a voleo pasando luego rastra de ramas o liviana. Cuando la siembra es con la finalidad de formación de praderas, requerirá *de 20 a 25 kilos por hectárea*, y tratándose de obtener semilla será suficiente sembrar 15 kilos por hectárea.

Se registra habitualmente una producción de semilla, no menor a 700 kilos por hectárea, esto es, tratándose de un cultivo parejo y en tierra medianamente buena.

Pasto Elefante

(Pennisetum purpureum)

Al referirnos a plantas que pueden constituir un excelente material de reserva para determinada época del año, no debemos omitir el Pasto Elefante. Se trata de una noble planta perenne que vegeta en los meses templados y cálidos, es decir desde octubre a mayo.

Su origen es Africa, pero se adapta muy bien a esta región Rioplatense.

Tenemos en el país, dos variedades de Pasto Elefante. Una de vegetación más gruesa que la otra. La primera. ya al iniciar el período vegetativo emite tallos cortos resistentes de 2 a 3 cms. de diámetro del que surgen hojas largas y angostas. Al acercarse al final del ciclo vegetativo, (fin de otoño), se desarrollan esos tallos que son portadores de la inflorescencia los que alcanzan hasta 2.50 y 3 metros de altura. El tipo de planta fino, es mucho más fino, presentando al conjunto un aspecto de cultivo de Sudan grass.

Ambas plantas desarrollan potentes rizomas de los que emergen los tallos en gran cantidad, por ese motivo, una planta que se inicia en una cepa a los dos años de vida alcanza un diámetro de más de 0.50 cms.



Raigrás Criollo en plena cosecha

Estos dos tipos de plantas de Pasto Elefante, son igualmente bien apetecidos por el ganado.

Se caracteriza por su gran resistencia a la sequía, cualidad por la cual es más interesante esta planta, pues en veranos secos su comportamiento es ampliamente satisfactorio.

Los establecimientos dedicados a la lechería, las cabañas, aquellos de explotación mixta y de pequeña superficie, pueden tener en esta forrajera un recurso seguro.

Un pequeño cultivo proporciona una gran masa forrajera y cuando es cortada o comida, dentro del período de vegetación, resurge con una gran facilidad.

Su aprovechamiento para períodos de sequía indudablemente no será otro que el de la alimentación directa, y en caso de no necesitarse su forraje, porque las condiciones del verano hayan favorecido el buen desarrollo de los cultivos de sorgo y maíz, dispondrá el productor de una enorme masa apropiada para ensilar.

Otra de las funciones importantes que puede llenar el Pasto Elefante, es el aprovechamiento de terrenos bajos, semiinundables que, frecuentemente, son poblados por pajonales y maraña. La suplantación por el Pasto Elefante es de excelentes resultados económicos si se mantiene protegido por alambre, porque se transforma en una verdadera reserva en momento oportuno.

Cultivo.—

En un suelo fértil humífero-arenoso, se obtiene el máximo rendimiento, pero como es una planta que acepta muy diversas calidades de suelos no ofrece dificultad mayor ese factor, pues hasta lo hemos visto vegetar, discretamente, en terrenos muy arenosos.

Plantación.—

El terreno que se le destine debe ser preparado (arado y rastreado). La multiplicación se hace por cepas, es decir, trozos de tallo con raíz, para asegurar la plantación.

La forma más conveniente para efectuar la plantación es en hileras, espaciadas a un metro, y las plantas separadas unos cincuenta centímetros en la hilera. En la hectárea se colocarán, por lo tanto, 20,000 plantas. De acuerdo con lo expresado precedentemente, al referir el desarrollo que toman las plantas, a los dos años, en las hileras ya no quedarán espacios.

La época más aparente para la plantación es desde fines de agosto, y podrá obtenerse ya un pequeño rendimiento de follaje en pleno verano.

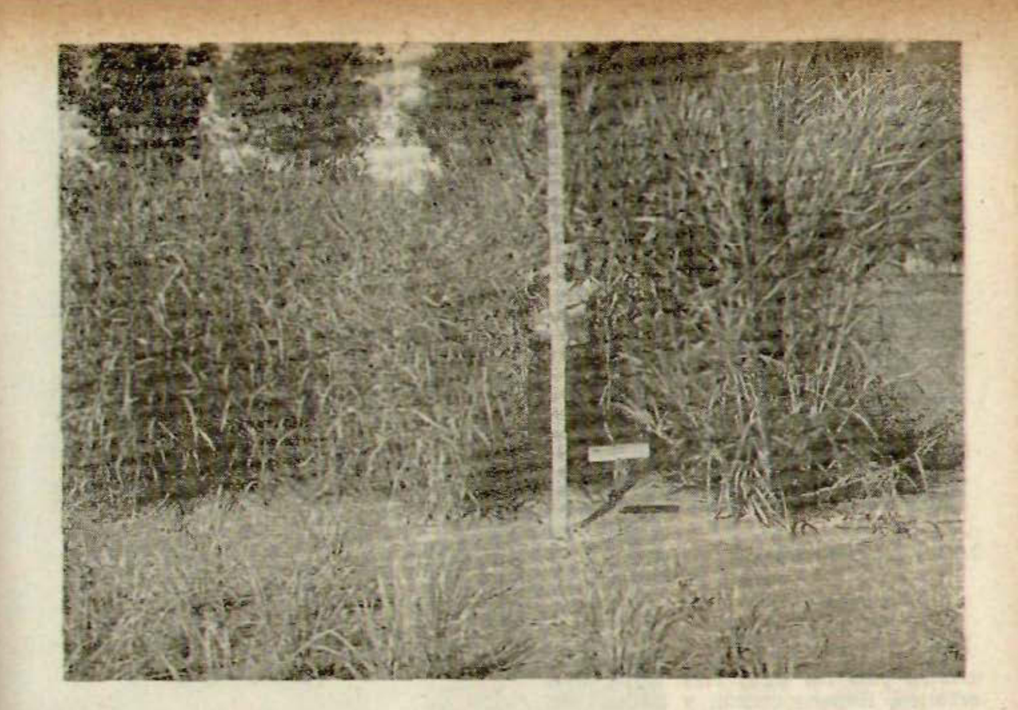
Pasto Kikuyu

(Pennisetum clandestinum)

Origen.—

Esta planta fué encontrada por primera vez en el Monte Kenia (Africa).

Gramínea rizomatosa y estolonífera a la vez, muy rústica, adáptase a las más variadas condiciones de ambiente; su hábito vegetativo, rastrero, hace



Pasto Elefante - Fino, altura 2 mts.   Grueso, alt. 2.60 mts.

que sea exclusivamente de pastoreo directo. Es perenne y su vegetación está en plena actividad en los meses templados y templado-cálidos. Las heladas secan su follaje, reiniciándose su vegetación en la primavera, para desarrollar con gran exuberancia, en verano, y principalmente en otoño. Es considerable su resistencia a la sequía.

Los cultivos existentes en el país, en general han dado resultados muy satisfactorios, pues los animales lo aceptan y comen bien, siendo su valor alimenticio considerado bueno. Forma un tapiz tupido, y la pradera puede ser pastoreada aún en los grandes períodos de lluvia, sin temor a destruirla. Esa aptitud de formar un tapiz resistente, es aprovechada para utilizar esta planta en terrenos erosionados, pues para esta finalidad también es una de las plantas más indicadas.

En suma, el Pasto Kikuyu es muy útil en todo establecimiento. No constituye una plaga, puesto que es controlable y su carácter dominante en otras regiones deja de serlo en este país, ya que puede convivir con otras especies y principalmente con algunos tréboles, lo que es importante, por el mayor valor bromatológico que adquiere la pradera.

Propagación.—

Si bien en condiciones muy favorables produce algunas semillas fértiles, no es éste el medio práctico de multiplicación. Se propaga exclusivamente por sus estolones y rizomas, los que se arrancan con facilidad, mediante la azada o el arado.

Plantación.—

Es conveniente efectuar la plantación en terreno preparado. Ese trabajo puede hacerse empleando el arado, los trozos de rizoma o estolones se corta de un largo de 20 centímetros, y se van dejando en el surco recién abierto, el cual es cubierto a la vuelta del arado que los deberá tapar parcialmente. Puede hacerse la plantación a todo surco, o a surco por medio. En todo establecimiento es conveniente disponer de una parcela reservada para la extracción del material de multiplicación.

Tréboles

Entre las principales leguminosas forrajeras de importancia inmediata a la alfalfa, figuran los tréboles y para



Cultivo de Pasto Elefante, en el que se aprecia que el ganado lechero, después de haber comido el follaje aprovecha hasta los gruesos tallos.

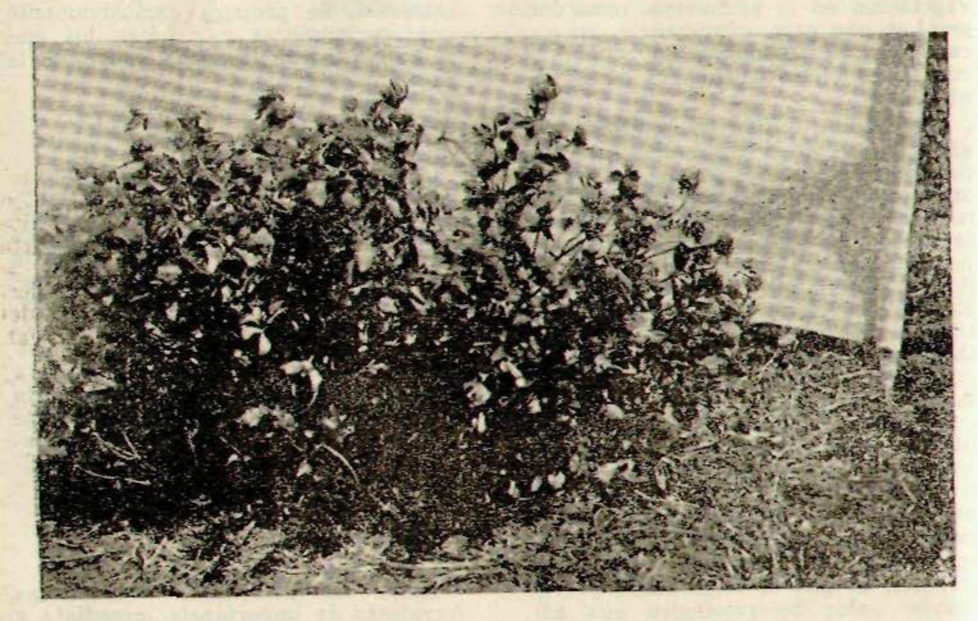
nuestro país los siguientes. Rojo, Subterráneo, Repens común y Repens variedad Ladino. Luego, de menor importancia. Alexandrinum, Encarnado, etc., esto es además de los tréboles comunes que viven en nuestras praderas

Se tratarán, a continuación, sólo dos, que considero los de mayor importancia para nuestro medio.

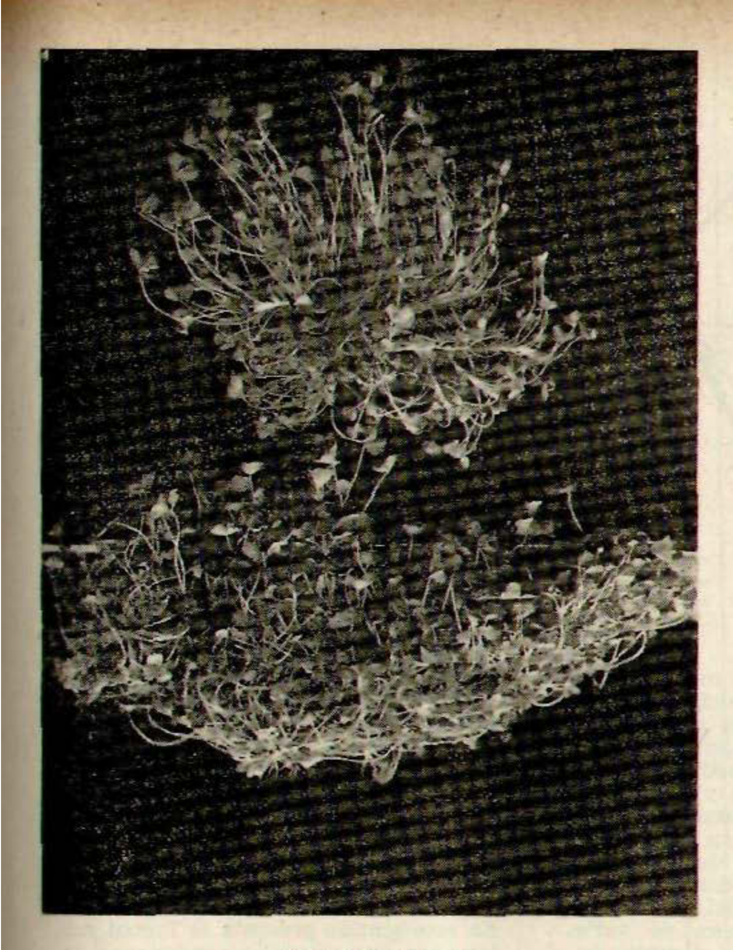
Trébol Rojo

(Trifolium pratense)

Planta de corte y pastoreo, principalmente de ambiente invernal, caracterizándose las variedades adaptadas a nuestro medio por soportar bien los veranos calurosos y secos.



Planta de Trébol Rojo en plena floración



Trébol Subterráneo

La duración de la planta es de dos a tres años, produciendo varios cortes con rendimientos que varían, de acuerdo al régimen de lluvias, y que puede apreciarse en unos 6 a 10 mil kilos por corte, esto es tratándose de cultivos puros. Puede decirse que un buen cultivo de trébol rojo es casi tan importante y de tanto valor como un alfalfar.

Es un trébol que puede ser cultivado en toda tierra medianamente fértil, con la gran ventaja futura que podrá mantenerse por mucho tiempo por resiembra natural, formando con gramíneas forrajeras una mezcla de alto valor; lo cual es factible por la fructificación aún en períodos fuera del normal.

Siembra.—

En los meses de otoño y primavera puede realizarse esta siembra igual que para alfalfa. El terreno deberá estar bien preparado, fino. Puede sembrarse en líneas o a voleo y tapando con rastra de ramas o liviana. Se necesitan de ocho a diez kilos de semillas por hectárea.

Los cuidados culturales que requiere el cultivo son: algunas carpidas cuando se ha sembrado en líneas; de lo contrario, cortes de limpieza hasta dominar la vegetación adventicia.

Cortes y henificación.—

Es momento oportuno para el corte cuando la floración alcanza, según Morrison, a los dos tercios de la superficie del cultivo.

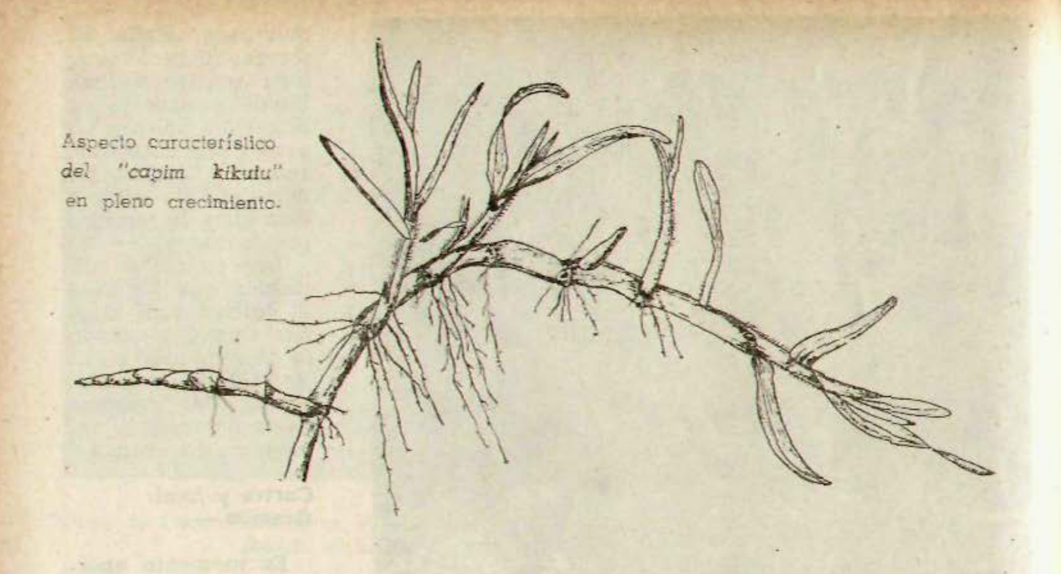
Cosecha de semilla.—

Uno de los cortes de Verano podrá ser destinado a la cosecha de semilla, y debe ser, cuando se presente una gran profusión de flores y se observe que éstas han fecundado en un alto porcentaje. En esas condiciones se deja llegar la planta a la madurez para, una vez secos los tallos, cortar y engavillar, procediéndose luego al emparve.

La trilla puede efectuarse con las trilladoras corrientes, con tal que se disponga de zarandas muy finas, puesto que la semilla mide de uno a dos milímetros de largo por 1 milímetro de espesor. El rendimiento de semilla puede ser entre 100 y 300 kilos por hectárea.

Trébol Subterráneo
(Trifolium subterraneum)

Es una especie anual, de pastoreo, que después de algún tiempo de cultivo en el país se ha conseguido una franca adaptación, pudiéndose obtener en la actualidad con este trébol excelentes praderas, principalmente para ovinos.



Aspecto característico del *"capim kikuiu"* en pleno crecimiento.

Su ciclo vegetativo lo *inicia* a principios de Otoño, soportando muy bien el Invierno, y a la vez, prosperando, para llegar a su desarrollo máximo en plena Primavera. Su madurez la inicia a fin de noviembre y ya a fines de diciembre se encuentra el cultivo completamente seco, y en condiciones de efectuarse la cosecha de semilla.

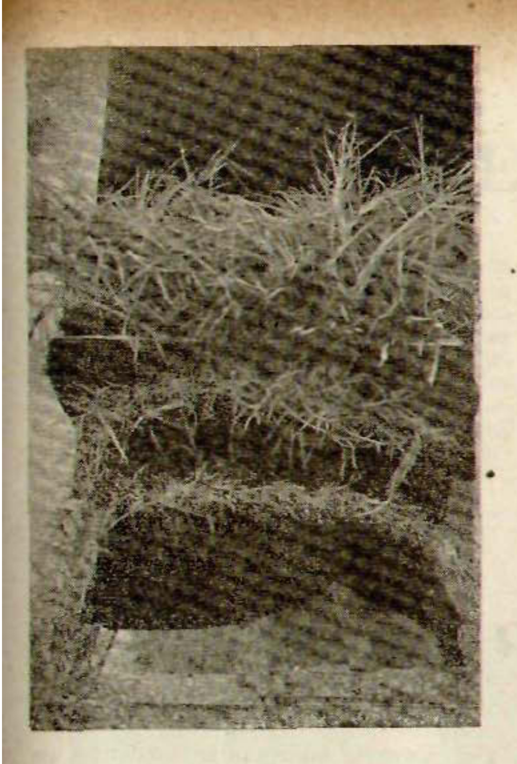
Australia es el país donde más ha sido propagado este trébol y donde se encuentran mayor número de variedades, las que presentan distintas características de tipo y desarrollo foliar.

Con respecto a su producción en nuestro ambiente, es digno destacar que pocas veces es dable apreciar una propagación más fácil; dominante en absoluto, alcanza término medio un desarrollo de 20 o más centímetros de altura y una densidad tal que al abrir el follaje en Primavera, parece que se abre un vellón. Se confunden allí pecíolos y estolones en enorme cantidad.

Vive tan bien solo como asociado. En este sentido presenta el Trébol subterráneo excepcionales condiciones para la formación de mezclas de praderas artificiales permanentes. Lo vemos



Vacas pastando en una pradera de Trébol Rojo.



PLANTA DE PASTO KIKUYU

Pueden observarse los potentes rizomas y estolones

en medio de densos follajes de gramíneas, convivir en condiciones ideales. Otra cualidad sobresaliente, es su gran rusticidad. Es ya conocida por muchos su aptitud para integrar las praderas naturales, sin previo trabajo de algún implemento agrícola. "Tirar la semilla", en época oportuna, es suficiente para su difusión, lo cual es bien apreciable ya que ello permite su diseminación aún en aquellos lugares donde no es posible entrar con el arado.

Este trébol presenta la enorme ventaja, frente al trébol de carretilla, que sus frutos no se adhieren a la lana, a pesar de no ser lisos; no tienen ese inconveniente, porque las prolongaciones que rodean los frutos son de muy poca resistencia y además, porque fructifica junto a la tierra, de manera que generalmente quedan cubiertos por el follaje.

Cultivo.—

No ofrece dificultad alguna, ya que vegeta perfectamente bien por resiem.

A continuación se presenta una pequeña planilla en la que puede apreciarse los rendimientos parciales obtenidos en tres años de cultivo experimental de Pasto Elefante:

		1942				1943						1944	
Plantación	Vars.	6.IV.	13. VIII.	3.XI	31.XI.	II - I	IX.20.		14.X	11.XI.	18.XII.	18.I.	28.II.
Oct. 1941	Fino	Alt. 1.20 Rend kgs há. 17.000	El follaje quemado por la helada	Resurge toda la planta con vigor	Alt. 1.20 kg. há. 62.000	Resurge m. bien pese a gran sequía	Se efectúa un corte de limpieza	Kg. há. 38600	Muy buen resurgimiento	Kg. há. 29000	21000	Alt. 0.65 kg. há. 20.000	Alt. 0.70 kg. há. 23.000
Distancia 100 m. x 0.50	Grueso	Alt. 1.40 Rend. kg. h. 19.000			Alt. 1.20 kg. há. 51.000			Kg. há. 47200		Kg. há. 25000	27650	Alt. 1.15 kg. há. 35.000	Alt. 1.10 kg. há. 44.000

bra natural, poblándose nuevamente toda tierra donde ha vegetado una vez.

La siembra debe hacerse temprano del Otoño, en líneas o a voleo, utilizándose unos 25 kilos de semilla por hectárea.

Producción de semilla.—

Produce semilla muy fértil y en gran cantidad, la cual puede cosecharse fácilmente.

El *follaje de Trébol subterráneo,* como dijimos, estará completamente seco en el mes de diciembre. En enero, cuando el tiempo es bien seco, puede procederse a levantar ese "tapiz", que, en la parte de contacto con la tierra se encuentra toda la semilla. Se forman montones, los cuales, una vez comprobado que están bien secos, pueden emparvarse para luego proceder a la trilla.

Trilla.—

La forma más práctica que hemos encontrado para trillar este trébol, ha sido mediante el molino de martillos. Con una velocidad de 900 a 1000 revoluciones por minuto, se ha conseguido la separación perfecta del grano, el cual una vez aventado o zarandeado queda en buenas condiciones de limpieza para ser sembrado.

"La Estrella de Judea"

GOBIERNA todavía Salomón en Israel, y el comercio marítimo se encuentra en pleno auge. Por el famoso puerto de Asión-Gaber, en el Mar Rojo, desatracan navíos de recias proas que llegarán hasta los lejanos países de Oriente.

Sentados a una larga mesa rústica están los poderosos del mar, envueltos en sus túnicas blancas bordadas de oro, con sús altas mitras galoneadas, encuadrados los rostros en espesas y rizadas barbas y largas cabelleras. Los ojos agudos, de águila, penetran buscando la verdad, mientras con sus corbas narices parecen olfatear el monto de la desventura.

Señores: he perdido mi navío en el Golfo Pérsico. Sabéis que llevaba en "La Estrella de Judea" especies... Y Jacob levanta su mano aseverando la verdad de sus palabras.

Ellos se miran, cambian ideas, golpean fuertemente con el puño sobre el tablero áspero e inquieren:

—¿Acaso salió de su ruta normal?

—No. — Responde firmemente Jacob, y agrega: —Siguió su ruta normal, la ruta marcada por la experiencia. Pero si dudáis, aquí está el mensajero de mi tragedia. Y Jacob hacer avanzar un hombre todavía cubierto de destrozadas ropas, que relata con palabra torpe, pero verídica, el temporal que tomó, envolvió y destrozó a "La Estrella de Judea". Los terribles elementos son fatales al hombre, explica, y no hay fuerza, ni ánimo que resista contra ellos. El, apenas si pudo, asido a uno de los fuertes árboles de cubierta, desgajado por el temporal, llegar, medio muerto, a la costa. Ha andado días y meses para traer la triste noticia. Y aquí está ante el Tribunal Superior, desfalleciente, compareciendo por orden de su dueño y señor Jacob.

—Y ahora, sabio Tribunal, ¿qué decís? —inquiere el marino perjudicado.

Y entonces el más anciano del Tribunal, metiéndose la mano descarnada entre la barba roja, responde:

—Cumpliremos con nuestro pacto de ayuda mutua. Tuya es la verdad y mereces la recompensa. Todos estamos dispuestos a levantar de nuevo tu navío. Desde mañana mismo se iniciarán las obras. Deseamos como verdaderos hermanos, repartir la desgracia de uno, entre todos, de manera tal que ella sea más leve y llevadera.

Jacob da una palmada de agradecimiento al hombre que ha informado el siniestro, y lo acompaña.

Así, a miles de años de nuestra cultura comercial y aseguradora, ya el Pueblo de Israel tenía conciencia del Seguro Marítimo.

Por el Ing. Agr. José M. Camberos

Causas de la Erosión del Suelo

VARIOS son los factores que tienen influencia sobre la erosión hídrica acrecentándola o disminuyéndola, según la forma o intensidad como se manifiesten. De todos ellos, se destacan cinco, que son, puede decirse, los que la determinan: lluvia, relieve, suelo, tapiz vegetal y manejo del suelo.

Aunque no es fácil separar en forma neta la importancia de cada uno de los factores mencionados sobre la erosión, se tratará de hacerlo para una mejor interpretación de la incidencia de cada uno de ellos en la manifestación del fenómeno.

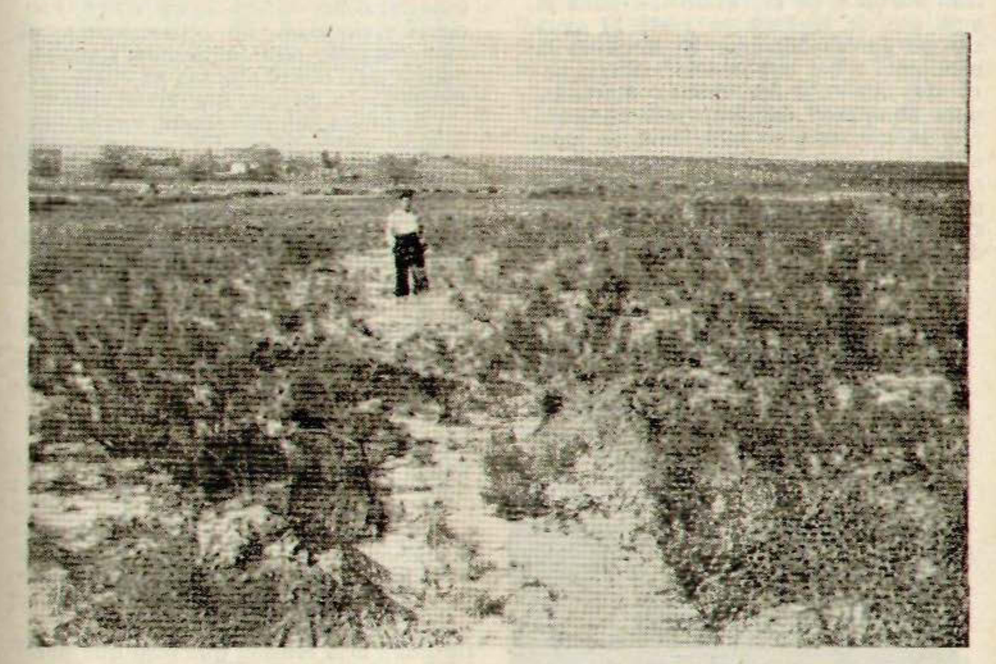


Fig. 1. — TALA (Canelones) — Comienzo de una zanja por erosión en un campo de labranza.

Precipitación Pluvial

Es, dentro del clima, la que más importancia tiene desde el punto de vista de las pérdidas de suelo que se producen por erosión hídrica.

Al considerar la lluvia en su relación con la erosión, deben señalarse tres características que son las que principalmente influyen, y que, por orden de importancia decreciente, son: intensidad duración y distribución.

La **intensidad** se expresa en milímetros de lluvia caídos en un tiempo dado (por hora, generalmente) y tiene gran importancia en lo que se refiere al volumen del escurrimiento superficial y a la pérdida de suelo. Está íntimamente relacionada con la facilidad con que el suelo permite la infiltración del agua, siendo así que una mayor intensidad estará compensada en parte por una mayor permeabilidad del suelo. Se considera **alta** una intensidad superior a 50 milímetros por hora; **moderada** si oscila entre 25 y 50 milímetros por hora, y **baja** si es inferior a 25 milímetros en una hora.

La duración y la distribución, influyen en menor grado, siendo el agua

perdida y el suelo arrastrado, para dos lluvias de igual intensidad, proporcionales a la duración.

Relieve

Con respecto al **relieve**, debemos decir, en términos generales, que para que haya erosión el suelo debe tener cierto grado de inclinación, pues ésta no se produce en suelos llanos (la erosión horizontal y no la vertical). El agua que se infiltra en los terrenos ondulados, es mucho menor que en los llanos y en consecuencia, la parte no absorbida por el suelo correrá por su superficie. Esto es lo que se llama **escurrimiento superficial** ("run-off", en EE. UU.) y es tanto mayor cuanto más abrupta es la pendiente, pues el aumento de inclinación resta al agua tiempo para infiltrarse. El largo de la pendiente tiene también influencia, pero de una manera menos marcada, pues aunque el escurrimiento aumenta con la longitud de la misma, lo hace en una relación más bien baja. No sucede lo mismo con respecto al suelo perdido, ya que éste aumenta proporcionalmente con el aumento del largo de la pendiente.

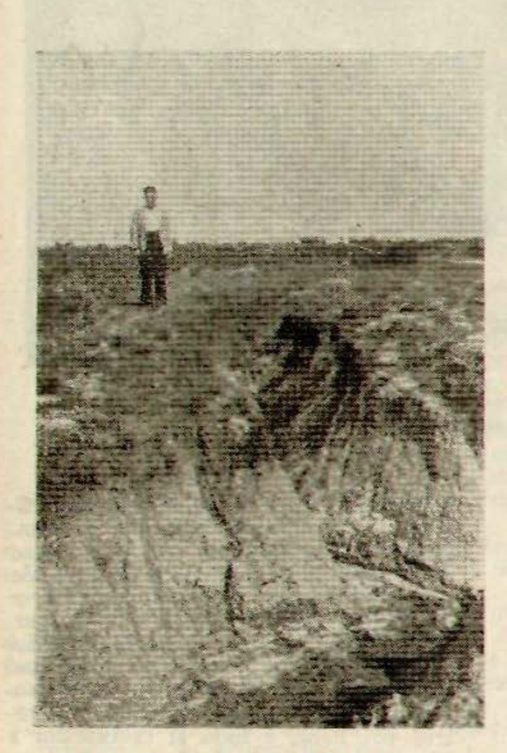


Fig. 2. — CAMPO CENDAN.
Una zanja pequeña o cárcava desemboca en un zanjón.

Suelo

En lo referente al **suelo en sí**, deben considerarse varias de sus condiciones físicas desde el punto de vista de la erosión: textura, estructura, materia orgánica, espesor, porosidad, etc.

El escurrimiento superficial será tanto menor cuanto más gruesa sea la **textura** (mayor proporción de arena sobre las otras fracciones), pues en este caso la permeabilidad es mayor y consecuentemente menor la cantidad de agua que queda en la superficie. Con la erosión ocurre lo inverso, pues debido a la menor agregación de las partículas en los suelos arenosos, aumentará la pérdida de suelo, especialmente si el agua corre con cierta velocidad. En consecuencia, el escurrimiento será tanto mayor cuanto más fuerte (arcilloso) sea el suelo, sucediendo lo inverso con la erosión.

Los suelos con **estructura**, cuyas partículas están agregadas en gránulos, favorecen la infiltración y por lo tanto resisten más la erosión que los dispersados y no agregados.

La **materia orgánica** tiene gran importancia en la conservación del suelo, pues, además de dar mayor firmeza a los suelos arenosos, aumenta la capacidad de absorción del agua, la que puede llegar a valores superiores al doble de la normal, cuando el suelo tiene un alto contenido de materia orgánica; se infiere de esto que a un aumento de materia orgánica corresponde una mayor resistencia a la erosión.

El **espesor** o **profundidad** del suelo, así como la permeabilidad del subsuelo, influyen de manera marcada sobre la cantidad de agua escurrida. Un suelo poco profundo, cuyo subsuelo es impermeable, presentará mayor susceptibilidad a la erosión que otro que presenta caracterés inversos, por las razones mencionadas, que se refieren a la penetración del agua en el suelo.

El valor de la **porosidad**, desde el punto de vista de la erosión, está relacionado con los poros no capilares, y por lo tanto cuanto mayor sea la porosidad no capilar, menor será el escurrimiento superficial. No ocurre a veces lo mismo con la erosión, ya que esa porosidad no capilar es propia de los suelos arenosos que, como sabemos, resisten poco la erosión.

Tapiz Vegetal

El **tapiz vegetal**, es tanto o más importante que los anteriores, pues disminuye la velocidad y volumen del escurrimiento superficial, y como conse-

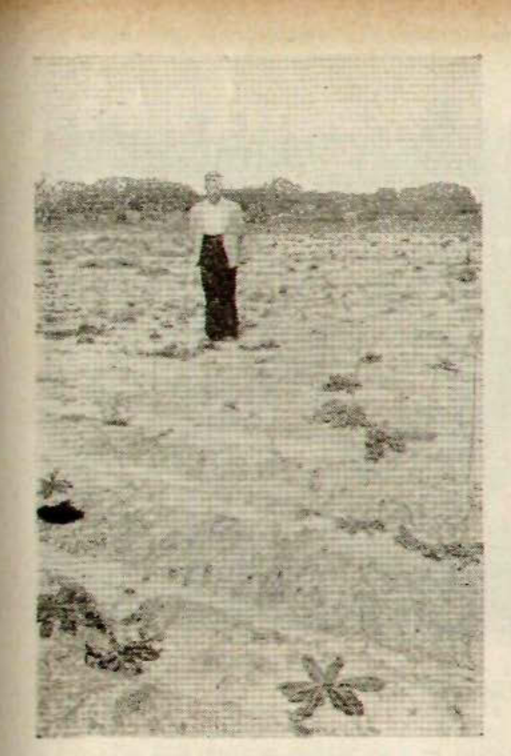


Fig. 3. — COSTA DEL TALA.
Erosión mantiforme total con iniciación de erosión por zanjas; puede observarse la infertilidad absoluta del suelo.

cuencia de esto, favorece la deposición del suelo arrastrado y facilita la penetración del agua. Esto se debe no sólo a la parte aérea de la planta, sino también a las raíces de la misma, que realizan una acción tanto más protectora cuanto más ramificadas son.

No todas las especies tienen el mismo valor en ese sentido, pues el efecto que ejercen sobre la velocidad del agua que corre por la superficie varía de acuerdo con la naturaleza y uso de las mismas (especies en estado natural o cultivadas).

Se ha calculado que la parte aérea de la planta (hojas y tallos) de un cultivo denso, como la alfalfa o el trébol, puede retener aproximadamente una cantidad de **agua** equivalente a 12 milímetros de lluvia, debiendo producirse una retención mayor en las praderas naturales y en los bosques. Este caudal que no puede llegar al suelo se resta, por consiguiente, al volumen del escurrimiento superficial.

La acción protectora de la vegetación densa sobre el suelo, puede observarse al comparar el **agua** proveniente de un campo con pastos naturales y de otro con cultivo de escarda o en barbecho. En el primer caso el agua es más o menos límpida, mientras que en el segundo será turbia y llevará en suspensión gran cantidad de partículas de suelo.

Las pérdidas de suelo producidas anualmente por erosión, varían desde pocos milímetros hasta dos o más centímetros de espesor, dependiendo este valor de los factores mencionados. Estas pérdidas, que se producen en forma lenta, pero de una manera continua, no son en general apreciables a simple vista. Sin embargo, al cabo de pocos años llegarán a eliminar todo el suelo agrícola, cuyo espesor, término medio, no es mayor de 30 centímetros.

Según cálculos, dos suelos que reciben la misma precipitación y que tienen igual textura y pendiente, pueden perder todo su horizonte superficial en un lapso no mayor de 60 años, si estuviera ocupado por un cultivo de escarda, mientras que el lapso se extendera a 3.500 años cuando se trate de un campo cubierto con pastos naturales.

La pérdida de los 30 centímetros de suelo, que constituyen el horizonte superficial, no se observa fácilmente, pues se realiza en forma casi imperceptible con cada lluvia. El suelo en esas condiciones no se presta para la agricultura ya que la capa fértil ha desaparecido. Si bien esta pérdida no es teóricamente eterna, en la práctica lo es, ya que su recuperación natural, es decir su vuelta al estado primitivo, requiere un tiempo que oscila entre 6.000 y 10.000 años, pasados los cuales el espesor perdido se ha reconstruído.

Deben considerarse útiles para preservar al suelo de la erosión, aquellas plantas que tienen una superficie foliar lo suficientemente grande como para impedir que la lluvia incida directamente sobre el suelo. Esto impide el impacto directo de la gota, que tanta importancia tiene en el aumento del agua superficial, ya que ocluye parcialmente los poros del suelo.

Por datos experimentales se sabe que el menor escurrimiento superficial y, en consecuencia, la menor erosión, se producirán en un campo con vegetación bien densa, por ejemplo, con "pasto bermuda" (**Cynodon sp.**) o en un bosque; aumentará en un campo con trigo, avena, etc.; más aún en un campo con raíz, girasol, algodón, etc., para llegar al máximo en un campo desprovisto totalmente de vegetación.

Manejo del Suelo

Desde el punto de vista del **manejo**



Fig. 4. — CANELONES (Zona del Arenal) — Enorme carcava, formada en pocos años por el arrastre del agua.

del suelo muchas son las causas que pueden favorecer la erosión, debiendo mencionarse las siguientes:

1) La **eliminación de la vegetación natural**, ya sea por laboreos de campos naturales con vegetación herbácea o por desmonte de bosques, en lugares que por su topografía son inaptos para el cultivo.
2) **Eliminación de la cobertura herbácea**, natural o artificial, por un indebido pastoreo, causado por la sobrecarga de hacienda o por el mal manejo de los potreros.
3) El **cultivo en lugares inapropiados** o su realización sin prácticas convenientes de conservación.

Lo resumido más arriba nos permite llegar a la conclusión de que para disminuir los efectos perjudiciales de la erosión hídrica es necesario que, en las zonas donde ésta pueda producirse, los cultivos se hagan siguiendo métodos racionales, que estén de acuerdo con el clima, relieve, suelo, etc., de las mismas.

Las prácticas agrotécnicas aconsejadas, ya muy comunes en otros países, son, en síntesis:

a) **Cultivo en contorno**, que consiste en efectuar la labranza y siembra siguiendo las líneas de nivel;
b) **Cultivo en franjas**, que se efectúa siguiendo también las líneas de nivel, pero formando franjas de cultivos comunes alternadas con otras de cultivos protectores;

c) **Cultivo en terrazas**, que se realiza a nivel, como en los casos anteriores, pero construyendo terrazas (especie de zanjas amplias y poco profundas que siguen la curva de nivel) a distancias que oscilan entre 10 y 70 metros, según la pendiente, y que sirven para contener el exceso de agua que no se ha infiltrado;
d) **Cultivo bajo cubierta**, que consiste en dejar en la superficie los restos de los vegetales muertos para que protejan el suelo.

Por el Ing. Agr. Manuel O. Bentancur

El cultivo y rendimiento de los Alfalfares

LA alfalfa, perteneciente a la familia de las Leguminosas, reune una serie de grandes condiciones por las que justamente se le ha llamado la "reina de las forrajeras". A su ventaja de planta perenne, agrega otras no menos importantes, como ser: suficientemente provista de elementos nutritivos en óptimas relaciones entre sí; grandes rendimientos en forraje con muy buenas características para la henificación; resistencia al corte o en su defecto al pastoreo directo; alta palatibilidad; y gran mejoradora de la fertilidad, que la coloca como una planta de rol excepcional no solamente como tal, sino también como conservadora de la productividad de los suelos.

Es una planta cultivada desde los tiempos más remotos por los antiguos griegos y romanos, que la habían introducido en Europa desde Persia en tiempos de Darío. De ahí pasó a Francia y España, siendo los españoles quienes la introdujeron en América (México) en 1854.

Según Piper, "el nombre de **alfalfa** es de origen árabe, adoptado y modificado por los españoles... Las designaciones árabes son, probablemente, modificaciones de nombre persa"...

El nombre botánico de "Medicago sativa" deriva de la región de origen, el imperio Medo-Persa; de ahí que se le haya llamado planta de los medos o planta médica, que luego condujo al nombre técnico actual.

Es interesante anotar que el lugar de origen de la alfalfa es la región de las estepas, con clima continental, que se caracteriza por Primaveras tardías y Veranos excesivamente calurosos, componiéndose la vegetación común de especies adaptadas a suelos salinos (halofitas); de ahí que sea fácilmente explicable, que en los suelos de ciertas formaciones eólicas y en partes ligeramente salitrosas de algunas regiones argentinas, la alfalfa dé tan buen resultado, que ha llevado a dicho país a cultivar una extensión de 5.554.685 hectáreas, siguiéndole Estados Unidos de Norte América con 5.524.000 hectáreas.

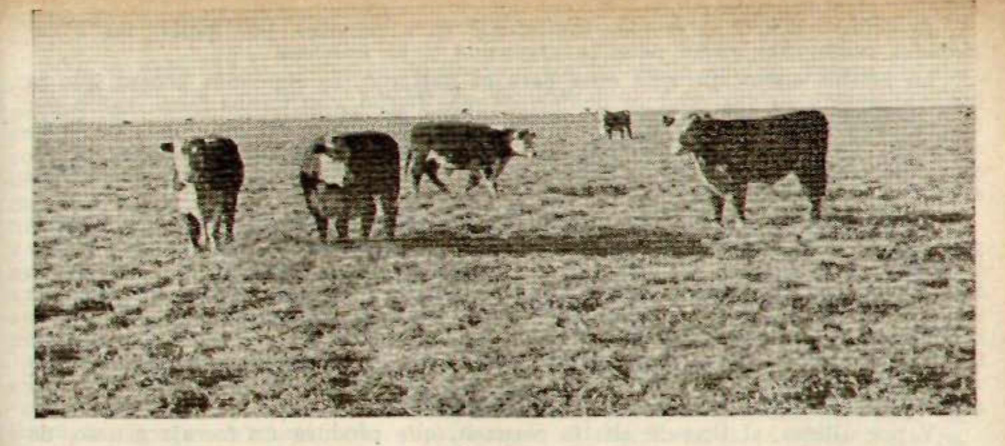
Exigencias de la alfalfa.—

Por ser una planta perenne, leguminosa y de raíz pivotante, requiere un suelo profundo, suelto, rico en materia orgánica y elementos minerales, principalmente calcio y fósforo; que el agua del sub-suelo no se encuentre a excesiva profundidad y que el suelo sea suficientemente permeable como para que las aguas no se estacionen. No son aptas aquellas tierras que a pesar de reunir las condiciones apuntadas tienen excesiva acidez, por exigir esta planta suelos neutros o ligeramente alcalinos. En tal caso, se pueden corregir con agregados de calcio, previa determinación química.

Todas estas condiciones son las que impiden que nuestro país sea cultivador de alfalfa en grandes extensiones, y por tal razón aquellos lugares que se destacan por su gran fertilidad son los que justamente se cultivan con esta excelente forrajera. Ya se ha dicho que es exigente en calcio y fósforo, siendo, precisamente, los dos elementos que suelen escasear en nuestros suelos, salvo excepciones, siendo menester, por tal razón, agregarlos bajo la forma de fertilizantes, como veremos más adelante.

Pero la alfalfa es una planta de raíz pivotante, muy vigorosa, que llega a increíble profundidad en busca de agua y elementos minerales. Si los encuentra, los transportará hacia la superficie, acumulándolos en los tallos y hojas, o simplemente favoreciendo la formación de raicillas y engrosamiento de la raíz principal, que quedan, una vez levantado el alfalfar, como un verdadero abono, con la ventaja de que esas raíces, una vez descompuestas, son canalículos por donde circulará el agua y el aire, y adonde podrán penetrar con relativa facilidad las raíces de otras plantas no tan vigorosas como la alfalfa (cereales, por ejemplo).

Además, la alfalfa, por ser de la familia de las leguminosas, enriquece el



Novillos engordando en praderas de alfalfa - centeno. Prov. Buenos Aires. (Jean Harriet).

suelo con un elemento imprescindible para todas las plantas: el nitrógeno. Este lo toma directamente de la atmósfera, por medio de un intermediario, que son los llamados Bacillus radicicola, bacterias especializadas, selectivas, que atacan las raíces de la alfalfa, formando en ellas unas nudosidades: dichas bacterias viven a expensas de los jugos radiculares, cediéndole a la planta el nitrógeno que toman directamente del aire. Al terminar aquella su ciclo de vida, este nitrógeno se incorpora al suelo, razón por la cual se dijo, al principio de este trabajo, que la alfalfa era conservadora y mejoradora de la productividad de los suelos.

Ahora bien: si la alfalfa, al vegetar, no encuentra los elementos necesarios para su normal desarrollo, y si al profundizar sus raíces se encuentra con un suelo de escasa potencialidad, después del primer año decaerá su producción, y las plantas desaparecerán poco a poco, viviendo sólo aquellas que tuvieron la suerte de encontrar alguna mayor profundidad, o pequeños lugares de mayor riqueza mineral, o las más vigorosas, que al disponer de un mayor espacio por la desaparición de las plantas vecinas tienen una mayor superficie para abastecer sus necesidades.

Es tan grande la influencia que ejerce la alfalfa en los cultivos siguientes, que en ciertas regiones de la República Argentina se considera que un alfalfar de 5 años de duración es capaz de producir beneficios en los cultivos de cereales durante 11 años consecutivos. Al término de éstos, se siembra nuevamente alfalfa, y así sucesivamente, en una rotación ordenada científicamente, tienen una muy buena productividad, cuidando de esa manera su verdadero patrimonio nacional.

Variedades.—

La calidad excelente de su forraje, y los años de cultivo que lleva en los más diversos climas y suelos, ha influído enormemente en la creación de tipos y variedades, a veces muy diferentes entre sí. Desde el punto de vista más práctico las variedades y tipos más interesantes se pueden agrupar según el siguiente cuadro:

ALFALFA	**Común - Medicago sativa**	Argentina Española Francesa	Cultivo en secano Cultivo con riego
	De flor amarilla - Medicago falcata		
	Híbrida. M. sativa x M. falcata	Grim Canadian, etc.	
	Peruana. M. sativa var. peruviana	Var. con pelos en tallos y hojas Var. con pocos pelos en tallos y hojas	

El primer grupo es el más importante para nosotros, por incluir las 2 variedades sembradas en el país: la argentina y la francesa.

La alfalfa argentina, más apta para el pastoreo, es algo más gruesa que la francesa, que a su vez produce un forraje más tierno, con menos rama, razón por la que mucha gente la prefiere, teniendo el inconveniente del alto costo de la semilla. El tipo español actualmente no se cultiva: en ensayos realizados ha demostrado poseer la facultad de retoñar muy rápidamente; pero es muy susceptible a diversas enfermedades.

El 2º grupo, integrado por alfalfas de flor amarilla, no se cultiva en el país, pero es de gran importancia su conocimiento, por ser muy resistentes al frío y la sequía, muy tiernas, de porte rastrero, pero de escaso rendimiento de forraje. *Sus buenas características se han explotado para crear las alfalfas híbridas, en* las que se ha reunido las principales características de la alfalfa común (gran rendimiento) con las mejores cualidades de la alfalfa de flor amarilla (follaje fino, porte rastrero, resistencia al frío y sequía). Es así como se han creado las variedades híbridas, que constituyen las más sembradas en Norte América. En nuestro país no han salido de la experimentación.

Y por último, el tipo de alfalfa peruana, que produce un forraje grueso, de porte erecto, tallos menos ramificados, huecos y con pelos. Las hojas son grandes y se pierden con facilidad durante el manipuleo de la henificación. Tiene la particularidad de producir un mayor crecimiento que la común en los días cortos del *Invierno. Tampoco se ha extendido su cultivo siendo susceptible también a* varias enfermedades importantes.

Dada la gran facilidad que tiene la alfalfa de "aclimatarse" a las variadas condiciones ambientales es importante siempre conocer la procedencia de la semilla, ya que si se trata de simiente originada en cultivos con riego, se habrán formado verdaderos tipos que pueden fracasar cuando se cultivan sin él. Esta formación de "ecotipos", ha sido observada por los grandes cultivadores de alfalfa de la Rep. Argentina, que producen su propia semilla sin introducir de otras procedencias por temor de ver disminuídos los rendimientos y la duración de sus alfalfares.

Preparación del suelo y época de siembra.—

La alfalfa tiene dos épocas de gran producción, que son: la Primavera y el Otoño. Luego, tiene una época, el Verano, que produce según se presenten las lluvias: si llueve, habrá buena producción, sino estará en función del agua que conserve el suelo. Pero hay una época en que la producción es cero: el Invierno. Los fríos y los días cortos paralizan el crecimiento de la planta, hasta el mes de agosto en que se produce nuevamente un crecimiento normal.

De estos datos fluye que la alfalfa, entonces, puede admitir dos épocas de *siembra: Otoño y Primavera.*

De las dos épocas, es preferible la primera, si es posible sembrando bien temprano (principios de marzo) para aprovechar los últimos calores y producir así un buen crecimiento que impida luego la invasión de malezas durante el Invierno y, además, que el crecimiento sea suficiente como para vigorizar la planta y evitar que sufra con los fríos y humedades invernales.

Para esta siembra es absolutamente necesario preparar el terreno a partir de fines de agosto, por las siguientes razones: 1º eliminar toda clase de malezas; 2º el laboreo en esa época conduce a un ahorro de humedad, que será necesaria luego de la siembra, en marzo, y 3º, el suelo toma aire y sol, que siempre son necesarios para el buen crecimiento de toda planta.

Arada la tierra a fines de agosto o primeros días de setiembre, se deberá impedir la invasión de malezas, ya sea pasando la rastra o la rastrojera. Al llegar a marzo, se volverá a arar a buena profundidad, rastreándose lo necesario como para deshacer los terrones; pero sin llegar a una exagerada preparación, pues si lloviera sobre el suelo muy deshecho, habiéndose realizado ya la siembra, se perderá irremediablemente la semilla. Es suficiente el grado de "migaja".

Para la siembra de Primavera, se da una arada profunda en Otoño, sin rastrear, salvo el caso de invasión de malezas, que es lo más frecuente, con el agravante de que si vienen meses muy lluviosos se multiplican enormemente sin poder utilizar ningún implemento para destruirlas. A fines de agosto se da una arada normal, y dos rastreadas cruzadas, procediéndose luego a la siembra.

La vida del alfalfar, en realidad no depende sólo de la buena siembra, sino de todos los factores anteriores a ésta, como la preparación del suelo, eliminación de malezas, oportunidad en la siembra y abonos, que pasaremos a describir.

Abonos.—

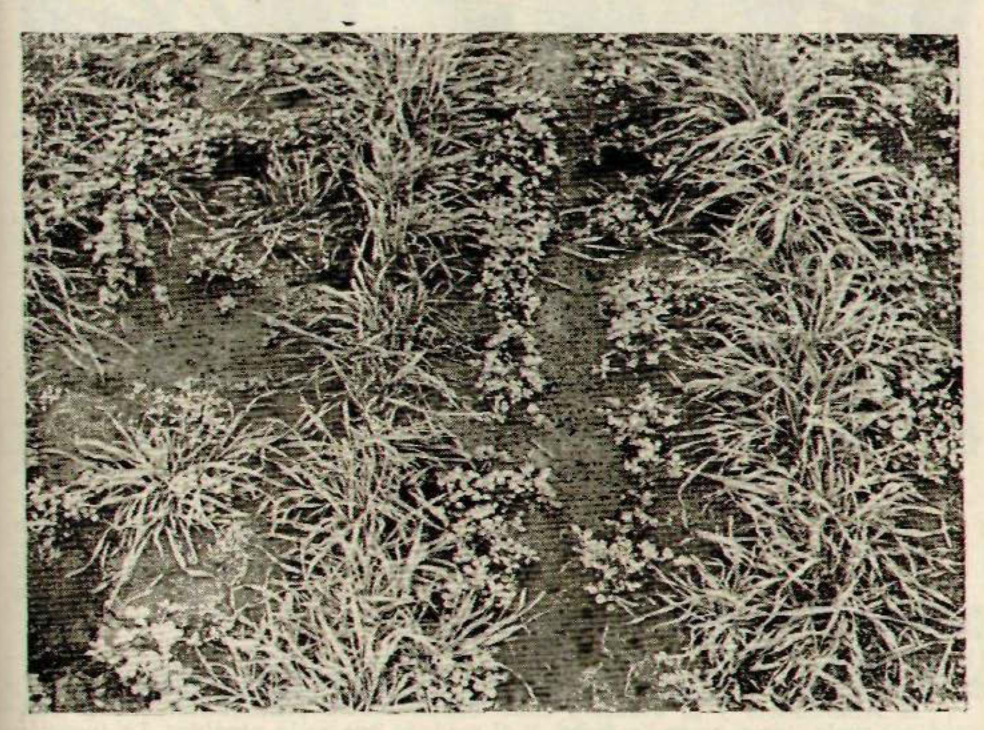
Ya se habló de la necesidad de calcio y fósforo de la alfalfa. Ambos los encontramos en las harinas de huesos y los superfosfatos de calcio. Las primeras poseen los elementos minerales en forma menos soluble que los superfosfatos; pero su efecto es más duradero. Por consiguiente, ambos abonos tienen una acción complementaria siendo recomendable el uso de ambos. Las harinas de huesos son de menor costo; pero su composición química es generalmente variable, ya que no siempre se usan los mismos ingredientes para su fabricación. Una buena norma para abonar, podría ser la siguiente: un mes antes de la siembra se esparce a voleo 800 kilos de harina de huesos por hectárea. Un día antes de la siembra, agregar 300 - 400 kilos de superfosfato. De esta manera, la alfalfa, al germinar, aprovecha la gran solubilidad del superfosfato, y luego, cuando éste tiende a desaparecer, prosigue la acción de la harina de huesos, que se ha ido solubilizando mientras tanto.

Este sería el mejor abonado en la iniciación del alfalfar; pero cuando declina en su producción, es menester entonces efectuar la fertilización denominada en "cobertura". Tal operación es muy conveniente realizarla después del corte de limpieza (Primavera), uno o dos días después de efectuado éste, echándose a razón de 200-300 kilos de superfosfato por hectárea o 600 de harina de huesos. A veces el abonado en cobertura se combina con el pasaje de una disquera, que al seccionar el cuello de la raíz provoca un macollamiento muy favorable y la regeneración del alfalfar, que de esta manera se ve vigorizado. El aumento de producción jue provoca el abonado, compensa ampliamente el gasto que origina.

Cuando el alfalfar tiene muchas malezas, resulta peligroso el abonado si éstas no se pudieran controlar, porque serían las primeras en favorecerse con el fertilizante. Los modernos métodos de lucha contra las malezas (fiticidas) eliminan tal eventualidad.

Métodos de siembra y semilla.—

En nuestro país se acostumbra sembrar la alfalfa a voleo, empleándose una sembradora común regulada para tal fin, o simplemente a mano, cuando la extensión es pequeña.

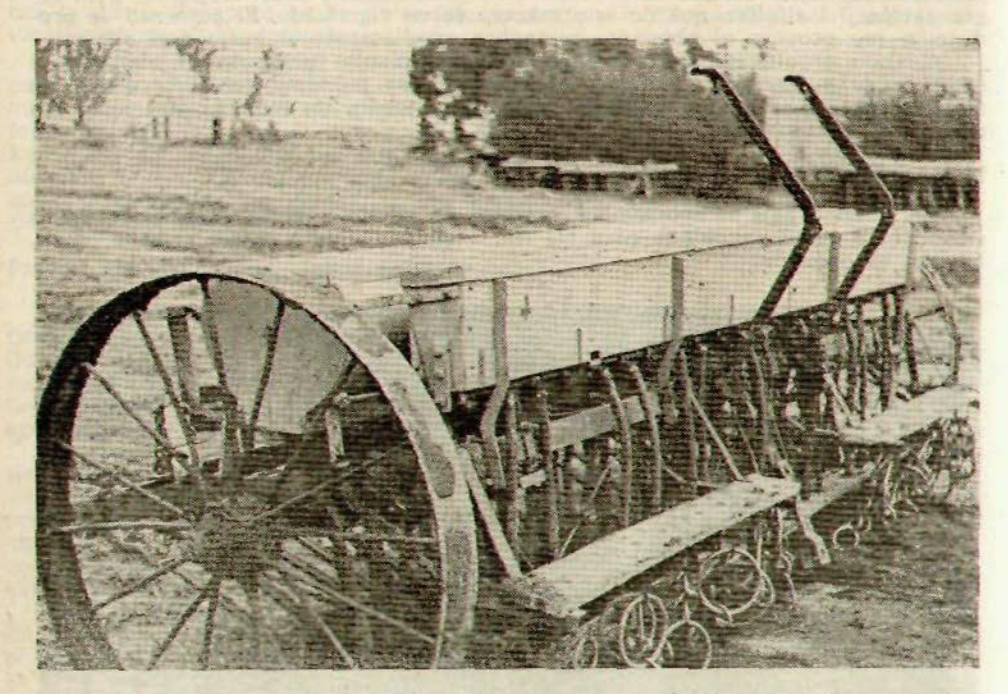


Alfalfa a 7 kilos por Há. y centeno a 15, en una increíble perfección.

La cantidad de semilla varía de 30 a 40 kilos por hectárea, sembrando mayor cantidad cuando la tierra no está perfectamente preparada. La cantidad de granos aptos para germinar a sembrar por metro cuadrado es de 1500 (el peso de 1000 semillas es de 2.14 gramos). La siembra en tierras sucias, deberá ser más densa.

En la Rep. Argentina (Provincia de Buenos Aires, Pampa, etc.), se acostumbra sembrar la alfalfa en mezcla con centeno común. Tal siembra se efectúa en líneas con máquinas especialmente modificadas (con 2 cajones sembradores), que siembran el centeno en primer término y luego, en las huellas que dejan los discos tapadores de éste se deposita la semilla de alfalfa, que después es tapada muy suavemente por una cadena con una argolla en uno de sus extremos, que le coloca sólo un centímetro de tierra encima. De esta manera se siembran los alfalfares de la firma Juan Harriet (70.000 hectáreas) a razón de 7 kilos de alfalfa y 15 de centeno común por hectárea. La preparación del terreno, la perfección de la siembra, la calidad del suelo y la carencia absoluta de malezas, son los factores que concurren para el gran ahorro de semilla.

En nuestro país ha dado buen resultado la siembra en mezcla con avena y especialmente la strigosa, quedando el alfalfar en perfectas condiciones una vez levantada la cosecha de aquella. También se ha sembrado en mezcla con lino a razón de 50 kilos por hectárea de lino y 35 de alfalfa. Como existen dificultades para sembrar estos dos granos, en virtud de su diferente peso, forma y tamaño, se puede sembrar el lino en líneas y de inmediato la alfalfa a voleo, pasándose luego una rastra de ramas.



Tipo de sembradora usada por la firma Juan Harriet para siembra de centeno y alfalfa.

Es de una gran importancia la profundidad de siembra. Si la semilla queda a más de 2 centímetros de profundidad y sobreviene una lluvia grande o fuerte, es probable la pérdida total de la siembra. Por esa razón, es recomendable tapar la semilla muy levemente (rastra de ramas), y de esa manera quizás se podrá salvar el alfalfar en caso de lluvias antes de la germinación.

Rendimiento y duración.—

El rendimiento y la duración están condicionados principalmente a la calidad del suelo, como ya se ha dicho, y al cuidado que se le prodigue. La invasión

de malezas provoca la pérdida de muchas plantas y paulatinamente las gramíneas se van apoderando de toda la superficie. Con los métodos químicos modernos se puede efectuar la eliminación de malezas; pero es un trabajo delicado que debe estar bajo supervisión técnica.

El rendimiento, como se comprenderá, es muy variable; siendo común un promedio de 4 ó 5 cortes por año (el pastoreo directo casi no se hace en el país), con un rendimiento medio de 4 a 5 toneladas de forraje verde por corte y por hectárea, que quedan reducidas a 1 ó 1,5 tonelada de heno.

La duración de un alfalfar, bien cuidado, abonado y limpio, puede extenderse hasta 4 y 5 años siendo muy importante, según la opinión de los grandes cultivadores de la Argentina, que en alguna época del año se deje florecer la alfalfa y hasta semillar, si es posible, porque así toma vigor y aumenta su duración.

CONSEJOS para el CHACARERO

COSTARE lo que costare deben destruirse las plantas invasoras declaradas plaga de la agricultura, tales como el abrojo, la cicuta, el cardo, la biznaga, etc., que a más de perjudicar directamente las plantaciones, empobrecen el suelo desvalorizando por consiguiente los campos.

★

CONTROLE en sus campos la invasión de malezas. El sorgo de Alepo es la plaga más temible en las tierras de cultivos. Una planta que arraigue en su campo constituye la vanguardia invasora que lo inutilizará en poco tiempo. Si usted siembra hierba de Sudán o sorgo azucarero, haga analizar la semilla de estas forrajeras antes de adquirirlas, asegurándose de que no traen mezcladas semillas de sorgo de Alepo.

★

PARA lograr un buen cultivo debe labrarse la tierra bien profunda antes de la estación de las lluvias, a fin de que éstas se almacenen. Luego durante la estación seca debe mantenerse el suelo siempre removido dentro de lo posible a fin de evitar que el agua almacenada se evapore. Es necesario que la tierra se desmenuce lo más posible usando para ello rastras de discos y rodillos apropiados, pero lo esencial en el cultivo en tierras secas consiste en arar profundamente, pues así la evaporación de agua se reduce al mínimo.

★

DE los nudos situados cerca del suelo de las plantas de maíz salen nuevas raíces que penetran en el terreno, y especialmente en algunas variedades se desarrollan nuevos brotes (macollos), que pueden llegar a constituir tallos con espigas.

★

EL cultivo de la cebada cervecera tiene gran importancia desde diversos puntos de vista; sea por el hecho de que permite el aprovechamiento de los suelos que no alcanzaron a sembrarse de trigo en el momento oportuno, o de aquellos terrenos en que se perdió la siembra del cereal o para sacar partido del corto período vegetativo que tienen algunas variedades, pues tiene la ventaja de que es el primer cereal que madura.

★

SI se siembra maní con cáscara deberán emplearse de 70 a 80 kilos por Há., y si se siembra descascarado de 40 a 50 kilos.

★

DEBE preferirse para la siembra el tipo de maní aceitoso, de frutos con dos o tres granos, siempre que se utilice para la industria aceitera.

★

LA tierra para el maní debe ser bien suelta y mullida. Generalmente la preparación es suficiente con dos aradas e igual número de rastreadas.

★

EL terreno para el cultivo del maní es preciso mantenerlo limpio de yuyos. Esto se logra pasando el carpidor. Para sacar los yuyos entre planta y planta a veces se hace necesario el uso de la azada.

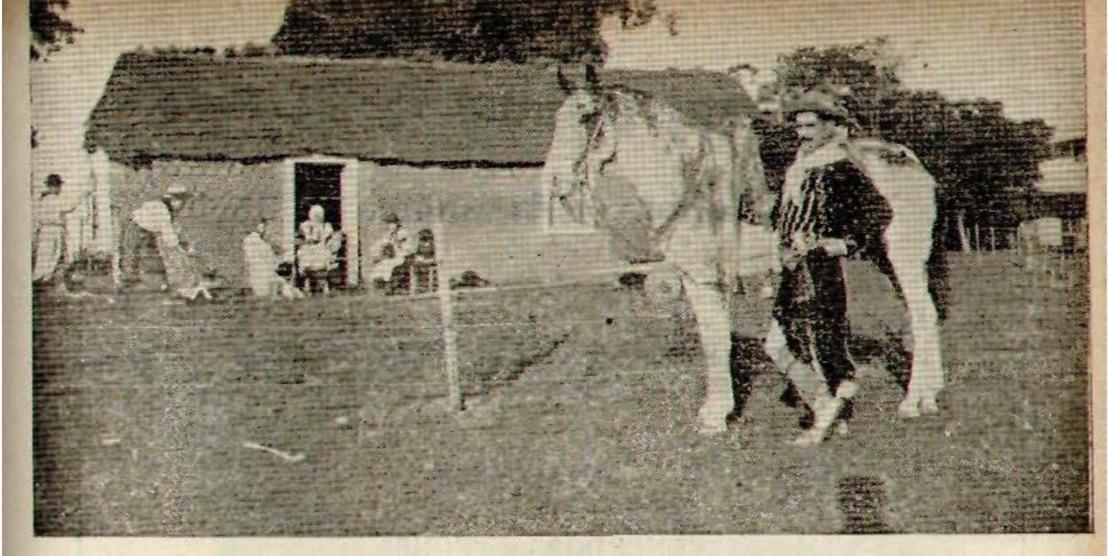
★

CUANDO el maní florece es necesario arrimarle tierra. Esto se hará de los 4 a 8 días de haberse producido la primera camada de flores. Se da otra aporcadura cuando se produce la segunda camada de flores.

★

PARA evitar que los pájaros coman las semillas al sembrarlas es conveniente rociarlas con la siguiente fórmula: alquitrán 100 grs., petróleo 100 gramos, agua hirviendo, 15 litros; esta cantidad es suficiente para 50 kilos de trigo, cebada, avena, etc.

El amor a la familia es la razón de la existencia del Seguro de Vida.



El Dr. Sarandí Regules junto a su fiel "ANTOJO", en el patio de "Las Margaritas".

EL CABALLO CRIOLLO

SUS CARACTERISTICAS

LA "Raza Equina Criolla" se denomina al conjunto de yeguarizos descendientes puros de los árabes-berberiscos traídos por los Ibéricos en la época de la conquista y que sufrieron la rigurosa selección natural durante cuaero siglos de vida sudamericana, que les dió caracteres propios de guapeza y resistencia no igualadas.

Standard de la Raza Criolla

Adoptado en el Uruguay, Argentina y Brasil: Eumétrico y Mesoformo - Rectilíneo y Subconvexilíneo.

Alzada de 1m.40 a 1m.55, tórax de 1m.70 a 1m.86: "cerca de tierra".

La cabeza de base ancha y vértice fino. Frente amplia. Mucho cráneo y poca cara. Cuello de largo mediano. Cruz musculosa y poco destacada. Espalda semioblicua. Mucho costillar: "Poca luz bajo el cuerpo". Riñón corto y alto. Grupa semioblicua. Antebrazo y pierna, largos y musculosos. Cañas cortas, con cuerdas bien destacadas. Nudos secos y redondeados. Poca ranilla y sólo sobre posterior del nudo. Cuartillas de mediana longitud.

Carácter activo, nobleza, inteligencia y valor.

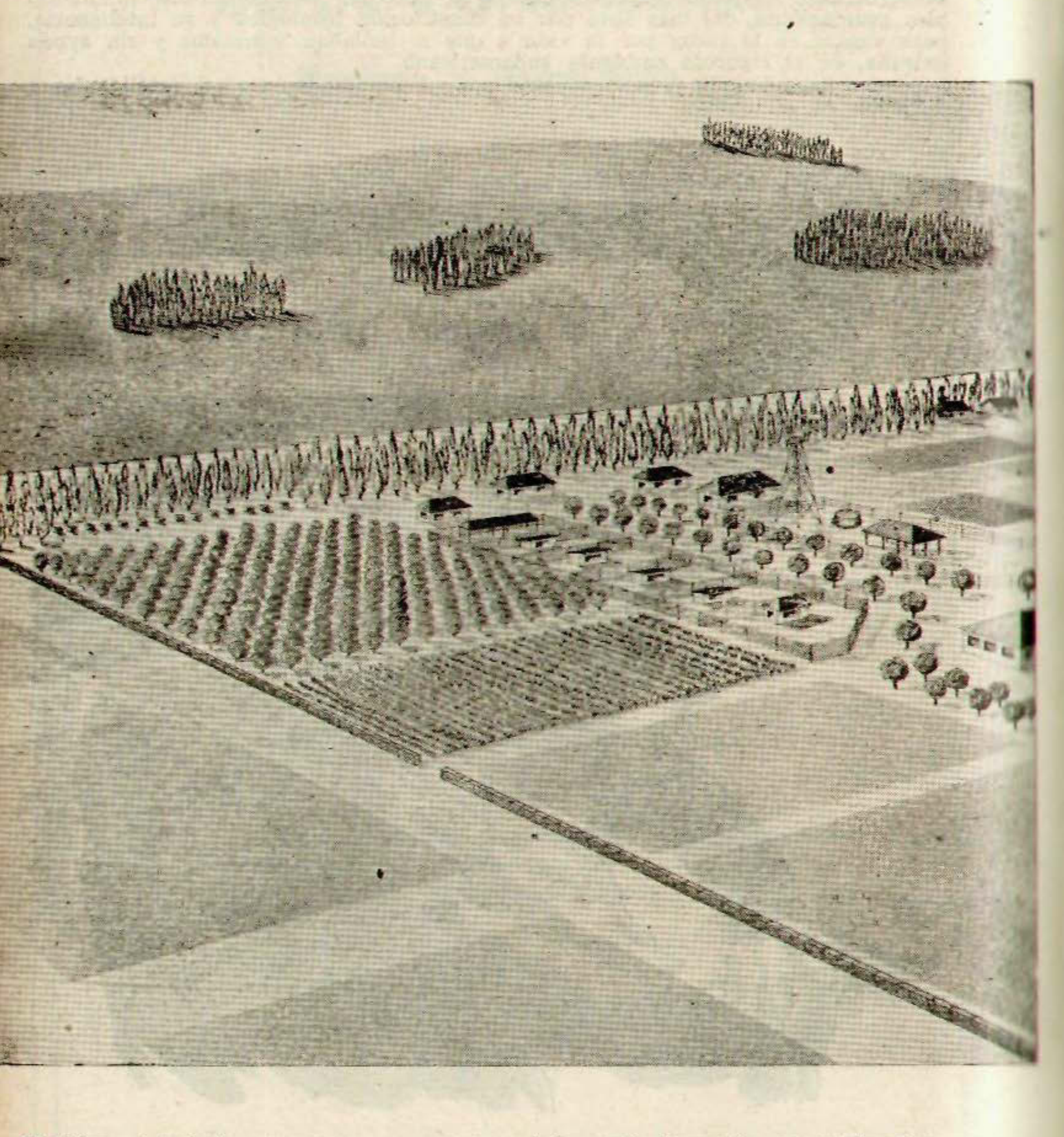
—La Raza Criolla se formó por adaptación de la sangre árabe-berberisca al ambiente americano.

—La severa selección realizada por la naturaleza durante siglos de vida salvaje, eliminó a los débiles. Dió la reproducción al más fuerte.

—Se hizo así la Raza Criolla, inigualable por su guapeza, inteligencia y rusticidad.

—Caballo Criollo. Caballo de Peón.. Caballo de Soldado.
—El caballo criollo requiere: "Mucho costillar y poca luz bajo el cuerpo".
—La guapeza e inteligencia de la Raza Criolla, heredadas en parte del árabe-berberisco, se deben principalmente a la selección natural durante innumerables generaciones, del *más apto por su constitución fisiológica y su inteligencia,* para vencer en la lucha por la vida a que se hallaban sometidos y sin ayuda extraña, en el riguroso ambiente sudamericano.
—La Raza Criolla es sobresaliente por su guapeza, sobriedad, inteligencia y duración en el trabajo.

Proyecto de Explotación

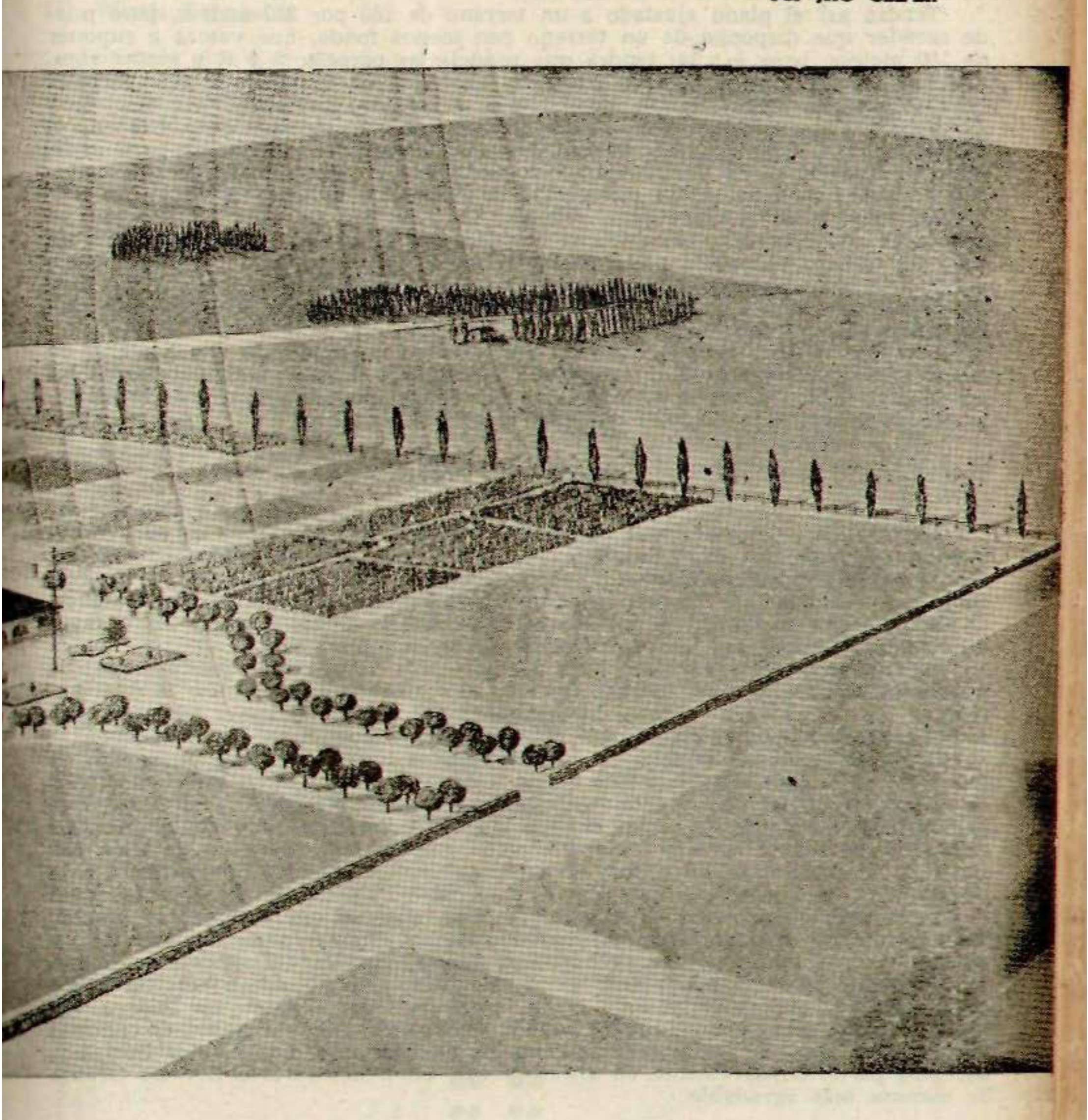


SI bien el trabajo que vamos a exponer fué particularmente encarado para el aprovechamiento de un predio de aproximadamente 5 hectáreas, con destino a la Escuela Granja Nº 14 de la Colonia Porvenir del departamento de Paysandú, puede muy bien adaptarse a otros terrenos con áreas distintas, con simples modificaciones en la extensión de las parcelas, ajustándolas a las exigencias que impongan las diversas formas o áreas a tener en cuenta para la instalación de una explotación dentro de una escuela granja.

En consecuencia, podíamos decir que, en el proyecto en cuestión pese a que originariamente tenía un destino determinado, se ha tenido en él la precaución de dar fundamental importancia a la distribución de las distintas explotaciones, en relación con el alcance de su cometido dentro de los lineamientos generales

ra una ESCUELA GRANJA

Por JAC CLIFER



de la enseñanza agraria infantil y la ubicación de cada rubro o de cada actividad está dispuesta de manera que el saldo que arroje el trabajo rinda el máximo dentro de la parte productiva y de la función didáctica, sin que incida para nada la conformación geométrica del terreno a utilizar.

Sea cual fuere la forma del terreno a explotar como base de una escuela granja el plano que acompaña este trabajo podrá aprovecharse siempre, con solo algunas ligeras variantes en la extensión de las parcelas, ya dispuestas de tal manera que la reducción o ampliación de ellas, no ofrecerá ninguna dificultad para el maestro, y para lograr el mejor éxito en el replanteo, sólo se reclama no alterar la ubicación de los diversos sectores de la explotación.

El proyecto se desarrolla sobre un terreno que mide aproximadamente 220

metros por sus cuatro lados. Si el maestro interesado dispone de un terreno que sólo tienen frente sobre la calle (A) en 20 metros y en igual forma las parcelas que tiene un frente de 180 metros, tendrá que reducir el área de las parcelas que en el plano tienen frente al lindero (B).

Tendrá así el plano ajustado a un terreno de 180 por 220 metros, pero puede suceder que disponga de un terreno con menos fondo, que vamos a suponer de 180 metros, para lo cual tendrá que reducir las parcelas 5 y 8, o restar algunas filas de frutales y, al mismo tiempo, en lugar de disponer de seis parcelas para la huerta menor, tendrá que hacerlo con cuatro parcelas.

Vemos, pues, que la dimensión del predio y de las parcelas tienen una importancia relativa y que pueden modificarse en sus medidas sin alterar para nada, ni la producción ni la finalidad que se persigue en explotaciones de esta naturaleza, que tienen como fin primordial la enseñanza agraria escolar.

Lo importante es, repetimos, respetar la ubicación de cada explotación ya que todas ellas guardan una estrecha relación con su cometido y responden a un plan de trabajo estudiado particularmente para las necesidades de una escuela granja. En cada numeral el lector encontrará la explicación necesaria y que justificará el porqué del destino de cada parcela y las razones que obligaron a una ubicación determinada.

El autor de este trabajo entiende que aún en un predio de una hectárea se puede realizar el replanteo de este plano, reduciendo proporcionalmente todas las parcelas y, si bien perdería su carácter de granja, mantendría dentro de la microgranja su importante carácter didáctico y experimental.

Ventajas del Predio

La ubicación de este predio ofrece las siguientes ventajas para su aprovechamiento como explotación granjera experimental: su ubicación, calle por medio, con la parte poblada de Porvenir, sobre camino pavimentado y a la vez su cercanía con la ciudad de Paysandú, permitirá la regular concurrencia de alumnos, la atención que prestarán los pobladores al desarrollo de las tareas y los ensayos de comercialización que los chicos realicen con sus productos.

El área total del predio que llega a 5 hectáreas, resulta muy indicada para la puesta en marcha de una Escuela Granja; su forma regular permite la distribución de los trabajos sin mayores inconvenientes y admite cualquier variante para ajustar la explotación a rubros que no se toman en cuenta en este proyecto.

La orientación del terreno es magnífica, pues con solo formar un reparo de forestales en la cara Sur, el predio queda totalmente al abrigo de los vientos fríos de ese sector. El terreno es totalmente plano, con un ligero declive al Oeste, que permitirá el escape de las aguas cuando las lluvias resulten muy abundantes. La calidad de la tierra puede considerarse como muy buena, pues su vegetación natural así lo demuestra. En cuanto al subsuelo, según informes, se encuentra a la profundidad de 1 metro, lo que permitirá el cultivo exitoso de toda planta anual y sin mayores inconvenientes para los frutales, siempre que se tenga la precaución de plantar en hoyos cuya profundidad llegue a tomar parte del subsuelo, y suficientemente amplios para permitir un fácil desarrollo del sistema radicular.

El predio sobre el cual se ha hecho el estudio está ubicado sobre tres calles que lo limitan por el Norte, Este y Sur, teniendo sobre el Oeste un lindero. Limitado así, por tres calles, el predio tiene la ventaja de poder ser trabajado con más tranquilidad, pues no serán preocupación los plantíos cercanos a las divisorias y, por otra parte, objetivamente, la aislación casi total, mostrará la Escuela Granja de manera más agradable.

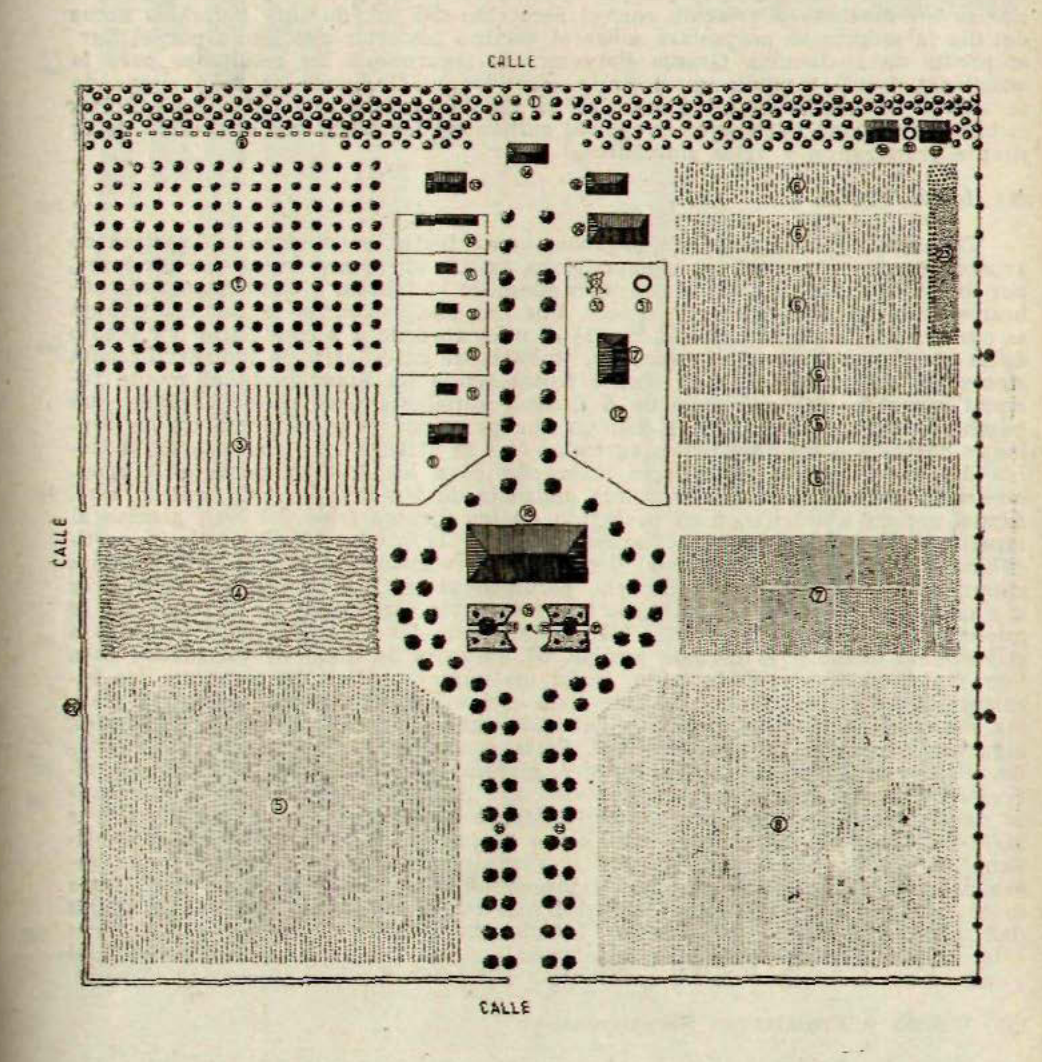
Planteamiento de los Trabajos

Corresponde, en primer término, hacer una aclaración sobre la forma en que está presentado el plano. El proyectista se ha apartado de las formas corrientes en materia de planos. La forma usual es presentarlo respetando el Norte en la parte superior de la lámina y el Sur en la parte inferior, claro está, con las variantes a que obliga la ubicación del terreno en relación con los puntos cardinales. Pero en este caso y contemplando el deseo de preparar un segundo plano, tomándolo esta vez en perspectiva, hubo que invertir los puntos cardinales, figurando así en el plano en planta, el Sur donde correspondería estar el Norte. La razón radica en que, al hacer el dibujo en perspectiva, nos hubiéramos encontrado en primer plano con los árboles más altos o sean los forestales que

entorpecerían la visual para seguir desarrollando el dibujo hacia el fondo del terreno, donde aparecerían las plantaciones de menor porte.

(1) Monte Forestal.—

En toda granja bien organizada tiene que haber una pequeña reserva forestal, integrada por especies distintas y cuya aplicación esté en relación con los reclamos de la actividad granjera. Todo granjero que se estime como tal, debe tener en su predio la cantidad de leña que diariamente usa en el hogar, y la madera para las construcciones, alambrados, reparación de vehículos, cajones y otras apli-



caciones de orden rural. La ubicación de los forestales responde, generalmente, a la necesidad de aprovechar las tierras de escasos rendimientos o junto a las corrientes de agua cuando se trata de especies blandas. En el caso de la Escuela Granja Porvenir y no teniendo que recurrir a los forestales para el aprovechamiento de tierras pobres, e impuesta la nacesidad de disponer de forestales, por las razones expuestas, y teniendo en cuenta que el predio se encuentra abierto a los vientos del sector Sur, se ha dispuesto la ubicación del monte forestal, a manera de cortina de abrigo de los vientos de dicho sector. La plantación se ha-

rá con una fila de eucalytus globulus, de rápido crecimiento y de cuyo comportamiento dicen con toda claridad los magníficos macizos de las cercanías. El largo de la fila será la de la totalidad del terreno, o sea 220 metros. Para disponer de maderas para los diversos usos citados, se plantarán delante de los eucalytus, otras especies forestales, como ser paraíso, roble, fresno, acacia blanca, grevilea, álamos, sauces, y algunas plantas de moreras blanca, como base para la cría del gusano de seda, especies éstas que, por estar antepuestas a la fila de eucalytus, no serán perjudicadas por la sombra de ellos. El *verde más claro de estas especies* maderables, se destacará sobre fondo obscuro de los eucalytus que, por ser más altos, formarán una cortina de fondo, lográndose así un hermoso efecto decorativo.

Ubicado así el monte forestal, se dispone de una reserva de leña y madera sin que dicho macizo perjudique los cultivos vecinos o plantas próximas, ya que *por su orientación en relación con el recorrido del sol, durante todas las horas* del día la sombra se proyectará sobre el camino posterior que limita por el Sur el predio de la Escuela Granja Porvenir. Es seguro que los resultados para la *enseñanza forestal, serán mucho más efectivos manteniendo al niño siguiendo* la vida y desarrollo de los árboles en la propia escuela, que todas las exhortaciones que puedan hacerse en favor del cultivo de forestales por el camino de la *simple propaganda y actos simbólicos.*

(2) Monte Frutal.—

Toda granja debe tener un pequeño monte frutal, cuya extensión variará de acuerdo con su destino. Pero siempre debe existir un monte frutal que produzca, por lo menos, la fruta para el consumo anual de la familia y aún un pequeño sobrante para la preparación de dulces. Por esa sola razón, en la Escuela Granja se contará con un monte frutal, donde el niño aprenderá a conducirlo por medio de la poda, curarlo en caso necesario, trabajos de cosechas y de industrialización elemental. En el proyecto, el monte frutal ocupa un lugar junto al monte forestal separado por una calle de 5 metros, suficiente para evitar el daño que puedan ocasionar las raíces, al tiempo que permitirá el movimiento de los animales de trabajo e implementos agrícolas que se utilicen en el laboreo de la tierra del monte frutal. El espacio reservado para los frutales permite la plantación de 165 árboles variados, a una distancia de 5 metros en todo sentido, quedando por su ubicación, bien protegido de los vientos fríos del Sur, gracias al reparo de la cortina forestal. Lamentablemente la producción frutícola y particularmente la cosecha de frutas, tiene lugar, precisamente, cuando los pequeños alumnos han abandonado la Escuela, perdiéndose así la oportunidad de mostrar a ellos el resultado de sus trabajos. Por ésta razón, dentro de los 165 frutales, se impone una preferencia por los citrus, dado que las naranjas están listas para el consumo durante el período escolar. 50 naranjos de distintas variedades para lograr el período de maduración, serán un número suficiente para que los escolares dispongan de frutas durante todo el invierno. En cuanto a las 115 plantas restantes, se podrán distribuir entre durazneros, ciruelos, manzanos, perales, higueras, damascos, guindos y olivos. Sería conveniente para fines experimentales, utilizar en la plantación de frutales, plantas injertadas sobre patrones de raíces pivotantes y sobre raíces horizontales. Ej.: Al plantar perales, sería interesante que la mitad de la cantidad, fueran injertados sobre patrones de semilla (Pirus malus) de raíz pivotante, y el resto sobre patrón obtenido de estaca de membrillero, de sistema horizontal. Al plantar manzanos, una parte de ellos serían sobre patrón originario de semilla (Malus comunis) de raíz pivotante, y el resto sobre patrones logrados de los hijuelos que nacen al pie de las plantas viejas (barbados) que tienen un sistema radicular horizontal. En cuanto a los citrus *sólo cabe la plantación de plantas injertadas sobre Trifoliata, de raíz superficial* y que ofrece la ventaja de ser resistente a enfermedades que no soporta el agrio.

(3) Viñedo y Frutales en Respalderas.—

Una pequeño viñedo cabe perfectamente en toda granja y es de obligación tenerlo *en la Escuela Granja. Es obligación tenerlo porque su instalación es muy* económica y su producción puede asegurar el vino propio para todo el año y uvas para la mesa. Con un pequeño viñedo la Escuela Granja puede hacer valiosa enseñanza de explotación y al mismo tiempo con muy poco gasto desarrollar un elemental cursillo de vinificación. En el mismo sector se encuentran los frutales sobre espalderas, práctica frutícola poco utilizada en el País, pero que conviene insistir con ella, para que los futuros granjeros aprendan a conducir



Es Obra Patriótica...
realizar todos los seguros en el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
Sus reservas millonarias no salen del país y favorecen todas las formas de la economía nacional.

los frutales fuera de las formas corrientes. Para obtener frutas de gran tamaño y perfecta sanidad, las espalderas ofrecen todas las ventajas. La ubicación del viñedo conjuntamente con los frutales sobre espaldera, responde a la necesidad de anteponerlo al monte frutal, y éste, a su vez, antepuesto al monte forestal de abrigo. Ordenados así los tres sectores de la explotación, tenemos las ventajas derivadas de su ubicación. Por su menor altura la sombra del viñedo no perjudicará al monte frutal, y éste tampoco perjudicará, como es natural, al monte forestal. Es decir que la sombra de cada uno se proyectará sobre el cuadro vecino sin que, por la altura de las plantas llegue a ocasionar perjuicios. Este cuadro toma una superficie de 2.000 metros cuadrados y en el viñedo se plantarán variedades para vinificación de comportamiento conocido y también algunas filas de variedades modernas para comprobación de su comportamiento en la zona. La Vidiella, Harriague, Isabella, luego Pinot, Cabernet, Semillón. No faltarán vides de uvas de mesa como la Moscatel de Hamburgo, (negra), Moscatel de Málaga (dorada) Moscatel blanca y Maravilla de Abril de maduración tardía. En la parte de frutales sobre espaldera se plantarán todas aquellas especies fáciles de conducir por medio de la poda, como el peral, manzano, ciruelo y membrillero, teniendo la precaución de injertarlos sobre patrones débiles para moderar su desarrollo, para lo cual se utiliza generalmente el pie de membrillero.

Con cuatro filas de frutales sobre espaldera es más que suficiente para que los escolares comprueben las ventajas de este sistema de explotación. Si bien en el plano no se detalla la exacta ubicación de estos frutales dentro del cuadro que figura con el Nº 3, ocuparán las primeras filas junto al límite de la calle Este para evitar, en primer lugar, los efectos de la sombra sobre el viñedo y luego, para dejar el viñedo bien a la vista desde la Escuela. Las filas del viñedo quedarán separadas a una distancia de 2 metros y las plantas a 1 metro entre sí, lo que permitirá disponer de un viñedo de 800 plantas y 4 filas de frutales en espaldera, dentro de los 2.000 metros cuadrados del cuadro.

(4) Alfalfa.—

Un cuadro de 2.000 metros cuadrados de alfalfa puede suministrar, conjuntamente con otros cultivos forrajeros, el alimento necesario para el sostén de los cerdos, vaca lechera, animales de trabajo, conejos y aves. Pese a las grandes ventajas de la alfalfa como planta forrajera, no se ha querido darle mayor extensión al cultivo por temor a su comportamiento frente a un subsuelo que puede no ser precisamente el que requiere la alfalfa. Y teniendo en cuenta este motivo, el cuadro de alfalfa se ha ubicado junto al cuadro Nº 5 de agricultura general, para facilitar la ampliación del alfalfar en caso que su desarrollo y duración demuestren un buen comportamiento en el terreno. Estos pequeños detalles en la naturaleza del terreno, en lugar de resultar un inconveniente en la explotación resultan, como en este caso, un motivo ventajoso para chicos y grandes, pues así podrán darse cuenta sobre la misma plantación, de las condiciones físicas del terreno, y podrán determinar cuáles son las tierras más aptas para obtener de la alfalfa un buen desarrollo y una larga duración. Aún fracasando un cultivo en la Escuela Granja, siempre arroja un saldo favorable en la enseñanza, siempre que se pueda demostrar, claro está, cuáles fueron los factores que provocaron el fracaso. Sería recomendable, a simple título de ensayo, dividir la parcela en tres partes y en cada una de ellas hacer la siembra con la proporción equivalente en semilla, para una hectárea con 25 kilos, con 30 kilos y con 45 kilos, variantes apreciables en la cantidad de semilla que repercutirán más tarde en la limpieza del cultivo y finura de los tallos. Cabe también hacer un ensayo con semilla de procedencia argentina y francesa, lo mismo que, si se cuenta con agua en abundancia, dedicar un cuadro para hacer ensayos comparativos de riego.

(5) Agricultura Forrajera.—

El cuadro Nº 5 tiene un área disponible de 8.000 metros cuadrados para la explotación y quedará dedicado al cultivo de plantas forrajeras de semilla o de tubérculos. Es un renglón al que se debe prestar preferente atención, pues en la disponibilidad de forraje para la crianza o sostén de animales, radica el éxito del trabajo, especialmente cuando se hace en forma intensiva. Es un problema al que la Escuela Granja puede aportar una valiosa contribución con el estudio de las diversas plantas forrajeras o simplemente con demostraciones prácticas de su cultivo. Entre las plantas forrajeras de granos, se ensayarán los diversos tipos

Riesgos en que opera actualmente el Banco de Seguros del Estado

INCENDIOS

Riesgos comunes

Riesgos de aviones

Riesgos de Tumultos y Similares (Anexo)

ACCIDENTES DEL TRABAJO

Riesgos del Trabajo Colectivo

Riesgos Individuales

Riesgos de Enfermedades Profesionales

Riesgos de Incapacidad Temporal

Riesgos de Incapacidad Permanente

Riesgos de Muerte

VIDA

(Diez Planes)

RESPONSABILIDAD CIVIL

De Automóviles

De Vehículos de Tracción a Sangre

De Vehículos de Tracción a Mano

De Demoliciones, etc.

CAUCIONES

De Fidelidad de Empleados

MARITIMOS Y FLUVIALES

Mercaderías Generales

Cascos

Guerra

CRISTALES

Cristales, Vidrios, Espejos

RURALES

De Granizo

De Vida de Animales de Pedigree

De Accidentes de Transportes de Haciendas

De Equipos de Carrera y Padrillos, Yeguas y Potrillos en Cabaña

AUTOMOVILES

Contra Robo

Contra Incendio

Contra Daño Propio

Contra Accidentes al Chauffeur

Contra el riesgo del viaje fluvial entre Montevideo y Bs. Aires

SEGURO CONTRA ROBO

Pérdida por robo de muebles, ropas, etc.

Pérdida por robo de mercaderías de casas de comercio

Desperfectos que causen los ladrones en la casa o a los objetos asegurados

SEGURO CONTRA ASALTO

A Cobradores, etc.

de maíces híbridos, avenas (que presentarán fatalmente los ataques del pulgón verde, pero que a su vez servirá para demostrar la forma en que pueden defenderse en base a la lucha biológica por medio de la utilización de los entoparásitos enemigos naturales del pulgón verde) cebadas forrajeras y cervecera, feterita, poroto soya. Entre las forrajeras de tubérculos cabe la explotación de la remolacha forrajera, el tupinambur, mandioca y zanahoria forrajera, todos alimentos excelentes de alto rendimiento y poder nutritivo para el ganado en general.

(6) Huerta.—

Todas las parcelas que figuran bajo el Nº 6 serán dedicadas a los cultivos de huerta menor, en la que se comprende la mayoría de las hortalizas. Su ubicación responde al deseo de mantenerla junto al estercolero que, a su vez, forzosamente debe estar próximo al establo y porquerías. En esta forma se logra el movimiento del estiércol sin crear problemas de transporte, y su alejamiento del local de la Escuela, contribuye a mantenerlo dentro de la mayor higiene. Sin olores desagradables y sin moscas.

(7) Viveros.—

Para el vivero se han destinado 2.000 metros cuadrados como área inicial. Tal metraje es suficiente para tener por lo menos unas 15.000 plantitas, (almácigos y viveros) cantidad ya de cierta importancia dentro de una Escuela Granja. Con todo, se ha tenido en cuenta la posibilidad de su ampliación por si la zona pide una mayor producción de plantas frutales, forestales y florales, y si la multiplicación de plantas reclama mayor extensión de tierra, se puede recurrir a parte del cuadro inmediato Nº 8 que está junto al vivero.

(8) Agricultura.—

El cuadro Nº 8 ha sido destinado para el cultivo hortícola de especies de mayor desarrollo que las reservadas para el sector huerta. Se comprende dentro de la mencionada explotación, papas, boniatos, zapallos, tomates, berenjenas, espárragos, porotos (bajos y de enrame) lentejas, chícharos, garbanzos, arvejas y maníes. Tiene el cuadro Nº 8 una superficie de 8.000 metros cuadrados, lo que permitirá la explotación de los productos citados, pese a que todos reclaman, ya sea por el desarrollo natural de la planta o por su rendimiento unitario, mucha mayor extensión que las hortalizas de los cuadros Nº 6.

(9) Colmenas.—

Al reparo del monte forestal y junto al monte frutal están ubicadas las colmenas. Al ubicar las colmenas se ha tenido en cuenta la necesidad de alejarlas del local de la Escuela y de los lugares frecuentemente ocupados por los niños, para evitar posibles trastornos por los ataques de las abejas y al mismo tiempo ofrecer a ellas la mayor tranquilidad para su trabajo. Por otra parte se ha tenido también en cuenta la disposición que obliga a mantener las colmenas a determinada distancia de las vías de tránsito público.

(10) Cunicultura.—

La práctica de la cunicultura tiene que resultar muy provechosa en la Escuela Granja, pues ofrece los beneficios de su crianza a la vez que despertará el mayor interés entre los escolares. Por otra parte, nada más indicado que la Escuela para iniciar en medio rural una campaña en favor de la cría de conejos, cría que resulta económica, de grandes rendimientos, fácil y que puede suministrar a la familia rural, carne y pieles para abrigo. En pequeña escala es un grato entretenimiento y, a poco que se preocupe el interesado, puede hacer de la cría de conejos una interesante fuente de recursos con la carne y el pelo. Dentro del sector reservado para los conejos se levantará un tinglado económico para la protección de las jaulas, especialmente para los conejos de pelo, cuya crianza debe hacerse en jaulas individuales o en reducido número. Se criarán conejos para producción de carne partiendo de la base del gigante de Flandes o Normandos y para pelo, los de la raza Angora.



FUTURO PROMISORIO Y PLENO DE OPTIMISMO

La previsión mediante el seguro de vida puede existir en todos los hogares, aún en aquellos de condición más modesta e impulsar a los jóvenes hacia un futuro promisorio, ccn el optimismo y la fe de esta joven.

Nuestra Sección Vida tiene un plan de seguro de vida para cada conformación de hogar.

(11) Avicultura.—

A lo largo y sobre la continuación de la avenida principal de la Escuela, se ha dispuesto la construcción de parques y dormitorios para las aves. El primer parque junto al local de la Escuela, tiene una superficie mayor que los restantes, para dar lugar a la construcción del local de incubación y cría de pollitos. Luego siguen 4 parques con una superficie de 10 por 22,50 cada uno, para ponedoras, debiendo llevar cada parque un dormitorio para unas 20 ponedoras, y sus nidos trampas para el contralor de la postura. La superficie reservada para cada parque permitirá la subdivisión a los efectos de disponer en cada uno, el verdeo permanente. Se criarán con preferencia las razas Rhode Island Red, Plymouth Rock Blanca, y para hacer una demostración comparativa de rendimiento, la Lhegorn Blanca. Uno de los cuatro parques quedará reservado para la cría y engorde de pollos, que deben estar separados por razones de alimentación.

(12) Potrero.—

En toda Escuela Rural es necesario reservar un espacio libre para que los chicos dejen en él sus caballos o vehículos con que llegan a la Escuela. La ubicación de este potrero ofrece sus dificultades, pues hay que reservar un lugar no lejos de la Escuela, junto a la avenida principal para evitar desplazamientos inútiles, y no muy cerca para evitar las consecuencias de los residuos y moscas, que desmejorarían el aspecto general de la Escuela Granja. De manera que se ha buscado un lugar que reune más o menos esas condiciones, pero sin llegar a conformar totalmente al proyectista. Como la avenida principal tiene, hasta llegar al potrero, doble fila de árboles, se destinará una de ellas para el tránsito exclusivo de caballos y vehículos, ya que su ancho de 5 metros lo permite cómodamente. Por otra parte, los niños que quieran hacer uso de la entrada lateral que figura en el plano entre los cuadros 3 y 4, y que tiene un ancho de 7 metros, pueden llegar al potrero, haciendo un corto recorrido. Dentro del predio del potrero se levantará un tinglado simple, techado de paja, para el reparo de los caballos y vehículos. La superficie del potrero está comprendida entre 25 por 50 metros, lo que permite utilizar también ese espacio libre para los animales de trabajo y lecheras.

(13) Depósito de Forrajes.—

Para la conservación de los forrajes y que serán abundantes por la extensión de las parcelas dedicadas a ese fin, será necesario instalar un depósito de forrajes, al que se le ha fijado una planta de 5 por 10 metros.

(14) Casa para el Encargado.—

Debiendo contar la Escuela Granja con una casa habitación para el encargado de la Granja, se ha ubicado al final de la avenida principal, junto al depósito de forrajes, de herramientas, parque de aves, y relativamente próxima al establo y porqueriza, lo que permitirá una fácil atención de esos sectores de la Granja.

(15) Depósito de Herramientas.—

Para la buena organización de los trabajos conviene que todas las herramientas se encuentren en un lugar determinado y en local que ofrezca la suficiente garantía para su conservación. Junto a la casa del encargado, es un lugar muy indicado y así figura en el plano.

(16) Enseñanza Industrial.—

Se ha reservado un espacio para la construcción de un local que serviría para el desarrollo de la enseñanza industrial; ubicado algo lejos del local de la Escuela, por razones de su propia función, ya que los trabajos de carpintería y herrería producen ruidos molestos que pueden malograr o por lo menos entorpecer el normal trabajo de las clases en la Escuela.

(17) Tinglado para Caballos.—

Ubicado en el potrero de la Escuela, ya se hace referencia anteriormente.

(18) Local de la Escuela.—

Ubicado en el centro del predio y rodeado de avenidas de árboles forestales, con amplio espacio libre para el recreo de los niños, tiene reservado para su edificación una planta de 450 metros cuadrados, lo que permitirá la construcción de varios salones y habitaciones para el director.

(19) Ceibo.—

De acuerdo con la disposición que pide un ceibo en cada escuela rural, se ha reservado el cantero central de los jardines, para ese fin.

(20) Establo.—

Bien alejado del local de la Escuela se encuentra el establo para la vaca y animales de trabajo.

(21) Estercolero.—

Para el mejor aprovechamiento de los residuos se ha proyectado un estercolero, ubicado junto al establo y la porqueriza para facilitar el movimiento del estiércol.

(22) Porqueriza.—

Para la crianza de cerdos, la Escuela Granja contará con una porqueriza, también prudentemente alejada del local de la Escuela y junto al estercolero.

(23) Mimbres y Cañas.—

Se destina un pequeño sector del predio para dedicarlo al culturo de la caña común y mimbres. Si bien son renglones de la granja que muy pocas veces se tienen en cuenta al plantear su explotación, en la práctica son tan necesarios que es de obligación reservar un espacio para su cultivo.

Las hortalizas de enrame reclaman gran cantidad de cañas para su mejor rendimiento y, en cuanto al mimbre en una Escuela Granja, tiene múltiples aplicaciones, especialmente en lo que se relaciona con la cestería. Los mimbres y cañas tomarán una parcela de 7,50 por 45 metros.

(24) Forestales en la Divisoria.—

Si bien en principio se pensó en plantar sobre la divisoria, una cantidad de forestales para formar algo así como un marco natural, la proximidad de esta fila de forestales puede provocar algún conflicto con el vecino lindero. Por esa razón se aconseja plantar, en lugar de los árboles citados, un cerco vivo con moreras blancas cuyas hojas se aprovecharían para la cría del gusano de seda.

(25) Avenida Principal.—

Desde la entrada principal hasta la Escuela, corre una avenida de doble fila de árboles, avenida que en el centro tiene un ancho de 10 metros y en los pasajes laterales un ancho de 5 metros. Entre planta y planta una distancia de 7,50 metros. Distribuidos así los forestales, pueden desarrollarse libremente y formar en pocos años una entrada amplia y muy decorativa. La doble fila de árboles llega hasta el eje de la Escuela y luego continúa con una sola fila hasta el fondo del predio y frente a la casa habitación del encargado.

(26) Cercos Vivos.—

Los frentes del Este y del Norte llevarán un cerco vivo de escasa altura, para lo cual se recomienda el empleo de la "ligustrina" arbusto de hoja permanente, de color verde claro y de buen comportamiento.

(27) Jardín.—

Frente al local de la Escuela se han distribuído los canteros de plantas flo-

rales para el jardín, que tomarían un espacio de 30 por 12 metros, suficiente para el cultivo de la mayoría de las plantas de jardín. Dividido en 4 amplios canteros, a su vez pueden subdividirse para facilitar los trabajos, dejando en el centro un espacio reservado para el ceibo.

Observaciones generales.—

La distribución de los diversos trabajos responde a la necesidad de disponer en la *Escuela Granja de la totalidad de los renglones que son de forzosa explotación* en cualquier granja bien organizada. Con esta diversificación de cultivos se asegura a la familia rural su subsistencia, lo que significa un buen aporte para la estabilidad económica de los pobladores de la campaña. Podíamos llamar a este elemental proyecto "La Granja Integral", claro está, enfocada en su explotasión con *solo sentido de enseñanza y dejando de lado todo aquello que se considere lucrativo.* Por esta razón figuran en el proyecto amplias avenidas que no corresponderían a una granja trazada con fines comerciales, pero que han sido proyectadas así, para facilitar la cómoda visita de los niños a los distintos sectores de la granja, sin que ocasionen perjuicios en los cultivos.

La elección de árboles para las avenidas, quedará a juicio de los técnicos especializados, permitiéndose el proyectista, recomendar el fresno y también el paraíso.

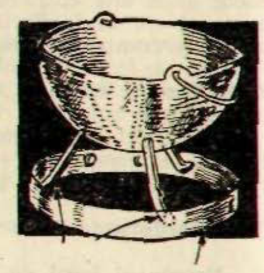
La pavimentación de los caminos proyectados a costo reducido, permitirá, una vez mejorados, la concurrencia frecuente de los alumnos a las parcelas alejadas de la Escuela, sea cual fuere el estado del terreno. Se busca así, y dada la naturaleza de los trabajos, que los niños no pierdan la oportunidad de visitar los cultivos, aún después de una lluvia.

La amplitud del potrero permite la *permanencia de un vacuno en crianza* semi estabulado, pudiéndose hacer así un ensayo de cría y sobre alimentación con la variedad de forrajes producidos en la Escuela. Si fuera necesario instalar un molino y tanque australiano, la superficie y ubicación del potrero lo permiten cómodamente.

DISTRIBUCION

1 Monte forestal y de abrigo
2 Monte frutal
3 Viñedo y frutales sobre espalderas
4 *Alfalfa*
5 Agricultura forrajera
6 Parcelas para huerta
7 Vivero
8 Agricultura
9 Colmenar
10 Parque para Cunicultura
11 Parques para Avicultura
12 Potrero para caballos de los escolares
13 Depósito de forrajes
14 Casa habitación para el Encargado
15 Depósito de herramientas
16 Enseñanza Industrial
17 Tinglado para reparo
18 Escuela
19 Mástil-bandera
20 *Establo*
21 Estercolero
22 Porqueriza
23 Mimbres y Cañas
24 Forestales o moreras en cerco
25 *Avenida de forestales*
26 Cerco vivo
27 Jardín
28 Ceibo

Un cómodo soporte para caldero u otro recipiente de fondo semi esférico, se puede construír con una vieja rueda de carretilla o similar, a la que previamente se le habrán cortado los rayos excedentes, ya que para el caso no son precisos más que tres. Luego de doblados los rayos hacia arriba como lo indica la figura, a los extremos libres se les redondeará las puntas, para facilitar, con ello, la colocación y rotación del recipiente.



CONSEJOS para el GRANJERO

TODA tierra que se trabaja sin descanso termina por agotarse, dando cosechas pobres y sin ningún resultado económico. Para ello es necesario efectuar una rotación de cultivos y darle a la tierra todo el alimento que requiere, abonándola con las materias primas que le faltan, previo análisis.

★

EN una tierra mal arada la poca lluvia se la tragan los terrones; el sol penetra más en el suelo y le roba a éste la humedad. Preparar bien la tierra antes de sembrar significa remover bien y pulverizarla lo más que se pueda.

★

LO que se denomina "abono verde" consiste en sembrar una planta, leguminosa de preferencia, proporcionarle naturalmente algunos cuidados culturales para facilitar un desarrollo adecuado, obtener un gran volumen de materia verde y enterrarla una vez que se encuentre en flor. Se considera que éste es el momento en que la planta ha acumulado el máximo de elementos nutritivos, devolviéndolos al suelo, con creces, lo que éste necesita para levantar una nueva y abundante cosecha.

★

LA multiplicación de la frutilla se hace por sistema natural, es decir, por semilla, o también por estolones. La multiplicación por semilla sólo se practica para obtener nuevas variedades; en tal caso, el cultivo se hace por almácigo y trasplantación. En los frutillares industriales sólo se emplea la propagación por estolones arraigados.

★

CUIDE la sanidad de sus plantas: los almácigos de ajíes, berenjenas, tomates, zapallitos tempranos, etc., convendrá pulverizarlos con caldo bordelés a fin de mantenerlos en buenas condiciones y eliminar todos los pulgones y hongos que ya los hayan invadido.

★

AL sembrar papa compre semilla de calidad de la clase que esté de acuerdo con su zona, que sea de buen tamaño, certificada, y aún así desinféctela para asegurarse una buena cosecha. Quien no desinfecte no recoge, y quien planta chico recoge poco.

★

CUANDO se desea plantar un árbol y el terreno es pedregoso se hace un pozo de mayor tamaño que lo corriente y se le echa en el fondo tierra vegetal.

★

LOS árboles frutales, sin poda racional, dejan pocas ganancias al productor. Pode adecuadamente sus árboles si quiere tener una producción continuada, abundante y de calidad superior.

★

NO coseche fruta verde, porque al ser consumida produce trastornos intestinales y retrae el consumo en su propio perjuicio.

★

EL cultivo de la morera es practicable en cualquier zona y no exige cuidados especiales; por el contrario, se hace con absoluta simplicidad, dando en las zonas más cálidas hasta tres cosechas por año.

★

PARA la desinfección de los toneles se lavan primeramente con agua hirviente que contenga 50 grs. de carbonato sódico por litro. Se vacían y se les echa a continuación 10 litros de agua con 250 centímetros cúbicos de formol al 40 por ciento. Se vuelven los toneles en todos los sentidos durante varios minutos y varias veces hasta pasada una hora que debe durar el tratamiento y se trasiega el líquido desinfectante a otro tonel que se vaya a esterilizar. Finalmente se enjuagan con agua fresca dos o tres veces.

★

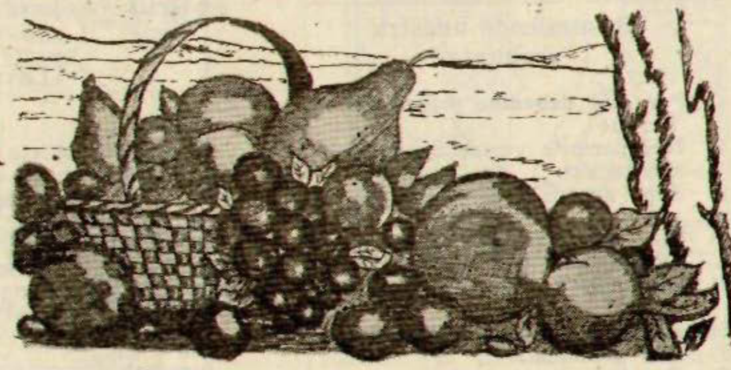
PARA que las hormigas no suban y dañen los árboles se hace una mezcla con 1 litro de agua, 30 gramos de aceite de comer y 5 grs. de carbonato de soda; se aplica con brocha en troncos y árboles.

★

LAS abejas, para cosechar un gramo de azúcar, o sea 1,3 grs. de miel, deben libar entre 7 a 8 mil flores.

Por el Ing. Agr. Gualberto Bergeret

ELABORACION de CONSERVAS EN LA GRANJA



★

EL problema de la alimentación ha tenido siempre una importancia vital en la economía general y particular, máxime en estos momentos en que muchas veces existe déficit de ciertos alimentos. Es por lo tanto fundamental aprovechar al máximo los alimentos producidos, tratando de conservarlos a fin de tener una reserva que permita resolver fácilmente y con cierta variación el problema alimenticio.

Nuestra población rural, por lo general, no sabe o no se preocupa por alimentarse en forma correcta y variada, de acuerdo a las necesidades de nuestro organismo. Es así que desperdicia alimentos, que pueden hacer su comida más nutritiva, apetitosa y atrayente.

El basar durante la mayor parte del año, la alimentación en el clásico puchero, asado o guisos, va contra la economía doméstica y también contra la salud del individuo.

Por lo general observamos que el producido de la quinta o de la huerta, se pierde por falta de demanda, especialmente en los lugares alejados de los centros de consumo, yendo a parar casi siempre a la batea de los cerdos. Y lo más curioso y más absurdo, es que muchas veces ese mismo granjero va al pueblo a comprar algunas latas de conservas, para matizar su mesa, cuando fácilmente, con muy poco trabajo podría tenerlas, sean frutas o sean hortalizas, de su propia cosecha.

¿Por qué debemos Conservar?

En primer lugar comprobamos la importancia de las conservas, cuando el ama de casa se pregunta: ¿Qué haremos de comer? La despensa con su surtido de frutas y verduras conservadas, puede entonces solucionar el problema que se le ha presentado a la dueña de casa, a causa de una visita o un apuro cualquiera, imprevisto. Si ha tenido cuidado de tener su despensa bien provista, no hay apuro que no se resuelva. Con abrir unos envases y calentar su contenido, se tendrá en unos minutos, material para preparar cualquier comida.

Además no debemos olvidar que los alimentos vegetales, (frutas, verduras) son sanos, nutritivos y nos proporcionan ciertos elementos vitales para el buen funcionamiento de nuestro organismo. Y los alimentos conservados retienen los jugos y dichos elementos, al mismo tiempo que son de buen gusto.

Asimismo, favorecen la economía doméstica o casera, aprovechando los productos que de otra manera se perderían, reducen el costo de la vida, dan ganancias y matizan el trabajo diario con una labor fácil, útil y agradable.

En efecto, ya sea por falta de demanda de ciertos productos, ya por dificultad de transporte o ya por superproducción de la huerta, es siempre conveniente valorizar dichos alimentos, conservándolos y obteniendo así

un producto más nutritivo y más barato que los comprados.

Esto se hace, por el procedimiento *que explicaremos más adelante, método* que es muy sencillo y que hasta un niño con unas instrucciones previas, puede realizarlo perfectamente.

Resumiendo nuestra pregunta

¿Por qué debemos conservar?

Porque:

1) Nos permite variar nuestra alimentación.
2) Son agradables, nutritivas y sanas.
3) Siempre están listas para el consumo.
4) Permiten aprovechar productos que se perderían.
5) Reducen el costo de la vida.
6) Dan ganancias.
7) Constituyen un trabajo agradable, fácil y útil.

Como se preparan las Conservas

Cualquiera puede elaborar conservas en su casa, y estar seguro de su conservación, con muy poco trabajo, siguiendo con cuidado las normas que *establecemos más adelante.*

Materia Prima

Las frutas y hortalizas que se destinene a la conservación, deberán ser frescas y con buen punto de madurez.

Así, en las hortalizas es importante que hayan obtenido su máximo desarrollo, pero conservando buen grado de ternura. Además se deberán elaborar *lo más rápidamente posible, de manera* que el tiempo que transcurra entre su cosecha y su elaboración sea mínimo. En efecto, si se dejan las hortalizas cosechadas durante cierto tiempo, se endurecen y además pueden ser objeto de ataque por parte de ciertos elementos, como son los microbios y las diastasas, que modifican su composición y pueden producir alteraciones que redundan más tarde en la buena calidad del producto y en su conservación. Es conveniente recordar que el *método de conservación* puede mantener el producto inalterado, pero no lo mejora.

En cuanto a las frutas, deben tener también por lo general, un adecuado grado de madurez. Este será óptimo *cuando el producto haya alcanzado su* mayor desarrollo y el máximo de azúcar; pero manteniendo aún suficiente firmeza, para que la fruta aguante sin deshacerse, el proceso de manipución y esterilización. Es decir lo que se llama "madurez firme".

Lavado

Tiene por objeto eliminar la suciedad y *sustancias* extrañas que puedan estar adheridas al producto.

Se debe realizar prolijamente, con agua abundante y cambiando varias veces la misma, especialmente en los productos que como las hortalizas, están muy cerca del suelo.



Cortado y Descarozado

En algunas frutas antes de someterlas al pelado, se cortan y descarozan, lo que se realiza a mano, con cuchillos y cucharas descarozadoras especiales. Tiene la conveniencia esta operación de facilitar el envasado, haciendo que el contenido útil del envase sea mayor.

Pelado

En las frutas y en algunas hortalizas se debe efectuar el pelado previo, el que se puede realizar a mano con

un simple cuchillo, o con cuchillos peladores especiales, que se encuentran fácilmente en el comercio.

También se puede proceder en algunos casos como en el durazno, a pe-



larlos por medio de una lejía de soda cáustica, a concentración de 1 al 3%. Se hace hervir la lejía y se introduce la fruta en cestos de metal, el tiempo suficiente para que la cáscara sea atacada, lo que demora ½ a 2 minutos: Se debe retirar cuando al tocar la piel, se nota que se desprende fácilmente. Inmediatamente se debe lavar muy bien, para eliminar los restos de la soda.

Algunas hortalizas como los tomates, se pelan sumergiéndolos en agua hirviendo durante 1 minuto, facilitando así la eliminación de la piel.

Escaldado o Blanqueado

Esta operación consiste en someter al producto a la acción del agua hirviendo, durante breves minutos, según la naturaleza del producto.

Tiene por objeto:

1) Terminar el lavado del producto.
2) En muchos casos, provocar un pequeño ablandamiento para facilitar su envasado.
3) Fijar y acentuar el color de los vegetales verdes.
4) Eliminar el gusto crudo.
5) Efectuar una pequeña esterilización.

Se puede realizar fácilmente, en una olla donde se sumergen los alimentos, dentro de una cesta de alambre para facilitar la operación.



Inmediatamente del tratamiento en caliente, el producto se enfría con agua fría, para detener el cocimiento.



Selección y Envasado

Una vez efectuado el escaldado, se seleccionarán los alimentos desechando todo aquel que presente alteraciones, a fin de asegurar una buena conservación.

Inmediatamente, se efectuará el envasado, acondicionando el producto en los frascos en forma que entre la mayor cantidad posible.

Los envases utilizados corrientemente, son de hojalata o de vidrio. Los primeros aunque más baratos y prácticos tienen el inconveniente de necesitar equipos especiales para obte-

ner un cierre hermético, (soldador o máquina cerradora) por lo que, en la industria casera, son más prácticos los envases de vidrio.

Estos deben reunir las siguientes condiciones:

1) Buena capacidad.
2) Resistencia al calentamiento.
3) No deben tener burbujas, lo que trae aparejado luego roturas.



4) Deben ser de boca ancha, para facilitar el envasado.
5) El vidrio deberá ser sin color.
6) Deben tener un buen sistema de cierre que evite pérdidas y entrada de aire.

Sobre este punto, el sistema de cierre es variado, recomendándose el cierre tipo corona, las tapas con roscas y arandelas de goma, o las tapas con



zunchos especiales que ajustan las gomas.

Como un mal cierre puede echar a perder todo el trabajo efectuado, es necesario insistir sobre este particular, probando los frascos antes de usarlos, para asegurarse que ajustan bien.

Es conveniente también antes de utilizarlos, colocarlos en agua templada donde se mantienen hasta el momento de su utilización. En caso de haber sido usados, es prudente lavarlos bien con agua hirviendo y un poco de soda, para eliminar las adherencias que puedan tener.

En cuanto a las bandas de goma, deben ser nuevas y frescas, para lo cual se deben estirar al comprarlas, para comprobar que no sufren deformaciones o no estén cuarteadas. Además se deberá observar que la medida sea adecuada, es decir ni muy gruesas ni muy anchas.

Jarabes o Salmueras

Una vez envasado el producto, se llenará el envase con un jarabe o una salmuera, según se trate de frutas u hortalizas, lo que tiene por objeto llenar todos los espacios vacíos, desalojar el aire y acentuar y mejorar el gusto del producto.

El jarabe o la salmuera se prepararán con buena agua, en la que se disolverá el azúcar o la sal, hirviendo todo para asegurar una buena disolución y además una esterilización previa. Luego, es conveniente filtrar por un lienzo fino, para eliminar sustancias extrañas que traen el azúcar o la sal, consiguiendo así un producto bien límpido.

En cuanto a la concentración de los jarabes, por lo general se utilizan al 25 ó 30%, es decir, que en 1 litro de agua se disuelven 200 ó 300 gramos de azúcar.

Las salmueras se preparan en cambio en concentración del 1 al 4%, es decir, que para 1 litro de agua se agregan 10 a 40 gramos de sal. En algunos casos como en las arvejas, se les agrega también cierta cantidad de azúcar, para exaltar el gusto dulce de la arveja.

Tanto el jarabe como la salmuera, es conveniente agregarlos a temperatura de ebullición.

Preesterilización

Esta operación consiste en someter al producto ya envasado, a un precalentamiento antes de cerrar el en-

vase, y tiene por objeto fundamental eliminar el aire disuelto en el produc. to, que provoca alteraciones en el color de la fruta y activa la destrucción de las vitaminas. Por otra parte, se precalienta el producto, reduciendo el tiempo de esterilización y se reduce también el número de microbios. Se efectúa en una olla con agua a 90º C., con el envase abierto, cuidando que el nivel del agua sea mas bajo que la boca del tarro. El tiempo se indica más adelante, para cada vegetal.

Cierre y Esterilización

Inmediatamente se cerrarán los envases y se llevarán a la esterilización.

Esta se puede efectuar en la industria casera, con un simple recipiente (una olla, o una lata de kerosene) con tapa. Lo fundamental es que sea suficientemente alto para que los envases queden sumergidos, de manera que el nivel del agua esté 5 a 8 centímetros arriba del envase.

Los frascos no deberán descansar directamente en el fondo para evitar que se rompan, para lo cual se colocará, en el fondo, una rejilla de madera o alambre, de manera que entre el fondo del recipiente y el de los frascos haya una separación de 3 centímetros.



El tiempo de esterilización se contará a partir del momento en que la temperatura haya llegado al grado adecuado, variando el mismo, según el producto que se elabore.

Inmediatamente de terminado el proceso de esterilización, se deben retirar los frascos del agua, para que se enfríen lo más rápidamente posible, pero evitando que el enfriado sea demasiado brusco, pues se corre peligro de que se rompa el envase.

Se procederá también a revisar el frasco, para asegurarse de que ha quedado bien tapado. Para esto, se pondrá boca abajo, observando si hay pérdidas y se revisará la goma comprobando si está en su sitio. Cualquier defecto del cierre, deberá ser subsanado, pero volviendo a esterilizar el frasco por cinco minutos más.



Resumiendo:

1. Seleccione productos sanos.
2. Clasifique y lave.
3. Escalde y enfríe rápidamente en agua fría.
4. Llene los envases cuidadosamente.
5. Agregue el jarabe o la salmuera.
6. Preesterilize.
7. Cierre y esterilice.
8. Retire los frascos del agua.

No olvide esto:

1) Los frascos deben quedar a **tres** centímetros del fondo de la olla.
2) El agua debe estar 5 centímetros más alta que los frascos.

3) Comience a contar el tiempo desde que arranca el hervor.
4) Mantenga el agua en ebullición.
5) No deje enfriar los frascos en el recipiente esterilizador.
6) Resguarde los frascos de las corrientes de aire.
7) Trabaje sin intervalos que podrían malograr el producto.
8) Mantenga siempre una gran limpieza para obtener buenos resultados.

Ultimas recomendaciones:

1. Observe el ajuste de las **tapas.**
2. Deje enfriar al abrigo de corrientes de aire.
3. Guarde los frascos en lugar fresco, seco y oscuro.
4. Trabaje con limpieza e higiene.
5. No se demore, trabaje rápidamente.
6. Siga siempre estas instrucciones.

Si quiere conseguir productos buenos cuide el detalle.

BREVES INDICACIONES PARA LOS PRINCIPALES VEGETALES

Frutas

Duraznos y Damascos. - Lavar, cortar, descarozar, pelar. Envasar con jarabe al 30%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Ciruelas. - Variedades europeas. Lavar y envasar con jarabe al 30%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Peras. - Pelar, cortar y colocar en salmuera al 2%. Envasar con jarabe al 25%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Membrillo. - Pelar, descorazonar, cortar en cascos. Colocar en salmuera al 2%. Envasar con jarabe al 40%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Hortalizas

Arvejas. - Desgranar. Lavar y clasificar. Cocer de 3 a 10 minutos a ebullición. Enfriar. Envasar con una salmuera conteniendo 2% de sal y 4% de azúcar. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Alcauciles. - Cosechar tiernos. Eliminar las hojas exteriores, (bracteas) cortar a 1/3 del largo. Hervir 10 minutos en agua con 1% de ácido cítrico o en su defecto, agregar un poco de jugo de limón. Enfriar. Envasar con salmuera al 1%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Ud puede comerlas durante todo el año

¡Y que ricas!

El que guarda encuentra

Solo requiere un poco de trabajo.

Coliflor. - Cortar la flor en trozos pequeños. Lavar y cocer como los alcauciles durante 3 a 4 minutos. Enfriar y envasar con salmuera al 1,5%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Chauchas. - Cosechar tiernas. Despuntar y sacar los hilos. Clasificar, lavar

y cocer en agua hirviendo durante 3 a 10 minutos, según tamaño y madurez. Enfriar. Envasar con salmuera al 2,5%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Espárragos. - Cosechar con cuidado, lavar y cortar y de un tamaño uniforme, 2 centímetros más bajo que el frasco. Cocer en agua hirviendo 3 a 4 minutos. Enfriar y envasar con salmuera al 2,5%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Espinacas. - Cortar las raíces y lavar muy bien. Cocer en muy poca agua durante 6 minutos. Enfriar, escurrir y envasar en seco o con salmuera al 3,5 %. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Pimientos. - Elegir los bien rojos. Pelar al fuego. Lavar, cortar y sacar las semillas. Escurrir y envasar con salmuera al 1%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Remolachas. - Bien rojas. Sacar el cuello y lavar. Cocer en agua durante 20 a 40 minutos. Pelar y envasar rápidamente en salmuera al 2 %. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Tomates. - Variedades lisas y de mucha pulpa:

a) **Enteros y sin pelar:** Lavar, clasificar, envasar en salmuera hirviendo al 1%. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

b) **Enteros pelados:** Lavar, clasificar, escaldar en agua hirviendo 1 a 3 minutos. Enfriar en agua y pelar. Seguir como en los anteriores.

c) **Jugo:** Lavar, escaldar 1 a 3 minutos. Pasar por un tamiz. Envasar. Preesterilizar, cerrar y esterilizar.

Tiempos de Escaldado, Preesterilización y Esterilización

Producto	Salmuera %	Escaldado Minutos	Preesterilización Minutos	Esterilización Minutos a 100º
Arvejas	2 y 4 *	1 a 10	3	90 a 120
Alcauciles	1	10	5	90
Chauchas	2,5	3 a 10	5	90
Choclos	2 y 4 *	5	5	180
Coliflor	1,5	3 a 4	5	90
Col de Bruselas .	1	3 a 5	5	90
Espárragos	2,5	3 a 4	5	90
Espinacas	3,5	6	5	120
Remolachas	2	20 a 40	5	90
Repollo	1	3 a 5	5	90
Tomates	1	1 a 3	6	25
Zanahoria	1	2 a 3	5	90
Zapallo	En pulpa	——	Llenar caliente	
Frutas	**Almíbar %**			
Ananás	30	no	8	7 a 10
Ciruelas	30	no	10	15
Damascos	30	1 a 2	4	10 a 20
Duraznos	30	1 a 2	4	10 a 20
Frutillas	50	no	10	5 a 10
Higos	45	10 a 20	10	70
Manzanas	25	no	10	15
Membrillos	40	no	15	20
Peras	25	no	10	10 a 20
Uvas	10 a 40	no	5	12

* 2 % de sal y 4 % de azúcar.

No desperdicie Alimentos

Con lo que desperdicia pueden comer muchos.
Cualquier alimento puede ser conservado siguiendo estas instrucciones.
Sus conservas serán mejores y más frescas.
Usted cultiva su huerta y sabe lo que come.
A usted le gustarán más, por ser cultivadas en su casa y preparadas por sus propias manos.
Usted podrá decir: "Esto es bueno porque yo lo coseché y yo lo preparé".
Tenga esa satisfacción. AHORRE; NO DESPERDICIE.

CONSEJOS para el TAMBERO

TIENE usted un toro fino a galpón, muy bien cuidado y gordo. Es un toro que pagó a alto precio porque le gustó "la pinta", la conformación y sobre todo el color, pero usted sabe cuánta *leche han dado* los ascendientes femeninos de ese animal? Siquiera conoce cuántos litros dió la madre? Si no se ha ocupado de eso nos explicamos sus protestas contra el tambo y sus pocas utilidades. Si quiere tener buen éxito en el tambo empiece por creer que el pelo colorado requemado u overo negro no es el que llena el balde. Averigüe el origen, páguelo un poco más si es preciso, pero compre un toro lechero.

★

EL ordeño a fondo de las vacas lecheras constituye un factor importante para prevenir la mamitis, enfermedad muy corriente en ellas.

★

EL rendimiento de parición de las vacas que se alimentan en campos de pastos malos es muy pobre debido a la falta de minerales. Para corregir tan importante deficiencia se suministra hueso molido, el cual se pone en cajones, bajo cualquier cubierta rústica, cerca de los abrevaderos, y los *animales lo comen a voluntad.*

★

SE admite generalmente que el máximo de la producción de una vaca lechera se alcanza entre el tercero y quinto partos, o sea hacia la edad de cinco a siete años. Al primer parto, una vaca, en las condiciones ordinarias, produce del 66 al 75 por ciento de la *cantidad de leche que producirá más* tarde. Llegada al máximo hacia los siete años, la producción lechera se estaciona corrientemente hasta los diez o doce años. Después el rendimiento disminuye, pero de diferente manera según los animales.

★

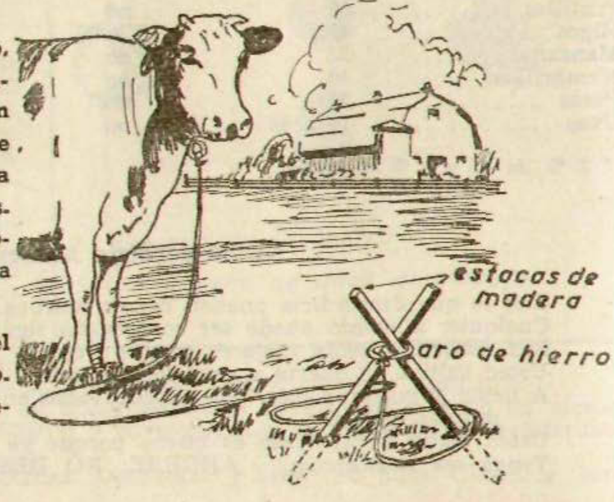
ALGUNAS diarreas que padecen los *terneros y los cerdos a los pocos días* de nacidos, así como ciertas inflamaciones (artritis) en las patas, son debidas a infecciones adquiridas por el ombligo, las que pueden evitarse con la aplicación de unas pinceladas, al nacer los animales, de yodo y glicerina en partes iguales.

★

LAS cerdas cuando paren y se comen las crías lo hacen por carencia de proteínas en la alimentación, cosa que puede evitarse agregándole un poco de harina de maní al alimento.

El dibujo adjunto, explica claramente la manera de evitar lo que tan comúnmente sucede: que, el animal atado, a fuerza de girar alrededor del poste o estaca, termina arrollando la cuerda o cadena en la misma.

La argolla que indica el dibujo y las estacas colocadas en tal forma, impedirán ese inconveniente.



Por el Ing. Agrónomo Gabriel M. Caldevilla

Producción Extensiva de Eucaliptus y Pinos

La intención de este trabajo es poner al alcance de aquellos que piensan abordar forestaciones en gran escala, algunos consejos sobre aspectos a considerar en la producción extensiva de plantas de vivero. Estos consejos emanan de la experiencia adquirida en viveros realizados en el país y de las observaciones en otras forestaciones en gran escala, realizadas en el extranjero.

GENERALIDADES

CUANDO se toma la decisión de realizar una plantación de importancia debe pensarse de inmediato en la producción propia de los árboles y al tomar tal decisión, el primer objetivo es el de obtener plantas a bajo costo.

Las grandes plantaciones deben programarse sobre la base de producción propia de plantas, por ofrecer un sinnúmero de ventajas, sobre cualquier otra fórmula de plantación.

La forestación, como toda explotación de la tierra, es un trabajo de oportunidad, que tiene sus **momentos óptimos de realización** y **una época definida en el ciclo anual.**

Fuera de esos momentos óptimos, la tarea resulta más dificultosa, más cara y más insegura.

Por esta razón aconsejamos tener todos los elementos preparados, para **atacar intensamente** y con todo esfuerzo, cuando se presenten esos momentos.

Debemos tener viveros propios, próximos o en los mismos lugares de las plantaciones, para poder contar con plantas cuando las necesitemos. Ya sabemos de los inconvenientes que surgen, cuando con la tierra preparada y en óptimas condiciones, no llegan las plantas o por distintas razones deben esperar mucho tiempo antes de llegar a la tierra.

El vivero propio elimina estas adversidades, economiza fletes y evita pérdidas inútiles de plantas. Por otra parte tiene la ventaja, muy importante, de lograr plantas aclimatadas a la zona.

El costo inicial de la plantación es factor decisivo en el éxito económico de la explotación y cuanto más alto sea el costo inicial, menores serán los beneficios.

La forestación, debe encararse como una explotación agronómica, que si bien ha sido adornada por una aureola patriótica, es en el fondo simplemente una operación industrial-comercial, con inversión de capitales, cuyo éxito o fracaso, se traduce en pesos y centésimos. Por lo tanto, el aspecto económico debe regir todos los actos y ser cuidado meticulosamente.

Por consiguiente, antes de tomar la decisión de forestar, deben haberse considerado profundamente aspectos tales como:

—Mercado consumidor y su capacidad de absorción.
—Precios y sus posibilidades de suba o baja.
—Suelo o sitio forestal y su capacidad productiva.
—Fletes.
—Selección de plantas adaptadas al sitio forestal en cuestión y sus posibilidades de uso.
—La mercadería a producir y sus formas de presentación en el mercado.
—La formación de **industria forestal integral** en su mayor aprovechamiento.
—Costo de plantación, producción de plantas y productos forestales.

Las industrias forestales son a largo plazo, por lo general arriba de los 8 años y el capital inicial se afecta con un interés compuesto o acumulable, que pesa sensiblemente sobre el éxito final. Si el valor de la tierra, el costo de planta y plantación es elevado, podemos estar haciendo un negocio mediocre o por lo menos, no tan brillante como puede y debe serlo.

Nos ocuparemos de una faz del problema.

Nos referiremos a producciones de plantas en cantidades superiores a 100.000 árboles, ya que los conceptos y procedimientos que se aconsejan, si bien es cierto son aplicables a pequeñas producciones se aprecian mejor sus resultados en gran escala.

Los eucaliptus son árboles que deben plantarse con raíz cubierta (terrón) para obtener una buena sobrevivencia. No quiere esto significar que no puedan plantarse a raíz desnuda, pero evidentemente los resultados son muy inferiores por lo que aconsejamos el primer procedimiento. Las plantaciones deben realizarse dentro de un margen elevado de seguridad, a los efectos de eliminar pérdidas de tiempo que tanto significan en este tipo de explotación.

Por las razones expuestas, el eucaliptus resulta una planta cara, ya que debe llevar un manipuleo y cuidados con mucha mano de obra, que hace su costo elevado. Debe pues, sacarse los mejores resultados de la mano de obra, para rebajar su costo.

La coordinación de las operaciones y la realización en su momento oportuno, son factores preponderantes en el éxito del vivero. Para ello, se debe prever una supervisión adecuada, en cuanto a su administración y dirección de trabajos.

Lo anteriormente expuesto no tiene valor, si no se ubica el vivero en su lugar apropiado en cuanto a las características ecológicas del lugar, accesos y mano de obra disponible.

Consideraremos pues, en primer término las características del lugar para un vivero de eucaliptus.

SUELO. — Daremos preferencia a aquellos suelos humíferos profundos, bien drenados, a los efectos de poder contar con buena textura de tierra para almácigos y para macetas de barro crudo si fueran aconsejables. El terreno debe ser permeable, fresco, libre de malezas perjudiciales o insectos, que traen inconvenientes a veces graves por lo dificultosa que resulta su eliminación además de los gastos que originan. La isoca, bicho bolita y muy especialmente la hormiga, causan graves daños en almácigos.

Debe ser preocupación principal la textura del terreno. En lo posible dar preferencia a los suelos sueltos sobre los terrenos gredosos compactos.

Los terrenos planos, sin pendiente, deben ser preferidos en aquellos suelos arenosos. En caso de terrenos arcillosos o de compacidad mediana, deben elegirse los que tengan pendiente moderada, que faciliten el escurrimiento de las aguas, cuidando las posibles erosiones.

En cuanto a su exposición, debemos preferir siempre los orientados al norte por su mayor insolación y protección de los vientos dominantes del Sur.

En cuanto al ambiente debemos seleccionar aquellos lugares protegidos por cinturones boscosos (con suficiente insolación) o protegidos por colinas, etc. Estos ambientes defendidos, tienen la virtud de evitar la deshidratación del suelo y de las plantas por acción del viento, economizando riegos.

Cuando estas protecciones no existan, deberán formarse con plantas de hoja permanente, tales como cipreses, acacias, transparente, ligustro o cañas.

MANO DE OBRA. — En viveros de gran producción es necesario tener en cuenta la disponibilidad de mano de obra. La proximidad de poblados puede proporcionar mano de obra adecuada y económica.

Existen operaciones que pueden realizarse con niños o mujeres, con jornales menores que los obreros dedicados a labores más difíciles y fuertes. Esta faz del manejo de personal es de importancia en el desenvolvimiento económico del vivero.

ALAMBRADOS. — Los viveros deben estar a cubierto de la entrada de ganado y en lo posible liebres, que causan grandes daños en los almácigos y plantitas. Un alambrado de 5 hilos con postes de monte o eucaliptus es suficiente para el ganado y su construcción debe ser económcia.

AGUA. — El agua es factor vital y debe encontrarse en exceso en cuanto a disponibilidades, previéndose todas las posibilidades de sequías, que pueden liquidar un vivero en pleno desarrollo. El agua de lagunas y arroyos de régimen permanente, es preferible a la de pozos, por su temperatura y menor contenido en sales.

Partes constitutivas de un Vivero de Eucaliptus

Canteros para almácigos y cajoneras.

Estos canteros deben ubicarse en la mejor tierra del vivero, la que será acondicionada con agregado de mantillo forestal, aserrín o arena, si es posible, a los efectos de darle mejor textura física.

La tierra debe ser bien trabajada y dejarla meteorizar (acción de lluvias y sol).

Los canteros tendrán un ancho de

1.20 mts. y el largo que se desee, con una altura de 12 a 15 cmts. sobre el nivel medio del terreno, lo que impedirá el entancamiento del agua. Estas medidas son aproximadas, aconsejando mantenerse en lo posible dentro de ellas.

En estos canteros se realizará la siembra en Primavera, Setiembre u Octubre, a la intemperie, cuando pasen los peligros de heladas fuertes. Las cajoneras son convenientes para almácigos protegidos por vidrio, siempre necesarios en grandes producciones de plantas, para poder hacer siembras adelantadas en Agosto.

Es posible entonces escalonar la producción de plantitas para el "repicado" (pasaje a la maceta o envase de la plantita del almácigo) pudiendo distribuir mejor esta operación, antes de la llegada de los grandes calores.

Las cajoneras pueden hacerse de madera, medio ladrillo o ladrillo de espejo, cubiertas por vidrieras y deben constituir 20 % del total de superficie destinada a almácigos a la intemperie.

MEDIA SOMBRA. — Necesarias para colocar plantas inmediatamente de enmacetadas, antes de sacarlas a pleno sol. La mejor media sombra la constituyen árboles existentes en el predio, especialmente casuarinas, acacias o árboles de hoja caduca.

Por otra parte se evitan los gastos de realización de este elemento. Cuando no contamos con la presencia de árboles, pueden realizarse las media sombras, con enramadas cubiertas por cualquier material disponible. El espacio destinado a media sombra debe cubrir en lo posible, 10% del total de plantas a producirse.

Otro procedimiento muy aconsejable, para evitar el manipuleo de las macetas o envases, es el repicado en el mismo lugar donde se armaran las "canchas", cubriendo las plantitas recién transplantadas con esteras o ramas para protección del sol.

CANCHAS DE ENMACETADO. — Estas se ubicarán en lugares protegidos del viento, bien cerca de las fuentes de agua y sobre terrenos lo más llanos posible. Las canchas pueden hacerse en ancho de 10 plantas y con un largo múltiplo de esta medida 1000 - 2000 - 3000 ó 10.000. Esta simple medida facilita los recuentos, cálculo de pérdidas, etc. No conviene sean muy largas ya que el movimiento entre las canchas debe realizarse cómodamente.

El ancho de los caminos entre canchas, no debe ser inferior a 80 centímetros ni mayor de 1 mt. para evitar pérdida de terreno útil.

Las canchas deben estar suficientemente defendidas por compartimientos de cercos que desempeñan su función de cortavientos, pero que permitan una circulación moderada del aire. En lugares muy cerrados, puede suceder el marchitamiento de las hojas por calor excesivo.

RIEGO. - Este punto debe ser tenido muy en cuenta, pues muchos jornales se emplean por este concepto. En viveros permanentes de gran producción, sería aconsejable el uso de sistema de riego **sobre cabeza**, "Overhead System" de los americanos, pero exige instalaciones de costo inicial elevado, que se justifican solamente en aquellos casos de producciones permanentes, pues la amortización del equipo debe ser calculada sobre los 10 años de servicio.

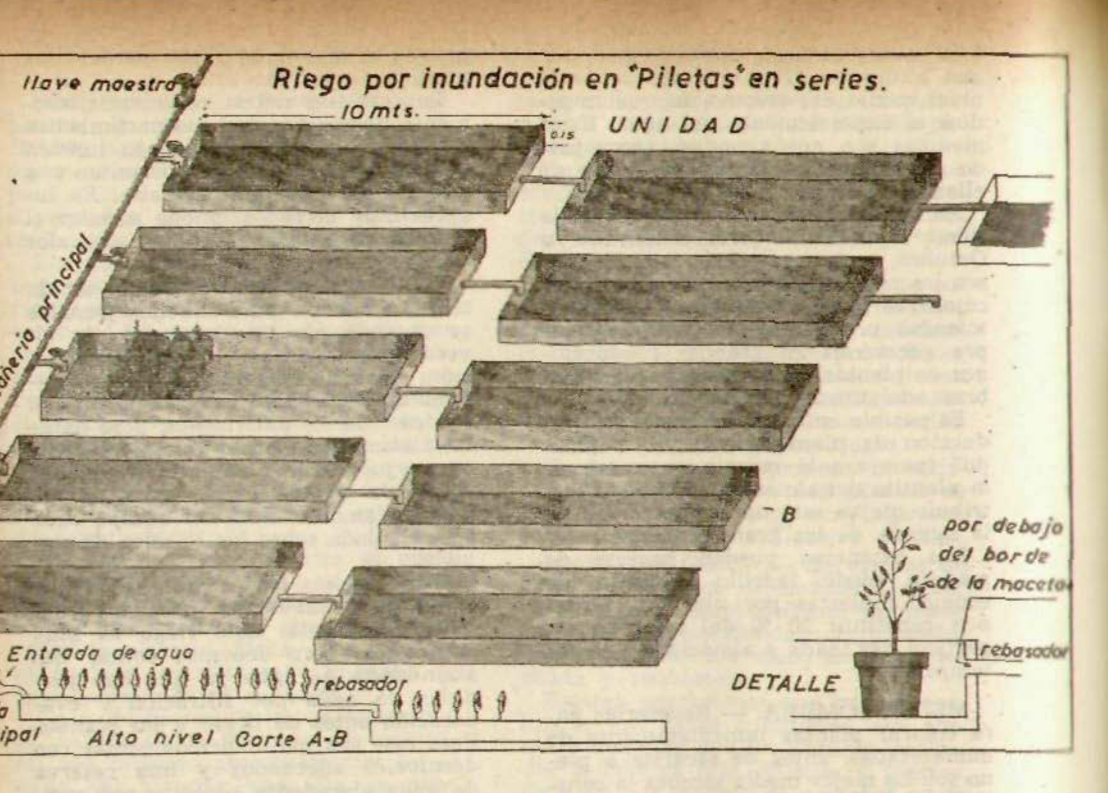
Otro sistema aconsejable es el de riego **por inundación** para las canchas de maceta. Este riego es muy económico; pero debemos contar con abundancia de agua ya que hay pérdidas de agua por filtración y evaporación antes de llegar a las plantas. Para este sistema, debemos contar con desniveles adecuados y una reserva de agua abundante ubicada por encima del nivel máximo de las canchas, como podría ser la instalación de un tanque Australiano o el bombeo del agua a ese nivel.

Otro sistema sería el de riego **por mangueras** directamente sobre las canchas, lo que implica la presencia de reserva de agua elevada que asegure presión suficiente.

El sistema más común es el de piletas o barriles convenientemente distribuídos entre las canchas y realizar el riego con regaderas. Este sistema por la cantidad de movimientos y desplazamientos que exige resulta de costo elevado.

Cuando el plan de producción de plantas es de 6 años arriba, y en cantidades superiores a 100.000 plantas anuales, aconsejamos el sistema que describimos a continuación.

INUNDACION DE PILETAS EN SERIE. — Las canchas de macetas se realizarán en piletas de **suelo cemento**, cuyo ancho sería de 1.20 mts., por el largo que se desee, 10, 15 ó 20 mts. y su profundidad de 0.15 mts. Estas piletas tendrán rebasadores de agua en los extremos opuestos al de entrada de agua, los que se comunicarán con piletas ubicadas a un nivel inferior y ésta a su vez con otra, de tal manera que una vez colmada la capa-



cidad de agua de la primer pileta, el líquido excedente pase a la segunda y de ésta a la tercera. No es conveniente más de 3 piletas en serie. Si fuera necesario más canchas, se repetiría esta unidad. (Ver croquis).

Esta instalación no es costosa y la inversión se recupera rápidamente, ya que el ahorro de jornales es notable.

El riego es efectivo pues moja totalmente la maceta o envase y se realiza en pocas horas. Un solo obrero puede atender el riego de más de 500.000 plantas, abriendo solamente la llave principal.

ENVASES. — La planta de eucaliptus exige el pasaje por el envase ya que debe plantarse con pan de tierra. Entre los envases aconsejados preconizamos:

—El terrón

Este envase consiste en terrones como para hacer ranchos, cortados en lugares de buena tierra, poniéndose la trama de gramilla o pasto hacia abajo. (ver croquis).

Se forman las canchas y se colocan dados vuelta, repicándose las plantitas (6, 8. 10 por cada terrón) en agujeros realizados con un palito. Cuando llegan al desarrollo requerido, se cortan con una pala, en el mismo lugar de plantación y van a la tierra.

**—Maceta de barro crudo.
Primer Sistema**

Se prepara un adobe con paja, tierra y estiércol, pasándose por un caño de 12 cmts. de diámetro aproximadamente y un largo de 0.60 a 80 cmts. Se empuja el barro por un extremo, sacándose por el otro un cilindro que se corta cada 12 cmts. Estos trozos de cilindro se ahuecan en un extremo, donde se colocan las plantitas. Estos cilindros se dejan orear antes del repicado. (ver croquis).

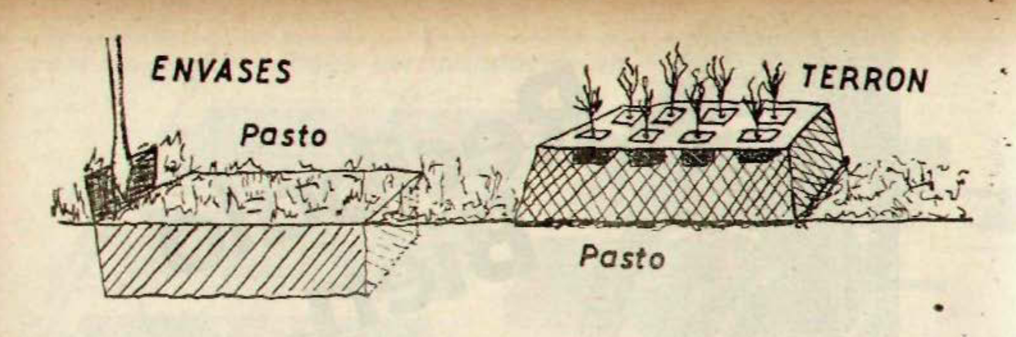
—Bola de barro - Segundo sistema

Se hace la misma preparación de barro que en el sistema anterior, colocándose al mismo tiempo que se hace la bola, la plantita del almácigo. Luego se coloca una al lado de la otra, en las canchas, separadas por arena. (ver croquis).

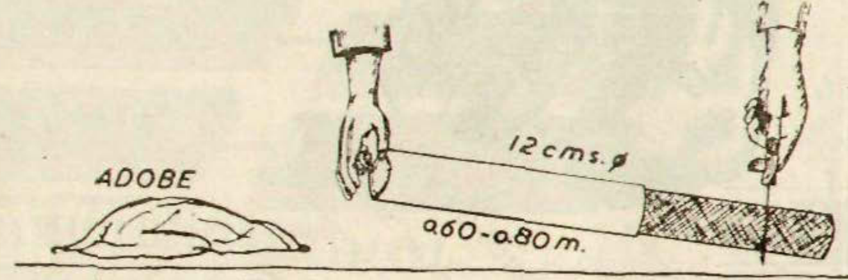
—Maceta Arazatí - Tercer sistema

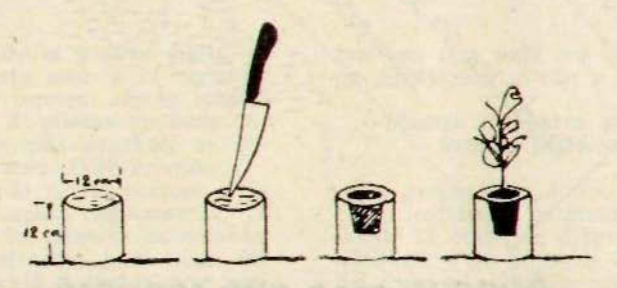
Se usa en este caso una matriz de madera con huecos de 12 cmts. de diámetro. El espesor de la madera puede ser de 12 a 15 cmts. y cada matriz po-



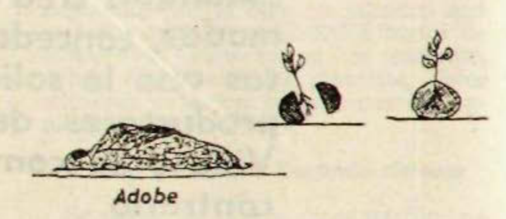


BARRO CRUDO 1er Sistema





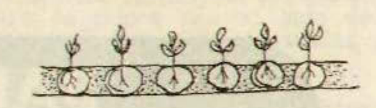
drá tener 6, 8, 12 huecos. Se prepara el barro en la misma forma que en los casos anteriores, llenando la matriz en la misma cancha. Luego de llenados los huecos de la matriz con el barro preparado, se hacen los huecos para las plantitas; se levanta la matriz y quedan las macetas de barro crudo alineadas y prontas para el repicado. una vez oreadas. ver fotografías Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 7).



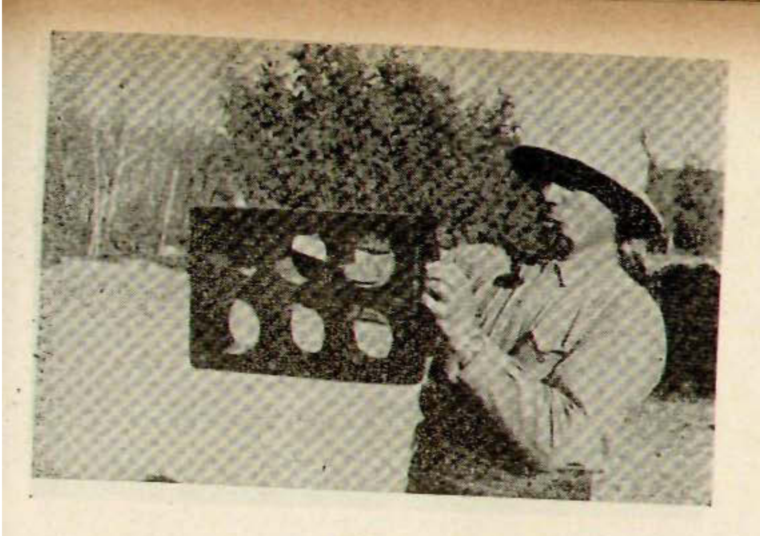
BOLA DE BARRO 2° Sistema

—Macetas de barro cocido.

Cuando se trata de viveros de varios años de producción (sobre 10 años) el sistema más económico es el de maceta de barro cocido. Considero que el



Sistema ideado por el Sr. Pablo Martínez, Capataz del establecimiento forestal de Mayo S. A.

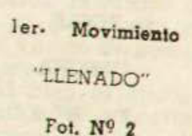


MACETA BARRO CRUDO

Sistema "ARAZATI"

MATRIZ

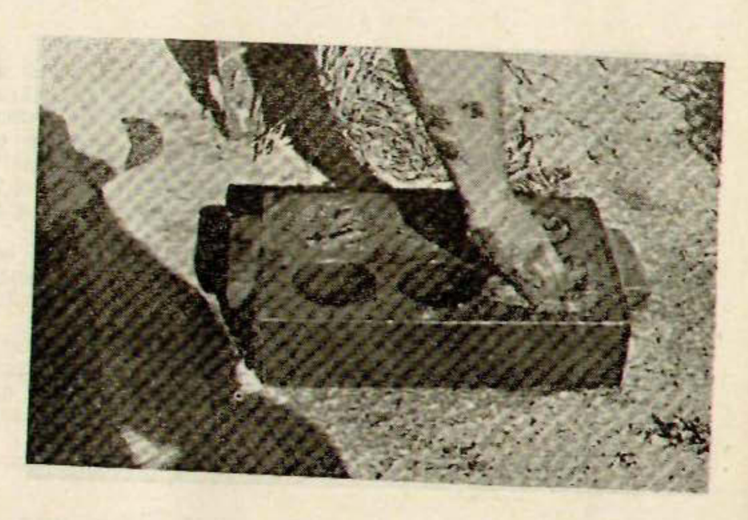
Fot. Nº 1

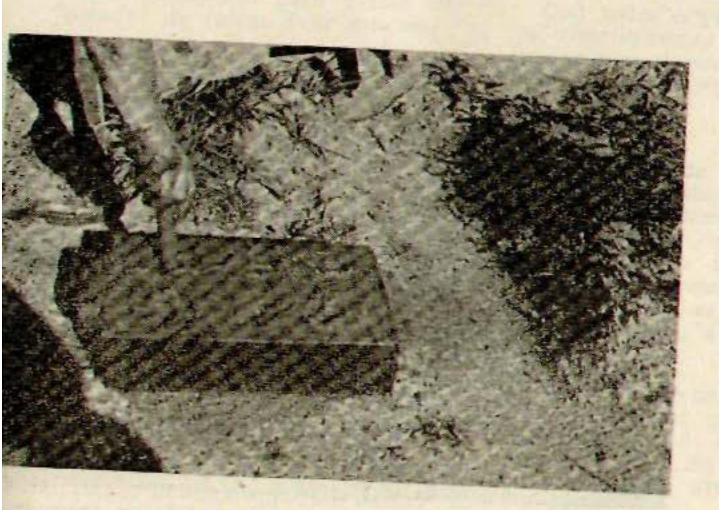


1er. Movimiento

"LLENADO"

Fot. Nº 2





2º Movimiento

"AHUECADO"

Fot. Nº 3

★

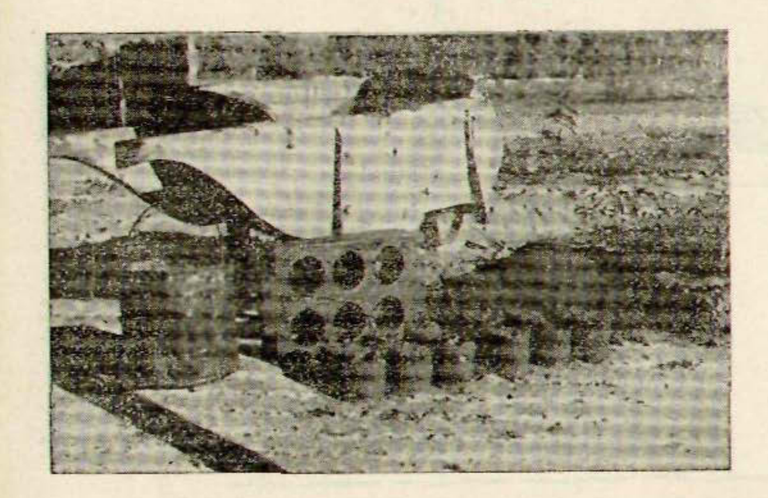
3er. Movimiento

"LEVANTE"

Fot. Nº 4

★





★

DOBLE

CANCHA

Fot. Nº 5

4º Movimiento

★

★

"RELLENO CON

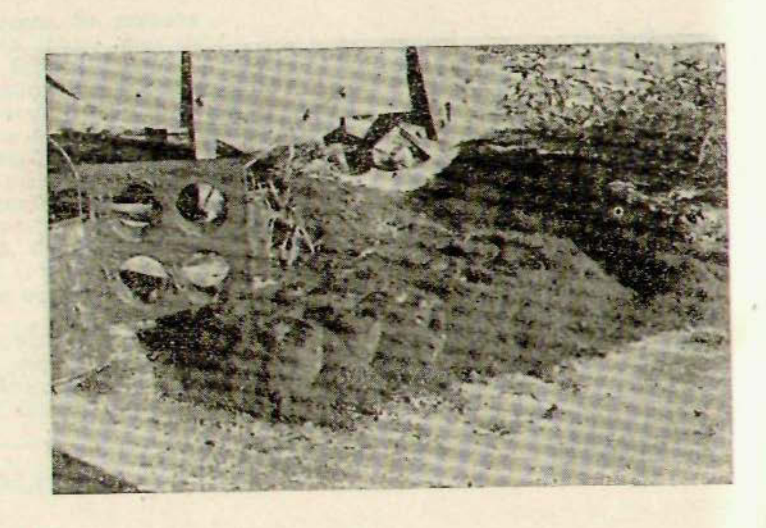
ARENA"

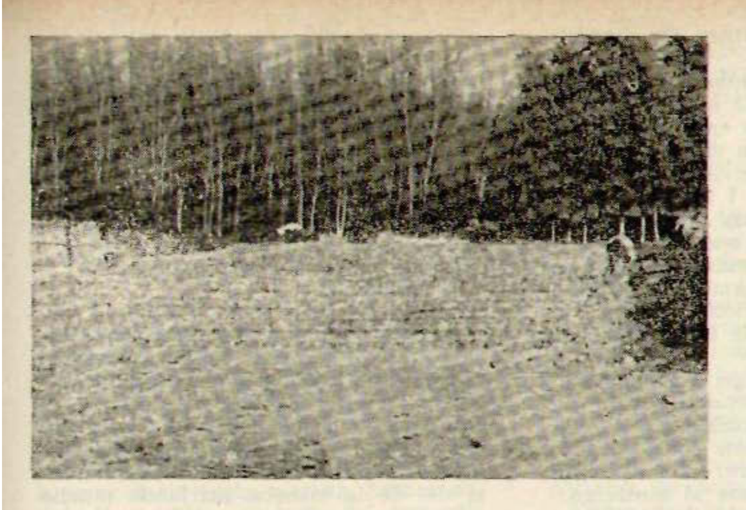
de espacios

entre macetas

Foto Nº 6

★





★

CANCHAS

DE

EUCALIPTUS

Foto Nº 7

★

tamaño ideal es el de 11 ó 12 cmts. de diámetro en la boca. La maceta de 9 centímetros de diámetro es muy pequeña dando plantas débiles, con un sistema radicular defectuoso que luego se manifiesta en las plantaciones, con vuelco de plantas y dificultades en el arraigado.

Si bien es cierto se pierde un porcentaje de macetas por roturas en el manipuleo, los resultados obtenidos son muy buenos.

Cabe hacer una aclaración sobre el valor real de la maceta de barro cocido. Si bien es cierto su costo inicial es aparentemente elevado, permite:

—Una rápida ejecución del enmacetado.

—Mejor manipuleo para evitar el "picado" de raíces. (ver croquis)

—Después de varios usos puede venderse, recuperándose gran parte del dinero invertido. La maceta sana de segundo o tercer uso, es de mayor valor, puesto que su resistencia obedece a razones de mejor cocido y buena elaboración. La maceta defectuosa desaparece en el primer uso por romperse. Puestos en trance de adquirir macetas, debe darse preferencia a las usadas por posible menor precio y mayor resistencia.

—Bandeja de madera

El repicado de las plantitas se hace a bandejas de madera de 0.80 x 0.60 x 0.15. Este procedimiento es recomendable cuando puede disponerse de madera para su elaboración ya que sólo caben de 80 a 120 plantitas en cada una.

—Otros envases.

Latas vacias de conserva o aceite son excelentes envases, pero generalmente difíciles de conseguir, salvo en pequeñas cantidades.

—Consideraciones.

Para producciones en pequeña escala en planes de uno a tres años, aconsejamos la realización de macetas de barro crudo tipo Arazatí. Para grandes producciones en planes de más de 10 años, la maceta de barro cocido.

Con todos estos elementos del vivero, describiremos las principales operaciones y daremos algunos consejos de nuestra experiencia personal.

—Siembra.

La siembra de eucaliptus debe realizarse en **Agosto bajo vidrio en cajoneras** y en **Setiembre en canteros a la intemperie.** Con la tierra bien acondicionada, según indicáramos al tratar la parte correspondiente a canteros para almácigos, se procederá a la siembra de acuerdo a las siguientes indicaciones:

—Preparar muy bien la tierra con las mejoras que sean necesarias. (Agregado de mantillo, arena, aserrín, etc.) Es preferible siempre los suelos arenosos, a los arcillosos.

—Alisar la superficie del cantero

con una tabla, antes de esparcir la semilla.

—Proceder a la siembra **repartiendo** bien la semilla, de manera que no quede muy densa en algunas partes y muy rala en otras. Para ello conviene arrojar la semilla de una altura de 1 mt. aproximadamente, si no hay viento.

—Cubrir la semilla con tierra arenosa o arena esparcida a través de una malla de alambre de tejido mosquitero. No debe cubrirse la *semilla con más de 1 milímetro de* espesor de tierra.

—Cubrir el almácigo con mantillo de casuarina descompuesto o de *pino, si esto es posible,* de lo contrario estiércol bien podrido, aunque éste tiene como inconveniente que agrega malezas al almácigo.

—Dar inmediatamente un riego con sulfatadora de mochila cargada con agua, práctica muy recomendable o con regadera con flor muy fina.

—Mantener la humedad del almácigo con riegos de sulfatadora hasta su germinación, siguiendo después con regadera de flor fina.

El cubrimiento de la semilla con arena o tierra muy arenosa y el agregado de *mantillo, evita el encostrado de* la tierra y los efectos perjudiciales de las lluvias torrenciales.

A los 10 ó 15 días de emerger las *plántulas y cuando éstas tienen de* 4 a 6 hojitas, se procede a su repicado a los distintos envases anteriormente descriptos.

La operación de extracción de plantitas del almácigo, para el repique tiene gran importancia y es decisiva en cuanto al éxito de la operación. Aconsejamos regar previamente el almácigo y luego, con gran cuidado, sacar las plantitas con un cuchillo o cucharín de albañil, de manera que lleven íntegramente si es posible su sistema radicular. Se aconseja sacar pocas plantas por vez y evitar que las raíces queden expuestas al sol y al aire, por lo cual se recomienda ponerlas en una lata o recipiente con agua.

—Repique.

Al pasar las plantitas al envase se recomienda:

—*Apretar bien la tierra contra las* raíces, con los dedos.

—No colocar la plantita ni muy enterrada ni con parte del sistema *radicular fuera. La profundidad* debe ser la misma que en el almácigo.

—Las plantitas recién repicadas deben quedar protegidas del sol por lo menos 5 días en medias sombras o bajo esteras.

—Regar frecuentemente.

—Es muy importante evitar el excesivo manoseo de las plantitas, especialmente evitar la práctica corriente de deshacer los terroncitos de tierra que llevan adheridos a las raíces capilares.

—"Movido".

Cuando las plantitas alcanzan alturas de 20 - 25 cmts. debe vigilarse el picado de raíces, o sea el pasaje de raíces a terreno, debiéndose realizar el *"movido" o desplazamiento de los en*vases, para evitar que las plantitas formen un sistema radicular independiente del de la maceta, sufriendo mucho cuando se sacan para su plantación en el lugar definitivo.

Este inconveniente queda subsanado con la construcción de "piletas" que describiéramos anteriormente.

—Algunas consideraciones.

Al hacer los almácigos debe siempre pensarse en posibles factores adversos, que disminuyan el número de plantas previsto en los almácigos. Para ello debemos hacer más almácigos de los necesarios. Una cifra prudente sería 15 % sobre la cifra estimada como suficiente. Como dato ilustrativo diremos que 1 kilo de semilla de Eucaliptus globulus limpia puede dar de 15.000 a 20.000 plantitas en el almácigo. *En ensayos realizados en el Parque* Nacional Pte. Roosevelt, hemos logrado rendimientos de 50.000 a 55.000 plantitas con Eucaliptus saligna y rostrata.

Un kilo de semilla puede esparcirse en 10 ó 15 mts. cuadrados de cantero de almácigo. Un metro cuadrado de almácigo bien realizado, produce entre 2.000 y 4.000 plantitas.

El mismo criterio debe seguirse en lo referente a producción de plantas al repicarse en macetas, las cuales deben superar en 20% el número previsto para la plantación.

Esta cifra que podría pensarse exagerada se justifica si pensamos en:

—Plantas que se pierden por diversos conceptos en el período entre *el repique y la plantación.*

—Peligros de heladas tempranas que pueden ocasionar grandes pérdidas en los mismos viveros.

—*Disponibilidad de plantas para re*posiciones que deben hacerse tan pronto como aparezcan plantas perdidas en el nuevo monte.

Si por razones de buen trabajo y circunstancias favorables, no fuera necesario usar este excedente de 20%, queda la posibilidad de vender esos excedentes a precios remuneradores, que ayuden a pagar los gastos de producción de plantas, abatiendo sus costos.

PRODUCCION EXTENSIVA DE PINOS

Trataremos especialmente la producción de Pino marítimo, (Pinus pinaster Ait.) usado en la recuperación de nuestras dunas marítimas, haciendo algunas referencias sobre otras especies de interés económico.

El concepto general es que el Pino marítimo debe plantarse a raíz cubierta (terrón), concepto que a través de nuestra experiencia, hemos desechado por considerarlo caro, comparado con los resultados logrados en plantaciones a raíz desnuda.

En forestaciones realizadas en varios lugares de la costa marina, hemos podido comprobar el éxito del procedimiento a raíz desnuda a un costo de producción de plantas y plantación sensiblemente más bajo. (*)

Mantenemos los conceptos generales considerados en la producción de eucaliptus, por ser aplicables a toda producción forestal.

En cuanto al vivero de pinos marítimos debemos considerar los siguientes aspectos:

Suelo.—

El suelo para pino marítimo debe ser arenoso-humífero libre de arcilla y bien drenado. Los suelos arcillosos deben desecharse. En suelos arenosos ricos ("arenas gordas") las plantitas desarrollan un fuerte sistema radicular, factor de éxito de gran importancia en la plantación de raíz desnuda. Por otra parte, en la operación de "arrancado" sale de la tierra con todo su sistema radicular casi intacto, lo que no sucede con pinos producidos en tierras arcillosas, en las cuales además de mal sistema radicular se destroza mucha raíz al sacar las plantas.

El agregado a la tierra de residuos vegetales, es muy conveniente, especialmente mantillo de pino bien descompuesto, aserrín, etc. Debe evitarse el agregado de estiércol que favorece el desarrollo de "enfermedad de almácigo" que ocasiona enormes pérdidas de plantitas.

Pendiente, exposición, ambiente.—

El terreno debe ser preferentemente plano, a los efectos del buen aprovechamiento del riego, que en este tipo de suelo filtra rápidamente. El ideal en cuanto a ambiente es el de espacios libres, dentro de los propios montes de pinos, cuando esto sea posible. Como el caso común es el de forestación en dunas desnudas, deben realizarse los abrigos correspondientes, con acacias trinervis, pinos y eucaliptus buscando la protección de los vientos costeros cargados de salitre.

Como primera defensa, aconsejamos las paredes de junco arenero, que siempre existen en las dunas, mientras se logran los abrigos de vegetación.

Agua.—

Es importante tener la reserva correspondiente, aunque para este cultivo es de hacer notar, que no es tan exigente como el anterior.

Partes constitutivas del vivero.—

Para la producción extensiva de pino marítimo la instalación del vivero es extremadamente simple, constando de los siguientes elementos:

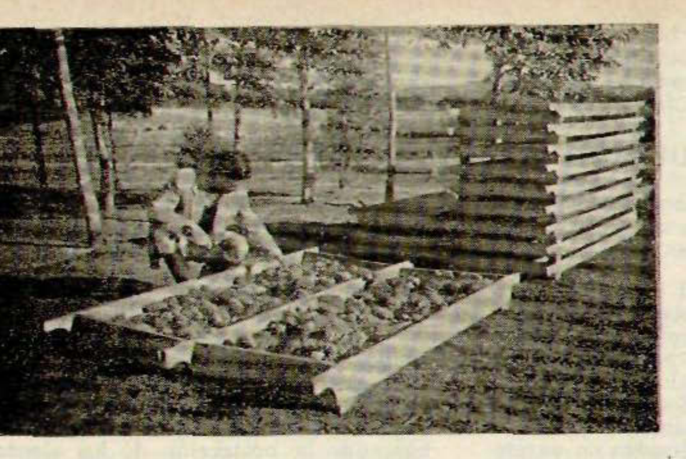
1º) Instalación de riego, el cual se hará por mangueras o con regaderas. El riego con manguera implica la instalación de tanque elevado para presión en las mangas. Este riego puede realizarse cuando se trata de una pro-

VIVERO DE PINOS

Tanque de agua

Tanque de agua

(*) Forestaciones realizadas en La Paloma, Pinar, Solymar, Carrasco, con más de 1 millón de pinos plantados.



★

Extracción de semillas de PINO MARITIMO

Fot. Nº 8

ucción continuada por más de 5 años, n cantidades elevadas de 1 a 2 miones de árboles por año. De lo conrario aconsejamos el riego con regaeras ubicando tanques en cabeeras de canteros. (ver croquis 1).

2º) Canteros para almácigos. Estos anteros se realizan, dando vuelta la erra y rastrillando para sacar yuyos ue pudieran existir.

Estos canteros tendrán 5 mts. de anho por el largo que se desee. Se harán a ras del suelo o por debajo de su ivel, a los efectos de aprovechar rieos al máximo.

Con estos dos elementos estamos en ondiciones de producir pinos a raíz esnuda en grandes cantidades.

Obtención de semillas.—

Las piñas se recogen a fines del Invierno o en la Primavera, seleccionando los mejores árboles y se secan al sol sobre lonas o bandejas de madera. (Ver foto Nº 8)

Las piñas deben también seleccionarse por su tamaño y conformación, pues darán mejores rendimientos y calidad de semilla.

Estas piñas puestas al sol en Verano, abrirán rápidamente. Como dato ilustrativo diremos que una bolsa de maíz por ejemplo, llena de piñas bien conformadas y seleccionadas, rinde de 2 a 3 kilos de semilla limpia. De 1 kilo de semilla de pino marítimo, se obtienen de 6.000 a 8.000 pinos útiles para plantación.

Siembra.—

Debe realizarse en Otoño, Marzo preferentemente, previamente realizada

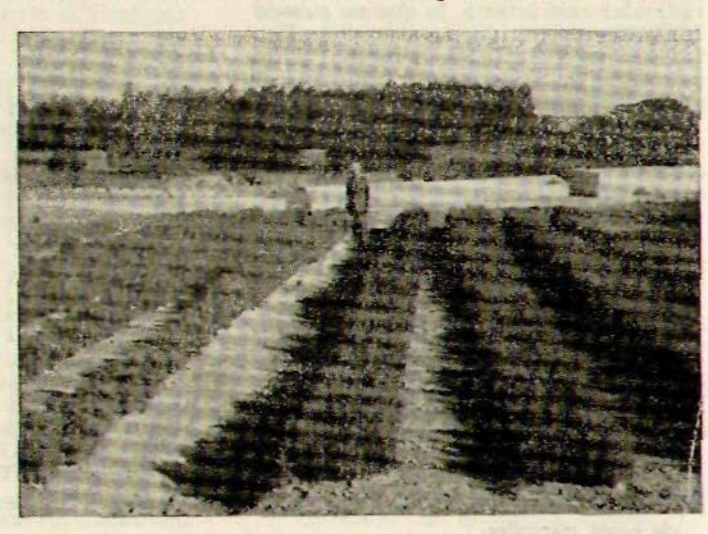
★

VIVERO DE PINOS

en Solymar (Carrasco)

Fot. Nº 9

★



la desinfección de la tierra con formalina al 2 %. Esta operación es fundamental para el buen éxito del almácigo, que es generalmente atacado por un conjunto de hongos, enfermedad conocida con el nombre de "mal de almácigos" o "dumping-off", en sus tres fases de ataque: pre-emergencia, post-emergencia y ataque de copas.

Se reconocen tres formas de ataques de Dumping off:

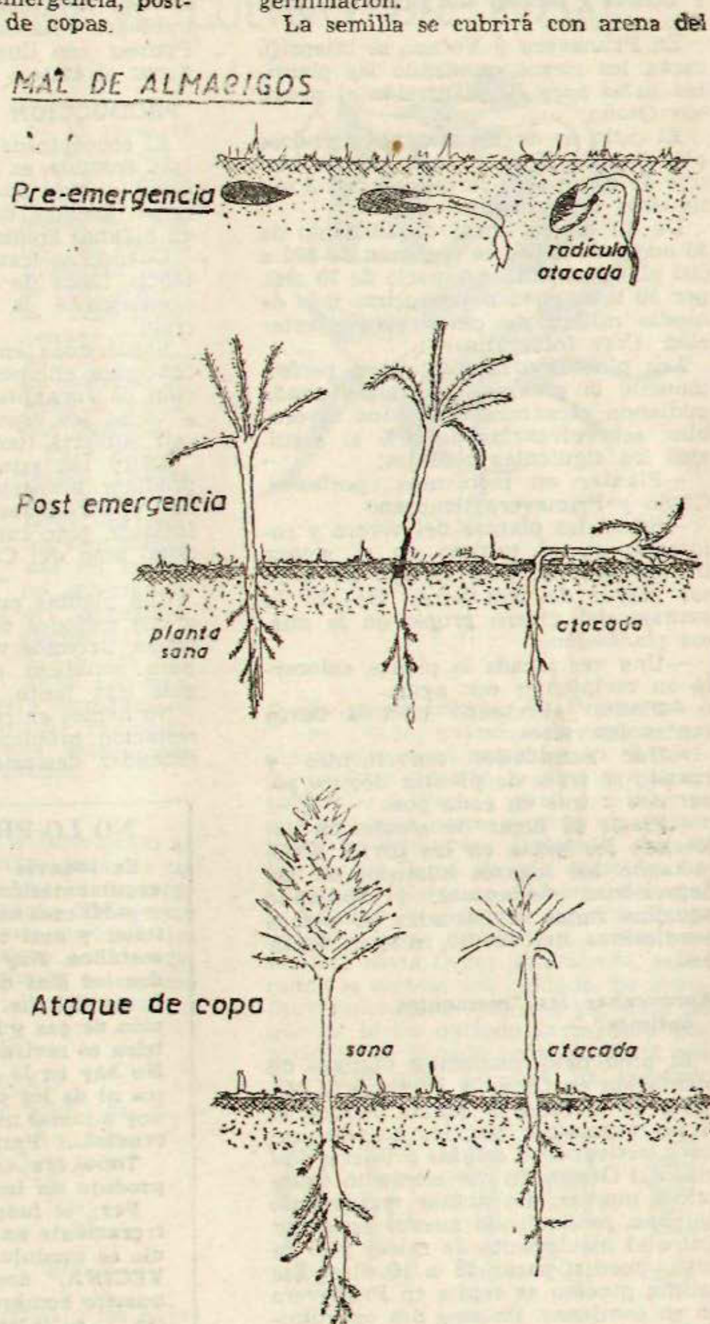
Pre-emergencia. Cuando ataca la radícula inmediatamente de su salida de la semilla y antes de aparecer las plántulas sobre el nivel del suelo del almácigo, destruyendo la raíz.

Post-emergencia. Cuando ataca los talluelos tiernos especialmente en la zona del cuello, provocando el vuelco de las plantitas y apareciendo las raíces descompuestas.

Ataque de copas. Esta última forma de ataque se presenta en forma de moho, destruyendo las hojitas tiernas, con gran pérdida de plantas.

Los ataques de "dumping off" son mayores en las siembras de Primavera que en las de Otoño. (Ver croquis 2, 3 y 4).

Después de realizada la desinfección con la solución de formalina al 2 % a razón de 5 litros por metro cuadrado, se cubre el cantero con ramas, paja, etc., para evitar su rápida evaporación y hacer más efectiva la desinfección.



Ocho o diez días después se procede a la siembra en bandas de 30 cmts. de ancho, por todo el largo del cantero, separadas entre sí por espacios libres de 20 cmts. Conviene remojar la semilla durante durante 24 horas, previa a su siembra a los efectos de acelerar su germinación.

La semilla se cubrirá con arena del

mismo almácigo vale decir desinfectada en una capa de 1 centímetro de espesor. Se pondrá encima una capa de mantillo de pino para evitar los efectos de lluvias violentas. Los cuidados posteriores se reducen a riegos, vigilar los daños de hormigas, **pájaros** y liebres y limpiar los yuyos que puedan aparecer.

En Primavera y Verano se intensificarán los riegos quedando las plantitas listas para su plantación el próximo Otoño.

El ciclo es de un año, **obteniéndose** plantitas de 25 a 50 cmts. con diámetros de troncos en su base de 3 a 5 milímetros aproximadamente.

De un metro lineal de almácigo de 30 cmts. de ancho se obtienen de 300 a 500 plantitas. En un espacio de 70 mts. por 50 mts. pueden producirse más de medio millón de pinos para plantación. (Ver fotografías).

Los pinos marítimos toleran perfectamente la plantación a raíz desnuda pudiendo alcanzarse en sitios favorables, sobrevivencias de 90% si seguimos los siguientes consejos:

—Plantar en momentos oportunos, Otoño y Primavera temprano.

—Sacar las plantas del vivero y colocarlas en el terreno en el menor tiempo posible. Este tiempo no debe ser mayor de tres horas. De ahí la ventaja del vivero propio en la misma plantación.

—Una vez sacada la planta, colocarla en recipientes con agua.

—Plantar apretando bien la tierra contra las raíces.

—Dar densidades convenientes y cuando se trata de plantas débiles poner dos o tres en cada pozo.

—Elegir el lugar de plantación colocando los pinos en las partes altas, evitando los lugares húmedos de las depresiones medanosas, y buscando aquellas zonas empastadas. A peores condiciones del medio, mayor densidad.

Aprovechar los "momentos óptimos".—

El pino tiene momentos óptimos de plantación en Otoño y Primavera. Durante el Verano la planta reduce el ritmo vegetativo por los grandes calores, activándose con las primeras lluvias del Otoño. En ese momento emite raíces nuevas, sin acusar movimiento de copa, produciendo nuevas ascículas. Entre el movimiento de raíces y el de copa, pueden pasar 12 a 16 días. Ese mismo proceso se repite en Primavera en su comienzo. En esas dos oportunidades se deben acentuar los trabajos de plantaciones, pues las probabilidades de éxito son mayores. Las plantas plantadas en Invierno acusan el rigor del frío y viento, soportando deshidrataciones que suelen llevarlas a situaciones críticas.

De tener que elegir **el mejor momento de plantación** aconsejaríamos **el Otoño**, aprovechando días lluviosos, nublados o neblinosos de esta estación. Plantar con lluvias de Otoño es asegurar el éxito.

PRODUCCION DE OTROS PINOS

El concepto de plantación de pinos a raíz desnuda, es aplicable a suelos arenosos o muy sueltos, como puede suceder además de las dunas litorales, en algunas areniscas del norte del país.

Cuando se trata de suelos de consistencia física de tierra, más "pesada", aconsejamos la plantación con "terrón".

Seguiremos en este caso todos los conceptos enumerados para la producción de eucaliptus, que son aplicables a todas las especies de plantación a raíz cubierta (terrón).

Entre las especies de pinos a reproducir aconsejamos como de grandes posibilidades económicas, el pino Insignis, pino canariensis, pino pondedosa, pino del Caribe.

Con plantas producidas a bajo costo y con métodos de plantaciones económicas, haremos verdadera silvicultura, para beneficio del plantador y del país que tanto necesita de bosques.

No hemos entrado en el tema de forestación propiamente dicho, para no extender demasiado este trabajo.

Por el Ing. H. Gustavo Fisher

22 PUNTOS FUNDAMENTALES EN EL CULTIVO DEL ROSAL

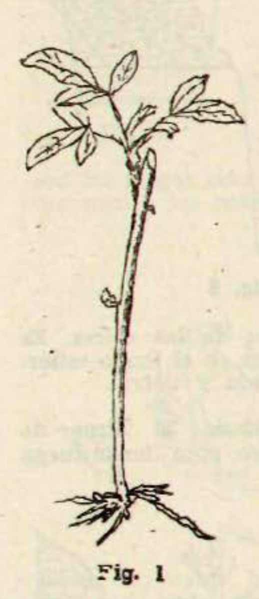
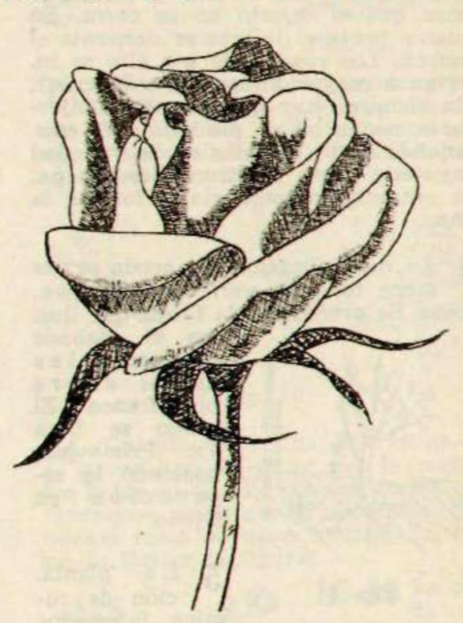


Fig. 1



1 El rosal se multiplica fundamentalmente por medio de rosales silvestres (Rosa canina o rosa multiflora) usados como patrones, sobre los cuales se injerta la variedad deseada.

Para ello se cortan estacas de 15 cms. de largo, las cuales son plantadas en invierno, enterrándose aproximadamente los 2/3 de su longitud. Las estacas brotan en Primavera formando simultáneamente su sistema radicular. La figura muestra una estaca con brote y raíces desarrollados.

2 Un mes antes de la injertación se desbrotan las plantas, dejando un solo brote que es el que va a llevar el injerto. En el momento de injertar se preparan los patrones quitando los brotes nuevos que hayan podido crecer y limpiando de hojas y espinas el tallo hasta unos 15 cms. del suelo. Los escudetes se obtienen de ramas preferentemente ya florecidas cortándolos con navaja de injertar en la forma que ilustra la figura.

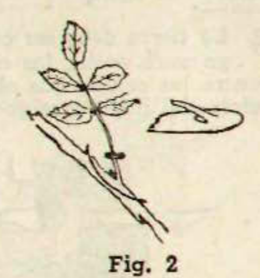


Fig. 2

Previamente se han quitado las espinas y las hojas de la rama portayemas, dejando en cada yema un trozo de pecíolo.

3 Se puede injertar en Primavera o en Otoño, cuando las espinas están verdes en el patrón y en el injerto, es decir cuando la planta está en savia. De febrero a abril los injertos que se hagan permanecerán sin brotar hasta la Primavera siguiente, por lo que se los llama de ojo dormido. La altura del injerto es a 10 cms. del suelo. Se hace en el patrón un corte transversal y luego de abajo a arriba uno vertical hasta llegar al primero, separando la corteza con cuidado. Se introduce entonces la yema o escudete (al que se le ha quitado la madera que pudo haber llevado consigo) hasta que no corra más. Lo que ha quedado

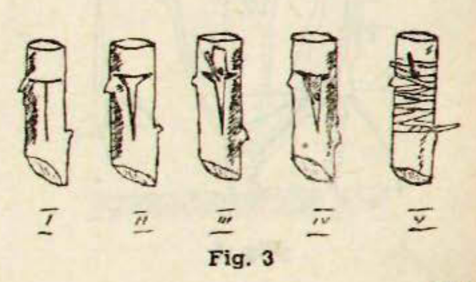


Fig. 3

afuera del escudete se corta repasando el primer corte transversal que hemos realizado en el patrón. El éxito del in. jerto depende en gran parte de la rapidez y habilidad del operador y de la perfecta yuxtaposición de cortezas (pa. trón e injerto) al nivel del corte transversal. Se ata luego con 25 cms. de rafia, atando de arriba hacia abajo para que el injerto no se corra. En cuanto brota el injerto se despunta el patrón. Los rosales de pie alto se in. jertan a mayor altura (50 . 70 cms.); sin embargo hay quien prefiere injertar como en los de pie bajo a 10 cms. dejando venir el tallo de la variedad injertada hasta la altura deseada pa. ra entonces despuntarlo y formar la copa.

4 La multiplicación por acodo se usa sobre todo en variedades sarmen. tosas. Se procede en la forma que ilus. tra el grabado *quedando* las plantas sobre pie franco. El acodo se hará en Primavera, haciendo la separación en Otoño.

Fig. 4

5 La planta. ción de rosales injertados debe ser cuidadosa y se efectuará en momentos en que la vegetación está en reposo. La poda de plantación de-

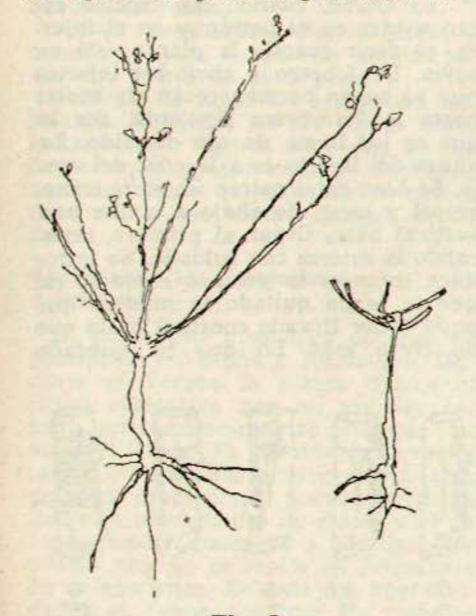


Fig. 5

be ser rigurosa acortándose las ramas y las raíces en la forma que ilustra el esquema. Es conveniente no dejar más de tres ramas principales en la copa.

6 El pozo cavado para recibir la planta debe ser suficientemente grande y profundo para permitir una

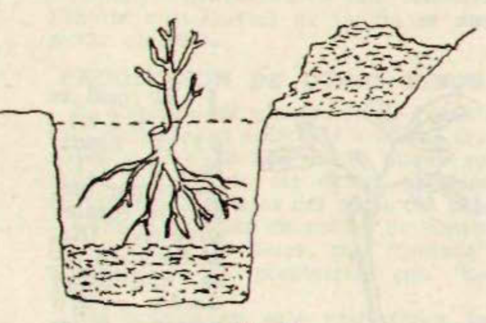


Fig. 6

buena distribución de las raíces. Es conveniente colocar en el fondo estiér. col bien fermentado y tierra.

7 Viértanse después 20 litros de *agua en el hoyo, para llenar luego*

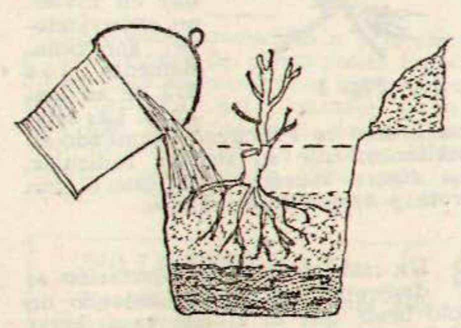


Fig. 7

con tierra bien suelta, después de absorbida el agua.

8 La tierra debe ser comprimida lue. go para evitar los espacios de aire contra las raíces, que obrarían en perjuicio del buen arraigo del rosal.

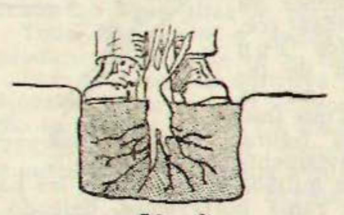


Fig. 8

9 Si la planta ha de pasar unos días a raíz desnuda antes de ser plantada, conviene sumergir las raíces en barro a los efectos de que queden cubiertas de una fina capa de tierra que las proteja y evite que se sequen al ser expuestas al aire o al sol.

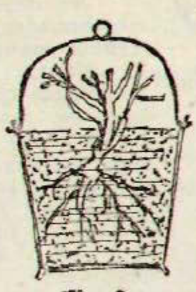


Fig. 9

10 Pinta negra, tizón del tallo, oídio, pulgones, roya, hormigas y antracnosis, son las plagas más importantes. Oportunamente los rosales deben ser tratados con caldo bordalés, arseniato, azufre u otros fungicidas e insecticidas.

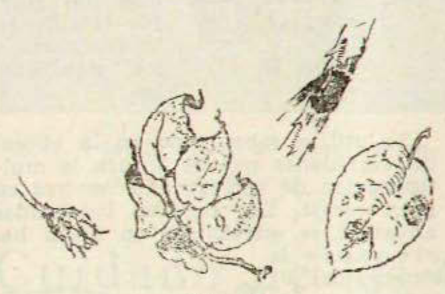


Fig. 10

EL aislamiento del individuo en las sociedades antiguas, la pasión de la usura, la ignorancia del cálculo en las probabilidades y de la estadística, tales son las tres causas fundamentales de la ausencia del seguro.

HETTIER

11 Las pulverizaciones deben efectuarse de tal manera que el remedio cubra totalmenmente las hojas y ramas de la planta.

Fig. 11

12 Periódicamente las plantas deben ser revisadas a los efectos de suprimir los brotes o chupones que puedan salir del portainjerto. Dichos chupones deben ser cortados en su base a los efectos de evitar en lo posible que vuelvan a brotar.

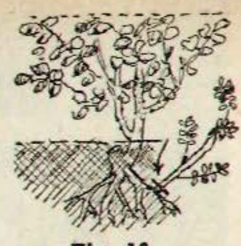


Fig. 12

13 Para obtener flores grandes y bellas es necesario que sean eliminados los pimpollos axilares que entran en competencia con el principal restándole vigor.



Fig. 13

14 Cuando corte una flor tenga la precaución de dejar por lo menos dos hojas en el tallo. En esa forma obtendremos en segunda floración dos buenas rosas de buen tamaño, tal como lo ilustra la figura.

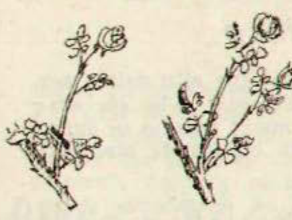


Fig. 14

15-16 La poda se practica a fines de Invierno, limitándose a una limpieza la que se realiza en Verano en los rosales que vuelven a

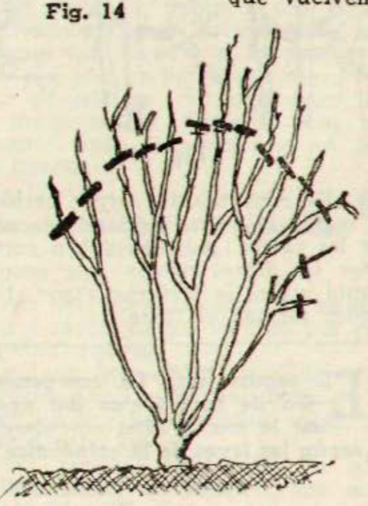


Fig. 15

florecer en Otoño. Debe ser proporcional al vigor de la planta. En general *una poda larga nos dará una floración pobre* (Fig. 15). Poda corta en cambio nos dará flores grandes y hermosas. En poda corta se dejan dos a tres yemas por tallo.

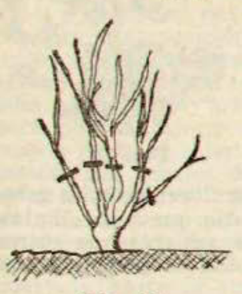


Fig. 16

17 Es necesario ser cuidadoso en el manejo de la tijera que debe estar bien afilada. Observemos en I un corte bien hecho. En II y V cortes malos. En III rama que tenderá a secarse por ser mal cortada: tijera desafilada. En IV el corte *ha sido muy bajo* con respecto a la yema.

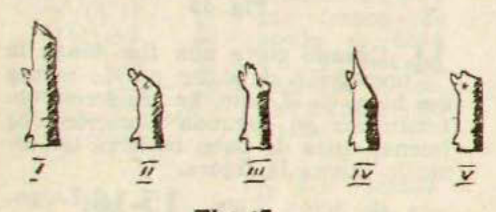


Fig. 17

18 Los rosales de pie alto deben ser tutorados. El rosal debe ser atado al tutor de manera que no se dañe. He aquí la forma clásica de atar con mimbre.

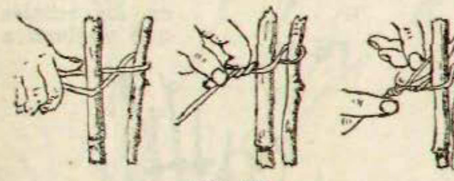


Fig. 18

19 Es conveniente carpir periódicamente la tierra, cuidando de no dañar las raíces. Además deben cortarse todas las flores viejas que posea la planta y que le restarán vigor al pretender formar el fruto.

EL seguro es: "La compensación de los efectos del azar por la mutualidad organizada según las leyes de la estadística".

ANDRE V. TOUSSAINT



Fig. 19

20 Los rosales deben ser abonados y regados cuando la planta lo exija para que ésta se mantenga lozana y vigorosa. No es aconsejable abonar los rosales el primer año de plantados.

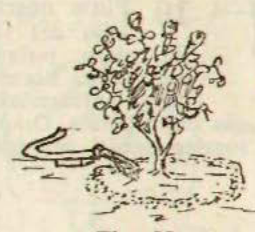


Fig. 20

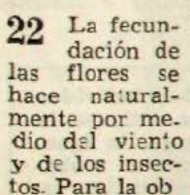
21 La multiplicación del rosal por semilla *está reservada* a los especialistas.

Se utiliza sobre todo en la obtención de variedades nuevas o para la multiplicación de variedades silvestres en gran escala. Las semillas cosechadas en abril, se estratifican en arena haciéndose la siembra del almácigo en Primavera.



Fig. 21

22 La fecundación de las flores se hace naturalmente por medio del viento y de los insectos. Para la obtención de variedades nuevas se hace la fecundación artificial, realizando cruzamientos e hibridaciones. Las flores deben ser castradas antes de que se haya realizado la fecundación. Luego con un pincel se lleva el polen de la planta padre al estigma de la flor castrada que actúa como madre. La flor así tratada debe ser protegida con bolsitas de papel pergamino para evitar fecundaciones extrañas *antes de la formación de la semilla*.



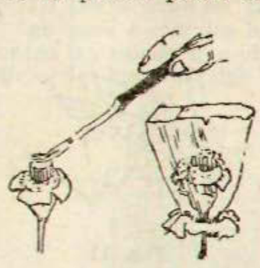
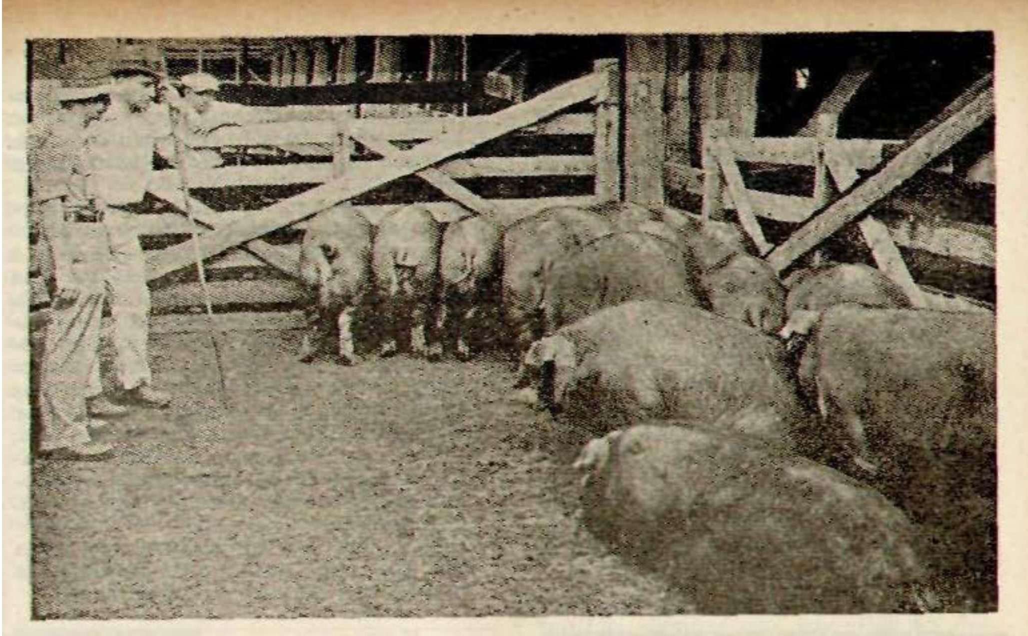


Fig. 22



El aspecto lozano de estas puercas preñadas acusa el cuidado que reciben

Cuidado de las Chanchas Servidas

EN un grande o regular criadero de cerdos, es imprescindible estacionar las pariciones, de manera de obtener grandes conjuntos parejos nacidos en un mismo mes.

Cuando se cuenta con un numeroso conjunto de madres y con parición irregular en los 12 meses del año, el trabajo se complica enormemente, por la variedad de tipos de cerdos de todas las edades que, por lo mismo, es imposible clasificar en lotes.

Las mezclas de cerdos de diferentes edades, traen como consecuencia luchas continuas, por la alimentación, los abrigos, etc., donde los más débiles salen siempre perjudicados y por tal motivo no progresan.

La práctica ha indicado en nuestro país, que las mejores épocas para la parición son las comprendidas entre el 15 de Agosto al 15 de Setiembre (primera parición del año) y el 15 de Abril al 15 de Mayo (segunda parición).

Así obtendremos en las épocas de mejor clima las nuevas crías. Epocas éstas de abundantes pastoreos, necesarias para que las madres tengan abundante leche. En esta forma los lechones destetados de los 2½ meses a 3 meses están en condiciones de aprovechar los cereales en planta, cebada primero, después maíz.

Las pariciones de Noviembre, Diciembre, Enero y Febrero, son siempre dificultosas, por los excesivos calores, que dan lugar a afecciones graves de piel por los barrizales a que recurren las madres impulsadas por las altas temperaturas. Estas últimas no pastorean tanto, únicamente en las horas frescas.

Manera de obtener pariciones estacionadas

1º Tener un buen número de padrillos a razón de un verraco por cada diez madres.

2º Clasificar bien estos lotes de diez madres para poder adjudicarles el padrillo que les conviene, según tipos o defectos.

3º Tener cuadros suficientes en que estacionarlas con el verraco durante 20 a 25 días.

4º *Retirar las que fueren servidas una* vez y reunirlas en un solo lote.

5º Si por tener gran número de madres y no contar con suficientes cuadros para apartes, se tuvieran que largar numerosos verracos al conjunto de cerdas, se obraría de la siguiente manera:

a) Retirar las hembras del plantel y sus verracos del gran núcleo;
b) Cortarle a todos los verracos los colmillos para evitar así las graves *heridas que se ocasionan en* las peleas, y largarlos al total de madres a razón de 1 x 10. Asimismo retirar los verracos excesivamente intranquilos y adjudicarles madres para ellos solos.

A pesar de todo lo indicado, en este período es necesario la permanencia y observación constante y diaria de un cuidador que controle los ser*vicios, e intervenga* en *los casos* necesarios.

Cuando las madres son poco numerosas, un buen sistema es el siguiente:

Adjudicar un pequeño cuadro a cada verraco y llevar a él las madres en celo.

Por lo general para la especie porcina un solo servicio basta para obtener su fecundación. Un verraco de 8 a 9 meses no debe servir más de una cerda cada 24 horas. Aún siendo adulto no convendría aumentar este esfuerzo. *Pero si el cerdo está bien ali*mentado y es vigoroso, como excepción se le puede hacer efectuar dos saltos, uno por la mañana y otro por la tarde en las horas frescas del día.

Para que el verraco mantenga su vigor a pesar de los servicios que efectúa, será necesario cuidar bien su alimentación.

Esta debe ser abundante y formada por una muy buena mezcla, como la siguiente descripta o aproximada:

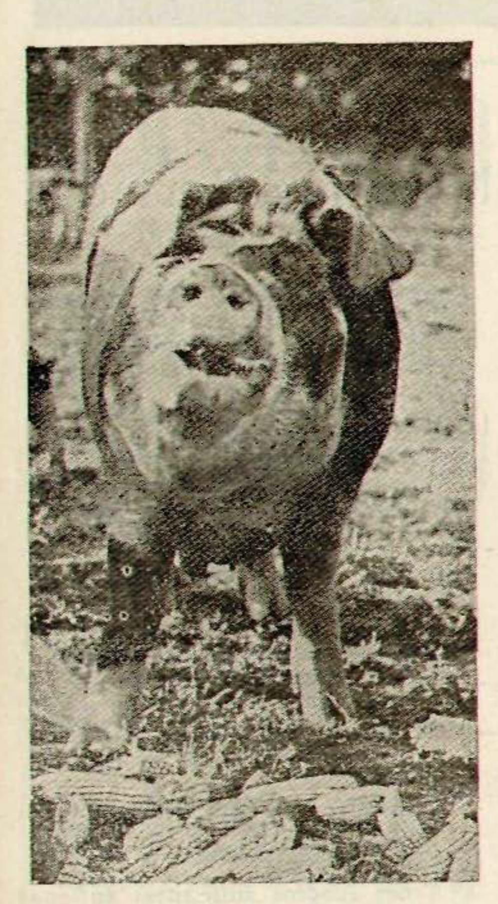
Maíz	800 grs.
Cebada	800 "
Semitín	500 "
Harina de carne ..	100 "
Harina de lino	100 "
	2.300 grs.

Además de lo descripto deberá contar con un buen verdeo de alfalfa, y en el pesebre, aparte, sal y mezcla de minerales (harina de hueso, carbonato de calcio y cloruro de sodio y polvo de carbón). Terminado el servicio se reduce la ración a sólo 900 grs. diarios, y se suprime el maíz para evitar engorde.

En la época del celo los verracos por lo general se vuelven irascibles, están molestos, tratan en toda forma de trasponer los cercos, no comen y por lo tanto se agotan en esfuerzos inútiles que luego necesitarán para el servicio.

Para tranquilizarlos, se les puede hacer acompañar con una cerda servida o con un cerdo joven, con los colmillos cortados a tronco.

Por no dejar de comer al macho joven comerá el cerdo adulto, y por la presencia de la hembra, no pretenderá saltar fuera del cuadro.



Una chancha que no sabe de porcentajes pero que entiende que el maíz contiene el máximo de proteínas

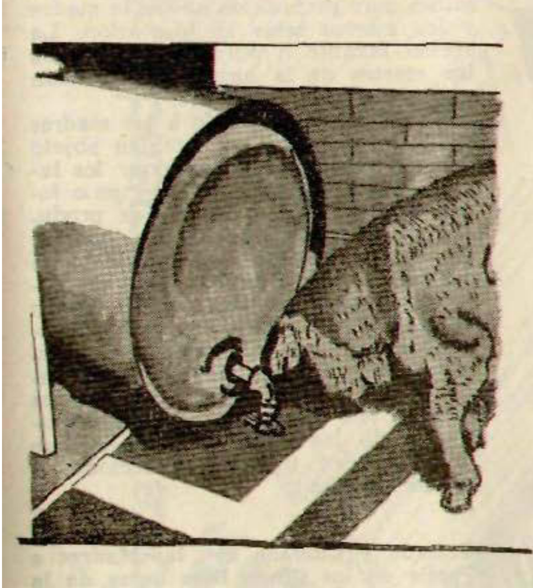
Preparación de madres para ser servidas

Las cerdas de primer servicio no serán menores de 8 meses, deberán poseer un buen desarrollo, pero no excesivo peso por gordura.

Cuando se hacen servir a los 6 meses, como es frecuente, por lo general presentan pariciones dificultosas, lechonadas débiles y desparejas y sus mamas dan poca leche. Estas madres jóvenes sufren demasiado; llegado el período de destete se encuentran muy delgadas, no terminan su crecimiento, y no recuperan el celo sino a los dos o tres meses después de haberle retirado sus lechones. Como se ve, esto último es un grave perjuicio donde se emplea el sistema de las pariciones estacionadas.

Cuando se trate de madres de varias pariciones, y se pretende un servicio regular, hay que tener en cuenta lo siguiente:

Que la cerda esté en buen estado, y como el servicio de las mismas debe efectuarse a partir del destete, es difícil conseguir ese estado, pues la lactancia las agota sino se las repone con una suculenta alimentación un mes antes del retiro de los lechones. Esta alimentación debe ser muy rica en elementos proteicos y sales fosfatadas.



Para evitar el trabajo de llenar con suma frecuencia las bateas donde los cerdos beben agua, se instalará sobre el mismo un tanque de hierro provisto de una llave de paso como lo muestra la figura. Una vez lleno el tanque y la batea de agua, hasta que ésta llegue a la llave de paso, se cerrará fuertemente la tapa del bidón lo que al no permitir la entrada de aire impedirá la salida de agua a la batea. Cuando el agua de la batea sea consumida por los cerdos, bajará el nivel de ésta, hasta dejar al descubierto la boca de la llave, permitiendo entrar el aire al tanque, lo que a su vez permitirá la salida del agua hasta recuperar el nivel deseado.

Antes de cada servicio es indispensable proceder a una inspección prolija e individual de cada ejemplar y considerar las observaciones obtenidas durante la crianza; número de lechones llegados a buen término, peso de los mismos, estado actual de la madre, número de pariciones, edad, etc.

Todas las cerdas de cría deben ser tuberculinizadas después de cada destete. Si durante las gestaciones se presentaron abortos sospechosos, todas las cerdas serán sometidas a la prueba de la Seroaglutinación, para evitar así la difusión del Aborto Epizoótico.

Una excelente madre debe conservarse en los criaderos todo el tiempo posible, siempre que sus crías no desmejoren las anteriores pariciones. Este tiempo varía entre los 6 y 8 años. Se conocen cerdas que fueron excelentes madres hasta los 12 años.

Duración de la Preñez

La gestación de la cerda dura por lo general de 112 a 115 días después del servicio. Las primerizas suelen parir antes de este término, 110 a 111 días, y las cerdas viejas o de varias pariciones suelen pasar los 115 días.

Entre las observaciones muy útiles de obtener durante el servicio, es el anotar la fecha de la monta de cada hembra, para así en columna aparte anotarle la fecha de parición manteniendo como período de gestación los 112 días. Así se puede separar muy aproximadamente con anterioridad los nidos necesarios, y reunir en grupos de tres madres que vayan a parir el mismo día o con muy poca diferencia.

Manejo y Cuidados que Requieren las Cerdas en la Gestación

Está de más citar la importancia que tienen estos trabajos, pues en ellos están condensados los resultados económicos de todo el criadero.

Citaremos por orden de importancia todos los factores que deben tenerse en cuenta.

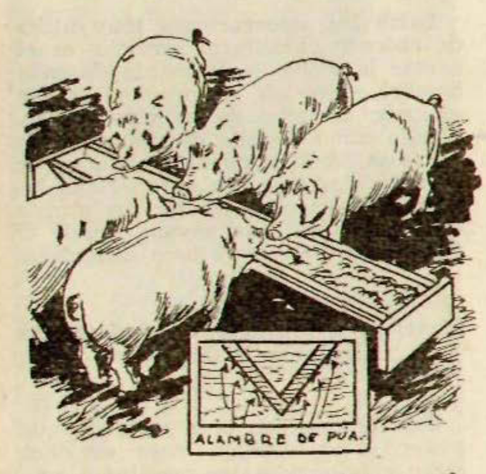
1º Alimentación.

La cerda en gestación no debe engordar con exceso, pero debe suministrársele un racionamiento bien equilibrado y de una relación nutritiva de 1:3, es decir, rica en elementos constructivos (proteicos), donde no falten las sales minerales necesarias para construir numerosos esqueletos de sus lechones. A la mezcla de cereales deberá agregarse harina de carne o de pescado, o torta de lino necesarias hasta conseguir la relación nutritiva ya citada de 1:3 y que al tratar alimentación describiremos. Reforzar por igual las sales minerales constructivas, y los buenos pastoreos. Los residuos de la leche, son convenientes siempre que se les pueda someter a la ebullición previa.

2º—La estabulación en este período es contraproducente, pues facilita el engorde, debilita la irrigación sanguínea tan necesaria y dificulta las buenas digestiones e intercambios.

El ejercicio en buenas praderas durante el día, como el pastoreo continuado, contribuye enormemente a obtener fáciles porciones y hermosas lechonadas.

Para obtener una mayor actividad en sus desplazamientos será conveniente distribuirles los alimentos varias veces al día en diferentes u opuestos lugares del cuadro, siempre alejados de las bebidas y abrigos de sombra, reparos o baños. Así se les obligará a marchas continuas sin ser éstas forzadas. El aprovechamiento de los rastrojos de cereales que las obliga a la busca de granos muy desparramados en el suelo, durante gran parte del día, para luego pasar a los pastoreos tiernos de alfalfa.



Los cerdos tienen la costumbre de volcar el comedero mientras comen; para evitar que esto suceda, basta con clavar a ambos lados del mismo, y a lo largo, dos o tres alambres de púa.

3º—Se les evitará toda clase de sufrimientos, ya sea el calor excesivo, proveyéndolas de baños apropiados y sombras higiénicas en los lugares más ventilados del cuadro. En las épocas frías se las proveerá de abrigos que las protejan de los vientos helados.

4º—Las aguas para bebidas a proporcionar en esta época son de suma importancia. En algunas regiones, al llegar los meses que poco llueve, las primeras napas de agua se profundizan y gradualmente se vuelven salobres y amargas, aumentando la concentración de esos elementos. Esta acción paulatinamente causa desasimilaciones o trastornos digestivos que resultan muy perjudiciales para la madre y los nuevos seres en formación. La acción laxante o purgante, neutraliza los efectos de la buena alimentación suministrada diariamente.

5º—El lugar destinado a las madres en gestación debe ser también objeto de elección. Se deben eliminar los lugares bajos, donde haya lagunas o focos de putrefacción capaces de producir infecciones parasitarias, que si los cerdos adultos soportan bien en apariencia, los trasmitirán a sus lechones una vez nacidos, los cuales son muy susceptibles a estas propagaciones, produciéndoles consecuencias desastrosas, como veremos al tratar enfermedades parasitarias. En cuadros limpios, sin barrizales, se evita la suciedad de las ubres y pezones, que luego pueden trasmitir infecciones a las lechonadas.

Tratado y Cuidado con las Madres a Partir de los Cinco Días antes de la Parición

Con anterioridad a esta fecha, todo buen criador debe tener bien dispuestos y limpios los pequeños cuadros o divisiones destinados a las madres con crías.

1º Se deben acondicionar los pastoreos de alfalfa, dándoles un corte con guadañadora unos 15 días antes de la colocación de las madres en los mismos, para conseguir así alimento tierno y acuoso.

2º Revisar los alambrados tejidos divisorios para evitar pasajes de lechones; preparar los bretes comederos para las crías y las bebidas.


CUBRA
el transporte de su hacienda.
SECCION RURALES
Contra muerte y machucamiento. de las haciendas transportadas por ferrocarril,
asegura el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
Pida informes al Jefe de la Estación de embarque. El le tomará el SEGURO.
S.

3º Cinco días antes, armar los reparos nidos para cada madre y traer las madres prontas a parir dentro de este término de cinco días.

Estos reparos nidos, deben ser cómodos, bien ventilados, higiénicos, abrigados, contra los vientos fríos reinantes; fácilmente desarmables y transportables, en caso de temporales, o por renovación de sus camas.

Una vez instaladas las madres en cuadros parideros y faltándoles cinco días para parir, se les debe observar muy atentamente varias veces en el día. Así veremos si toman bien el nido o pretenden ellas hacer uno nuevo. En el último caso se les facilitará la acción, llevándoles paja bien seca, y una vez hecho, este último, se les colocará el abrigo o techo.

En el caso de poner en el mismo cuadro dos o más madres, se evitará *que más de una* tomen un solo nido.

Una vez tomado *el nido conveniente*, se tratará todos los días de mejorarles las camas, esponjándolas y reforzándolas con paja, para hacerlas más blandas y cómodas mientras la cerda pastorea.

Llegado el término de parición se extrema la inspección individual de las madres pero a distancia, sin incomodarlas, y para *intervenir* únicamente en casos necesarios e indispensables.

Por si no se llevaran las anotaciones e individualizaciones de las madres, indicando fecha del servicio y término de gestación, describiré las características de una cerda faltándole pocos días para el parto.

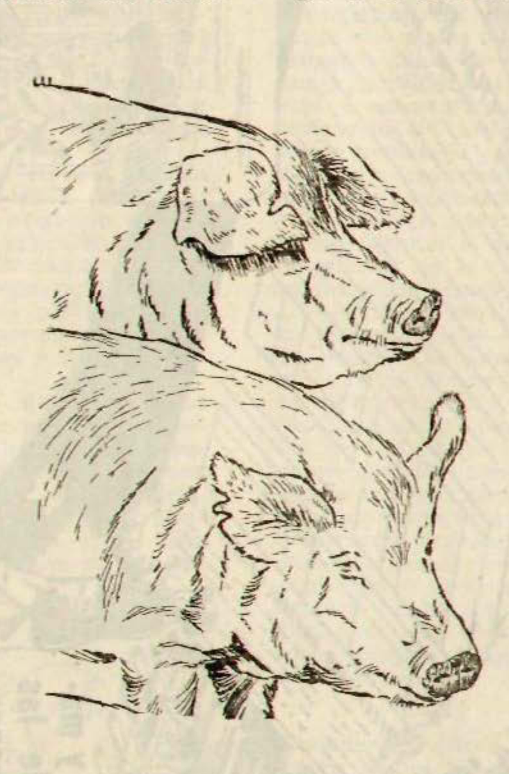
Aumento rápido del volumen ventral, que se hace más ancho en la parte inferior.

Las ubres aumentan de volumen, se vuelven turgentes, por la afluencia de leche. La vulva se inflama y relaja. La cerda se vuelve nerviosa e inquieta, se traslada de un lugar a otro en la búsqueda del lugar donde fabricar el nido. Una vez elegido éste empieza a ozar la tierra hasta fabricar una excavación en forma elíptica, que rellenará de paja, si la encuentra.

Antes de llegar a esta circunstancia, es el momento de separarla del lote de madres, *llevarla al cuadro que se le* destine, y en el cual encontrará lo anteriormente descripto.

Trato y cuidado de las cerdas con sus crías

Está de más decir la importancia que se le debe dar a la inspección y observación, en los momentos del parto y a los 5 a 10 días posteriores al mismo.



En nuestro sistema de cría a gran campo y con *buen clima, con* numerosas madres, es preferible limitar a lo indispensable la intervención del hombre en este acto.

Si se han dispuesto y mejorado las camas, para que éstas sean amplias, blandas, y el reparo inclinado *ofrezca* protección y refugio a los recién nacidos, sólo deberemos intervenir en casos de partos dificultosos, o en apartes de madres que se comen los lechones. Este vicio lo adquieren al gustarle las pares o envolturas que comienzan a deglutir y luego continúan con las crías. La carencia de una alimentación apropiada, falta de proteínas, induce como compensación a este vicio.

Para evitar este inconveniente, aconsejamos retirar del nido todas las envolturas que se encuentren, pero cuando la cerda se retire de él para abrevarse. Se utilizará este momento para revisar los lechones, y proceder con algunos al corte del cordón; si éste una vez seco no se hubiera desligado de las envolturas, se retirarán los muertos o defectuosos.

Se perfeccionará el nido, preparándoles un lugar a los lechones sobre el

ángulo que forma el reparo y el suelo. Se esponjará el pasto de manera que las crías puedan meterse dentro del espesor de la cama, y estén fuera del peligro de que los apriete la madre. Los días fríos y ventosos se reforzarán con los reparos con paredes de pasto puestas del lado que soplen los vientos. Después de las lluvias, se retocarán y renovarán las camas con pasto nuevo y sin tierra. Lo mojado se colocará en el techo del reparo para que se seque. Esto es muy importante, pues las fermentaciones de las camas llagan las ubres y pezones que producen luego infecciones y viruela en la cara de los lechones.

Si se viera tendencia a la formación de barrizales, o formación de colchones de tierra suelta, aprovechando un alejamiento de la madre se cambiará de lugar el nido a poca distancia, renovándole la cama.

Si hubiera varias madres en un mismo cuadro, será conveniente evitar las reuniones de las mismas con sus lechones para evitar mezclas, cambios y abandonos; esto se consigue llevándoles la alimentación cerca del nido los primeros 20 días.

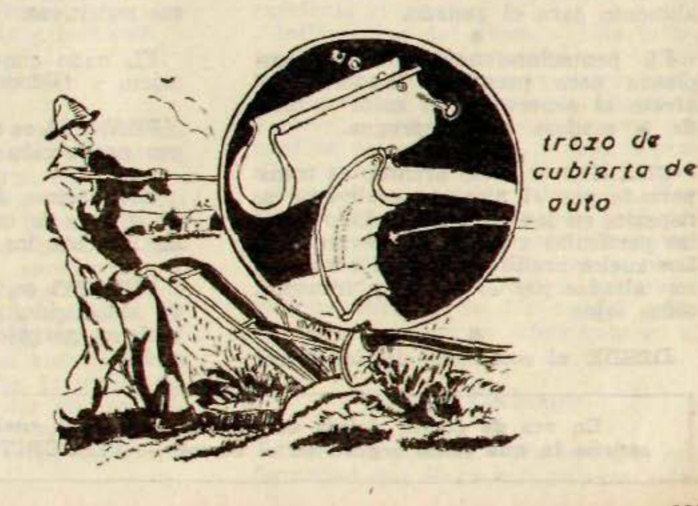
Durante los 15 a 20 primeros días de nacidos no aconsejo dar alimentación alguna a las crías, pues es suficiente la leche de la madre, y se evita así también lo descripto con las cerdas.

Existe la costumbre aconsejada por muchos criadores de cortar los colmillos de leche con que nacen los lechoncitos el mismo día del parto, para evitar así las mordeduras del pezón de la madre, y las consiguientes heridas y reacciones de ésta al dolor, que pueden dar lugar a aplastamientos o muerte del recién nacido.

La práctica ha demostrado, que tratándose de gran número de cerdas y éstas con temperamento propio de crianza a gran campo, y por tal motivo no tan mansa, es contraproducente. Este trabajo proporciona más perjuicios que beneficios, y es preferible dejarlas lo más tranquilas posible en los primeros trances. Las cerdas con verdadero instinto materno suplen todas estas pequeñas fallas. Las cerdas malas madres, se conocerán dentro de los primeros días por lo siguiente:

1º Cerdas cuyas mamas no dan leche;
2º Las que abandonan el nido por mucho tiempo;
3º Las que matan muchos lechones, pisándolos o aplastándolos;
4º Las que pierden sus lechones en el campo, volviendo sin ellos o con muy pocos al nido;
5º Las que se les llagan las ubres sin motivo aparente y por el dolor no se dejan mamar;
6º Madres que paren lechones muy desparejos en tamaño y peso;
7º Madres muy bravas que aún cuando críen bien sus lechones, muerden y matan a los que no son de ella;
8º A las de ubres muy bajas, que por tal motivo arrastran y se les lastiman los pezones inutilizándolos, y
9º Las que se comen las crías.

Para evitar que pastos, ramas o arbustos, se enreden en la curva de la lanza del arado, se aconseja apelar al recurso que ilustra la figura. Basta para ellos disponer de un trozo de cubierta v i e j a de automóvil que se asegurará a dicho punto con un bulón, de la manera indicada en el detalle.



Noticias Técnicas Rurales

LOS murciélagos no son ciegos, tienen buena visión tanto a la luz del día como en la semioscuridad.

EN la actualidad dos gallinas ponen el mismo número de huevos que tres en el año 1925.

LA coliflor tiene un alto contenido de sustancias minerales, especialmente de fósforo.

EL ácido glucurónico, una droga que se está experimentando para el tratamiento de la artritis y otras dolencias similares, puede obtenerse económicamente del jarabe de maíz.

ES posible que algún día se produzca en abundancia azúcar para mesa proveniente de los tallos de maíz. Ya se ha obtenido una variedad de maíz cuyo tallo tiene casi tanta sacarosa en su jugo como la caña de azúcar.

EL jugo de naranja constituye una valiosa fuente de vitamina C, pero *el contenido de esa* vitamina varía de acuerdo con los factores bajo los cuales crecen los naranjos.

HASTA años después que el tabaco, procedente del hemisferio occidental, fué introducido en Europa, se lo recomendaba para usos médicos y se le atribuían maravillosos poderes curativos.

LA melaza hecha con los azúcares de la madera constituye un valioso alimento para el ganado.

EL pentaclorofenol, sustancia empleada para preservar maderas, no afecta el aspecto ni el color natural de la madera que impregna.

CUANDO el suelo arenoso es transportado por el aire, generalmente se deposita en las cercanías debido a que las partículas grandes se elevan poco. Los suelos arcillosos, por el contrario, son alzados por el viento y transportados lejos.

DESDE el comienzo de la última guerra se han preparado más de ciento veinticinco insecticidas, fungicidas y herbicidas.

LA carne picada o que se golpea para ablandarla, debe ser cocinada lo antes posible.

MUCHO antes de la llegada del hombre blanco a América, los indígenas del Perú y México cultivaban tomates.

UN insecticida denominado lindano es considerado eficaz para combatir las moscas en el interior de las casas en las regiones donde esos insectos han llegado a ser inmunes al DDT.

LAS *frutas y hortalizas pueden ser* ahora pasteurizadas por un procedimiento similar al aplicado a la leche; con ello se obtiene un producto libre de bacterias indeseables.

HAY unas seis mil especies distintas de insectos nocivos que se apropian de una enorme proporción de la *producción mundial de* alimentos.

LOS pollos pueden ser criados con éxito con raciones de verduras exclusivamente, si la dieta es completada con la vitamina B. 12.

SE obtienen limones *de mayor tamaño gracias* al pulverizado de los árboles con *pequeñas cantidas de ácido* 2, 4, 5, triclorofenoxiacético.

EL perejil contiene valiosos elementos nutritivos.

EL nabo constituye una buente de calcio y fósforo.

FRANCIA *es el país que tiene la mayor* producción de vino del mundo.

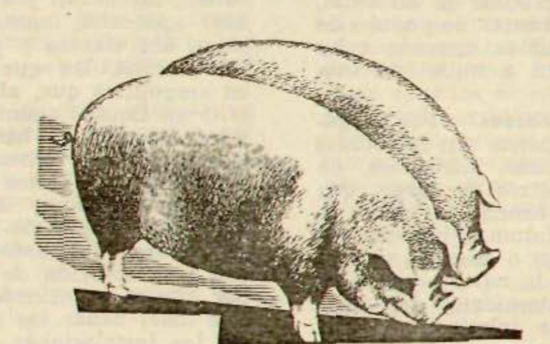
UN décimo de la cosecha mundial de granos de cada año es dañado por los insectos, los roedores y los hongos.

PRONTO se dispondrá de un nuevo insecticida. el "aldrín", para combatir el gorgojo de la cápsula del algodón.

En vez de correr detrás de la vaca que anda suelta por el campo, ordeñe la que tiene segura en el ocrral. — (TEOCRITO).

Síntomas y Tratamiento de las Enfermedades de los Cerdos

Los criadores de cerdos, como explotación en gran escala o complementaria de las chacras, deben vigilar atentamente todos los síntomas que pudieran degenerar en graves males. Muchas de las enfermedades porcinas saltan fácilmente a la vista, pero es imprescindible que el criador conozca en sus primeras manifestaciones los rasgos determinantes de cada una de ellas, a fin de tomar las previsiones del caso evitando así el progreso del mal, que en muchos casos llega a ser contagioso, haciendo peligrar toda la explotación.



Indudablemente, muchísimas enfermedades no poseen síntomas que se reconozcan inmediatamente, otras pueden ser novedosas para el criador, pero varias son consideradas las más comunes y fáciles de contraer. De ellas deseamos divulgar sus características o síntomas, al par que difundir también sus tratamientos y prevenciones, sobre todo en aquellas enfermedades o hábitos perniciosos que con mayor frecuencia es dable observar en los cerdos, chanchas de cría y lechones.

En las Madres

Aborto. - Diversas causas pueden contribuir al nacimiento prematuro del feto, como ser golpes, enfriamientos, gérmenes infecciosos, alimentación fermentada, etc., y su inminencia se manifiesta por una expulsión de materia viscosa, mucus sanguinolento, restos de membranas, además de una tumefacción de los labios vulvares. Se debe prevenir este mal extremando cuidados que eviten los enfriamientos excesivos de las madres, la vigilancia de su alimentación, evitar que se golpeen, reparos y aislamiento, como también aplicar la vacunación contra el aborto epizoótico.

Canibalismo. - Este hábito tan malo que impele a la madre a comerse sus crías inmediatamente después de nacidas proviene casi siempre de una falta de elementos necesarios en su alimentación, por lo cual hay que darles de comer materias animales, es decir, suero de leche, hueso molido, harina de carne. Cuando este hábito se haya posesionado de una chancha, es conveniente eliminarla del criadero.

Diarrea. - Cuando las descargas intestinales son acuosas, muy frecuentes y poco abundantes, puede ser porque la marrana ha estado excesivamente gorda cuando amamantaba los lechones, cuando sus alimentos son demasiado ricos en proteínas, o cuando su alimentación ha sido cambiada bruscamente. También pueden ser la causa los comederos sucios y los chiqueros contaminados o húmedos en exceso. Estas causas son las que deben eliminarse inmediatamente para controlar la enfermedad, pudiéndose suministrar además agua de cal, que es un excelente correctivo.

Inflamación del útero. - Esta inflamación puede ser causada por la retención de los fetos o su descomposición; también por una mala asistencia durante la parición, la que se nota por pérdida del apetito del animal, depresión, vómitos de mal olor, debilidad muscular y la vulva hinchada Hay que obligar a las chanchas preñadas a hacer ejercicios, no sobrealimentarlas, darles parideras limpias y secas, y al manipular los partos, evitar los desgarramientos de los tejidos para que no se produzcan infecciones en el útero.

En los Lechones

Lechones pelados. - Es ésta una enfermedad que lleva a la muerte a los

lechones: los que nacen pelados o con muy poco pelo, con las pezuñas muy delgadas y quebradizas; también las paperas pueden acompañar a estos síntomas. Para evitar este mal y prevenirlo, hay que dar a la madre, durante el invierno, alimento verde o heno de alfalfa. Durante los últimos dos meses del embarazo puede suministrársele, por cada cien kilos de alimento, de diez a veinte gramos de yoduro de potasio, suprimiéndose durante ocho días el tratamiento a mitad de esta medicación.

Lombrices pulmonares. - Por lo general sólos los lechones son infectados por lombrices rojizas, filiformes, de uno a dos centímetros de largo, que se alojan en los bronquios; éstos se manifiestan por síntomas parecidos a los de la neumonía, o sea: tos violenta, segregación de la nariz y aguachamiento. Como tratamiento, dan buenos resultados las inhalaciones con cloroformo; las únicas medidas preventivas consisten en separar los lechones jóvenes de los de mayor edad. No hay un tratamiento efectivo para prevenir esta infección.

Raquitismo. - Es ésta una enfermedad de los lechones jóvenes. Si bien la causa concreta se desconoce, y como se caracteriza por una falta de solidificación de los huesos, probablemente se debe a un metabolismo imperfecto o a falta de sales minerales en la alimentación. Los animales afectados están, por lo común, aturdidos, se vuelven panzones, se encorvan las piernas, tienen el lomo caído, el paso es inseguro y presentan hinchazón en la cabeza y en las articulaciones. Para combatir el raquitismo hay que dejar al alcance de los lechones una mezcla de ceniza de madera dura, carbón de leña y cal apagada; mezclar en la leche o demás alimentos de cada lechón una proporción de 0,12 a 0,60 grs. de calcio fosfotado precipitado, rebajarles la ración de raíz y administrarles harinas oleaginosas, harina de carne, leche y pastoreo de alfalfa o trébol.

Ulceraciones y llagas. - Cuando los lechones sufren fiebre y falta de desarrollo, aguachamiento, hinchazón del hocico o ulceraciones dolorosas en la boca y en la cara, pueden estar afectados por un germen que se encuentra en la tierra contaminada, germen que se aloja en las membranas de la boca y del hocico. Como medida preventiva debe mantenerse a los lechones en potreros limpios y secos, no utilizados con anterioridad. Darles en la cabeza un baño caliente, en un balde, con diez litros de agua hervida que contenga una cucharada de permanganato de potasio. Las llagas ulceradas o gangrenosas se restriegan y se les aplica tintura de yodo, debiéndose punzar los abscesos.

Viruela de los lechones. - Los lechones de uno a cuatro meses, al ser atacados por esta enfermedad, aparecen decaídos, tristes, sin apetito, echados sobre el pecho o caminando con dificultad, lagrimean y a veces tienen fiebre; aparecen manchas rojas en el cuero del vientre y parte interior de las piernas, las que se transforman en ampollitas que, al romperse, dejan salir un líquido amarillento; al secarse estas lesiones se hacen costras. Hay que aislar los lechones sanos de los enfermos, y a éstos mantenerlos en lugares abrigados, instituir una alimentación a base de leche; al romperse las ampollas, bañar a los animales con una solución de creolina al uno por ciento, repitiendo el baño a los tres días; bañar las madres, desinfectar las instalaciones, cambiar la paja de nidos y camas; también se recomienda pulverizaciones con D.D.T. sobre el cuero.

En los Cerdos en General

Bronquitis. - Es ésta una inflamación de los bronquios, causada por gérmenes, lombrices o polvos, también por excesiva humedad, camas mojadas y chiqueros sucios, la que se presenta en animales con tos persistente, leve fiebre, inapetencia, mucus nasal y la respiración ruidosa. Hay que administrar vermífugos, pero, por personas expertas, como también efectuar inhalaciones expectorantes; se deben suministrar nuevos e higiénicos reparos; a los lechones alimentarlos con leche.

Colera o peste porcina. - Producido por un virus filtrable, esta enfermedad es muy contagiosa y se debe poner a los animales atacados en manos de veterinarios para que diagnostiquen con seguridad y puedan proceder a su curación. El único método para tratar el cólera es la aplicación de suero específico en los animales atacados, y como método preventivo la suero-vacunación de los cerdos. Se conoce esta enfermedad porque los animales pierden el apetito, tienen fiebre y accesos de tos, la piel adquiere una pigmentación roja, los músculos se tornan rígidos, los ojos despiden una supuración purulenta y adquieren los animales una constipación seguida de diarrea. Si no es atacada rápidamente, por lo general los cerdos mueren en pocos días.

Envenenamiento. - Cuando se tropieza con casos de envenenamientos,

que pueden ser debidos a la ingestión de arsénico, plomo, sal común, lejía, alimentos en condiciones muy malas, etc., se reconocen porque los animales presentan síntomas comunes de dolores de vientre violentos con una muerte rápida o enfermedad lenta con diarrea, para combatir las cuales se deben cambiar de inmediato la alimentación y administrar una purga de sales de magnesia en proporción de una cucharada por cada 45 kilos de peso vivo, suministrando el antídoto correspondiente cuando se descubriera qué clase de veneno es el ingerido por el animal.

Hemorroides. - Cuando aparece en el ano una membrana roja sangrante llamada mucosa rectal retrovertida, es signo de esta enfermedad, cuya causa es una constipación o inflamación del recto, que se remedia administrando alimentos laxantes y espolvoreando esa parte afectada con alumbre y calcio, cuando no haya que practicar una operación quirúrgica por estar muy avanzado el mal.

Indigestión. - La indisgestión proviene de inadecuada alimentación y se manifiesta por pérdida del apetito, poca fiebre, constipación y hundimiento de los flancos. En estos casos, cambiar la alimentación, licuándola durante algunos días y suministrando a los animales una cucharada de sales laxantes por cada 50 kilos de su peso, disuelta en la sopa.

Lombrices. - Las lombrices en los intestinos comúnmente la llamada Ascaris suis, se reconocen porque el animal pierde carne, se reseca la piel, sufre una debilidad general, tiene fiebre, no se desarrolla y presenta las orejas caídas. Entonces hay que mantener el animal atacado de lombrices en ayunas durante medio día y después administrarle un antihelmíntico a base de aceite de quenopodium.

Parálisis. - Aunque las causas de la parálisis no son exactamente conocidas, esta pérdida del control sobre los músculos puede atribuirse a avitaminosis, o sea falta de ciertas vitaminas en la alimentación. Los machos toman un andar tambaleante y la enfermedad es gradual, mientras que las hembras sienten el ataque de golpe y sus miembros posteriores quedan sin movimiento. No hay tratamientos para estos casos, así que conviene faenar los animales rápidamente. Suponiendo que las causas provienen de la alimentación, no hay que alimentar los animales en crecimiento totalmente con maíz.

Piojera. - Un parásito chupador de la sangre, común en el cerdo, es el Haematopinus suis, que le produce irritación en la piel, y si son muchos, la llenan de costras.

Para extirparlos se debe bañar a los cerdos con una solución de alquitrán de hulla al 2 por ciento. Son buenos los aceitadores de cerdos; aplicar petróleo crudo a las partes afectadas.

Neumonía. — Esta enfermedad se manifiesta en los animales por dificultades en la respiración, accesos de tos, secreción nasal, fiebre, debilidad general, y poco apetito. Sus causas más comunes son las de permanecer acostados en lugares fríos y húmedos, así como cambios de calor a frío; también por gérmenes infecciosos. Es necesario cuidar que en sus viviendas no haya humedad ni corrientes de aire, que tengan camas secas, y si están afectados, friccionar sus costillares con esencia de trementina.

Reumatismo. - También los chiqueros húmedos o dormir sobre pisos de cemento fríos producen en los cerdos afecciones musculares, reumáticas, que los incapacitan para andar; a veces tienen fiebre, presentan hinchadas las articulaciones y sufren dolores en los músculos. Se los trata con una dosis diaria de 0.90 gramos de salicilato de sodio por cada 45 kilos de peso, pero hay que prestar atención a sus viviendas; cubrir los pisos de cemento con maderas o paja seca, no aglomerar animales, dejándolos en chiqueros secos y con mucho espacio.

Sarnas. - La sarna es causada por ácaros que viven sobre la piel y también formando galerías subcutáneas. Produce en los cerdos picazón que los obliga a rascarse contra lugares duros, formándose costras de piel, principalmente en las axilas, en el lomo y detrás de las orejas. Hay que dar a los animales baños antisárnicos con productos preparados de reconocida eficacia, restregando con un cepillo o arpillera las partes afectadas. Es bueno también un baño de alquitrán de hulla y luego untar la piel con un aceite suave; el de algodón es recomendable.

Tuberculosis. - Esta enfermedad producida por el Bacilo de Koch es de fácil contagio entre el ganado vacuno y el porcino o entre estos últimos; los síntomas son los de neumonía y pérdida gradual de carne; los órganos internos se lesionan.

Los tratamientos medicinales no son todavía completamente eficaces; hay que tuberculinizar los cerdos y proceder a su alimentación únicamente con subproductos de lechería pasteurizados y que provengan de tambos donde no existan vacas tuberculosas.

por Héctor A. Bula Tabares

Cría y Cruzas de Ovejas...

Una raza de carne: HAMPSHIRE DOWN.

LA oveja nos proporciona tres productos principales: lana, carne de capón y carne de cordero. Por el antagonismo de esas aptitudes no existe ni existirá quizá raza alguna que produzca esos tres productos a la perfección.

Consiguientemente, propiciar el desarrollo general de la producción de la oveja, con la adopción de sistemas organizados de cruzamientos, se constituye hoy en día en el trabajo ideal y más eficiente de su explotación.

Nuestro país ha alcanzado dentro de la actividad lanera mundial un lugar destacado, gozando sus lanas de buena reputación. En cambio no ha sucedido lo mismo en el comercio de la carne ovina, al estar muy distante de producir de acuerdo a las exigencias de los mercados. Esta situación se ha visto agravada hace ya algunos años, cuando el mercado inglés de carnes cambió la orientación de su interés adquisitivo en favor de las corderadas precoces, con una carne de superior calidad.

Cuando lo único que se necesitaba para producir lanas y capones era, en realidad, cosa relativamente fácil de encontrar la forma de satisfacer ambos propósitos. Sin embargo, el deseo de los consumidores por carnes mejores y cortes más pequeños, ha cambiado por completo el panorama, induciendo a un cambio total en la orientación de la cría.

La evolución del animal ovino de carne, influenciada por el gusto de la gente hacia carnes más tiernas y sabrosas, ha elevado la demanda del cordero en detrimento del capón, y ella ha sido tan acentuada que podemos observar hoy, que de aquel capón Lincoln de antaño, con una manta de grasa de sabor relajante y cuartos de escaso valor, de carne oscura y mucho hueso, al cordero actual, pequeño, de carne de ternura y suavidad excelentes, pierna corta y redondeada y con repartida proporción de grasa y hueco, hay una diferencia abismal.

Es indudable que el problema de la producción de este tipo de carne, observada desde el triple punto fisiológico, anatómico y práctico, es sumamente complejo, por cuanto para resolverlo ha sido necesario hacer concordar primeramente los distintos puntos de vista de criadores y consumidores, para recién estar luego en condiciones de emplear los métodos de reproducción necesarios.

Por lo tanto, se puede afirmar que la tipificación actual del cordero moderno reposa sobre una base puramente científica, desde que su conformación fué "moldeada" pesando todos los argumentos en uno u otro sentido y fundamentándolos con experiencias científicamente controladas.

Las situaciones que han debido afrontar algunos países para cambiar o alterar sus producciones de lana, lana y capón, a lana y cordero, son demostraciones por demás elocuentes de la importancia que los mismos le asignan a la producción de corderos gordos.

En Nueva Zelandia, por ejemplo, donde la producción lanera ha significado el renglón exportable más fuerte, han realizado todo un amplísimo sistema de cruzamientos, con las aplicaciones más destacadamente prácticas de la tecnología animal, pero cuidando celosamente los grandes intereses ya en juego, constituídos por la lana.

Link, comenta a este respecto que: "En Nueva Zelandia, país en que por primera vez se produjo el cordero gordo comercializable, en la provincia de Canterbury, de donde proviene su denominación de "Canterbury Lambs",

se procuró no descuidar ni abandonar el factor lana, que tanta significación tiene en su economía nacional".

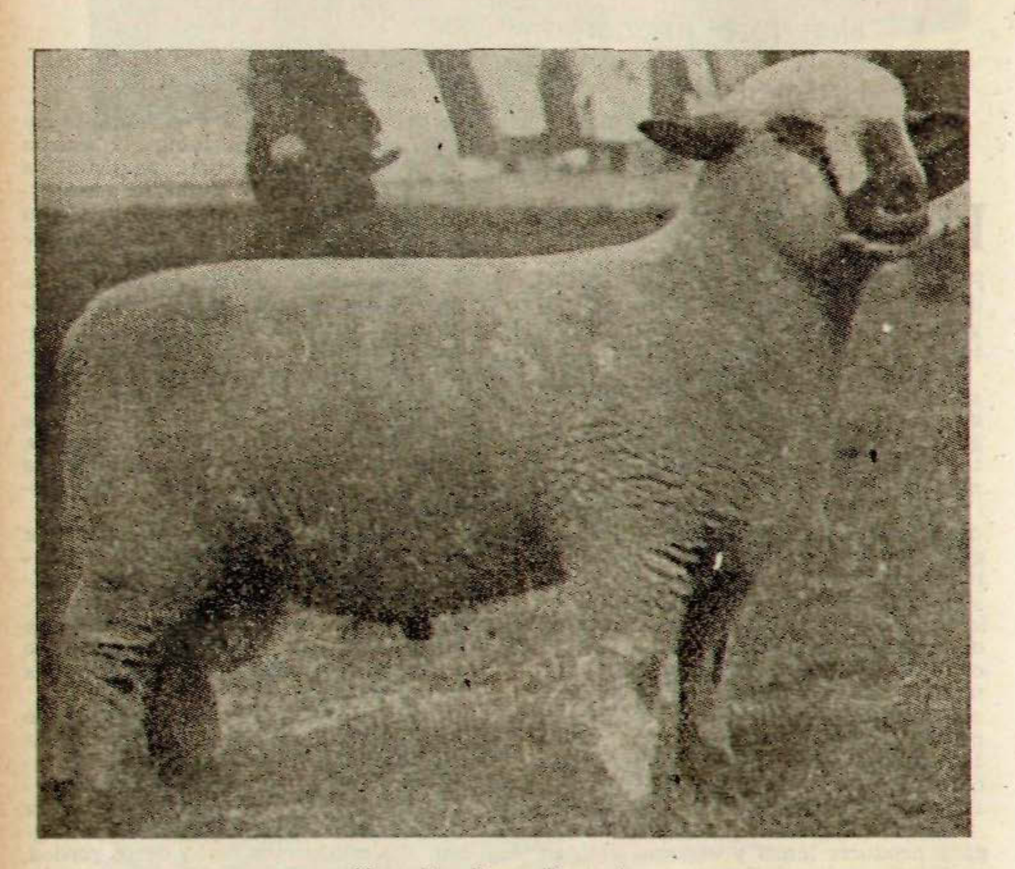
Ello nos demuestra que los neozelandeses, con muy mesurado criterio han extendido el grado de productibilidad del ovino en base a los factores más importantes dentro de su comercialización presente, es decir: lana y cordero.

Considerando el asunto desde nuestra posición y sin entrar a balancear mos y la estructuración de un plan de trabajo, debidamente concebido.

De las diversas razas consideradas eminentemente aptas para la producción de corderos tipo exportación, creemos que las más conocidas en el Río de la Plata son dos: la South Down y la Hampshire Down.

Nuestro comentario breve, esta vez, se dirige a la nombrada en último término.

El ovino Hampshire Down se distin-



Hampshire Down (Borrego)

diferencias de orden económico, es preciso señalar una vez más que para la obtención del rendimiento máximo de la oveja, **hay que llegar tanto a la producción de buena lana como de buen cordero en una misma majada.**

¿Cómo llegaremos a la producción del cordero precoz que necesitamos, sin afectar nuestra producción lanera?

Con el uso de carneros de razas especializadas para la producción de corderos gordos, el empleo de los buenos vientres de algunas razas que posee-

gue por la producción de una res óptima, a la que une otras condiciones sobresalientes para la producción de corderos gordos, tales como rusticidad, precocidad y corderaje.

En términos generales, en todas las razas Caras Negras, de la que ella forma parte, la precocidad se refiere tanto a la madurez sexual, bastante prematura, como al desarrollo de los corderos en los primeros meses de su vida.

La rusticidad típica de la raza le

permite vivir en ambientes distintos y aún en tierras de bajo precio, y si bien este último punto no puede interesar mayormente, dado que una explotación de esta naturaleza debe realizarse sobre buenas pasturas, de cualquier modo es una condición muy valorable, a tener en cuenta.

En el corderaje la oveja Hampshire mantiene un alto nivel de fecundidad, procreando en condiciones normales alrededor del 110 al 120 %, cifra que aún ha sido superada en algunos países.

Debemos de advertir a este término, que nosotros descartamos la posibilidad de encarar la explotación ovina de carne en nuestro país, con majadas puras, por cuanto la lana constituye el pilar más firme de la economía nacional, y debemos seguir produciéndola más y mejor. Tampoco abogamos por la política de los cruzamientos desordenados, cuyo resultado sería la oveja cruza, cuya uniformidad es casi imposible de mantener, y al final no tendríamos ni buena lana ni buen cordero.

No, nada de eso. Lo que nosotros necesitamos es lograr una res pequeña, de pronta terminación y mejor calidad de carne, dentro de una raza lanera, y a ese efecto sólo puede hacerse a nuestro juicio, una cosa: mantener en su pureza las condiciones hereditarias productivas de lana y elegir ejemplares para los cruzamientos y vender toda la descendencia (corderos) sin emplearlos para las crías.

No escapará al criterio vuestro, que para producir corderos gordos, la estructura de los animales debe ser de adecuadas proporciones, quizás más bien pequeña, como ya dijimos, porque el cordero compacto, menudo, engordará mejor y estará listo para ser sacrificado antes que el cordero de estructura más grande, el que tendrá inevitablemente que crecer antes de lograr su "estado a punto".

Esta es la razón por la cual el Lincoln puro jamás podría resultar productor de buenos corderos gordos, al tener que desarrollar su enorme esqueleto.

De las razas que explotamos y que satisfarían nuestros requerimientos de doble propósito son la Romney Marsh y la Corriedale.

Relacionando la producción de lana por un lado y la de carne por el otro, y teniendo en cuenta el principio que se ha mantenido en la crianza de ambas razas, podemos asegurar que una sola cruza con un carnero Hampshire nos dará un excelente cordero gordo.

Fundamentamos nuestra aseveración en que cualesquiera de ellas, "armadas" sobre un esqueleto sino de características netamente aptas para carne, por lo menos bastante bueno para ese fin, representan el tipo ideal para el cruzamiento con razas esencialmente aptas para la producción de carne, uno de cuyos principales "dones" lo constituye su temprana maduración, es decir: la facultad que tienen para desarrollarse y engordar aceleradamente en los primeros meses de su vida.

En cuanto a la estructuración de los corderos, sin amenguar ni desmejorar la producción lanera, el Dr. Hammond, esbozó el plan siguiente:

1º Una majada de ovejas de pedigree, de las razas de doble propósito, o sean la Romney y la Corriedale, seleccionadas en forma rigurosa en base a sus cualidades laneras y conformación.

2º Una majada de ovejas del mismo origen de la majada Nº 1, para proporcionar todas las ovejas de producción que se requieran. Los machos de esta majada serían castrados y vendidos como capones o corderos de segunda calidad.

3º Una o varias majadas compuestas por ovejas "refugadas" de la majada Nº 2, que no reunan las condiciones necesarias para que su permanencia en aquella se justifique, ya por edad, mala conformación, vellón liviano, etc. Estas ovejas se harían servir con carneros de razas de maduración temprana para la producción de corderos gordos. Toda la descendencia, tanto machos como hembras, irán a la venta.

La lana del Hampshire Down es blanca y las mechas son bien cuadradas, formando un vellón parejo y denso, que realza notablemente sus condiciones de raza de carne.

La finura de la lana oscila entre los 27 y 32 micrones y es de calidad cruza fina 1 y 2 (50' a 56' s.), siendo el rendimiento de majadas generales de 2 a 3 ½ kilos por oveja.

El mayor defecto que esta raza posee es la aparición de fibras negras en distintos puntos del cuerpo, sobre todo en los ejemplares adultos, por lo cual hay que tratar en lo posible de eliminar los animales que lo ostenten.

¡Preocupémonos de alcanzar una calidad superior de nuestras corderadas, modelando el futuro gran cordero uruguayo, y con paciencia y sacrificios alcanzaremos el lugar que a larga distancia va señalando el cordero neozelandés con su tipo superior e indiscutido!

por el Dr. Ezequiel C. Tagle

Práctica del Descorne

EL descorne es la operación que tiene por objeto hacer desaparecer, sea por medios químicos o mecánicos, los apéndices córneos que constituyen los cuernos o "guampas".

Esta práctica se ha generalizado mucho en los últimos años, por las ventajas que presenta; nosotros nos referimos al descorne con cáustico cuando el ternero es chico y al descorne con sierra o pinzas guillotinas después que el animal cumple los tres meses.

El primer método es el más aconsejable y el de técnica más sencilla; indicarémos al "capataz de campo", que cuando recorre los rodeos y ve un ternerito de pocos días (antes de veinte), debe proceder a descornarlo; para ello lo enlaza y voltea, y aplica sobre la "escama córnea" el cáustico más común: lápiz o varilla de "potasa cáustica", que se adquiere en cualquier casa de veterinaria; se humedece la barra y se frota con ella la escama córnea, por breve tiempo, nunca sobrepasar el minuto. (Fig. 1).

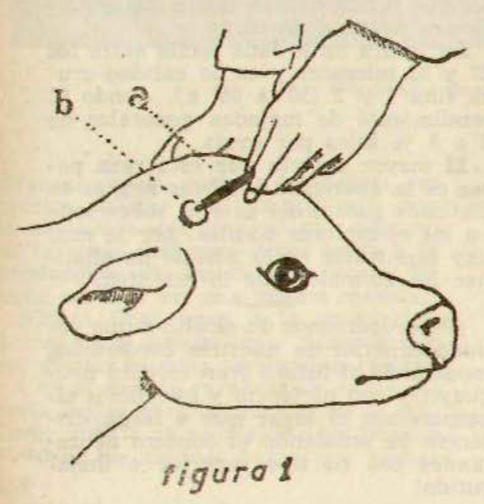


figura 1

Si el ternero presenta un "botón córneo", procedemos a cortar éste con un cuchillo aplicando luego el cáustico en la forma indicada; se formará una escara que a los pocos días cae.

Precauciones

Evítese mojar mucho el lápiz de potasa, pues se formará una solución cáustica que puede originar quemaduras a los lados de la cara; no descornar con este método cuando hay perspectivas de lluvia, pues ésta lava el cáustico.

Eliminando el botón córneo en la forma indicada, se obtiene un éxito seguro, quedando la cabeza del ternero en las mejores condiciones, detalle de importancia, máxime si se trata de terneras que más tarde las dedicaremos para cría.

Descorne Mecánico

Está íntimamente ligado con el tamaño de los cuernos. El instrumental

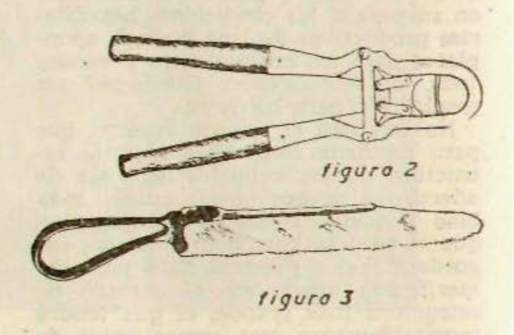

figura 2

figura 3

que empleamos es muy sencillo, utilizándose tijeras especiales con hojas en forma de media luna con fuertes mangos, usando éstas en terneros chicos con "guampas" no muy fuertes; si el cuerno es más grande y resistente, lo indicado es el descornador de Hodge con mango de madera. (Fig. 2).

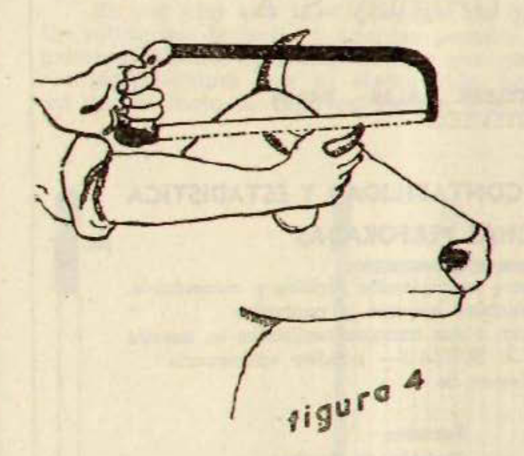
Al apretar la "guampa" con este aparato, cortamos el cuerno y la clavija ósea, quedando un agujero abierto. donde debemos aplicar unas pinceladas de alquitrán vegetal para evitar que las moscas depositen sus larvas, las cuales, traumatizando los tejidos, originan supuraciones y colec-

ciones en fondos de sacos; en una palabra, el animal se ha "agusanado".

Cuando se trate de cuernos duros y viejos, lo indicado es emplear el serrucho para descornar; éste debe ser liviano y con hojas de una pulgada de ancho, para que no se desvíe durante la operación; la sierra de amputación (Fig. 3), también puede ser utilizada con ese objeto.

Si en el establecimiento tenemos "manga", se sujeta la cabeza del animal con el "yugo" o si no, se lo voltea, serruchando el cuerno lo más atrás posible, como lo indica la figura 4, cortando media pulgada de cuerno en la base de su nacimiento; si no cortamos con parte de cuero al poco tiempo se regenera el cuerno. Una vez efectuada esta operación, como en el caso anterior, se cubre la herida con alquitrán de hulla o pino, empleando un hisopo o pincel, este medicamento es el aconsejado, puesto que no es irritante y se adhiere bien al cuerno y a la herida.

Si, con todo, el animal se "agusanara", se debe aplicar en la herida un algodón embebido en cloroformo, o bien echar nafta en el agujero dejado por la extirpación del cuerno.



Ventajas del Descorne

1º Los animales son más mansos y su carne adquiere mayor calidad, pues no se producen traumas o "machucones", que determinan una disminución de precio de los vacunos cuando se envían al matadero.

2º *Mayor uniformidad en el lote de* novillos que se presenta al comprador.

3º El flete ferroviario es más barato y más fácil el transporte; en un vagón de hacienda se pueden cargar 19 novillos con cuernos, mientras que si son descornados entran 20 animales en las mismas condiciones de edad y peso. .



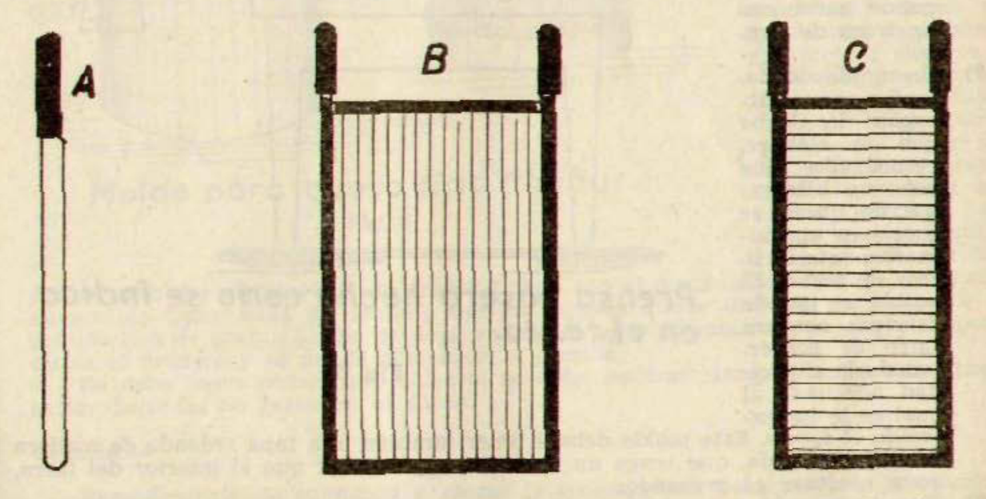
Colocando alambre de púas alrededor de los bebederos de los animales se impedirá que éstos vuelquen el contenido de los mismos, al voltear los recipientes con el hocico.

Por el Ing. Agr. Gualberto Bergeret

Elaboración de Queso en la Chacra

EL queso es uno de los alimentos de más valor nutritivo, que suministra un elevado número de calorías y además tiene un excelente valor digestivo. Por otra parte, cuando está bien elaborado constituye un postre de exquisito sabor, que complementa muy bien el régimen alimenticio y aporta un buen contenido de vitamina A.

Es por ello que la elaboración de quesos en las chacras o granjas, valoriza los sobrantes de leche y además permite disponer en la mesa de un alimento de primera calidad, al mismo tiempo que puede constituirse en una buena fuente de recursos, siempre que su elaboración haya sido cuidadosa, permitiendo obtener así un producto de fácil colocación. Por otra parte los subproductos de la quesería, como el suero, constituyen un buen elemento para la alimentación de cerdos.



Instrumentos para efectuar el corte de la cuajada. A. Cuchillo de hoja larga. B. Lira o cortador vertical. C. Lira transversal.

Fig. 1

Cuando los quesos se elaboran en pequeña escala, es más conveniente producir quesos que no requieran una temperatura y humedad muy exactas en los locales de maduración, pues de lo contrario se necesitan instalaciones especiales, más o menos costosas, que no se justificarían en estos casos.

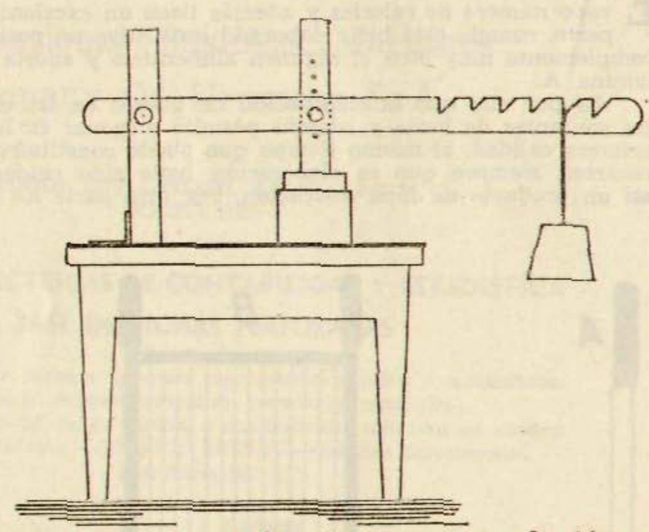
Pero de cualquier manera, y en cualquier caso, la elaboración de quesos debe estar asentada sobre ciertas normas que, aunque sencillas, es necesario tenerlas muy en cuenta para obtener un buen producto.

Las variedades de quesos que es posible elaborar son muchas, pero podemos agruparlas todas en tres clases: 1) Quesos blandos como el Petit Suisse, Neufhateul, etc., que no necesitan maduración y son de consumo rápido; 2) quesos semiduros o semi-cocidos como el Chubut, Colonia, etc., que requieren una maduración corta y 3) quesos duros o cocidos como el Emmenthal, Reggiano, Cheddar, etc. que requieren una larga maduración y conservación.

Material necesario.—

Para la elaboración de pequeñas cantidades de leche, no es necesario, disponer de material especial. El equipo estará constituído por:

1) Una olla estañada o de aluminio de buena capacidad (15 ó 20 litros).
2) Una fuente de calor, que puede ser la misma cocina, ya sea trabajando a fuego *directo o mejor aún en baño de maría.*
3) Un termómetro corriente de baño, flotante, que se consigue fácilmente en el comercio.
4) Cuajo líquido o en polvo, y colorante (no indispensable) que se consiguen en las casas del ramo.
5) Un cuchillo de hoja larga o un cortador de cuajada que se hace fácilmente con un armazón de *hierro* y *unos* alambres como se ve en la figura 1.
6) Una tela para queso que se puede hacer con un trozo de lienzo.
7) Un molde del tamaño requerido, *según la leche* que se elabore, recordando que para un kilogramo de queso se necesitan aproximadamente 10 litros de leche. El molde se puede fabricar con un tarro de conser*vas de la capaci*dad adecuada al cual se le ha extraído el fondo. Este molde deberá tener también una tapa redonda de madera dura y cepillada, que tenga un diámetro algo menor que el interior del tarro, para efectuar el prensado.



Prensa casera hecha como se indica en el texto.

Fig. 2

8) Una prensa que puede hacerse fácilmente con una mesa, un tirante de 2x2 pulgadas y 2 metros de largo y un peso de 15 kilogramos como se ve en la Fig. 2.
9) Un vaso, un cucharón y una cucharita.

La leche.—

Para obtener los mejores resultados es fundamental que la leche sea de primera calidad, es decir, que sea obtenida de animales sanos y bien alimentados, que se obtenga en forma higiénica y que inmediatamente se filtre y se enfríe. Se debe tener en cuenta siempre que con leches sucias y ácidas, los quesos obtenidos serán siempre de mala calidad.

Colorante.—

La calidad del queso no está afectada por la coloración del mismo, pero a veces se mejora su presentación dándole a la cuajada un color amarillento para lo cual es necesario agregar una materia colorante.

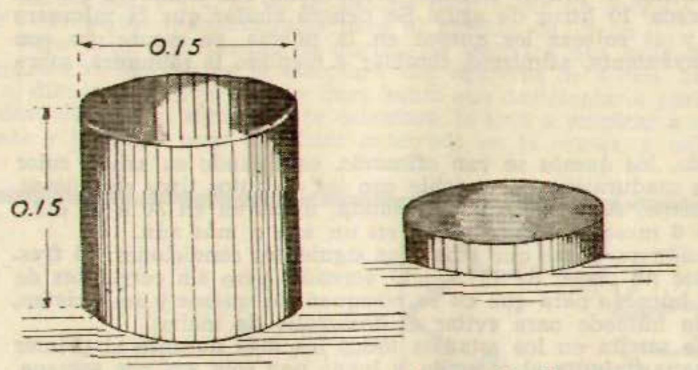
Aunque existen colorantes especiales para queso en las casas del ramo, se puede obtener un colorante casero con zanahoria. Para ello se ralla zanahoria y se mezcla con 100 gramos de alcohol y 40 gramos de agua dejando su maceración unos días. Luego se filtra sobre un paño y se prensa. El líquido así obtenido se utiliza como colorante. En cualquier caso el colorante se agregará antes de añadir el cua*jo y revolviendo bien la leche.*

Cuajo.—

El cuajo se agregará en las cantidades necesarias, de acuerdo al tiempo de coagulación del queso, guiándose por las indicaciones que trae cada cuajo. La cantidad se diluirá en 10 veces su volumen de agua, agregándose todo a la leche una vez que ésta haya alcanzado la debida temperatura, agitando vigorosamente para que se mezcle perfectamente. Luego se dejará la leche en completo reposo, tapando el recipiente con un paño o una tapa, para que la temperatura no sufra alteraciones.

Corte de la cuajada.—

Cuando la leche ha coagulado completamente, se comenzará el corte de la cuajada para provocar el desuero de la misma. Para determinar si la cuajada está pronta para cortar, basta con presionar la misma con la mano; si se desprende de la pared del recipiente y tiene una consistencia firme y gelatinosa, ya se puede efectuar el corte.



Molde para queso tipo Chubut

Fig. 3

Este se puede realizar con un cuchillo de hoja larga, para que pueda llegar al fondo del tacho, cortando la cuajada en ambos sentidos, es decir uno perpendicular al otro, en fajas de unos dos centímetros de ancho. Luego con el cortador de cuajada, se cruza en sentido transversal, de manera que la cuajada quede dividida en cubos de 2 centímetros de ancho. Luego se deja en reposo unos 15 minutos, para que se produzca el desuero y se pueda comenzar la cocción.

Se debe hacer notar, que el corte se debe realizar siempre **lentamente**, para evitar pérdidas de grasa en el suero.

Cocción.—

Seguidamente, se comienza a elevar la temperatura, para realizar la cocción, que tiene por objeto activar la salida del suero. Esta operación se debe efectuar **muy lentamente**, levantando primero cada 5 minutos, hasta llegar a la temperatura indicada para cada tipo de queso.

Se conoce cuando la cuajada está perfectamente cocida, tomando un puñado de la misma en la mano y apretándola suavemente; luego se suelta de golpe y si la cuajada se desprende fácilmente y los trozos despegan, podemos considerar que está pronta para ser retirada.

Para ésto, se agita fuertemente la cuajada en redondo y se deja reposar durante 5 ó 10 minutos.

Moldeado.—

La cuajada se extrae con un fleje o un alambre de acero y la tela de queso, o de lo contrario si es poca cantidad, volcando la cuajada sobre la tela.

Inmediatamente, se coloca la cuajada en los moldes, tratando de que no se enfríe. Primeramente se coloca la tela sobre el molde y se va colocando la cuajada por camadas hasta llenar el molde. Entonces se cubre la parte superior con las orillas del paño y se coloca la tabla encima, llevándolo inmediatamente a la prensa.

Prensado.—

El prensado se debe hacer **lentamente** al principio, para ir aumentando pro-

gresivamente, hasta llegar al máximo de presión al cabo de unas 5 ó 6 horas. La duración del prensado varía con el tipo de queso, desde 12 a 48 horas y la intensidad del mismo entre 5 y 40 kilos por cada kilo de queso.

Durante el prensado, se darán vuelta los quesos, cambiando los paños. El número de vueltas es variable, debiendo ser las primeras en breves intervalos de tiempo y con los paños mojados. Conviene que durante el prensado la temperatura del local sea de 15º a 16º C.

Salazón.—

Tiene por objeto dar al queso sabor, dirigir la maduración y facilitar su conservación. Se puede realizar con: 1) salmuera, 2) sal fina seca, y 3) agregando sal a la pasta.

Por lo general, se utiliza el primer sistema, preparando una salmuera con 3,5 kilogramos de sal por cada 10 litros de agua. Se deberá cuidar que la salmuera esté siempre saturada y al colocar los quesos en la misma, se recubrirán con una capa del sal. Es conveniente, asimismo, cambiar a menudo la salmuera, sobre todo en el Verano.

Maduración.—

Durante este período, los quesos se van afinando, cambiando su sabor, color y textura. El tiempo de maduración es variable con los distintos tipos de quesos, como dijimos anteriormente. Así, los de pasta blanda, maduran en 30 a 45 días; los semi-cocidos en 5 ó 6 meses y los de rallar en un año o más aún.

El local de maduración conviene que tenga las siguientes condiciones: 1) fresco, con temperaturas que no pasen de 18º C., 2) aereado, pero sin corrientes de aire, 3) suficientemente húmedo para que no se resequen los quesos y se agrieten, pero tampoco demasiado húmedo para evitar el desarrollo de mohos.

El queso debe darse vuelta en los estantes todos los días durante el primer mes, dos veces por semana durante el segundo y luego una sola vez por semana.

Los quesos deberán lavarse periódicamente, para evitar el desarrollo de mohos, pasándoles un trapo mojado en salmuera tibia. Cuando el queso se reseque demasiado, se refregará con un poco de grasa, aceite o manteca, para evitar que se agriete.

Es conveniente, asimismo, lavar a menudo las tablas para evitar desarrollo de mohos o insectos, como polilla, moscas, etc.

Daremos a continuación dos fórmulas de queso correspondientes una, a un queso de pasta semi-cocida (Chubut) y otra, a uno de rallar (Reggianito).

Queso Tipo Chubut

Usar leche entera, fresca y limpia. Se agregará colorante en proporción de 5 centímetros cúbicos por cada 100 litros de leche. Calentar a 33º C. y agregar cuajo para coagular en 30 minutos.

Cortar hasta obtener el tamaño de una avellana, **lentamente.** Cocer lentamente hasta llegar a 38º ó 40º C., revolviendo continuamente, lo cual demandará unos 40 minutos.

Dejar reposar 15 minutos, sacar la cuajada y moldear colocando 1,400 grs. de cuajada en cada molde, los que son cilíndricos de 15 cms. de alto y 15 cms. de diámetro.

Se prensa durante 8 horas, dando vuelta a los 10 minutos, otra a los 40 y después cada 2 horas, cambiando las telas. El prensado se hará durante 10 horas con 4 a 5 Kgs. de presión por queso.

Luego se llevan a la salmuera 24 horas, se dejan orear y se llevan a la maduración, la que dura de 30 a 60 días según la estación.

Queso Tipo Reggianito

Se puede elaborar con leche semidescremada. Colorante: 2 c.c. por cada 100 litros. Calentar a 33º C. y coagular en 20 minutos. Cortar verticalmente en dos direcciones y luego lentamente con un batidor, hasta obtener el tamaño de un grano de arroz, operación que dura unos 35 minutos.

Levantar la temperatura **lentamente** hasta 42º5 C. en 20 minutos, revolviendo continuamente. Reposo 5 minutos. Retirar la cuajada y moldear con tela. Prensar durante 24 horas, al principio a 1½ kgs. por kilo de queso para terminar con 3 kgs. Cambiar telas y dar vuelta a la hora, y luego cada 2 horas. Salar en salmuera 24 horas. Luego a la maduración, dándolos vuelta día por medio. A los 3 meses raspar los quesos y darles una mano de aceite de lino crudo.

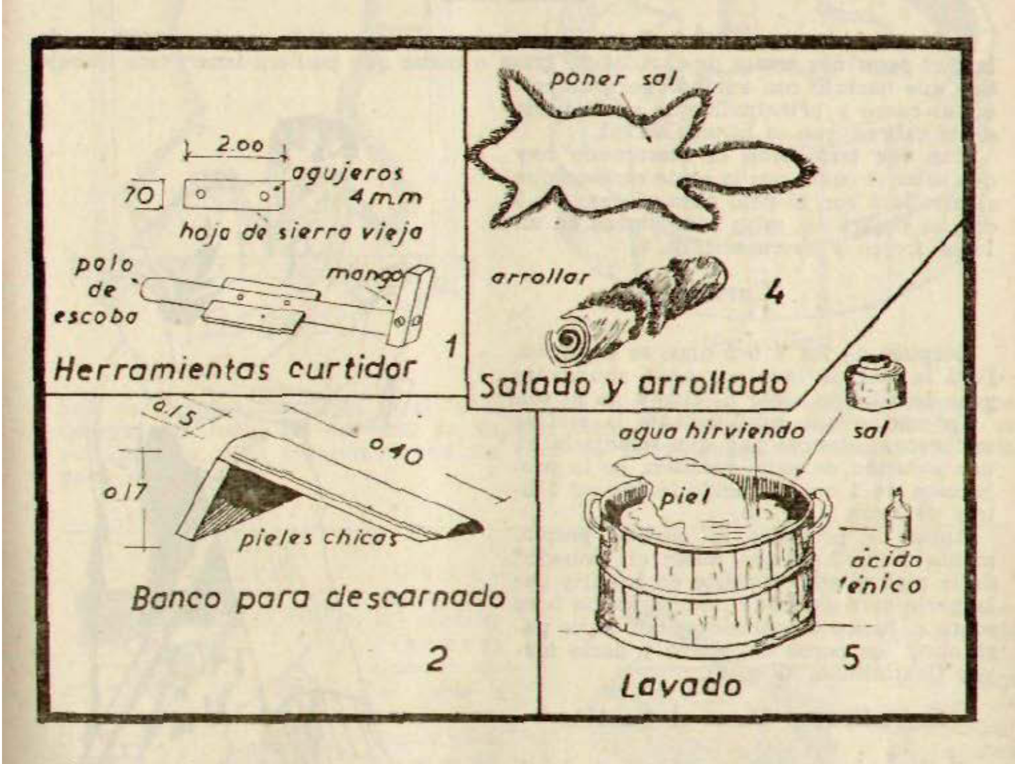
por W. Gómez

CURTIDO DE PIELES

LAS pieles de zorro, conejo, nutria, etc., se pueden curtir perfectamente en casa, por cuanto para ello no se requieren elementos especiales o drogas costode pieles, es dar al cuero la flexibilidadsas. La base primordial en el curtido adecuada, cosa tal que se consigue mediante un tratamiento de "sobado".

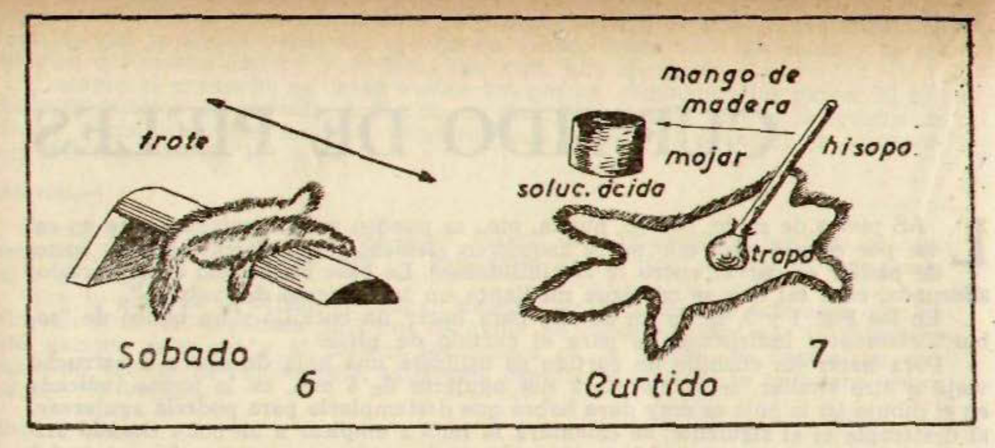
En las Fig. 1 y 2, se da un detalle para hacer un cuchillo y un banco de "sobar", elementos indispensables para el curtido de pieles.

Para hacer un cuchillo de curtido se utilizará una hoja de sierra o serrucho viejo u otro similar, se le ejecutará dos agujeros de 4 mm. en la forma indicada en el dibujo (si la hoja es muy dura habrá que destemplarla para poderla agujerear) el destemple es el siguiente: se calentará la hoja a emplear a un color dorado brillante y luego se pone a enfriar enterrada en la ceniza, y una vez fría se podrá



agujerear perfectamente. Esta hoja debe tener aproximadamente 20 cm. de largo por 7 cm. de ancho, y se coloca en la ranura longitudinal, ejecutada en trozo de palo de escoba de unos 35 cm. de largo, en la forma indicada en el grabado. Antes de colocarla en la ranura se marcará la posición de los agujeros en el palo, de manera que una vez colocada la cuchilla ya afilada, como una navaja, se asegura mediante dos tornillos; en el extremo del aparato se colocará un manguito invertido o sea un trozo de listón asegurado fuertemente a espina.

El banco de descarnar estará constituído por un caballete inclinado; con un trozo de madera dura de m. 0,40 de largo por 0,15 de ancho, fórmese un banco inclinado mediante dos listones o bien un trozo de madera de 1" de espesor, la altura en la parte mayor debe ser de m. 0,17, los bordes de la tabla estarán bien redondeados y la superficie debe ser bien lisa; este banco se entiende que es para pieles chicas; para pieles grandes las medidas deben ser mayores. (Fig. 3).



Descarnado

Observar la figura Nº 3. Esta operación previa al curtido consiste en sacar de la piel pequeños trozos de cartílagos, grasa o carne que pudiera tener, este trabajo hay que hacerlo con cuidado para no cortar el cuero y principalmente en la parte de la cabeza que es la más difícil.

Una vez terminado el descarnado hay que salar el cuero por la parte carnosa que se arrollará con el pelo para afuera; 4 ó 5 días se dejará en estas condiciones en un lugar fresco y obscuro. (Fig. 4)



Banco para descarnado
pieles grandes

Curtido

Después de los 4 ó 5 días, se desenrrollará la piel, se lava con agua abundante y se deja luego secar al aire y no al sol.

En este oreado posiblemente la piel se endurece; entonces hay que remojarla en una solución de agua fenicada en la proporción de 1 cm. de ácido fénico en 2 litros de agua. (Fig. 5).

Antes de proceder al curtido propiamente dicho hay que hacer el "sobado" de la piel, el cual consiste en frotarla por la parte carnosa más o menos media hora sobre el banco descarnador; esto sirve para abrir los poros del cuero y darle mayor flexibilidad. (Fig. 6).

Ingredientes Para el Curtido

El líquido curtidor se prepara de la siguiente manera: En 2 litros de agua hirviente se le agregan 2 kilos de sal gruesa, la que deberá estar bien disuelta; una vez fría, se agrega con mucho cuidado y lentamente, 20 grs. de ácido sulfúrico; dicha preparación se realizará en un recipiente de vidrio.

A continuación, extendiendo bien la piel sobre una mesa, se procede al curtido de la siguiente manera: con un hisopo de trapo fuerte empapado en el líquido se humedece el cuero, sin tocar el pelo; tampoco se tocará el ácido con las manos, pues ataca la piel rápidamente.

La piel se dejará colgada de un día para otro, volviendo a repetir la operación del ácido dos veces más.

Oreada ya definitivamente se "soba" nuevamente por espacio de dos horas más o menos; luego de esto se le da una untada con aceite de pata de buey en la parte carnosa. Colocada en una batea (Fig. 8), con aserrín de madera, se comienza la etapa fina, esto es el "patulleo", o sea pisotear con un palo hasta que desaparecen todas las durezas; ya en esta condición se peina con peine fino, se sacude bien y se espolvorea con un poco de talco, quedando, finalmente, lista para su uso.

apisonado

piel engrosad

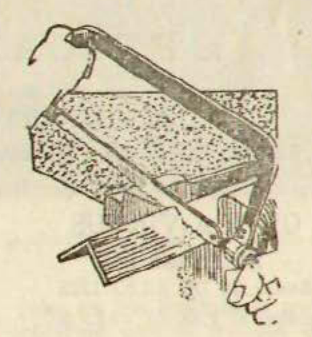
aserrín

Oreado

Papulleo



Cuando sea preciso cambiar frecuentemente de un lado a otro el picadero y cuando no se disponga de manijas de metal o madera para el mismo, es aconsejable practicar a los costados del macizo agujeros que permitan introducir cuatro de los dedos de cada mano co'ocando el pulgar por sobre el picadero. De esta manera, se simplificará notablemente su conducción



La manera más fácil de proceder a cortar un trozo de hierro ángulo es la que muestra la figura; puesto que colocando el hierro en la morza de esa manera el corte se realizará más rápidamente ya que mayor número de dientes de la sierra actúan simultáneamente sobre el hierro.

Por el Ing. Agr. Juan P. Barriola

CABALLOS DE TRABAJO PARA NUESTRO PAIS

I

Evolución de la crianza equina

NUESTRO *primer caballo fué el* "Criollo", formado por adaptación al medio, de los caballos traídos por los españoles, que se alzaron y volvieron cimarrones.

La severa selección natural, durante innumerables generaciones, lo plasmó sobresaliente en rusticidad, sobriedad, guapeza, resistencia y longevidad.

Estas condiciones, que son sus mejores méritos, hicieron de él un excelelente caballo para el trabajo ganadero y la montura del soldado. Caballo Criollo. Caballo de peón. Caballo de soldado, dice, y bien, un lema de la raza, y el Dr. Emilio Solanet, su gran criador, expresa que, "la única razón de criar yeguarizos criollos, es la de producir el rústico, económico y guapo motor de trabajo para la silla del peón y del soldado".

Nuestros estancieros deseando obtener caballos de andar de más volumen, estampa, alzada y brillo, trotadores para los coches y parejeros para satisfacer la afición a las carreras, tomando como base los buenos resultados que venía rindiendo la mestización en los bovinos y ovinos, pero olvidando que el trabajo del campo requería entonces, como lo requiere hoy todavía, un caballo perfectamente adaptado al medio y al trabajo, empezaron a cruzar el "Criollo", con razas extranjeras, en forma creciente, hasta generalizar esa práctica.



PADRILLO CRIOLLO.—Tiburón T. 241 (4292 Prep. II). Criador: Manuel y Homero Pereira Brasil.

Esos cruzamientos fueron realizados, por lo general, en forma desordenada,

empleando indistintamente padrillos de diferentes razas y tipos —de carrera, de trote, de tiro pesado— y hasta mestizos sin ninguna fijeza, productos en muchos casos de cruzamientos complejos. En esa forma, el "Criollo", tan útil para el trabajo campero, fué reduciéndose progresivamente, hasta casi desaparecer, reemplazado en su mayor parte, por un mestizo impropiamente denominado Criollo, difícil to, que aconsejaron el empleo de sementales de razas pesadas. Estos cruzamientos numéricamente más reducidos, fueron realizados en forma más ordenada, y en general sobre la base de la "Raza Percherón", que ha ido predominando en forma cada vez más acentuada, favorecida por su robustez y agilidad para el trabajo, por sus exigencias alimenticias no exageradas y por su excelente producción con nues-



YEGUA CRIOLLA. — Manantiales 49 T. 86 (4497 Prep. II), criador John E. Jones.

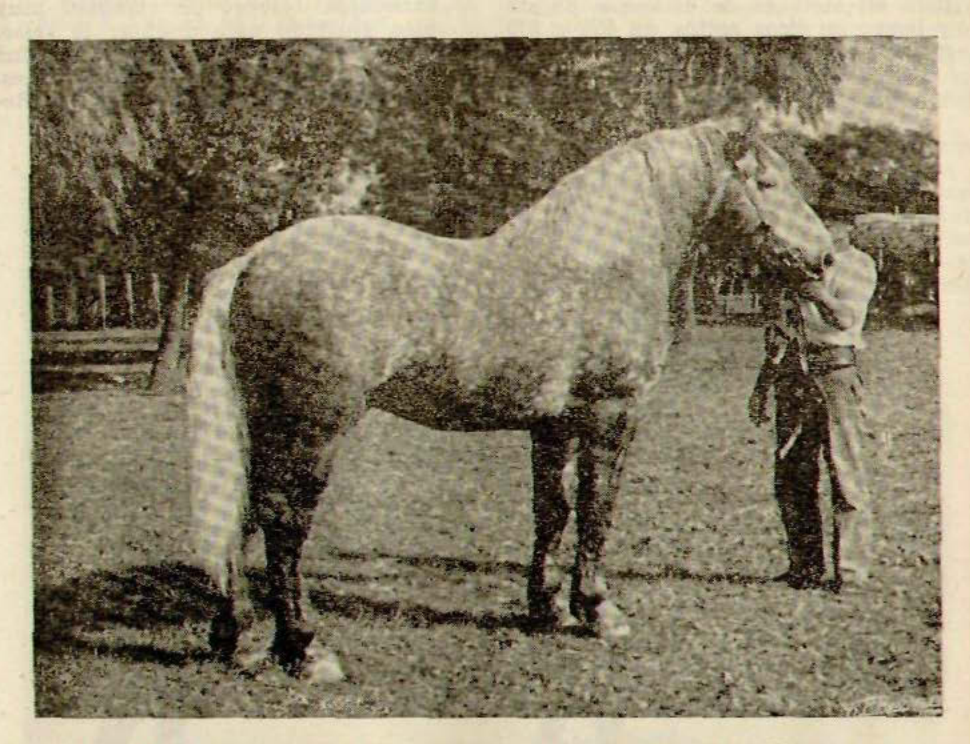
de describir por su gran variabilidad, y en menor proporción por mestizos definidos, en su casi totalidad del Pura Sangre de Carrera.

La mestización del Criollo, fué, además, estimulada por las necesidades de caballos para el trabajo de las chacras, las tracciones rurales y urbanas y el arrastre de los rodados del Ejército-

tras yeguas generales criollas o mestizas reforzadas. Con todo, no han esdo libre de errores, como el empleo de razas y tipos con demasiado volumen para adaptarse a nuestro sistema de cría a campo y producir caballos para la labranza y el Ejército, sin afinidad con nuestras yeguas generales, con las que producen un elevado por-

centaje de caballos desarmónicos — cabezones, de lomos largos y flojos, ancas y encuentros exageradamente anchos, etc. — de vasadura amplia con tendencia a aplanarse y a deformarse, inutilizando un cierto número de ejemplares, con ranillas abundantes que al embarrarse en el trabajo rural son causa de grietas y excoriaciones.

La necesidad de disponer de buenos caballos, impulsó a los criadores a ordenar la explotación equina con las directivas enunciadas, y desde hace años, con esa finalidad, vienen seleccionando las manadas y aportándoles sangres valiosas, con la importación de reproductores selectos de las razas y tipos adecuados.



PADRILLO PERCHERON. — Elastic 3º T. 93 (613), criador Luisa Cash de Angel.

Los estancieros, para realizar obra racional en la crianza equina, debieron conservar y mejorar por una selección cuidadosa la "Raza Criolla", para satisfacer las necesidades de las estancias y de la remonta, y emplear los cruzamientos, pero en forma ordenada y sólo en medida conveniente, para producir caballos de tiro semi-pesado y semi-rápido para las chacras, el arrastre de vehículos y la remonta de la artillería, y medias sangres (1) para silla y tiro liviano.

II

CABALLO DE ANDAR PARA EL TRABAJO DE LA ESTANCIA

Como ya lo expresamos, el "Caballo Criollo" posee un conjunto de valiosas condiciones —sobriedad, rusticidad, fortaleza, docilidad, agilidad, resistencia y duración en el trabajo— que lo hace el caballo cómodo y económico para el trabajo ganadero.

Algunos le objetan que le falta al-

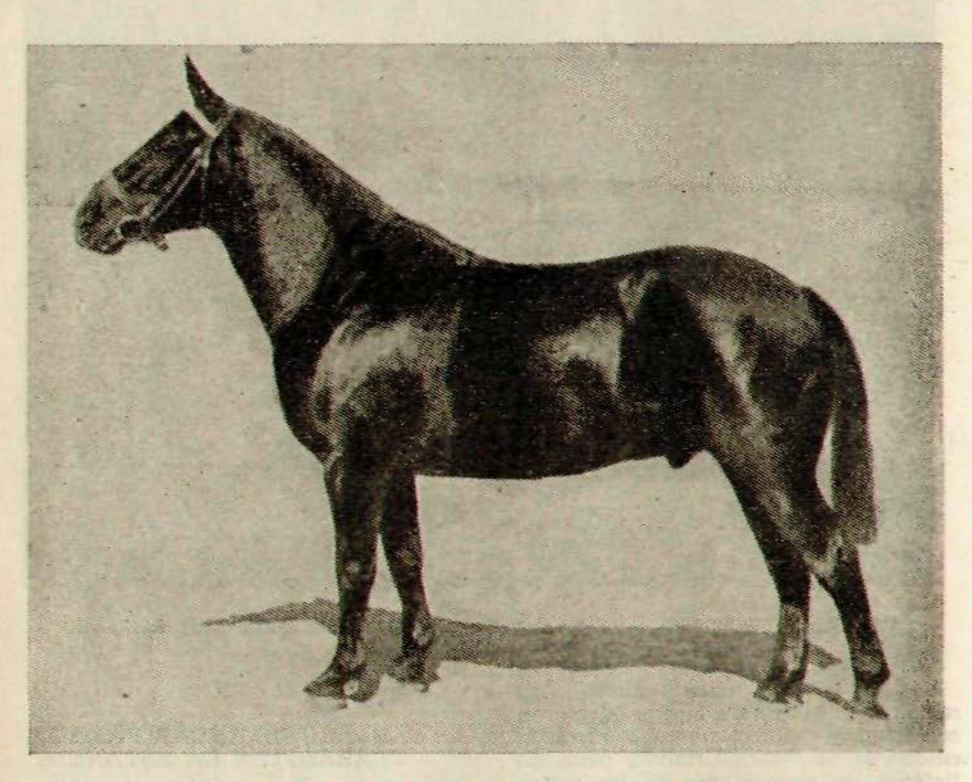
(1) Por "media sangre" se entiende en general, un caballo de andar o de tiro liviano, formado por cruzamiento o mestización de las razas locales como la "Criolla" con el "Pura "Sangre de Carrera", o el "Arabe" y sus derivados. En la Argentina se está formando así el "Anglo-Argentino", seleccionado con las líneas clásicas del caballo de silla.

zada y que es poco brioso. Una alzada superior a la establecida en el Standard —1m.40 a 1m.50— puede resultar ventajosa para la velocidad en tiro largo y para los saltos en extensión o en altura, pero no para el trabajo del rodeo, donde lo que se requiere es agilidad y flexibilidad en los movimientos e impulsión y estas las tiene el "Criollo", que se revuelve en poco espacio, para en seco, es de arranque pronto y ligero en tiros cortos de 400 a 500 metros.

Los criadores han estudiado cuidadosamente este problema de la alzada, para dar satisfacción a aquella parte de la demanda —principalmente las Remontas— que muestran preferencia por un caballo más alto, pero con todo acierto resolvieron mantenerla, considerando que además de adecuada para el trabajo, es la propia de la "Raza", y que por lo tanto aumentándola se estimularía la infusión de sangres extrañas para lograr las superiores de 1m50.

La segunda objeción, que es de pocos bríos, es motivada indudablemente por el temperamento característico del "Caballo Criollo", aparentemente tranquilo pero vivo en cuanto se lo exige el jinete, lo que lejos de ser un defecto, es un mérito, pues el caballo resulta más cómodo para el jinete y no se desgasta inútilmente.

La recuperación del "Criollo" se inició en la Argentina, donde un grupo de criadores seleccionó reproductores, especialmente en aquellas regiones a las que no se habían extendido los cruzamientos, elaboró un standard muy bien ajustado para orientar la selección (1918), aprobado por la Sociedad Rural Argentina (1922), obtuvo de esta institución la apertura de los Registros Genealógicos (1918), y constituyó una sociedad de criadores para fomentar la crianza (1923). Estos trabajos estimularon a nuestros ganaderos a recobrarlo en el país. En los Registros Genealógicos de la Raza, abiertos por la Asociación Rural del Uruguay en 1929, se habían inscripto hasta el 31 de diciembre de 1949, un total de 7626 ejemplares, que cubren el 63 por ciento de todos los reproductores inscriptos hasta esa fecha en aquella Institución, que lleva los registros de todas las razas, con excepción de las de



TIPO DE CABALLO PARA LA LABRANZA Y LA REMONTA.

Carrera, Arabe y Anglo-Arabe.

El Standard preparado por los criadores para orientar la selección contempla dos aspectos: a) la conservación de los caracteres raciales que distinguen al "Criollo" de sus mestizos, y b) el perfeccionamiento de la conformación.

Las características raciales más típicas son:

Cabeza: fuerte, corta, amplia en su base y fina en su extremidad, con la frente ancha, las mandíbulas desarrolladas, la cara corta, el hocico fino y curvo y las orejas chicas, anchas en su base y seperadas.

Cruz: musculosa y medianamente destacada.

Grupa: semi-oblicua, suavemente redondeada, sin depresión en la línea media-anca partida —ni prominente en las ancas. La grupa llovida, derribada, de avestruz o de mula, si bien, frecuente en el "Criollo", es un defecto a corregir y no una característica a conservar.

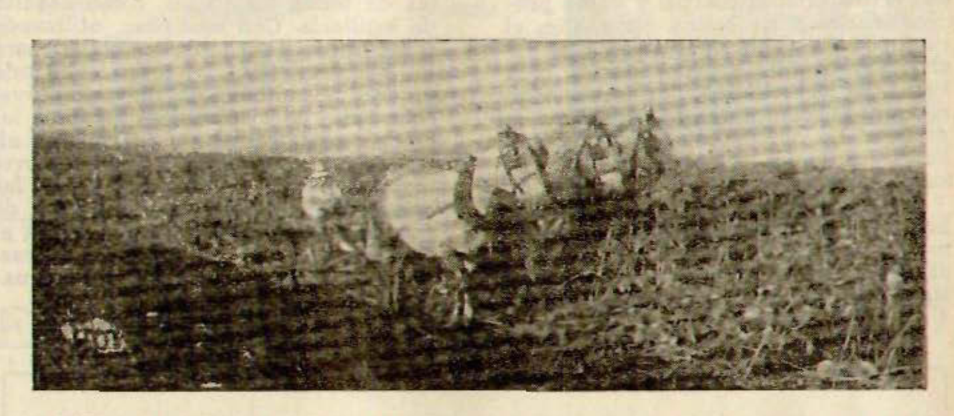
Cola: bien poblada, de cerdas fuertes y gruesas, atada más bien baja y sumida entre las nalgas, uniéndose en curva suave a la línea superior de la grupa.

Ranillas: siempre las lleva y de tamaño mediano, pero sólo en la parte posterior de los nudos, sin prolongarse sobre las cuerdas de las cañas, ni sobre los cuartillos.

En conformación, en líneas generales, fomenta un caballo de proporciones *medias, equilibrado en todas sus* partes, con remos proporcionados y aplomos correctos. Con los encuentros bien separados, el pecho robusto, la paleta semi-oblicua y musculosa, el costillar bien desarrollado y arqueado dando amplitud al perímetro torácico, el dorso recto, el lomo corto, fuerte y bien unido, la barriga cilíndrica, los ijares cortos y llenos y la grupa bien desarrollada y musculosa. Los remos con brazuelo largo y musculoso, el muslo y la pierna de vigorosa musculatura, los garrones fuertes y de abertura moderada, la caña corta, ancha y espesa con cuerdas fuertes y destacadas, los nudos secos y redondeados, las cuartillas cortas, fuertes y medianamente inclinadas y el vaso de volumen proporcionado, sólido y de color preferentemente negro.

En pelaje, el Standard da preferencia a los pelos hoscos, el gateado, el tostado y el moro, pero admite, desde luego, todos los que presenta la Raza.

La conservación de los grandes méritos del "Criollo" para el trabajo, sin los cuales nada significa frente al mestizo, que lo supera en alzada y brillo, exige que en la selección se considere como elemento fundamental de juicio, el rendimiento en el trabajo, realizado, desde luego, en las condiciones normales de la explotación. Al respecto, dice el Dr. Solanet: "La selección en base a la conformación, necesariamente debe ser secundaria a la selección funcional o, sea, los reproductores se deben elegir probándolos en las mismas labores y condiciones, dentro de las cuales se usarán sus descendientes". "Los que adquieran un reproductor elegido sólo por su exterior, no proceden como criadores sino como talabarteros, que buscan para sus vidrieras el caballo bien pintado, de formas agradables y brillantes, pero relleno de paja".



TIRO DE MESTIZOS PERCHERON - CRIOLLO *(fotografía del Ing. Gustavo J. Fischer).*

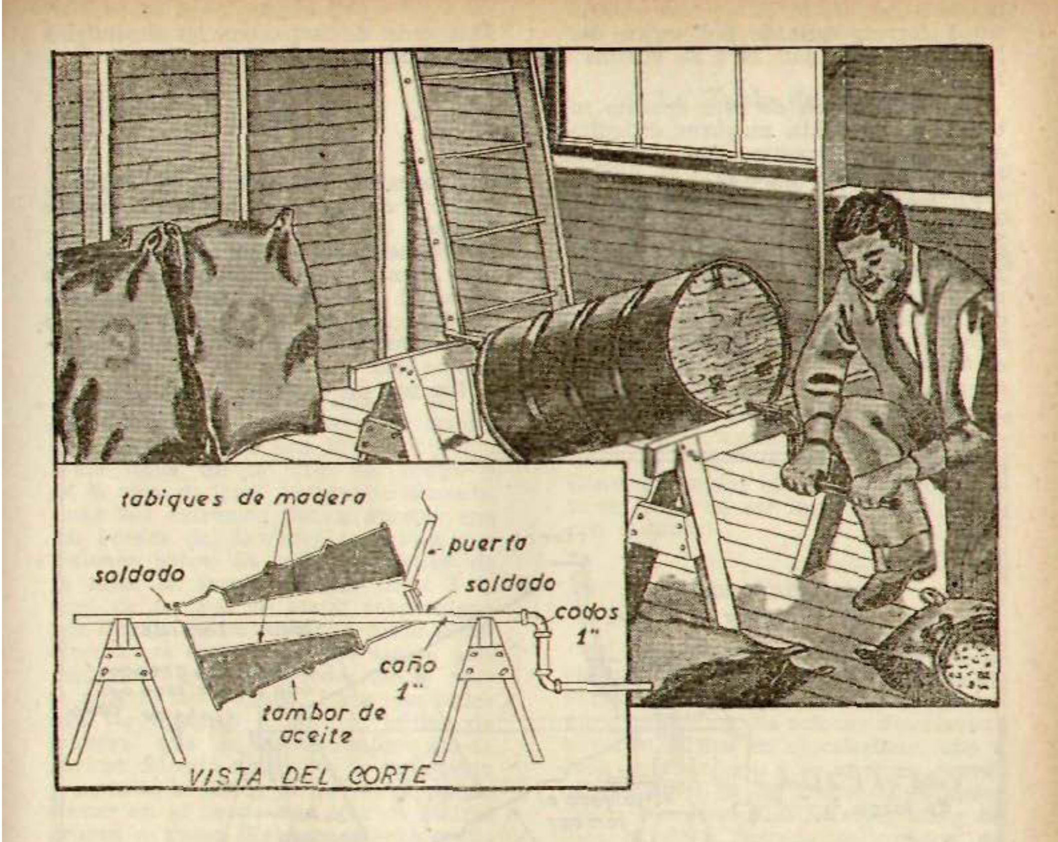
III

CABALLO DE TIRO PARA EL TRABAJO DE LA CHACRA

Un buen caballo de tiro para las labores de la chacra, debe ser fuerte, capaz de desarrollar y sostener andares vivos, de temperamento activo, pero no excitable, ni nervioso, dócil, resistente y durable en el trabajo, y además de todo esto, sufrido y poco exigente en la alimentación, para poderse producir y mantener sin cuidados especiales, con el sistema de cría a campo y en las condiciones en que se desarrollan las explotaciones agrícolas.

En conformación, debe ser de alzada mediana, no muy arriba de 1m.50, de estructura robusta y de proporciones medianas, demasiado recogido cubre poco terreno y demasiado largo, tiene poca fuerza para el tiro. De remos más bien cortos, sólidos, aplomados, con articulaciones fuertes y vasos proporcionados y de buena clase. Con el cuello fuerte y bien entroncado, el pecho amplio y las paletas fuertes, bien hechas y musculosas, formando todo el conjunto un buen asiento para la pechera. La pared costal bien desarrollada, los lomos cortos, fuertes y rectos y la grupa ancha y musculosa.

La "Raza Percherón" por sus cualidades —potencia, vigoroso temperamento, acción desenvuelta, resistencia al trabajo y al desgaste— seleccionada siguiendo las líneas del "tipo postier", de una alzada de hasta 1m.60 en los animales hechos, es excelente productora de caballos, de tipo semi-pesado y semi-rápido, para la labranza y la artillería. Cruzándola con el "Criollo", permite obtener un sobresaliente caballo de tiro para chacra. Con referencia a esta cruza, el conocido criador argentino, Ing. R. C. Dowdall dice: "No es un ensayo que se inicia, es algo que la práctica y la experiencia de muchos de nuestros estancieros reconocen como de óptimo resultado; son muchos los que la han realizado produciendo 1/2 Percherón-Criollo y 3/4 Criollo-Percherón, de insuperables condiciones, no sólo como animales de tiro, "Caballos de chacra, que es su función lógica, sino también con buenas condiciones de caballo de silla y trabajo de rodeo, morrudos, tranquilos y ágiles, es decir, animales que posean esta doble aptitud, tiro y silla, que lo hacen el ideal pedido por las remontas de todos los países, como caballo de artillería. Con esta base, utilizando razas puras (Percherón y Criollo) para la primera cruza, y luego, tomando en cuenta también un mayor aprovechamiento de los mestizos hembras logrados, practicando el cruzamiento alternativo, recurriendo a reproductores machos de una u otra raza, según las exigencias del tipo que tratemos de producir lo indiquen, produciremos el verdadero caballo de tracción, necesario a nuestras industrias agropecuarias".



ESPOLVOREADOR ROTATIVO

UN grano de trigo punta negra aparenta ser una semilla sana que, sin embargo, una vez sembrada dará como resultado una planta enferma, con una o varias espigas que sólo producirán frutos con caries, falsos granos éstos que, a su vez, serán otros tantos focos de infección.

Durante la cosecha, o la trilla, sucede que muchos de esos granos se quiebran y dejan en libertad un polvillo negro que no es otra cosa que una colonia de esporos, los que infectarán las semillas sanas, dando los conocidos punta negra. De todo esto resulta que, si esta semilla se siembra sin someterla a un tratamiento previo de desinfección, se obtendrá un elevado porcentaje de plantas enfermas con la natural disminución de los rendimientos y con la depreciación que acarrea una mala clasificación para la calidad del trigo con puntas negras.

Todo cuanto queda referido se relaciona solamente con el caso de las caries o carbón hediondo del trigo. Algo semejante ocurre en la cebada con el carbón *cubierto* y *la lista negra o tizón*; en la avena, con el carbón y en el lino con la fusariosis y el pasmo.

Todas las enfermedades enunciadas son graves y ocasionan sensibles quebrantos para el agricultor. Hay que evitarlos de una manera formal, segura y económica y para ello ha de procederse a la desinfección de las semillas antes de su siembra.

Cuando tengamos que curar relativamente poca cantidad de semillas podemos recurrir a una "espolvoreadora rotativa" común, pues constituye el método más ventajoso por la rapidez, uniformidad y sencillez con que se mezcla el Granosan. El procedimiento a seguir es el siguiente: se llena el recipiente con el cereal a desinfectar hasta cubrir la mitad de su capacidad como máximo; se agrega luego la can-

tidad correspondiente del polvo desinfectante y se dan 20 ó 25 vueltas a la manija.

La construcción de este aparato rotativo no presenta mayores dificultades y puede encararse con el empleo de herramientas caseras.

El espolvoreador está destinado a permitir la desinfección eficaz de la semilla, recubriendo ésta completamente con el polvo desinfectante en un recipiente hermético. Entre todos los de construcción sencilla, éste ha demostrado ser el más conveniente para el tratamiento de granos en seco. Es un aparato de doble acción, pues haciendo rodar la semilla, ésta choca contra la tabla de mezclar y además corre de un extremo a otro del tambor.

Este doble movimiento hace que el polvo desinfectante recubra las semillas por completo, protegiéndolas, eficazmente contra las enfermedades. Los materiales necesarios para construirlo son los siguientes:

Tabla de Mezclar

Una tabla de madera de 1 pulgada de espesor, 20 cms. de ancho y unos 45½ cms. de largo, con las superficies bien alisadas.

Tapa

Una tabla de 1 pulgada de espesor, 15 cms. de ancho y unos 44½ cms. de largo.

Una tabla del mismo espesor, de forma semicircular cuya longitud sea igual al diámetro del tambor (aproximadamente 44 ½ cms.) y su ancho 2 ½ cms. más que la unidad del diámetro (25 cms.)

Un par de bisagras de 20 cms.

14 bulones de ¼ pulgada de unos 5 cms. de largo.

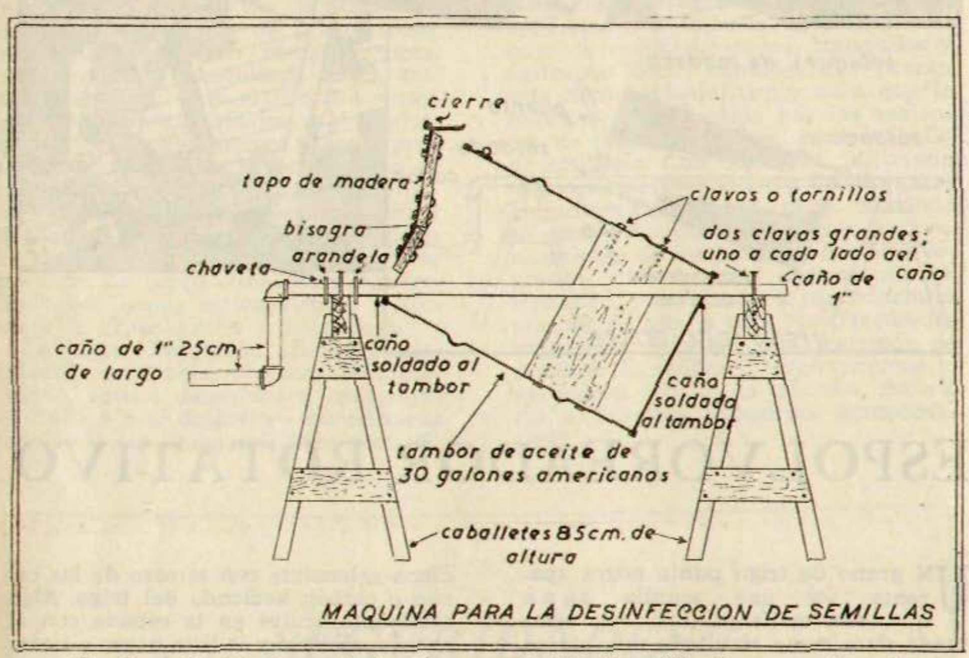


Fig. 2. — Recipiente: un tambor de acero de 115 litros (30 galones americanos).

Eje y Manivela

Un caño de hierro galvanizado de 1 pulgada cortado en las siguientes secciones:

1 de 1.20 m. con rosca en un extremo.
1 " 25 cms. con rosca en un extremo.
1 " 25 cms. con rosca en ambos extremos.

2 codos de 1 pulgada.
4 clavos grandes.
2 arandelas de 3 ½ a 4 cms.

Caballetes

Estos se encuentran en cualquier chacra, pero si fuera necesario construirlos conviene hacerlos de 85 cms. de altura como mínimo y unos 90 cms de largo.

El Tambor y la Tapa

Se corta la mitad de una de las tapas del tambor y se alisan los bordes con un martillo o una lima.

La tabla de 15 cms. de ancho y 44 ½ cms. de largo (aproximadamente, pues sus extremos deben ajustar con los bordes del tambor) se coloca con bulones sobre la mitad restante de la tapa, en forma tal que unos 2 ½ cms. de la tapa de metal sobresalgan *por debajo de la tabla. La pieza semi*circular se corta para que ajuste perfectamente con los bordes de la parte abierta del tambor. Luego se bulonan las bisagras a las dos tablas de manera que la semicircular pueda abrirse. Si ésta no ajusta lo suficiente y permite la salida de polvo, se puede clavar en el borde una tira de fieltro grueso o goma. Es conveniente utilizar un cierre o bisagra que permita ajustar la tapa en forma de no permitir la salida de polvo.

La Tabla de Mezclar

Esta se coloca a través del interior del tambor a los 2/3 del largo del mismo contando desde el extremo abier*to y perpendicularmente* al borde recto de la tapa. Se tornilla o se clava desde el exterior del tambor.

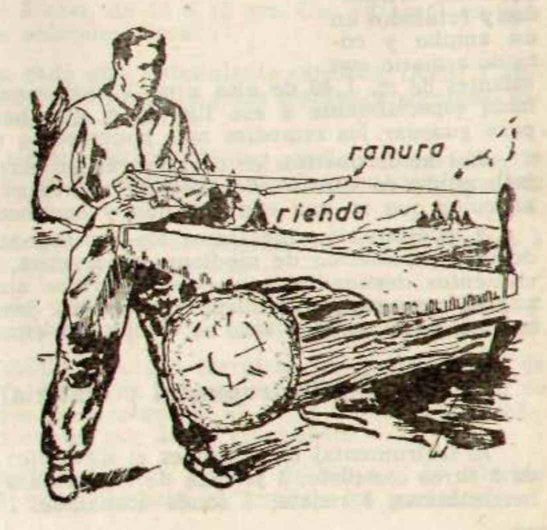
El Eje y Manivela

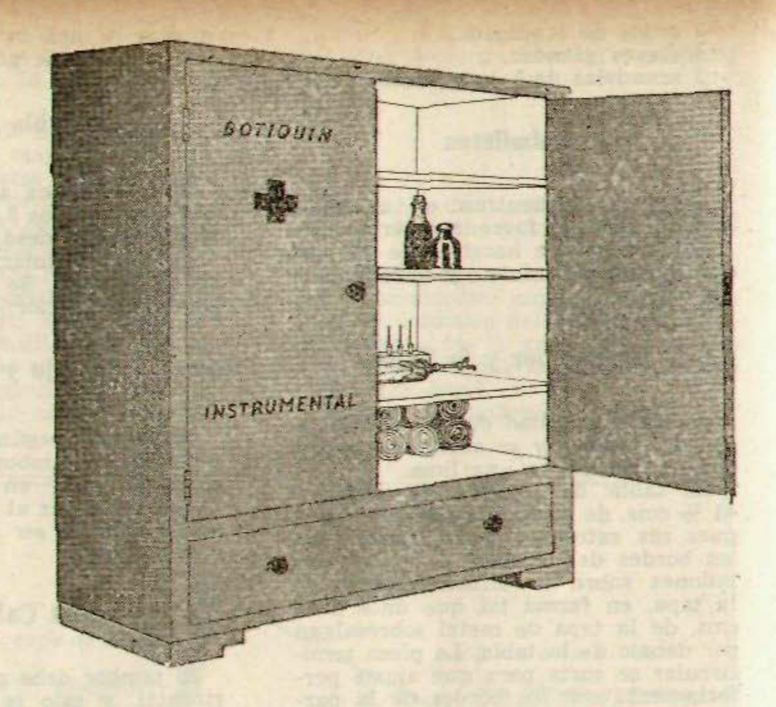
Se arman según el dibujo. El eje *atraviesa el tambor y debe sobresalir* unos 20 cms. en cada extremidad. Conviene soldar el eje del tambor, pero en caso de ser imposible se ajusta con bulones.

Los Caballetes

El tambor debe girar con el eje horizontal, y esto se logra colocándolo entre dos caballetes de una altura mínima de 85 cms. Se colocan dos clavos o tornillos largos en el caballete, uno a cada lado del eje y se engrasa convenientemente. Si se prefieren cojinetes mejor terminados se pueden hacer de madera dura forrada con chapa de hierro.

Para poder usar el tronchador sin la ayuda de otra persona, la manera más fácil de proceder a ejecutar *dicho trabajo, es la que indica la fi*gura. Se colocan dos riendas de alambre de un mango a otro de la herramienta separadas por un trozo de madera que las mantenga tirantes; lográndose así, evitar las vibraciones de la hoja de un lado para otro.





EL BOTIQUIN VETERINARIO en los ESTABLECIMIENTOS RURALES

por el Dr. Osvaldo A. Eckell

Profesor de la Fac. de Veterinaria de La Plata

TODOS los establecimientos ganaderos, especialmente los instalados en lugares alejados, deben contar con un botiquín veterinario provisto de los elementos necesarios para atender debidamente a los animales enfermos.

El botiquín veterinario tendrá únicamente como dotación fija remedios de uso frecuente, sin recargarlo de drogas de poca aplicación, que se descomponen con el tiempo, o representan por lo menos dinero mal invertido. Todos sus elementos se tendrán perfectamente clasificados, ordenados y rotulados en un amplio y cómodo armario con estantes de m. 1.40 de alto x m. 1.10 de ancho x m. 0.40 de profundidad, destinado especialmente a ese fin, en el que habrá además una división con llave para guardar los remedios más poderosos o venenosos.

Los medicamentos se conservarán en envases apropiados (botellas, potes, cajas), cuidando que la dotación se mantenga siempre completa, reponiendo los artículos que se van consumiendo y empleando primeramente los más viejos.

A continuación indicamos los componentes usuales del botiquín veterinario de una explotación de mediana importancia, en cuya lista no incluímos sino los elementos destinados a atender enfermos aislados, sin considerar los productos que se usan para tratamientos colectivos como los sarnífugos, vermífugos, vacunas, etc., que en cada caso se comprarán especialmente, en la cantidad necesaria.

Instrumental y Material de Curaciones

El instrumental necesario es el siguiente: 1 termómetro, 1 bisturí, 1 irrigador de 3 litros completo, 1 jeringa de inyecciones con 2 agujas, 1 flebótomo, 2 pinzas hemostáticas, 1 reneta, 1 sonda acanalada, 1 pinza de diente de ratón, 1 sonda

uretral para equinos, 1 tijera curva, 1 trocart para vacunos, 1 jeringa de enemas y pera de goma para lavajes. Se tendrá 1 emasculador, del modelo de acuerdo con la especie que se explote, y 1 descornador si se crían vacunos. Todo el instrumental se conservará envaselinado y al abrigo de la humedad.

El material de curaciones y útiles de farmacia comprenderá: 500 grs. de algodón, 2 metros de gasa esterilizada, en trozos de 30 por 30 centímetros, 1 balanza chica, 1 medida graduada de 250 cc. y un mortero de loza con su correspondiente pilón.

Medicamentos de Uso Interno

1. — Sulfato de soda, 5 kilogramos. Purgante que se administra en dosis de 500 a 1.000 gramos en los equinos, de 200 a 500 en los vacunos y de 80 a 100 en los porcinos.

2. — Aloes, 250 grs. Purgante para los yeguarizos. Se da en bolos, en dosis de 25 a 40 gramos.

3. — Solución de clorhidrato de pilocarpina al 2 por ciento, 100 c. c. Purgante rápido inyectable y también vomitivo en los porcinos. Dosis: 10 a 15 c.c. en los caballos y vacunos; 4 a 9 c.c. en los porcinos.

4. — Láudano de Sydenham, 100 grs. Calmante en los cólicos de los caballos y antidiarreico en los animales de valor. Dosis: 15 a 20 grs. en los caballos y vacunos; 2 a 5 grs. en los lanares y cerdos.

5. — Salicilato de bismuto, 100 grs. Antidiarreico y desinfectante intestinal, a dar en electuario o en brebaje, a razón de 20 a 30 grs. en las especies mayores y de 2 a 10 grs. en los lanares y porcinos.

6. — *Benzonafiol, 100 grs. Desinfectante intestinal. Dosis: 10 grs. en los equinos* y bovinos; 5 en los cerdos y 2 ó 3 grs. en los ovinos.

7. — Sulfato de cobre pulverizado, 1 kilogramo. Se emplea al exterior en polvo y en soluciones en las fístulas y úlceras, afecciones del casco, aftas de las pezuñas, etc.; al interior se usa diluído contra el enteque y la lombriz de los borregos y en toda clase de diarreas.

8. — Tanino, 200 grs. Antidiarreico eficaz y buen antídoto en los envenenamientos por nicotina (baños antisárnicos de tabaco) y otros; se darán 10 grs. a los grandes herbívoros y 2 ó 3 a los pequeños, diluído en agua.

9. — Sulfanilamida, 1 kilogramo. Desinfectante interno en procesos pneumónicos y estados febriles en general. Dosis para equinos: 50 a 80 grs., divididos en tres tomas diarias, hasta que baje la fiebre; después, durante 2 ó 3 días, dar 25 ó 30 grs., y luego otros 2 ó 3 días, de 10 a 15 grs. Uso externo: en pulverizaciones sobre heridas de animales finos.

10. — Cafeína, 5 ampollas de 0.50 grs. cada una. Estimulante cardíaco. Dosis: 2 ampollas a los caballos y vacunos; ¼ de ampolla a los lanares y porcinos. Estas dosis pueden repetirse a las 2 ó 3 horas.

11. — Aceite alcanforado al 20 por ciento, 250 grs. Tónico cardíaco inyectable, 20 a 40 c.c. a los caballos y 5 c.c. en los pequeños animales: pueden repetirse las dosis.

12. — Miel, 500 grs. Jabón verde, 250 grs. Polvo de regaliz, 300 grs. Productos a emplear en la preparación de bolos y electuarios.

13. — Solución formada con 2 grs. de yodo, 10 de yoduro de potasio y 250 c.c. de agua; antídoto contra las intoxicaciones por pastos tóxicos en general.

14. — Si en el establecimiento se cultivan sorgos forrajeros, o existe sorgo de Alepo, se tendrán varias dosis de 3 grs. de nitrito de sodio y 20 grs. de hiposulfito de sodio, con las que se prepararán, al título de 10 %, las soluciones para combatir la intoxicación por ácido cianhídrico.

15. — Donde se críen vacunos se tendrán algunos frascos de 250 c.c. de solución de gluconato de calcio al 10%, para combatir el "mal de los avenales".

Se considerarán drogas peligrosas, y como tales se guardarán bajo llave y con rótulo "veneno", la sseñaladas con los números 3, 4, 10 y 14.

Medicamentos de Uso Externo

1. — Desinfectante, 100 grs. de ácido bórico; 1 litro de agua oxigenada; 200 grs. de alcohol de 95 grados; 2 litros de creolina; 50 grs. de tintura de yodo, a la que se hará agregar, al prepararla, un 5% de yoduro de potasio; 300 grs. de polvo desinfectante y secante, formado con partes iguales de carbón vegetal y naftalina; 50 grs. de yodoformo, para curar heridas en animales de valor.

2. — Cicatrizantes y hemostáticos, 300 grs. de solución de ácido pícrico al 1x100, para apliiar en toques sobre excoraciones por arneses y quemaduras pequeñas; 100 grs. de percloruro de hierro, para usar en taponamientos en las hemorragias; 250 grs. de pomada yodurada, cicatrizante y desinfectante, eficaz también para reducir "hinchazones" crónicas de los miembros.

3. — Rubefacientes, revulsivos y cáusticos. 1 kilogramo de harina de mostaza para sinapismos; 1 litro de esencia de trementina; 1 litro de embrocación inglesa; 50 grs. de pomada de biyoduro de mercurio al 20 por ciento (ungüento rojo); una barrita de nitrato de plata y 3 ó 4 de potasa cáustica.

4. — Varios, 1 kilogramo de ungüento de pie; 100 grs. de glicerina yodada; 250 gramos de vaselina amarilla o blanca, para preparación de pomadas.

Sueros. — Se dispondrá de 3 ampollas de suero antitetánico, 3 de suero antiestreptocócico, 2 de suero anticarbuncloso y 1 de suero antiofídico (contra el veneno de las víboras).

Al envejecer los sueros pierden sus propiedades, por cuya razón se les cambiará antes de la fecha de vencimiento, la que viene indicada en el rótulo en cada ampolla.

Por el Ing. César Arturo

RAZAS LECHERAS PARA EL URUGUAY

CONSTITUYE evidencia incuestionable que la industria lechera en el país ha seguido en los últimos años una marcha progresiva y ascendente.

Han contribuído a ello, por un lado, los organismos oficiales mediante la adopción y puesta en práctica de medidas de fomento y previsión, (créditos amplios, seguros, controles de producción, puestos de monta, etc.) y en un grado no menos importante, por cierto, los criadores que, manejando adecuadamente los factores de producción, han logrado el incremento precitado.

Aumento de producción, cuyo volumen se desprende del análisis simple del cuadro siguiente, donde se expone la leche recibida por las Usinas en Montevideo, *y la retribución que por tal concepto han recibido los productores.* De 62 millones de litros en el ejercicio 1936-37, se ha pasado a 141 millones, en el último ejercicio.

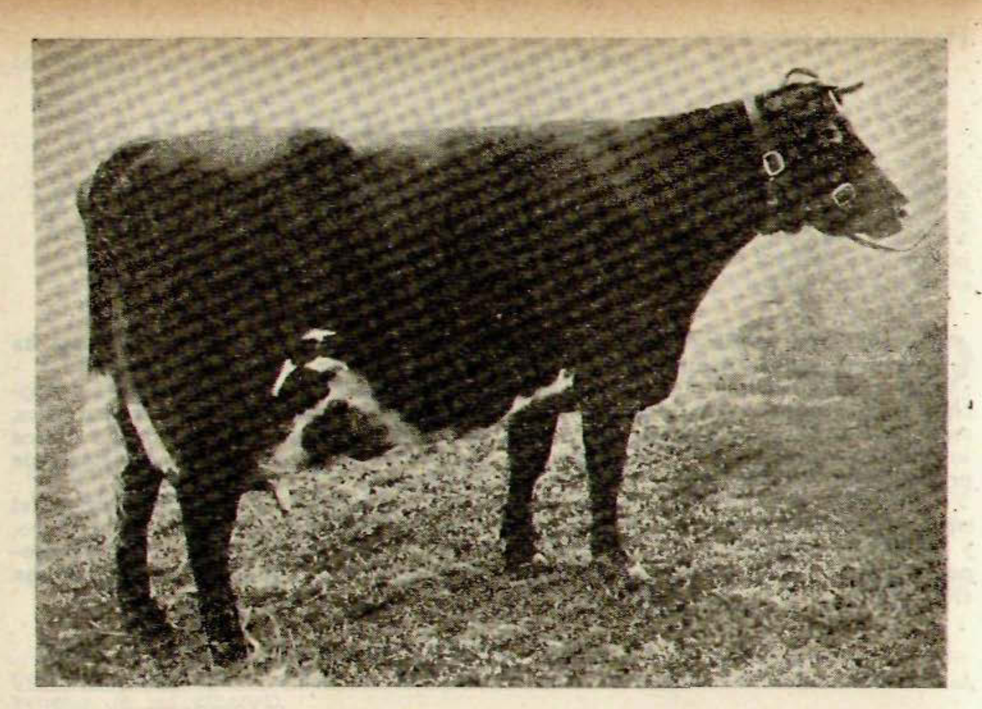
LECHE RECIBIDA

	TOTALES DE LECHE RECIBIDA	CLASIFICACION	
		LECHE PARA EL CONSUMO Litros	LECHE PARA INDUSTRIALIZAR Litros
1º Junio/936—Mayo/937	62.926.632	53.407.463	9.519.169
2º Junio/937—Junio/938	78.832.620	64.521.470	14.311.150
3º Julio/938 —Junio/939	80.620.939	61.117.794	19.503.145
4º Julio /939—Junio/940	86.210.467	64.542.748	21.667.719
5º Julio /940—Junio/941	81.283.006	67.299.507	13.983.559
6º Julio /941—Junio/942	85.664.905	71.444.930	14.219.975
7º Julio /942—Junio/943	88.153.619	73.958.784	14.194.835
8º Julio /943—Junio/944	95.116.064	78.089.901	17.026.163
9º Julio /944—Junio/945	97.797.053	82.886.071	14.910.982
10º Julio /945—Junio/946	97.378.215	86.704.539	10.673.676
11º Julio /946—Junio/947	97.429.762	88.184.464	9.245.298
12º Julio /947—Junio/948	117.064.927	101.527.871	15.537.056
13º Julio /948—Junio/949	141.533.612	122.985.374	18.548.238

Dentro del cúmulo de factores que concurren en la mejor y mayor producción de leche, ocupa lugar importante, la adecuada elección de la raza, puesto que ellas deben ser explotadas, con la finalidad y en las condiciones y medio, para los cuales fueron seleccionadas.

En tal sentido, pueden señalarse dentro de las condiciones actuales de explotación en nuestro país, dos grandes razas, cuya ubicación se relaciona íntimamente con el sistema de explotación; hacemos referencia a las razas Holando y Normanda. Aquella, la Holando, fundamentalmente dentro de la cuenca lechera de Montevideo (en un radio de 120 klms. de Montevideo), en establecimientos especializados donde predomina como renglón principal o exclusivo la obtención de leche; ésta, la Normanda, primordialmente fuera de la cuenca, en cremerías, aprovechando el subido tenor graso de su leche y su adaptación a los sistemas de explotación seguidos en tales establecimientos.

En escala menor, puede citarse la raza Jersey, especialmente indicada para zonas pobres del país; y la Shorthorn, en que se busca la combinación de la producción de carne con la de leche.



Representante de la Raza Shorthorn

Fuera de las razas mencionadas, creemos de oportunidad señalar las posibilidades que puede tener para las zonas más pobres del país la raza Ayrshire, explotada con suceso en otros países como Inglaterra y Estados Unidos. Merecería esta raza que los organismos oficiales hicieran las experiencias necesarias para su posible introducción y difusión en el país.

Situadas de esta manera las distintas razas, y expresadas sus relaciones con los sistemas de explotación, corresponde establecer los rasgos y características más salientes de las mismas, y los resultados obtenidos con ellas en el país.

Raza Holando

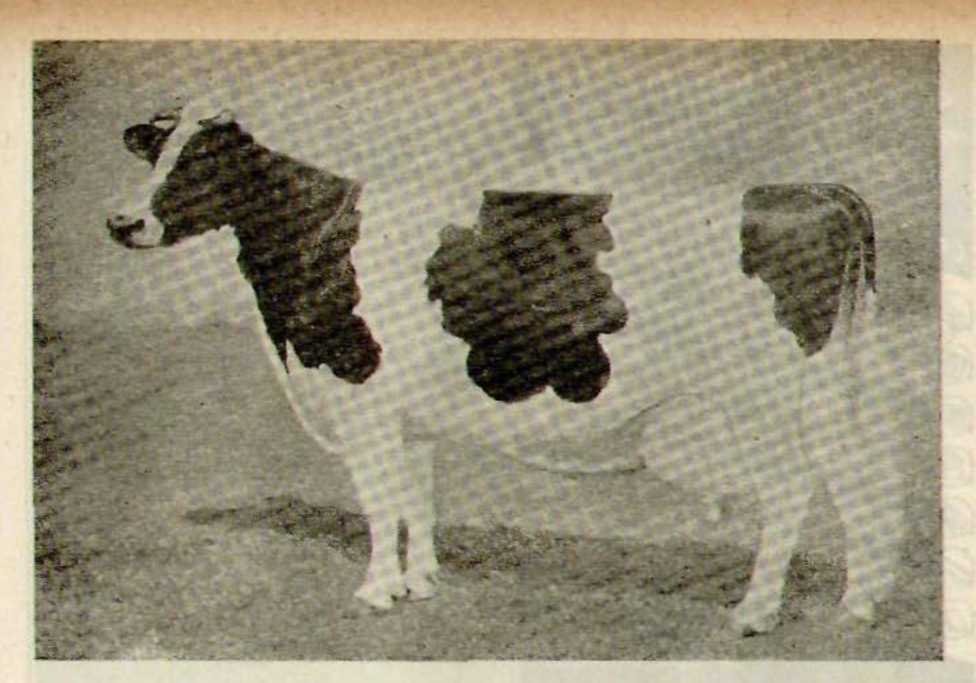
La raza holandesa, originaria de los Países Bajos, fué introducida al Uruguay por vez primera, en el año 1889 por D. Luis Lerena Lenguas. Desde 1891 hasta 1919, no se hicieron inscripciones en los registros genealógicos. Allá por el año 1920, se importaron animales de Estados Unidos, y es precisamente desde esa época que se vienen realizando en forma regular, inscripciones en los Registros Genealógicos.

A esas primeras importaciones de sementales Holando, siguieron otras en años posteriores, pero, es recién en el último decenio que la raza adquiere gran desarrollo en el país, y al importarse valiosos ejemplares, se ha logrado reunir en estos momentos, las más importantes corrientes de sangre de la raza en el mundo.

Prueba esta afirmación, por lo demás, la destacada figuración alcanzada por productos nacidos y criados en el país en certámenes internacionales y los records de producción, oficialmente controlados, algunos de los cuales tienen significación mundial.

Dentro de la raza Holando, se han distinguido dos tipos diferentes que corresponden, en líneas generales, a orientaciones distintas en su selección. El uno, el holando europeo, el otro, el llamado holando americano. El primero de los mencionados, el europeo, de proporciones más breves, con grupa y cuartos más llenos y redondeados; el otro, el americano, de líneas lecheras más definidas y gran desarrollo de su ubre.

A nuestro país, para su sistema de explotación, le interesa tener una buena



Representante de la Raza Holando

producción, en un animal de fuerte constitución. Ni producción excesiva en animales débiles, ni animales de gran fortaleza con deficiente producción.

A ese equilibrio entre producción y constitución debe tenderse, para lo cual habrá que seleccionar los planteles adecuadamente, prestando preferente atención a tipo, vigor y antecedentes lecheros.

La raza Holando presenta en su conformación, animales de gran capacidad, respondiendo ampliamente al verdadero tipo lechero.

Su pelaje típico overo-negro, con el blanco en la región de la cruz y las caderas, varía del casi totalmente blanco, al casi totalmente negro, pero en todos los casos deben tener patas blancas, (sin manchas cortadas abajo de las rodillas y garrones), barriga blanca y punta de la cola blanca. En el país, los tamberos muestran señalada preferencia por los animales con mayor porcentaje de blanco.

Del grado de adaptación y selección alcanzados por esta raza en el país, dan cuenta los siguientes records, oficialmente controlados por el Servicio Oficial de Control de la Producción Lechera.

Nombre vaca	L.Kls.	G.Ks.	G%	Edad a.	Edad m.	Lac.	Días
Mahoe Pontiac Sylvia	16.537	676	4.1	6	3	3ª	365
Tacuarembó Inka D.	16.080	613	3.8	4	11	3ª	365
Esther 55	14.043	445	3.2	4	—	2ª	365
Diana B. 14	13.068	427	3.3	5	1	3ª	365
Arboleda's F. W.	12.836	434	3,4	4	7	2ª	365

Raza Normanda

La raza Normanda toma su nombre de la antigua Provincia de Normandía. Fué introducida al país en el año 1906 por D. Manuel Vaeza Ocampo, desarrollándose con intensidad después de la guerra del año 1914.

Es esta la más numerosa de las razas francesas, puesto que sus efectivos constituyen la quinta parte de los animales de su clase.

Animales de gran talla, rústicos y con la doble aptitud destacada de producir leche y manteca y en otro plano, carne.


DOLMENIT
UNA CALIDAD
en 100 productos diferentes
CANALES PARA TECHO Y RIEGO
CONDUCTOS PARA VENTILACION
CUMBRERAS O CABALLETES
CHAPAS ACANALADAS
CHAPAS PLANAS
CHAPAS CLARABOYA
CHAPAS VENTILACION
DEPOSITOS CILINDRICOS
EXTENSIONES
JARDINERAS - MACETAS
NIDOS PARA AVES Y PECERAS
PERSIANAS
TAPATIRANTES
TAPAS PARA COLMENAS
URNAS FUNERARIAS - ETC. ETC.
Piezas especiales se fabrican a pedido
En venta en las BARRACAS o CASAS del RAMO y en el local de Exposición, calle YI 1418
DOLMENIT S.A.
Montevideo



Representante de la Raza "Arshire"

La leche de la raza Normanda es, no solamente rica en materia grasa su rendimiento medio mantecoso es de 42%, sino que su crema es de una calidad superior.

Su capa es variada, pero en general se caracteriza por rayas, zebraduras marrónoscuro (bringé); ella varía del bringé al caile blond, dando origen el tono del fondo de la capa y la proporción del blanco, capas llamadas bringé fonce, bringé blond caile bringé, y caile blond.

La cabeza, vientre y extremidades, están generalmente marcadas de blanco. Su conformación es regular, cabeza de perfil cóncavo, con cuernos finos de sección circular, hocico grueso y remangado, línea del lomo recta, pecho ancho, buen cuarto trasero y nalgas profundas.

El conjunto forma un animal armónico y distinguido.

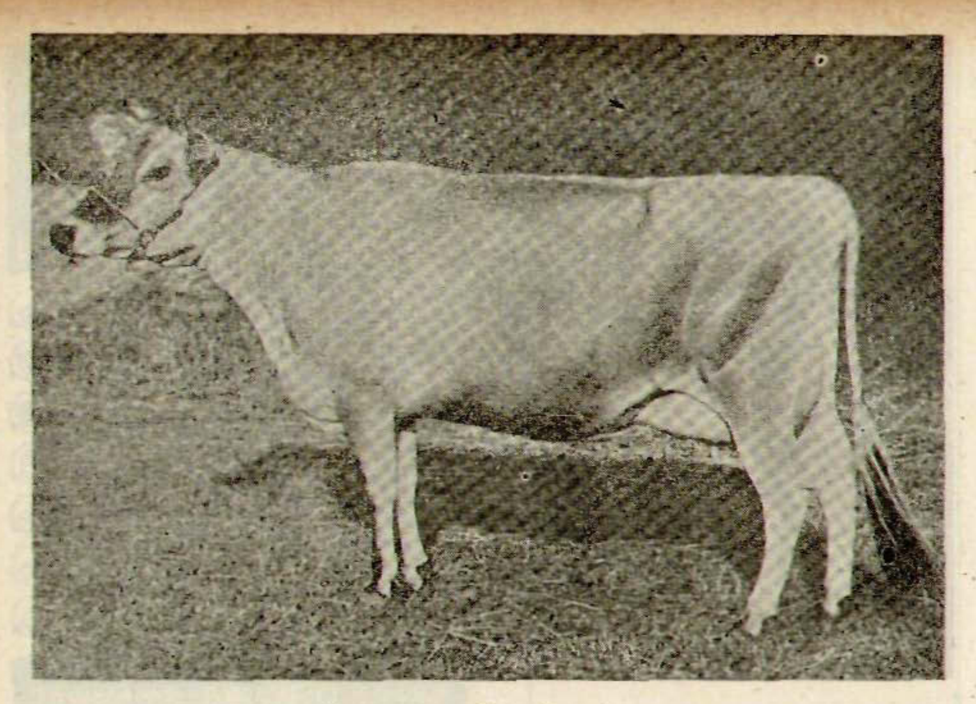
Las producciones controladas oficialmente en el país nos dan los siguientes resultados:

Nombre vaca	L.Kls.	G.Ks.	G%	Edad a.	m.	Lac.	Días
Crysanteme	7.239	335	4,6	7	1	4ª	296
Calandria	7.570	349	4,6	—	—	4ª	365
Fortuna	7.308	385	4,8	4	5	2ª	355
Primourose	7.173	332	4,6	5	7	3ª	338
Khiva C.	6.781	342	5,0	4	7	3ª	365

Raza Jersey

La raza Jersey es originaria de la Isla del mismo nombre, destacándose su condición de mantequera, el porcentaje de grasa de su leche es superior al de cualquier otra raza, arriba del 5.0 %. Sus glóbulos grasos grandes facilitan el descreme, teniendo su leche y manteca, un subido color amarillo.

Es un animal de reducido tamaño, de líneas encuadradas perfectamente dentro del tipo lechero.



Representante de la Raza Jersey

Su pelaje es de un matiz marrón, cervato o negro, con o sin manchas blancas.

En el país tuvo su foco principal en la zona de Tacuarembó, adaptándose bien a las condiciones de la zona.

Las producciones registradas en el país, nos suministran la siguiente información:

				Edad			
Nombre vaca	L.Kls.	G.Ks.	G%	a.	m.	Lac.	Días
Chinita	5.192	252	4.9	3	—	1ª	300
Palomita	4.075	170	4.2	7	6	5ª	300
Fairseat L.2	3.988	192	4.8	4	4	2ª	291
Victoria	3.700	161	4,4	3	—	1ª	300

La Función del Crédito

ES extraordinaria la función del crédito. Le permite disponer de un capital que usted no poseía para el desenvolvimiento de sus negocios; le permite tener y disfrutar de cosas necesarias para su vida, su casa, su familia, que no podía adquirir por no disponer del dinero necesario.

El crédito puede ser bancario o comercial. Puede pagarlo a largo o corto plazo. Uno de los sistemas más corrientes, es el pago EN CUOTAS.

Lo que usted compra a pagar en cuotas, lo tiene desde el primer momento para su uso o disfrute. Así, una casa; un automóvil; una máquina para ampliar un taller; un receptor de radio; la ropa suya o de los suyos...

¿Por qué no adquiere su tranquilidad presente y futura y la PAGA EN CUOTAS?

¿Cómo? Tomando un SEGURO DE VIDA.

...Como buen nadador en el mar abierto

FRENTE a ciertas circunstancias, el individuo mira a su alrededor y tiene la impresión de encontrarse solo, desamparado. Andrés Maurois, en su receta para la dicha, expresa: "El hombre feliz debe sentirse tan en su elemento en medio de los remolinos del destino, como el buen nadador en el mar abierto".

Ahora, ¿cómo encontrar esa felicidad que desconfía del destino? ¿Cómo definirse en las encrucijadas de la vida? ¿Cómo eludir esa adversidad multiplicada en todos los pasajes de una existencia? Podrá el individuo fortalecer su ánimo en forma puramente idealista, pero como no tiene consistencia tal tentativa, porque él bien sabe que se está engañando, que está fingiendo una seguridad que no siente, en la intimidad acusará siempre un vago presentimiento, una desazón, una inquietud que lo acompañará como una sombra.

Pero he aquí, que usted puede defenderse a tiempo. Puede abrir su gran foso de agua, como aquellos antiguos castillos de la edad media, y sentirse seguro. Rodearse de la previsión. Sentirse fuerte dentro de usted mismo. Y para sentirse poseído de esa fortaleza usted debe apoyarse en algo que le signifique confianza, tranquilidad, seguridad: eso es el Seguro. El Seguro de Vida.

Aleje de usted la torpe idea de las adversidades. No es esa precisamente la manera de pensar que usted debe imponerse para decidirse al seguro. El seguro, ya tan noble de por sí, no tiene necesidad de recurrir al temor para imponerse como cosa esencial en la vida del individuo. Tómelo usted bajo otro punto de vista. Piense usted en el respaldo financiero que le puede significar. Existe un tipo de Seguro, pongamos por ejemplo; el Dotal Mixto, con el que usted va cumpliendo su función de ahorrista y de previsor futuro. Ahí está en el Seguro su amigo y su protector. ¿Necesita usted dinero? Si usted ha cumplido con su misión de asegurado, tendrá una cantidad disponible que solvente su situación precaria del momento, y si la adversidad es total, está también la totalidad del seguro para los suyos. Y si el tiempo se cumple, triunfando usted de todas las adversidades, el Seguro de Vida Dotal Mixto, lo espera para responder a la visión del capital que usted quiso cobrar después de determinado plazo de años. Se ha cumplido formalmente su misión de ahorrista. Ahí tiene ese pequeño o gran capital —según su voluntad y alcance— que el sistema de Seguro le ha obligado a cumplir. Porque, ¿a qué engañarnos? Todos sabemos que la alcancía exige la tenacidad que no todos tienen. Además, la hucha se rompe un mal día y aquello que fué proyecto de ahorro quedó deshecho. Y más aún, frente a la adversidad, ¿qué ha podido hacer el ahorrista de un día? ¿Sabe usted, en cambio, que el Banco de Seguros del Estado, al día siguiente de haber cumplido usted como asegurado iniciando su primera cuota, ya lo ha cubierto contra la eventualidad del destino? ¿Quiere usted, pues, mejor protector y amigo que el Seguro? El es fiel, es cumplidor, tiene garantía, a nadie da cuenta de su situación, está para usted sólo, cumpliendo su misión constante de apoyo, interponiéndose —en una palabra— entre usted y la adversidad.

Por eso, no deje usted que la adversidad lo cerque y lo aniquile. Sabe usted ya como tiene que defenderse. Conoce el arma que lo garante: el Seguro de Vida, y conoce la fortaleza o Institución de donde proviene esa tranquilidad: el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO.

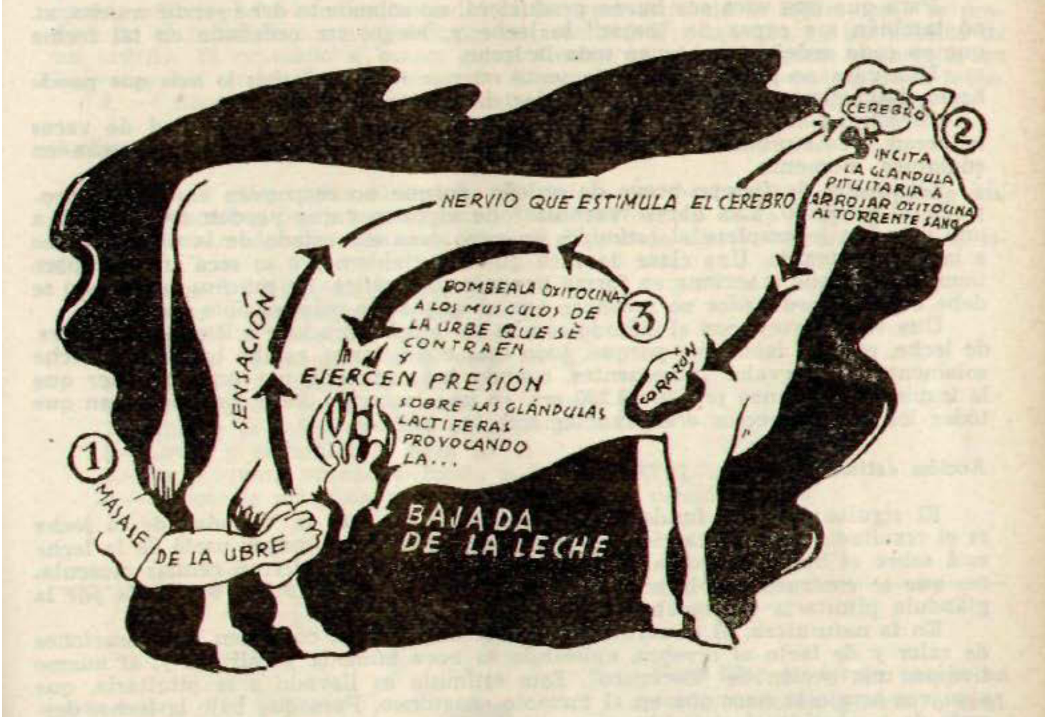
Ahora sí, como aconseja Andrés Mourois, a cubierto de la adversidad, sea usted "El hombre feliz en los remolinos del destino, como el buen nadador en el mar abierto".

SOBRE la base del principio genérico establecido por el Banco, en la economía de sus seguros, de prevenir riesgos antes que pagar siniestros, cristaliza una obra de singulares proyecciones sociales.

Nuevo sistema de ordeño rápido

EL nuevo conocimiento referente a la forma en que es producida y secretada la leche, debido a las investigaciones del profesor W. E. Petersen, en Estados Unidos de Norte América, ha sido ampliamente difundido donde quiera que la producción lechera constituya una industria importante.

En términos generales, la técnica consiste en apresurar la bajada de la leche en la vaca, mediante el masaje previo de la ubre con un lienzo empapado en agua a una temperatura de 51º ó 52º C. Esto permite que el verdadero ordeño se lleve a cabo en mucho menos tiempo que lo normal, con menos oportunidades de perturbaciones en la vaca y con la posibilidad de un aumento en la producción de leche. La nueva técnica descarta por completo el repasado a mano de la ubre. Este sistema ya está en decadencia en Nueva Zelandia, siendo muy



posible que en la actualidad una gran mayoría de nuestras vacas lecheras no sea ordeñada de esa manera. Parece poco probable que la otra recomendación, el masaje con un lienzo caliente se pudiera aplicar prácticamente en el tambo neozelandés medio, como está equipado y se explota hoy día, no obstante lo cual es importante que todos nuestros productores de leche estén lo más familiarizados posible con el nuevo conocimiento debido al profesor Petersen. Este conocimiento es inapreciable, porque capacita al tambero a realizar una tarea simpática e inteligente en el manejo de su rodeo lechero cuando se encuentra en el tinglado de ordeño.

El profesor Petersen terminó recientemente una jira por Inglaterra donde el "English Farmer Weekly" ha publicado un resumen de sus enseñanzas, tal como las impartió en reuniones de tamberos en todo el país. Más adelante reproducimos las partes de ese informe que podrían ser aplicables al sistema de explotación lechera de Nueva Zelandia, país donde es casi universal el uso de máquinas ordeñadoras con cañería para la leche, es decir, donde no se usan ordeñadoras mecánicas individuales a balde.

En un tiempo se creía que la mayor parte de la leche era secretada durante el acto del ordeño, pero ahora se ha demostrado que eso es un error.

Se ha probado que el total de la leche se encuentra en la ubre cuando se inicia el ordeño, para lo cual se mataron vacas en ese momento y se ordeñó o analizo luego el contenido de la ubre; en todos los casos se encontró que había más leche que la que se hubiera esperado de la vaca viva.

La intensidad de la secreción es retardada entre un ordeño y otro, pudiendo aún detenerse a medida que se aproxima el momento de esa operación a causa de la presión ejercida por la leche que se acumula en los acini, pequeños alvéolos donde es secretada la leche.

Esto explica porque, en algunas vacas, los ordeños más frecuentes determinan cierto aumento de la producción, pues cuanto más a menudo se le extrae la leche, menor presión habrá en cualquier momento para refrenar la secreción. Explica también como insuflando aire, que impide la secreción, la ubre cesa en su fiebre de dar leche.

Obtención de toda la leche.—

Para que una vaca sea buena productora, no solamente debe rendir mucho, sino también ser capaz de "bajar" la leche y, luego, ser ordeñada en tal forma que en cada ordeño se obtenga toda la leche.

Una vaca no puede deliberadamente retener toda su leche: lo más que puede hacer, bajo ciertas condiciones, es dejar de "bajarla" totalmente.

Investigaciones realizadas han demostrado que una gran cantidad de vacas se secan prematuramente debido a que no "bajan" la totalidad de la leche en cualquier momento.

Otras son de tiempo breve de ordeño, porque no responden en forma apropiada al estímulo. Las ubres "carnosas" de algunas vacas pueden ser debidas a una reacción incompleta al estímulo, en cuyo caso ese estado de la ubre se debe a la leche retenida. Una clase de vaca que invariablemente se seca en muy poco tiempo, es la que reacciona en forma irregular o errática. En muchos casos, esto se debe a que el ordeñador no reconoce que el animal es más sensible que otros.

Una vaca Jersey, con el método común de ordeño, produce solamente 1.900 grs. de leche, en una lactación, porque, bajo esas condiciones, estaba bajando la leche solamente a intervalos infrecuentes, cuando fué ordeñada por un ordeñador que le inspiraba confianza produjo 3.200 grs. en una lactación, bajo condiciones en que todos los otros aspectos eran exactamente los mismos.

Acción estimulante.—

El siguiente hecho fundamental a recordar, es que la "bajada" de la leche es el resultado de una reacción categórica de la vaca. La mayor parte de la leche está sobre el bulbo de goma. El acto de hacerla salir lo ejercen células musculares que se contraen por la acción de una hormona, la oxitocina, secretada por la glándula pituitaria del cerebro.

En la naturaleza, el ternero estimula los nervios que conducen las sensaciones de calor y de tacto al cerebro, aplicando su boca húmeda y caliente y, al mismo tiempo, una acción de "hocicqueo". Este estímulo es llevado a la pituitaria, que a su vez arroja la hormona en el torrente sanguíneo. Para que baje la leche, después de producido el estímulo, se requieren normalmente unos 40 segundos.

El sustituto más eficaz que conocemos de esa acción estimulante del ternero, es un lavado con agua calentada a 51º ó 52º C. Casi todas las vacas responden completa y rápidamente a este agente; algunas no reaccionan con éste ni con ningún método.

La reacción a este estímulo puede ser parcial o totalmente inhibida si se excita a la vaca.

Una vez que la hormona ha sido secretada en el torrente, la sangre la destruye; por lo tanto, el ordeño se debe efectuar antes que se produzca esa destrucción.

Existen pruebas experimentales de que el ordeñador lento seca a las vacas. Cuando las vacas fueron estimuladas a bajar la leche 20 minutos antes del ordeño, al cabo de 2 semanas se observó un descenso del 20 % en la producción.

Cinco reglas.—

Los descubrimientos en el estudio de la ubre, nos han permitido formular

ciertas reglas para ordeñar mejor. Esas reglas confirman los principios, de largo establecidos en la buena producción lechera, de que las vacas deben tratarse con suavidad, ordeñadas rápidamente y a fondo, y que se debe mantener un sistema uniforme de ordeño.

Las cinco reglas a que nos referimos son:

1. — Evitar cualquier acto que excite a las vacas, tanto antes como durante el ordeño.

2. — Alrededor de un minuto antes de iniciar el ordeño, estimular la "bajada" de la leche mediante un lavado de las tetas y la ubre con agua calentada a 51º ó 52º C.

3. — Manejar las máquinas ordeñadoras de acuerdo con las instrucciones de sus fabrican es y, por encima de todo, velar porque se encuentren en buen estado de funcionamiento.

4. — No repasar la ubre a mano; usar la máquina para ordeñar las vacas a fondo. Mediante el manejo apropiado de las pezoneras y el masaje de los cuartos, se puede obtener cada gota que ha bajado.

Existen por lo menos tres razones en favor del ordeño a fondo con la máquina, en lugar de repasado a mano, a saber: economiza tiempo; se evita el repasado adicional de la ubre; se evita la contaminación de la leche, como se produce en el repasado a mano. Además se acostumbra a la vaca en los hábitos de un ordeño. El repasado a mano, especialmente si es prolongado, desarrolla en las vacas una tendencia a depender de él para una "bajada" completa de la leche.

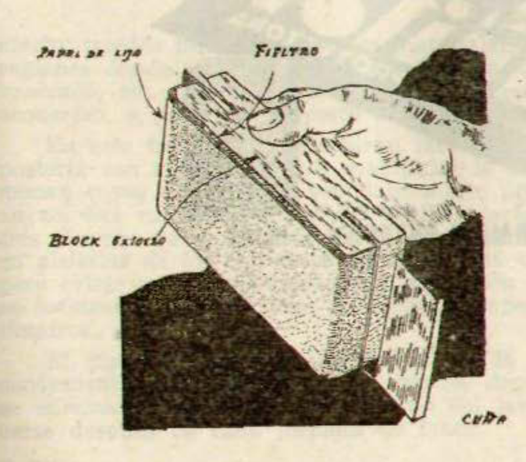
5. — Sacar la máquina tan pronto como ha dejado de salir leche.

Aplicación de la técnica.—

Siguiendo esas reglas el ordeño se realiza en menos tiempo, se puede aumentar la producción, y se reducen los inconvenientes de la mastitis.

Un buen medio de aplicar la técnica al trabajo diario del ordeño, es el siguiente:

1.—Lavar y estimular la vaca Nº 1.
2.—Lavar y estimular la vaca Nº 2.
3.—Aplicar la máquina a la vaca Nº 1.
4.—Aplicar la máquina a la vaca Nº 2.
5.—Lavar y estimular la vaca Nº 3.
6.—La máquina ordeña a fondo a la vaca Nº 1.
7.—Aplicar la máquina a la vaca Nº 3.
8.—Lavar y estimular la vaca Nº 1.
9.—La máquina ordeña a fondo a la vaca Nº 2.
10.—Aplicar la máquina a la vaca Nº 1 y así sucesivamente.



Para lijar en forma pareja un mueble, ventana, puerta, o cualquier otro objeto, debemos afirmar perfectamente el papel de lija sobre un taco de madera.

Esto se consigue cortando un trozo de madera cepillado de 5x10x20 en cuyos extremos se hace con la sierra un pequeño corte.

En una de las caras se pega un fieltro; sobre éste se dispone la banda de papel de lija, la cual se afirma con dos pequeñas cuñas o lengüetas que se introducen en los cortes.



Colores de Primavera...
...que harán
más alegre
y confortable
su hogar
PINTURA BRILLANTE PREPARADA
ESMALTE PORCELANA
BARNICES
Granitol
BELLEZA
PROTECTORA
Un producto de
RAMON BARREIRA E HIJOS
MONTEVIDEO
CAPITALES URUGUAYOS
Tradicion en pinturas
Tradicion en calidad
IMPERIO LTDA

Laboratorio Apícola

Por el Téc. Apic. Mario Fattovich

EL laboratorio apícola constituye un complemento indispensable de todo apiario bien bien instalado, desde que en él se efectúan diversos trabajos imprescindibles para la buena marcha de la explotación. En efecto: allí se realiza la extracción y envasado de la miel en forma racional y, sobre todo, higiénica; se desinfectan los panales para preservarlos de la polilla de la cera y se procede a reparar el material, al armado de cuadros, colocación de láminas de cera estampada, etc.

UBICACION

Debe merecer especial cuidado, eligiéndose a tal efecto un lugar apropiado (fig. 1), próximo a las colmenas, para evitar largos recorridos durante la cosecha cuando se transportan alzas con miel. Dicha ubicación permitirá, además, observar desde el laboratorio todo el colmenar, lo que representa muchas ventajas; entre otras, poder precisar la colmena que origina un enjambre y capturarlo antes que se aleje o se pierda.

CARACTERISTICAS

Como se comprenderá fácilmente, la amplitud del laboratorio depende de diversos factores y, en manera fundamental, del número de colmenas en explotación. Las características de la construcción pueden variar, así como también los elementos a emplearse en la misma. En efecto: pueden utilizarse diversos materiales, como, por ejemplo: la madera en las regiones donde resulte fácil su adquisición, o bien adobes, chapas de hierro galvanizado, etc. Las construcciones de mampostería son las más adecuadas y se aconsejan, a pesar de su costo algo más elevado.

En este trabajo se describirán las características de un laboratorio de mampostería con capacidad para manipular la producción de un apiario de 200 colmenas, cuyas dimensiones son: laboratorio propiamente dicho, 6x6 metros, y local anexo, 6x3 metros. Las paredes se levantarán a una altura mínima de 2,80 metros y serán de un espesor de 30 centímetros; al construirlas, se tendrá cuidado en aislarlas de los cimientos por medio de un capa de asfalto u otro hidrófugo, para evitar que sean húmedas. Se revocarán interiormente, y en la parte inferior se construirá un zócalo con una mezcla impermeable hasta una altura de 80 centímetros.

El piso será también impermeable (de cemento o baldosas) y tendrá una conveniente inclinación hacia el centro, donde se colocará una rejilla; por ella se eliminarán las aguas que resultan del lavado del laboratorio, que deberá hacerse después de cada jornada de labor.

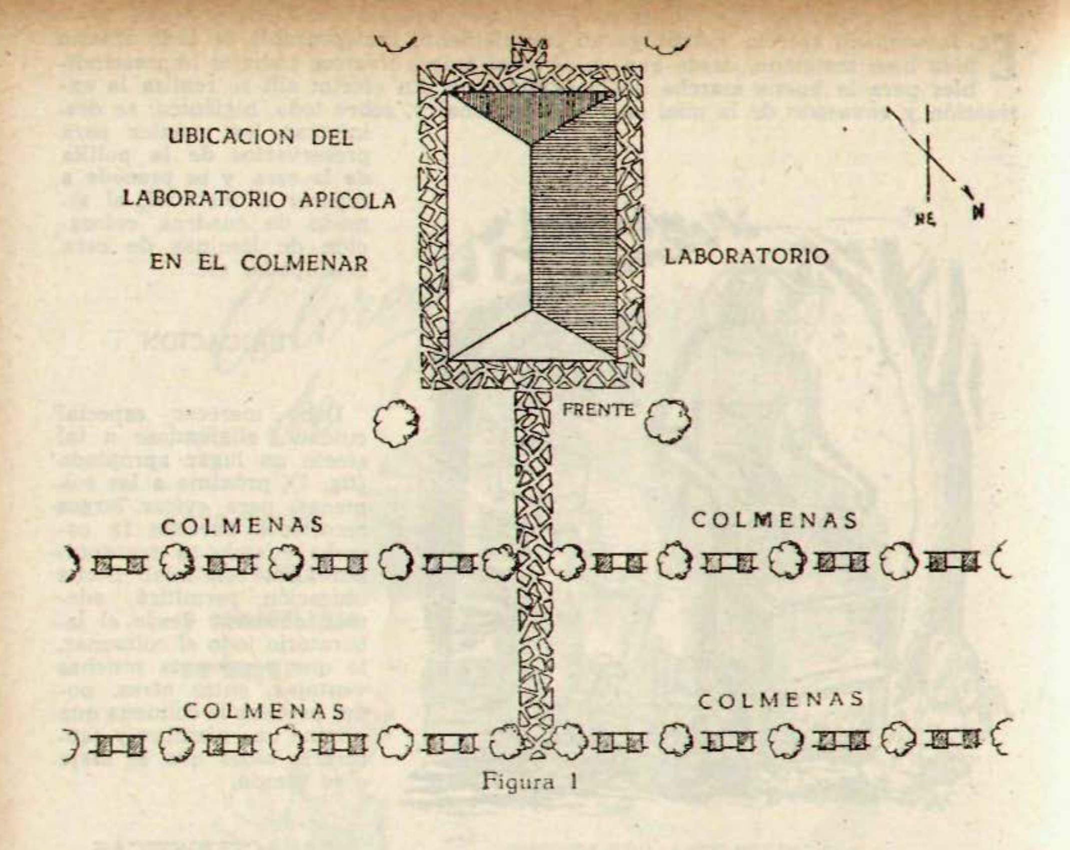


Figura 1

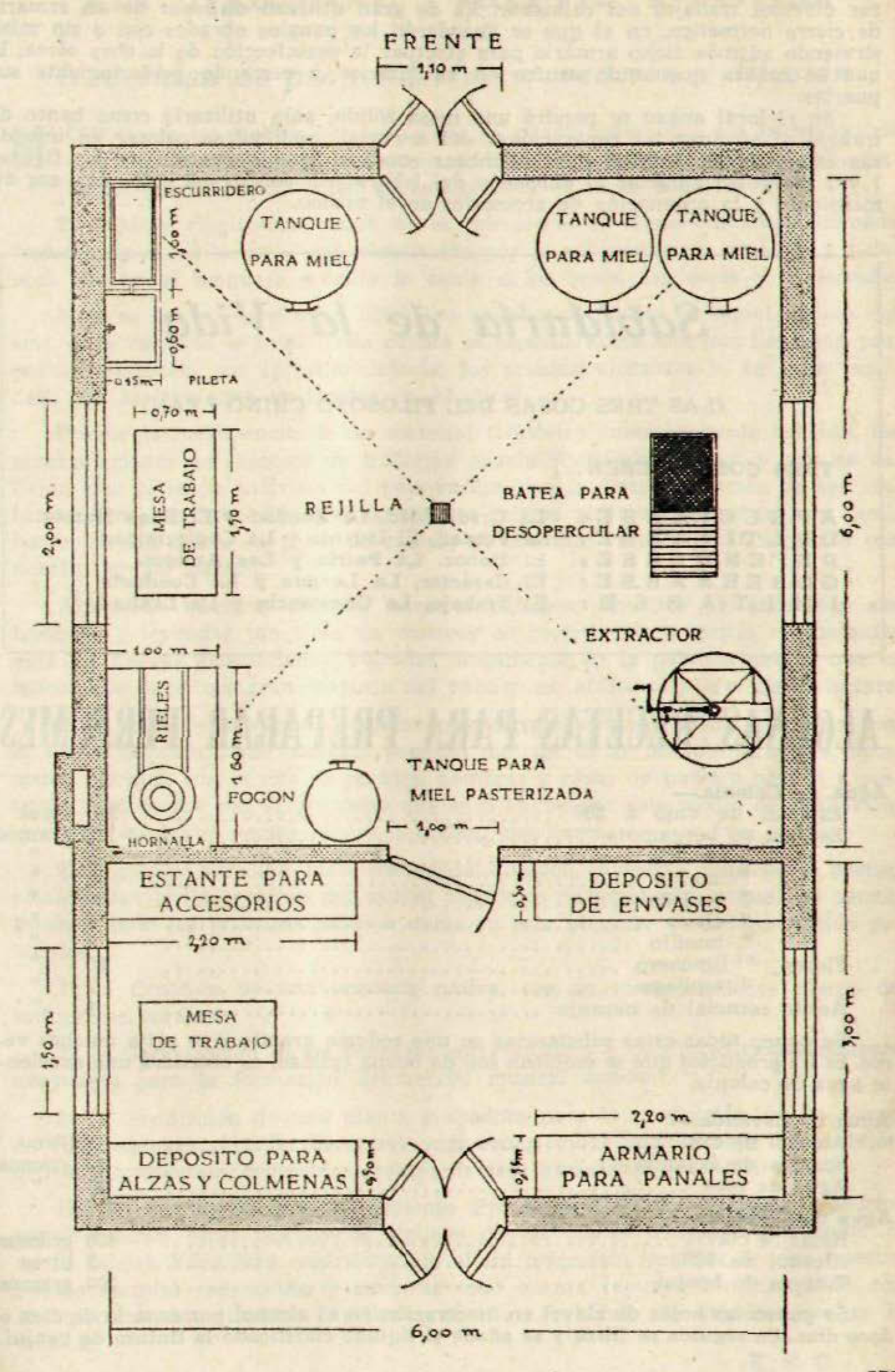
El techo se hará con chapas de zinc o, mejor aún, con fibrocemento, que es aislante; debajo del mismo, dejando un espacio mínimo de 50 centímetros se construirá el cielo raso con tablas, planchas de material aislante u otros materiales apropiados para ello.

Las puertas serán dobles; una común para cerrar herméticamente el local y otra exterior, consistente en un marco cubierto de tela metálica con cierre automático a resorte. Las ventanas también serán dobles; la que corresponde al exterior, estará cubierta de malla de alambre fino y llevará las bisagras colocadas en su base, lo que permite, cuando se abre, dejar en su parte superior un espacio, por donde salen las abejas que suelen introducirse en el laboratorio, al llevar al mismo los panales durante la época de la cosecha.

ACCESORIOS

Las distintas partes del equipo de extracción se distribuirán en la siguiente forma: en uno de sus ángulos (fig. 2), se montará el extractor centrífugo sobre una base de cemento, que tiene por objeto afirmarlo y evitar que trepide cuando funciona. El mismo debe quedar a una altura de 40 centímetros del suelo, lo que permite colocar un recipiente debajo del grifo de salida de miel. Cerca del extractor, y frente a una ventana para que reciba bien la luz, se colocará la batea para desopercular.

Los tanques maduradores se instalarán contra las paredes sobre soportes de madera a 40 centímetros del suelo. Para pasterizar o calentar miel y fundir cera, se construirá un fogón a una altura aproximada de 70 centímetros del mismo, y sobre él se colocará el tanque pasterizador. En otro ángulo del local, se pondrá una canilla para el suministro de agua con su correspondiente pileta y escurridero, que se utilizará para el lavado de envases y utensilios.


LABORATORIO APICOLA
FRENTE
1,10 m
ESCURRIDERO
1,60 m
0,60 m
0,15 m
PILETA
TANQUE
PARA MIEL
TANQUE
PARA MIEL
TANQUE
PARA MIEL
0,70 m
MESA
DE TRABAJO
1,70 m
2,00 m
REJILLA
BATEA PARA
DESOPERCULAR
6,00 m
EXTRACTOR
1,00 m
RIELES
1,60 m
FOGON
HORNALLA
TANQUE PARA
MIEL PASTERIZADA
1,00 m
ESTANTE PARA
ACCESORIOS
2,20 m
DEPOSITO
DE ENVASES
MESA
DE TRABAJO
1,50 m
3,00 m
2,20 m
DEPOSITO PARA
ALZAS Y COLMENAS
ARMARIO
PARA PANALES
6,00 m

El local anexo prestará servicio como depósito y taller. En él se guardarán las colmenas y alzas de reserva, rejillas excluidoras y otros materiales, y tendrá algunos estantes, en los cuales se ordenarán los accesorios necesarios para realizar diversos trabajos del colmenar. Es de gran utilidad disponer de un armario de cierre hermético, en el que se guardarán los panales obrados con o sin miel, sirviendo además dicho armario para efectuar la desinfección de la obra cérea, lo que se realiza quemando azufre en su interior y cerrando perfectamente sus puertas.

En el local anexo se pondrá una mesa sólida, para utilizarla como banco de trabajo al efectuar las reparaciones del material, pudiéndose colocar en uno de sus extremos un aparato para alambrar cuadros. La observación de las figuras 1 y 2 permitirá apreciar la ubicación del laboratorio dentro del colmenar, sus dimensiones y la ordenación de accesorios en el mismo.

Sabiduría de la Vida

(LAS TRES COSAS DEL FILOSOFO CHINO LEAN)

TRES COSAS DEBEN...

APRECIARSE:	**La Cordialidad, La Bondad y El Buen Humor.**
CULTIVARSE:	**La Verdad, El Ingenio y La Conformidad.**
DEFENDERSE:	**El Honor, La Patria y Los Amigos.**
GOBERNARSE:	**El Carácter, La Lengua y La Conducta.**
IMITARSE:	**El Trabajo, La Constancia y La Lealtad.**

ALGUNAS RECETAS PARA PREPARAR PERFUMES

Agua de Colonia.—

Espíritu de vino a 30º	2½ litros
Esencia de bergamota	120 gramos
" " toronja	15 "
" " menta	30 "
" " romero	30 "
" " clavo	7 "
" " tomillo	3 "
Flores " limonero	30 "
" " espliego	7 "
Aceite esencial de naranja	1 "

Se ponen todas estas substancias en una redoma grande y se agita muchas veces. Si los productos que se emplean son de buena calidad, se obtendrá una excelente agua de colonia.

Agua de Lavanda.—

Alcohol de 85º	1 litro
Esencia de lavanda	*34 gramos*
Agua de rosa	80 "

Agua de Claveles.—

Hojas de clavel	400 gramos
Alcohol de 90º	2 litros
Tintura de benjuí	200 gramos

Se ponen las hojas de clavel en maceración en el alcohol por espacio de diez o doce días. En seguida se filtra y se añade al líquido clarificado la tintura de benjuí.

La Música Nativa Propia

Necesidad de propender a su creación y difusión

MUCHOS son los medios por los cuales se puede hacer obra de exaltación de nuestros valores autóctonos, como el libro y la palabra. Ninguno, sin embargo, posee la efectividad de la música y el verso engarzados.

El *folklore rioplatense —que no es por cierto el ritmo ciudadano* llamado "música típica" o tango— está constituído por la conjunción de melodía y palabras que en el lenguaje sencillo le canta a los seres, las cosas y el terruño.

Nuestro acervo es rico en literatura gauchesca, no así en aquel género del arte, cuya carencia es total. Todo cuanto se escucha entre nosotros llega con procedencia foránea, por la radiotelefonía, los artistas visitantes y, en gran cantidad, por las vesiones traducidas en el disco.

Prueba la inexistencia de un material folklórico auténticamente oriental, las programaciones de espacios de tradición gaucha, denominados así y que no reflejan sino el sentir nativista del país vecino, con la directa mención de sus costumbres, de sus hechos históricos, sitios o relatos pintorescos que les son familiares tan tan solo a su gente de campo, no obstante vinculación tan grande con nuestro propio pasado.

Ahí están nuestros arroyos, nuestros caminos, nuestros paisanos, con sus historias y leyendas tan ricas en motivos de recordación y gestos estimulantes para las nuevas generaciones, volcadas únicamente en la palabra escrita, que es inaccesible para una gran mayoría del público no afecto al placer de la lectura.

A él, *debe llegarse por el camino más directo, como* es *el de la música, con* el acople del verso, que traduzca aquellos motivos de acendrado nativismo, netamente **oriental**, con la cita de parajes, hombres y cosas de nuestro pasado y presente, todo acorde con el propósito que se persigue por este medio de exaltación, es decir: música y versos fáciles, sencillos, populares.

Estimulados por una bien encauzada difusión, nuestros músicos y poetas, colaborarían en la creación del caudal folklórico nacional por lo que nos permi*timos sugerir los primeros pasos a darse en esta obra de verdadero sentido* patriótico:

1º — Creación de una orquesta nativa, con su correspondiente cuerpo de intérpretes vocales:

2º — Organización de un concurso entre músicos y escritores **exclusivamente uruguayos** para la formación del acervo musical nativo.

3º — Instalación de una planta grabadora para la producción de los discos de composiciones surgidas de aquel certamen y todas aquellas que la dirección artística considerase aceptables, dentro de las condiciones predeterminadas.

Paralelamente con este movimiento Pro Música Nativa Uruguaya, podrán surgir muchas otras iniciativas, algunas de las cuales merecerá, sin duda, el apoyo oficial. Ellas irán contribuyendo al fin propuesto, seguros de que nuestro pueblo recibirá con cariño y simpatía todo cuanto lo vaya familiarizando con lo auténticamente nuestro, mediante el eficaz vehículo de difusión que es la música.

E. S. C.

Obligaciones impuestas por la Ley de Accidentes del Trabajo

SE entiende por patrono, toda persona, empresa, compañía, que utilice el trabajo de los obreros, sea cual fuere el número de éstos.

Se entiende por obrero, a todo el que bajo la dirección de otra persona y por cuenta de ella, ejecute habitualmente trabajos manuales mediante el pago de un salario calculado en razón del tiempo o de la cantidad de trabajo producido.

En los trabajos realizados con intervención de sub-contratistas, estos responderán solidariamente con los contratistas.

La responsabilidad patronal se extiende en la utilización de personal para el desempeño de las siguientes funciones:

a) Empleado de comercio o industria.
b) Aprendices, reciban o no remuneración.
c) Obreros y empleados, mayores o menores de edad, que hayan sido tomados a prueba.
d) Toda persona que con o sin remuneración realice trabajos en los establecimientos industriales por orden de patronos.
e) Personal de servicio doméstico.
f) Trabajos rurales.

El patrono debe recordar que la Ley ampara el accidente ocurrido mediante culpa leve o grave, por parte del lesionado, o por caso fortuito o fuerza mayor, en consecuencia el siniestrado y sus derecho-habientes, no pierden el derecho. de exigir la indemnización establecida por la Ley.

Tienen obligaciones patronales de acuerdo con la Ley del 28 de febrero de 1941, "El Estado, los Municipios, Entes Autónomos y Servicios descentralizados, y demás personas morales que tengan a su cargo establecimientos públicos".

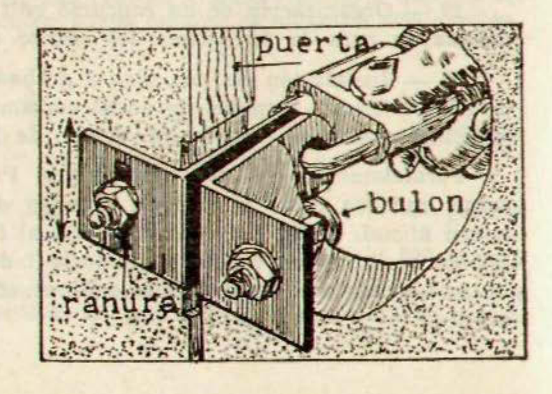
La Obligación patronal para el caso de siniestro, no teniendo seguro en el Banco, está sujeta a los siguientes puntos:

a) Indemnización por incapacidad temporal equivalente a la mitad del salario o remuneración que se le pagaba en el momento del accidente; si esa incapacidad dura más de treinta días, la indemnización se elevará a los 2/3 del salario y deberá abonarse hasta el día que sea dado de alta.
b) En los casos de incapacidad permanente, o fallecimiento del siniestrado, el patrono está obligado a constituir en el Banco de Seguros del Estado, la renta adeudada mediante el pago del capital necesario para servirla.
c) Gastos de asistencia, que comprenden: cuidados médicos, quirúrgicos y farmacéuticos, así como también el suministro y renovación normal de los accesorios necesarios para garantizar el éxito del tratamiento o aliviar las consecuencias de las lesiones y los gastos de transporte desde el lugar del siniestro al de cura. También los gastos de entierro, hasta la suma de $ 50.00.

R. T.

PARA ASEGURAR LAS PUERTAS CON CANDADO SIN DIFICULTAD

A veces sucede que con el tiempo las puertas de los galpones se salen de escuadra lo que dificulta que los agujeros de las planchuelas para los candados queden desnivelados el uno del otro; para subsanar este inconveniente, se aconseja entonces, en el momento de colocar las planchuelas, proceder de acuerdo a la presente ilustración: es decir, practicar en la planchuela de la puerta una ranura en la que juega el bulón que permitirá a aquella moverse hacia arriba o hacia abajo de manera que los agujeros coincidan para colocar el candado con toda facilidad.



Por el Ing. Agrónomo Guillermo Nores

CALENDARIO FLORAL

LAS plantas de jardín pueden clasificarse bajo varios aspectos: color, altura, época de floración, clase de suelo, preferido, exposición (sol o sombra) resistencia a la sequía, lugar de colocación en el jardín, y otros muchos diferentes aspectos.

Es interesante por lo tanto conocer algunas de estas características de las plantas florales para poder así obtener los mejores efectos en nuestro jardín. Todo amante a las flores puede, pues, conociendo diversas características, tener flores en su jardín en diferentes épocas del año, y no cultivar sólo flores de verano. Si todas las plantas de un jardín florecen en esa estación, el lugar no tendrá tanto interés en los otros meses del año. Así, pues, se deberá diversificar las siembras para así tener flores durante todo el año. En nuestro país es posible tener flores todos los días del año y no es necesario para ello disponer de muchas especies de plantas.

CLASIFICACION DE ALGUNAS FLORES POR COLORES

Flores azules

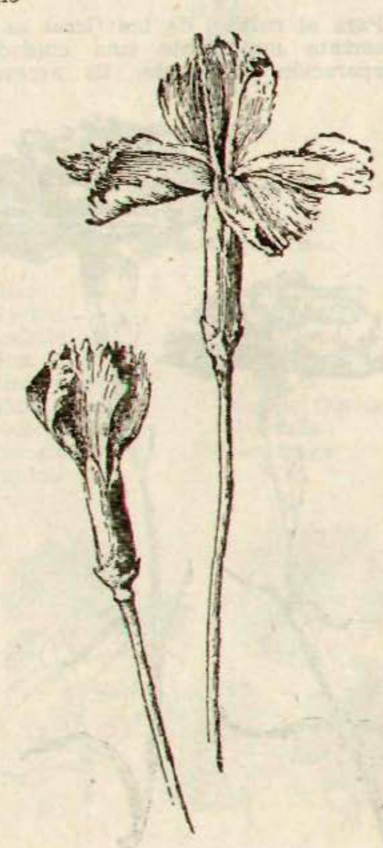
Espuela de Caballero	No me olvides
Viudita	Pensamiento
Cinogloso	Flox
Artoctis	Lupino
Centaurea	Petunia
Nemofila	Linaria
Reina Margarita	Juliana
Agerato	Arvejilla
Lobelia	Thlaspi
Tulipán	Arvejilla
Marimonia	Crisantemo
Lino	

Flores rosadas

Reina Margarita	Gonfrena
Brinco	Godetia
Lupino	Vinca
Alelí	Petunia
Espuela de Caballero	Flox
	Verbena
Viudita	Clarkia
Boca de Sapo	Penstemon
Portulaca	Clavel
Gerbera	Cosmos

Flores rojas

Reina Margarita	Petunia
Boca de Sapo	Amaranto
Coral	Flox
Flor de papel - Zinnia	Geum
	Mesembriantemo
Linda flor - Botón de Oro	Penstemon
	Clavel
Taco de Reina	Cosmos
Espuela de Caballero	Cretona
	Siempreviva
Amapolita	Valeriana
Celosía	Dalia
Verbena	Gladiolo



Clavel sencillo granadino

Flores blancas

Lupino	Portulaca
Reina Margarita	Reina Margarita
Flor de papel	Clavel
Boca de Sapo	Cosmos
Viudita	Alelí
Vinca	Valeriana
Flox	Arvejilla
Ilusión	Azucena
Verbena	Dalia
Thlaspi	Gladiolo
Aliso	Crisantemo

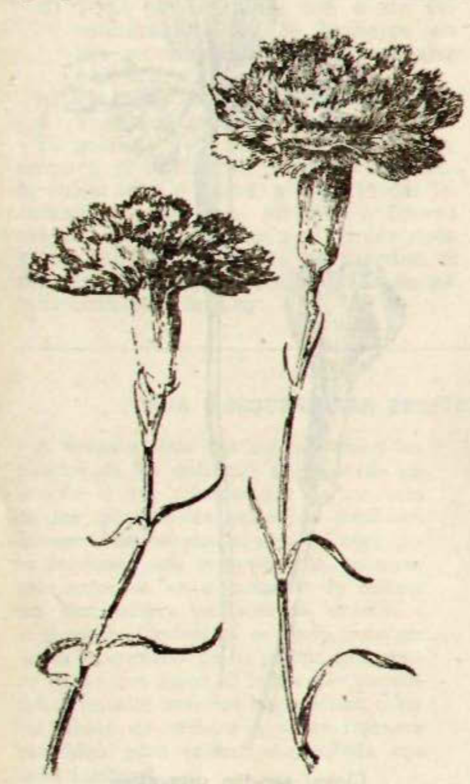
Flores amarillas

Crisantemo	Taco de Reina
Centaurea	Verbena
Flor de papel	Boca de Sapo
Viudita	Amapola de California
Tagete	Piretro
Aliso	Flox
Geum	Girasol
Galliardia	Pensamiento
Gerbera	Clavel
Caléndula	
Botón de Oro	

Para el cultivo de las flores es sumamente importante una cuidadosa preparación del suelo. Es necesario que todos los años se fortalezca el suelo, agregándole especialmente estiércol bien descompuesto en cantidades que según la naturaleza del terreno del jardín pueda extenderse en una capa de 5 a 10 centímetros de espesor.



Clavel super doble



Clavel del florista

Algunas plantas prefieren mejor suelos alcalinos y si éste es demasiado ácido se le puede agregar cada 2 ó 3 años de 2 a 5 kilos de cal cada 10 metros cuadrados, según la reacción del suelo.

Si las plantas crecen con vigor, no son necesarios más abonos; pero si se nota raquitismo, follaje amarillento y falta de floración, defectos que no sean debidos a enfermedad o ataque de insectos, deben incorporarse otros elementos nutritivos al suelo. Se puede incorporar superfosfato de calcio en el momento de la plantación o algunos de los abonos completos comerciales de marca reconocida, los que tienen los elementos necesarios y deberán utilizarse según las instrucciones del fabricante.

Según la preferencia de las plantas por distintos suelos, tenemos por ejemplo:

Prefieren suelos alcalinos:

Aliso	Pensamiento
Clavel	Flox
Thlaspi	Arvejilla
Brinco	Zinnia
Taco de Reina	

Prefieren suelos neutros:

Agerato	Lobelia
Reina Margarita	Petunia
Caléndula	Salvia
Gallardía	

Prefieren suelos ácidos:

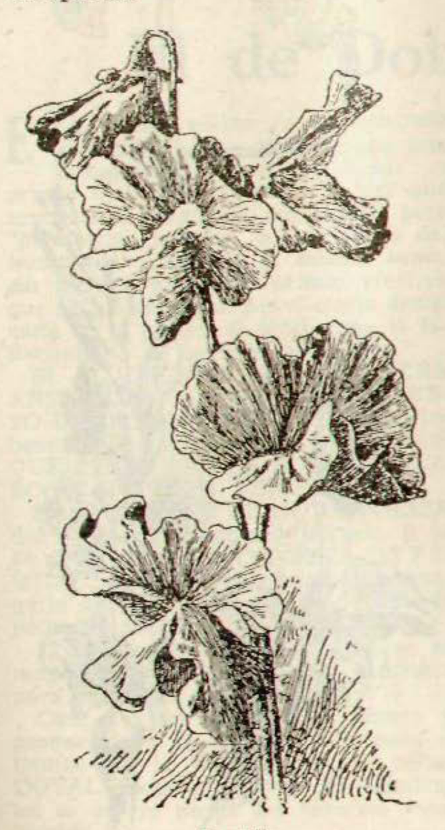
Botón de Oro	Verbena
Tagete	Brinco
Nicotiana	

Florecen en suelos muy pobres:

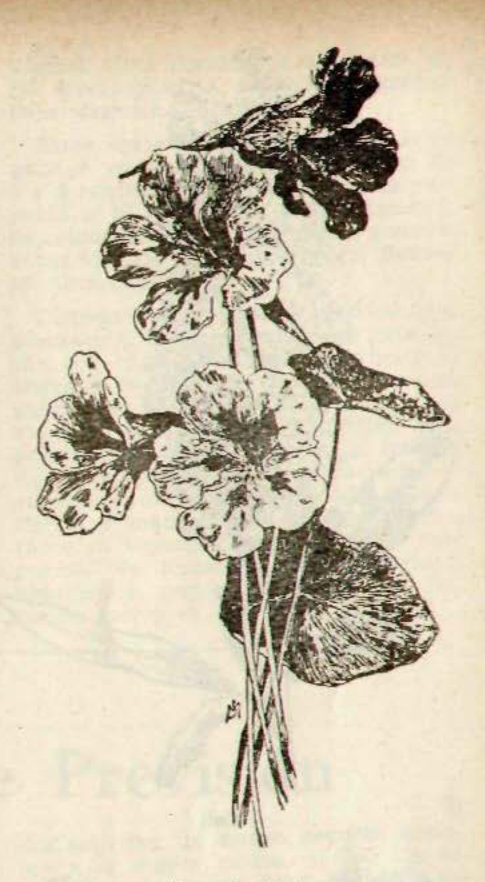
Aliso	Botón de Oro
Brinco	Godetia
Centaurea	Celosía
Caléndula	Amaranto
Petunia	Taco de Reina
Amapola de California	Portulaca
	Gallardía

Son resistentes a la sequía:

Centaurea Cyanus	Flox
Girasol	Zinnia
Mesembriantemo	Euforbia
Salvia	Koquia
Linda Flor	Portulaca
Campánula	



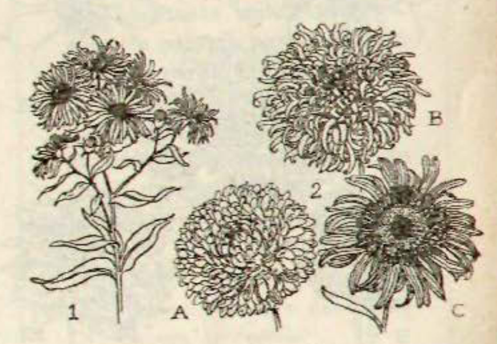
Arvejilla



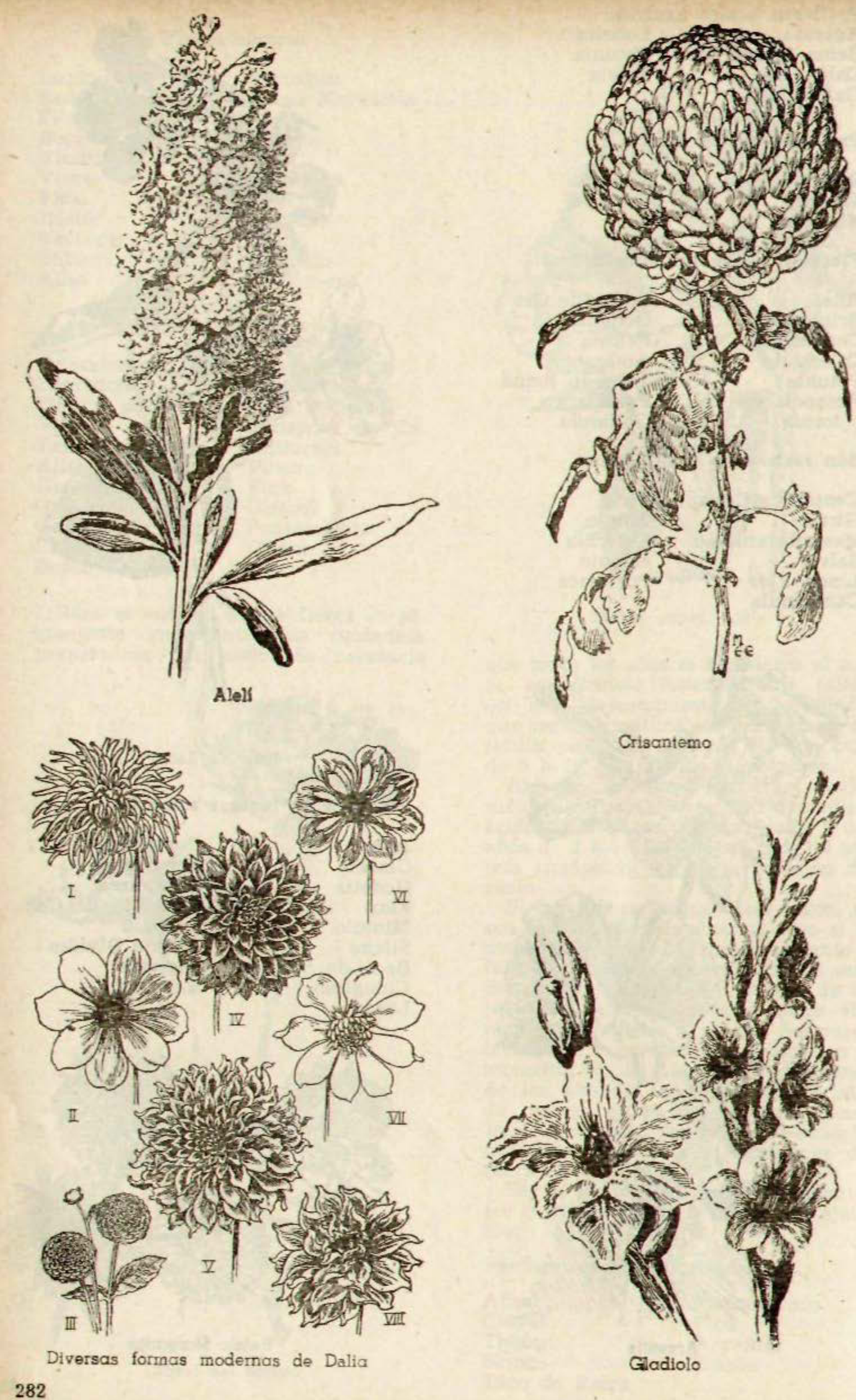
Taco de Reina

Florecen en lugares sombríos:

Aliso	Pensamiento
Clarkia	Penstemon
Godetia	Centaurea
Flox	Amapola de California
Mímulo	No me Olvides
Silene	Digitalis
Boca de Sapo	Saxifraga
Cinogloso	
Lupino	



Reina Margarita



Alelí

Crisantemo

Diversas formas modernas de Dalia

Gladiolo

Cuidado del jardín durante el verano

Esta estación es la peor para nuestras flores, pues necesitamos más mano de obra, especialmente para el riego y para combatir las malezas. Las *malezas no deben dejarse crecer* en ninguna parte del jardín, y, por lo tanto, será necesario apurar la carpida que al mismo tiempo que eliminará los *yuyos, aireará el suelo,* por lo que absorberá mejor la lluvia.

Hay una práctica que no se efectúa comúnmente y que da espléndidos resultados, especialmente en la época calurosa del verano. Si cubrimos el suelo del jardín (entre las plantas) con una capa de estiércol descompuesto y bien desmenuzado, este material nos combatirá las malezas, conservará la humedad del suelo, absorberá mejor el agua de lluvia y riego y ayudará a mantener baja la temperatura del suelo alrededor de las raíces de las plantas. Además del estiércol se pueden utilizar otros materiales como ser: hojas descompuestas, cáscaras de granos, paja *deshecha,* etc.

Estos materiales se colocarán si es posible ya en primavera en capas de 2 a 5 centímetros de espesor, bien mojados o bien regados inmediatamente de colocados, es decir mojando y entreverando todo muy bien para formar así una capa firme.

Cuando fuese necesario efectuar otra plantación, estos materiales se enterrarán con la punteada al dar vuelta la tierra y en la *Primavera* o *Verano* siguiente se volverá a colocar una nueva capa en el jardín. Siguiendo esta práctica se elimina en parte el trabajo de *las carpidas y del riego, mejorándose* el terreno con el agregado del estiércol y manteniendo las plantas durante su vegetación en un estado más normal de humedad y temperatura, obteniendo, por estas causas, una floración mejor en calidad y cantidad.

UN SEGURO DE VIDA MODERNO:

El de Doble Previsión

ESTA *nueva póliza es un contrato* MODERNO, que proporciona una tranquilidad espiritual desde el primer momento, ya que, a la par que *acumula el asegurado un capital* para "percibirlo en vida", a una fecha determinada, **mantiene la misma suma, sin nuevos pagos de prima;** efectivo que será abonado al beneficiario designado en la póliza, al producirse el fallecimiento de la vida asegurada.

SI EL DECESO SE PRODUJERA *ANTES DEL DIA DEL VENCIMIENTO* DEL PERIODO DOTAL, serán los beneficiarios en caso de muerte, LOS QUE RECIBIRAN LA SUMA DE AMBOS *CAPITALES ASEGURADOS.*

Este MODERNO PLAN DE POLIZA del Banco de Seguros de Estado tiende a incitar a TODO CABEZA DE FAMILIA *a sentirse absolutamente* tranquilo desde el momento que acepta la póliza de DOBLE PREVISION.

El público en nuestro medio, en su *mayoría, se inclina hacia* los contratos para cobrar el capital en vida.

Con ello, constituyen el ahorro y **proveen para la familia,** "sólo para el *tiempo de la vigencia* de la póliza DOTAL" para el caso de fallecimiento, si ocurre antes del término establecido.

Cobrado en VIDA el capital, no todos solicitan un ***nuevo seguro.*** Resisten a la mayor prima, al trámite de acuerdo a la mayor edad, al estado de salud de entonces. En una palabra: **dejan a la familia** *sin la seguridad* de la suma necesaria para las eventualidades del futuro y la solución de los problemas, u otros, enunciados más arriba.

> **EL seguro es una operación por la cual una parte (el asegurado) se hace prometer, mediante una remuneración (la prima), para él o para un tercero, en caso de realización de un *"riesgo"*, una prestación por otra parte (el asegurador) que, tomando a su *cargo un conjunto de riesgos,* los compensa conforme a las leyes de la estadística.**
>
> HEMARD. — "Traité théorique et pratique des assurances terrestres".

Plantas que florecen entre los meses de Agosto a Noviembre

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	Siembra en	Distancia de plantación en ctm.	Método de siembra
Alelí, tonos de rosa violeta y blanco	Set. a Nov.	Marzo a Abril	30 a 45	Almácigo y maceta
Aliso, canastilla de plata blanco y lila . . .	Ag. a Nov.	Abril	15 a 20	Almácigo
Aliso, canastilla de oro amarillo	Ag. a Nov.	Marzo	30	Alm. repique y maceta
Arvejilla de olor, colores variados	Ag. a Nov.	Febrero	15 a 20	Directo o maceta
Agerato, azúl y blanco.	Oct. a Nov.	Set. del año ant.	30 a 40	Almácigo y repique
	sigue Dic.	Marzo		Estacas.
Amapola, colores variados	Ag. a Nov.	Abril	25	Almácigo
Amapolín, colores variados	Ag. a Nov.	Marzo	15 a 20	Almácigo
Aquileguia, aguileña colores variados . . .	Oct. a Nov.	Set. del año ant.	80	Almácigo
Boca de sapo, casi todos los colores menos azul	Ag. a Nov.	Febrero		Almácigo
Bajos.			15 a 20	
Altos.			25 a 35	
Bellis perenne, coqueta, colores variados. . .	Ag. a Nov.	Marzo	15 a 20	Almácigo
Collinsia, violeta y blanco	Set. a Nov.	Abril a Mayo	15	Directo
Campánula, azul y blanco	Set. a Oct.	Set. del año ant.	30 a 50	Almácigo y repique
Caléndula, virreina, anaranjado y amarillo . .	Ag. a Nov.	Marzo	80	Almácigo
Clavel, colores variados	Ag. a Nov.	Mayo a Ag. del año anterior	80	Estacas en lugar abrigado y repique en maceta
Espuela de caballero, delphinium	Oct. a Nov.	Marzo a Abril	85	Almácigo
Dedalera, digitalis colores variados	Oct. a Nov.	Set. del año ant.	30 a 40	Almácigo y repique
Geum, amarillo, rojo	Oct. a Nov.	Set. del año ant.	80	Almácigo y repique
Gaillarda, amarillo y rojo.	Ag. a Nov.	Febrero	80	Almácigo
Gerbera, colores variados.	Ag. a Nov,	Febrero	25	Almácigo

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	Siembra en	Distancia de plantación en cm.	Método de siembra
Iberis, thlaspi, terraspique blanco y lila . . .	Set. a Nov.	Mayo		Directo
Enano			10	
Alto			30	
Ilusión.	Nov. a Dic.	Mayo a Junio	30 a 50	Almácigo
blanco	Ag. a Set.	Marzo		
Lino rojo	Ag. a Nov.	Mayo	20	Directo y almácigo
Linaria, avioletado.	Ag. a Nov.	Marzo	10	Directo y almácigo
Lobelia, azul	Ag. a Nov.	Marzo	15 a 25	Almácigo y maceta
Mimulo, rojo y amarillo atigrado	Ag. a Nov.	Marzo a Abril	20	Almácigo y maceta
Nemesia, violeta y rosa	Ag. a Nov.	Abril	15 a 20	Almácigo y maceta
Nemophila, bandera uruguaya azúl y blanco .	Ag. a Nov.	Abril	20 a 25	Almácigo y maceta
No me olvides, myosotis azúl.	Ag. a Nov.	Abril	15 a 25	Almácigo y maceta
Ombliguera, omphalodes blanco y azulado . .	Set. a Nov.	Mayo	15 a 20	Directo
Pensamiento, azúl, amarillo y blanco	Ag. a Nov.	Marzo	15 a 25	Almácigo
Petunia, colores varios	Ag. a Nov.	Marzo	20 a 40	Almácigo y maceta
Penstemon, rosa rojo violáceo	Oct. a Nov.	Marzo a Abril	30	Estaqueado
Senecio, violeta	Oct. a Nov.	Abril	25 a 35	Almácigo
Silene, rosa lila	Ag. a Nov.	Marzo a Abril	15 a 20	Directo
Taco de reina, capuchina, rojo naranja amarillo	Ag. a Nov.	Abril		Almácigo y maceta
Bajos.			15	
Medios			30	
Altos.			50	
Verbena, colores variados.	Ag. a Nov.	Marzo	25 a 30	Estacas
Viscaria, rosa y azulado	Set. a Nov.	Abril a Mayo	15 a 20	Directa
BULBOS		PLANTACION EN		
Anémona	Ag. a Set. Oct. a Nov.	Abril Agosto en maceta	20	

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	Plantación en	Distancia de plantación en ctm.	Método de siembra
Azucena	Nov. a Dic.	Abril	30 a 35	—
Babiana	Ag. a Set.	Abril	15	—
Freesia.	Ag. a Set.	Abril	15	—
	Oct. a Nov.	Agosto en maceta		
Flor de cuenta, ornithogalum	Julio a Ag.	Abril	30	—
Gladiolo	Oct. a Dic.	Mayo a Agosto	20 a 30	—
Jacinto	Ag. a Set.	Abril a Mayo	15 a 20	—
Marimonia	Ag. a Set.	Abril	20	—
	Oct. a Nov.	Agosto en maceta		
Tulipán	Julio a Ag.	Abril	15	—
Watsonia	Set. a Nov.	Abril	30 a 35	—

Plantas que florecen entre los meses de Diciembre a Marzo

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	Siembra en	Distancia de plantación en ctm.	Método de siembra
Aliso, canastilla de plata, blanco y lila . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	15 a 20	Almácigo
Aliso, canastilla de oro amarillo	Dic. a Marzo	Setiembre	30	Alm. repique y maceta
Amaranto, tonalidades rojas.	Dic. a Marzo	Setiembre	25 a 35	Almácigo repique
Boca de Sapo, colores variados	Dic. a Marzo	Setiembre		Almácigo
Bajos			15 a 20	
Altos			25 a 35	
Brinco, balsamina, tonalidades rosadas . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	30	Almácigo y maceta

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	Siembra en	Distancia de plantación en ctm.	Método de siembra
Botón de Oro, linda flor, amarillo, marrón y rojizo	Dic. a Marzo	Setiembre y Dic.		Almácigo y maceta
Bajos			15	
Altos			25	
Celosia, cresta de gallo rojo y anaranjado	Dic. a Marzo	Setiembre		Almácigo y maceta.
Bajos			20	
Altos			35	
Centaurea, azulejo, colores variados	Dic. a Marzo	Agosto	30	Almácigo y maceta.
Clarquia, rosa	Dic. a Febrero	Setiembre	20	Alm. y maceta o directo.
Cretona, coleus, tonos rojos	Dic. a Marzo	Setiembre	30	Alm., repique y maceta.
Coral, salvia	Dic. a Enero Feb. a Marzo	Julio Setiembre		Alm., repique y maceta.
Bajos			20	
Altos			35	
Cosmo, cosmea, variado	Dic. a Marzo	Setiembre		Almácigo.
Bajos			40 a 60	
Altos			60 a 100	
Crisantemos, colores varios	Fines Febrero a Marzo	Set. a Octubre	40 a 60	Estacas y retoños.
Dedalera, digitalis, colores variados	Diciembre	Set. del año ant.	30 a 40	Almácigo y repique.
Espuela de Caballero, delphinium	Marzo a Abril	Setiembre	35	Almácigo y maceta.
Esponja vegetal, luffa enredadera	Dic. a Marzo Vegetación	Octubre	100	Directo o maceta.
Flor de papel, zinnia, colores variados	Dic. a Enero Feb. a Marzo	Octubre Noviembre		Almácigo y maceta.
Bajos			20	
Altos			30	

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	Siembra en	Distancia de plantación en ctm.	Método de siembra
Flox, Phlox, colores variados	Dic. a Marzo Hasta Mayo	Setiembre	15 a 20	Almácigo y maceta o directo en maceta.
Geum, rojo y amarillo.	Dic. a Marzo	Set. del año ant.	50	Almácigo, repique.
Gillarda, amarillo y rojo	Dic. a Marzo	Marzo a Abril	30	Almácigo.
Gerbera, variada	Dic. a Marzo	Marzo a Abril	25	Almácigo.
Girasol, Mirasol, amarillo.	Dic. a Enero	Setiembre	75	Maceta o directo.
Gonfrena, violacea, blanco	Diciembre, Enero, Febrero, Marzo y Abril	Agosto a Set. Octubre	25 a 30	Almácigo y maceta.
Kochia, verde y despues rojo obscuro. . . .	Dic. a Marzo	Setiembre	30 a 40	Almácigo y maceta.
Malva Real, rose tremiere, rosa altea, color rosa	Dic. a Marzo	Abril	30 a 50	Alm. y maceta o directo.
Mesembriantemo, rojo al amarillo	Dic. a Enero	Setiembre	20 a 30	Por estacas.
No me olvides, myosotis azul	Dic. a Enero	Agosto	15 a 25	Almácigo.
Petunia, variados	Dic. a Marzo	Setiembre	20 a 40	Almácigo y maceta.
Portulaca, flor de seda, colores variados. . .	Dic. a Enero Feb. a Marzo	Agosto a Set. Octubre a Nov.	15 a 25	Almácigo.
Reina Margarita, aster de la China, c. variados	Enero Feb. y Marzo	Agosto a Set. Octubre	25	Almácigo y máceta.
Siempre Viva, todos los colores menos azul. . .	Dic. a Marzo	Setiembre	35	Almácigo y maceta.
Taco de reina, capuchina, rojo, naranja y amarillo	Dic. a Marzo hasta Mayo	Setiembre		Almácigo y maceta.
Bajos			15	
Medios			30	
Altos.			50	
Tagetes, copetes, amarillo, naranja y rojo . .	Dic. a Marzo	Setiembre		Almácigo.
Bajos			20	
Altos.			35	
Valeriana, rosado	Dic. a Marzo	Setiembre	30	Almácigo y maceta.
Verbena, colores variados.	Dic. a Marzo	Agosto	30	Estacas.
BULBOS		PLANTACION EN		
Dalhia, variadas	Dic. a Marzo	Set. a Octubre	50 a 80	
» pompón.			100	
Gladiolo	Enero a Mar.	Set., Oct. y Nov.	20 a 25	

Plantas que florecen entre los meses de Abril a Julio

NOMBRE Y COLORACIÓN	*Floración en*	*Siembra en*	Distancia de plantación en ctm.	*Método de siembra*
Aleli, rosa violeta y blanco	Junio a Julio	Febrero	30 a 45	Almácigo y maceta.
Aliso, *blanco*	*Abril a Julio*	*Febrero*	*15 a 20*	*Almácigo.*
Arvejilla de olor, colores variados	Junio a Julio	Febrero	15 a 20	Directo o maceta.
Amapolin, colores variados	Junio a Julio	Febrero	15 a 20	Almácigo.
Boca de sapo, casi todos colores menos azul	Abril a Julio	Dic. a Enero		Almácigo.
Bajos			15 a 20	
Altos			25 a 35	
Bellis perenne, coqueta, colores variados	Junio a Julio	Febrero a Marzo	15 a 20	Almácigo.
Caléndula, virreina, anaranjado y amarillo	Abril a Julio	principio Feb.	30	Almácigo y maceta.
Crisantemo, colores variados	Abril a Mayo	Set., Oct. y Nov.	40 a 60	Estacas y retoños.
Clavel, colores variados	Abril a Julio	Mayo a Agost. del año ant.	30	Estacas en lugar abrig. repi. maceta
Celosia, *plumosa, rojo y amarillo*	*Abril a Mayo*	*Diciembre*	*25*	*Almácigo y maceta.*
Gallarda, amarillo y rojo	Abril a Julio	Set. a Octubre	30	Almácigo.
Juliana, violáceas	Junio a Julio	Marzo a Abril	20	Almácigo en maceta.
Kochia, verde y despues rojo obscuro	Abril a Mayo	Octubre	30 a 40	Almácigo y maceta.
Linaria, avioletado	Abril a Julio	Dic. a Febrero	10	Almácigo en maceta.
Luffa, *esponja vegetal, enredadera*	*Abril a Mayo*	*Octubre*	*100*	*Directo o maceta.*
Mimulo, rojo y amarillo atigrado	Junio a Julio	Marzo	20	Almácigo y maceta.
Nemophila, bandera uruguaya, azul y blanco	Junio a Julio	Marzo	20 a 25	Almácigo y maceta.
No me olvides, myosotis azul	Junio a Julio	Marzo	15 a 25	Almácigo y maceta.
Pensamiento, azul, amarillo y blanco	Abril a Julio	Febrero	15 a 25	Almácigo.
Petunia, *colores varios*	*Abril a Julio*	*Diciembre*	*20 a 40*	*Almácigo y maceta.*
Peu stemon, rosa, rojo y violáceo	Abril a Mayo	Set. a Octubre	20	Estacas.

NOMBRE Y COLORACIÓN	Floración en	Siembra en	Distancia de plantación en ctm.	Método de siembra
Tagete, copetes, amarillo, naranja y rojo	Abril a Mayo			Almácigo.
Alto		Noviembre	85	
Bajo		Diciembre	20	
Taco de reina, capuchina, amarillo, naranja y rojo	Abril a Mayo.	Octubre a Nov.		Almácigo y maceta.
Bajos			15	
Medios			80	
Altos			50	
Violeta,	Abril a Julio sigue Agosto	Otoño anterior	20 a 30	Retoños.
Viola cornuta, azul y blanco	Junio a Julio	Febrero	20 a 25	Almácigos.
Verbena, colores variados.	Abril a Julio	Noviembre	30	Estacas.
Zinnia, flor de papel, colores varios, pompon.	Abril a Mayo	15 de Enero	20	En maceta.
BULBOS		PLANTACION EN		
Anémona	Junio a Julio	Febrero	20 a 30	
Dahlia	Abril a Mayo	Set., Octubre y		
»		Noviembre	50 a 80	
Freesia.	Junio a Julio	Febrero	15	
Gladiolo	Abril a Mayo	Enero, bulbos de frío	20 a 25	
Jacinto.	Junio a Julio	Febrero	15 a 20	
Junquillos.	May. Jun. y Julio.	Febrero	10 a 15	
Lágrima de la Virgen, Allium moly	Junio a Julio	Febrero	10	
Leucojum	Junio a Julio	Febrero	15 a 20	
Ranunculus, marimonia	Junio y Julio	Febrero	20	
Narciso	Junio y Julio	Febrero	15	



¡Si yo hubiera pensado!...

CUANDO le avisaron salió corriendo para el lugar del siniestro. ¡Era pavoroso! Además esa terrible sirena que agujerea los oídos en la noche...

—Pero, amigo, ¿qué va a hacer? ¿está loco?... ¿Quiere achicharrarse?

Intentó entrar al local. Lo sujetaron dos personas.

—Sí, estoy loco, loco, loco... Son veinte y ocho años de lucha y se me va como de las manos!

Un bombero, con ese sacrificio que enaltece al Cuerpo, avanzó ayudado por otros, y apuntó la manga a la misma corona del fuego.

La manga parecía una boa retorciéndose. Ya una pared se había caído, y cierta brisa mal intencionada empujaba al fuego sobre los lados más peligrosos.

—Pero... ¿es que usted no tiene nada asegurado?

El hombre, al momento no contestó; se estaba mordiendo los puños. Después, como un desgarramiento, confesó:

—Nada.

La gente, mantenida en la vereda de enfrente, tenía espectáculo gratis. Abundaban los comentarios.

—Sí; dicen que un cortocircuito.

—La pintura prende que es impresionante.

—Bueno, pero si está asegurado... sabe que lo van a indemnizar.

Entonces, otro se aproxima al que acaba de hablar.

—Diga, amigo, ¿usted no ha visto al hombre? Fíjese, se está tirando de los pelos... Ahora piense: ¿posee SEGURO? ¡No, mi amigo!

—Tiene razón. Está que si lo dejan se tira de cabeza al fuego.

—Yo, por eso, ¿qué quiere?... Aseguro hasta la ropa. Que uno viva tranquilo, ¿no le parece?

Junto al edificio en llamas, el hombre, que está con la cabeza hundida entre los hombros, se queja:

—¡SI YO HUBIERA SABIDO...!

Pero ya, con esta frase que tiene olor a humo, no se hace nada.

¿Para qué existe la palabra SEGURO?

¿Para qué existe una Institución que se llama BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO?

¿Para qué existe en esa Institución una Sección de SEGUROS CONTRA INCENDIO?

La respuesta permite un vivir tranquilo.

Preocupaciones que pueden ser eliminadas

RIESGOS QUE AHORA SON ASEGURABLES

EN los últimos años el Banco ha incorporado a su cartera importantes seguros, que es interesante tengan la difusión necesaria para que nuestra clientela los conozca y pueda hacer uso de sus ventajas. Entre esos seguros está el de HURTO, que cubre mercaderías en depósitos y casas comerciales en Montevideo y en ciudades y pueblos del litoral e interior de la República, como así también en zonas balnearias y en depósitos aduaneros.

También cubre el contenido de casas-habitación y de chalets en zonas balnearias. Además se cubre contra el mismo riesgo, valores y dinero contenidos dentro de las cajas de hierro.

Se ha incorporado también el seguro de ASALTO, para cubrir los valores y dinero que transporten los cobradores o conductores de fondos, como así también los valores o dineros que tengan a su cargo los cajeros.

Entre los seguros que se han incorporado recientemente, figuran los de RESPONSABILIDAD CIVIL HACIA TERCEROS, que abarca una diversidad de casos extraordinarios, como ser los que cubren los daños que puedan producirse en ocasión de la realización de trabajos para la reparación del frente de una finca, por toda suma de la que el asegurado pueda ser legalmente responsable, como resultado de accidentes ocurridos mientras estén en el local de una fábrica o en la vereda que la circumbala; la responsabilidad en que pueda incurrir el asegurado, en ocasión de los daños y perjuicios que puedan derivar para terceras personas y que se originen como consecuencia de los accidentes que ocasione el material de propaganda colocado sobre letreros, tableros, carteles, avisos luminosos, incluyendo los derivados de los trabajos de fijación, adosamiento y colocación de los mismos, así como por la responsabilidad civil extracontractual, a consecuencia de accidentes originados por ascensores instalados en edificios cuya propiedad se rige por el derecho común y en edificios cuya propiedad se rige por la Ley 10751 (Propiedad Horizontal).

También se cubre la responsabilidad civil hacia terceros que puede emerger por daños que se causare a visitantes de una obra en construcción o a personas extrañas de la empresa, que se hallen, tanto dentro de la obra en construcción, como en sus alrededores, como así también a cosas de terceros, que se encuentren en la zona circundante de la referida construcción.

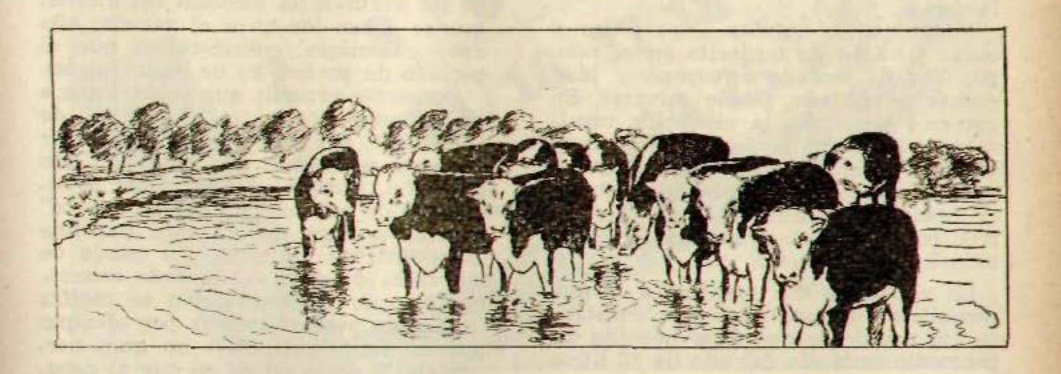
Si bien hace tiempo que el BANCO otorga CAUCIONES para cubrir la FIDELIDAD de funcionarios públicos, bancarios y del comercio y la industria, esta operación no ha tenido la difusión necesaria, desconociéndose las ventajas que tienen las cauciones otorgadas por el Banco, pues no pueden ser superadas en cuanto a seguridad y fácil realización, ventajas obvias de explicar frente a las personales, prendarias e hipotecarias.

CALENDARIO AGRONOMICO

DIFICULTADES para establecerlo:
Sus conclusiones deben ser aplicadas, pero no en días fijos en absoluto.

El régimen de la producción agrícolo-ganadera, no admite fácilmente ser encasillado, por meses, sino que responde a fenómenos naturales que se suceden por orden gradual de las cuatro estaciones del año. Cuando los fenómenos del clima se adelantan o retrasan dentro de esos mismos períodos de 120 días que son las estaciones, la producción sufre a veces extraordinariamente, la misma alteración de adelanto o de retraso. Mucho más difícil resulta, pues, afirmar que determinados trabajos deben ser ejecutados invariablemente dentro de plazos fijos de treinta días, o sea en cada mes, porque la división del tiempo por meses, es sólo una medida convencional aplicada por los hombres y la naturaleza no admite tampoco ningún encadenamiento de fechas precisas.

Ganadería



Trabajos en DICIEMBRE - ENERO - FEBRERO

(Verano para la Ganadería)

En esos tres meses se realizan muchos trabajos casi iguales, pero algunos otros muy distintos que exigen ser ejecutados en sólo "algunos días" dentro de cada mes; pero aún así, tampoco en una semana especial, pues depende de las necesidades de la producción misma y de los bien distintos fines que cada productor busca obtener.

Como trabajos *generales, que deben* realizarse en todo el período estacional, de lo que podría llamarse el Verano para la Ganadería y que **prácticamente** comprende Diciembre, **Enero** y Febrero, se tienen:

Vacunos

Exige el mayor cuidado de las **haciendas**. Es el período en que **hay que** *aplicar gran vigilancia*. *El mayor* **movimiento del cuidador y el menor movimiento del ganado. Deben comba-**

tirse las "bicheras" que según las variaciones de la estación, se agravan en ciertas semanas. Según las edades de los animales, según las partes del organismo en que las moscas depositan sus huevos, varía la gravedad y se acorta o alarga la posibilidad de defensa y salvación.

Los terneros chicos se *"abichan"* fácilmente en el ombligo y en la boca. En caso de haberse procedido a descornar por medios que no sean el de quemar con aparatos de cobre, el nacimiento de los cuernos, pueden producirse "bicheras" graves en la cabeza. No usar ácidos ni cáusticos en el descorne.

Los animales adultos se "abichan" con carácter grave en las partes genitales o en otras como consecuencia de heridas o rozaduras. El secreto de combatir la "bichera" que es uno de los serios trabajos del Verano, está en utilizar buenos remedios y aplicarlos a tiempo, es decir, no dando lugar a que las larvas de las moscas hayan destruído tejidos u órganos esenciales. Pero, para ello hay que curar muy de *madrugada, pues el animal "abichado"* se esconde de día y sale sólo con la fresca.

Parar rodeos totales o parciales y curar también de tardecita en el campo. Vacuno tomado a tiempo y bien curado y vigilado, puede salvarse. En potreros pequeños, la vigilancia resulta más completa, pero en potreros muy grandes como todavía existen deben *pararse rodeos dos veces por semana* en tiempo de mucha "bichera" y recorrer continuamente curando a campo todo lo que se pueda.

La vigilancia con respecto a la disponibilidad de agua, debe ser constante. Un novillo de dos años necesita un promedio cada día del año de 38 litros y un vacuno adulto toma en Verano no menos de sesenta litros. Si las aguadas son artificiales, la disponibilidad de agua debe estar calculada con abundancia, y no se trata sólo de la posición estratégica de la *aguada, como* suele ocurrir cuando se busca que una sola aguada artificial dé agua a varios potreros. En cada uno de éstos, los animales no deben recorrer grandes distancias para ir a los bebederos y volver a sus comederos habituales *pues en este recorrido es más el* pasto generalmente seco que pisotean y destruyen; en realidad es como si se doblara o triplicara el número de haciendas.

Además, en el período de más calor no hay que olvidar que cuero que no se saque en el día es cuero perdido o por lo menos en gran parte de su valor, *y a veces en su valor total.* La recorrida permanente del campo debe atender en los vacunos, también a la forma cómo trabajan los otros. Toro que queda aniquilado y se aisla conviene sacarlo a un buen piquete hasta que se reponga.

La vigilancia permanente de aguadas naturales, es imprescindible, y si la seca se agrava, mucho más, por los animales que se empantanan, pues no es cuestión sólo de sacarlos sin que mueran en el barro, sino de sacarlos sin que hayan llegado a la extremación, por los esfuerzos que ellos realizan, quedando así aniquilados.

En las zonas de garrapata, estos meses *suelen ser de baños imprescindibles*, que deben repetirse cada catorce días, lo que produce alteración y confusión en todo el sistema de crías, y exige redoblar la vigilancia.

Trabajos especiales

Depende de la ordenación de fechas en que se busca obtener la parición de los vacunos, la elección del mes en que se echen los toros al ganado; ello debe calcularse, considerando que el período de preñez, es de nueve meses.

Conviene advertir que echar toros a los ganados de vientre, el primero de Diciembre, por ejemplo, no es obtener terneros en el mes de agosto del año *siguiente, sino únicamente tener* la seguridad de que los "primeros terneros" nacerán a fines de ese mes. Depende del estado de los toros, del estado de las vacas de cría, del período estacional en que la fecundación se realiza (una gran seca o escasez por ejemplo pueden hacerla fracasar en gran porcentaje) y de la época en que el ganado que se hace servir, tenía ya "ordenada" sus funciones anteriores. Esas diferencias se acusan por pariciones menores o más escalonadas, cuando el ideal es obtener el mayor porcentaje de parición posible; pero reducida en período de tiempo, o sea lograr terneradas, lo que facilita los trabajos fu*turos y la venta de lotes uniformes en* edad y condiciones.

Hay sin embargo, un sistema común a aplicar y es la vigilante atención de las siguientes normas que deben ejecutarse: selección y cuidado de los toros; vigilancia de la forma cómo trabajan; repunte de hacienda, para que estén siempre mezclados con vacas que entren en celo, etc.

Trabajos *comunes a todo el verano* en las zonas de garrapata, son los ba-

ños: recoger los ganados en la tarde, si son de potreros lejanos y bañarlos descansados en la madrugada o bañar de tardecita los ganados recogidos esa mañana. Que no reciban nuevamente trabajo en las horas de sol, pues el ganado parido en esos meses, da muchísimo trabajo por el arreo y sufre siempre así como los remedios arsenicales que generalmente se usan, se absorben más por el organismo animal, cuando el ganado recibe trabajo en pleno sol.

Mucho cuidado al medir el bañadero y al agregar nuevas porciones de remedio. No hay que olvidar que cualquier equivocación en la dosificación de aquél, cuando por el afán de "reforzar" como se acostumbra, se le "vaya la mano", trae posteriormente consecuencias serias.

Ovinos

Tratar que tengan permanentemente o dispongan lo más posible de verde, sombra y agua o aproximarse a esta realidad, cuya exigencia muchos ignoran. Especialmente porque la oveja consume menos agua (tres a cinco litros diarios) y aguanta sin morir, la falta de agua varios días; pero no soporta la extenuación ni puede evitar desmejoramiento que vuelva las majadas sumidas y sin comer, viéndoselas reunidas en grupos de lamentable aspecto, bajo los soles ardientes de la estación. Hay que sanear de sarna el campo entero en estos tres meses. Báñese en períodos de dieciseis a dieciocho días, pero báñese muy bien, con remedio y tiempo necesarios, deteniendo los lanares en el baño de uno a dos minutos.

Trátese de trabajar con la fresca siempre. No se bañe majadas recién traídas y agotadas. Con el remedio ya usado, desinféctense los corrales, postes y toda la planta del establecimiento donde haya ovejas. No hay que curar a mano, pues se pierde tiempo y muchísimo dinero posteriormente. Los ovinos tienen poca lana y gastan poco remedio: están ágiles y se puede hacer en esta única estación, que es la llave para sanear el campo, un trabajo utilísimo y definitivo.

Hay que vigilar continuamente las majadas, apartando los ovinos "abichados" que deben ir a un piquete con buena sombra, agua y verde e inspeccionarse y curarse una a dos veces al día. Los ovinos, son sumamente sensibles a los efectos de las larvas de la mosca y tienen defensas muy inferiores a los vacunos.

Prácticamente en Verano, si el establecimiento tiene muchos lanares, debe pasar todos los días una majada por los bretes.

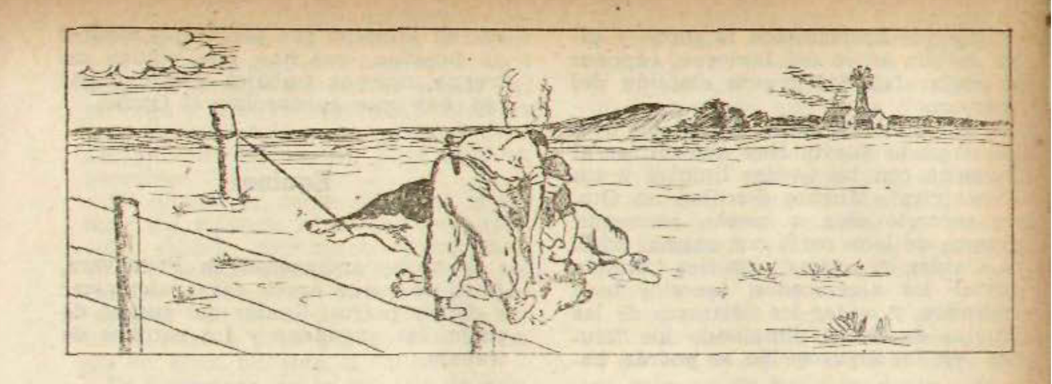
Febrero y Marzo son los meses de encarnerar. Como el período de preñez dura casi cinco meses, depende la fecha de echar carneros, de la época en que se desea o que la calidad de campo "permita" obtener la parición. Cuanto más temprano se tengan corderos, mejores precios se pueden obtener; pero insistimos, siempre que el campo admita una buena cría, y no sea la parición en detrimento de los corderos o de las mismas madres.

Repuntar de tardecita las majadas, para que los carneros se mezclen bien y vigilar su trabajo, así como cuando se ven carneros extenuados, se sacan a un piquete por algunos días. Téngase carneros "de repuesto" y se ganará dinero. Realícese una buena clasificación de majada en esos meses. Dénse tomas de Fenotiacina que es la última palabra en materia de lombricida; está experimentada y recomendada por el Ministerio de Ganadería de Estados Unidos. Si se mantiene la sanidad total y se da luego a los borregos que se separa de las madres, un medio forrajero adecuado, las pérdidas del año serán bien inferiores a las corrientes.

Equinos

Cuidar que no les falte agua. Hacer cubrir las yeguas en Enero, si se quiere, pero el período de preñez es de once meses. Vigilar las manadas si hay aguadas naturales, pues "yeguarizo que cae en el barro" si no se saca enseguida, peligra, ya que no se repone como el vacuno. Especial cuidado en este período, con los equinos de trabajo, por el mayor uso, desgaste y adversidades de la estación y falta de verde, así como el mayor trabajo que en todo sentido les exigen las demás haciendas. Hay que mantener los "vasos" muy cuidados y los "lomos" muy lavados, evitando o curando de inmediato "basteras" y "nacidos" que suelen aparecer en esta estación.

Háganse bañar los equinos de trabajo, de tardecita, al soltarlos de las labores. Vigílese si tienen "gusano de cuajo" (gastrofilosis). Dése en caso afirmativo o como prueba de control, a los más extenuados, tomas de sulfuro de carbono o Fenotiacina, consultando al Veterinario regional a ese respecto.



Trabajos en MARZO - ABRIL - MAYO (Otoño para la Ganadería)

Vacunos

Retírense los toros porque se tendrán pariciones muy tardías y poco parejas las terneradas. Mover despacio el ganado. Este período de lluvias es también de "purga", y con el pasto nuevo y el ganado que ha sufrido, hay que proceder con cuidado. Si no se hizo la yerra de Primavera, no se puede pasar de Mayo sin hacerla, y descornar lo que aún quedó por error. Preparar los potreros para el Invierno, según la clase de campo, pero considerando que con pastura vieja, no puede invernarse en campos de semilla.

Se marca, señala, se castra y se descorna. Todas estas operaciones en terneros muy grandes, con madres delgadas y campo bajo, ofrecen una entrada penosa al Invierno. Deben en realidad hacerse todas juntas sólo cuando no hay más remedio. Conviene hacer la castración y el descorne en Primavera o Verano, dejando para el Otoño solamente la señalada y marcación. El descorne a fuego y la castración con terneros nacidos de pocos días, son óptimos, y aquellos no sienten después dichas operaciones, que resultan brutales realizadas en otra edad. Además hay que pensar que a dicho estado se va a agregar en Otoño la "desternerada", o sea separarlos de las madres al entrar el Invierno. No conviene hacer esto enseguida, salvo cuando se puedan dejar los terneros en sus pastoreos y llevar las madres lejos. Siempre así "robando" las madres, extrañarán y sufrirán menos los terneros. Si no se puede, hay que dejarlos en nuevo potrero una quincena junto a las madres o llevarlos a buen pastoreo muy lejos, pues los primeros días se agotan caminando y casi sin comer. Estos meses son buenos para liquidar todo lo gordo, antes del Invierno. También hay que bañar seguido si hay garrapata y vacunar contra el carbunclo, si no se hizo ello en Primavera.

Buenos meses para amansar bueyes. No "descolar" vacas o sea sacarles la cerda, salvo despuntar un poco, más bien como limpieza y cuidado, pero no para obtener gran producto.

Vigilar bien todavía las "bicheras", pues por la falta de cuidado debido a la estación, hay semanas bravas de mosca en Marzo y los casos suelen ser fatales por "facilitar" demasiado. Apartar animales gordos y vender. Preparar los lotes para invernar. Si es una zona de garrapata vigílese y sígase bañando. Los toros que ya trabajaron merecen el buen cuidado, vigilancia y buen pastoreo para el invierno y tenerlos fuertes en la nueva zafra.

Lanares

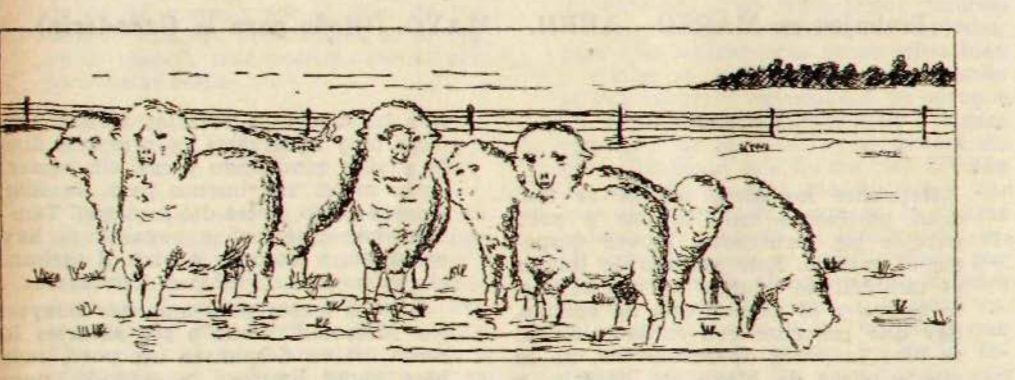
Hay que llegar al Invierno sin sarna. Eso que recomiendan los calendarios, sobre pasarse curando "picaduras", es garantizarse sarna para todo el año. Bañar en horas de la mañana, dando dos buenos baños, sin que quede un solo animal sin que lo reciba. No hay que olvidar que si se dejó persistir la sarna en las majadas, el "veranillo de San Juan", generalmente a fin de Junio y otros veranillos más, agravan la enfermedad para todo el resto del año.

Hay que apartar todo lo gordo y salir de ello antes del Invierno, capones y *ovejas falladas previa elección del* "consumo".

Estos meses, van a purgar las ovejas el pasto nuevo. Hay que entrar al Invierno con las ovejas limpias y sin "cascarrias". Muchos descolan en Otoño sacando cien a ciento cincuenta gramos de lana corta por animal adulto. Cuidar las ovejas, significa también cuidar los alambrados, tenerlos bien estirados, y evitar los destrozos de las lluvias de Otoño, limpiando los "cruces" en los arroyos. No se podrán hacer en invierno con las ovejas madres ya pesadas, que hay que vigilar sin *tregua, muchos trabajos ahora, y por* eso, hay que aprovechar el Otoño.

Equinos

Si no se amansaron en Primavera, Abril es buena época para palenquear y domar potros. Cuidar del gusano de cuajo, las yeguadas y los equinos de trabajo.



Trabajos en JUNIO - JULIO - AGOSTO (Invierno para la Ganadería)

Vacunos

Muchos trabajos se deben retrasar o adelantar, pues el invierno de la ganadería, no coincide con el común del almanaque. Así, por ejemplo, en el mes de Setiembre se ejecuta en muchos campos la "Señalada" de corderos, que según la época de parición otros realizan en Agosto.

A *las condiciones del mes, estado de* la hacienda y del campo, habrá que adaptar los trabajos. Debe cuidarse la hacienda de los temporales, sin dejarla aniquilar, sobre todo al caer la tarde cuando el viento frío la arrea tendida contra las líneas de alambrados; extenuándose así en la noche en que pasa sin comer y quedando entumida y acalambrada.

Si el mes no viene con temporales y la hacienda está "aguachada", hay que *moverla algo en las horas de más sol,* de 11 a 14 de la tarde.

En la Invernada, cuidar y "mover" según la preparación. Donde el campo sea fuerte, la invernada entró temprano y agarró gordura, hay que empezar en Julio y luego en Agosto; hacerla perder a la hacienda el agua de más, para ir afirmando y dando consistencia al engorde.

Es cuestión de saber el oficio, mover el ganado que "largue" el sudor, cuando el sol ya calienta y se vea "humear los lomos" como dicen los criollos. El agua "no pesa para el Invernador": es la carne consistente y bien intercalada de grasa lo que va a dar dinero y la grasa se afirma y se fija, suprimiendo agua en exceso y mejorando la salud del animal.

Pero es cuestión de grados y para llegar a Octubre en tal forma, hay que empezar en Julio, pues si así no fuera, el ganado sufriría de improviso con un tratamiento aplicado bruscamente. El ejercicio debe aumentarse gradualmente.

En Agosto, en un día sin viento ni tierra, se tuberculiniza el ganado fino,

o de tambo, por lo menos echando hasta tres gotas de tuberculina pura en uno de los ojos de cada animal. A las 6 horas se comparará con el estado del otro ojo y si se ve superación en el ya tratado, es señal que el animal debe desaparecer del campo, pues está tuberculoso.

No olvidar en campos fuertes, el peligro del empaste o sea la "meteorización" cuando hay mucho trébol nuevo. Evitar que coman el trébol con rocío. Si no se puede encerrar hay que "apartar" en la tarde la hacienda de los trebolares, para que no pase ni coma en ellos, durante la noche.

En Setiembre, en la estancia de cría, hay que liquidar todo el trabajo que se le quedó debiendo al Otoño e Invierno, que este último habrá liquidado también la vida de animales viejos y jóvenes que no se hallaron rodeados de elementos de defensa convenientes, como lo son los buenos resguardos o alimentación suficiente que amplían las reservas y defensas orgánicas.

En Setiembre y en trabajos con terneradas, lo único que se puede hacer es castrar muy chiquito lo nacido y hasta el 20 de Setiembre descornar a fuego con los botoncitos de los cuernos en flor. También puede marcarse con marca que no tenga dimensiones exageradas.

Arreglar algún toro cuya guampa que se hubiera torcido, le entre en la cara, lastimándola, etc.. pero nada más que constituya operación "de sangre" pues en Octubre se hacen sentir las consecuencias de los calores y moscas.

La parición en campos de semilla o fuertes hace buen rato que llenó de terneros el campo, pero al norte donde el verde es tardío, suele comenzar este mes y seguir todo Octubre.

Todo el ganado puede, este mes, vacunarse contra el carbunclo, empezando por las vaquillonas y novillos.

Así, el período de mayor acción enérgica de la vacunación coincidirá con el Verano. En tal situación, las muertes que ocurran, correrán por cuenta sólo de la Tristeza, con la que se tiene la solución de bañar, y no por el carbunclo si el campo es sospechoso. Hay un período de mortandad en que no teniendo vacunado el ganado, se pierde tiempo en análisis y determinaciones.

No se vacunen los ternerítos chicos, pues a éstos no les da carbunclo.

Si el pasto verde "viene" fuerte hay que ir trabajando despacio las haciendas; no hay que extenuarlas por exceso de movimiento, sino vigorizarlas por la razonada acción de un ejercicio metodizado. Empiécese este mes; pero no hay que abusar de los rodeos.

Si por yerra tardía no se deterneró a tiempo hay que hacerlo en Agosto, donde los primeros calores "encuadrillan" las terneradas que se dejaron para toritos, asimismo con algunos de castración defectuosa, cuando se tienen mezclados machos y hembras. Perjudicaron a las vacas seriamente, pues a veces ellas hasta caen y no se logra luego levantarlas.

Preparar los terneros y también dividirlos por sexos. En muchos campos y en los de buena calidad, sobre todo, se está ya en parición desde este trimestre. No olvidar aquí lo aconsejado sobre descornar y castrar el trenero aún "tiernito" que es lo mejor y dejar para el Otoño los trabajos de señalada y marca. A veces algunos señalan en rodeo, a medida que realizan las primeras operaciones citadas.

Lanares

Suponemos que no habrá sarna, pues pues ya no son meses de baños y el criador inteligente habrá evitado llegar a Julio o Agosto en tales condiciones. Pero como no suele faltar el "eterno vecino" descuidado y los animales del vecino "se pasan", conviene bañar dos veces en un pequeño baño todo lo que se encuentre "picado". Si la cantidad de ovejas "picadas" es mucha, más vale bañar todo el lote en mañanas no muy frías, desde las 10 a las 14 horas, que curar picaduras a mano.

> **A diferencia de los demás vendedores, el corredor de Seguros de Vida trata de persuadir a la gente a ahorrar su dinero en vez de gastarlo...**
> (SOMEBODY)

Bañando a tales horas, el peligro de mortandad es nulo, pero curando a mano alguna picadura que se note entre las varias que el animal tiene (consejo que dan algunos manuales), se ha visto siempre ir avanzando la sarna para concluir en Setiembre con todo el campo infectado.

Según la época de parición, será cuestión de trabajar en los bretes con

lanares, pero el ejercicio moderado nunca hace mal y se puede revisar "puntas" de lanares, limpiar y arreglar las pezuñas. Lo que hace mal con la majada muy "pesada" es el movimiento violento y las apreturas. Si la majada está en parición hay que dejarla tranquila en el campo, pero vigilarla allí, continua y constantemente.

Los criadores que buscan obtener corderos para la venta, necesitan que la parición empiece lo más temprano posible y generalmente no señalan los machos para la venta cuando la parición es tardía, pues el corderaje rebaja muchísimo en la señalada que comprende, además, la castración y descole, cuya pérdida de sangre lo extenúa. Hay que vender corderos de 25 kilos de promedio y ello, si la parición es tardía, no puede conseguirse; aunque es la calidad del campo la que da su última palabra y el estado en que las ovejas madres llegaron a la parición.

Mientras en los campos del Sur la parición empieza generalmente en Julio y sigue hasta Agosto, al Norte, si el campo es pobre, recién tiene lugar en Setiembre, pues se busca que la oveja y el cordero al nacer y recién nacido, tengan verde, el cual llega tarde.

Suponiendo que las cosas hayan marchado bien, viene ahora el primer gran trabajo de lanares o sea, la señalada de corderos. Aún no ha terminado toda la parición cuando a veces aquella ya se realiza. El mes de la parición indica, pues, la fecha exacta en que la primera se ejecuta. Lo que debe hacerse, es disponer los trabajos muy ordenados, lentos pero precisos. No traer nunca ligero las majadas. "Arrimarlas", sí. Rodear y embretar despacio primero, con la menor confusión posible de corderos y señalar, castrar y cortar la cola todo ello lo más rápido que se pueda; pero sin golpes y embretadas inútiles. No es posible señalar todo el corderaje ni todos los muy chicos y cualquiera sea la edad; esas tres operaciones son muy serias y las sienten los pequeños organismos, agravados por la confusión, dietas por extravío de las madres, etc.

Hay que dejarlos descansar y pastorear mucho antes de retirar una majada de junto a las "casas". Si ésto se hace rápido, se logrará sólo tener enseguida innumerables corderos guachos, que se volvieron buscando las madres extraviadas y muchas de éstas, también al volverse, contribuyeron a la mayor confusión.

No se suelten jamás las majadas enseguida de señalar. Pastorearlas siempre primero: váyase largando muy despacio, hasta tener la seguridad que los corderos doloridos, no queden echados y perdidos de las madres. Dése a este trabajo una gran importancia; vigílese a los peones. Piénsese, además, que de estas obligaciones bien cumplidas, depende que la oveja "dé plata".

No hay que apurarse por señalar antes de tiempo, ni empezar una nueva majada si no se tiene la seguridad absoluta que, en la anterior, "todos los corderos" han vuelto con sus madres y éstas han vuelto a su tranquilidad.

No son razones sentimentales, sino razones que se refieren a la mayor conveniencia del "bolsillo".

Equinos

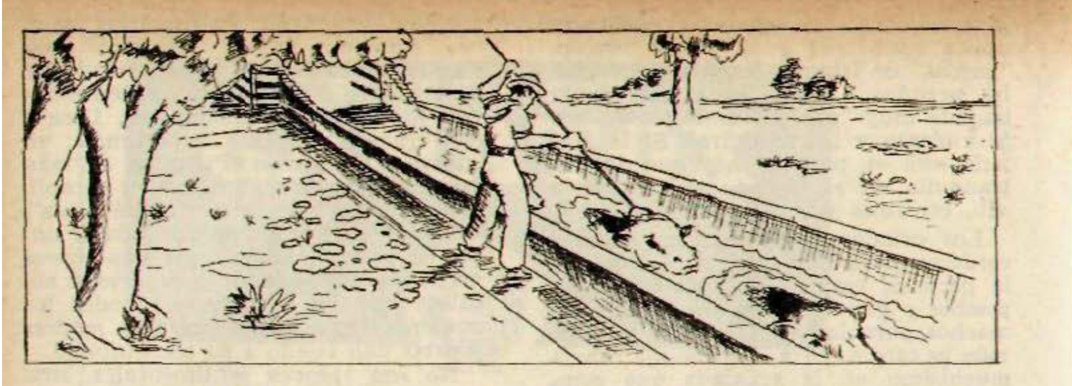
Buena época para el amanse de potros en la Estancia. En otras épocas y para agricultura, la necesidad de prender el arado, determina siempre una exigencia permanente de yeguarizos; pero en este último caso, hay que darles una manutención adecuada, pues trabajan bastante.

> **Las riquezas amasadas con prisa corren siempre el riesgo de desmoronarse pronto; pero las que se van formando poco a poco... esas siempre se multiplican...** — (GOETHE)

En general y con las yeguadas en potreros grandes, no conviene que pisoteen mucho el pasto, sea tierno o bajo la helada, fuera del inconveniente además de tener yeguarizos de cría, los que necesitan la mayor tranquilidad.

Ya está avanzada la preñez en Agosto y en cuanto a animales nuevos del año anterior, conviene tenerlos separados por sexos.

Recién en Setiembre es buena época de parición y en cuanto al detalle de los padrillos de Agosto en adelante hay que cuidarlos con mucha vigilancia en potreritos cercanos a "las casas" y no tenerlos solos, pues la época los obliga a saltar alambrados y pueden lastimarse seriamente o producirse heridas que luego cierran mal o, generalmente resultan "bicheras" seguras.



Trabajos en SETIEMBRE - OCTUBRE - NOVIEMBRE

(Primavera para la Ganadería)

Además de algunos trabajos, indicados para la Estación anterior, que muchos "maestros" que tienen su libro, *realizan por ejemplo recién* en Setiembre o los obliga a ello la calidad del campo o las haciendas, deben ejecutarse las siguientes tareas:

Vacunos

El mes de Octubre, es muy bueno para la parición, en campos que no sean fuertes, pero según la calidad del campo cada uno estaciona su ganado para *parir más temprano o más tarde* de este mes.

Conviene estabilizar el período de producción, de modo que no continúen naciendo todos los meses finales del año, pues resulta desparejo el lote. Es cuestión de hacer servir buenos toros y *retirarlos en determinada fecha.*

Recórrase mucho el ganado en parición y cuídese de las bicheras tempranas al ombligo. Una sola cura (señalando cada ternero con un pequeño despunte de los pelos de la cola), basta generalmente, sin hacerlos sufrir mucho; la lengua de la madre, hace el resto. Toda herida de Setiembre en adelante, es peligrosa. El sistema de *curar a campo, por el peón recorredor,* es sólo conveniente en algún ternero que no haya ido al rodeo; pero hay que parar rodeos seguido. Recorrer despacio y siempre con la "fresca", no olvidando que el animal abichado come de noche y se esconde de día a medida que los calores aumentan.

Hay, pues, que recoger de madrugada y soltar con el sol aún alto, lentamente el ganado. Los tres meses son *de cuidados intensos*, sobre todo por las "bicheras" que suelen acentuarse en Noviembre.

Estos cuidados se aumentan cuando hay que bañar ganado contra la garrapata, pues a veces, ya en Setiembre, ataca de tristeza, aunque el peligro se va agravando con la estación avanzada de calor. En la Estancia de invernada a campo natural: Octubre maduran las gorduras que se continúan en Noviembre.

Los trabajos de preparación para *afirmar el engorde, se van acentuando,* pero en su debida oportunidad, aunque siempre la invernada requiere como concepto general, un "reposo absoluto en el seno de la abundancia".

No olvidar ni para ganados de cría ni de invernada, que el agua es el *elemento* que se torna fundamental, a medida que la estación avanza.

En la explotación de cría, hay que cuidar, además, los toros; *si "se cortan solos"* o se extenúan, refuércese con otros, si aún es tiempo, pero conviene más reponer los primeros. No basta tener toros calculados, por su número, sino por su efectividad de trabajo.

Para servir toros finos o muy pesados, conviene encerrar de tardecita los planteles y soltar el toro que trabaje en la noche.

Una palabra final sobre las bicheras en los vacunos: ellas son muy serias según la región y el calor. En los vacunos adultos, donde ellos se alcancen

a lamer, es siempre menor el peligro. Además se ponen muy baqueanos y una vez que se han desarrollado y caído los gusanos, es difícil que en el mismo lugar los vacunos se dejen abichar. Ahí está el secreto de la ignorancia cuando se creía (aún hoy mismo se cree), que se curaban las bicheras con "palabras" o "dando vuelta la pisada".

Según la región afectada, las bicheras se curarían solas en los vacunos adultos, "con palabras" o sin ellas. Si la bichera no fué además profunda y sólo en los músculos, sin afectar los órganos: caso muy distinto a los lanares y yeguarizos donde la ignorancia no podría repetir tal hazaña.

Lanares

Son tres trabajos fundamentales los que van a realizarse en este trimestre: esquila, defensa contra las bicheras y baños antisárnicos. Sobre la esquila diremos que ella determina "una cosecha", de acuerdo con lo que sembró el trabajo constante del año. Si los lanares llegan sanos de sarna y se esquila a máquina, todo va bien. Hay que preparar las majadas limpias de cascarria y polvo y disponer de todo lo necesario como quien prepara una batalla. La mayoría del país esquila en Octubre y más necesario es ello en campos "fuertes", donde el trébol llamado de carretilla, madura su semilla lo que hay que evitar por el desmerecimiento en el precio de la lana.

En Noviembre concluyen las esquilas, los que no la hicieron, o por lo menos se hace ya sólo la esquila de borregos, aun sin apartarlos de las madres. Son muchos trabajos juntos que se agregan. Todos apremian y tiempo que se pierde es más dinero gastado y menos riqueza recogida. La esquila tanto en Octubre como en la primera quincena de Noviembre, tiene sus peligros de temporales o lluvias con frío y vientos, que en ciertos años matan miles de ovejas. Una lluvia mansa que moja la oveja sin haber viento, ya sirve para garantizarla, pero si con el cuerpo caliente viene un cambio de tiempo y llueve toda la noche con temporal, el asunto puede resultar grave. Cuando ello se produce de día, la defensa es más fácil y posible.

Hay que disponer de defensas naturales, montes de abrigo, quintas, reparos de edificación o lo que se pueda. La cuestión es salvar las ovejas. En último caso, en potreros con paja mansa o paja brava, se salvan bien. Pero después de empezado el temporal, si éste llegó de improviso, poco hay que esperar de arrear ovejas al gusto del dueño. El que manda es el viento con lluvia fuerte y si la majada "la arrea ese pastor tan baqueano" que según los criollos viejos, "aprendió de mandinga", no hay esperanzas, cuando la arrastra, dejándola tendida una noche junto a un alambrado; si éste es interior en el campo, lo que hay que hacer es cortarlo y dejar que la majada siga su suerte obstinada, que es ello preferible a la quietud, la cual puede ser antesala de la muerte.

Recomendamos, pues, extrema precaución en el cuidado final y no agregamos por imposibilidad de espacio, todo el detalle de los cuidados de la tarea en sí misma, en lo que se refiere a la prolijidad, limpieza, etc., al esquilar, envellonar y embolsar la lana.

No esquilar con rocío; más vale esperar el primer cuarto de la mañana y embolsar lana seca, que así no se va a arder ni desmejorarse.

Una vez realizada la esquila de las ovejas, viene la de los borregos; más fácil sin duda; pero con pariciones tardías, siempre hay que vigilar que las madres no pierdan las crías.

Después de la esquila vienen los baños; hay quien los da enseguida de esquilar y de los bretes los lanares pasan al baño. Creemos que realizar todo ello prolijamente, representa una dificultad y sin duda absorbe remedio peligrosamente el cuerpo caliente del lanar, después de la esquila. No es malo el sistema de pasar en el baño todos los lanares por agua simple, siguiendo el criterio ya expuesto, de que la oveja mojada una vez no sucumbe más.

Sobre los baños diremos que es la mejor época de aplicarlos cuando los ovinos están casi sin lana, para combatir la sarna y sanear así el campo. En la época de Octubre a Diciembre se gasta menos remedio con 14 días de diferencia. No dejar "ni un solo animal" grande o chico, viejo o joven, sano o enfermo, que quede sin pasar por el baño.

Parecen pequeñeces y son asuntos capitales, si se quiere sanear el campo, buen remedio, dosificado y tiempo conveniente; dos minutos, menos trabajo y se tiene más éxito.

Y se completa este trimestre de intenso trabajo con lanares, curando las bicheras; el secreto con majadas numerosas, es que hay que recoger muy temprano varias majadas, que pueden revisarse en las horas de calor, sacando abichadas.

En Verano, los bretes tiene que te-

ner ovejas siempre; todos los días.

No podemos entrar en detalles sobre los baños, las curaciones, etc., pero aconsejamos que el trabajo con lanares *en este trimestre, se surta de paciencia*, aplique prolijidad y contracción y sobre todo realice la enseñanza continua y la exigencia permanente del personal, tanto capataz como peones, porque la oveja da dinero únicamente al que sabe cuidarla inteligentemente.

Equinos

En Octubre empieza la parición y si se quiere cambiar yeguas de distintas manadas, es época buena, pues la yegua con su potrillo al pie, "se aquerencia" bien.

En Setiembre se castrarán los potrillos que faltan y se marcarán. La caballada suelta el pelo trabajando y hay que hacerla sudar un poco, pues *así no queda "aguachada" como dicen* los criollos. Esto contribuye al engorde y a la buena salud. La doma se hace en todo el trimestre; y ésta es buena época, de modo que los potros lleguen a ser entregados mansos en Verano pero no extenuados, pues cuando se tienen que soltar después en Otoño, se pierde siempre bastante de la doma.

La parición continúa en Noviembre. A medida que los calores "aumentan" hay que conseguir que dispongan de buenas aguadas y vigilar éstas, pues la yegua con cría, por cuidar el potrillo, cae más de una vez si está flaca.

Hay que vigilar las bicheras, pues los yeguarizos son muy delicados y saneran mucho.

Tener saneadas las manadas y animales de trabajo contra el gusano del cuajo (Gastrofilosis), que las extenúa y las extermina muchas veces, a pesar del buen año. Los animales de trabajo se "rebajan", no cambian el pelo cuyo color no es así lustroso y *quedan flacos*. Dar, *previo encierro de* una hora, cápsulas de sulfuro de carbono, o dar en un litro de agua una cucharada de sulfuro de carbono (éste no se mezcla con el agua). Con una botella y dando por el costado de la boca, empujando de golpe para que el sulfuro sea arrastrado y no quede en el fondo de la botella, como los peones, sin vigilancia conveniente, suelen dejarlo al *realizar la operación*.

A las pocas horas se da un litro de agua con 500 gramos de sal inglesa por animal adulto y esta purga hace expeler los gusanos del cuajo, ya muertos. A los potritos tratarlos igual, rebajando la dosis a la mitad. No deben quedar yeguarizos sin ser tratados.

Todo ello da trabajo, pero la caballada revive y el dueño queda siempre satisfecho.

A medida que los días de calor se acentúan, además de la limpieza de los lomos de los equinos de trabajo, que ya se recomienda mucho, no hay que olvidar que no se deben encerrar de noche a caballos o manadas. Conviene considerar que el yeguarizo no es un rumiante y que, como tiene un estómago más bien pequeño, debe comer *varias veces al día con pastura suficiente*, ya que sin comer en largos períodos se extenúa con facilidad.

Los yeguarizos duermen poco de noche y en Verano casi nunca los que trabajan de día, porque ocupan la noche comiendo. Deben disponer de agua abundante; pero varias veces al día a medida que los calores se aproximan. No se dé agua fría a caballo *cansado o sudado*.

Estos consejos son copiados del libro de la experiencia, que es un libro muy grande y que, sin embargo, se suele consultar muy poco.

GRAN EXPOSICION NACIONAL DE SEGURIDAD

PROXIMAMENTE se realizará una gran Exposición de Seguridad Industrial en el Subte, en la que serán expuestos todos los elementos de protección para el trabajo, que aconseja la técnica moderna, y una muestra de todos los materiales de divulgación educativa que utiliza el Banco en su gran campaña de prevención de accidentes del trabajo.

En esa oportunidad se llevará a cabo por primera vez en nuestro país, la distribución de diplomas de Seguridad a las empresas y premios a los obreros que hayan demostrado una mayor preocupación para evitar accidentes. Quedarán así establecidos concursos anuales para reconocer y premiar los esfuerzos de las empresas y de los trabajadores que colaboran con el Banco en tan trascendente obra.

Por Ricardo Togni

La Solución es el Seguro

SOLO un recurso tienen los patronos para quedar a salvo de la responsabilidad y desembolsos por los accidentes que puedan sufrir sus obreros, y que como demostramos en párrafos anteriores, la Ley Nº 10.004, hace recaer sobre ellos. Ese recurso simple, de poco trámite, es la contratación de una póliza de Accidentes, en el Banco de Seguros del Estado, en sus Sucursales o en sus Agencias Generales, diseminadas en todas las ciudades, pueblos y zonas pobladas del interior del País.

Mediante el seguro de Accidentes del Trabajo, el Banco asegura la responsabilidad patronal, por los accidentes y enfermedades profesionales sufridos por sus obreros y empleados a causa del trabajo o en ocasión del mismo y, en consecuencia, el patrono, con la simple denuncia del accidente ocurrido, queda a salvo de todas las incidencias, siempre desagradables, en muchos casos costosísimas que se presentan cuando se les lesiona algún obrero o empleado.

El contrato de Accidentes, como es lógico, crea obligaciones y asigna derechos, que enumeraremos en sus puntos más importantes para ilustrar a los interesados.

El Seguro debe contratarse por un año, salvo casos de trabajos especiales que son los menos. Para establecer el monto del seguro, el patrono debe tener en cuenta el importe de los salarios abonados a su personal, durante todo el año y considerar también la posibilidad de aumentos de personal o de sueldos.

Ejemplos.—

Un patrono que pague mensualmente a sus obreros $ 500.— por mes invertirá en el año $ 6.000.—; esta cantidad debe servir de base para solicitar el seguro y a la que el Banco aplicará la prima correspondiente al riesgo para establecer el importe de la póliza a pagar.

Caso concreto: Si se trata de un seguro de Ganadería y Agricultura cuyo premio según la tarifa es el 30 %, el patrono, que piensa invertir $ 6.000.— en el año, pagará por valor de:

$$\frac{6.000.00 \times 30}{1.000} = \$\ 180.00$$

En el supuesto de que piense utilizar algún obrero más durante el año puede elevar el capital asegurado en la suma aproximada a invertir en ese período.

La solicitud que forma parte integrante del contrato, debe ser llenada con exactitud y abundancia de datos, que permitan establecer claramente el riesgo, para ello es necesario contestar a todas las preguntas insertadas en el formulario.

El seguro es de carácter colectivo; por lo tanto, el patrono está obligado a declarar en planillas a todas las personas de los dos sexos, sin excepción, que ocupe o pueda ocupar en sus trabajos, establecimientos, talleres, etc., comprendidos los sub-arrendatarios y destajistas.

El Asegurado tiene obligación de llevar una contabilidad de todos los salarios pagados al personal asegurado, con detalle de los que corresponden a cada uno de sus obreros o empleados asegurados, incluyendo comisiones, gratificaciones, prestaciones, alquiler, comida, licencias pagas, etc., para ello tendrá que llevar obligatoriamente por lo menos un libro de jornales y en el de Caja, deberá llevarse la contabilidad de esos pagos.

Por Antonio Héctor Picón

La previsión y las formas de practicarla

PUEDE entenderse por previsión aquel estado de ánimo en el cual se examinan las necesidades futuras de la vida, y se produce el esfuerzo necesario para afrontarlas. Es un acto por el cual se llegan a conocer los riesgos que pueden afectar al hombre en su porvenir, colocándolo en situación de defenderse contra ellos.

¿Qué instrumentos pueden servirle al hombre para hacer su previsión? Se conocen dos instituciones a tales efectos: ahorro y seguro de vida. El ahorro es el consumo voluntariamente diferido, equivale a gastar menos de lo que se gana o produce, con el fin de atender las necesidades futuras. En el seguro interviene otro elemento: se prevé un riesgo, se calculan sus consecuencias y se actúa en forma de evitarlas.

Aunque concepciones distintas, participan ahorro y seguro de ciertas características comunes; tan es así que, en el campo ya del seguro de vida, encontraremos situaciones en que el ahorro constituye un elemento de suma importancia. En general, los planes de seguros reunen los dos elementos, ahorro y previsión de riesgos, en distintas proporciones, y de esta circunstancia es que deriva su adaptabilidad a las cambiantes situaciones que en la vida pueden plantearse.

Diferencias entre ahorro y seguro

Hay, sin embargo, diferencias sustanciales entre el ahorro y el seguro de vida. En una rápida enumeración, podemos indicar las siguientes:

En primer lugar, mientras un plan de ahorro, una vez iniciado, queda sujeto al libre albedrío de la persona, el seguro, en cambio, crea en cierto modo una obligación, no en el sentido legal o jurídico de la palabra, sino en un aspecto más bien moral, de seguir adelante con él. Pero, aún en el caso de que la persona no se sienta con las fuerzas necesarias para continuar con su seguro, o que las circunstancias hayan cambiado y realmente le sea imposible destinar la suma periódica que él insume, no por ello se pierde su protección. Las pólizas ofrecen una serie de opciones que permiten, aún no continuándose el pago de las primas, seguir gozando, si bien en parte, de la protección que el seguro significa.

Un segundo elemento a tener en cuenta, es que, una vez emitida la póliza de seguro, la tasa de interés que se asigna a las primas que en ella se invierten permanece invariable durante toda la vigencia del contrato, mientras que en las sumas que se emplean en planes de ahorro, siempre se está ante la incertidumbre de una posible disminución de dicha tasa.

Pero hay una razón todavía más poderosa que las indicadas para optar por un adecuado plan de seguro cuando se presenta en competencia con el ahorro. Supongamos que una persona se propone ahorrar anualmente la cantidad necesaria para, al cabo de 20 años, reunir la suma de $ 20.000.00. Dejando de lado dificultades que se le presentarían con respecto a variaciones en la tasa de interés, hay un problema mucho más serio. ¿Cómo estar seguro de que se llegará con vida a finalizar el plan de ahorro? Por sana y fuerte que pueda estar una persona en un momento determinado, su vida puede troncharse en cualquier instante. Aquel hombre que destinaba anualmente unos $ 670.00 para llegar a constituir en 20 años $ 20.000.00, suma que estimaba suficiente para garantizar un futuro exento de dificultades económicas a su familia, fallece al cabo de 2 años. El monto de sus ahorros, suponiendo que hubiera obtenido por la colocación de su dinero la tasa del 4 % anual, alcanzará en ese momento a $ 1.370.00. Cuán lejos de haber conseguido su finalidad! Su plan de previsión mediante el ahorro ha fracasado. Esa suma no alcanza a ser significativa para resultar realmente una protección y ayuda en la vida futura de los seres que de él dependían: esposa, hijos, padres ancianos. En cambio, esa misma persona, habría logrado su objetivo al tomar una póliza de seguro. Un buen plan de seguro para él, sería aquel que combinara, en forma acertada, el elemento ahorro con el elemento seguro. Las variedades de

planes de seguros preven distintas proporciones entre estos dos elementos: desde los seguros temporarios donde el ahorro queda reducido a su mínima expresión, hasta los seguros dotales mixtos a distintos plazos, en los que, sobre todo en los de término corto, el ahorro es preponderante.

El seguro de vida en el campo familiar

Infinidad de problemas que se plantean en la vida familiar pueden ser resueltos mediante la adopción del adecuado plan de seguro de vida. Ya hemos indicado el más simple de todos: proveer determinado monto que se considera suficiente para ayudar a atender las necesidades futuras de los sobrevivientes. Supongamos otra situación que puede ocurrir: los bienes que posee la familia son lo suficientemente importantes como para atender sus necesidades futuras. Pero ellos son de larga, costosa, difícil conversión en efectivo. No debemos olvidar que en el momento del fallecimiento es necesario atender determinados gastos: médico, farmacia, funerales, que exigen la disponibilidad de importantes sumas de dinero. Y también están los impuestos de herencia, cada vez más cuantiosos, y cuyo pago se exige generalmente en dinero y en plazos muy cortos. ¿Qué mejor solución que la que ofrece un seguro de vida por un monto adecuado para atender estos gastos ineludibles que no se sabe cuándo acaecerán?

El caso de un padre de edad avanzada que tiene hijos menores, ¿cómo puede estar seguro de que éstos recibirán la educación adecuada? El ahorro no puede ofrecerle ningún plan para resolver tal problema. No se está seguro de vivir el tiempo necesario para ahorrar la suma suficiente. Y aún así, ¿quién garantiza que ella se invertirá en la forma deseada? Porque la cantidad ahorrada puede gastarse de una sola vez. Un seguro donde se estatuya que su monto se pagará en cuotas periódicas es una buena solución del caso. Es necesario saber que no siempre se pagan las sumas aseguradas de una sola vez. El Banco de Seguros ofrece la opción de pagos periódicos en plazos de 5, 10, 15, 20 años, según los deseos del asegurado.

La vivienda propia

Una persona ha adquirido la vivienda para su familia, y para su pago constituyó una hipoteca sobre la misma. De sus ingresos mensuales destina una parte para el servicio de amortización e intereses de su deuda. Los plazos son largos, durante muchos años los saldos deudores serán altos. El instante cruel de la muerte puede llegarnos en la forma más inesperada. ¿Cómo podrán desenvolverse los familiares, si les falta el apoyo de quien les traía el diario sustento, y aún tienen que seguir pagando la cuota de la hipoteca? La solución puede estar dada por una póliza de seguro de vida. Hay planes especiales que prevén estos casos, en los cuales, mediante el pago de una pequeña prima, el Banco responde por el saldo del préstamo en todo momento, lográndose que, cuando falte el jefe de la familia ésta tenga, por lo menos, el techo donde cobijarse.

¿Es suficiente la jubilación?

Es cosa harto conocida que en nuestro país contadas son las personas que no están incluídas en algún plan jubilatorio. Pero puede ocurrir la muerte antes de haber estado el mínimo de tiempo necesario para generar la correspondiente pensión a los familiares; o, aún llegando con vida al momento de iniciar los trámites tendientes a obtener la jubilación, conocido es de todos que ellos llevan un tiempo más o menos largo, durante el cual la familia no cuenta con el ingreso a que estaba acostumbrada; se hace necesario disponer de una cierta cantidad de dinero para afrontar esta situación y los gastos extra que ella origina. ¿Qué mejor previsión que un seguro dotal mixto por un monto adecuado, cuya época de vencimiento coincida aproximadamente con el momento de iniciar los trámites jubilatorios? Llegada esa fecha, el seguro ayudará a atender las necesidades de la familia durante ese período. Y si el fallecimiento se produce antes, el seguro se hace presente con su aporte tan necesario en estos momentos difíciles.

El aporte de la esposa

Hemos hasta aquí hablado únicamente de la falta del jefe de la familia. Pero, y en la época actual sucede con suma frecuencia, la esposa puede contribuir también a proveer los ingresos que el hogar necesita para su mantenimiento. Si ella faltara, la economía hogareña se vería afectada, en forma semejante al caso de que faltase el esposo. Pueden contratarse seguros individuales sobre la vida de

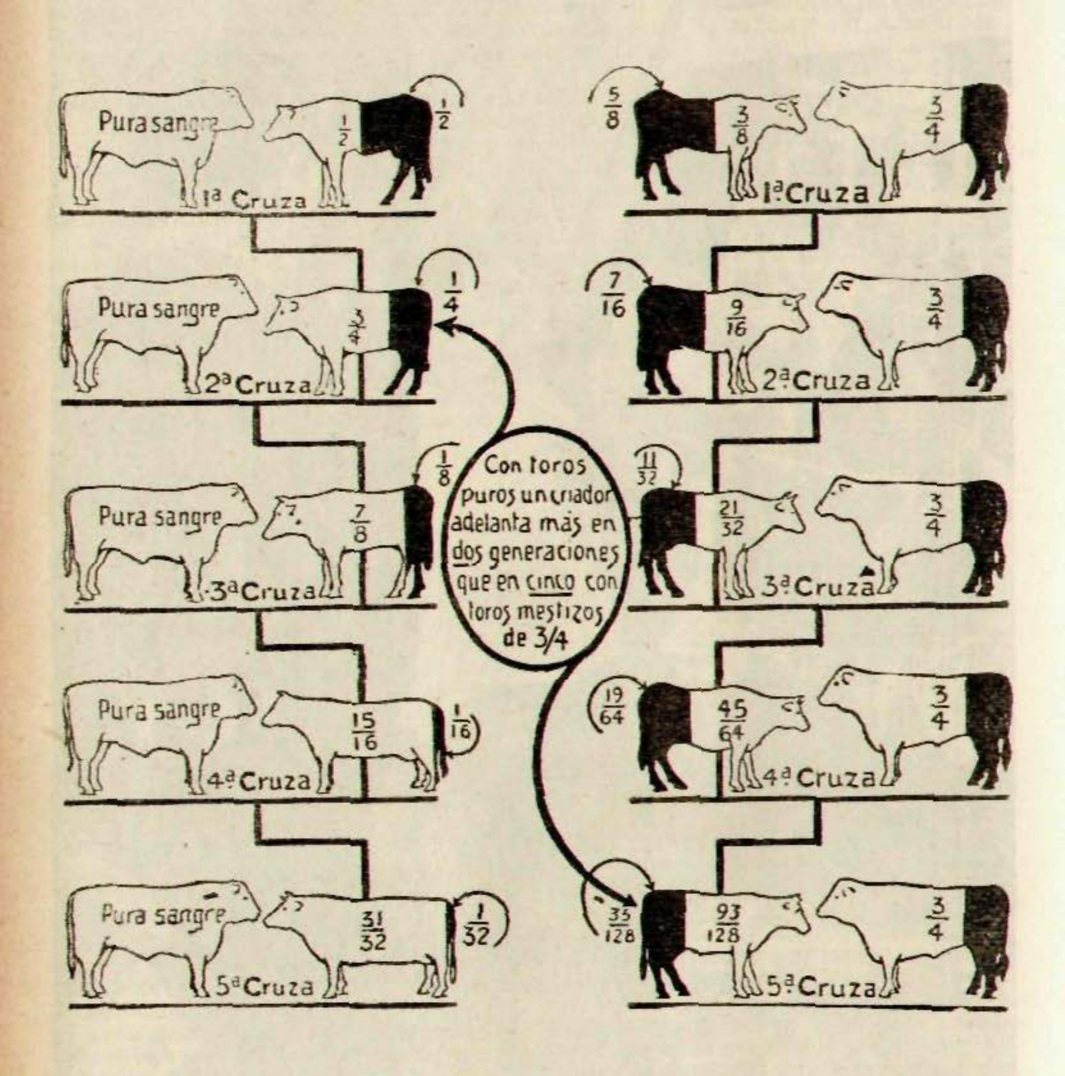
cada uno de los esposos, pero también puede en este caso pensarse en un seguro en conjunto, sobre las dos vidas, pagadero cuando ocurra el primero de los dos fallecimientos. El sobreviviente dispondrá así de una suma destinada a paliar la disminución financiera que en su hogar significa la falta de la otra persona.

Muchas otras situaciones pueden presentarse en la vida familiar que encuentran su solución en el seguro de vida. Pretender hacer una enumeración exhaustiva de ellas sería vana tarea. Las indicadas, pueden servir de ejemplos para comprender la adaptabilidad del seguro de vida, en el campo de la previsión, a los problemas que el futuro depare a la familia.



Regalar un Seguro de Vida es regalar la seguridad del bienestar anhelado. El Seguro de Vida es algo que los jóvenes pueden hacer y que el acierto de haberlo hecho se pone de manifiesto cuando son viejos.

Los Buenos Reproductores Mejoran y Salvan la Explotación Ganadera



La publicación del presente grabado, no por repetido pierde su actualidad y eficacia. La utilización de buenos reproductores en los rodeos y planteles asegura el éxito de la explotación ganadera y salvará la producción de sus establecimientos, señores ganaderos. La proximidad de la zafra de reproductores invita a todos a reflexionar en su conveniencia, que es también la del país. La Exposición de Campeones del Prado ofrecerá también la oportunidad de hacer excelentes adquisiciones, puesto que la calidad y el "pedigree" son moneda corriente en estas fiestas del trabajo.

Por el Prof. José María Bergeiro

¿Cómo estará mañana el Tiempo Atmosférico?

HE aquí una pregunta que casi todos comparten, revelando algo más que una simple curiosidad, ya que la propia circunstancia de que las alternativas atmosféricas intervienen frecuentemente en carácter decisivo en muchas planificaciones, exige imperiosamente esta consideración.

Pero, si en la ciudad —y frente a múltiples actividades— al surgir esta interrogante se le relega al concepto de eventualidad, en el campo se magnifica y asume carácter significativo, en virtud de que todas las faenas y labores propias del medio rural, están supeditadas, predominantemente, a dichas variantes.

Es ante este planteamiento, que estimamos siempre resultará provechoso todo esfuerzo en ocuparnos del problema de referencia; razón por la cual, procurando ceñirnos a lineamientos de simples exigencias, dedicaremos esta nota al propósito de suministrar algunos conocimientos prácticos y accesibles.

No desconocemos que el hombre de campo se guía para el interés enunciado, en el fruto que la experiencia le ha aportado, fundándose en la observación de ciertas particularidades observables a la salida y puesta del sol, como asimismo en base a indicios y peculiaridades que ofrecen los hábitos de animalitos y plantas, en virtud de hallarse en más íntimo contacto con las manifestaciones de la Naturaleza en su aspecto físico.

Por lo cual, previa aclaración de que no menospreciamos nada de esa aquilatada conquista del espíritu de observación, que es patrimonio común de los campesinos de todas partes del mundo, entendemos no obstante, que a los mismos les será muy útil ampliar sus conocimientos y posibilidades, a la vez que jerarquizar cuanto constituye acervo popular.

Es en este sentido, que hoy concentraremos la atención en tres problemas de generalizable y provechosa aplicación práctica:

1º) La atenta observación de las "apariencias" que suelen ofrecer las nubes, en su recorrido alado por el espacio, representando elocuente "lenguaje", para quienes aprenden a interpretar los **mensajes** que en todo momento están emitiendo, a través de evoluciones y procesos que nos hablan... del **tiempo futuro.**

2º) Insistir respecto a la ventajosa adopción de un sencillo aparato ideado por el suscrito, que refunde la solución de dos problemas que suelen ser irreconciliables: posible construcción "casera" y económica, a la vez que fundamento científico comprensible.

3º) La aplicación especulativa que emana del concepto interpretativo fundado en la tesis personal del suscrito **instante medio climatológico diario,** en el sentido de permitir la formulación del pronóstico respecto a la temperatura que habrá de reinar al día siguiente.

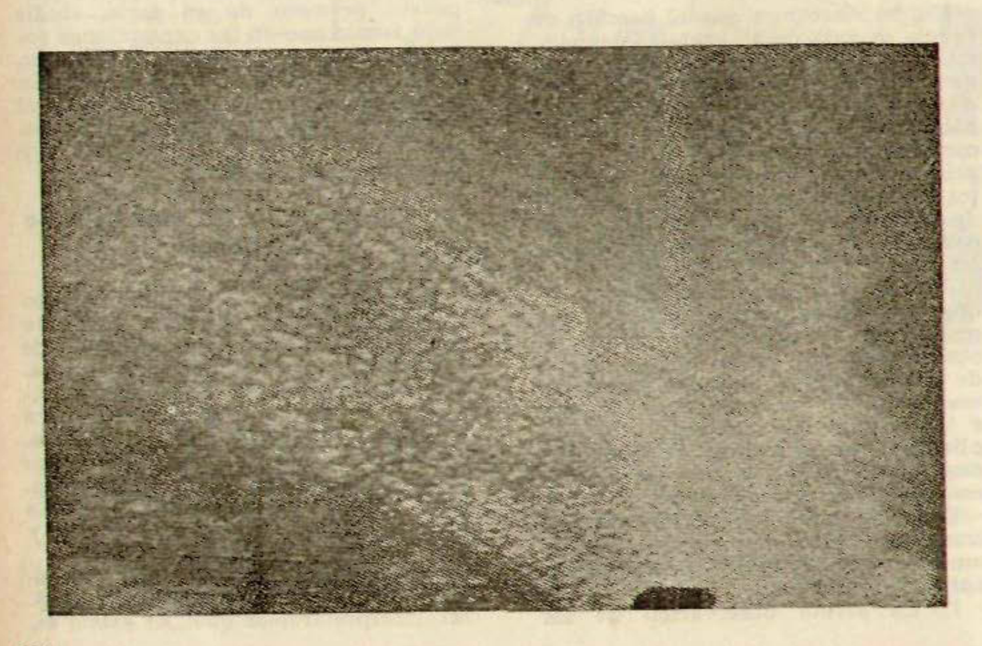
Reclamando entonces, se conceda cierta atención al doble objetivo propuesto, prometo, de mi parte, eludir todo tecnicismo en las exposiciones correspondientes, ofreciendo el asesoramiento directo, a quienes se dirijan por las vías de comunicación que al efecto siempre hago conocer sin interés de vanidad: la organización que me honro en presidir.

Interpretación de los mensajes de las nubes

El primer "paso" al observar el cielo, será el intento de juzgar mediante procedimientos racionales, el grado de **estabilidad,** o por el contrario, **inestabilidad** atmosférica; conocimiento básico y de fundamental interés para los fines establecidos. Pero, debiendo facilitar dicha comprensión, nos conformaremos con asignar a los vocablos enunciados, la misma acepción que vulgarmente cabe concederles y que obvio es comprender.

Recurriendo a la observación del aspecto de las nubes, como regla general, interpretaremos que: A) existe es-

Aspectos nubosos que presagian PERTURBACIÓN TORMENTOSA (aguaceros o lluvias con descargas eléctricas y descenso de temperatura)



tabilidad en el corte vertical atmosférico, cuando las masas nubosas se hallan extendidas en apariencia de velo o manto, exigiendo que en caso de "espesor" algo pronunciado, ofrezcan contornos muy suaves; B) por el contrario, deduciremos que existe **inestabilidad**, cuanto más "congestionadas" protuberantes y en proyección vertical —cual montañas— se presenten, siendo con frecuencia tan evidente este reconocimiento, que la propia apariencia de "masa hirviente" que obstentan, es capaz de sugerir espontáneamente, dicha impresión.

Es entonces que, con este modestísimo acervo, nos lanzamos a las **primeras lecturas o exploraciones del tiempo**, que ampliaremos luego, previa indicación de otros conocimientos.

Un ejemplo: Observamos que las nubes tienen características semejantes a montañas vaporosas que se desplazan en la altura; notamos que ofrecen la impresión de notorias modificaciones en su estructura o apariencia general, cual si una fuerza interna provocara su deformación incesante. **Entonces**, en base a los conocimientos adquiridos, **deducimos: probable tormenta.** La razón es que esta característica denuncia pronunciada **inestabilidad** atmosférica, en los niveles que la nube permite estudiar, lo que supone en función del "espesor" que habitualmente abarcan —entre cinco a diez kilómetros— una condición amenazante.

Otro caso. — Es de noche y nos sorprende observar la existencia de nubes protuberantes o en forma de grandes "rollos"; deducimos la misma conclusión anterior. Pero si para admitir una variante, comprobamos que sin llegar a la magnitud de aquel caso típico, son grandes "masas" nubosas densas, que en tales circunstancias —de noche— tienden a cubrir el cielo: el mismo pronóstico, por lo menos en cuanto a proximidad de perturbación. Tales deducciones se fundamentan en el conocimiento de que, si siempre dichas nubes de proyección vertical, evidencian inestabilidad, se suma para el presente caso, el motivo de que al no mediar la radiación solar (que es causa de "procesos convectivos" que favorecen la producción de las mismas), cabría esperar una tendencia a la "estabilización", lo que debiera manifestarse en su disipación hacia el atardecer.

Ahora pasemos a otras nociones, mediante las cuales es de confiar alcancemos mayor adelanto y provecho, en la emprendida conquista de interpretar el **lenguaje del tiempo.**

Sabemos por experiencia, que en ocasiones se suceden varios días de temperatura en creciente ascenso, aun en pleno Invierno; pues a la iniciación de tal proceso, se llama avance de una **corriente cálida.**

Opuestamente, otras veces se hace palpable que, después de un brusco descenso térmico, continúan registrándose consecutivamente, valores muy bajos de temperatura: se trata del dominio de una **corriente de aire frío.**

Con esta simple regla diferencial, basta; ya que debemos eludir profundizar en otras nociones atingentes, a fin de facilitar la más sencilla interpretación e inmediato aprovechamiento. Es así que, presentaré dos procesos de evolución en los aspectos del cielo que, respectivamente, identifican dichas condiciones.

Cuando observamos la presencia de nubes filamentosas, como plumas (cirrus), que sucesivamente evidencian mayor abundancia y tendencia a constituir velo, estamos facultados para esperar que esta transformación progresivamente se decida en niveles nubosos (plafones) cada vez más **bajos.** Se trata del avance de una corriente de aire cálido que ya se manifiesta en la altura; permitiendo suponer que producirá lluvia, antes de que dicha masa de aire domine en la superficie (dominio de un sistema depresionario).

Para el segundo caso propuesto — la amenaza de invasión de aire frío— que por lo general se presenta precedido de tormentas (aguaceros con descargas eléctricas), observaremos como primer síntoma, la presentación de nubes semejantes a vellones o lentejuelas, de aspecto sedoso y muy brillantes (altocúmulos), frecuentemente alineadas en "bandas"; a las que suele seguir un velo nuboso (alto-estratus). La inmediata proximidad de la perturbación que amenaza, estará indicada en tal caso, cuando aparezcan nubes de forma montañosa (cumulonimbus y cúmulos potentes); a las que habrá de seguir cambio radical del tiempo reinante.

Para finalizar, enfrentaremos la posibilidad de reconocer un fenómeno que tiene analogía con el proceso referido anteriormente, que ofrece la particularidad de compendiar las mismas consecuencias, en breve lapso: es la **turbonada o borrasca.**

Cuando se observa en el horizonte, una **barra nubosa** de aspecto "fosco" (amenazante y sombrío) que semeja un "rollo" o cigarro de hoja voluminoso, siendo palpable que se desplaza con notoria rapidez, traduciremos la

inminente amenaza del fenómeno de referencia. Y, sin perjuicio de la aconsejable conveniencia de seguir su ostensible y acelerado desarrollo, debemos adoptar todas las precauciones; pues cuando dichas "oleadas" de bandas nubosas se aproximen a la vertical del lugar, debe temerse una aparatosa alteración del panorama, consistente en impetuosas ráfagas y cambio de dirección del viento, pronunciado descenso de temperatura, y, probablemente, tormenta con aguaceros. Todo lo cual —repito— suele ser tan intenso y brusco, como de breve duración .

Modelo de Barómetro Popularizable

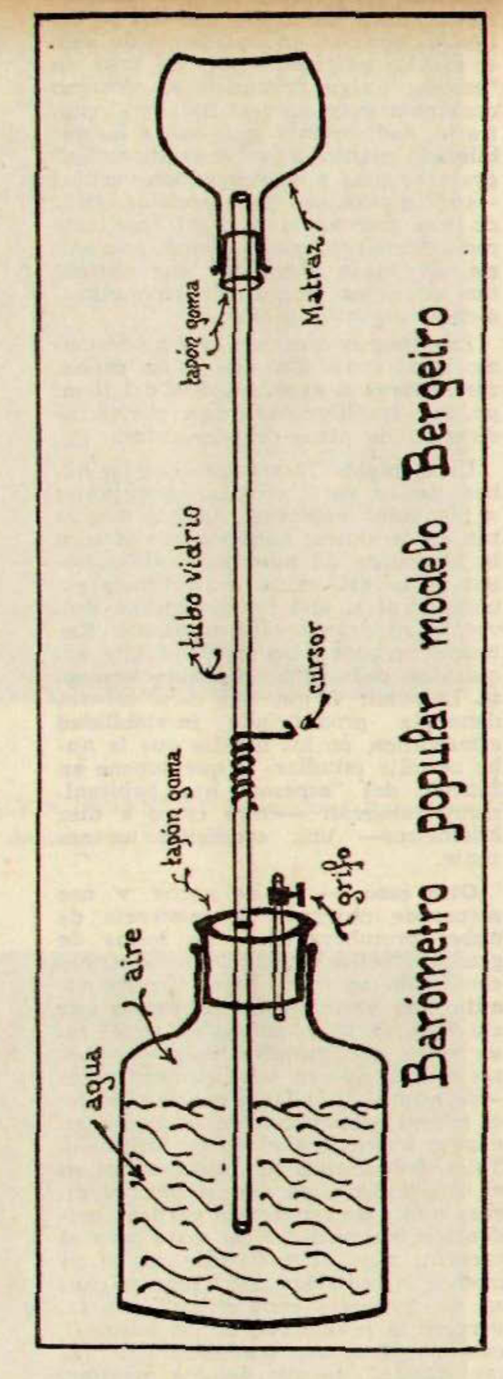
El grabado que ilustra estas líneas nos muestra el modelo de barómetro ideado por el suscrito. Se trata —como puede verse— de un tubo de vidrio (de cualquier diámetro) abierto en ambos extremos, cuya longitud puede ser muy variable (aconsejo unos setenta a ochenta centímetros) y que tiene las siguientes conexiones: 1º) en la parte superior, atraviesa a un tapon de goma que ajusta a un matraz (o pera de vidrio) que sólo contiene aire; 2º) en la parte inferior, dicho tubo atraviesa a otro tapón de goma de mayor diámetro, en el que se habrá practicado una segunda perforación, destinada a ajustar un pequeño grifo; 3º) este tapón de la parte inferior, debe estar ajustado en una vasija de vidrio que tenga boca ancha, en la cual se vierte agua hasta la mitad (coloreada con anilina o tinta roja, previa disolución de dos cucharaditas de sal común, para su conservación), cuidando que el tubo largo llegue casi hasta el fondo del recipiente, pero que el grifo no sobresalga, ya que tiene por exclusiva misión, poner en comunicación con el exterior, a la cámara de aire existente sobre el líquido.

Una vez todo dispuesto como se ha indicado, se procede en la forma siguiente:

A) sacando la pera o matraz de la parte superior, se cierra el grifo del segundo dispositivo que estará mediado de agua, cuidando que el tapón esté bien ajustado al recipiente;

B) entonces vertemos agua en el tubo largo —por la parte superior— hasta la mitad del mismo;

C) instalando nuevamente el matraz en su condición primitiva (mojando el tapón para mejor cierre), procederemos a abrir el grifo, dejando que el aire del exterior se halle en comunicación permanente, por su intermedio.



Toda esta manipulación responde a la ventaja que representa en la práctica, el poder iniciar las observaciones desde el primer instante, con un apreciable nivel de agua en el interior del

tubo, lo que permite más fácilmente juzgar las alternativas o variantes de la **presión atmosférica**, en cualquiera de los sentidos (ascenso o descenso).

Si deseamos objetivar el frecuente control de aquellas fluctuaciones, conviene ceñir previamente al tubo largo, un "cursor" o simple anillo de alambre —tal como se muestra en el grabado— que debe desplazarse en cada observación, en correspondencia con la altura del nivel del agua en su interior, lo cual facultará para deducir la "marcha" o comportamiento de esta importante variable meteorológica, respecto a la cual reiteradamente hemos expresado que es fundamentalmente aplicable para la previsión del tiempo.

Para ajustar al criterio científico la interpretación de las observaciones que se practiquen, he formulado en carácter simple, las siguientes "REGLAS" adaptadas a este propósito:

SE puede definir el seguro: un contrato por el cual el asegurador agrupa en mutualidad a otars personas llamadas "aseguradas" a fin de ponerlas en aptitud de indemnizarse mutuamente una pérdida eventual (siniestro) a la que están expuestas como consecuencia de la reolización de ciertos "riesgos", mediante una suma llamada "prima" o cotización, pagada por cada asegurado al asegurador, quien la aporta a la masa común, deducción hecha de los gastos de gestión.

SUMIEN. — "**Traité theórique et practique des assurances terrestres**".

A) Si observamos que entre las horas nueve a quince, la columna barométrica desciende escasamente, pero luego al atardecer evidencia **ascenso**, es anuncio de **buen tiempo.**

B) Cuando la columna de agua revela **descenso continuado** (aún al anochecer); como, asimismo, si habiendo registrado muy pronunciada baja en comienzo de la tarde, se estaciona en la noche, sin ascender: en ambos casos, es presagio de la aproximación más o menos brusca —en razón de la intensidad— del **mal tiempo.**

C) Si el cielo está fosco y amenazante, coincidiendo todos los síntomas perceptibles como indicios de mal tiempo. debemos esperar el comienzo de la lluvia, cuando la columna barométrica se inicia en ascenso (entrada de la corriente de aire frío).

Aplicación especulativa, que emana del concepto de instante medio climatológico diario

De acuerdo a la reiterada preconización referente a la virtud que entraña en todos los problemas que nos ocupan, el aplicar siempre **criterio interpretativo**, resulta que, especulando en base a la tesis del suscrito que ha sido adoptada en el Servicio Meteorológico (ver Revista Junta Meteorológica, Nº 30) con la misma denominación enunciada, cabe establecer deducciones provechosas, hacia la finalidad propuesta. Veamos.

Previa recordación de que se entiende por **instante medio** a la hora en que durante la mañana y la tarde, debe reproducirse normalmente una coincidencia entre la temperatura observada y la resultante media del día, hallamos pauta racional para un cotejo capaz de permitir valiosas inferencias.

Al efecto, bastará realizar dos observaciones diarias de temperatura del aire, en las horas que se indican en cuadro anexo. Luego, practicando un análisis entre ambas observaciones, se hallará que cuando no son análogos los valores respectivos, existe una compensación recíproca.

Ahora bien: estas **diferencias** que suelen manifestarse con frecuencia, se deben a la habitual alternativa de invasiones de corrientes aéreas que responden a distinto origen. De lo cual surge, que en esta razón de referencia, reposa precisamente, el método original que pasaré a detallar.

Si llamamos **tendencia**, al resultado de la comparación de ambas observaciones, surgen las siguientes REGLAS de aplicación práctica, que tendrán mayor significación, cuando más pronunciada sea la discrepancia aludida.

1º) Si la comparación de dichas observaciones, revela **mayor valor en la tarde**, interpretaremos que se está manifestando el incremento de una **corriente de aire cálido:** anuncio de que al día siguiente —salvo caso de mal tiempo— es muy probable **reine temperatura más elevada.**

2º) Por el contrario, si en la tarde se evidencia **temperatura menor que en la mañana**, será anuncio de que comienza a reinar una corriente de aire frío, que provocará **descenso térmico al día siguiente.**

3º) La **continuidad** prolongada durante más de dos días, en el sentido de valores crecientes hacia la tarde, puede interpretarse como presagio de **mal tiempo con lluvias.**

Horas en que debe practicarse las observaciones

En el cuadro numérico anexo, se consignan —tanto para la **mañana** como para la **tarde**— en la primera columna respectiva, las horas exactas de observación. Luego inmediatamente se detalla la posible "demora" o "adelanto" que para esta finalidad, encuadra en lo correcto: es lo que se llama **amplitud** del instante medio.

Por ejemplo: en ENERO, la hora exacta en la mañana, es a las 8h30; pero *el observador puede cumplir su tarea entre las 8h20 hasta las 8h40. En la tarde* (para dicho mes), la hora exacta es 19h54; pero, puede elegir entre las 19h38 hasta las 20h.13.

Para otros meses —a medida que se aproxima el invierno— la **amplitud** o plazo de tiempo para observar, sin que afecte a la seriedad del procedimiento, es mayor.

Momento del día - mañana y tarde - en que coincide la registración del "instante medio climatológico" y amplitud o prolongación que admite.-

Apreciación	Mes	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Setbre.	Octbre.	Novbre.	Dicbre.
De Mañana	Instante Medio	8h30	8h40	8h52	9h03	9h28	9h45	10h00	9h22	8h55	8h25	8h10	8h22
	Amplitud (±0°3 media real) Hora y minutos	8.20 à 8.40	8.30 à 8.50	8.44 à 9.04	8.52 à 9.12	9.13 à 9.37	9.34 à 10.00	9.40 à 10.24	9.10 à 9.35	8.43 à 9.10	8.12 à 8.40	7.56 à 8.24	8.12 à 8.35
De Tarde.	Instante Medio	19.54	19.45	19.40	19.30	19.30	19.30	19.30	19.30	19.30	19.30	19.45	19.50
	Amplitud (±0°3 media real) Hora y minutos	19.38 à 20.13	19.22 à 20.08	19.20 à 20.00	19.05 à 19.50	19.00 à 20.00	19.00 à 20.00	19.00 à 20.00	19.00 à 20.00	19.00 à 20.00	19.10 à 19.50	19.25 à 20.05	19.35 à 20.00

A PROPOSITO DE NUESTRAS INDICACIONES REFERENTES A ALGUNAS FECHAS DE PROBABLE LLUVIA PARA EL AÑO 1951

Introducción y aclaraciones técnico - prácticas

Si muy conocido —por haber sido profusamente divulgado— es el método del suscripto fundado en la determinación de "Indices de Frecuencia" a través de *extenso período (cuya aplicación de validez permanente satisface cumplidamente* el carácter de "Calendario Meteorognóstico Perpetuo"); es notorio ahora, que desde hace tiempo, comencé a aplicar un **procedimiento mixto**, que, involucrando —con preferencia— la consulta de aquellas conclusiones, tiende empero, a corregir anualmente, algunos desfazamientos y vacíos que suelen ocurrir de lo contrario, al hacer extensivas las mismas.

No obstante, siendo que intervienen en esta "conjugación" de referencia, varios elementos de juicio —también fruto de investigaciones personales— cuyo fun*damento básico experimenta variantes, resulta que el aprovechamiento de estas* indicaciones presentes, se limita a exclusivamente al año para el cual las formulo, bajo expresa constancia en comienzo.

Finalmente aclaro que, como siempre, rigen las mismas **advertencias interpretativas** que paso a reproducir a continuación:

1º Una SEQUIA, es posible identificarla en cuanto se ha iniciado, juzgando por el incumplimiento de dos fechas consecutivas, en cuyas oportunidades sólo

se producirán nublados y estado "amenazante", que luego se disiparán, reproduciendo la misma alternativa ante la indicación inmediata. El preconocimiento de su **finalización**, se deducirá por el restablecimiento de la normalidad, o correspondencia de precipitaciones en las fechas preestablecidas.

2º Los PERIODOS LLUVIOSOS, son también previsibles, cuando se constata la continuación del mal tiempo, después de haberse producido la perturbación esperada de acuerdo a estas indicaciones; permitiendo suponer —en tal caso— su **prolongación** y **enlace** con la fecha más próxima, establecida por este método.

3º La MODALIDAD PLUVIOMETRICA que sucesivamente ha de caracterizar a un mes o estación en curso, **se reflejará** en virtud de la limitación de frecuencia, a las fechas prefijadas, o intercalación, por el contrario, de otros días de lluvia; debiéndose vaticinar en este último caso, REGIMEN LLUVIOSO.

Cuando su hija cumpla 21 años



Tenemos la seguridad de alcanzarles a nuestros lectores, una información que muchos no poseen y a todos los padres interesa.

Se trata de divulgar el Seguro Popular; ¿en qué consiste?

Consiste en lo siguiente: usted abre, a favor **de su hija**, una libreta de Seguro Popular en el Banco de Seguros del Estado.

La inicia con cualquier cantidad: con dos pesos, con cincuenta, con cien.

Hace, después, los aportes que quiera o pueda, cuando quiera o pueda. **No hay cuotas ni plazos fijos.**

Cuando su hija llegue a los 21 años (o a los 25 si lo prefiere) el **Banco le devuelve a usted la totalidad** de las cantidades que usted aportó en todo tiempo y, **a su hija**, le empieza a servir una **renta** por todo el resto de la vida de ella; la renta guarda relación, desde luego, con las cantidades aportadas.

En la libreta, que queda en poder de usted, se van anotando no sólo sus aportes, sino también la renta que va correspondiendo por esos aportes.

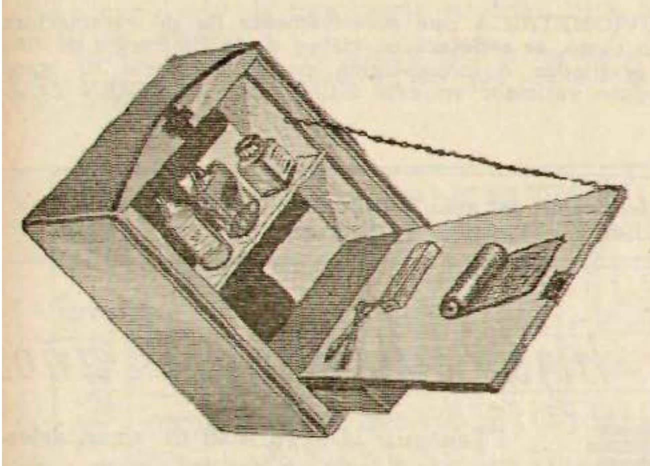
En todo momento, pues, va sabiendo usted la renta que percibirá su hija cuando cumpla la edad que se fije.

El capital que usted formó con sus aportes y que, como decimos más arriba, se le devuelve a usted, puede también ser entregado a su hija si así es su deseo.

Los aportes y la renta son **inembargables e incedibles** y no entran en masa sucesoria. La independencia económica de su hija, queda así asegurada con el Seguro Popular. **Y si a usted le interesa, recuerde que le devuelven** el capital aportado.

Por el Dr. Pedro Alonso Suárez

El Botiquín en el Campo



EN las estancias, en las explotaciones rurales, y en todos los lugares distantes de los centros de población, es necesario y aún indispensable disponer, como elemental precaución, de algunos medicamentos y remedios de uso corriente, a fin de poderlos aplicar en casos urgentes, mientras se espera la llegada del médico.

Estas medidas de alta previsión configuran una terminante obligación moral de parte de los propietarios y encargados de los establecimientos de campo; por otra parte, el hecho de que el personal tenga conocimiento que, de suceder algún accidente de esos tan frecuentes en los trabajos rurales, será atendido de inmediato, produce una tranquilidad muy beneficiosa y comprensible.

En el botiquín de campaña todos los medicamentos estarán encerrados en, cajas o frascos bien tapados, cuidadosamente etiquetados, colocados con el mayor orden en un armarito guardado con llave y al abrigo de la humedad.

Los paquetes llevarán la cantidad y el nombre de específicos que contienen. Esta pequeña farmacia debe ser considerada como una reserva, a la que se recurrirá en los casos urgentes y luego de indicación médica, sobre todo en lo concerniente a los remedios peligrosos.

El botiquín estará fuera del alcance de los niños y será inaccesible a los criados.

La cantidad de medicamentos que se tendrá en reserva depende del número de personas a las cuales se deba atender; pero, en general, esta cantidad será pequeña, a fin de renovarla lo más frecuentemente posible.

A continuación transcribimos la lista del botiquín ordenado por el Ministerio de Industrias y Trabajo y según decreto de la Presidencia de la República de fecha 7 de mayo de 1945.

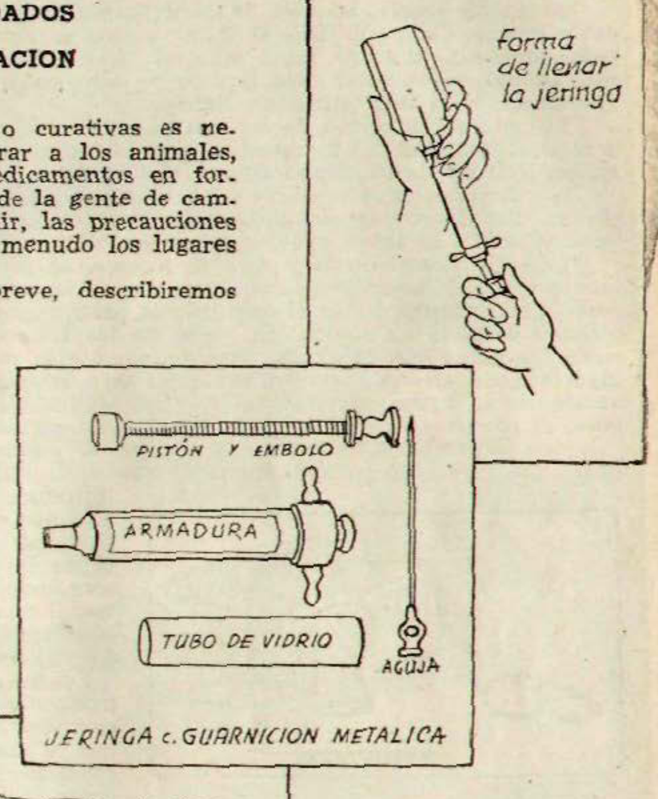
Tintura de yodo	100 grs.
Alcohol rectificado	1 litro
Agua oxigenada	250 grs.
Algodón hidrófilo	25 grs. (12 paquetes)
Gasa hidrófila (6 cajas)	1 metro c/u.
Vendas de Gasa (10x5)	12 vendas
Líquido Carrel	1 litro
Linimento óleo ictiolado al 10 %	200 grs.
Nitrito de amilo	2 ampollas
Cafeína inyectable	3 ampollas
Adrenalina inyectable	3 ampollas
Aceite alcanforado inyectable	3 ampollas
Suero antiofídico polivalente, 5 ampollas de	20 c.c. c/u.
Instrumental esterilizado en caja metálica:	
Aguja hipodérmica	1
Jeringa Luer de 2 c.c.	1
Hojas Gillette	3
Jeringa grande de 20 c.c. para inyectar suero antiofídico	1

INYECCIONES

TECNICA Y CUIDADOS PARA SU APLICACION

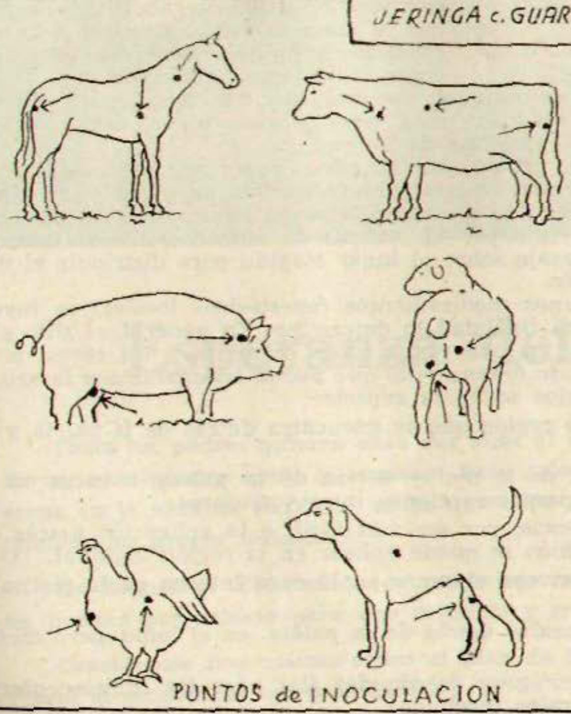
COMO medidas profilácticas o curativas es necesario a menudo administrar a los animales, sueros, vacunas u otros medicamentos en forma de inyecciones. Gran parte de la gente de campo desconoce la técnica a seguir, las precauciones necesarias y equivocan muy a menudo los lugares y puntos de inyección.

A continuación, en forma breve, describiremos las jeringas más convenientes en la práctica del campo, su manipuleo y desinfección, modos de aplicar las inyecciones y los lugares donde preferentemente deben aplicarse.



JERINGA c. GUARNICION METALICA

Jeringas: las hay de vidrio, de metal y mixtas; las primeras a pesar de ser más fáciles de limpiar y desinfectar, son inconvenientes por su fragilidad, rompiéndose a menudo por cualquier movimiento brusco del animal. Las de metal ofrecen el inconveniente de ser atacadas por muchas substancias inyectables (arsénico, yodo, mercurio, etc.) y por lo difícil que resulta su limpieza. Las mixtas (desarmables) son las más indicadas por su mayor resistencia en el uso y porque evitan los inconvenientes antes enunciados. Estas jeringas constan de una armadura de metal desarmable, un pistón graduado que permite determinar la dosis, provisto de su correspondiente émbolo (ajustable) y un tubo de vidrio que ajusta sobre arandelas de goma o caucho, impidiendo (una vez armada la jeringa) el contacto del conteni.


PUNTOS de INOCULACION

do con la parte metálica. En cuanto a su capacidad, las hay de 5, 10, 20 y 30 cc. etc.; las más apropiadas son las de 10 a 20 cc. para vacunas y medicamentos, no así para la administración de sueros por la mayor cantidad de líquido a inyectar.

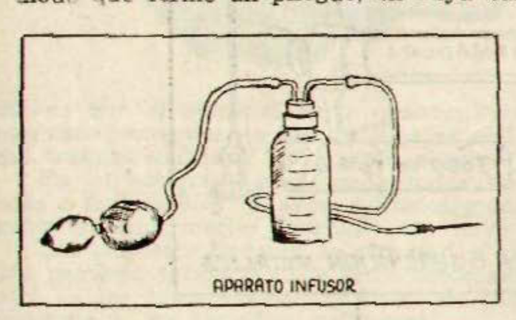
Antes de usarla, además de bien limpia, la jeringa debe ser cuidadosamente desinfectada. De permitirlo el lugar donde se actúa, lo mejor es sumergirla en agua hirviendo durante unos minutos; si esto no fuera posible, se desinfectará con alcohol o cualquier otro líquido de alto poder antiséptico, cuidando después que quede bien seca antes de llenarla.

El calibre y longitud de las agujas a usarse depende (el primero) de la mayor o menor densidad del medicamento, y la longitud de la inyección que se desee aplicar (intradérmica, hipodérmica o subcutánea, endovenosa, intramuscular, etc.)

Los líquidos inyectables vienen en ampollas de vidrio o en frascos cerrados por un dispositivo especial de goma o caucho, que permite llenar la jeringa atravesándolo con la aguja y evita tener que destapar el frasco.

Una vez desinfectada y seca la jeringa, se procede a llenarla. Si el medicamento viene en ampollas, limar el cuello de éstas con la lima especial que acompaña a las mismas o con el canto de la parte rugosa de una caja de fósforos, aspirando después el líquido. Si viene en los frascos antes descriptos, perforar el cierre de goma con la aguja. Inmediatamente se desinfecta el lugar elegido para inyectar, con alcohol, yodo o cualquier otro antiséptico, evitando así la contaminación de la aguja al clavarla. Cuando se trate de animales de mucho pelo o lana, es conveniente cortar éstos, como sacar algunas plumas si se trata de aves.

Para inyecciones subcutáneas se toma la piel entre el pulgar y el índice de modo que forme un pliegue, en cuya base (formando un ángulo de 45 grados) se introduce la aguja; apoyándola primero y empujándola después. Es necesario traspasar la piel de manera que la punta de la aguja llegue al tejido conjuntivo subcutáneo. En las inyecciones intradérmicas la punta de la aguja no debe atravesar la piel, sino quedar dentro del espesor de la misma.



APARATO INFUSOR

En las intramusculares la aguja se introduce perpendicularmente a la dirección del músculo, llegando directamente a la masa de éste. En cuanto a la longitud de la aguja a usar dependerá del lugar, de la masa muscular y de la especie que se considere. — Cuando se apliquen vacunas, hay que tener sumo cuidado de que el líquido penetre bien en los tejidos, pues muchas veces, debido a una mala técnica, éste queda en la superficie de la piel.

Ciertas jeringas llevan en el pistón una arandela que corre sobre el mismo por un sistema de tornillo, permitiendo la administración en serie y en dosis exactas. Una vez introducido el líquido se extrae la aguja observando con especial atención (para evitarlo) si sale este por el orificio de entrada; inmediatamente después se aplicará un ligero masaje sobre el lugar elegido para distribuir el medicamento y facilitar su absorción.

Puntos de inoculación: Algunos medicamentos (anestésicos locales) se inyectan en diversas regiones según su finalidad lo determine. En general, el sitio elegido para la punción debe estar en una región poco expuesta a los roces; poco inervada y enervada y lejos de todo órgano vital que pueda lesionarse con la aguja. Indicaremos los lugares usados según la especie:

Equinos: Tabla del cuello, la región que se encuentra detrás de la paleta y la grupa.

Bovinos: Se aplicará debajo de la piel y detrás de la paleta, a veces en la tabla del cuello y en la grupa para inyecciones intramusculares.

Porcinos: Debe darse preferencia, por ser más fácil, a la aplicación detrás de la oreja en su base, aunque también se puede aplicar en la región inguinal.

Ovinos y caprinos: Se aplican casi siempre en la cara interna de la pierna o en la región inguinal.

Perros y gatos: Se puede inocular detrás de la paleta, en el lomo, pero mejor en la cara interior de la pierna.

Aves: Para inyecciones subcutáneas debajo del ala; para las intramuculares la región de los músculos pectorales (pechuga).



Esperanza del Mañana

Todos los padres quieren para sus hijos el más brillante porvenir. Es natural. Es un anhelo muy noble y humano. Pero ¿piensan los padres que hay sólo una etapa en la vida de sus hijos en la que ellos pueden decidirles el futuro que es también su propia felicidad?

Un Seguro de Vida adecuado puede resolver hoy, las dificultades que mañana puedan presentarse para que estudien y triunfen.

Consúltenos hoy mismo sobre el plan de Seguro de Vida que usted necesita y está al alcance de sus posibilidades.

Cinco Cualidades que debe reunir todo conductor de vehículo

RESPONSABILIDAD. — Respeta la vida humana y la considera como algo sagrado. Siente terror ante la idea de atropellar a alguien, especialmente a un niño. Tiene siempre presente la seguridad y el derecho ajenos.

CONOCIMIENTOS. — El conductor responsable conoce perfectamente el mecanismo de su vehículo y sabe que cualquier parte defectuosa del mismo puede causar un accidente. Conoce y obedece las leyes y ordenanzas que regulan el tránsito. Tiene presente los descuidos y errores que pueda cometer otro y está presto a esquivarlos.

PECAUCION. — El conductor responsable reconoce que la precaución y el manejar cuidadosamente es siempre provechoso. Pone toda su atención cuando conduce su vehículo previendo siempre cualquier riesgo que pueda surgir.

HABILIDAD. — El conductor responsable está preparado para controlar su vehículo en cualquier momento. En una emergencia se conserva sereno, discurre rápidamente y actúa al instante.

CORTESIA. — El conductor responsable se siente orgulloso en demostrar su educación en la carretera. Conduce su vehículo por la derecha, no sale de la línea en que marchan los otros y espera su turno para pasar al que va delante. No olvida hacer las señales al doblar hacia la izquierda, derecha o al reducir la marcha o detener su vehículo.

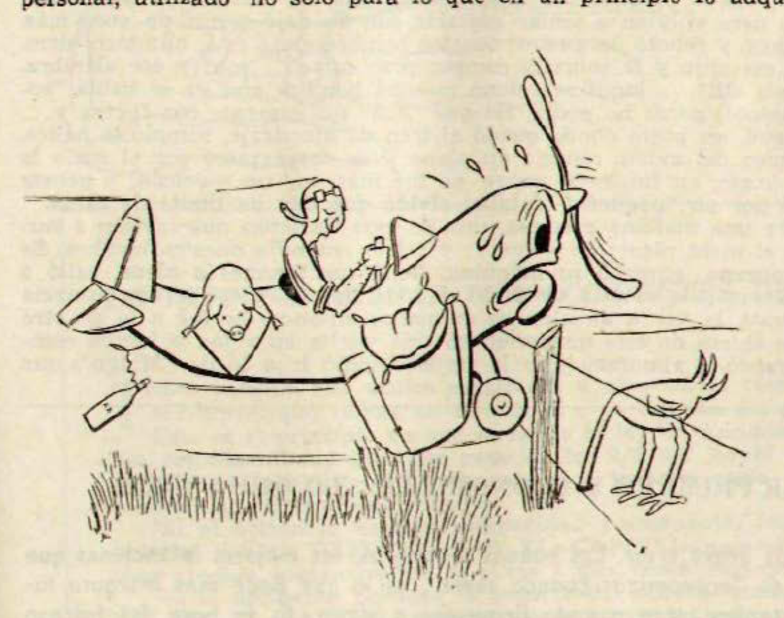
"Boletín de Seguros", P. R.

Por el Piloto-Aviador Walter Tarallo

EL AVION AL SERVICIO RURAL

EN los Estados Unidos de Norte América existen más de 500.000 hombres y 10.000 mujeres con certificados o "brevet" de aviación. En aquella extraordinaria Nación, cada día se encuentra una nueva utilidad al empleo del avión comercial; como curiosidad, damos cifras sobre el número de aparatos dedicados a algunas de las 57 aplicaciones habituales del avión en la vida civil: espolvoreo y fumigación de cultivos, 2.023; siembra, 909; fotografía aérea, 254; explotaciones petrolíferas, 223; patrullajes, 455; vigilancia de ganados, 477; caza de coyotes, especie de lobo, 518; búsqueda de personas extraviadas, 412; supervisión de cultivos, 329; producción de lluvia artificial, 165; servicios de ambulancia, 160; reparto de periódicos, 146; extinción de incendios de bosques, 126; policía aérea, 164; escritura de publicidad comercial con humo, 50; etc., etc.

En el interior de nuestro país son muchos los estancieros que poseen avión personal, utilizado no sólo para lo que en un principio lo adquirieron, o sea el traslado rápido entre la ciudad y el establecimiento; sino que lo aplican con óptimos resultados a distintos servicios: concurrencia a ferias de ganado, que por estar en lugares distantes o existir malos caminos no eran accesibles y que ahora son alcanzables a lo más con un par de horas de la avioneta o "pandorga". En esta forma, pudiendo llegar rapidamente a los remates, es muy posible hacer buenos negocios que de otra manera se hubieran perdido.



Existen tareas rurales que se dejan en manos de capataces y peones de confianza, pero al patrón le gustaría verlas dando un rápido vistazo a los potreros; con el avión no es difícil observar alambrados caídos o en mal estado, buscar animales extraviados, terneros recién paridos de difícil localización terrestre por altas pasturas, etc. Para ello no es necesario volar muy bajo, pues, una vez que se ha hecho el "ojo", es fácil distinguir los distintos objetos con claridad y sin esfuerzo alguno. De esta manera se "rastrean" cientos de cuadras en poquísimo tiempo y lo que es mejor: **personalmente.**

No hay nada más hermoso y halagador para quien ha plantado, observar desde el aire la marcha y el aspecto de los sembrados; allí es posible ver y comprobar

las deficiencias de las tierras; los efectos de la erosión, que desde el suelo no se aprecian en su total magnitud; y es probable que la observación aérea pueda sugerir una plantación inteligente de árboles; un terrazamiento; una canalización, etc.

Cuantas veces, en plena zafra se rompe una pieza de la trilladora, de la esquiladora, etc.; si no fuera por el avión, que fué a buscarla a la ciudad se perderían *días en conseguirla, lo que bastaría para ocasionar grandes jerjuicios.* Por otra parte son incontables las veces que se puede dar auxilio o asistencia inmediata al personal en caso de enfermedad o accidentes. Y si a estos múltiples aspectos, agregamos el placer que representa el vuelo en sí, y que gradualmente aumenta a medida que acrecen las horas en el haber del piloto, ya no puede concebirse una vida rural moderna si no se tiene un avión al alcance inmediato.

¿Quiere usted ir con unos amigos a pescar a un río o costa distante 100 kms.? No dude un segundo... prepare su avioneta y en contados minutos usted podrá estar armando su caña y gozando con su deporte favorito.

Y hablando de goce y placer, hay ciertos detalles que también son dignos de tener en cuenta. Se conoce en el ambiente aeronáutico un personaje ficticio muy popular y "espeluznante", conocido por Filiberto; pues bien, en todos lados hay "*Filibertos" y por supuesto, aquí, en nuestra Patria chica, no podrían faltar.* Veamos algunos de ellos.

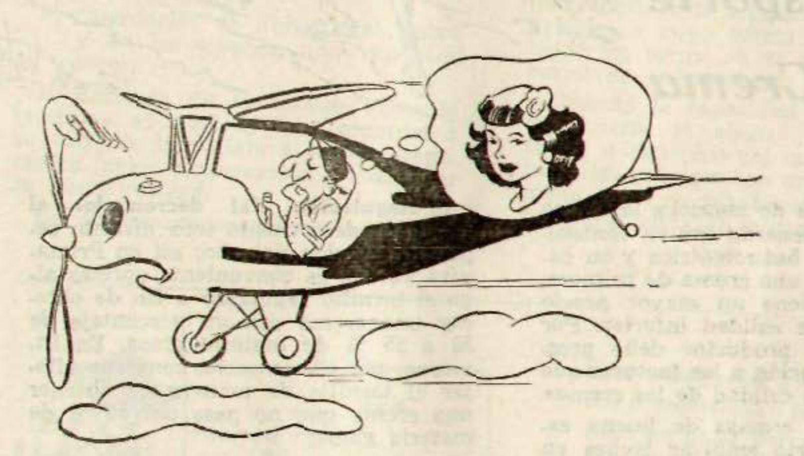
Un día un buen señor decidió reunir varios amigos para una "cuchipanda" cerca del río, un lugar hermoso y a unos cuantos kilómetros de su casa. Por supuesto como corresonde a un anfitrión, no sólo invitaba, sino que "llevaba todo"; *y puso efectivamente "todo" arriba de su pequeño avión: 2 corderos, unas dama*juanas de buen vino casero, chorizos, morcillas, unas bolsas con fruta, pan, etc.; acomodó unos cacharros y algunas otras cositas, mas perfectamente bien atadas; no cargó con su perro predilecto puesto que aún no había podido convencerle del placer de volar. Y bien: se puso en marcha hasta el extremo del campo que siempre utilizaba y comenzó un decolaje corriente; al principio le costó un poco tomar velocidad, pero el campo era largo... luego, cuando le pareció que estaba bien, tiró un poco de la palanca del timón, sintió que las ruedas del tren abandonaban el suelo pero volvían a tomar contacto con él; dejó correr un poco más, "tiró", saltó un poco y rebotó de nuevo; nuestro hombre claro está, olímpico, siempre decolaba en ese sitio y le sobraba campo; pero como... ¡oh! y ese alambrado, ¿quién lo puso allí?... (aquí reaccionó nuestro hombre que ya se había "comido" *todo el campo); parar no podía, así que "tiró" nuevamente con fuerza y...* cortó nada más que, un poste donde quedó el tren de aterrizaje, rompió la hélice, deshizo todo el piso del avión, rompió un plano y se desparramó por el suelo la mercadería del pic-nic; en fin, tuvo suerte, no fué más que un revolcón; y pensar que todo sucedió por un "pequeño" detalle: **olvidó que hay un límite de carga.**

*Otro caso: era una mañana preciosa, una de esas mañanas que invitan a sur*car los aires por el mero placer de volar... y así lo entendía nuestro hombre. Se levantó muy temprano, aprontó su máquina, llenó sus tanques a pleno, salió a hacer unas diligencias; de pasada visitaría algunos amigos. Llegó a una estancia cercana, donde trató la venta de algunos animales; entonces se fué a lo de otro vecino amigo; los chicos de éste quisieron dar una vuelta en avión y fueron complacidos..., se quedó a almorzar. Por la tarde decidió ir a lo de "Mingo", que

---

no quedaba muy lejos y pernoctar. Se despidió y decoló rumbo al lugar antes mencionado; llevaba unos 45 minutos de vuelo cuando le pareció que demoraba un poco en pasar por unos lugares muy conocidos para él que habitualmente los atravesaba; presumió que tenía fuerte viento de frente; en ese momento le asaltó la idea de lo mucho que había volado ese día, y del combustible que había gastado.

No estaba seguro, no se había fijado bien, más o menos a "ojo" calculó que había volado unas dos horas y media; tampoco recordaba cuanto tiempo había paseado con los hijos de su amigo... y todavía faltaba un rato para llegar a las casas; además el indicador del tanque no marcaba bien y no servía de guía..., ¿cuánto demoraría aún en llegar? Por supuesto no había previsto estas contingencias.... justo "embocar" ese fuerte viento de frente; ¿qué hacer? Para regresar no daba; bajar significaría una larga caminata, y decidió volar un poco más, pues ya en ese momento divisaba los montes de "Mingo" y con unos pocos minutos llegaría... pero no hubo unos minutos más, sino unos minutos menos de nafta, y de esas tribulaciones lo sacó el "ratear" del motor; de inmediato buscó donde aterrizar, cerró contacto y se dispuso a esa emergencia; tuvo la mala suerte de que el campo era muy sucio, lleno de malezas y piedras; en resumen: el aterrizaje fué duro, rompió muchas partes del avión y llegó a pie a lo de "Mingo"... todo por un detalle: **no controló las horas que volaba ni previó siquiera el tiempo ni la distancia.**



Estas situaciones "Filibertanas" suceden a veces; las mencionamos por ser aleccionantes, lo cual no impide recomendar al avión como el gran y fiel aliado del hombre rural.

LA RESPONSABILIDAD POR ACCIDENTES DEL TRABAJO

TODO patrono que utilice empleados u obreros, es responsable por los accidentes que sufran en el trabajo o en ocasión del mismo.

Este es el principio en que se funda la ley de Accidentes del Trabajo.

Esa responsabilidad importa: pago de los 2/3 del jornal durante todo el período de inhabilitación para volver al trabajo; pago de la asistencia médica; hospitalización; remedios, etc.

Si el accidente acarrea incapacidad permanente, total o parcial, el patrono deberá DESEMBOLSAR EL CAPITAL necesario para que el obrero cobre mensualmente la renta a que tenga derecho.

Si el accidente produce la muerte del obrero, tendrá que DESEMBOLSAR EL CAPITAL necesario para servir las rentas que les corresponda a la viuda y a los hijos del fallecido. Estos capitales, que se calculan de acuerdo a la incapacidad y jornales, sobrepasan, actual y promedialmente, de ocho mil pesos.

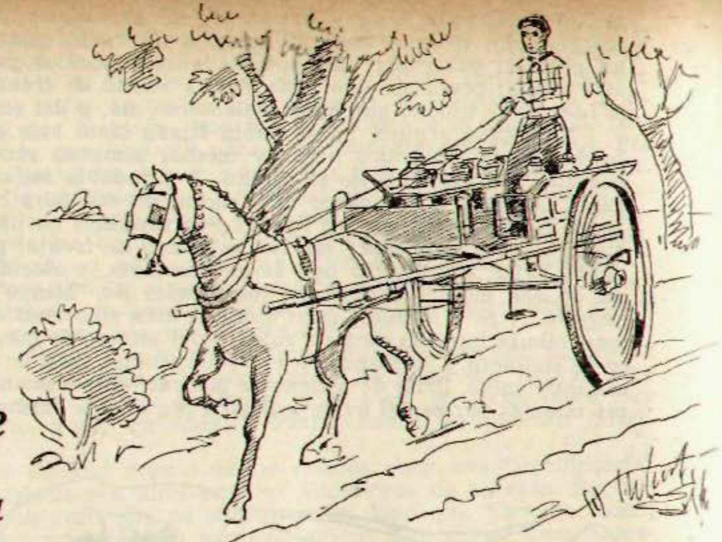
Todo acuerdo privado que no se rija por la ley vigente, es NULO en cualquier momento.

La solución es bien sencilla: ASEGURAR sus empleados y obreros.

Por el Ing. Agr.

Eduardo A. Hernando

Obtención, Cuidado y Transporte de la Crema



EN las fábricas de manteca la crema se paga de acuerdo con su contenido de grasa butirométrica y su calidad, y así, por una crema de primera, siempre se obtiene un mayor precio que por otra de calidad inferior. Por consiguiente, el productor debe prestar especial atención a los factores que coadyuvan en la calidad de las cremas.

Para obtener cremas de buena calidad es necesario emplear leches en condiciones higiénicas satisfactorias y observar ciertos cuidados, tales como estos:

1º **Que el tiempo transcurrido entre el ordeñe y descreme sea el menor posible**, con lo cual, además de evitar el desarrollo de gérmenes perjudiciales, se aprovecha la temperatura de la leche recién extraída, que es la más conveniente para un descremado eficaz.

2º **Que el funcionamiento y el cuidado higiénico de la máquina desnatadora sean satisfactorios**, a cuyo efecto se debe prestar atención a los siguientes detalles:

a) **Montaje de la bola de la desnatadora:** para que la bola gire en perfectas condiciones de equilibrio sus platos se armarán de a uno o de a pocos a la vez;

b) **Aceitado de la desnatadora:** al armarse y antes de comenzar su funcionamiento debe observarse si todas las partes y aceiteras de lubricación tienen suficiente aceite, el cual será de especial calidad;

c) **Regulación del decremado:** el grado de descremado será distinto según la estación del año; así en Primavera-Verano es conveniente apretar algo el tornillo regulador a fin de obtener una crema con un porcentaje de 50 a 55 % de materia grasa. En Invierno, por el contrario, conviene aflojar el tornillo de manera de obtener una crema que no pase del 50 % de materia grasa;

d) **Velocidad del tambor:** la velocidad del tambor tiene gran importancia debiendo vigilarse su uniformidad, ya que al variar será distinto el porcentaje de materia grasa en la crema.

e) **Afluencia de la leche:** el depósito para leche debe ser llenado antes de comenzar el funcionamiento y recién en el momento que la desnatadora alcanza la velocidad normal de trabajo se debe abrir la llave que permite la entrada de la leche en la bola de la desnatadora;

f) **Enjuague del tambor:** una vez terminada la operación del descremado y con el fin de arrastrar la crema adherida a los platos y accesorios de la desnatadora, es conveniente hacer pasar algunos litros de suero o agua tibia, teniendo la precaución de no emplear mucha cantidad, pues al recogerla junto con la crema, ésta se diluirá, disminuyendo el porcentaje de materia grasa;

g) **Limpieza de la desnatadora:** diariamente, al finalizar el trabajo, debe realizarse una prolija limpieza de los

platos y demás accesorios de la desnatadora, que se hallan en contacto con la leche o crema, para lo cual se debe proceder en la siguiente forma:

1) Enjuagarlos con agua fría;

2) Cepillarlos enérgicamente, empleando agua tibia a la cual se debe agregar un esterilizante de cloro;

3) Enjuagarlos con agua hirviendo;

4) Esterilizarlos volviendo a sumergirlos en agua hirviendo durante algunos minutos;

5) Retirarlos del agua hirviendo y dejarlos secar al aire, si es posible al sol;

6) Guardarlos al abrigo del polvo y de las moscas, una vez bien secos.

h) **Enfriado de la crema:** obtenida la crema, el tambero debe proceder a su enfriado inmediato a fin de asegurar su mejor conservación y mantener su buena calidad.

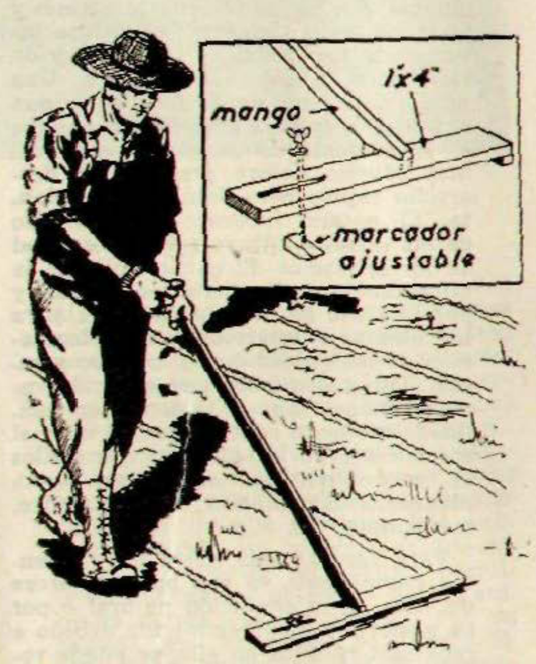
Un sistema recomendable para este propósito, es enfriar la crema en los propios tarros, sumergiéndolos en una pileta o barril con agua fría circulante.

La adecuada circulación y nivel del agua se aseguran haciendo que el caño de entrada del agua fría llegue hasta el fondo del barril o pileta, encontrándose el caño de salida en el lado opuesto a una altura bajo el nivel de la boca del tarro.

Para que el enfriado sea uniforme se debe agitar suavemente la crema por medio de un agitador apropiado de metal.

i) **Conservación de la crema:** enfriada la crema se debe tener cuidado en mantenerla a la temperatura más baja posible, a cuyo efecto es aconsejable dejar los tarros en la misma pileta o barril de enfriamiento.

Cuando la capacidad de ésta no lo permitiera, se elegirá el lugar más fresco e higiénico del tambo, pudiendo también, cubrirse con una alpillera húmeda a fin de mantener su baja temperatura hasta el momento del transporte.



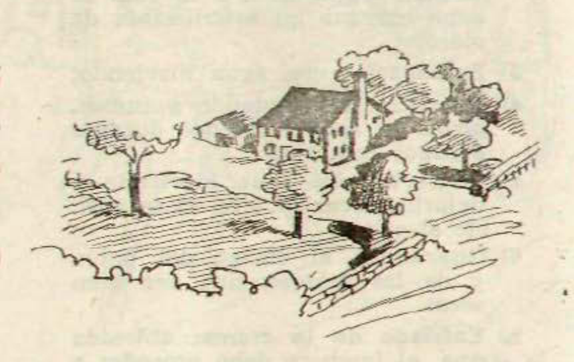
Para lograr paralelismo y armonía en el trazado de los surcos destinados al plantío de la chacra o del jardín, se puede construír muy fácilmente el marcador que se ilustra. El marcador se mueve a voluntad de acuerdo a la distancia deseada para la separación de los surcos.

Para transportar o seleccionar papas o vegetales en la casa sin producirles daño por golpones, etc., basta con disponer de una aspillera a la que se le practicarán dos costuras en los lados longitudinales donde se insertarán dos palos de escoba. El procedimiento a seguir para su uso, lo indica claramente la figura.



Los Abonos y su Empleo en Jardinería

COMO MEJORAR LA CALIDAD DE LAS TIERRAS POBRES Y OBTENER MEJORES FLORES Y PLANTAS MEDIANTE EL USO DE FERTILIZANTES ORGANICOS Y QUIMICOS



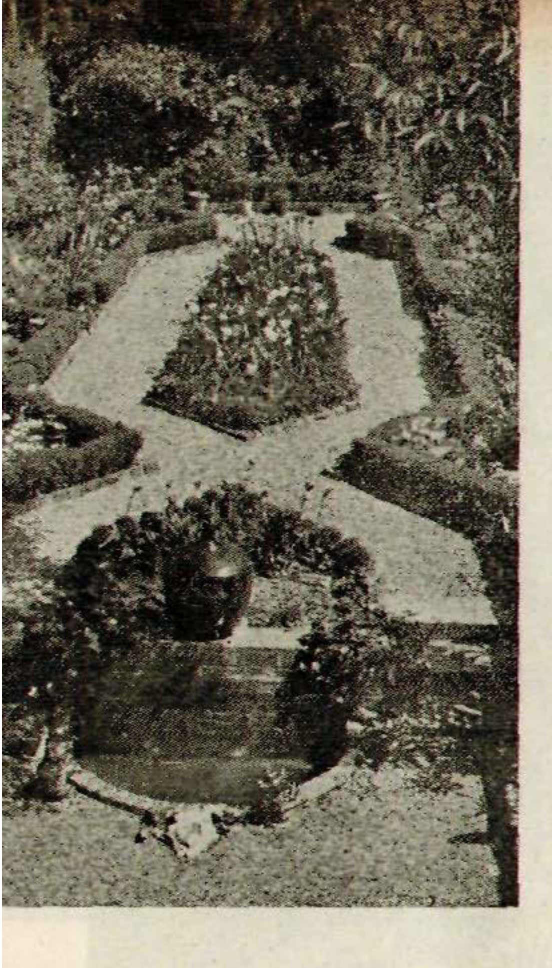
ES indudable que de la calidad de la tierra depende en buen grado los éxitos o fracasos que se obtengan con los diferentes cultivos. No siempre se posee un lote de tierra humosa que es signo de fertilidad; pero la calidad pobre de una tierra no debe desanimar a ningún aficionado emprendedor, ya que con diversos recursos puede mejorar y mantener su pequeña parcela en condiciones de cultivar perfectamente las flores, hortalizas o árboles de su preferencia. El análisis físico-químico de la tierra permite establecer los elementos que un suelo necesita para reunir condiciones de fertilidad; como en ciertos casos no es posible realizarlo, el aficionado puede orientarse por las siguientes indicaciones.

En general para los cultivos de jardinería no convienen las tierras muy arcillosas o compactas, ni tampoco las muy sueltas o arenosas; ambas son susceptibles de correcciones. El color negruzco de la tierra es indicio revelador de la presencia en la misma de uno de los elementos fertilizantes necesarios: el ázoe o nitrógeno, porque el humus que le da ese color es una sustancia nitrogenada. Por el contrario, una tierra pobre en humus se presenta a simple vista con un color claro. La falta o escasez de nitrógeno en una tierra se puede determinar sin la necesidad de análisis por el escaso desarrollo de las plantas que en ella vegetan y el color amarillento de las hojas, no obstante que las plantas emitan un buen número de pimpollos florales. Por el contrario, una proporción elevada de nitrógeno determina en el vegetal un desarrollo que acusa exuberancia y un follaje muy tupido de intenso colorido. En esos casos, la floración es débil y el número de pimpollos escasos.

La acción de los otros tres elementos básicos para el crecimiento de las plantas, que son el fósforo, el potasio y el calcio, es la siguiente: el fósforo favorece la formación de las flores y de los frutos y apura la madurez. Una proporción baja de fósforo hace que el follaje se vuelva amarillento aunque el crecimiento de la planta sea normal. Mucho fósforo produce un desarrollo rápido pero debilita a la planta. El potasio favorece el desarrollo de las raíces e influye sobre la calidad de los productos. El calcio favorece la nitrificación de las materias azoadas y por lo tanto las hace asimilables para las plantas e interviene en la formación de los tejidos duros, troncos y ramas. Otros elementos que generalmente se encuentran en la tierra en cantidad suficiente contribuyen al normal crecimiento de las plantas; entre ellos se encuentran los siguientes: boro, magnesio, hierro, zinc, cobre, azufre, manganeso, etc.

Para agregar a la tierra los elementos enumerados ya sea porque carece de ellos en su condición natural o por su posterior empobrecimiento debido a repetidos cultivos en ella, se puede recurrir a diversos abonos orgánicos o químicos.

Los abonos orgánicos provienen de los seres vivientes, hombres, animales y plantas. Ellos contribuyen a la formación de la materia orgánica cuya importancia en la tierra es fundamen-



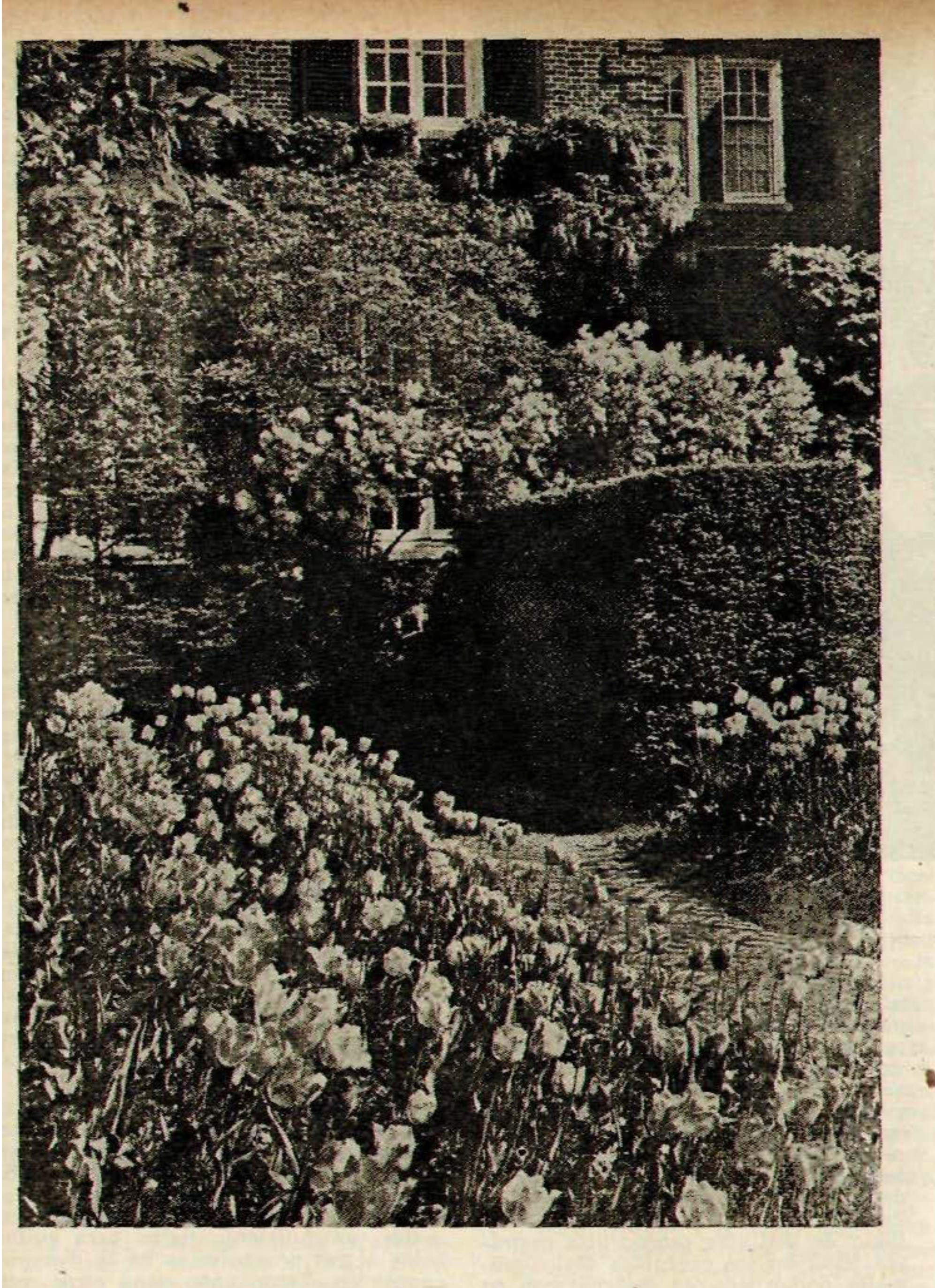
tal ya que además de formar la base para la vida microbiana mejora la textura del suelo facilitando su labranza así como sus condiciones para absorber el agua, retener los elementos nutritivos, etc. Entre los abonos orgánicos se encuentra el estiércol cuya composición química como su valor como fertilizante varian según la especie de animal de que proviene. Los análisis efectuados en muestras de este residuo de distintas procedentes permiten clasificar los obtenidos de los animales domésticos, en relación con su riqueza, en "calientes" y "fríos". Se consideran "calientes" los de ganado yeguarizo y lanar que deben ser siempre los preferidos, y "fríos" o pobres los de vacuno y porcino. Es de advertir que estos abonos llamados de corral o granja tienen también además del nitrógeno otros de los principales elementos de fertilización como ácido fosfórico, potasa y cal. Se usan en la proporción de 3 a 4 kg. por metro cuadrado de terreno. Para corregir las tierras compactas y hacerlas más aptas para los cultivos se debe aplicar en el Otoño antes de que esté terminada su fermentación incorporándolo al terreno con una labor de azada. Para corregir las tierras muy sueltas y arenosas conviene aplicar estiércol bien fermentado. En ningún caso se empleará el estiércol en estado fresco porque podría dañar las raíces y originar la putrefacción de los bulbos (dalias, gladiolos, tulipanes, etc.)

Otros abonos de procedencia animal, también ricos en nitrógeno de los cuales es posible disponer donde existen aves de corral y palomas, son los llamados "gallinaza" y "palomina". Estos deberán almacenarse bajo cubierta y mantenerse secos. Se usan en la proporción de más o menos ½ kg. por metro cuadrado en la forma de polvo fino azadonándolo ligeramente en la tierra; también se usan en solución en el agua de riego, al 1 por ciento.

En las ciudades y sus alrededores es difícil ahora obtener estiércol a un costo más o menos razonable y por lo tanto es necesario recurrir a otros elementos para proveer a la tierra de las necesarias materias orgánicas. En general toda materia animal o vegetal puede suministrar humus a la tierra. He aquí una lista de ellas y la manera de tratarlas. Desperdicios del jardín provenientes de carpidas; yuyos, desbrotes, ramillas, frutos, hojas, etc.; todo ello se amontonará en un lugar del jardín y se dejará, dándole la adecuada humedad, hasta que estén bien descompuestos incorporándolos entonces a la tierra de cultivo. Conviene quemar las ramas más o menos gruesas así como toda parte proveniente de plantas enfermas antes de incorporarlas al montón.

Desechos de fábricas de conservas de carne y pescado, de mataderos, etc. Conviene quemarlos y convertirlos en polvo que se utiliza como el guano. Si se obtienen en su forma natural pueden enterrarse o cubrirlos en un montón con suficiente tierra para evitar los olores provenientes de la descomposición. Tanto unos como otros conviene incorporarlos a la tierra en el Otoño o Invierno.

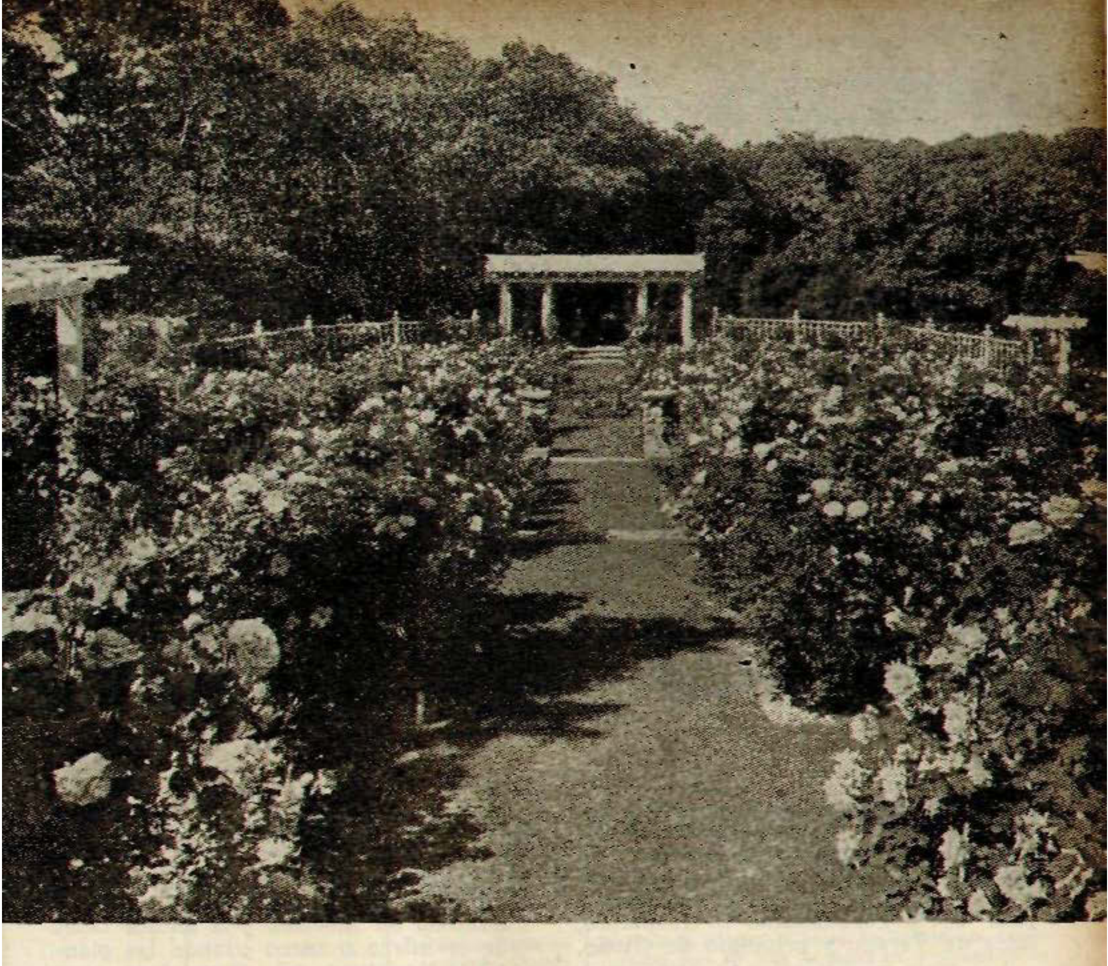
Otros abonos orgánicos de los llamados nitrogenados y que pueden utilizarse con idéntico fin, son: la sangre seca, ya sea usada sola o mezclada con polvo de hueso que le proporciona fósforo, el guano, abono formado por las deyecciones y cadáveres de las aves



narinas, rico en elementos fácilmente asimilables por las plantas; el guano de frigorífico, fácilmente obtenible entre nosotros, que es rico en calcio y fósforo con cierto contenido de nitrógeno, se aplica en el Otoño.

La harina de hueso es un abono rico en ácido fosfórico y cal y se utiliza para corregir suelos ácidos y aumentar el valor en materias minerales del estiércol. Se aplica en Otoño unas semanas antes de la siembra.

En general los abonos orgánicos son de acción lenta ya que las plantas se nutren de materias inorgánicas, y por lo tanto para que las sustancias orgánicas puedan ser asimiladas por los vegetales deben convertirse en inorgá-



nicas. La trasformación de las materias orgánicas en inorgánicas se realiza por fermentación: ésta para producirse necesita elementos: 1º un fermento (microbio o bacteria); 2º calor; 3º humedad (agua); 4º oxígeno (suministrado generalmente por el aire).

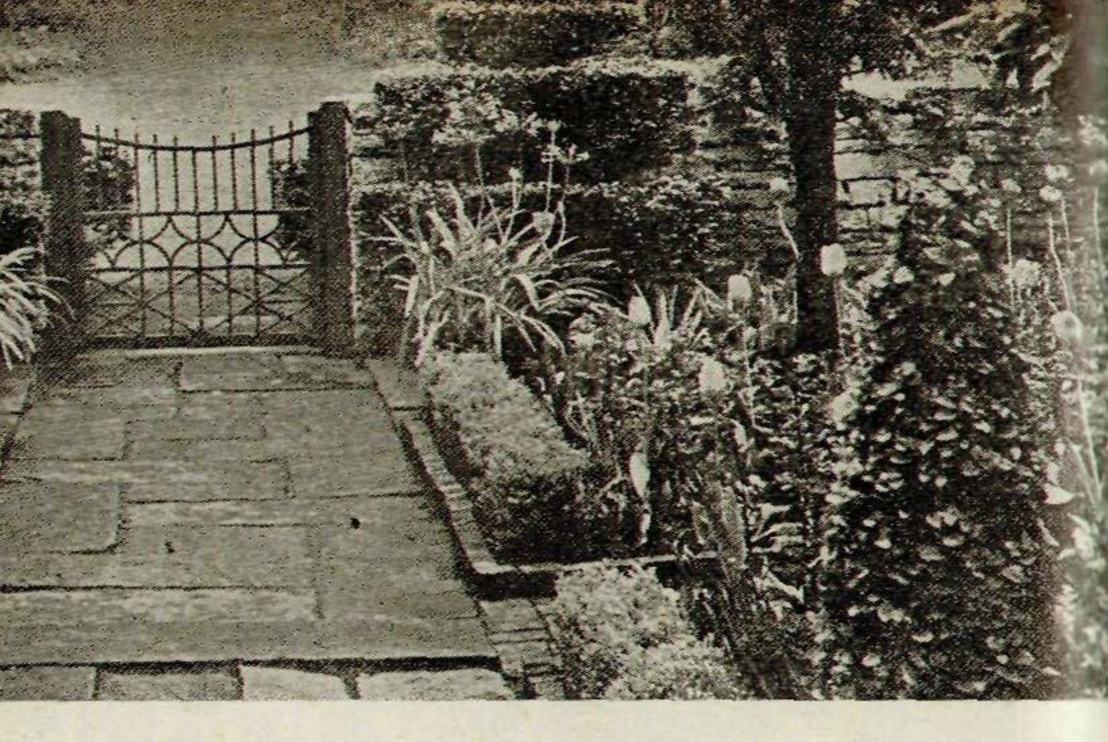
Los abonos químicos, en cambio, incorporan a la tierra directamente el elemento; son por eso de acción más rápida que los orgánicos, pero tienen en cambio el inconveniente de que si la tierra no es lo suficiente permeable y suelta el abono químico no modifica su contextura. Aunque es perfectamente posible aplicar los varios elementos químicos fertilizantes uno por uno en la necesaria proporción, es más práctico e igualmente eficiente emplear algunas de las fórmulas que los incluyen a todos y son preparadas por diversas casas para los diferentes cultivos. Se denomina abono completo el que tiene en su composición los cuatro elementos básicos necesarios para la planta: nitrógeno, fósforo, potasa y calcio.

Entre los productos químicos que se utilizan para incorporar nitrógeno a la tierra se encuentran los siguientes: sulfato de amoníaco, nitrato de sal, nitratro de sodio (salitre de Chile).

Entre los abonos fosfatados: el superfosfato simple de sal con un contenido de 18 % de ácido fosfórico soluble en agua, el superfosfato doble con un contenido de alrededor del 40 por ciento de ácido fosfórico soluble.

Los abonos potásicos más empleados son: el sulfato de potasa, cloruro de potasa, y cenizas de madera que contienen alrededor de un 10 % de potasa.

Entre los abonos nitrogenados más empleados en las huertas y cultivos de plantas de adorno y en jardinería se encuentra el nitrato de sodio (salitre de Chile) que tiene acción inmediata sobre los cultivos y produce una mayor robustez y desarrollo foliar de la planta. Contiene 16 % de nitrógeno



ítrico y puede aplicarse en cualquier poca durante el crecimiento de las lantas. Sin embargo las mejores épocas son: poco antes y durante la brotaón de Primavera, 15 a 20 días desués de la germinación o trasplante; nes de Verano y principio de Otoño.

La dosis media para los diferentes ultivos son las siguientes: flores, céspd y hortalizas en general: 30 a 35 ramos por metro cuadrado (una cucharada sopera colmada) o la misma an idad por metro lineal para el cao de plantas dispuestas en hileras o urcos.

Arbustos y árboles ya sean frutales, orestales y de adorno. según el tamaño de la planta, dosis por ejemplar; pequeños (menos de 1 m. de altura) 0 gr. por aplicación; medianos (de 1 2 m.) 200 a 500 grs.; adultos (de 2 3 m.) 1 kg.; grandes (más de 3 m.) 2 a 3 kg.

Plantas cultivadas en macetas: se plicará el nitrato en solución al 5 por mil (es decir dos cucharadas soperas colmadas, 70 grs.) disueltas en una regadera de unos 15 litros de agua. Después de cada riego nutritivo. lavar las hojas de las plantas mediante un riego de agua común.

El número de aplicaciones se hará de acuerdo con el estado de la vegetación y se repetirán cada 20 a 30 días hasta lograr el desarrollo y vigor deseados.

El nitrato de sodio se aplica a voleo sobre la vegetación seca y el suelo húmedo en macizos y a ambos lados de la hilera o surco cuando las plantas se cultiven así, distanciado unos 15 a 20 cm. del pie de las plantas. En los árboles se aplica alrededor del tronco o tallo a una distancia de 30 a 80 centímetros según tamaño, esparciéndose bajo la copa y hasta un metro más afuera en árboles grandes.

Es de recordar que al aplicar el nitrato sobre la vegetación ésta debe estar seca para evitar que se adhiera a las hojas. Conviene aplicar en suelo húmedo después de lluvia o riego. Los terrones de nitrato deben deshacerse mediante un pisón o rodillo.

Resumiendo: diremos que las principales plantas de jardín ya se las cultive en canteros. macizos o tiestos a pesar de que cada cual tiene diferentes exigencias. se puede afirmar que necesitan ante todo tierra permeable, rica en humus. más bien suelta, y si sus características son distintas se puede mejorarla con el discreto uso de los abonos indicados, pero siempre sobre la base de que los **abonos orgánicos son fundamentales y los químicos pueden ser su complemento.**

Cultivo	Época	Clase de abono	Cantidad y forma de aplicar
Flores.	Otoño - Invierno (al preparar la tierra).	Estiércol, guano, residuos orgánicos fermentados, mantillo, etc.	Estiércol bien fermentado; incorporarlo a la tierra a razón de más o menos 3 a 4 kilogramos por m²; trabajando la superficie hasta 30 cm. de profundidad. Los demás igualmente incorporarlos al trabajar la tierra en las cantidades disponibles.
		Fertilizante químico completo. (Varias marcas).	Cuando la tierra es humosa puede prescindirse del abono orgánico reemplazándolo por fertilizantes químicos completos que generalmente se aplican en la proporción de 100 a 150 gr. por m²
	Al preparar la almáciga o semillero.	Superfosfato o hueso molido.	Incorporarlos a la tierra del semillero a razón de 200 gr. por m².
	Al iniciarse el crecimiento.	Nitrógeno inorgánico como nitrato de sodio.	En forma de riegos nutritivos en la proporción de 5 por mil (5 grs. por cada litro de agua). Un riego por semana hasta lograr los efectos deseados.
	Antes de sembrar o trasplantar al aire libre.	Fertilizante químico completo. (Varias marcas).	De 100 a 150 gramos por m², esparcido sobre el terreno al voleo, uniformemente. Conviene taparlo con una labor superficial, antes de sembrar.
	Durante el período de crecimiento antes de la floración.	Nitrógeno inorgánico como nitrato de sodio.	20 a 50 grs. por m², distribuido en polvoreo sobre la superficie estando la vegetación bien seca y regando después abundantemente.
Plantas en macetas.	Al preparar la tierra.	Fertilizante químico completo. (Varias marcas).	Incorporarlo a la tierra a razón de más o menos 5 gr por kilogramo de tierra.
	Durante el crecimiento.	Nitrógeno inorgánico como nitrato de sodio.	En riegos nutritivos cada 15 ó 20 días. En solución de 5 por mil (5 grs. por cada litro de agua).
Césped (nuevos).	Al preparar la tierra antes de sembrar (3 a 4 semanas).	Estiércol, guano, residuos orgánicos fermentados, mantillo, etc. y	Incorporarlo a la tierra trabajándola hasta una profundidad de 15 a 20 cms. para que resulte bien permeable.
		Harina de hueso.	Aplicar sobre la superficie a voleo a razón de más o menos 500 gramos por m².
	Al hacer la siembra.	Fertilizante químico completo. (Varias marcas).	Aplicar a razón de 100 a 150 grs. por m², esparcido uniformemente sobre toda la superficie y cubriéndolo con una labor muy superficial.
	Después de arraigado.	Nitrógeno inorgánico como nitrato de sodio.	Dos o tres aplicaciones distanciadas 15 ó 20 días. Aplicar al voleo 30 grs. por m², estando la vegetación bien seca. Después regar abundantemente.
Césped (establecidos).	Invierno.	Estiércol deshecho y reseco mezclado con tierra fina de jardín y polvo de hueso y sangre en polvo.	Se mezcla el estiércol bien fermentado y deshecho con tierra fina de jardín en partes iguales y se le agrega un poco de polvo de hueso y sangre en polvo. Se distribuye sobre el césped de manera que quede una capa de 1 cm. de espesor.
		Fertilizante químico completo. (Varias marcas).	A fines de invierno se hacen dos aplicaciones distanciadas unos 20 días. Se aplica en la proporción de más o menos 50 grs. por m².
	Primavera.	Nitrógeno inorgánico como nitrato de sodio.	Dos o tres aplicaciones distanciadas 20 días. Esparcido sobre la superficie a razón de 30 grs. por m², estando la vegetación bien seca y regando abundantemente después.
		o Sulfato de amonio.	Aplicar a razón de 25 grs. por m², sobre la vegetación bien seca y regando después abundantemente. Dos o tres aplicaciones distanciadas unos 20 días dan los mejores resultados.
	Principios de otoño.	Fertilizante químico completo. (Varias marcas).	Aplicar a razón de más o menos 50 grs. por m².
Arbustos y árboles.	Otoño-Invierno. (Preparación de la tierra antes de plantar).	Estiércol bien fermentado, guano, barrido de ciudad, residuos orgánicos fermentados, mantillo, etc.	Incorporarlos a la tierra trabajando la superficie hasta una profundidad de 60 a 90 cms.
	Cada primavera.	Fertilizante químico completo. (Varias marcas).	½ a 3 kgs. por arbusto o árbol según tamaño, esparcido alrededor del tronco o tallo.
	Poco antes y durante la brotación de primavera.	Nitrógeno inorgánico como nitrato de sodio.	Según tamaño del árbol. Menos de 1 m. de altura 50 grs.; de 1 a 2 m. 200 a 500 grs.; de 2 a 3 m. 1 kg.; de más de 3 m., 2 a 3 kgs. Aplicar alrededor del tronco o tallo distanciado de éste unos 30 a 80 cms. según tamaño, esparciéndolo bajo la copa y hasta un metro más afuera en árboles grandes.

Nota: Se denomina fertilizante químico completo al que comprende en su fórmula los cuatro elementos fertilizantes básicos necesarios para las plantas: nitrógeno, fósforo, potasio y calcio. De ellos hay varias marcas y en cuanto a su correcta dosificación y aplicación es conveniente consultar las instrucciones que generalmente los acompañan. Debe tenerse especial cuidado de no dejar sobre el follaje de las plantas restos de fertilizantes químicos ya sean secos o en solución pues podrían dañarlo.

Haga Ud. mismo el Forro de sus Sillones

1) Medir como en el grabado: agregar 2,5 cms. para dobladillo, 20 centímetros para cada pliegue. Calcular tres veces alrededor del sillón para fruncir y dos veces para sujetar.

2) Colocar sobre el material, en el sillón el molde central y delinear con una tiza sobre la tela el respaldo, siempre utilizando el revés para afuera, excepto cuando se usa. (Ver tapa).

3) Colocar la tela sobre la mesa, cuadricular las líneas de tiza con regla; cortar dejando 10 cms. entre las líneas abajo marcadas y a los costados para clavar y 2.5 ó 5 centímetros arriba para las costuras.

4) Colocar el pedazo sobre el respaldo y clavar un poco a los costados para estirar, pero dejar los puntos afuera, de modo que los costados y el asiento puedan después prenderse con alfileres.

5) Cortar los pedazos del respaldo ya delineado, siempre dejando 2,5 cms o un poco más para costura. Ajustar de abajo hacia arriba y prender con alfileres.

6) Colocar luego la tela sobre el asiento, delinear como arriba y cortar dejando 10 cms. de margen alrededor y a los costados para clavar 2 5 cms. para costura. Formar el brazo y dejar 2,5 cms. para la costura.

7) *Después de colocar la tela sobre* el brazo combinando con el respaldo y asiento. Sujetar dejando para costura 10 cms. hacia adentro, *para clavar.*

8) Delinear la parte de afuera de la silla, colocar la tela de cara a cara *(derecho con derecho), sujetando* el molde exacto, y cortar calculando las costuras. Esto da dos pedazos: uno para la derecha y *otro para la izquierda.*

9) Tomar la tela y colocar el molde dentro de las alas. Calcular para *pliegues en los costados y hacer finos* pliegues para las vueltas.

10) Asegurar el molde exactamente en *ambas delanteras de los brazos.* Delinear y cortar dejando para costura como en el Nº 8. Prender la parte de arriba del brazo y delantera.

11) Ahora marcar y cortar para el frente del asiento, esto es en "delantal". Dejar 2.5 cms. alrededor para costura. El material extra alrededor del asiento y los costados del respaldo se clavan por las costuras

12) Hay varios modos de hacer costu*ras, pero se recomienda el ribete* para que la terminación sea más perfecta y consistente. Ordinariamente el pequeño ribete puede *ser prendido estando el forro en* los sillones.

13) Para quitar el forro, desprenda hasta lo más alto posible. En algunos sillones es necesario desprender ambos lados dejando los ribetes en un solo lado.

14) Si Ud. quiere utilizar trencilla en los bordes, hilvánelas después de quitar el forro. Sacar las alfileres de a poco hilvanándolo. No plegar las costuras.

15) Se recomienda hilvanarlos antes de empezar a coserlos. Luego poner el respaldo en la *silla;* si hay algunos pliegues amoldar con la mano.

16) Si lleva *almohadones, hacerlos se*paradamente. Delinear el centro, cortar prendiendo las dos tapas con el canto, dejando una abertura *para cambiarlo.*

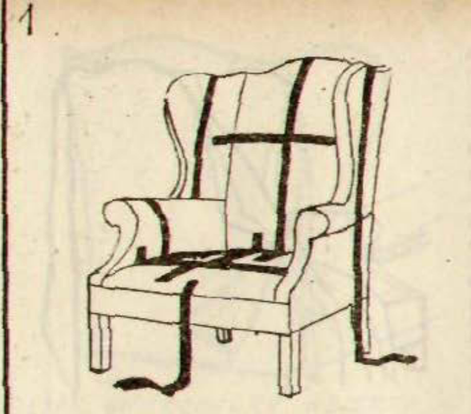
17) El volado tableado es una de las muchas terminaciones, dejando un espacio entre tabla y tabla.

18) Adaptar el cordón a medida que se cosan a máquina las costuras bien derechas.

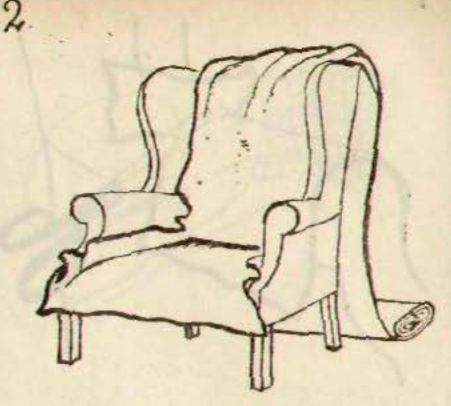
19) Poner el forro al derecho y colocarlo sobre la silla prendiendo con botones o broches.

20) Usar la palanquita angosta de la máquina para que la aguja no toque a los broches.

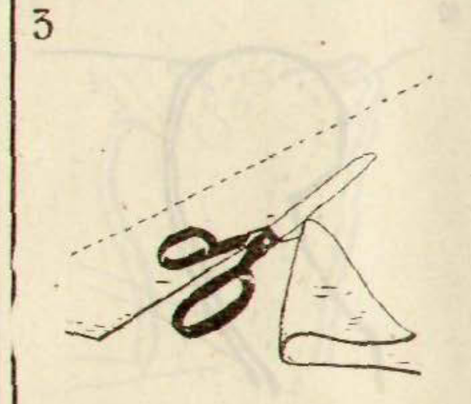
En las páginas siguientes encontrará usted la explicación gráfica que le *servirá de guía para confeccionar el forro* de sus sillones.



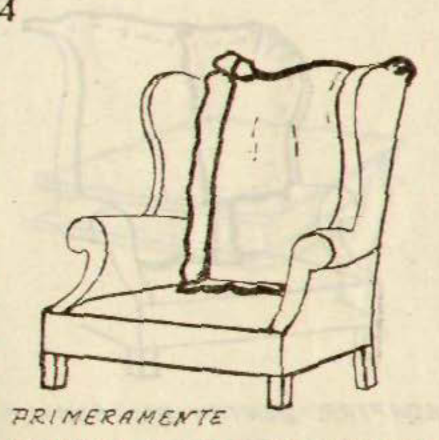
COMO TOMAR LAS MEDIDAS PERFECTAS



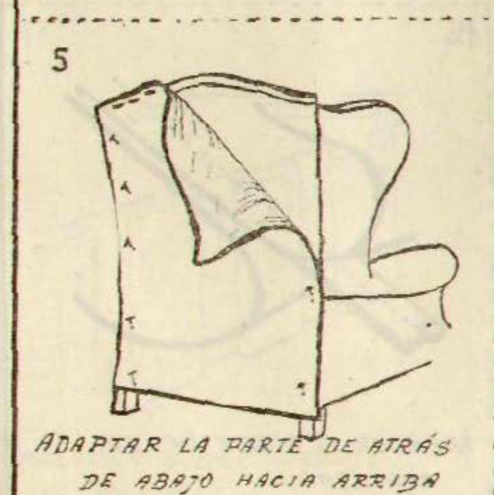
PONER EL MOLDE DE ADENTRO HACIA AFUERA



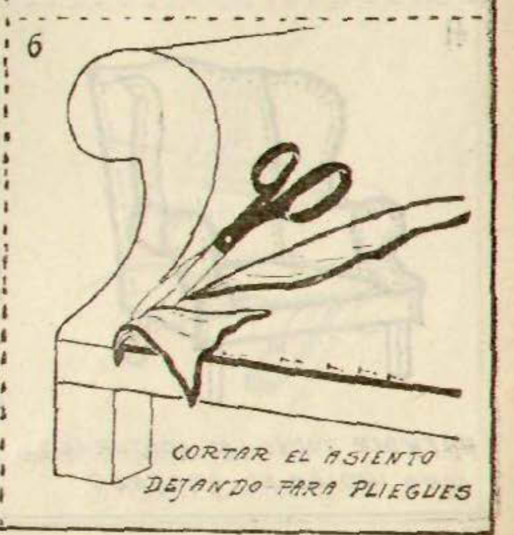
MARCAR CON TIZA Y CORTAR



PRIMERAMENTE ADAPTAR EL FRENTE DEL RESPALDO

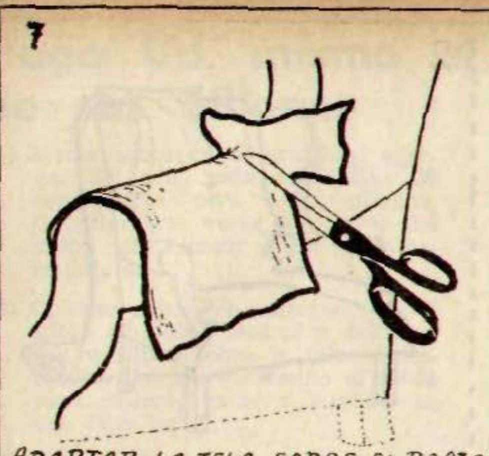


ADAPTAR LA PARTE DE ATRÁS DE ABAJO HACIA ARRIBA



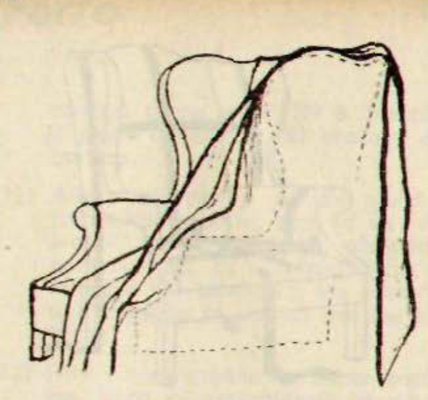
CORTAR EL ASIENTO DEJANDO PARA PLIEGUES

7



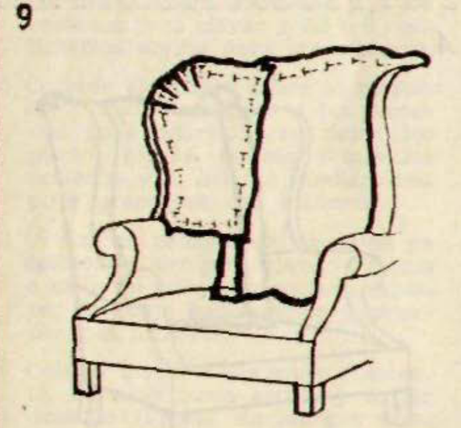
ADAPTAR LA TELA SOBRE EL BRAZO Y CORTAR

8



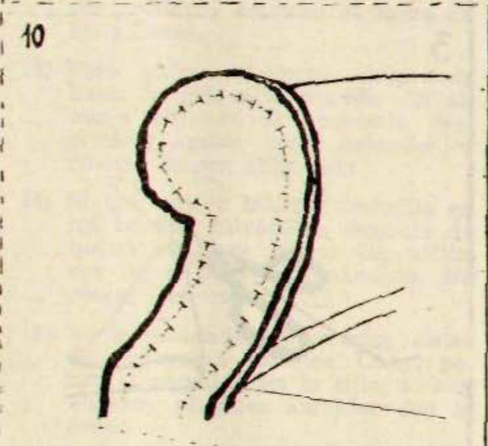
MARCAR CON TIZA Y CORTAR

9



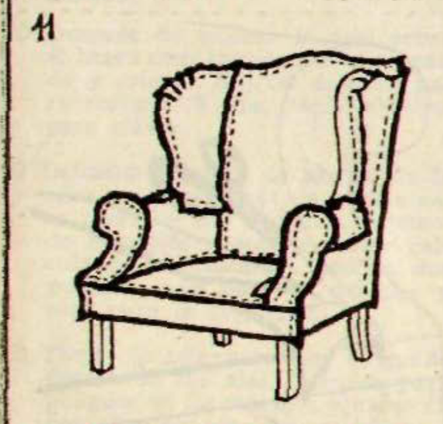
ADAPTAR DENTRO DEL ALA

10



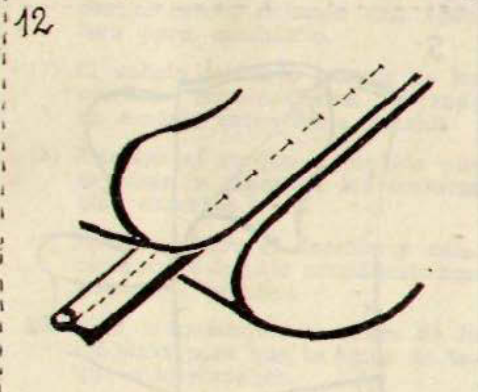
FORMAR Y PRENDER EL FINAL DEL BRAZO

11

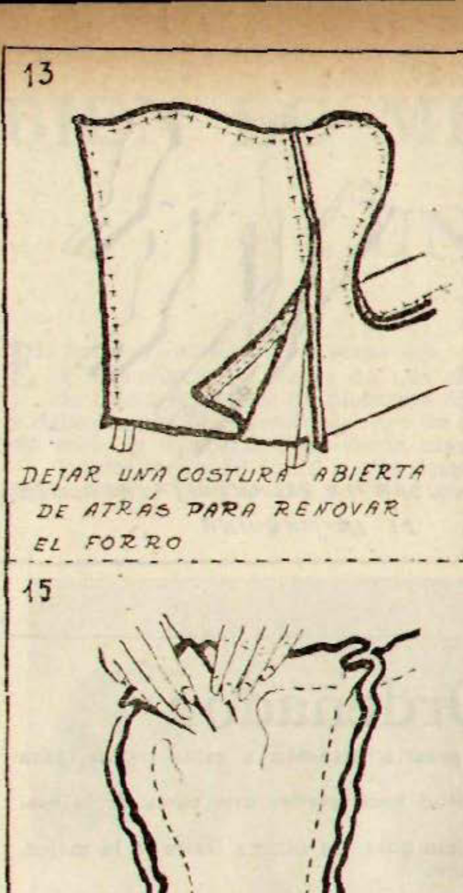


PRENDER TODAS LAS COSTURAS COMO INDICA EL GRABADO

12



PRENDER EL RIBETE EN LAS COSTURAS



13

DEJAR UNA COSTURA ABIERTA DE ATRÁS PARA RENOVAR EL FORRO

14

HILVANAR ALGUNA TRENCILLA

15

HILVANAR LAS COSTURAS Y AMOLDAR LA TELA

16

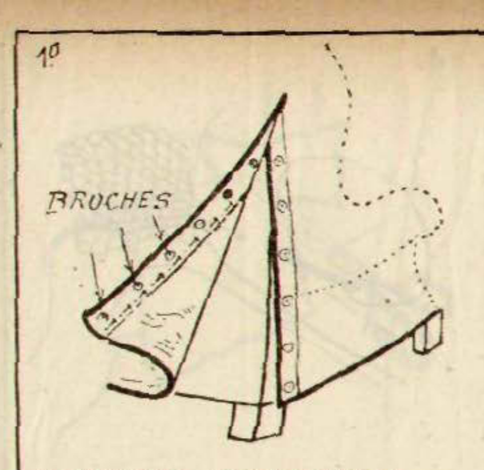
AMOLDAR ALMOHADONES POR SEPARADO

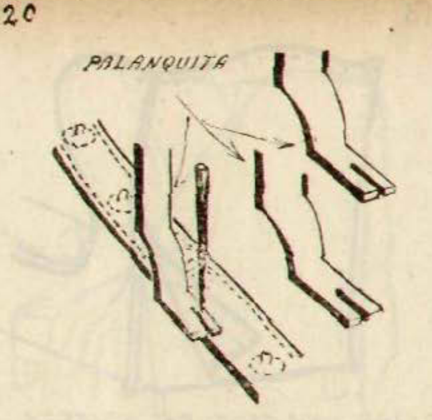
17

PRENDER SOBRE EL CANTO EL VOLADO

18

PARA PESPUNTAR, UTILICE UN CORDÓN





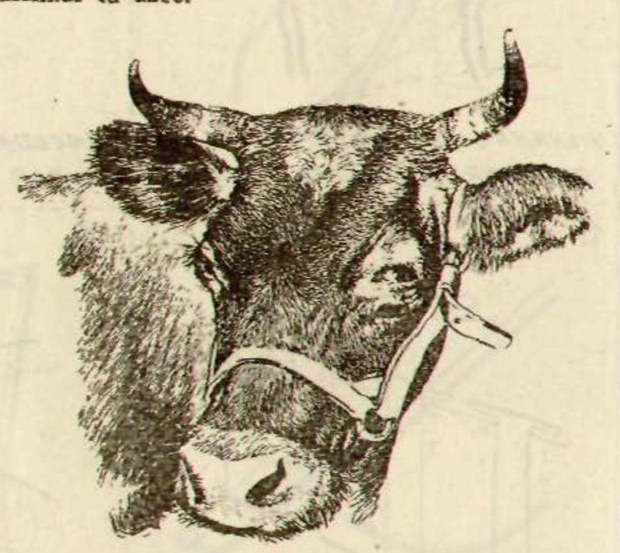
Consejos al Ordeñador

Se recomienda a los chacareros presten atención a estas reglas, para efectuar un ordeñe perfecto:

1º — Operar rápidamente. La lentitud hace perder una parte de la materia grasa de la leche.

2º — Ordeñar a fondo hasta la última gota. La última leche es la mejor, teniendo cuidado de no lastimar la ubre.

3º — Ordeñar a la misma hora todos los días.



4º — Ordeñar en cruz; un pezón de adelante a la derecha, con uno de atrás a la izquierda. La leche producida es más abundante.

5º — Ordeñar con los cinco dedos, o sea con toda la mano, en lugar de hacerlo con el índice y el pulgar.

6º — Para ordeñar las vacas primerizas y esquivas, levantarles una mano, pero castigarlas, jamás.

7º — Tener las manos siempre limpias, lo mismo que los pezones de las vacas y los utensilios de lechería.

8º — Tirar el primer chorrito que generalmente está contaminado.

9º — Evitar todo lo que pueda distraer a los animales o asustarlos.

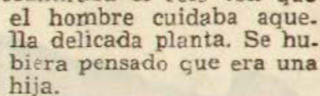
10º — Ordeñar bajo techo, con suelo firme, para evitar el polvo.

11º — Tener al alcance de la vaca un bocado de pasto y mantener alejado de su vista y oído al ternero.

BIEN LO MERECE UN HIJO

EL hombre entró en el invernadero, cerró la puerta de vidrio detrás suyo, pero se le podía ver a través de una claridad acuosa. Anduvo entre un laberinto de raíces colgantes, de plumeros de hojas, y se detuvo frente a una diminuta y delicada planta. Apenas un rayo de sol le llegaba para destacarla en la sombra del suelo, y dibujarla fina, verde, clara, sensible.

Estuvo inclinado junto a ella desmenuzándole una arena húmeda, separando algunas otras plantas que parecían quererla asfixiar. Admiraba el celo con que el hombre cuidaba aquella delicada planta. Se hubiera pensado que era una hija.



Todo padre tiene el mismo cuidado y la misma dedicación para su pequeño. El lo vigilará durante el día, y tendrá la seguridad de su reposo en la noche. Y lo más importante: **pensará en su porvenir.**

Pensar en el porvenir de un hijo es la tarea más responsable del hombre. Porque está trabajando en la continuidad de su propia vida. Y con un egoísmo puro y noble desea que esa planta crezca con las mejores ventajas para cumplir su misión.

Al pensar así, el padre medita en los pro y contras que pueden alterar la proyectada senda del hijo. Pensará en la situación económica en que se puede desarrollar la niñez y la juventud del hijo, pensará en su educación, pensará en su vocación, etc., y nada le quedará por pensar. Lo interesante es poder resolver con antelación todos esos problemas. Y quedarse tranquilo.

Tal vez, una de las maneras más prácticas de resolverlos sea pensar en el SEGURO DE VIDA. Por ejemplo: Su hijo tiene dos años, usted es joven todavía. Le conviene contratar un seguro por quince o veinte años de plazo, al final del cual usted tendrá una cantidad disponible para solventar los gastos que devenguen la preparación cultural y física de su hijo. Y si usted es persona de edad, con más razón, más obligado todavía para con la juventud de su hijo.

El SEGURO DOTAL MIXTO es un tutor para la niñez y la juventud.

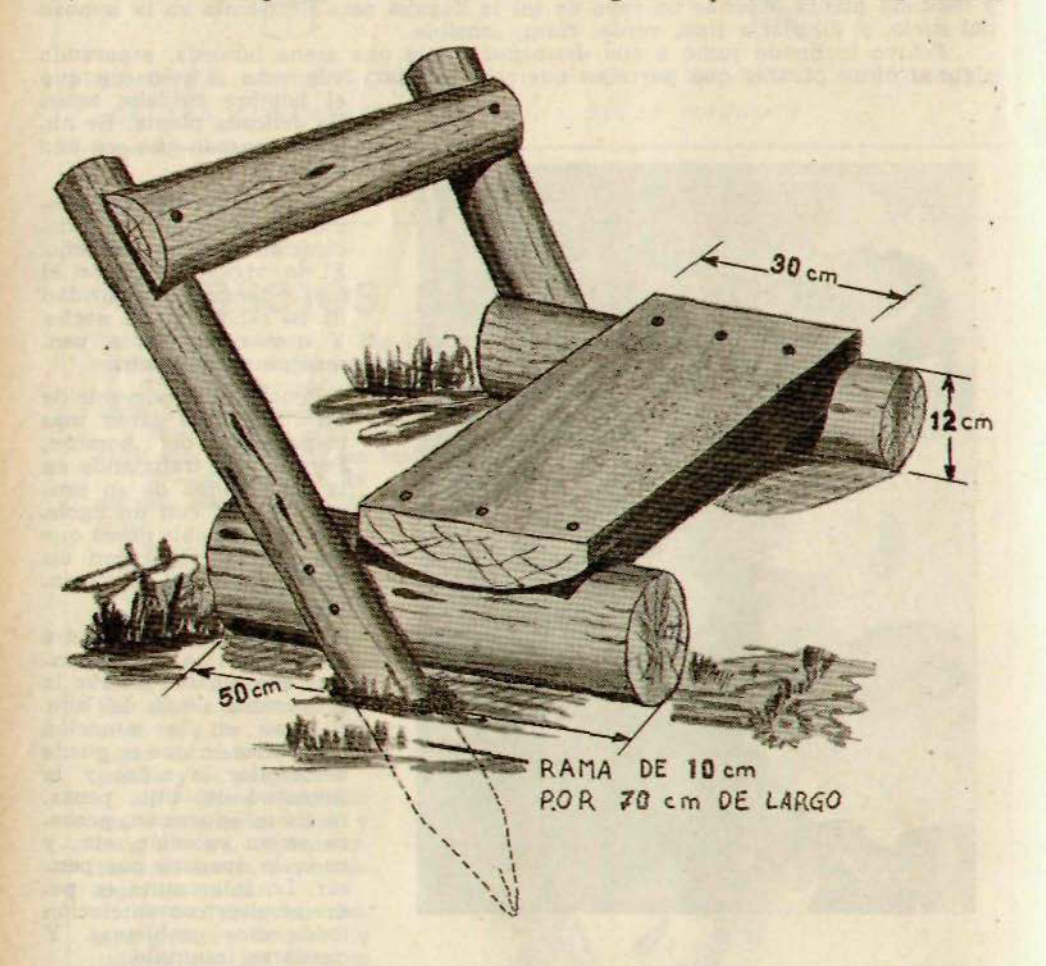
Un Seguro de Vida que contemple el porvenir, **bien lo merece un hijo.**

Diversos Tipos de Bancos Hechos con Madera Rústica

EL lector podrá construir estos bancos, que presentamos en una gran variedad, con la simple observación de las figuras; las dimensiones de estos bancos dependen del material disponible, pues es una sola la medida que debe respetarse siempre: es la altura del nivel del asiento hasta el suelo; dicha medida puede variar entre

mas, tal cual están en la naturaleza, habrá que ingeniarse para aprovechar sus bifurcaciones, curvas, nudos, etc., y en esta tarea el lector encontrará ayuda en los diversos modelos que presentan las figuras de las páginas siguientes.

Casi siempre deberán emplearse clavos grandes para efectuar las uniones

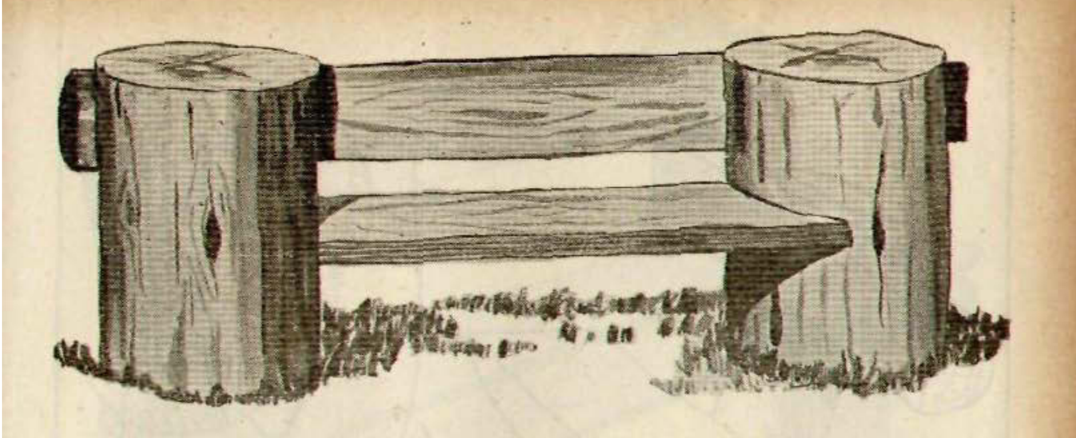


límites reducidos, entre 40 y 50 centímetros ya que más alto o más bajo, el banco resultaría incómodo. La altura de 45 cms. desde el suelo, es la que presenta más "confort" ya que al sentarse sobre un banco de esa altura se tiene una agradable sensación de descanso y comodidad.

Como se emplean los troncos y ra-

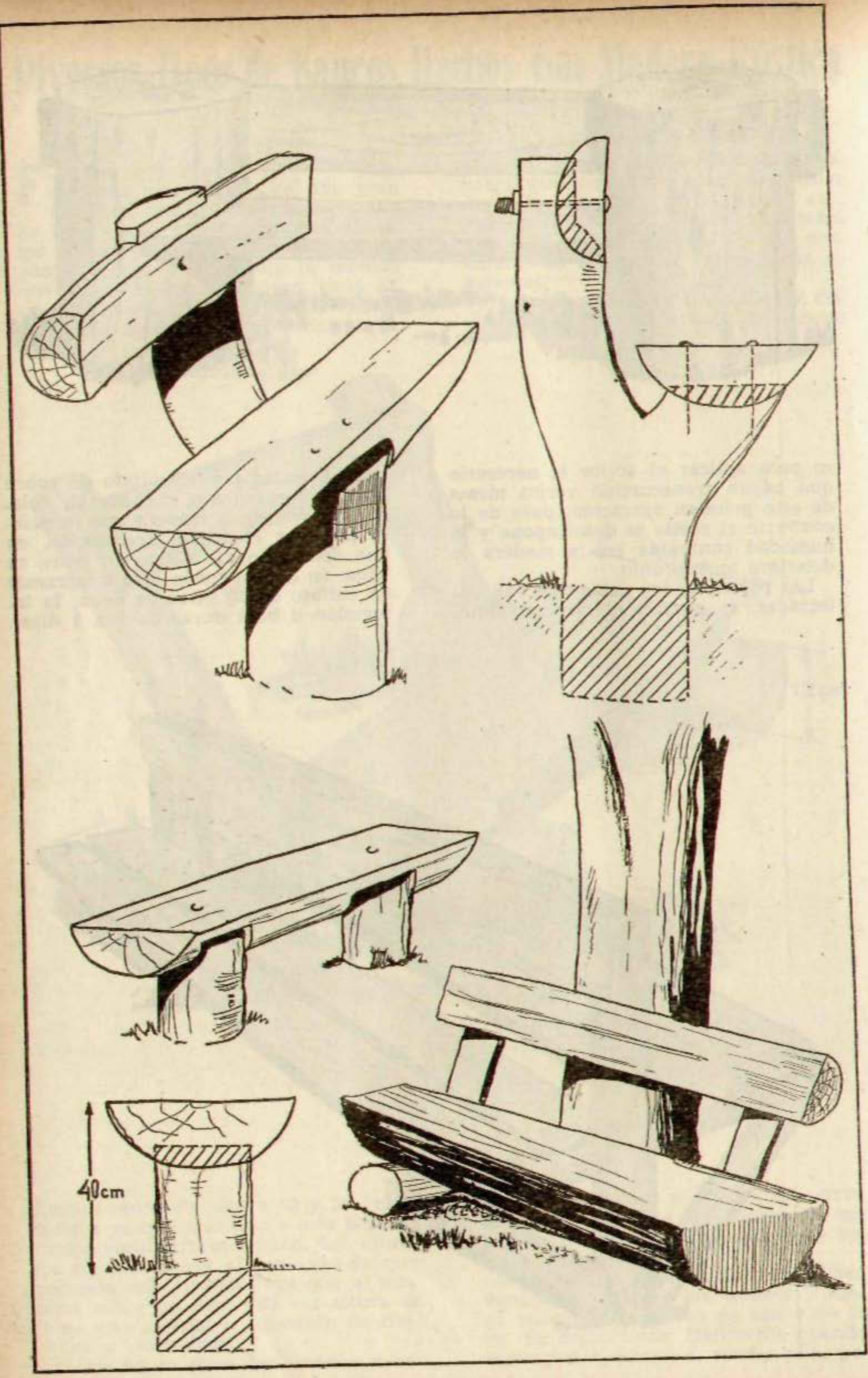
del tronco partido al medio, que sirve de asiento, con los que hacen de suportes, pero en algunos casos no resultarán necesarios.

Para que la madera dure más, convendrá descortezar los troncos y luego aplicar unas manos de aceite de lino. Se descortezan fácilmente cuando *están recién cortados, verdes aún, pe-*

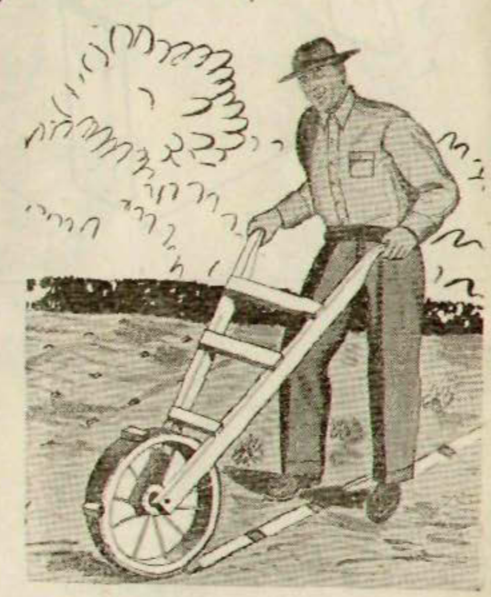


ro para aplicar el aceite es necesario que hayan transcurrido varios meses de esta primera operación, pues de lo contrario el aceite se descompone y la humedad contenida en la madera la deteriora muy pronto.

Las partes de las patas que van enterradas, se podrán pintar con alquitrán, o tratar por el sulfato de cobre (este procedimiento, consiste en colocar la parte de la madera que se quiere proteger contra la destrucción, en una disolución de sulfato de cobre en agua, en la proporción de 3 kilogramos de sulfato en 20 litros de agua; la inmersión deberá durar de 2 a 3 días).


40cm

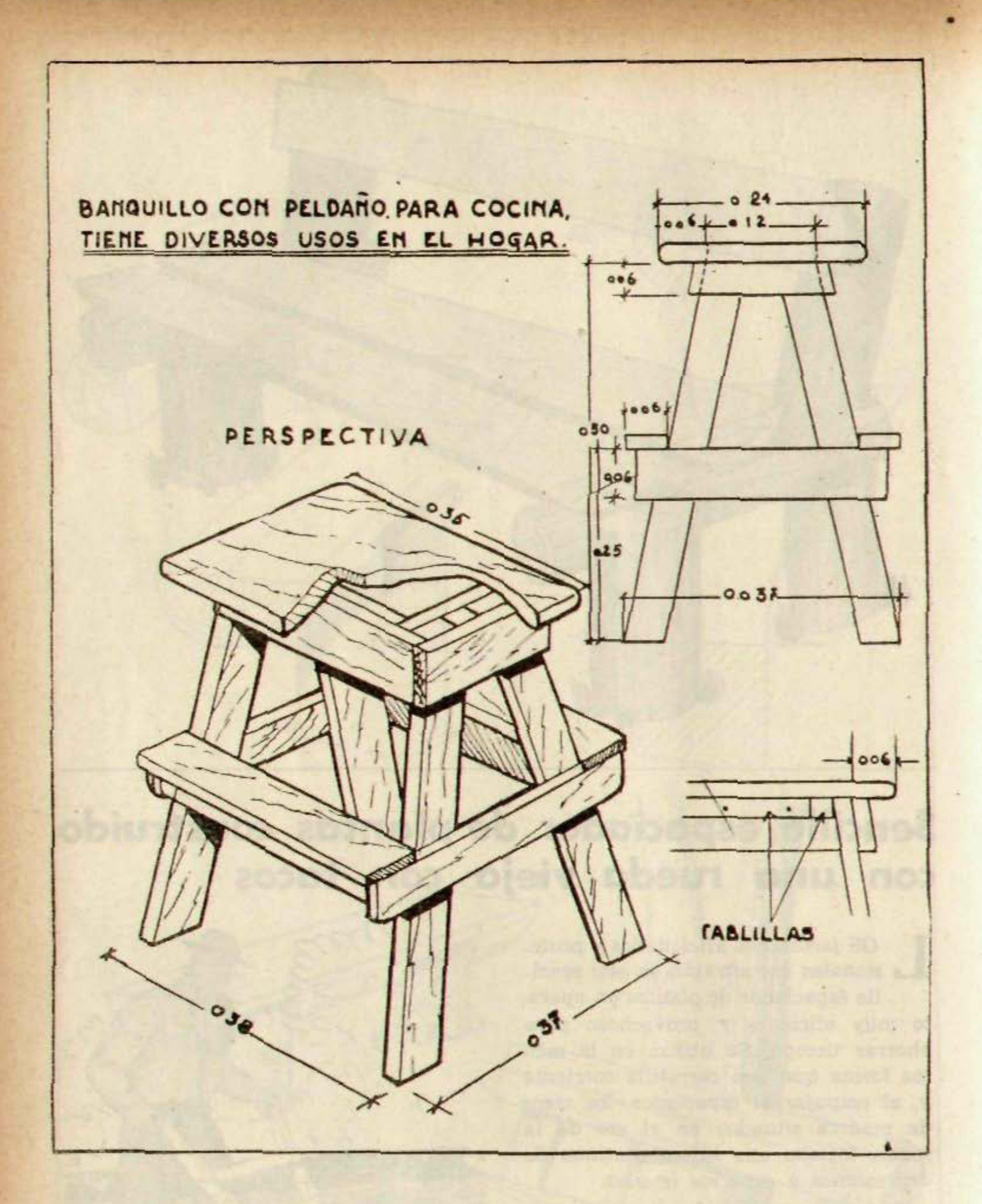
Sencillo espaciador de plantas construído con una rueda vieja con tacos



LOS jardineros aficionados y profesionales encontrarán en este sencillo espaciador de plantas un aparato muy eficiente y provechoso para ahorrar tiempo. Se utiliza en la misma forma que una carretilla corriente y, al empujar el espaciador, los tacos de madera situados en el aro de la rueda, forman una hilera continua de depresiones a espacios iguales.

Para este espaciador es necesario cualquier rueda vieja de suficiente peso.

Los tacos se fijan a la rueda por medio de alambre o pernos, situándolos a espacios iguales, a la distancia que se desea. La rueda se ajusta con dos mangos de madera, como se muestra en el grabado.



LAS pocas horas que se emplean en la construcción de este práctico utensilio de cocina, se ven ampliamente recompensadas por el aprecio que muestra el ama de casa por este objeto tan útil. El banquillo mide sólo 50 cms. de alto, lo que resulta muy conveniente para muchos propósitos. Puede servir como banquillo para labores en la cocina, como escalerilla para alcanzar los entrepaños o gabinetes, o como silla para niño a la hora de la comida. Puede hacerse de madera dura de 3/4" y sus partes se arman como muestra en el detalle. Las juntas se encuelan y se fijan a las caras de los listones interiores, para atornillar la cubierta del banquillo en su lugar. Una vez terminada, líjese y aplíquese una capa de barniz sellador, la que al secarse se lija ligeramente y se cubre con dos capas de pintura que armonice con el color que prevalezca en la cocina.

Al Cáncer como a cualquier enemigo hay que conocerlo para defenderse mejor



SI el hombre sigue escribiendo historia, cuando la época que vivimos tenga perspectiva en el tiempo, las generaciones del futuro la estudiarán atraídas por dos hechos notables: la gran guerra mundial que devastó al mundo hundiéndolo en una ola de dolor, y la lucha entablada en todo el universo contra otro mal que mata casi tanta gente como las propias guerras: el cáncer.

Se movilizan hoy en el mundo ejércitos de hombres de ciencia que, empeñados en la investigación científica quieren revelar a la humanidad el secreto de más de tres mil años que constituye la causa que produce el cáncer. Y, junto a los hombres de ciencia, trabajan en todos los países personas de buena voluntad en un campo de acción que implica un invalorable concurso a aquellos.

El cáncer es, además de un

roblema ci ntífico, un problema social. Al margen de la labor de investigación de tratamiento médico, existe una acción muy importante que realizar y que uede ser desempeñada por cualquier persona bien inspirada. Se trata de difunir los conocimientos que la ciencia enseña día a día y educar en cuanto a la revención del mal.

El cáncer es en gran parte un problema de educación y, como a todo enemigo, a éste también es útil conocerlo para defenderse mejor contra sus acechanzas. Hay que saber que la curación depende en muchos casos del factor tiempo. Jn diagnóstico precoz seguido de un tratamiento médico prematuro, para el que existen tres únicas pero formidables armas: la cirugía, los rayos X y el radium, ace posible la curación de la enfermedad en un treinta por ciento de los casos.

Pero para que ello sea así el público tiene que saber algunas cosas que hay que decirlas, y aún más: hay que grabarlas en la mente colectiva. Debe hacerse una nueva conciencia respecto del cáncer, en base a la idea de que no es la peor enfermedad que padece el hombre; que no es incurable; que no es contagiosa y que no es hereditaria.

Es necesario descorrer el velo de misterio y de terror que hay en derredor al cáncer y combatir el miedo que es su principal aliado. En esa tarea está empeñada en nuestro país la **Asociación Uruguaya de Lucha contra el Cáncer** y con ella centenares y miles de ciudadanos coadyuvan en su acción de colaboración con la ciencia, con una inspiración altamente humanitaria y patriótica.

SEGURO DE AGRUPAMIENTO

DE INTERES PARA LOS CENTROS INDUSTRIALES, Y COLECTIVIDADES DE DISTINTO GENERO

ESTA nueva forma de Seguro de Vida implantada por el Banco de Seguros del Estado, ha tenido rápida aceptación y se viene extendiendo promisoriamente.

Entidades como: Cía. Swift de Montevideo, Ferrocarriles y Tranvías del Estado, Ancap, Agadu (Asociación General de Autores), Conaprole, Jefatura de Policía, Barraca Francisco Rocco S. A., Difusoras del Uruguay, Asociación de Profesores de Enseñanza Secundaria y Preparatoria, Alvarez y Fernández S. A., Corte Electoral y Oficina Nacional Electoral, Prefectura General Marítima, Cámara de Representantes, Asociación de Empleados de Enseñanza Secundaria, Servicio Oficial de Distribución de Semillas, Molino Río Uruguay S. A., Asociación Mutualista del Partido Nacional, "La Tribuna Popular", Institutos Penales, Cía. Salus S. A., Asociación de Apuntadores del Puerto, Banco de Crédito, Siam, Banco La Caja Obrera, Banco Español del Uruguay, SADREP., tienen ya su personal asegurado mediante esta nueva forma de seguro que, como su nombre lo define, agrupa empleados y obreros de una misma firma comercial o industrial; asociados de una corporación social o gremial, etc.

Como se habrá podido apreciar por la nómina que establecemos líneas arriba, están cubiertos por un Seguro de Agrupamiento, el personal policial, magníficos servidores de la sociedad en cuya guarda y defensa se exponen a diario.

Es base fundamental de esta operación, que se asegure un mínimo de 75 % de la colectividad de una empresa con no menos de cincuenta personas. En compensación, se ha fijado una prima mínima y se ha suprimido el examen médico. La prima la paga el asegurado pero también puede hacerlo —y así ocurre en varias de las empresas referidas— el patrono como una retribución más a su personal.

Más de 15.000 hogares están protegidos por esta interesante forma de seguro, por un total de más de 15 millones de pesos.

Lo que debe y no debe hacer en casos de accidentes o enfermedades

TODAS las heridas, quemaduras y otras lesiones —salvo que tengan muy poca importancia— deben ser tratadas por el médico, en el hogar, el consultorio o el hospital. Las madres que han seguido cursos de primeros auxilios deben poner en práctica lo aprendido, recordando, no obstante, que esos cuidados sólo tienen carácter de **primeros auxilios.** En todos los casos de lesiones o accidentes —siempre que no sean muy leves o de poca importancia— hágase ver al niño por el *médico, lo antes posible.*

Cortaduras

Debe hacerse

1. Si son pequeñas, lávense bien con agua y jabón y aplíquese una venda esterilizada o un género limpio, recién planchado.
2. Si son grandes, cúbranse con gasa esterilizada, apriétese la gasa firmemente sobre la herida para contener la hemorragia, manteniéndola en esta forma hasta que llegue el médico.

No debe hacerse

1. Si son pequeñas, no se empleen antisépticos fuertes. Si se desea, puede usarse tintura de yodo recién preparada (concentración mediana) o alcohol. El agua y jabón constituyen un excelente antiséptico.
2. Si son grandes, no debe hacerse nada, excepto cubrir la herida con gasa, contener la hemorragia y dejar que el médico haga el resto.

Punzadas

Debe hacerse

1. Si no sangran libremente, trátese de hacer salir sangre, presionando una y otra vez, más arriba de la herida, o, en el caso de un dedo del pie o de la mano, exprimiéndolo.
2. Pregúntese siempre al médico si cree conveniente administrar antitoxina tetánica.

No debe hacerse

1. No se trate nunca de cerrar una punzada con vendajes, tela adhesiva, etc. Mientras llega el médico, pueden colocarse sobre la herida varios trozos de gasa esterilizada, sin apretar.
2. No olvidarse de decir al médico si el niño ha recibido algún suero.

Hemorragias

Debe hacerse

1. Si se produce en un vaso sanguíneo del brazo o la pierna, aplíquese presión en el punto adecuado. Si no se conocen estos puntos, hágase un vendaje apretado (torniquete) en la parte superior del brazo o la pierna. Llámese en seguida al médico.

No debe hacerse

1. Nunca se deje un torniquete o vendaje por más de 15 minutos seguidos. Después de este período de tiempo, retírese durante 2 minutos, y luego vuélvase a colocarlo, si es necesario.

Debe hacerse	No debe hacerse
2. Si se produce en alguna otra parte del cuerpo, colóquese gran cantidad de gasa esterilizada, o una toalla limpia, sobre el sitio de la hemorragia, y hágase fuerte presión. Llámese al médico de inmediato.	

Quemaduras

Debe hacerse	No debe hacerse
1. Si son leves, aplíquese una pomada simple (no aceitosa) para quemaduras, o una pasta de bicarbonato de soda y agua sobre un paño limpio, recién planchado.	1. No se aplique aceite ni ninguna substancia aceitosa sobre las quemaduras. No se use algodón absorbente.
2. Si son graves y extendidas, envuélvase al niño en una sábana limpia y luego con frazadas, y llévesele al hospital o al consultorio médico.	2. Nunca se dé poca importancia a una quemadura, en especial si es producida por el sol. Si la piel está ampollada, se trata de una quemadura de segundo grado y debe ser tratada por el médico.

Fractura de miembros

Debe hacerse	No debe hacerse
1. Para impedir el movimiento en la fractura aplíquese un entablillado casero. El método más simple es entablillar con una almohada; se desliza una almohada grande debajo del miembro afectado, asegurándose que sea lo bastante larga como para que cubra la articulación de cada extremo del hueso roto. Luego dóblense hacia arriba los lados de la almohada de modo que cubran el miembro, y asegúresela atando tiras de género o vendas alrededor de la almohada, a intervalos de 5 a 10 cms.	1. Si hay sospecha de fractura de un brazo o una pierna, no se permita que el niño lo utilice. 2. Nunca se aplique un entablillado o un vendaje apretados. Teniendo en cuenta que se hincha la parte afectada, debe ponerse bastante relleno entre el miembro y la tablilla.
2. Si un fragmento de hueso ha perforado la piel, cúbrase el hueso y la herida con venda de gasa esterilizada. Entablíllese con una almohada y llévese al niño enseguida al consultorio médico.	3. Nunca se trate de entablillar una fractura compuesta (en la cual el hueso esté expuesto), ni de aplicar antisépticos o hacer curaciones en la herida. Simplemente cúbrasela con una venda esterilizada y déjese que el médico haga el resto.

Envenamientos

Debe hacerse	No debe hacerse
1. Provóquense repetidos vómitos, administrando gran cantidad de agua jabonosa caliente.	1. Ante todo, no se pierda la calma.
2. Si no se producen vómitos después de haber tomado 3 a 4 vasos de agua jabonosa, provóquense haciendo cosquillas con el dedo en el fondo de la garganta. Luego dése más agua jabonosa y repítase la misma operación. Insístase hasta que el líquido que el niño devuelva esté tan limpio como cuando lo ingirió. Llévese inmediatamente al niño al consultorio médico o al hospital.	2. Nunca debe perderse un tiempo precioso tratando de hallar el antídoto apropiado a un veneno dado. Si es posible provocar el vómito rápidamente, se reducirá mucho el peligro. El médico dará el antídoto adecuado.

Convulsiones

Debe hacerse

1. Consérvese la calma. Las convulsiones tiene un aspecto muy terrible, pero, en sí mismas, no son mortales. Llámese al médico inmetamente, y entretanto, trátese que el niño no se lastime. Impídase que se muerda la lengua, colocando entre sus dientes una cuchara de madera o una pinza de ropa. Si las convulsiones están acompañadas de fiebre alta, dése al niño un baño fresco de esponja.

No debe hacerse

1. No demorar en llamar al médico. Atiéndase al niño para impedir que se lastime. Con mucha frecuencia las convulsiones cesan solas; en caso contrario, el médico hará lo que sea necesario.

Asfixia por cuerpo extraño

1. Tómese al niño por los pies, manténgaselo cabeza abajo, y golpéesele vivamente la espalda. Si el objeto extraño no es expulsado, llévese al niño de inmediato al hospital o a la clínica.

1. No se pierda tiempo tratando de alcanzar el objeto con la mano. Nueve veces de diez, está fuera de alcance, y aun cuando no fuera así, poner al niño cabeza abajo es un medio mucho más rápido de sacar el objeto extraño de la garganta del niño.

Mordedura de perro

1. Lávese bien la herida con agua corriente. Séquesela con gasa limpia y véndesela con gasa. Como es probable que el médico cauterice la herida, no se empleen antisépticos *antes que él llegue. El médico decidirá* si debe o no hacerse el tratamiento de Pasteur.

1. No se permita que alguna persona bien intencionada mate al perro. Este debe ser encerrado y mantenido en observación, para determinar si está o no rabioso.

Hemorragia por la naríz

1. Aplíquense paños fríos húmedos en la nariz y la nuca del niño. Si esto no surte efecto, deben taponársele las ventanas de la nariz con tiras de gasa o venda, dejando fuera de la nariz por lo menos 3cms. de gasa. Si la hemorragia continúa, llámese al médico.

1. Nunca se ponga la cabeza del niño en tal posición que la sangre vaya para la garganta y, en esta forma, no se vea.

Dolor de vientre

1. Si el dolor es leve o puede relacionársele, sin lugar a dudas con algo que el niño ha comido o bebido, désele un lavado.
2. Si en un caso de esta naturaleza no se obtiene alivio inmediato, así como en todos los demás casos de dolor de vientre, en seguida hágase examinar al niño por el médico. El dolor de vientre en los niños no sólo puede significar apendicitis, sino que es un síntoma muy frecuente de otras enfermedades graves.

1. Nunca debe darse un laxante cuando hay dolor de vientre, pues puede provocarse la perforación del apéndice.
2. El niño no debe tomar más que agua mientras no sea examinado por el médico.

CUADRO DE ENFERMEDADES TRASMISIBLES

Enfermedad	Período de incubación	¿Cuánto dura el contagio? (Período de aislamiento)	Gravedad	¿Puede prevenirse por inoculación?	¿A qué edad debe vacunarse al niño?	¿Hay tratamiento específico?
Anquilostomiasis ..	3 semanas a varios meses.	Mientras dure la infección	Moderada	No	.. ..	Tetracloretileno.
Difteria	2 a 5 días	Hasta que desaparezcan los gérmenes de las secreciones de la nariz y garganta.	Muy grave	Sí. Toxoide diftérico.	9 meses	Antitoxina; (suero).
Disentería .... (bacilar)	2 a 7 días	Hasta que desaparezcan los gérmenes de las evacuaciones.	Moderada a muy grave.	No	....	Puede probarse el suero.
Escarlatina	2 a 7 días	3 semanas desde el comienzo, y hasta que desaparece toda secreción.	Grave	Sí. Toxina de Dick. No se recomienda para todos los niños. Consúltese al médico.	No hay edad especial. Consúltese al médico.	Antitoxina; drogas "sulfa".
Influenza	24 a 72 horas ..	Desconocido. Probablemente, mientras dure la fiebre.	Grave	Aún no. En la etapa experimental.	....	No.
Meningitis cerebro espinal	2 a 10 días	Hasta que desaparezcan los gérmenes de las secreciones de nariz y garganta.	Muy grave	No	....	Drogas "sulfa"; sueros.
Neumonía .... (lobar)	Variable. Probablemente de 1 a 3 días.	Probablemente hasta el completo restablecimiento	Muy grave	No	....	Drogas "sulfa"; suero.
Paludismo	Generalmente 14 días.	Mientras la sangre contenga parásitos que infecten a los mosquitos.	Grave	No	....	Quinina; atabrina.
Paperas	12 a 26 días ...	Probablemente hasta que desaparezca la hinchazón	No muy grave ..	No	....	No.

CUADRO DE ENFERMEDADES TRASMISIBLES (Continuación)

Enfermedad	Período de incubación	¿Cuánto dura el contagio? (Período de aislamiento)	Gravedad	¿Puede prevenirse por inoculación?	¿A qué edad debe vacunarse al niño?	¿Hay tratamiento específico?
Poliomielitis	7 a 14 días	Desconocido. Probablemente, por lo menos 2 *semanas después* de comenzar.	Muy grave	No	....	No.
Sarampión	8 a 14 días ...	Generalmente, 5 días después de la aparición de la erupción, hasta que cesen secreciones.	Grave, especialmente en menores de 3 años.	Puede prevenirse o atenuarse con suero de convaleciente.	Enseguida de expuesto. Consúltese al médico.	No.
Sarampión alemán (rubeola)	2 a 3 semanas. .	No más de 7 días, desde la aparición de los primeros síntomas.	No es grave, pero muy contagiosa.	No	....	No.
Tétanos	4 a 21 días	No es infeccioso.	Muy grave	Sí. Toxoide tetánico y antitoxina.	9 meses	Antitoxina
Tifoidea	3 a 38 días	Hasta que el examen repetido muestre que han desaparecido los gérmenes en la orina y en las evacuaciones.	Muy grave	Sí. Vacuna antitífica	No hay edad especial. Consúltese a médico.	No.
Tos convulsiva .... (tos ferina)	5 a 14 días	Más contagiosa en el primer período, y durante 3 semanas del período convulsivo.	Grave, especialmente en niños de 3 años.	Sí. Vacuna contra la tos convulsiva (tos ferina).	7 meses	No.
Varicela	2 a 3 semanas.	No más de 10 días después de aparecer la erupción	No es grave, pero muy contagiosa.	No	....	No.
Viruela	8 a 21 días ...	Desde los primeros síntomas hasta la desaparición de todas las pústulas y costras.	Muy grave	Sí. Vacuna antivariólica.	3 meses, y luego cada 5 años.	No.

Lo que los padres han de tener en cuenta



DEBE ESTIMULARSE EL LENGUAJE CORRECTO

Los padres pueden hacer mucho para que sus hijos aprendan a hablar con desenvoltura. El niño a quien habitualmente le leen, aprende conceptos nuevos, formula preguntas, y tiene una valiosa oportunidad para que se las contesten. La conversación con otros niños lo ayuda a emplear bien el lenguaje, si no se le molesta y corrige cuando comete errores. Las pequeñas equivocaciones deben ser, por lo general, pasadas por alto, mientras el niño está aprendiendo a expresarse. Si son buenos los hábitos de lenguaje de sus padres, los pequeños aprenderán poco a poco a hablar correctamente.

¿QUE CLASE DE JUGUETES PARA SUS HIJOS?

Para el niño de 1 a 3 años

Juguetes de empujar y arrastrar (tal como una rueda con timbre).
Pequeño carro o carretilla, de construcción fuerte.
Juego de bloques *huecos que encajen* unos dentro de otros, grandes y livianos, para levantar y apilar.
Pelotas.
Juegos para golpear (mazo y tablero *con clavijas).*
Escaleras para trepar; un plano inclinado para deslizarse.
Sillita para llevar de un lado a otro y sentarse.
Tabla *para caminar,* de 2.5 cms. de espesor, 25 cms. de ancho y 3 m. de largo (colocada en el suelo para los más chicos, y para los mayores sostenida por bloques a una altura de 12 a 15 cms. del suelo).
Triciclo.
Bloques de madera que puedan engancharse unos con otros, como los vagones de ferrocarril.

Para el niño de 3 a 6 años

Bloques grandes, huecos.
Cajones de embalaje, arreglados para que se pueda trepar por ellos sin peligro.
Tobogán (hecho en casa o comprado).
Escalera horizontal, que puede estar sostenida sobre caballetes, cercos o barras.
Columpio, barras, escala de cuerda.
Velocípedo.
Martillo, pala, sierra y banco de trabajo.
Camiones de volquete, trenes, aeroplanos.
Carro, trineo, monopatín.

HORARIOS DIARIOS

Después del primer año, las actividades de la mayoría de los niños pueden ser regidas por un horario basado en tres comidas por día. Un buen horario de actividades puede ajustarse de diversas maneras; corresponde a la madre preparar el que mejor convenga a su hijo, a ella misma y al resto de *la familia; por ejemplo,* si conviene más a la madre bañar al niño antes del almuerzo, no hay razón para no hacerlo así, en lugar de bañarlo antes de la cena, como es costumbre.

Una vez establecido un hábito, la madre debe seguirlo, pues, por lo general, esto contribuirá a que tenga más tiempo libre para otras tareas, dejándole, además, ratos desocupados que le *son tan necesarios. Asimismo,* con hábitos regulares se beneficiará tanto el niño como la familia. Los siguientes horarios para el niño de 1 a 3 años, y para el de 3 a 6, tienen solamente carácter de ejemplos. *Sólo son* sugestiones, pues, como es natural, la madre querrá hacer el plan que le parezca mejor para sus hijos.

Para el niño de 1 a 3 años

De 6 a 7 a. m. (depende de la hora

a que se despierte el niño):

Jugo de fruta cítrica (a esta hora, o más tarde, con el desayuno).

Dormir o jugar solo en la cuna.

Lavar y vestir al niño antes o inmediatamente después del desayuno.

Alrededor de las 7 y 30:

Desayuno.

Aceite de hígado de bacalao (puede darse, si se prefiere, con jugo de fruta cítrica).

Juego al aire libre si el tiempo lo permite.

Baño de sol, si hace buen tiempo.

(Dar agua al niño, durante este período).

Alrededor de las 11 y 30:

Almuerzo.

Siesta (desvestir al niño para dormir la siesta). *Taza de leche* después de la siesta.

Juego.

(Dar agua al niño durante este período).

Alrededor de las 5 p.m.

Baño.

Alrededor de las 5 y 30:

Cena.

De 6 a 6 y 30 (una o dos horas más tarde cuando hace mucho calor):

Acostarse (apagar la luz).

Si el niño hace una siesta larga por la mañana en lugar de hacerla por la tarde, debe ser desvestido para que duerma la siesta, a una hora fija — *por lo general de 10 y 30 a 11* — sirviéndosele luego el almuerzo a la 1 ó 1 y 30.

La mayoría de los niños quieren ir al excusado cuando se despiertan por la mañana, después de la siesta, y antes de acostarse por la noche, además de orinar otras veces durante el día. El niño debe adquirir el hábito de ir al excusado a la hora en que acostumbre mover el intestino.

Para el niño de 3 a 6 años

De mañana:

Lavar y vestir al niño.

Desayuno.

Juego al aire libre cuando el tiempo lo permita.

Baño de sol, si el tiempo está bueno.

Media mañana:

Jugo de fruta.

Mediodía:

Almuerzo.

Siesta. (Si se prefiere, el niño puede dormir la siesta inmediatamente antes del almuerzo). Taza de leche.

Juego al aire libre.

Tarde:

Cena.

Baño.

Acostarse.

Debe darse agua sin limitación, entre las comidas.

Después de los 3 años, el niño por *lo general puede ir solo al excusado,* a horas fijas; quizás todavía sea preciso ayudarlo a desabrocharse y abrocharse la ropa.

COMO MANTENER SANO AL NIÑO

Para estar sano y aprender a vivir una vida feliz y útil, el niño debe:

Tener la protección de una familia, en la cual participe del amor y afecto de sus padres y demás familiares.

Tener un hogar limpio y bien ordenado y, si es posible, un cuarto propio.

Tomar comidas adecuadas y bien equilibradas, a horas fijas.

Dormir suficientemente de noche, y hacer una siesta de tarde.

Usar la cantidad de ropa necesaria para que se sienta cómodo.

Estar al aire libre y al sol, siempre que el tiempo lo permita.

Tener compañeros de juego y un sitio para jugar, tanto al aire libre como dentro de casa, y tiempo para sus juegos.

Ser examinado detenidamente por un médico, a intervalos regulares.

Hacer una visita al dentista cada 6 meses.

Ser vacunado contra la viruela y la difteria (y también contra la tos convulsiva (tos ferina) y el tétanos, si el médico lo aconseja).

Buenos hábitos higiénicos

Los padres deben practicar buenos hábitos higiénicos y enseñárselos a sus hijos.

Enséñese a los niños a:

Alejarse de los enfermos.

Alejarse de las aglomeraciones.

Apartarse de las personas que tosen o estornudan.

Taparse la boca con el pañuelo al toser o estornudar.

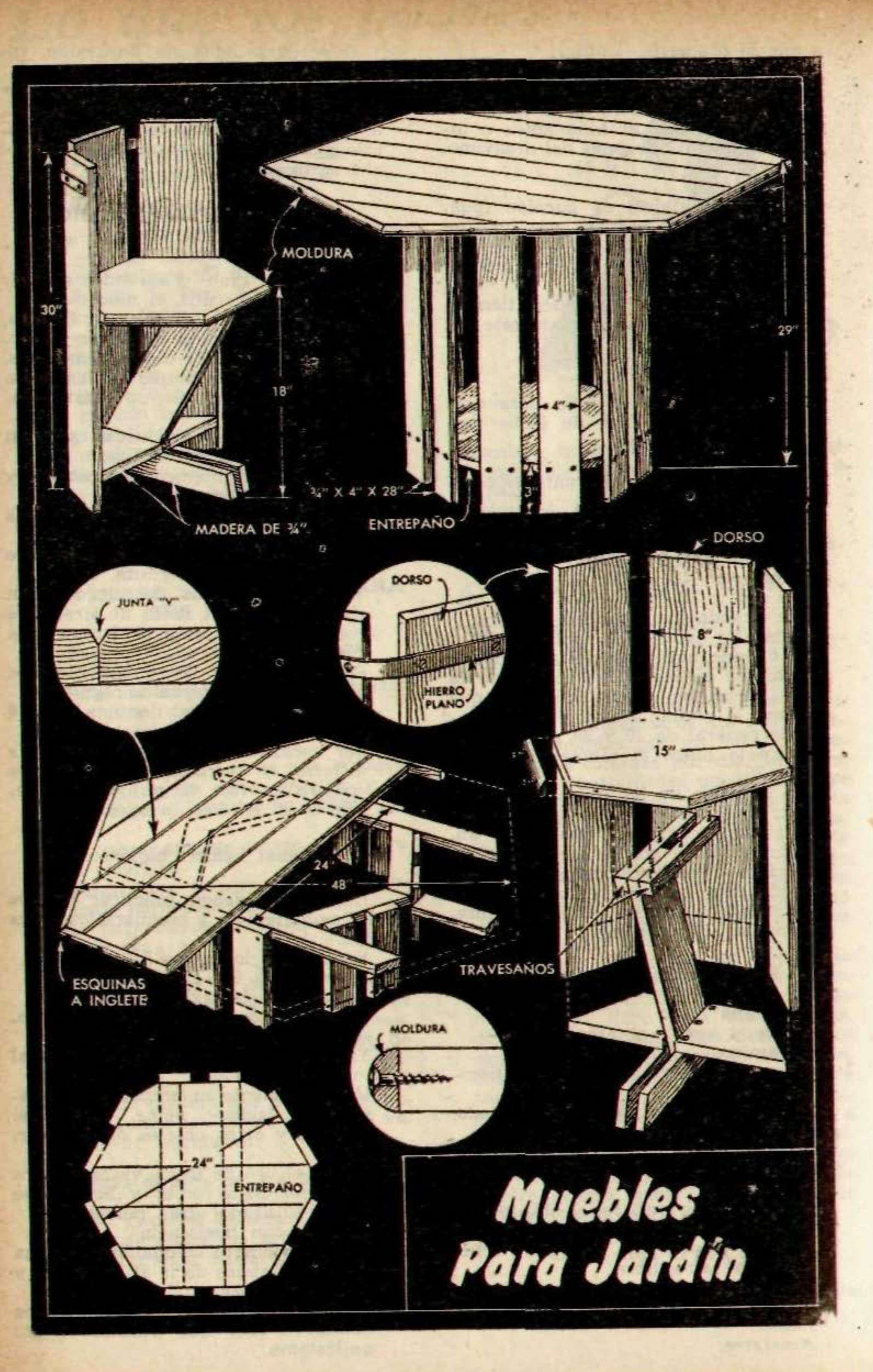
Usar solamente su propia toalla, paño para lavarse, peine, cepillo de dientes, y otros objetos de uso personal.

Evitar el uso de tazas, vasos y otros utensilios para comer y beber que hayan utilizado otras personas.

Bañarse con frecuencia.

Lavarse siempre las manos con agua y jabón después de ir al excusado y antes de comer.

No andar descalzos en las regiones donde se sabe que abunda el anquilostomo.

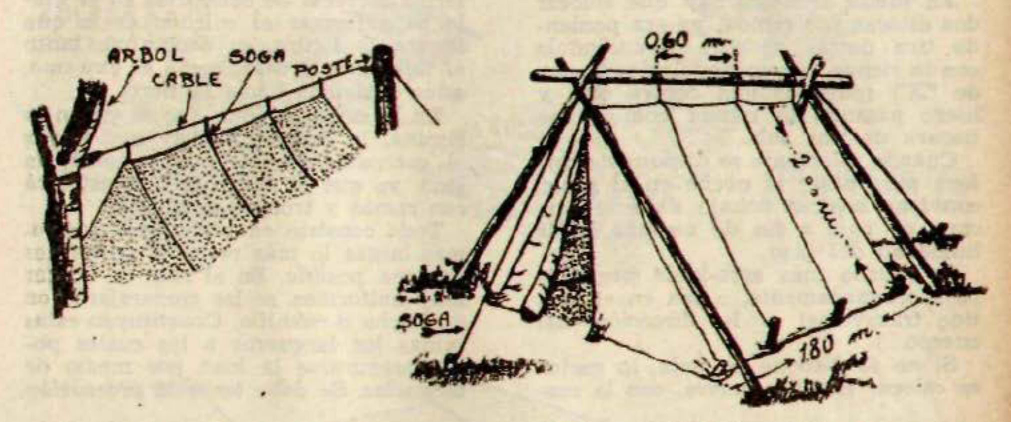

MOLDURA
30"
18"
29"
4"
3/4" X 4" X 28"
3"
MADERA DE 3/4"
ENTREPAÑO
DORSO
JUNTA "V"
DORSO
HIERRO PLANO
8"
15"
24"
48"
TRAVESAÑOS
ESQUINAS A INGLETE
MOLDURA
24"
ENTREPAÑO
Muebles Para Jardín

HACIENDO CAMPING

LAS carpas que se ilustran, pueden ser construídas por uno mismo llevando solamente la lona y algunos metros de soga, preparando entonces las partes de madera en el campamento, aprovechando ramas, troncos y árboles del lugar.

La lona a utilizar en la carpa se puede impermeabilizar de la siguiente forma:

Se disuelve un kilo de jabón amarillo en 30 litros de agua caliente y se sumerge la carpa en este líquido, durante 24 horas para que se impregne perfectamente, removiéndola de vez en cuando. En otro tacho se prepara: alumbre común, 700 grs., disueltos en 20 litros de agua caliente. Se retira la carpa del agua jabonosa, se escurre un poco y se sumerge en el agua de alumbre, removiendo bien y dejando durante 24 horas, volviendo a remover de vez en cuando. Luego se escurre y se deja secar sobre una soga tendida en lugàr ventilado en la sombra.



Es conveniente primero darle a la lona forma de carpa, como se indica a continuación, y luego impermeabilizarla.

Esta carpa en forma de "A" lleva el larguero horizontal colocado exteriormente y la lona se cuelga por medio de pequeñas sogas atadas cada 60 cm. o más, según la calidad de la lona.

Las carpas en "A" tienen cosidos el frente y el fondo; en el frente se colocan los ojales para poder cerrar por medio de una soguita. Si se desea, se pueden sustituir los ojales y la soguita por broches a presión, de los que se colocan en las capotas de los automóviles.

Las estacas que sujetan la lona van colocadas de acuerdo con la ilustración y al igual que el armazón no merece comentarios.

Las ilustraciones adjuntas, muestran las formas correctas e incorrectas de colocar las estacas para asegurar las carpas.





No se deben colocar nunca en la dirección en que se efectúa la tracción, pues las sacudidas de la carpa por los efectos del viento, las aflojarán y saldrán fácilmente.

En suelos arenosos hay que colocar dos estacas por rienda, ya sea poniendo una detrás de otra y uniéndola con la rienda, o colocándolas en forma de "X" apoyadas una contra otra y luego pasando la rienda como si se tratara de una sola.

Cuando solamente se dispone de una lona para pasar la noche en el suelo, conviene colocar debajo de ésta una capa de paja a fin de aislarla de la humedad del piso.

Es mucho más agradable poner la paja ordenadamente, o sea en el sentido transversal a la dirección del cuerpo.

Si no se dispone de paja, lo mejor es colocar ramitas suaves, con la mayor cantidad posible de hojas, de tamaño mediano. Si se observan las ramitas, se notará que de acuerdo con su posición de crecimiento, están ligeramente curvadas hacia un lado; la forma correcta de colocarlas en el suelo para formar el colchón es la que ilustra la figura, es decir, que tanto el tallo más grueso, como el extremo, estén dirigidos hacia la tierra.

En la cama de lona que se ve en la lámina, lo único que hay que llevar al campamento, es, precisamente, la lona, ya que el armazón se construirá con ramas y troncos del lugar.

Todo consiste en procurarse dos ramas largas lo más rectas y uniformes que sea posible. En el caso de no ser muy uniformes, se las emparejará con un hacha o cuchillo. Constituyen estas ramas los largueros a los cuales podrá asegurarse la lona por medio de tachuelas. Se debe tener la precaución

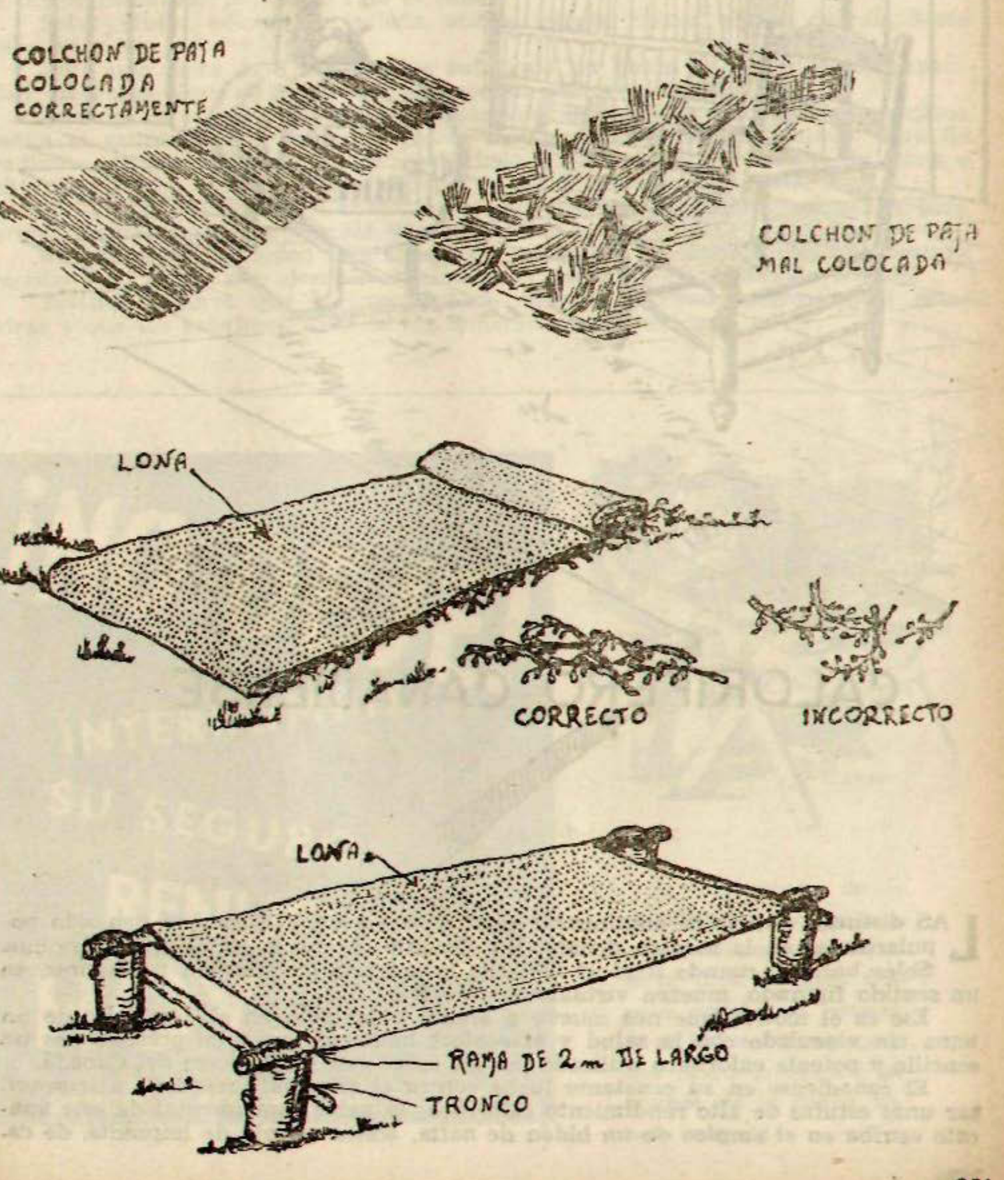
de enrollarla en una vuelta y media, con el fin de que no tire directamente sobre las tachuelas, pues de lo contrario se rompería fácilmente.

También los largueros arman la cama pasándolas por un doblez longitudinal hecho en la misma lona.

La lona será fuerte, no necesitando ser impermeable y sus dimensiones varían entre 1.90 x 1.20 mts. hasta 1.75 x 1 mts., según la estatura y peso de la persona que la ha de ocupar. Conviene hacerle a la lona, para evitar que se deshilache, un dobladillo pequeño.

La cama se elevará unos 20 cms. del suelo. Para ello basta con colocarle cuatro trozos de troncos con un corte o hendidura, donde encajarán los largueros.

Relleno usado debajo de la "lona para dormir"





CALORIFERO CANADIENSE

LAS distintas formas de suministrar calor a la Vivienda Rural, no han sido popularizadas en la medida debida. *No obstante obtenerse en campaña combustibles baratos*, cuando llega el invierno la mayoría de nuestros pobladores, en un sentido figurado, mueren virtualmente de frío.

Ese es el motivo que nos mueve a seguir insistiendo en el desarrollo de un tema tan vinculado con la salud y el confort humanos; por ello presentamos un sencillo y potente calorífero utilizado por los leñadores y cazadores del Canadá.

El canadiense en su constante lucha contra el frío, ha aprendido a improvisar *unas estufas de alto rendimiento calorífico; la parte fundamental de este aparato* estriba en el empleo de un bidón de nafta, aceite o tinta de imprenta, de ca-

pacidad variable entre 100 y 200 litros, según la superficie del cuarto a calentar.

El bidón sirve de hogar para el combustible, disponiéndose horizontalmente a una altura de 65 cms. del suelo.

En una de las tapas o cabeceras del bidón, se coloca, abulonada, remachada o soldada eléctricamente, una puerta de hierro con rejilla regulable para la entrada del aire; esta puerta es semejante a la de una cocina económica.

En la parte trasera y superior del bidón, se abre una boca para la colocación de un caño vertical que servirá de chimenea. Este conducto tiene un diámetro aproximado a los 15 cms. y lleva un registro. Puede utilizarse un caño de "fibrolit".

El bidón se levanta sobre cuatro hierros ángulo o "T"; estas patas también podrían hacerse con llantas usadas de carro. Para una mejor estabilidad, las patas se afirman a una planchita de hormigón armado de 8 cm. de espesor con varillas de 6 mm. formando enrejado de 30 cms. de separación.

Sobre el bidón se coloca una bandeja de chapa, lo cual permite el calentamiento de ollas o calderas.

En la parte interior del bidón, algunos colocan una rejilla o cenicero; sin embargo, es innecesario pues las cenizas se dejan dentro de la cámara de combustión a fin de conservar por largo rato el calor.

Estas estufas, además de la leña, utilizan ramas, chirca, marlos de raíz, bosta seca, etc., etc.

Para una pieza de 3 x 4 mts. es suficiente un bidón de 100 litros de capacidad; para una pieza de 5 x 5 mts. se necesita un bidón de 200 litros.

Cuando es considerable la dimensión del ambiente a caldear, se superpone sobre el primer bidón otro análogo, de manera que el segundo bidón sirva de radiador al pasar el humo y aire recalentado. En este caso el conducto de humo o chimenea saldrá del bidón más alto por la parte superior delantera.

En las "pulperías" del Canadá se venden prontos los hierros necesarios para armar caseramente esta sencilla y eficaz estufa.

Se puede dar al bidón una apariencia agradable pintándolo con una pintura resistente al calor; por ejemplo el esmalte "Cristal" negro antióxido Nº 688.

Estamos seguros que la inventiva de nuestros paisanos perfeccionará estas ideas y que los próximos fríos no los tomarán desprevenidos.

J. A. R.



La construcción de un caballete como el de la figura, facilitará enormemente la tarea de cortar tronco o maderas en general, si se le hace el agregado que ilustra la figura y se procede de la misma manera que allí.

124 Respuestas a Preguntas de Interés General

SOBRE GEOGRAFIA

PREGUNTAS	RESPUESTAS
1. ¿**CUAL** es la población aproximada de las veintiuna repúblicas de América?	1. 253,000,000.
2. ¿**QUE** es un istmo? Nombre uno de América.	2. **LENGUA** de tierra que une dos continentes. Panamá.
3. ¿**LA** costa **oriental** de la América del Norte está en la misma línea que la costa **occidental** de la América del Sur? ¿Sí o no?	3. **NO**. La costa oriental de la América del Norte está casi directamente al norte de la costa occidental de la América del Sur.
4. ¿**CUAL** es la montaña más alta de todo el continente? ¿Cuál es su altura?	4. **EL** Aconcagua, cerca de la frontera chileno-argentina. 7.000 metros.
5. ¿**EN** qué difieren las montañas de la parte oriental de América de las cordilleras occidentales?	5. **LAS** montañas orientales son más bajas y más antiguas que las occidentales.
6. ¿**COMO** se llaman en la Argentina las grandes praderas? ¿Cómo *se llaman en Venezuela y en Colombia?*	6. **PAMPAS**. Llanos.
7. ¿**CUAL** es el nombre y la situación de los grandes sistemas fluviales de la América del Sur?	7. **EL** del Amazonas, en el Brasil; el de la Plata, compuesto por el Paraná, el Paraguay y el Uruguay; el del Orinoco, en Venezuela.
8. ¿**CUAL** es el sistema fluvial más grande de los Estados Unidos? ¿Cuál es su cabecera y su desembocadura?	8. **EL** Mississippi. Nace en la parte norte de los Estados Unidos y desemboca en el Golfo de México.
9. **LAS** Cataratas del Iguazú, en la frontera entre el Brasil y la Argentina son más altas que las del Niágara? ¿Sí o no? ¿Cuál es el nombre y la situación de otras tres cataratas americanas?	9. **SI**. La del Yosemite, en los Estados Unidos, la de Sete Quedas, en la frontera del Paraguay y el Brasil y el Salto de Lajas, en Chile.
10. ¿**QUE** país tiene mayor extensión, el Brasil o los Estados Unidos?	10. **EL** Brasil.
11. **COLOMBIA** es el único país de la América con costas sobre el Atlántico y sobre el Pacífico? ¿Sí o nó?	11. **SI**.
12. ¿**DONDE** están las Islas Galápagos? ¿A quién pertenecen?	12. **EN** el Océano Pacífico, a unas 500 millas de la provincia de Guayas. Ecuador. Ecuador.
13. *¿**CUAL** es la capital del Paraguay?* ¿Cuál es la de Chile?	13. ***ASUNCION**. Santiago.*
14. ¿**CUALES** son las dos repúblicas de la América del Sur que no *tienen costa?*	14. **PARAGUAY** y Bolivia.
15. **QUITO**, que está casi sobre la línea ecuatorial, ¿goza de un clima fresco todo el año? ¿Sí o nó? ¿Por qué?	15. **SI**. A causa de su altura, a más de 2.750 metros.
16. ¿**CUALES** son las dos repúblicas latinoamericanas que están situadas en una misma isla?	16. **LA** República Dominicana y Haití
17. ¿**EN** qué países están situados los puertos siguientes: Santos, Callao, Valparaíso?	17. **SANTOS**, en el Brasil; El Callao, en el Perú; Valparaíso, en Chile
18. ¿**CUAL** es la república americana de menor extensión?	18. **HAITI**. 28.676 km. cuadrados.

19. **¿CUAL** es la república centroamericana que no tiene costa en el Atlántico?

19. **EL** Salvador.

20. **¿LA** Tierra del Fuego se llama así porque siempre hace allí mucho calor? ¿Sí o nó?

20. **NO.** La Tierra del Fuego está situada en el extremo sur de la América Meridional, no lejos del Antártico.

21. **¿CUAL** es al república latinoamericana de mayor población? ¿Cuál es la que tiene menos?

21. **EL** Brasil. Panamá.

22. **¿CUALES** son las capitales latinoamericanas de mayor población que la ciudad de Wáshington?

22. **BUENOS** Aires, Río de Janeiro y México.

23. **¿QUE** ciudad de la América del Sur es famosa por su bella bahía, considerada como una de las más hermosas del mundo?

23. **RIO** de Janeiro.

24. **¿EN** qué lago de agua potable de América Central se encuentra el tiburón y el pez espada?

24. **EL** Lago de Nicaragua.

SOBRE HISTORIA Y FORMAS DE GOBIERNO

PREGUNTAS / RESPUESTAS

1. **¿POR** qué calificó Colón de "indios" a los aborígenes de América? ¿Cómo y cuándo vinieron al continente sus pobladores?

1. **CREYO** que había llegado a la India. Se cree que vinieron de Asia por el Estrecho de Behring y siguieron hacia el sur extendiéndose por todo el continente.

2. **¿QUE** naciones de indios gozaban de un alto grado de civilización cuando los españoles llegaron a América?

2. **LOS** Mayas, en la América Central y Yucatán; los Aztecas en México y los Incas en el occidentes de la América del Sur.

3. **¿FUE** Colón el primer europeo que pisó tierras de América?

3. **NO.** Hacia el año 1000 de la era cristiana navegantes escandinavos, al mando de Leif Ericson, desembarcaron en la América del Norte.

4. **¿POR** qué hazañas se distinguen Vasco Núñez de Balboa, Hernán Cortés, Francisco Pizarro, Ponce de León, Hernando de Soto?

4. **VASCO** Núñez de Balboa descubrió el Océano Pacífico; Hernán Cortés conquistó a México; Pizarro conquistó al Perú; Ponce de León descubrió la Florida; Hernando de Soto descubrió el Mississippi.

5. **¿CUAL** es la ciudad más antigua de los Estados Unidos? ¿Cuándo se fundó? ¿Cuál es la más antigua de Iberoamérica?

5. **SAN AGUSTIN**, Florida, fundada en 1565. Santo Domingo, en la República Dominicana, fundada en 1496, llamada hoy Ciudad Trujillo.

6. **¿CUAL** es la nación de habla portuguesa en América? ¿Cuándo se descubrió?

6. **EL BRASIL.** En 1500, por Pedro Alvares Cabral.

7. **ESPAÑA**, Inglaterra y Portugal siguieron en América una política de mercantilismo. ¿Qué rasgos sobresalientes tuvo esta política?

7. **LAS** colonias eran explotadas por las madres patrias; el comercio estaba rigurosamente regulado y no se permitía intercambio sino con las madres patrias. Tampoco podían producir artículos que compitieran con los de éstas.

8. **¿CUAL** es la república americana de habla francesa? ¿Quiénes fueron sus primeros colonos?

8. **HAITI.** Los piratas franceses que se establecieron en la parte occidental de la isla.

9. **¿QUE** efecto tuvieron las guerras de Napoleón sobre el movimiento iberoamericano por la emancipación?

9. **CUANDO** Napoleón colocó a su hermano José en el trono de España las colonias tuvieron una excusa para separarse de la madre patria.

10. **SIMON** Bolívar fué el libertador de Venezuela, Colombia, el Ecuador, Perú y Chile. ¿Es verdad?

11. **¿QUIEN** dirigió el movimiento independentista en México? ¿En qué época?

12. **LAS** repúblicas de la América Central libraron grandes batallas para obtener su independencia. ¿Es verdad?

13. **¿CUAL** fué el primer país latinoamericano que declaró su independencia? ¿Cuándo la declaró?

14. **¿QUE** significa el Panamericanismo? ¿Quién convocó el Congreso de Panamá en 1826? ¿Qué relación tiene James G. Blaine con el Panamericanismo?

15. **¿EN** qué año se estableció la Unión Panamericana? ¿Cuáles son sus funciones?

16. **¿QUE** conmemora el Cristo de los Andes? ¿Dónde se encuentra la estatua?

17. **¿QUE** tienen en común las batallas siguientes: Carabobo, Boyacá, Yorktown, Pichincha y Ayacucho?

18. **¿QUE** país iberoamericano fué un imperio hasta 1889?

19. **¿ES** o no Bernardo OHiggins el héroe nacional de Chile?

20. **¿QUE** forma de gobierno adoptaron las naciones latinoamericanas cuando lograron su independencia?

21. **¿QUE** forma de gobierno adoptaron en un principio el Brasil, México y Haití? ¿Qué forma de gobierno tienen hoy?

22. **¿ENCONTRARON** alguna dificultad las naciones latinoamericanas para establecer sus gobierno como estados libres y soberanos?

23. **¿TUVIERON** los Estados Unidos alguna dificultad para establecer su gobierno propio?

24. **LAS** leyes de protección social como las pensiones para ancianos, seguros contra la cesantía, regulación de las horas de trabajo, etc., tuvieron su origen en los Estados Unidos. ¿Es verdad?

25. **¿COMO** se llaman los Presidentes del Brasil, México y Colombia?

10. **NO.** San Martín fué el libertador de Chile.

11. **AGUSTIN ITURBIDE**, en 1821.

12. **NO.**

13. **HAITI**, en 1804.

14. **EL** espíritu de cooperación y ayuda mutua que ha imperado entre las 21 repúblicas de América. Simon Bolivar. Como Secretario de Estado de los Estados Unidos, Blaine convocó y presidió la Primera Conferencia Internacional Americana, que se inauguró en Wáshington a fines de 1889.

15. **EN 1890.** Lleva a efecto las resoluciones que se aprueban en las conferencias panamericanas y ayuda a fomentar lazos económicos, jurídicos, culturales y sociales más estrechos entre las naciones del continente.

16. **EL** arreglo pacífico de la cuestión de límites entre Chile y la Argentina. En los Andes, en la línea fronteriza.

17. **A** consecuencia de esas batallas la dominación española en Venezuela, Colombia, Ecuador y el Perú, y la inglesa en los Estados Unidos, terminó.

18. **EL** Brasil.

19. **SI.**

20. **LA** forma republicana.

21. **LA** de imperio las dos primeras, la de reino la última. La república.

22. **SI.**

23. **SI.** El período de transición duró de 1776 a 1789.

24. **NO.** Se promulgaron en muchos países iberoamericanos antes que en los Estados Unidos.

25. **GASPAR** Dutra, Miguel Alemán y Laureano Gómez.

PREGUNTAS

1. **¿ES** cierto que los recursos naturales de América están casi agotados?
2. **¿QUE** países americanos producen café? ¿Cuál es el mayor productor?
3. **¿QUE** frutos se producen en las llanuras de la Argentina, el Brasil, el Uruguay y los Estados Unidos?
4. **¿QUE** país americano está considerado como el "azucarero" del mundo? ¿Qué otros países de este hemisferio producen azúcar?
5. **¿QUE** frutas se cosechan en la Argentina, el Brasil, Chile y el Uruguay durante el invierno de los Estados Unidos? ¿Qué importancia tiene esto?
6. **¿QUE** país ocupa en el mundo el primer lugar como productor de algodón? ¿Cuáles son los otros países de América que producen algodón?
7. **¿QUE** lugar ocupa el Brasil como productor de caucho en América?
8. **PANAMA** es el país de origen y el principal productor de los sombreros de este nombre. ¿Es verdad?
9. **¿EN** qué [illegible] emplean el quebracho, la coca, el mate?
10. **¿QUE** lugar ocupa México en la producción mundial de plata?
11. **¿DE** dónde proceden las esmeraldas, las perlas y los diamantes americanos?
12. **EL** Perú y Chile son exportadores de cobre. ¿Es verdad?
13. **¿EN** qué países de América se encuentra el petróleo en abundancia?
14. **¿CUALES** son las cuatro ciudades de América donde la industria se desarrolla rápidamente?
15. **LA** coca, el cacao y el coco se derivan de una misma planta. ¿Es verdad?
16. **LA** isla de Trinidad, cerca de la costa de Venezuela, es notable por su lago de.............
17. **¿ES** la minería la principal fuente de riqueza del Uruguay?
18. **¿EN** qué países se usan las monedas siguientes: el balboa, el quetzal, el sucre, el colón?
19. **¿QUE** posición ocupan Chile y Argentina entre los países productores de vino?

RESPUESTAS

1. **NO.** Gran parte de los recursos naturales de América están aún por explotar.
2. **EL** Brasil, Colombia, Venezuela, Haití y las cinco repúblicas de la América Central. El Brasil es el productor principal en el mundo.
3. **CEREALES,** legumbres, carnes, de res, de carnero y de cerdo.
4. **CUBA.** El Brasil, el Perú y la mayoría de los países tropicales de América.
5. **PORQUE** al sur del Ecuador las estaciones son a la inversa del norte. Cuando las frutas no se cosechan en una sección se importan de la otra.
6. **LOS** Estados Unidos. En el orden de su importancia el Brasil, Argentina y Perú.
7. **EL** primero.
8. **NO.** El Ecuador es el país de origen y el principal productor de los sombreros de Jipi-Japa.
9. **EL** quebracho se usa para curtir cueros.
   La cocaína se deriva de la coca.
   El mate es el té de la América del Sur.
10. **EL** primero.
11. **DE** Colombia, de Panamá y Venezuela y de Venezuela y el Brasil.
12. **SI.**
13. **EN** los Estados Unidos, Venezuela, México, Colombia, Perú, la Argentina y el Ecuador.
14. **BUENOS** Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro y México.
15. **NO.**
16. **ASFALTO.**
17. **NO.** El Uruguay es un país esencialmente ganadero y agrícola.
18. **EN** Panamá, Guatemala, el Ecuador y Costa Rica.
19. **AMBOS** países figuran entre los seis principales productores de vino del mundo.

20. ¿CUAL es el único país de América *que produce el Bálsamo* del Perú?

20. EL Salvador.

21. EL Perú es un país notable por sus yacimientos de salitre. ¿Es verdad?

21. NO. Los grandes depósitos de salitre están en Chile.

22. ¿QUE país de América es un importante productor de estaño?

22. BOLIVIA.

23. LOS mangos y los aguacates son metales preciosos de Chile. ¿Sí o nó?

23. NO. No son metales, son frutas tropicales.

24. EN América no existe el elefante, pero una república del continente es una importante productora de marfil. ¿De dónde se obtiene?

24. EL llamado marfil vegetal es la tagua, que es el fruto de una palmera. Esta nuez se usa para la fabricación de botones y otros objetos pequeños. El Ecuador y Colombia son los principales exportadores de tagua.

25. QUE artículos exportan los Estados Unidos a las otras repúblicas del continente? ¿Qué exportan éstas a los Estados Unidos?

25. LOS Estados Unidos exportan artículos manufacturados como maquinaria, automóviles, implementos agrícolas, etc., e importan de la América Latina víveres y materias primas como café, azúcar, metales, etc.

SOBRE MEDIOS DE TRANSPORTE

PREGUNTAS	RESPUESTAS
1. ¿QUE influencia ha ejercido la Cordillera de los Andes en las comunicaciones y en los viajes por la América del Sur?	1. LA Cordillera de los Andes constituye un formidable obstáculo para la construcción de ferrocarriles y carreteras.
2. EL primer ferrocarril conectando los dos océanos en la América del Sur fué el Transandino, de Valparaíso a Buenos Aires. ¿Es verdad? *¿Es éste el único ferrocarril transcontinental* en la América del Sur?	2. SI. Nó. Existe otra línea desde Buenos Aires hasta Bolivia.
3. ¿ES el Central del Perú el ferrocarril de vía ancha más alto del mundo?	3. SI.
4. ¿HASTA *dónde se puede viajar* hacia el Sur por ferrocarril desde los Estados Unidos?	4. HASTA el puerto de La Unión, en El Salvador.
5. ¿POR qué tienen la Argentina, el Brasil y el Uruguay tan alto kilometraje de vías férreas?	5. PORQUE sus grandes llanuras se prestan admirablemente a la construción de ferrocarriles.
6. EN *los últimos años la construcción* de carreteras ha adelantado rápidamente en las Américas. ¿Por qué?	6. EL *incremento en* el uso del automóvil y el hecho de que las carreteras resultan más baratas que los ferrocarriles.
7. CON la terminación de la Carretera Panamericana todos los *países del continente quedarán* comunicados. ¿Es verdad?	7. SI, aunque se requerirá el uso de "ferryboats" en algunos ríos.
8. ESPECIFIQUESE algunas de las ventajas que las Américas derivarán de la carretera intercontinental.	8. LA Carretera Panamericana establecerá un contacto más íntimo entre los países del continente, aumentará el turismo interamerica*no, el transporte fácil redundará* en beneficios económicos y el intercambio cultural proveerá un acercamiento más íntimo.

9. **¿CUALES** son las tres capitales suramericanas que se comunican por la carretera Simón Bolívar?
10. **¿POR** qué se ha extendido tanto la aviación en la América del Sur?
11. **¿CUAL** es el nombre de la línea aérea que enlaza las dos Américas? ¿Cuánto tiempo se toma para ir de Nueva York a Buenos Aires por mar? ¿Cuánto tiempo se requiere por avión desde Miami?
12. **LAS** Américas adolecen de ineficaces sistemas fluviales ¿Es verdad?
13. **¿CUALES** son las tres líneas de vapores más importantes entre los Estados Unidos y la América del Sur? ¿En qué regiones hacen el servicio?
14. **¿QUE** importancia tiene el Canal de Panamá para las Américas?
15. **¿SE** puede llamar por teléfono de los Estados Unidos a Río de Janeiro, a Lima o a Santiago de Chile?
16. **¿FUE** el Unión Pacific el primer ferrocarril transcontinental en América?
17. **¿CON** qué gran obra de ingeniería se asocia el nombre de Goothals?
18. **JORGE** Chávez, aviador peruano, fué el primero en volar sobre los Alpes. ¿Es verdad?
19. **EL** Titicaca es el lago más alto del mundo que se navega a vapor. ¿Es verdad?
20. **¿QUE** río y qué lago se aprovecharían para construir un canal en Nicaragua?
21. **¿HASTA** qué distancia pueden los transatlánticos remontar el Amazonas?
22. **¿CUALES** son los tres ferrovarriles que comunican a La Paz con el Pacífico?
23. **¿CUAL** es la ruta marítima desde San Francisco de California hasta Asunción, en el Paraguay?
24. **¿ES** cierto que la ciudad de Balboa, a la entrada del Canal de Panamá por el Pacífico, está al oeste de Cristóbal, en la entrada por el Atlántico?

9. **CARACAS,** Bogotá y Quito.
10. **PORQUE** no tropieza con las dificultades topográficas de los demás medios de transporte.
11. **LA** Pan American Airways. Diez y ocho días. Cuatro días y medio.
12. **NO.** Las Américas poseen varios sistemas fluviales que no existen en ninguna otra parte del mundo.
13. **LA** línea Grace mantiene servicios en el Caribe y en la costa occidental de la América del Sur; la American Republic Line mantiene servicios con el Brasil, la Argentina y el Uruguay; la United Fruit hace escalas en las Antillas y en la América Central.
14. **FACILITA** el despacho de los productos americanos a los mercados mundiales y ha fomentado el intercambio comercial entre las repúblicas del continente.
15. **SI.** Se puede telefonear desde los Estados Unidos a esas capitales.
16. **NO.** El primero fué el de Panamá a Colón, construído en 1885.
17. **CON** la construcción del Canal de Panamá.
18. **SI.**
19. **SI.**
20. **EL** Lago de Nicaragua y el Río San Juan.
21. **HASTA** unos 3.700 kilómetros de su desembocadura.
22. **UNO** que termina en Antofagasta, Chile; otro que termina en Arica, Chile; y el tercero hasta Mollendo, en el Perú, pasando por el Titicaca.
23. **POR** el Pacífico hasta el Canal de Panamá, de ahí al Caribe y al Océano Atlántico; de éste al Río de La Plata, al Paraná y al Paraguay hasta Asunción.
24. **NO.** Balboa está al este de Cristóbal.

25. ¿ES cierto que por el Estrecho de Magallanes se puede pasar entre Cuba y Haití?

25. NO. El Estrecho de Magallanes está en el extremo sur de la América meridional.

SOBRE ASPECTOS CULTURALES

PREGUNTAS

1. ¿CUAL es la figura literaria más alta de Nicaragua?
2. DIGASE el nombre de un gran poeta en cada uno de los países siguientes: Colombia, Ecuador, México y el Perú.
3. ¿FUE o nó José Martí, el héroe nacional de Cuba, uno de los grandes poetas iberoamericanos?
4. ¿QUIEN fué el autor de la famosa novela "María"?
5. ¿ES cierto que Andrés Bello, de Venezuela, uno de los más grandes intelectos iberoamericanos del siglo XIX, pasó la mayor parte de su vida en Chile?
6. ¿QUE escritor chileno se hizo famoso por su obra como bibliógrafo?
7. ¿ES cierto que Bartolomé Mitre y Domingo Faustino Sarmiento, Presidentes de la Argentina, se hicieron también famosos en otro campo de actividad?
8. ¿QUIEN es el autor de las "Tradiciones Peruanas"?
9. ¿QUE familia dominicana se ha hecho famosa en los anales literarios de su país?
10. ¿CUALES son las poetisas contemporáneas más famosas de Chile y del Uruguay?
11. ¿ES cierto que Olavo Bilac, José de Alençar y Gonçalves Dias sólo escribieron en portugués?
12. ¿DE qué trata la novela "Don Segundo Sombra", por Ricardo Guiraldes?
13. LA novela "Los de Abajo", por Mariano Azuela, trata de: a) la vida en el Polo Sur, b) la revolución mexicana, c) submarinos?
14. JOSE Enrique Rodó es el ensayista más famoso del Uruguay. ¿Es verdad?
15. ¿CON cuál de las bellas artes se asocian los nombres siguientes: José Sabogal (Perú), Tito Salas (Venezuela), Cándido Portinari (Brasil), John Sargent (Estados Unidos)?
16. ¿QUE compositor brasileño escribió varias óperas, de las cuales la más conocida es "Il Guarany"?
17. ¿QUE tienen en común las siguientes figuras: Humberto Allende (Chile), Heitor Villa Lobos (Brasil) y Eduardo Fabini (Uruguay)?

RESPUESTAS

1. RUBEN Darío.
2. JOSE Eusebio Caro (Colombia); José Joaquín Olmedo (Ecuador); Amado Nervo (México); José Santos Chocano (Perú).
3. SI.
4. JORGE Isaacs, de Colombia.
5. *SI.*
6. JOSE Toribio Medina.
7. SE hicieron también famosos por sus obras de historia.
8. RICARDO Palma, del Perú.
9. LA familia Henríquez Ureña.
10. GABRIELA Mistral, de Chile; Juana de Ibarbourou, del Uruguay.
11. SI. *Los tres fueron brasileños.*
12. DE la vida en la pampa argentina.
13. b) De la revolución mexicana.
14. SI.
15. CON la pintura.
16. CARLOS Gomes.
17. LOS tres son músicos, compositores.

18. ¿QUE instrumento musical de Guatemala se ha hecho famoso?
18. LA Marimba.

19. ¿QUE cantantes del Brasil han alcanzado gran renombre en los Estados Unidos?
19. BIDU Sayão y Elsie Houston.

20. ¿DE qué países vienen el tango y la rumba?
20. DE la Argentina y de Cuba.

21. EL Dr. Carlos J. Finlay, de Cuba descubrió la causa de la fiebre amarilla. ¿Es verdad?
21. SI.

22. LA Universidad de Harvard es la más antigua de los Estados Unidos. ¿Cuáles son las universidades iberoamericanas anteriores a la de Harvard?
22. LA Universidad de San Marcos, en Lima; la Universidad de México y la Universidad de Santo Domingo.

23. ¿ES cierto que Teresa Carreño fué una famosa pianista venezolana?
23. SI.

24. ¿QUE son José Clemente Orozco y Diego Rivera?
24. SON grandes pintores mexicanos.

25. ¿ES Alberto Williams: a) un novelista brasileño; b) un pintor venezolano; c) un compositor argentino?
25. c) Un compositor argentino.

Lo necesario para la Madre

Los útiles necesarios para el parto en la casa, varían mucho de acuerdo con los recursos de cada familia. A continuación damos una lista de los que conviene preparar, aunque no es estrictamente necesario que se tengan todos:

1 ½ mts. de tela impermeable por lo menos de 90 cms. de ancho, o 1 ½ metros de hule blanco de mesa, para proteger el colchón.

4 sábanas y 4 fundas limpias.

Una frazada para recibir a la criatura. (Un trozo de una frazada vieja, pero limpia, o un pedazo de franela de algodón como de un metro cuadrado, o una toalla de baño muy suave.

4 almohadillas puerperales. Para confeccionarlas, tómense 12 hojas dobles de diario y cúbranse de tarlatana (género laxo de algodón) con los bordes replegados o hilvanados. Es mejor acolcharlos con una capa de 5 cms. de algodón absorbente, pero puede suprimirse si el algodón resulta demasiado costoso. Plánchense las almohadillas con una plancha muy caliente, hasta que queden ligeramente chamuscadas. Dóblense con la parte superior para adentro y guárdense en una funda limpia.

Papel de diario suficiente.

Medio kilo de algodón absorbente.

2 palanganas esmaltadas de 25 cms. de diámetro.

2 baldes con tapa. (Después del parto, pueden usarse para los pañales).

Una chata.

Una cacerola con mango (de dos litros de capacidad).

Un par de tijeras.

Un madeja de cinta o trencilla angosta, o un hilo fuerte de algodón, para atar el cordón umbilical.

120 grs. de jabón líquido.

120 grs. de ácido bórico cristalizado.

Un jabón suave.

Un pomo de vaselina blanca.

Una jeringa o irrigador de dos litros de capacidad (con cánula rectal).

Una bolsa o porrón para agua caliente.

2 vasos de vidrio para bebidas.

2 docenas de alfileres de gancho, pequeños.

2 docenas de alfileres de gancho, grandes.

2 cepillos para uñas, duros y baratos.

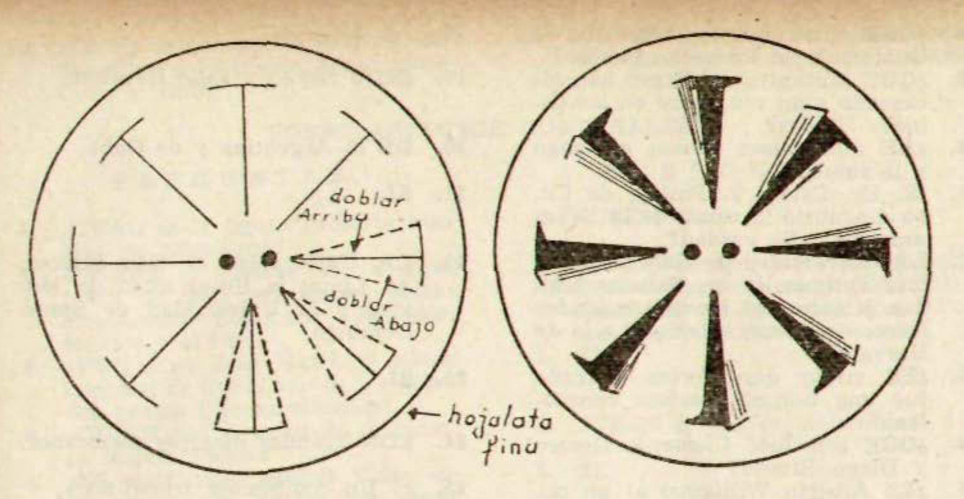
2 pañitos.

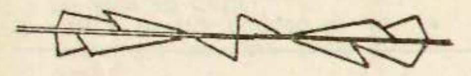
1 docena de toallas de mano.

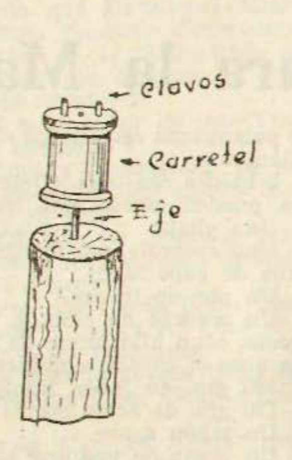
3 camisones (bien escotados, o que se abran por delante, para permitir dar con facilidad el pecho).

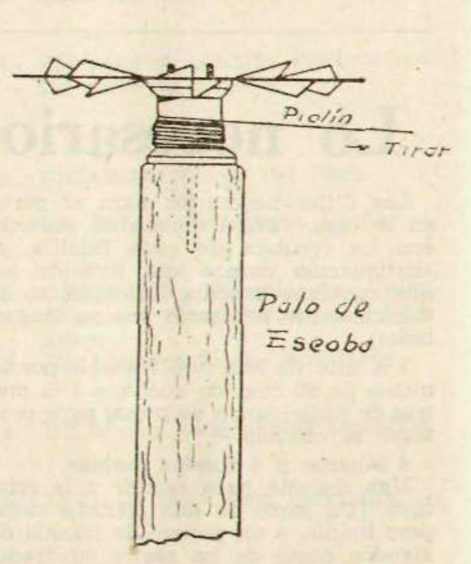
1 par de medias blancas.

10 mts. de gasa para preparar paños higiénicos, compresas, taponamientos, vendajes, etc.









"EL PLATO VOLADOR"

JUGUETE PARA LOS NIÑOS DE CAMPAÑA

EN los últimos tiempos, una de las cosas que dió más tema a la opinión mundial y que fuera objeto de los más diversos comentarios fueron los famosos "Platos Voladores"; en un orden figurado, este motivo nos indujo a presentar a nuestros pequeños lectores un modelo casero de los mismos.

Los materiales a utilizar no pueden ser más sencillos: una circunferencia de lata; un carretel común; un trozo de palo de escoba; un clavo sin cabeza de 1½ cm. 2 clavos también sin cabeza de 1 ½ cm. y piolín fino y resistente.

Para construír el disco hay que disponer del fondo de una lata de duraznos o de aceite redonda.

Con un aparatito abrelatas, se puede sacar un fondo con la respectiva pestaña lateral lo cual le dará cierta rigidez a la chapa.

El diámetro del disco será de 8 a 10 centímetros. Lo más práctico para cortar perfectamente las aletas del disco es hacer sobre un papel el dibujo del tamaño natural y pegarlo sobre la lata. A continuación se apoya la lata sobre una madera lisa y con un cuchillo bien filoso golpeándolo en el lomo se marca la misma repasando fuertemente todas sus líneas.

Cada corte que se realice en el disco sirve para dos aletas, las que se doblarán alternativamente en un sentido y en otro; es decir, una aleta hacia arriba y la otra hacia abajo.

La mayor cantidad de aletas le dará al disco mejor estabilidad.

A cada lado del centro del "Plato" se practican dos agujeros para que penetren holgadamente los clavos sin cabeza, que estarán fijados en el carretel.

El eje del carretel será también un clavo sin cabeza colocado en el extremo del palo de escoba.

Para hacerlo funcionar se mantiene el palo a cierta altura con una mano, mientras que con la otra se tira fuertemente del hilo previamente arrollado en el carretel el cual girará rápidamente por efecto de la fuerza centrífuga, desprendiéndose el disco el que se eleva a una altura considerable describiendo una hermosa curva cuyo planeo se proyecta a gran distancia.

CRONICAS DEL SEGURO

Allá por el Siglo X

ES en Flandes y en el siglo X, y es una plaza cercada de edificios austeros, cuyos rústicos arcos dejan entrever pequeños comercios y artesanos que fabrican a la vista de los pobladores sus trabajos en cuero y bronce.

Llama la atención un grupo de comerciantes que aumenta momento a momento, y por último cuando consideran que están todos, o su gran mayoría, desaparecen por uno de aquellos descomunales caserones donde las piedras resuenan a hueco. Van llegando otros y otros. En un gran patio interno donde se acomodan sobre bancos y viejos barriles, los comerciantes organizan su asamblea. Este numeroso grupo constituye un tipo característico de la época: la Gilda o Guilda. Hasta los modestos gremios de artesanos se reunen también con su caja común, su santo devotamente inspirador, sus respetados reglamentos y su bandera gremial de vivos colores.

Un hombre de cara redonda y encendida se levanta y con voz grave, de bajo, da cuenta de la situación financiera de la sociedad. Menciona la cifra de entrada vertida por los socios. Enumera con un reposo que los otros acatan, interesados, los perjuicios absorbidos por el fondo común. El círculo de protección es amplio, y comprende: desde la compensación a familiares de un co-partícipe fallecido, hasta el incendio de la propiedad del flamenco que cerca de ahí fuma su larga pipa.

Alguien opina sobre lo desmesurado de las indemnizaciones, pero el hombre de la cara rubicunda, que es el gran maestre de la sociedad, opina que lo valedero es el apoyo mutuo.

No se sabe de donde aparecen grandes jarras de cerveza, que van dejando los descomunales mostachos nevados de espuma. Ya el ánimo se manifiesta espléndido. La Guilda va sorteando sus difíciles escollos y es en la Edad Media, una Sociedad de Seguros en germen.

—¿Aumentamos la paga individual? —inquiere el Gran Maestre, que corona su cabeza rubia canosa con una boina oscura.

—Si la protección mutua lo requiere, estamos de acuerdo —opina uno de los líderes.

Todos están de acuerdo, y la Guilda se ve fortalecida con una entrada mayor.

Es en el siglo X, y es en Flandes, y estamos enfocando un ensayo de Compañía de Seguros.

COCINANDO SOBRE FUEGO INDIO

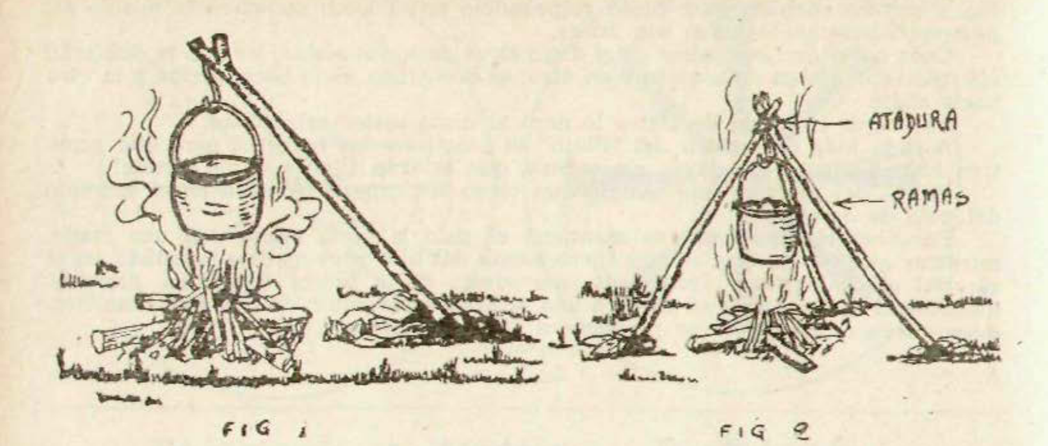


FIG 1 FIG 2

PARA calentar una pava o una olla, se clava un palo que termine en horqueta, oblicuamente, del lado en que viene el viento; del extremo de la horqueta se cuelga un gancho en forma de S, de alambre, para sostener la olla o pava. (Fig. 1)

Pero si el suelo es muy firme y no se puede clavar un palo en la forma anteriormente indicada, se puede construir un trípode con tres ramas, atándolas en la parte superior con una soguita o alambre y afirmando los extremos inferiores con piedras o simplemente afirmándolas un poco en el terreno. Se coloca este trípode por encima del fuego (Fig. 2) y se emplea un gancho en "S" para suspender el utensilio deseado.

Si lo que se trata de hacer es un asado al asador, hay que emplear una rama verde, alargada y fina, a la que se le quitará totalmente la corteza. Esta rama ensarta en la carne, y se sostiene a cierta altura, por medio de dos horquetas clavadas en el suelo. (Figura 3).

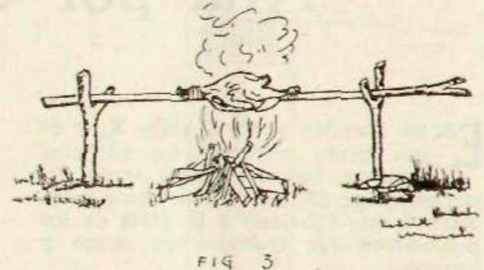


FIG 3

Si no fuera posible clavarlas, la rama se sostendrá por medio de dos piedras grandes, tal como se ve en la figura 4, colocadas a ambos lados del fuego.

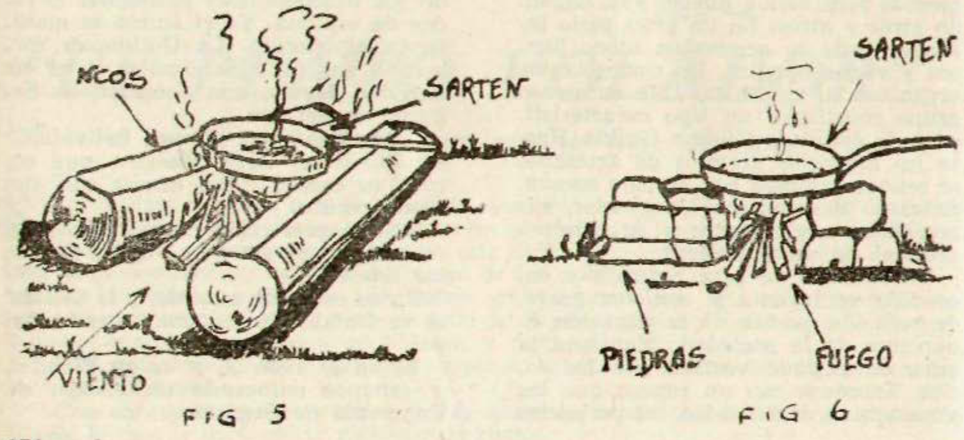


FIG 5 FIG 6



FIG 4

Para hacer el asado, hay que obtener primeramente las brasas, o por lo menos que el fuego deje de hacer grandes llamas y que el calor sea suave y uniforme.

También puede utilizarse, y con mejores resultados, un trozo de alambre de 60 a 70 cms. bien limpio.

Para freír en una sartén, se colocarán dos troncos gruesos, uno a cada lado del fuego y en la misma dirección *del viento, de manera que el aire* llegue bien al fuego. Sobre esos troncos deberán colocarse los utensilios (Fig. 5). Si no se consiguieran troncos, se colocarán algunas piedras grandes o terrones de tierra dura. (Fig. 6)

Cuando haya que cocinar para un campamento permanente, es muy buena idea encender el fuego sobre una plataforma de tierra algo elevada, o sobre una piedra grande que tenga una cara plana hacia arriba, evitando así que haya que agacharse incómodamente sobre el fuego y además será más fácil retirar la ceniza cuando sea muy abundante teniendo además la ventaja de que el humo no molestará tanto.

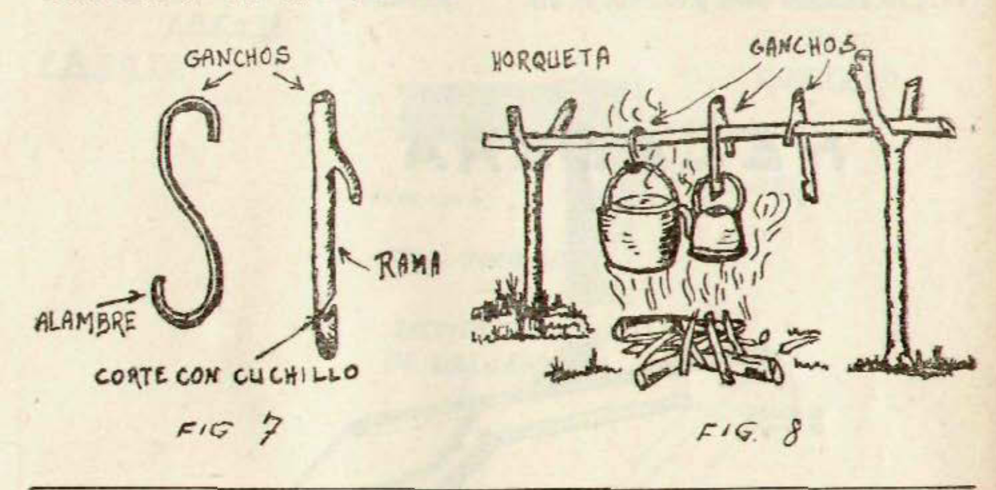


FIG 7

FIG. 8

EL SEGURO NUNCA ES ONEROSO

PARA que los patronos conozcan las resultancias gravosas que puede significarle un accidente ocurrido a una persona no asegurada, vamos a exponer varios ejemplos, que demostrarán incuestionablemente, que nunca el comerciante, industrial, ganadero o patrono de cualquier ramo debe desechar el seguro por considerarlo oneroso para sus intereses.

1.—Un obrero lesionado con una incapacidad del 50 %; de 40 años de edad que ganaba un jornal de $ 5.00 tendrá derecho a una renta, cuyo capital para atender el servicio mensual será de $ 11.342.82.

2.—Un obrero lesionado con incapacidad del 80 %; 40 años de edad, jornal $ 5.00 necesitará un capital de $ 17.792.68, para pagar la renta mensual.

3.—Un obrero fallecido, ganaba un jornal de $ 5.00, deja esposa de 35 años de edad, para abonarle la renta a la viuda, deberá entregar un capital de $ 7.549.50.

4.—Un obrero fallecido, jornal de $ 5.00 deja esposa e hijo, capital para la renta $ 10.119.98.

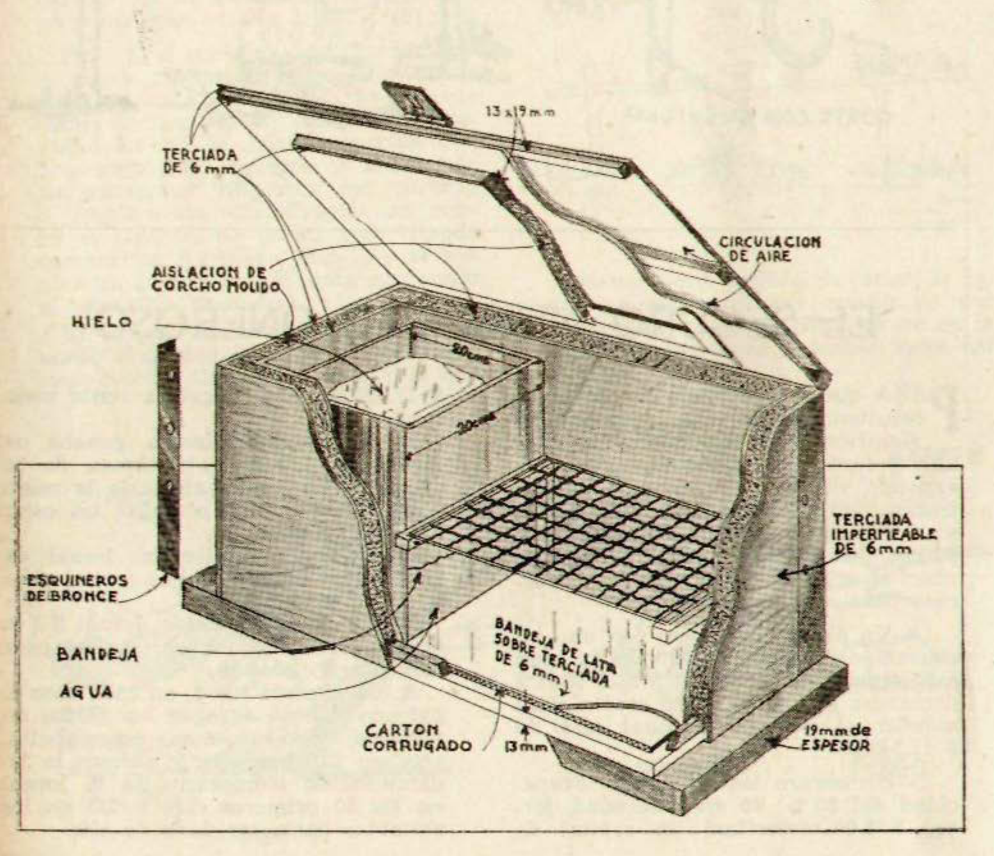
5.—Un obrero fallecido, jornal $ 5.00 deja esposa y dos hijos, capital para la renta $ 12.518.59.

A esa elevada suma, en cada caso el patrono deberá agregar los gastos de *médicos, medicamentos,* especialistas, servicio fúnebre, etc., y además la indemnización temporaria de ½ jornal en los 30 primeros días y 2/3 en los restantes hasta ser dado de alta.

Heladera Portátil para auto con tapa enfriada a aire

LOS alimentos se mantendrán frescos, aun cuando se viaje en un día caluroso, si se almacenan en esta heladera para auto. La misma se halla bien aislada y posee una tapa enfriada a aire para permitir un máximo de circulación. Para las paredes, que son dobles, se emplea madera terciada liviana, o tabla aisladora, entre las cuales se provee un relleno de corcho molido, aserrín o amianto en polvo. Una bandeja poco profunda se dispone en el fondo, encima de un pedazo de cartón acanalado, y el depósito galvanizado para hielo, que ocupa como una mitad del interior, se ubica en la bandeja de manera que esta última capte la humedad que se condensa en la superficie de afuera del depósito. No se ha previsto ningún medio de drenaje, pues el agua fría proveniente del hielo, recolectándose en la bandeja, ayuda a mantener la baja temperatura.

HELADERA



45cm

60 cm

35cm

FRENTE

COSTADO

FRENTE

COSTADO

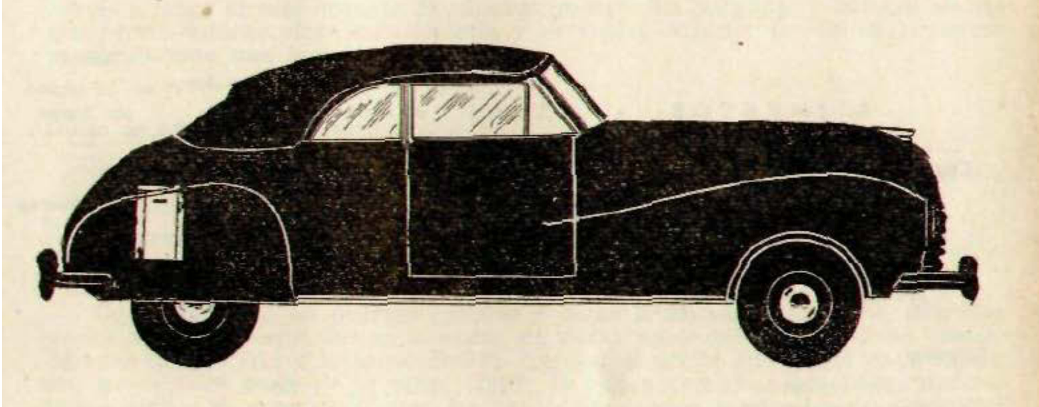
13x38mm

13x25mm

TERC. 6mm

ESPACIO DE 13mm

SECCION TRANSVERSAL DE UNA ESQUINA.—



El Seguro de Vida es el único medio que tiene el hombre para hacer su testamento antes que su fortuna, y de tener la seguridad de que sus instrucciones serán seguidas al pie de la letra.

Por el Ing. Luis R. Sobrero

Cocina de Construcción Casera

ESTA cocina casera se construye con material de poco costo y economiza leña y carbón, ahorrando tiempo en la preparación de las comidas. Algunos alimentos, tales como los cereales, las frutas secas y las carnes duras, se mejoran por medio de una cocción prolongada a una temperatura relativamente baja.

Antes de colocar los alimentos en la cocina casera, se hacen hervir a fuego directo en una cocina común y se pone enseguida la cacerola con asas, bien tapada, encima de la baldosa previamente calentada, donde continúa la cocción. Para los alimentos que no requieren un tiempo prolongado de cocción, se puede suprimir la baldosa caliente. La construcción de la cocina casera permite que se conserve el calor, debido principalmente a la aislación con que se rellena el espacio que queda alrededor del recipiente donde se coloca la olla con los alimentos.

El recipiente o caja exterior puede ser de madera y lo suficientemente grande como para poder colocar unos 10 centímetros de papel recortado entre el amianto y las paredes. También la caja lleva aislación debajo de la piedra. Para evitar que pase el calor y carbonice el papel, se pone alrededor del lado interno de la cámara una hoja gruesa de amianto. El aro de amianto que cubre la parte superior de la aislación debe colocarse de modo que entre ajustado, pudiéndose reforzar con una tabla delgada o chapa galvanizada. El almohadón de la tapa ha de tener unos 10 centímetros de grosor, de modo que llene bien el espacio entre el aro de amianto y la tapa del recipiente. El almohadón se puede preparar con papel recortado, lana o cualquier otro material aislante apropiado.

PREPARACION DE LOS ALIMENTOS EN LA COCINA DE CONSTRUCCION CASERA

ALIMENTOS	Cantidad	Cantidad de agua	Tiempo a fuego directo	Tiempo en la cocina sin fuego
Cereales				
Mazamorra	1 taza	5 tazas	10 minutos	10 horas
Fariña	1 "	6 "	10 "	3 "
Arroz	1 "	3 "	5 "	1½ "
Tallarines y fideos	1 "	3 "	10 "	2 "
Avena	1 "	2 "	10 "	4 "
Sopas				
Caldo de carne			30 "	9 "
Sopa de verduras			15 "	5 "
Verduras				
Porotos, garbanzos, lentejas y arvejas			20 "	10 "
Cebollas			10 "	3 "
Remolachas nuevas			10 "	3 "
Remolachas viejas			30 "	10 "
Nabos			10 "	5 "
Zanahorias			10 "	5 "
Salsifí			10 "	2 "

ALIMENTOS	Tiempo a fuego directo		Tiempo en la cocina sin fuego	
—	—		—	
Carnes				
Guiso con carne	15	minutos	4	horas
Jamón	60	"	10	"
Lengua hervida	30	"	10	"
Pollo	30	"	6	"
Niños envueltos	15	"	5	"
Puchero (ver receta)	30	"	10	"
Asado a la cacerola	60	"	12	"
Mondongo	20	"	4	"
Galina vieja hervida	20	"	6 a 10	"
Asado de vaca	45	"	6 a 12	"
Budín de carne	45	"	5	"
Postres				
Frutas secas	10	"	5 a 6	"
Flan	20	"	3	"
Arroz con leche	10	"	3	"
Budín de frutas	30	"	4	"
Budín de pan	30	"	2	"
Crema de tapioca	10	"	3	"

ALGUNAS RECETAS DE COMIDAS PARA PREPARAR EN LA COCINA CASERA

Puchero.—

La noche anterior se echa el agua en la olla, se agrega la carne, la sal y se hace hervir a fuego directo durante 30 minutos. Se pone en la cocina casera y se deja hasta la mañana siguiente, o sea 12 horas aproximadamente. Se saca la olla de la cocina casera, se agregan las verduras, menos las papas y batatas, y se hace hervir a fuego directo durante 10 minutos; se agregan las papas y batatas, se hacen hervir durante cinco minutos más y se vuelve a poner la olla en la cocina casera durante una hora y media.

Guiso de carne, arroz y verduras.—

2 kilogramos de pulpa
2½ litros de agua fría
2 zanahorias
2 cebollas medianas
1 kilogramo de papas en rebanadas
½ taza de arroz
1 Cucharada de sal
4 ajíes
4 cucharadas de aceite

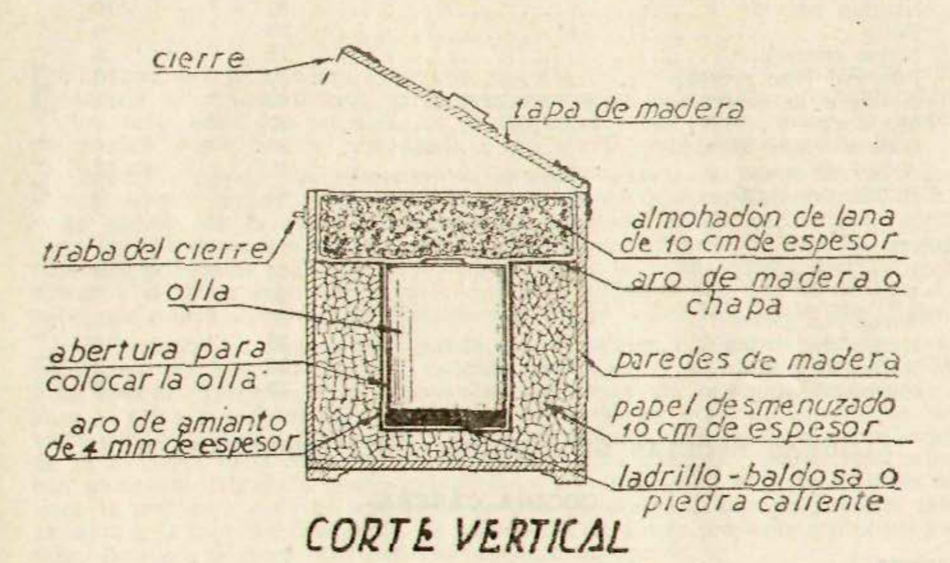
Cortar la carne en pedazos grandes y dorar la mitad en el aceite, dándoles vuelta frecuentemente. Poner la carne sin dorar en la olla de la cocina casera, agregar el agua fría y la carne dorada. Agregar el aceite que quedó en la sartén en que se doró parte de la carne. Tapar la olla y ponerla sobre fuego directo; dejar hervir 15 minutos. Cortar las zanahorias, papas y cebollas en rebanadas y agregar a la olla; agregar el arroz lavado, sal, pimientos o ajíes. Tapar bien y hervir cinco minutos. Poner la olla en la cocina casera y cocer durante cuatro horas.

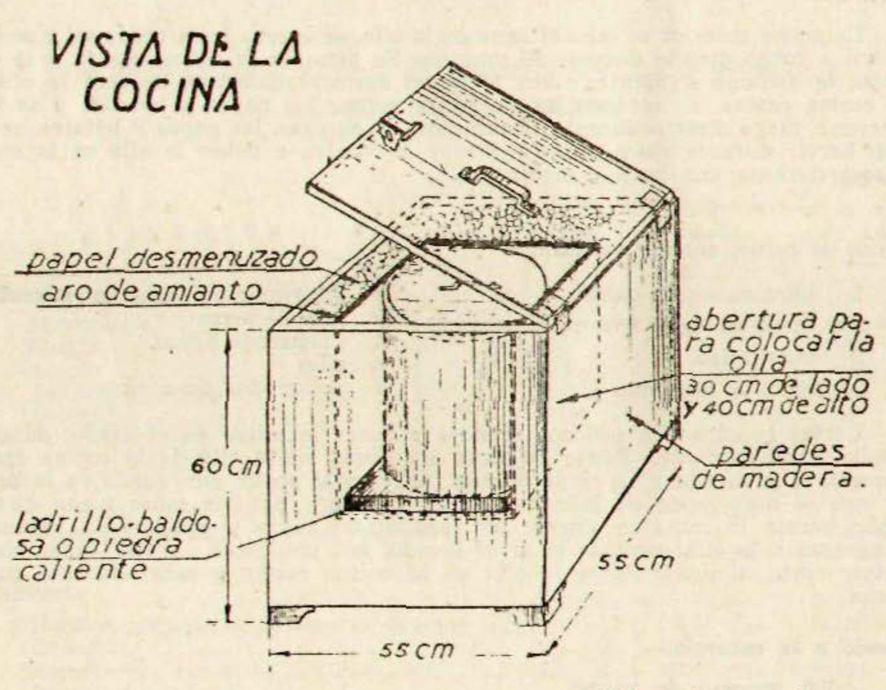
Asado a la cacerola.—

100 gramos de tocino
2½ kilogramos de rueda de vaca o ternera
2 tazas de agua hirviendo, sal, pimienta, harina

Mezclar un poco de harina con sal y pimienta y espolvorear bien la carne

COCINA DE CONSTRUCCION CASERA





(Dibujo de Oscar Menini)

con esta mezcla. Derretir el tocino en una sartén y dorar la carne. Poner una rejilla en el fondo de la olla de la cocina casera. Agregar el agua hirviendo que se habrá usado previamente para enjuagar la sartén donde se doró la carne, de manera de usar con el agua la grasa que hubiera sobrado. Poner la carne sobre la rejilla y hervir a fuego directo cinco minutos y luego cocer alrededor de 10 horas.

Flan.—

3 tazas de leche
½ taza de azúcar y un poco de sal
3 huevos

Batir los huevos, agregarles la sal y el azúcar. Agregar la leche caliente, lentamente. Poner esta mezcla en moldecitos para flan o en pocillos. Colocar éstos en la olla de la cocina casera; echar agua hirviendo alrededor y hacerlos hervir en esta agua 10 minutos. Poner la olla en la cocina casera y dejarla en ella durante tres horas. Si se desea que los flancitos queden dorados, se ponen en el horno encendido arriba durante unos minutos.

Por Hermann A. Sereijo

Seguros Contra Incendios

DE LA PROPORCIONALIDAD

VOLVEMOS a ocuparnos nuevamente de este tema —siempre de actualidad— pese a haberlo tratado en publicaciones anteriores, porque apreciamos, a través de liquidaciones por siniestros de Incendios, que comerciantes y particulares aparecen desconociéndolo, no obstante la intensa difusión que el Banco realiza, con el plausible propósito de ilustrar a su numerosa clientela de esta rama de negocios, sobre la forma correcta de contratarlos.

Es universal la cláusula "De la Proporcionalidad" que aparece destacada como Art. 12 de las Condiciones Generales, en las pólizas de seguros contra Incendio del Banco de Seguros del Estado, cuyo texto transcribimos:

> "Cuando en el momento de un siniestro los objetos garantizados por la
> " presente Póliza, tengan en conjunto un valor total superior a la canti-
> " dad por la que hayan sido asegurados, el asegurado será considerado
> " como su propio asegurador por el exceso, y si existiesen otros seguros
> " sobre los mismos objetos, el Banco sólo estará obligado a los daños
> " en proporción".

La liquidación de un siniestro de Incendio, comienza por establecer el valor **pre-siniestro** del objeto o cosa asegurada, para llegar luego a la apreciación de los daños.

En consecuencia y de acuerdo con el enunciado del artículo transcripto, de producirse un siniestro y ser éste total, el Banco indemnizará la suma asegurada y el asegurado perderá la cantidad que tuviere en descubierto.

Si el siniestro fuese parcial, la indemnización se repartirá proporcionalmente entre el Banco y el propio asegurado. A cargo del Banco estará el porcentaje que represente —en el valor total del objeto asegurado (valor pre-siniestro)— la suma

cubierta por la póliza y a cargo del propio asegurado, el porcentaje en descubierto. Para una mejor comprensión de lo dicho, damos a continuación, dos ejemplos:

Ejemplo 1º

SINIESTRO TOTAL.—

Suma asegurada: $ 80.000.—		
Valor real (pre-siniestro) de lo asegurado		$ 100.000.—
Indemnización a cargo del Banco	$ 80.000.—	
Pérdida del asegurado	" 20.000.—	
	$ 100.000.—	$ 100.000.—

Ejemplo 2º

SINIESTRO PARCIAL.—

Suma asegurada: $ 80.000.—		
Valor real (pre-siniestro) de lo asegurado ..	$ 100.000.—	
Porcentaje que representa la suma asegurada con relación al valor real del objeto, 80%		
Porcentaje que representa la suma en descubierto con relación al valor real del objeto, 20%		
Si el monto de los daños, se estimó en $ 40.000.— a cargo del Banco, correspondería: 80 % de $ 40.000.—		$ 32.000.—
a cargo del propio asegurado: 20 % de $ 40.000.—		" 8.000.—
	$ 40.000.—	$ 40.000.—

Lo expuesto, exime de comentarios sobre la necesidad de fijar, al solicitarse seguros sobre cosas y objetos, los valores reales que éstos tengan, así como rever —en el curso de la vigencia de la respectiva póliza que los ampara— si aquellos han sufrido alzas que deban protegerse, evitando de este modo pérdidas que gravitan no solamente en la economía particular, sino en la del País.

No es necesario, advertido que se está mal asegurado, esperar el vencimiento del contrato o póliza para ajustar valores. Se puede y debe hacer de inmediato, solicitando la ampliación que corresponda. Hasta el vencimiento de aquel o aquella, si conviniera a la costumbre de mantener un vencimiento común, o por un nuevo plazo igual al del contrato o póliza original.

No siempre los contratos de seguros que acusan desproporciones entre el real valor de lo amparado, con la suma que establecen las pólizas, se debe a desconocimiento de la cláusula "De la Proporcionalidad" que comentamos, sino a la generalizada creencia de que no pueden ocurrir grandes siniestros. Aquí, precisamente, *reside el error de muchos y de aquellos que —por razones de economía— aseguran* sólo parte del real valor de sus mercaderías, propiedades y bienes diversos.

Hemos mencionado mercaderías y propiedades; dos cosas de corriente protección, que en estos últimos tiempos han experimentado, por distintos factores, alzas extraordinarias. Pues bien; nuestra experiencia de todos los días nos permite expresar que la mayoría de las renovaciones de pólizas y especialmente las que se refieren a propiedades (edificios y construcciones diversas), se solicitan por los mismos capitales que se fijaron muchos años atrás, cuando el valor de los costos de construcción, eran infinitamente menores a los costos actuales.

Los comentarios que hacemos, deben constituir motivo de especial atención *para todo aquel que —conciente de las ventajas indiscutibles de la previsión—* repare en el valor de lo que decide asegurar a fin de que, al solicitar la póliza correspondiente, fije el capital que cubra perfectamente el verdadero valor del objeto o cosa.

Hacerlo en forma imperfecta o si se entiende mejor, por monto inferior al verdadero valor de la cosa u objeto, es gastar mal y correr un riesgo innecesario. Dicho en otros términos, una pésima economía y una pérdida que pudo evitarse.


AL EXITO DE SU EMPRESA...
Contribuye la Buena Voluntad de sus Obreros y Empleados.
Un Seguro de Agrupamiento. Vida
Afianzará ese Estado Espiritual

Pregunte, que le responderemos con placer

ESTIMADO LECTOR:

Ud. conoce seguramente el dicho: **"Preguntando se va a Roma"**. Damos por *descontado entonces que conociéndolo lo habrá aplicado alguna vez en la vida* corriente. Habrá comprobado, sin lugar a dudas, que ese dicho encierra una gran verdad.

Cuántas veces por no preguntar, cometemos errores que nos cuestan dinero, tiempo y "dolores de cabeza!" Entonces seamos preguntones, no tengamos vergüenza de hacerlo; apartemos de nuestro yo vanidoso ese prejuicio que infaliblemente nos perjudicará.

En la vida moderna, en todos los países civilizados del mundo, particularmente en el nuestro, que en materia social marca rumbos en muchos aspectos, la institución del seguro se hace cada vez más indispensable, tanto en nuestros hogares —nuestra vida privada— como en nuestras diversas actividades cualquiera sea ella como elemento activo dentro del conglomerado social que es nuestro país.

En nuestro hogar, en nuestro comercio, en nuestra industria, en nuestra estancia, en nuestra chacra, en nuestra granja, en nuestra fábrica, en nuestro escritorio comercial, en nuestro estudio técnico jurídico, en nuestro consultorio, etc., siempre debe existir por lo menos un contrato vigente de algún seguro del BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO. No puede faltar por lo menos una póliza *en plena vigencia contratada con esta Institución.*

Vea que nosotros le decimos —porque la experiencia lo aconseja— que **"siempre debe existir por lo menos un contrato vigente de algún seguro del Banco de Seguros del Estado"**. Sí, señor: Por lo menos un seguro de cualquier índole que sea, no puede faltar en nuestra casa.

Ya que le aconsejamos que sea preguntón: ¿usted se ha preguntado a sí mismo alguna vez, por qué no tiene ningún seguro vigente en su casa? ¿No ha pensado nunca bien en serio en sus bienes? ¿No ha pensado en el porvenir de usted y en el de sus familiares? ¿Se ha abstenido inclusive hasta de preguntarse a sí mismo por qué no tiene algún seguro contratado con el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO?

Pensando en serio en nuestros bienes (nuestra vida es un bien inapreciable) no deberíamos exponerlos a los más diversos y desagradables riesgos, teniendo como tenemos en nuestro país un Instituto modelo especializado en cubrir las más diversas contingencias a costos verdaderamente baratos. Por otra parte, como este Instituto es de propiedad del pueblo, porque fué creado por el pueblo y para el pueblo, está en condiciones ventajosas para asesorarle a usted en todo *cuanto pueda interesarle respecto de cualquier seguro que usted crea necesario* para sus intereses. Preguntando entonces usted llegará a encontrar lo que hasta la fecha no se le había ocurrido buscar en bien de su tranquilidad. No olvide que el hombre que lleva una vida tranquila, no sólo produce más, rinde más, gana más, sino que es más feliz y hace más felices a los que lo rodean. Por eso en materia de seguros conviene ser PREGUNTON.

Los seguros de Vida Humana; los seguros Individuales de Accidentes; los seguros de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales en su diversa tipificación; los seguros de Incendio con todas sus sabias previsiones; los seguros completos de Vehículos Automotrices; los seguros de Vehículos de Tracción a Sangre; los seguros de Cristales, Vidrios y Espejos; los seguros de Granizo; los seguros de Transporte de Ganado; los seguros Marítimos; los seguros de Transporte de Ganado y cosas o efectos por carreteras; los seguros de Vida de Animales; todos, sin excepción requieren nuestra curiosidad como creadores que somos, cada uno en su esfera, de la riqueza pública. EL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO, es también parte muy sustanciosa por cierto, de nuestra riqueza pública, como son nuestras fábricas, nuestros campos, nuestras industrias, nuestras *granjas, nuestras chacras, etc. El Banco contribuye con sus servicios de previsión* al enriquecimiento público pero además aporta directamente al erario nacional el 80 % de sus utilidades líquidas de cada año, contribuyendo de ese modo al sostenimiento del presupuesto de la Nación.

Los dineros que se obtienen del pueblo vuelven al pueblo mediante dos modos: en servicios prestados a la Colectividad —atendiendo las obligaciones emanadas de la diversidad de contratos en vigencia — y en aporte en efectivo a las arcas públicas, o sea rentas generales de la Nación, fuera de lo que el Banco significa para la economía nacional como comprador regular de valores públicos.

El BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO fué creado precisamente por el pueblo y para el pueblo para mejor servir los intereses de la Colectividad: Para enriquecer la Colectividad y para prestar múltiples servicios de orden social hasta la fecha insuperados en ninguna parte de la tierra.

Nosotros —todos los habitantes de este prodigioso país— integramos la Colectividad y por lo tanto somos copropietarios o condueños de esta poderosa organización estatal al servicio del país: como condueños que somos entonces, no debemos, no podemos ser indiferentes hasta por propio egoísmo respecto de la marcha del instituto; como no podemos, ni debemos ser indiferentes respecto de la marcha de nuestras industrias; de nuestras fábricas; de nuestros comercios; de nuestras granjas; de nuestras chacras, etc., que como nuestras que son se complementan eficazmente con aquel.

Sabemos que la cuestión seguros es un poco técnica, algo así como difícil para la generalidad de las gentes en la interpretación del mecanismo de cada contrato. Por eso le recomendamos, estimado lector, **que pregunte, que averigüe, que que se asesore, que se ilustre.** ¿Dónde? En nuestra CASA CENTRAL en Montevideo o en las distintas Sucursales establecidas en el litoral e interior de nuestro país. Al hacerse el propósito de preguntar, vaya convencido de que no nos molesta.

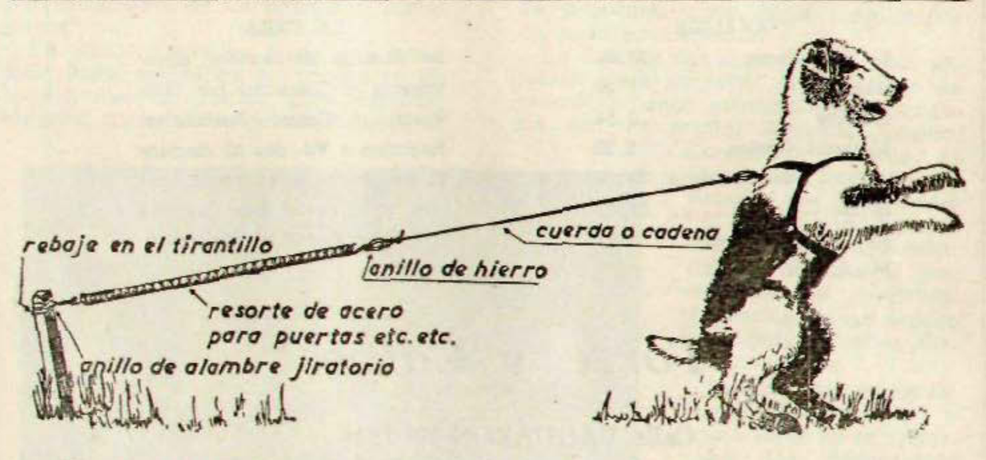
Tanto en nuestra CASA CENTRAL como en nuestras Sucursales, Ud. encontrará siempre excelente disposición, de parte de todo el personal sin excepción, para contestar sus preguntas y asesorarle en todo cuanto pueda interesarle en materia de seguros de cualquier índole que sea.

El personal del Banco, incluso el de sus Sucursales, está a vuestras órdenes, a vuestra disposición, a vuestro servicio en todo lo que se relacione con seguros, ya que siendo usted copropietario del Banco es también copatrono de su personal: personal que, repetimos, está integralmente al servicio del público dentro del ámbito de sus funciones. El personal entonces será sin excepción, su mejor asesor y consejero en materia de seguros.

Dueños y servidores del Instituto debemos utilizarlo para servir nuestros sanos intereses sirviendo a la vez los intereses generales del país, con buena fé, con cariño y con patriotismo.

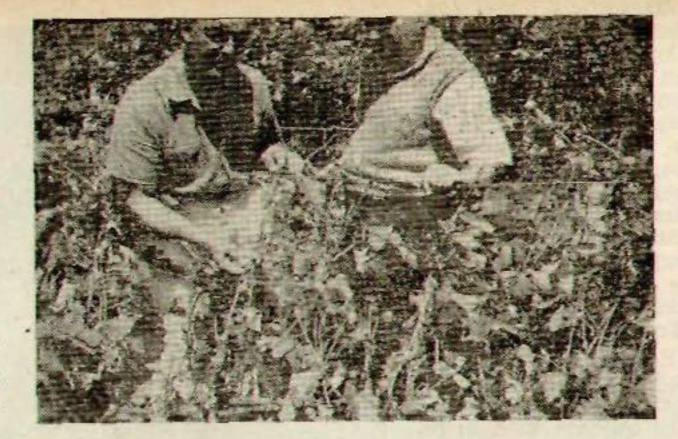
Pero una última pregunta debemos hacernos: ¿contribuimos al enriquecimiento propio y de la Colectividad al no hacer todos los seguros en nuestro Banco? Contestamos: NO. No somos patriotas. Si deseamos serlo hay que demostrarlo en la práctica. ¿Cómo? Siendo preguntón y haciendo todos los seguros en el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO.

CARLOS BULGARELLI
Jefe de la Sucursal Paysandú



Frecuentemente, los perros que permanecen atados se producen lesiones en el cuello a consecuencia de los tirones que en sus manifestaciones de júbilo, dan a la cuerda o cadena que los mantiene atados. Una manera práctica de evitar las lesiones que pudieran producirse, es la que ilustra la lámina. Vale decir: que se debe colocar entre la cadena o cuerda que se usa para atarlo y el poste, un resorte de los que se emplean en las puertas, u otro semejante, que amortiguará sensiblemente los tirones violentos.

EL SEGURO CONTRA GRANIZO



Destrucción parcial de un viñedo, provocada por granizo de mediana intensidad y tamaño. - Zona: La Paz.

LA ciencia agronómica, en su afán de lograr rendimientos mayores y de mejor calidad, ha ido perfeccionamiento, día a día, la técnica del cultivo de la tierra.

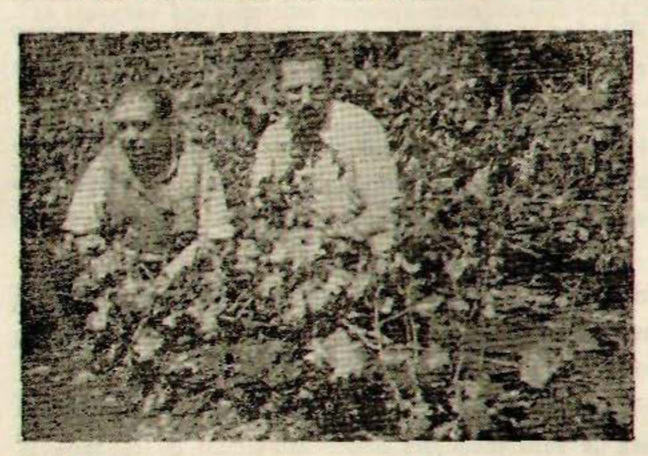
Mediante la aplicación de los principios genéticos, se han logrado actualmente semillas caracterizadas por la inmunidad a las enfermedades fitopatológicas, por su mayor o por su menor período vegetativo, etc. Igualmente el descubrimiento de poderosos insecticidas como el Gamexane, el DDT, etc., a la par que los adelantos de la lucha biológica, han permitido llegar a entrever la posibilidad de controlar las plagas entomológicas que tantos desastres originan a la agricultura. Finalmente, otros enemigos de los cultivos, las malezas, ya son combatidos y eleminados mediante las pulverizaciones de los llamados "matayuyos".

En consecuencia, en estos momentos, todo **buen agricultor** se encuentra en condiciones favorables para intentar obtener, con grandes probabilidades de éxito, rendimientos que compensen sus esfuerzos y desvelos.

No obstante el innegable progreso tecnológico logrado en el campo agronómico, sólo los fenómenos climáticos encuentran al agricultor todavía inerme para luchar contra sus desastrozos resultados.

De estos fenómenos, sequía, excesos de lluvias, granizo, heladas, etc., sólo este último es pasible de ser contrarrestado mediante la instalación de caloríferos o de proyectores de rayos infrarrojos ubicados estratégicamente en el área de los cultivos; pero se trata de procedimientos caros inaplicables en nuestro ambiente.

La única y por el momento mejor solución para amparar al agricultor de esos fenómenos incontrolables, radicaría en un seguro agrícola amplio.



70 % de perjuicio por granizo de 3 minutos de duración. Zona: Santos Lugares.

Consciente de ello, el Banco de Seguros del Estado, por intermedio de su Sección Agronómica, realiza los estudios previos que le permitirían la eventual aplicación de un seguro cubriendo aquellos distintos riesgos.

En el ínterin de los estudios preliminares y hasta tanto no se formalicen las deducciones que de los mismos se extraigan, el Banco de Seguros protege los cultivos del más imprevisto y peligroso de los fenómenos climáticos; nos referimos al **granizo**, flagelo de proyecciones

catastróficas, que convierte en pocos segundos una hermosa promesa en una terrible realidad. Impotente contra sus efectos, el agricultor sólo cuenta con un aliado para paliar los efectos perjudiciales que la piedra ocasiona sobre sus intereses privados y por extensión natural sobre *la propia economía nacional:* **el Seguro contra Granizo.**



El asegurado denota claramente la tranquilidad de espíritu proveniente de su previsión.

Es norma de elemental defensa económica, frecuentemente ignorada por quienes todo lo esperan del Estado y por cuya sistemática imprevisión los poderes públicos se ven obligados a concurrir en forma de ayuda piadosa. Este tipo de indemnización graciosa gravita pura y *exclusivamente sobre el* erario público, hecho inconcebible *cuando se cuenta en el país con* un organismo altamente especializado como es el Banco de Seguros del Estado.

El Seguro contra Granizo, merced a su grado de perfeccionamiento y al desinterés con que es aplicado, ofrece amplísimas garantías de protección a quienes se acogen a su tutela.

Por lo expuesto, es realmente incomprensible que aún existan en la República *agricultores que no aseguran* sus cultivos y que dejen librado al azar o a la caridad del Estado el esfuerzo de un año de labor; de ahí que sea necesario de una vez por todas que el agricultor comprenda y valore que su tranquilidad económica depende de un factor muy fácil de obtener; es decir: el Seguro contra el Granizo.

A. G.

LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO Y SU PREVENCION POR EL BANCO

LA prevención de los accidentes del trabajo es una de las preocupaciones más justificadas de los Estados en el panorama universal, tanto en el terreno humanitario como en el orden social, en el aspecto económico y en la faz científica.

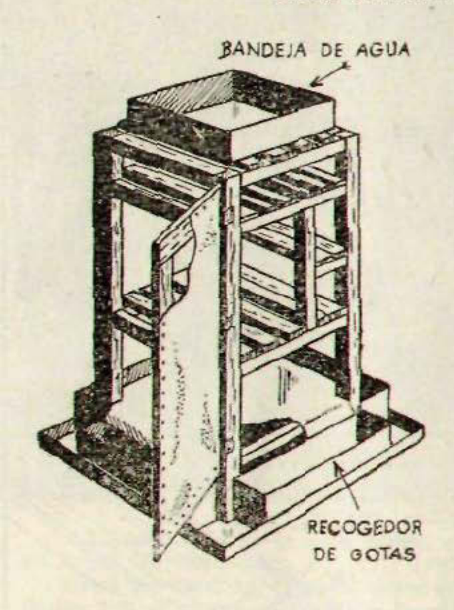
La frecuencia de esos infortunios constituye en la vida moderna, uno de los problemas colectivos cuya solución es objetivo angular en las naciones democráticamente organizadas. Así es que muchos países han implantado procedimientos técnicos para reducirlos al mínimo.

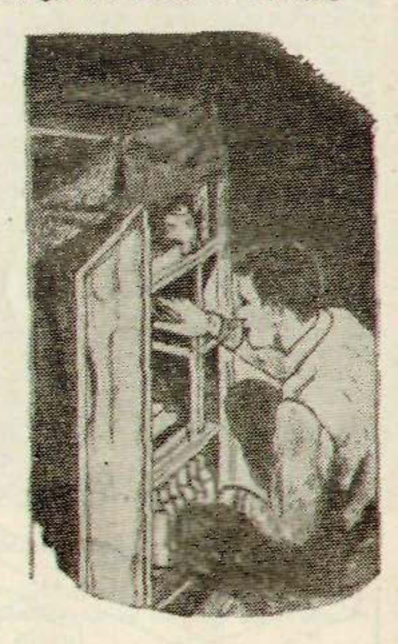
En el Uruguay, nuestro Banco ha tomado a su cargo la responsabilidad de colaborar con el Estado, en esa acción social de gran interés colectivo, creando un servicio especializado en la técnica de la seguridad en el trabajo.

Con la divulgación propagandística científicamente estudiada, se logrará crear en la masa trabajadora la conciencia del deber individual de cuidarse la salud y de asistirse para la propia seguridad.

Conocimientos Generales

Tela de Gasa Suspendida sobre Bastidor de Madera Para Conservar Alimentos en los Días de Verano

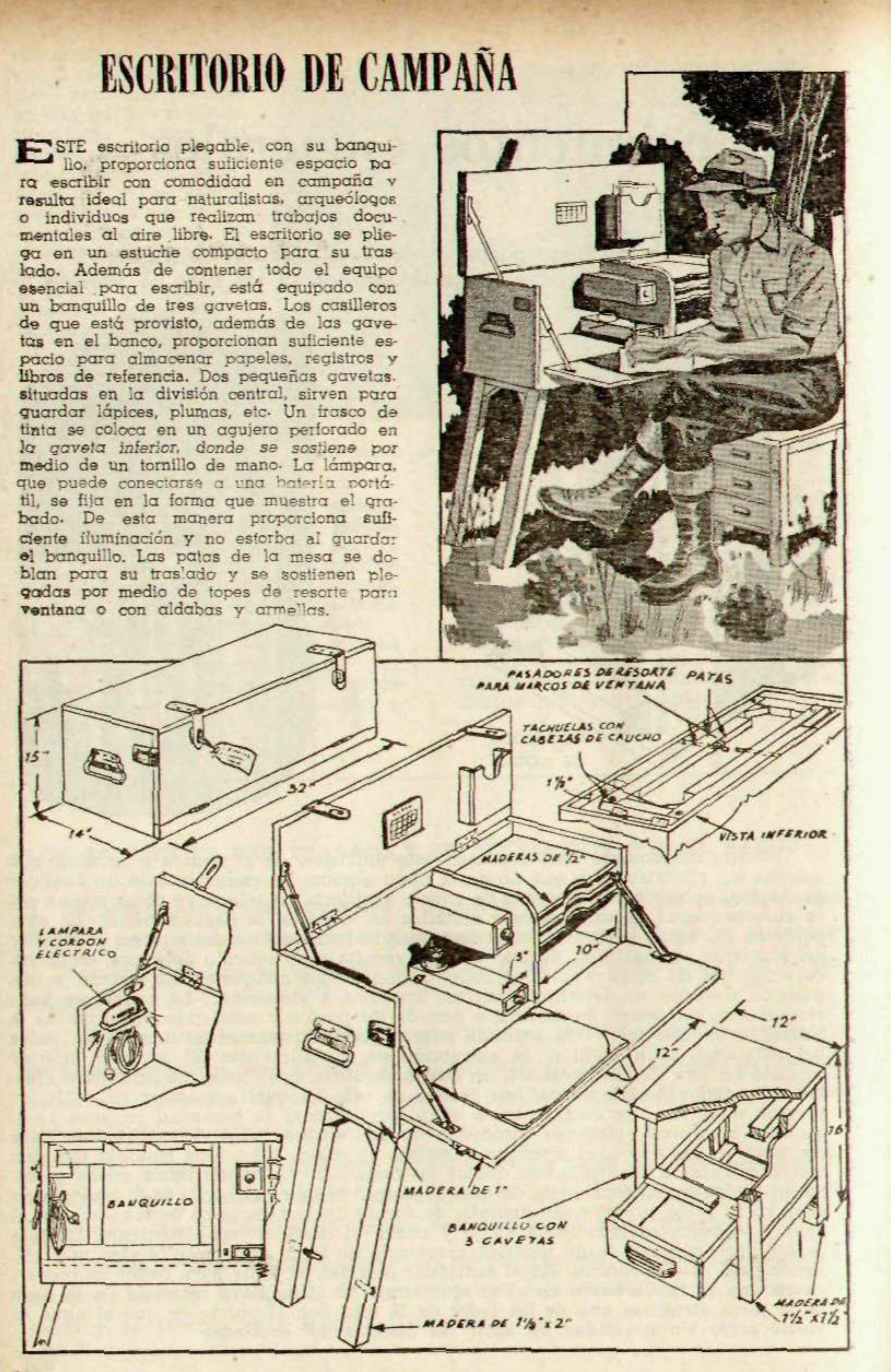


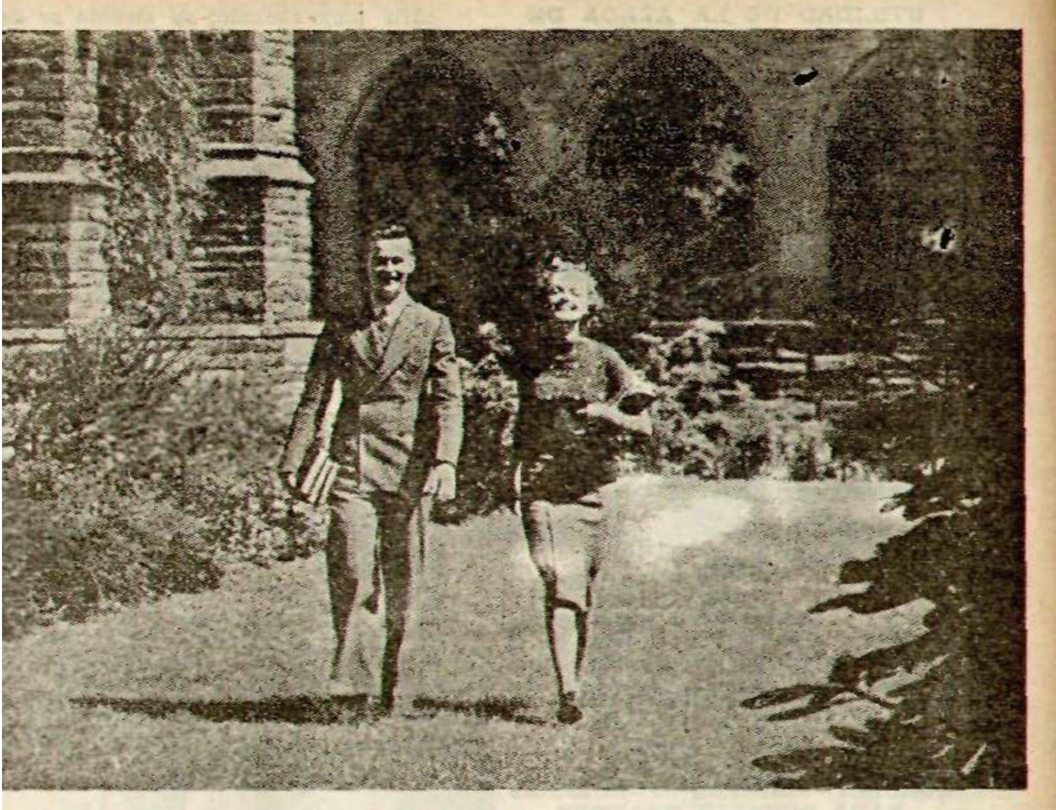


Resulta sumamente fácil construir este enfriador de alimentos y bebidas, que marcha sin electricidad y que no gasta hielo alguno. Es esencialmente un bastidor de madera cubierto con una tela de gasa o arpillera. La tela sirve como mecha para absorber agua de una bandeja metálica colocada en la parte superior. La evaporación del agua en la tela hace descender la temperatura del aire en el interior del enfriador. El bastidor, de tipo abierto, resulta muy sencillo de hacer, empleándose listones de madera para la construcción de los anaqueles. El tamaño y disposición de éstos se determina por los artículos a almacenar. La puerta se hace abisagrando un marco de madera a uno de los postes y cubriendo dicho marco, a ambos lados, con tela. Una segunda puerta puede instalarse en uno de los lados del enfriador, para facilitar la extracción de los alimentos. El anaquel inferior consiste en una lámina metálica, en cuyas esquinas se le hace muescas para ajustarla alrededor de los postes. Los bordes de este anaquel sobresalen del bastidor y están doblados ligeramente hacia abajo para drenar la humedad en unos recogedores metálicos colocados alrededor de los cuatro lados del enfriador. Para conservar el piso seco, el artefacto completo se coloca sobre una bandeja también metálica. Esta se hace sólo con doblar los bordes de la lámina hacia arriba y soldarlos en las esquinas. La tela de gasa se suspende sobre el borde de la bandeja de agua en la parte superior del aparato, de forma que un extremo permanezca en el agua y el resto cuelgue hacia abajo y cubra el bastidor completamente. La tela de arpillera, a pesar de no tener la apariencia de la de gasa, resulta algo más eficiente para este propósito. En el enfriador original, el agua para beber se conserva en una jarra de barro en el anaquel superior. Una llave colocada en la base de la jarra atraviesa uno de los lados de la tela, con el objeto de que el agua se pueda sacar sin necesidad de abrir las puertas del enfriador.

ESCRITORIO DE CAMPAÑA

ESTE escritorio plegable, con su banquillo, proporciona suficiente espacio para escribir con comodidad en campaña y resulta ideal para naturalistas, arqueólogos o individuos que realizan trabajos documentales al aire libre. El escritorio se pliega en un estuche compacto para su traslado. Además de contener todo el equipo esencial para escribir, está equipado con un banquillo de tres gavetas. Los casilleros de que está provisto, además de las gavetas en el banco, proporcionan suficiente espacio para almacenar papeles, registros y libros de referencia. Dos pequeñas gavetas, situadas en la división central, sirven para guardar lápices, plumas, etc. Un frasco de tinta se coloca en un agujero perforado en la gaveta inferior, donde se sostiene por medio de un tornillo de mano. La lámpara, que puede conectarse a una batería portátil, se fija en la forma que muestra el grabado. De esta manera proporciona suficiente iluminación y no estorba al guardar el banquillo. Las patas de la mesa se doblan para su traslado y se sostienen plegadas por medio de topes de resorte para ventana o con aldabas y armellas.





La ignorancia es la que confía en eventualidades, cuando la ciencia se basa en leyes determinadas.
Estos jóvenes, en cambio, dotados de saber y cultura, se encuentran más confiados por el apoyo material y moral que les proporciona el Seguro de Vida.
El promueve el recuerdo agradecido de los hijos.

¿ POR QUE ?

LA niñez, en ese amplio deseo de curiosidad tiene, siempre, un por qué, frente a cualquier manifestación de la existencia. Pero como nunca se llega a saber lo necesario, o nunca llega el hombre a desprenderse totalmente de la niñez, el por qué subsiste siempre.

Muchos de esos por qué se los puede responder el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO.

Porque el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO con su garantía y responsabilidad cubre su seguro de vida, de incendio, de robo, de marítima, de granizo, de automóvil, de accidentes de sus obreros o de su accidente individual, etc.

Porque, en la diversidad de sus contratos, se ofrece a sus clientes la mayor elasticidad posible en las condiciones que comprenden sus cláusulas, deseando ampararlo y darle la sensación real de seguridad.

Precisamente, frente a cada pregunta de duda, el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO, tiene su por qué lógico, su por qué garantido.

¿Nunca ha visto usted un tablero de teléfonos? ¿Nunca ha visto y oído a la telefonista responder?

Cada número que salta puede ser un por qué de intranquilidad.

El BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO responde a cada uno de esos por qué, poniendo una clavija de responsabilidad a cada llamado. Sus por qué de contestación son seguros.

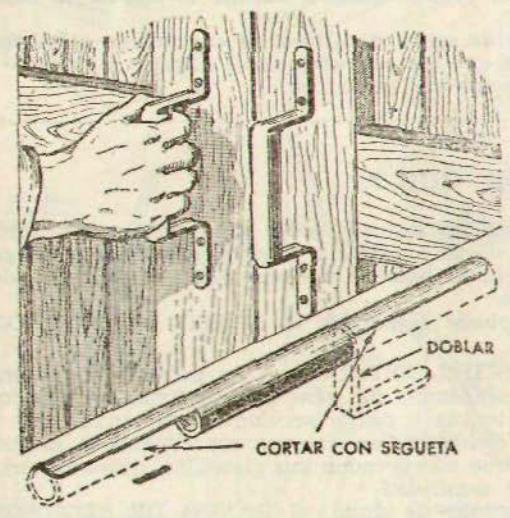
Si tiene usted algún por qué, el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO satisfará su deseo de garantía y previsión, con un por qué indiscutible.

UTILIDAD DE LA AZADA DE JARDIN



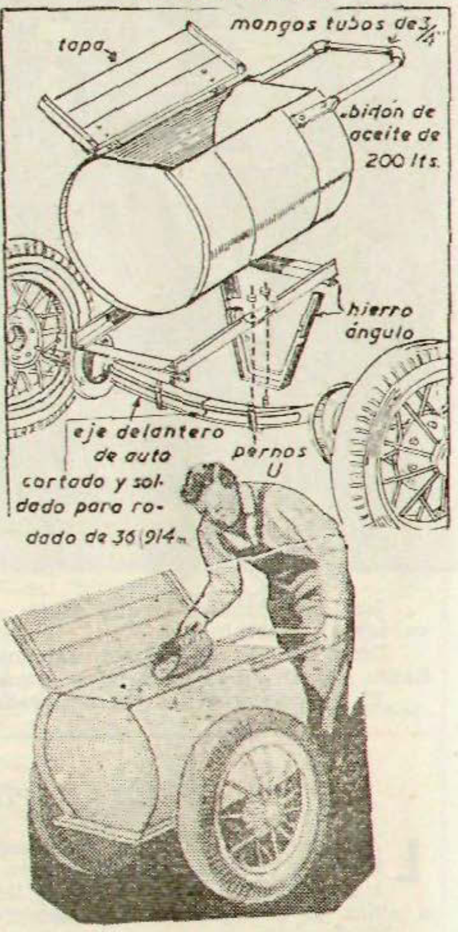
Una utilidad más se le da a la azada de jardín; para ello se le hace en el costado un corte biselado, filoso, en forma de V, lo cual permite cortar yuyos y pastos.

SOLIDAS MANIJAS TUBULARES PARA PUERTAS GRANDES



Estas excelentes y sólidas manijas, que resultan muy apropiadas para puertas de graneros, almacenes o garages, pueden hacerse con trozos de tubo, que se cortan y doblan como muestra el grabado. La manija terminada tiene un agarre redondo que resulta muy cómodo; su medida se determina, desde luego, por el tubo que se emplea. Las manijas se fijan a las puertas mediante tornillos, a través de agujeros perforados en los extremos aplanados.

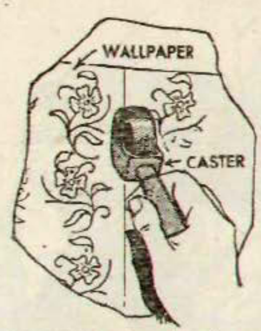
CARRETILLA CONSTRUIDA CON UN BIDON DE ACEITE



Una práctica carretilla para forrajes de la granja, se puede construir con un bidón de aceite, algunos trozos de hierro y caño, y un eje delantero de Ford modelo "A" con ruedas y neumáticos.

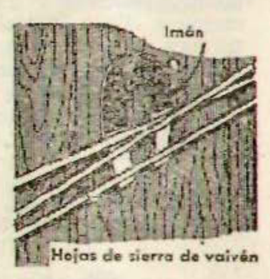
Se empezará por cortar el eje de manera que le quede una rodada de 90 centímetros, soldándolo. Luego se construirá un bastidor de hierro ángulo para soportar el bidón, y se asegurará al eje por medio de pernos "U". Al bidón será preciso cortársele una abertura rectangular donde luego se le colocará una tapa apropiada. Los restantes detalles para la construcción, así como la manija para la conducción de la carretilla, los ilustra por demás el dibujo.

RODILLO IMPROVISADO PARA EMPAPELAR



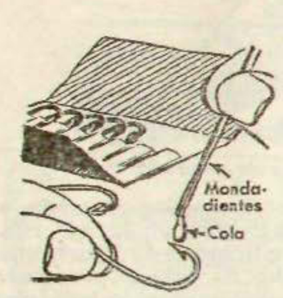
Cuando se empapela una habitación y no se tiene a mano un rodillo para uniones, esta herramienta puede substituirse perfectamente con una ruedecilla corriente. Para facilitar la manipulación de la ruedecilla, adáptele un mango tomado de cualquier otra herramienta.

IMAN PARA SOSTENER HOJAS DE SIERRA EN EL SITIO MAS CONVENIENTE



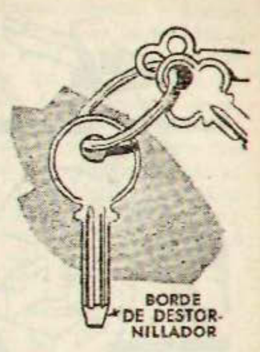
Cuando las hojas de repuesto de la sierra de vaivén se sostienen en imán del tipo de herradura resulta muy sencillo seleccionar la hoja que se necesita. Cuelgue el imán de un clavo cerca de la sierra o sobre el banco de trabajo. Resulta mucho más conveniente almacenar las hojas de esta manera que guardarlas en una gaveta. Use un imán para cada tamaño de hojas.

PARA MANEJAR ANZUELOS DE SEGURIDAD



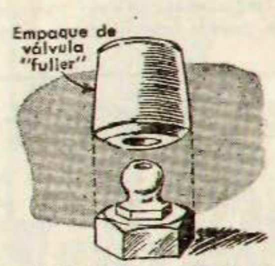
Aun cuando los anzuelos se guarden en sobres o soportes, al manipularlos resulta muy sencillo herirse los dedos con las púas de los mismos. Para evitar esto, y poder manejar los anzuelos con entera libertad, ponga una gota de pegamento no impermeable en la punta del anzuelo y alrededor de la púa. El pegamento se disuelve al sumergir el anzuelo en el agua y queda listo para usar automáticamente.

DESTORNILLADOR HECHO DE MATRIZ DE LLAVE



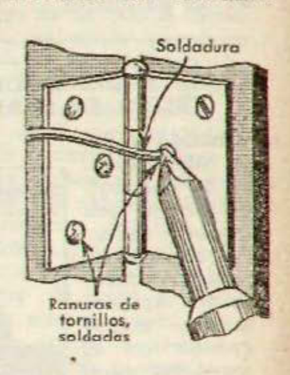
Si se lima o esmerila el extremo de una matriz de llave, hasta hacerle un borde de destornillador, es posible hacer una herramienta de bolsillo que resultará en extremo útil. El destornillador puede llevarse en el llavero con el resto de las llaves, donde siempre se encuentra a mano.

CUBIERTA PARA LAS GRASERAS DE PRESION



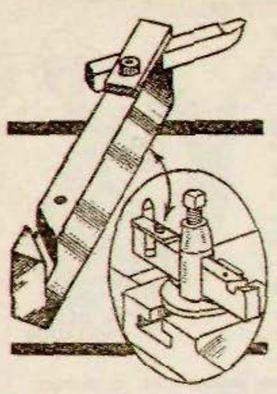
Las graseras de presión en un automóvil o pieza de maquinaria pueden protegerse contra daños y mantenerse libres de residuos si se cubren con válvulas "fuller" corrientes. Estas válvulas ajustan perfectamente sobre la grasera y pueden separarse fácilmente para los engrases. El extremo opuesto de la válvula debe taparse para impedir la entrada del polvo o suciedad.

LA SOLDADURA SOBRE LOS TORNILLOS IMPIDE LA EXTRACCION DE BISAGRAS



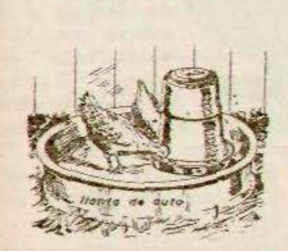
Una manera eficaz para impedir los hurtos en cajas de herramientas cuyas bisagras están en la superficie, es de cubrir con soldadura las cabezas de los tornillos. Esto resulta muy efectivo ya que el ladrón, para extraer los tornillos, tendría que emplear mucho tiempo y trabajo y se expone a verse descubierto. En forma similar, los accesorios de lujo de un automóvil, tales como fanales buscadores, biseles cromados, etc., pueden asegurarse contra robo cubriendo las ranuras de los tornillos que los sujetan con soldadura de estaño.

PORTAHERRAMIENTA DOBLE



Este portaherramienta ahorra el gasto de tener uno derecho y uno izquierdo por separado, ya que ambos se reunen en un solo instrumento. Se hace de una barra de metal laminado en frío que se maquina para que quepa en el poste del torno. Cada extremo está provisto de muescas cortadas y limadas a un ángulo de 45º, para acomodar buriles corrientes de 3/16" ó 1/4". Una abrazadera intercambiable sostiene firmemente al buril en cada extremo. Para asegurar un buen afianzamiento, lime las muescas a una profundidad ligeramente menor que el espesor del buril.

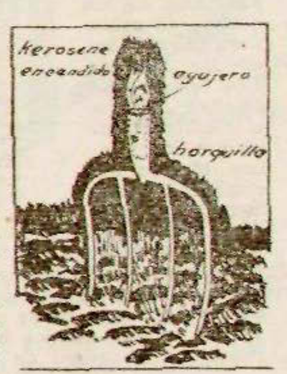
PARA CONSERVAR LIMPIA EL AGUA DE LOS BEBEDEROS



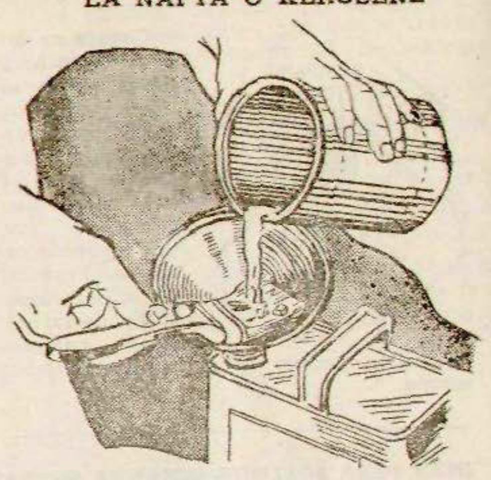
Colocando los bebederos para aves dentro de una vieja llanta de auto, se evitará que el agua se ensucie de tierra, paja u otro residuo arrastrado por el viento o por la tendencia de las aves a escarbar el suelo de los gallineros.

FACIL MANERA DE QUITAR UN TROZO DE MANGO ROTO

Cuando se haya roto el mango de una horquilla y sea preciso quitar el trozo que ha quedado, hágase un agujero más o menos grande en el trozo del mango, llénese de kerosene y préndasele fuego hasta que se queme totalmente.



COMO QUITAR LOS RESIDUOS DE LA NAFTA O KEROSENE



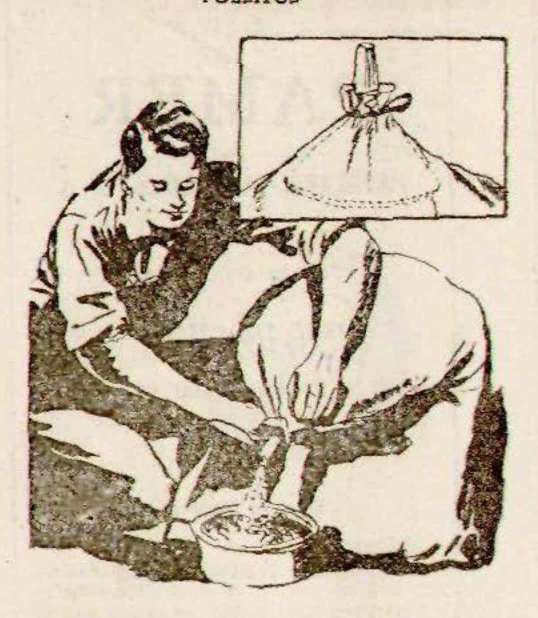
Muchas veces, cuando se utiliza nafta o kerosene para limpiar piezas pequeñas, el flúido queda saturado de residuos. Para dejarlo libre de éstos, no hay más que colarlo a través de un pincel de bastante cerda en un embudo que lo vierte a otro depósito, quedando entonces los residuos depositados entre las cerdas del pincel.

PARA LIMPIAR EL PISO DE MATERIAL DE LOS GALPONES O DEPOSITOS



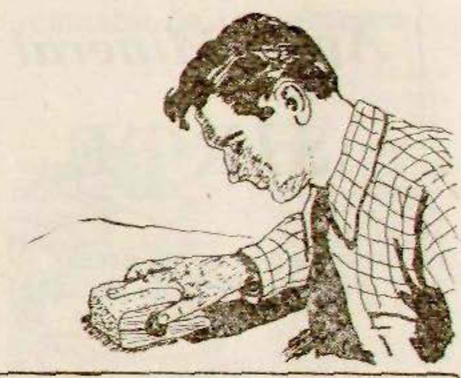
Una vieja hoja circular de arado, a la que se le agregará un mango curvado como el que indica la figura, que podrá ser hecho de caño o planchuela de hierro, asegurado a la hoja por medio de un taco de madera y un bulón, servirá perfectamente el propósito de limpiar —arrastrándola o empujándola— el piso de material de los galpones, garages o depósitos.

COMO LLENAR EL COMEDERO DE LOS POLLITOS



Para llenar sin desparramar con granos el comedero de los pollitos, se le coloca a la bolsa un embudo de boca ancha, que permita el paso del alimento en forma gradual.

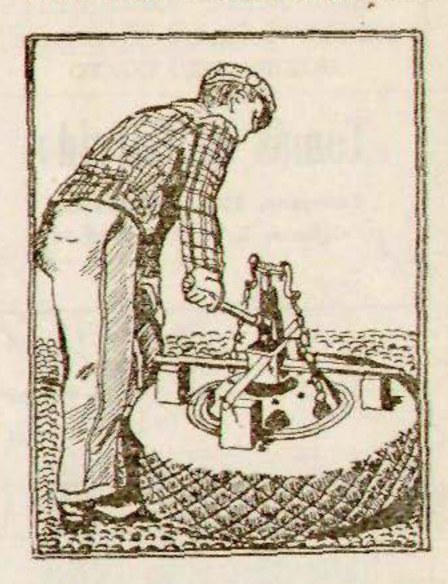
BLOQUE LIJADOR



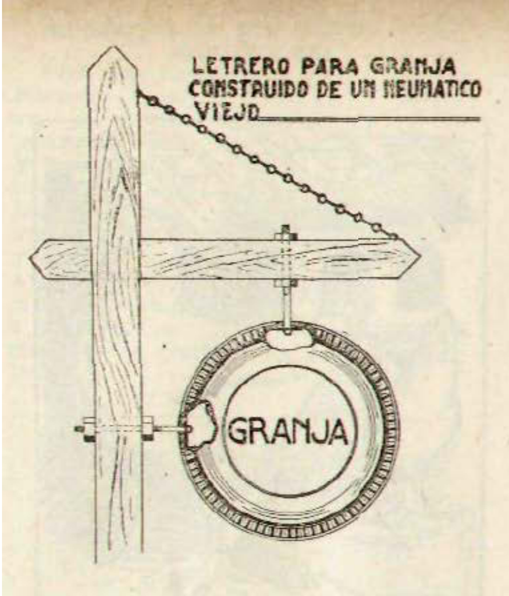


Este bloque lijador, consiste de dos partes de madera de pino blando con las formas que se indican y unidas entre sí por medio de pernos, cuyas cabezas y tuercas se embutirán. Las piezas son perforadas a través de sus lados para formar así el depósito de papel de lija de recambio. La claridad del grabado indica como se coloca y asegura el papel por medio de la cuña. Para cambiar el papel, basta con cortar el viejo, tirar del nuevo hasta cubrir las superficies del bloque, y fijarlo nuevamente con la cuña. Es de hacer notar que el papel se puede cortar del largo y ancho deseado.

GATO PARA AFLOJAR NEUMATICOS



Mediante el empleo de un gato ordinario, tal como se indica, se puede aflojar un neumático grande de su aro, con toda facilidad. Taladre dos agujeros en un bloque de madera dura y pase unas barras de 3|4" ó 1" a través de él, como se indica. Luego, con la rueda descansando sobre el suelo, coloque cuatro bloques sobre el neumático para sostener los extremos de las barras. Monte el gato sobre el bloque central y pase una cadena por las aberturas en los lados opuestos de la rueda, enganchándola en un trozo de metal aplanado provisto de agujeros que se coloca sobre el gato. Si la rueda carece de aberturas, pase la cadena por la maza y atraviésela en la parte inferior con una barra. Al hacer funcionar el gato, las presiones combinadas del gato que empuja hacia arriba y las barras que presionan hacia abajo, aflojarán el neumático de su aro con toda facilidad.



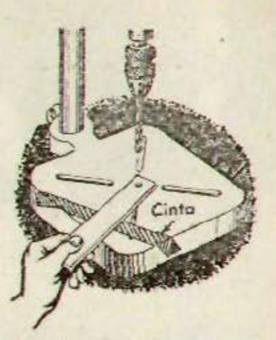
Un neumático viejo de automóvil, suspendido de un poste, proporciona un marco novedoso para el letrero de una granja. El neumático se fija al poste vertical y al miembro horizontal con pernos largos, cuyas cabezas se refuerzan con lámina metálica. Un letrero de lámina, ligeramente más grande que el diámetro de ceja del neumático, se fija en posición con pernos. El neumático puede pintarse de negro o de cualquier color llamativo.

CUIDADO DE LOS MELONES



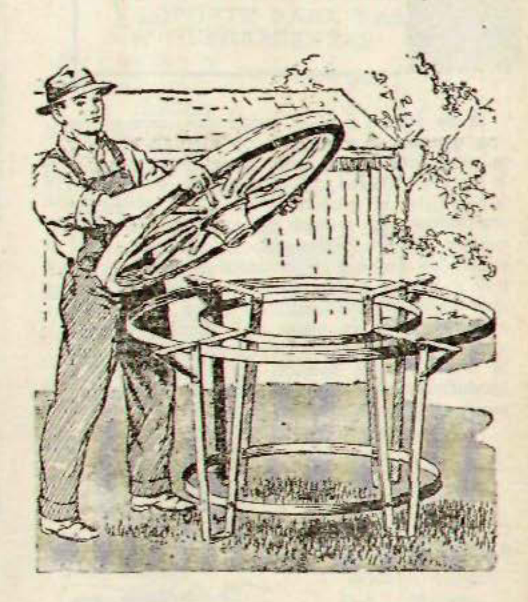
Tal como crecen los melones, de manera natural, resulta que éstos, por las hojas de la planta y por la misma conformación del terreno, no siempre reciben los beneficios del sol y el aire que les son necesarios para su completa madurez; es necesario entonces, separar el fruto de la planta lo más posible y colocar a éste sobre un pequeño montículo de arena o tierra que le permita al fruto su casi total exposición al sol y al aire.

LA CINTA AISLADORA HACE ANTIDESLIZANTE LA MESA DE TRABAJO DEL TALADRO



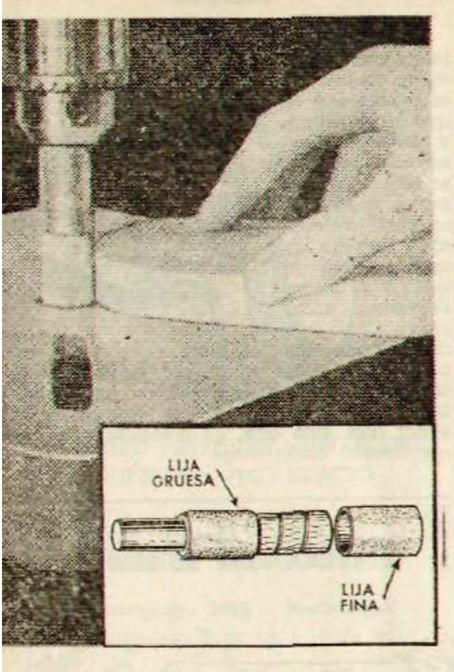
Cuando se perforan tiras de metal en un taladro, la posibilidad de que la pieza gire y dañe las manos del operario se reduce grandemente si se aplica cinta aisladora a una de las esquinas de la mesa y se apoya el trabajo sobre ella. Como la cinta es adhesiva por ambos lados, al mismo tiempo que se adhiere a la mesa, proporciona una superficie antideslizante para el trabajo. Para evitar que éste gire, es menester sólo hacer presión hacia abajo.

PRACTICA MESA DE TRABAJO



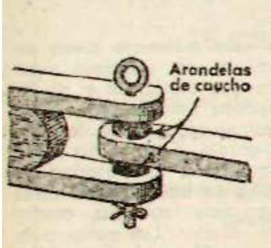
A pesar de que esta resistente mesa de trabajo se construyó en un principio para usarla al ajustar ruedas metálicas y al reparar ruedas de madera para carretas, puede también emplearse para otras labores en el taller de la granja. Está hecha totalmente de llantas metálicas descartadas de carretas, a las cuales se han soldado otras piezas para formar una cubierta, cuatro patas y un refuerzo inferior. Las patas pueden soldarse a los miembros de la cubierta y al refuerzo, o pueden también fijarse con pernos, a fin de poder desarmar el conjunto cuando así se desee.

MANGUILLOS PARA LIJAR EN EL TALADRO CON GRANO FINO Y GRUESO



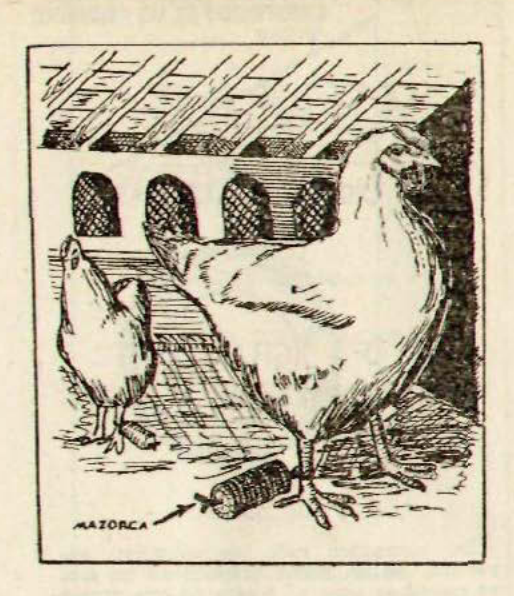
Si se cortan por la mitad dos manguillos con granos de abrasivo de medida diferente, y se desliza un trozo de cada uno sobre el tambor lijador de un taladro, es posible lograr lijados gruesos y finos en el mismo tambor sin necesidad de cambiar los manguillos. El grano deseado se trae a su posición de trabajo al levantar o bajar el árbol y fijarlo en su sitio. Si el tambor lijador es demasiado grande para pasar por el agujero en la mesa del taladro, emplee una pieza de madera del mismo espesor que la altura de la sección inferior del tambor lijador, de manera que sirva de plataforma para elevar el trabajo.

COMO ELIMINAR EL TRAQUETEO EN LA BARRA DE REMOLQUE DE UN TRACTOR



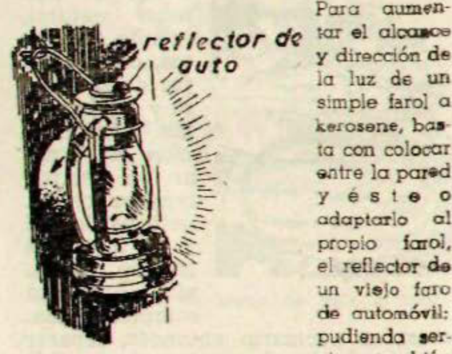
El traqueteo que produce el pasador de enganche entre el tractor y el remolque, puede eliminarse si se colocan dos arandelas de caucho sobre el pasador, haciendo que quede una a cada lado de la barra de tiro. Estas arandelas pueden hacerse perforando agujeros en tacones de caucho.

COMO IMPEDIR QUE SE ENCLUEQUEN LAS GALLINAS



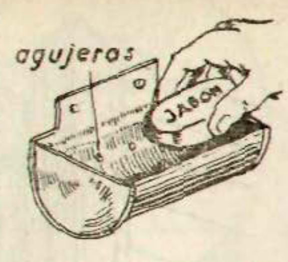
Un método práctico de impedir que se encluequen las gallinas, se consigue atándole una mazorca de maíz a la pata, por medio de una tira, que pasa por un agujero perforado en forma longitudinal en aquella. Esta mazorca distrae la atención del animal y le hace incómoda la posición en el nido.

AUMENTAR EL ALCANCE Y DIRECCION DE LA LUZ DE UN FAROL



Para aumentar el alcance y dirección de la luz de un simple farol a kerosene, basta con colocar entre la pared y éste o adaptarlo al propio farol, el reflector de un viejo faro de automóvil; pudiendo servir también para el caso, un trozo de lata de aceite, por su parte interior, que no obstante su corta duración servirá para el mismo propósito.

SENCILLA JABONERA CASERA



Esta sencilla jabonera casera, se puede construir fácil y económicamente con una lata de conservas. Los cortes y perforaciones a practicársele, no necesitan comentarios, por la claridad de la figura adjunta.

PARA REGAR LAS RAICES DE LOS ARBOLILLOS



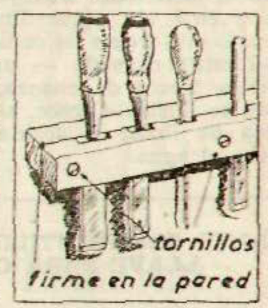
Para asegurarse de que el agua llegue a las raíces de los arbolillos que por diferentes razones merezcan un tratamiento especial, procédase de la siguiente manera: entiérrese a más o menos 40 centímetros del tronco un recipiente viejo cualquiera, al que previamente se le hayan practicado numerosos agujeros con un punzón o clavo alrededor de su altura media y en el fondo. El agua que se vierta dentro de este recipiente irá directamente a las raíces del arbolito. Cuando el recipiente resulte destruído o cuando se desee, se podrán quitar los restos de éste y aprovechar el pozo para llenarlo de abono o fertilizante.

COMO QUITAR EL MANGO ROTO DEL HACHA



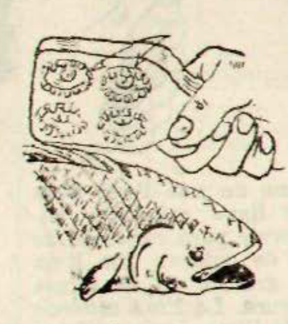
Cuando se haya roto el mango del hacha y no sea fácil quitarlo a causa de la humedad o de las cuñas que suelen colocársele, se aconseja proceder como indica la figura; es decir: se entierra el hacha en un balde de arena humedecida, para que aquella no pierda el temple y se le aplica la llama de una lámpara o soplete de soldar sobre la cabeza del mango para que éste se queme. No se debe apartar el fuego del hacha mientras el mango no esté totalmente quemado dentro del ojo del hacha.

SOPORTE PARA LAS HERRAMIENTAS



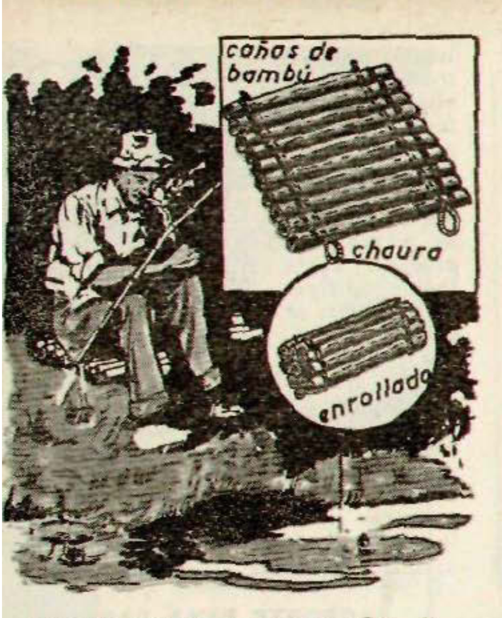
Pequeño y sencillo soporte de madera para los formones, escoplos, gubias y otras pequeñas herramientas del taller casero. El trozo de madera posterior, se hará firme de manera permanente a la pared; mientras que el anterior podrá removerse fácilmente aflojando los tornillos que lo unen al primero.

FACIL MANERA DE QUITAR LAS ESCAMAS DEL PESCADO



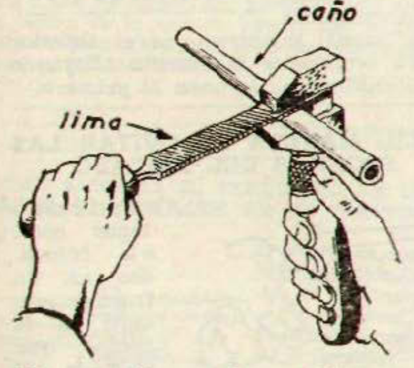
Con cuatro tapas corona colocadas en un trozo de madera en la forma que indica el grabado, se obtiene un sencillo instrumento para quitar perfectamente las escamas del pescado.

ASIENTO PARA PESCADOR



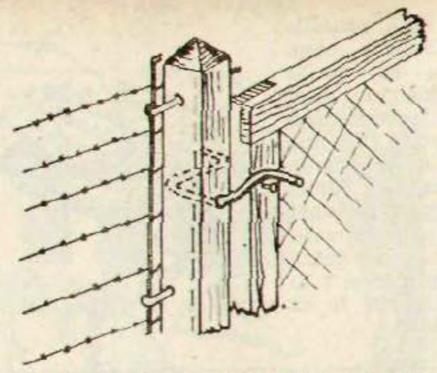
Cómodo asiento para pescador, liviano, fácilmente transportable y prácticamente sin costo. Puede ser construído con trozos de caña de bambú — del largo deseado — unidos por dos cortos trozos de chaura, en la forma que se ilustra. Ofrece, además, la ventaja de flotar si accidentalmente cayera al agua.

LLAVE COMUN UTILIZADA COMO LLAVE PARA CAÑOS



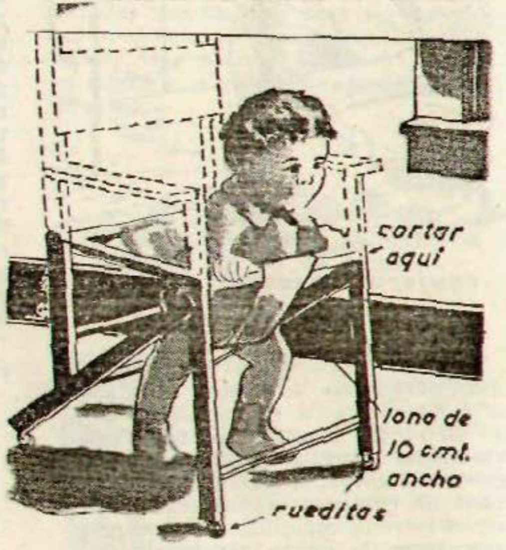
Si no se dispone de una llave para caños, cualquier llave regulable común le podrá servir para caños, si se toma el trabajo de colocar una lima vieja, de grano grueso, en la forma que ilustra la figura. La lima muerde en el caño y en la llave, accionando el caño en cualquier dirección.

CIERRE PARA PORTONCITO

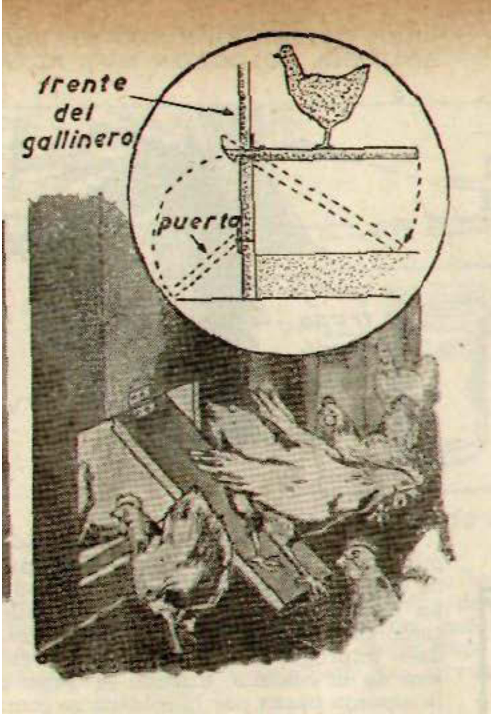


Un trozo de alambre duro, un clavo y un agujero en el poste, es todo lo que requiere este cierre para portoncito que se utiliza en gallineros con bastante éxito. Es más fácil de abrir que los ganchos y pasadores, pero se mantiene cerrado, sin peligro de que los animales puedan abrirlo. Muchas veces se puede abrir hasta con los codos teniendo las manos ocupadas. La figura muestra claramente su construcción.

ANDADOR PARA EL BEBE



Utilizando una silla de playa, en desuso, y cuatro rueditas de mueble, se construye un práctico andador para el bebé. Primeramente se quita toda la lona; se cortan el respaldo y los posa brazos a la altura del asiento. Luego se coloca una faja de lona doble, cosida de forma que quede como lo indica la figura; colocándose por último las rueditas.

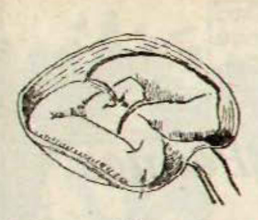


La construcción del aparato que precede, ofrece las siguientes ventajas: Primero, mantener completamente cerrado durante la noche, el lugar en que duermen las aves; y segundo, que ellas mismas se abran la puerta de salida por la mañana. El detalle ilustra acerca de la manera cómo funcionará el mecanismo. La tabla sobre la que se para el ave, está asegurada al tabique por medio de una visagra con resorte cuya resistencia será vencida cuando el animal se pare sobre ella. Bastará el peso de una sola de ellas para hacer bajar la tabla que al tiempo de liberar la puerta del gallinero la empujará hacia afuera dejando de este modo en libertad al resto de las aves. Por la noche será preciso cerrar la puerta del gallinero poniéndola en su posición original.



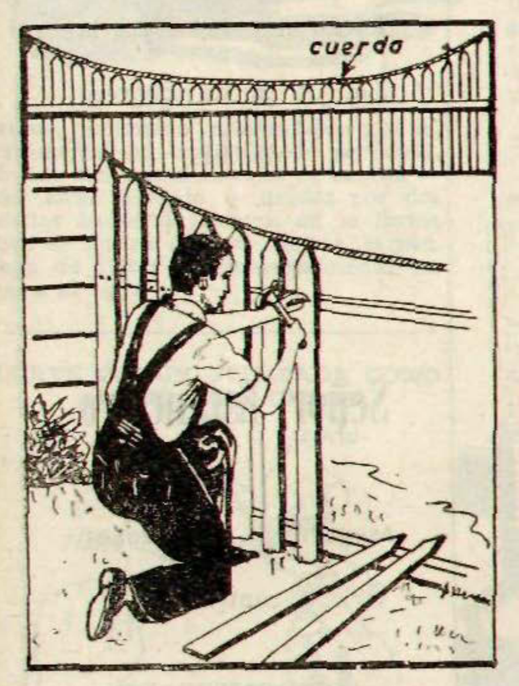
Para colocar más cómodamente la semilla dentro de los surcos, se aconseja cortar un trozo pequeño del mismo sobre que la contiene.

COMODO ASIENTO DE TRACTOR



Un cómodo cojín para asiento de tractor se puede hacer con una cámara de neumático que se cubre con lona o tela gruesa. La cámara se infla parcialmente, es decir no mucho, y a continuación se dobla y ata en la forma que ilustra el grabado, para amoldarla al asiento del tractor.

PARA HACER UNA VERJA O PORTONCITO DE MADERA



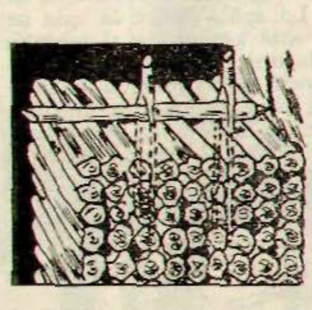
Si quiere construír un portoncito o una verja de madera y desea salir del monótono estilo de verja derecha, no tiene más que ajustarse al dibujo que publicamos. En los extremos de dos travesaños, se colocan los listones más altos; se tiende una cuerda floja entre ambos y luego se clavan los demás listones —a las distancias correspondientes— de manera que los extremos superiores vayan formando la curva que hace la cuerda.

PARA QUITAR EL RUIDO DE UNA ROLDANA COLOCADA MUY ALTA



Cuando una roldana está colocada muy alta y chirrea, lo más práctico para *quitar el ruido, es atar a la cuerda* un trapo o esponja lo bastante grande como para que pase —un tanto forzada— impregnada en aceite, por la cajera de la roldana. Cuando el trapo o la esponja pasan por la roldana se comprimen soltando el aceite cayendo al *eje, subsanando así el inconveniente.*

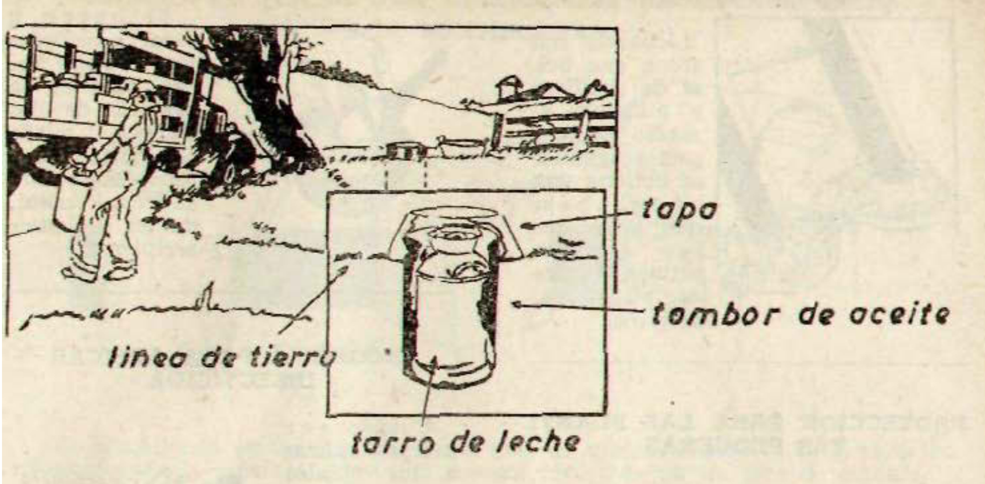
COMO APILAR TRONCOS DE LEÑA



Cuando sea preciso apilar rollizos, troncos u otra clase de leña en locales de piso de material donde resulta imposible o *poco* aconsejable clavar parantes para las pilas, se recomienda proceder como lo ilustra el grabado. Se cortarán para ello, de las ramas de los árboles talados, horquillas más o menos largas que se mantendrán en el debido lugar por el propio peso de las capas sucesivas.

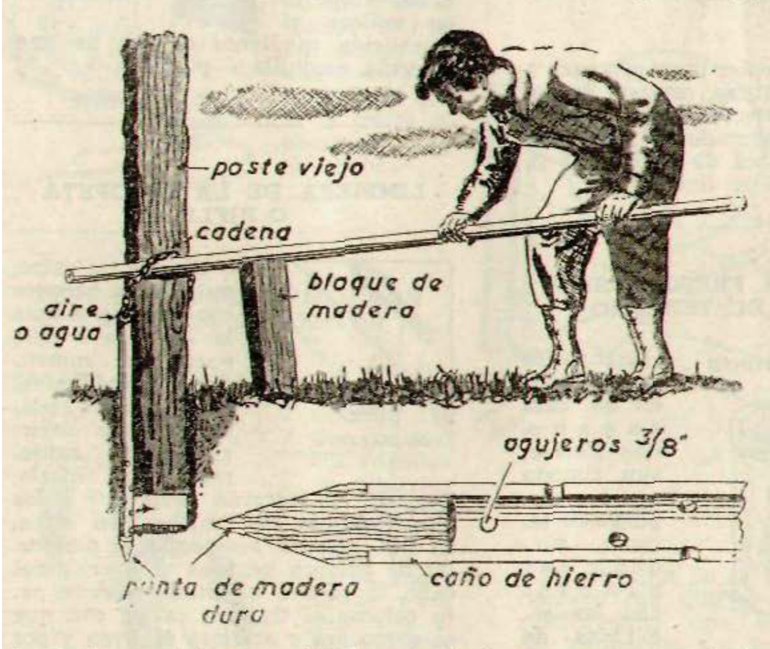
La Previsión puede practicarse en dos formas, que son: el Ahorro y el Seguro, llamadas también Previsión de primer grado y Previsión de segundo grado.

PARA PROTEGER LOS TARROS DE LECHE QUE SE DEJAN EN LAS CARRETERAS



Comúnmente en campaña, se dejan los tarros de leche al borde de las carreteras, sin protección alguna. Un medio de protegerlos contra cualquier agente extraño, robo, etc., consiste en enterrar, casi a ras de tierra, un bidón vacío un poco más grande que el tarro de la leche, para que éste quepa; luego se tapa con una palangana vieja u otro objeto que sirva a los fines perseguidos.

COMO DESENTERRAR UN VIEJO POSTE DE MADERA



La figura ilustra claramente acerca de la manera de cómo desenterrar un viejo poste de madera. Comúnmente se realizan demasiados esfuerzos para lograr remover el poste del propio agujero en que se encuentra enterrado. Esa tarea se verá enormemente facilitada, si se clava al costado mismo del poste, un aparato como el que se vé en el grabado que ofrece las siguientes ventajas: permitir la entrada de agua que se verterá para ablandar la tierra que aprisiona el poste y luego, facilitará la entrada de aire a la cámara que necesariamente —a medida que el poste ascienda— se formará debajo, dificultando la salida del mismo. La práctica demostrará lo feliz de la idea.

PARA QUE LAS ESCALERAS NO PATINEN



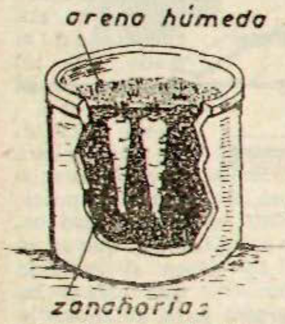
Llenando con arena una bolsa de arpillera y atándola al medio en dos partes iguales, se obtiene una buena base que evita que las escaleras patinen sobre los pisos resbaladizos.

PROTECCION PARA LAS PLANTITAS PEQUEÑAS



Una buena solución para proteger a las pequeñas plantitas, consiste en colocarles como protector un elástico de auto o cama, asegurado al suelo por medio de una estaca de madera de la forma que indica la figura.

ZANAHORIAS FRESCAS SIN DISPONER DE TERRENO



Cuando se desee tener *en la casa* zanahorias frescas, aún cuando no se disponga de terreno, podrán ser plantadas las semillas de aquéllas en *recipientes —macetas por ejemplo—* llenas de arena que se procurará mantener constantemente húmeda.

PARA LIMPIAR LAS MANCHAS DE LA CASCARA DE LOS HUEVOS



El barro u otras suciedades que muchas veces mancha la cáscara de los *huevos*, puede ser quitado frotándolos contra al arena contenida en cualquier recipiente.

ESCOBILLA PARA APLICAR INSECTICIDA



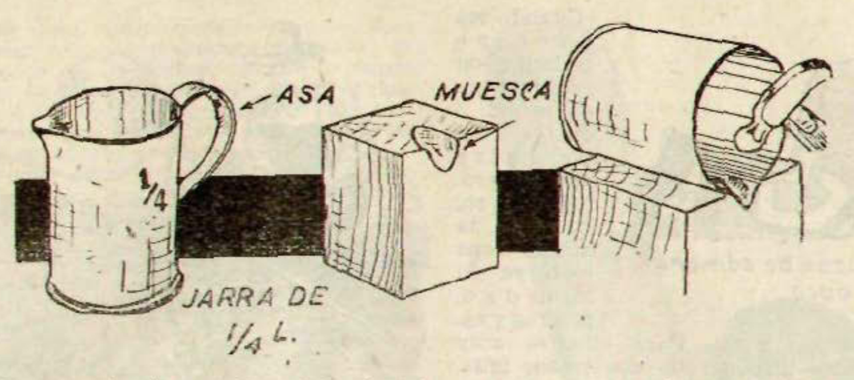
Cuando sea preciso aplicar a los nidales polvos insecti*cidas, la mane*ra más fácil de hacerlo, que significa también un mejor aprovechamiento del material y una mayor economía, consiste en aplicar el insecticida mediante el uso de una *pequeña escobilla o plumero.*

LIMPIEZA DE LA ESCOPETA O RIFLE



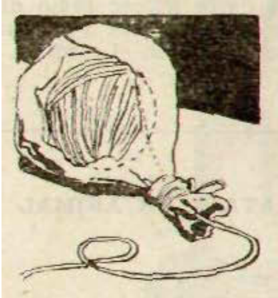
Uno de los extre*mos de la baqueta* con que se limpia la escopeta o rifle puede ser sometido al procedimiento que ilustra la lámina. Vale decir: aplastarlo, agujerearlo y afilarlo. Con ello se lograrán fácilmente todos los propósitos de limpieza del arma. El filo raspará las pequeñas partícu*las de pólvora pegadas al interior* del caño, la ranura longitudinal sirve para colocar el trapo o estopa con que se engrasará o aceitará el arma y por último las uñas en forma de mecha *del extremo, extraerán la estopa o* trapo que se hubiere atascado durante la limpieza.

MANERA DE HACER UNA JARRITA CON UN ENVASE VACIO DE MERMELADAS



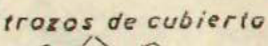
Se recomienda pestañar el borde del asa; en cuanto al pico de la jarra se hará moldeando la hojalata sobre una muesca recortada en un taco de madera.

PARA QUE LA LANA NO SE ENSUCIE MIENTRAS SE TEJE



Para no ensuciar la lana mientras se teje, es práctico colocar el ovillo dentro de una bolsita de papel, a la que se le cierra la abertura con una hebra.

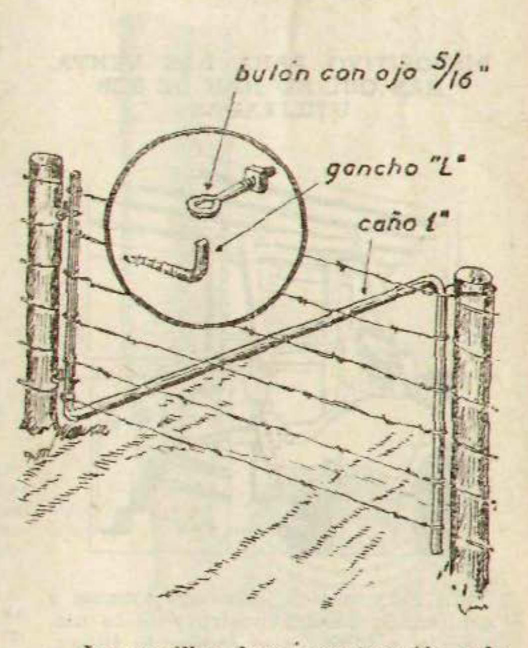
PERCHAS CONSTRUIDAS CON TROZOS DE CUBIERTAS





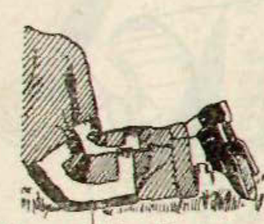
Cómodas perchas construídas con trozos angostos de cubiertas de automóvil que clavadas en la pared, sustituirán con ventaja a las perchas de metal. La flexibilidad de estas perchas, permitirá tirar sin dañar, de los objetos que en ellas se cuelguen.

PORTON DE FACIL CONSTRUCCION



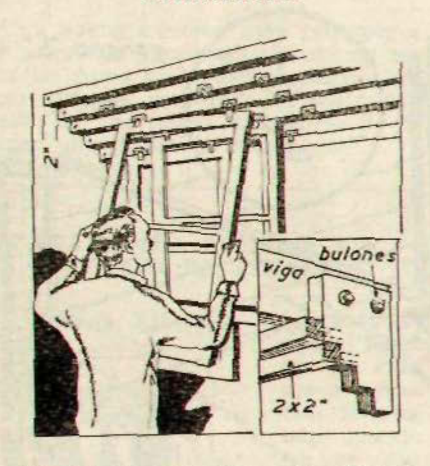
La sencillez de su construcción y la claridad con que se halla expresado gráficamente este portoncito hacen que solamente nos limitemos a dar a conocer el material necesario para realizarlo. Así, pues, diremos que se utilizará un caño de 1 milímetro; 2 ganchos en forma de "L"; dos pernos con ojo a tuerca y el necesario alambre de púas.

PARA PROTEGER LAS RODILLAS CONTRA LA HUMEDAD


trozos de cámara de auto.

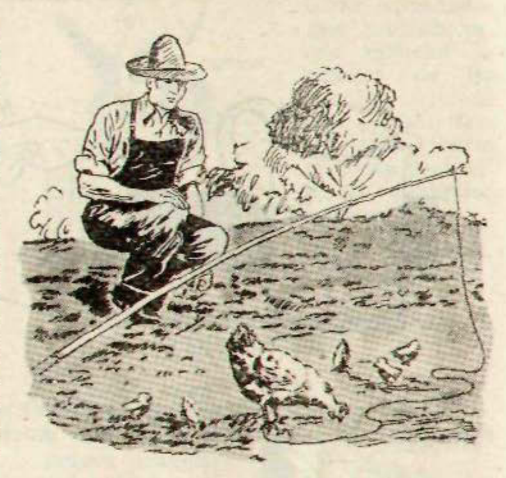
Cuando sea preciso trabajar de rodillas en el jardín o en la chacra, será preciso proteger las rodillas y la misma ropa contra la humedad, piedras y espinas del suelo. Para ello, es muy práctico disponer de dos trozos iguales de cámara vieja de auto a los que se le aplicarán los cortes debidos de la manera que indica la figura. La colocación de los mismos en las rodillas no necesita explicación alguna.

DISPOSITIVO PARA LAS VENTANAS QUE NO HAN DE SER UTILIZADAS



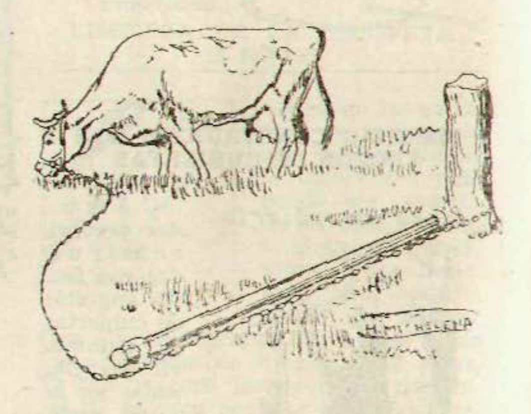
En los espacios libres de sótanos y garajes, se puede construir de la manera y medidas que indica la figura, un cómodo dispositivo para guardar contraventanas y ventanas-mosquitero durante el tiempo en que ellas no han de ser utilizadas. Numerando cada una de las ventanas, el lugar a que ella está destinada y el lugar que ocupará en el dispositivo que ilustra la figura, se obtendrá una clara clasificación de los bastidores o ventanas.

PARA SUJETAR UNA GALLINA Y EVITAR QUE SE ENREDE



Es conveniente, para evitar que la gallina con sus pollitos picoteen lugares indebidos, sujetarla por medio de un cordel atado al extremo de una caña o vara clavada al suelo en forma inclinada para darle mayor radio de acción en sus movimientos y evitar también que se enrede en el cordel.

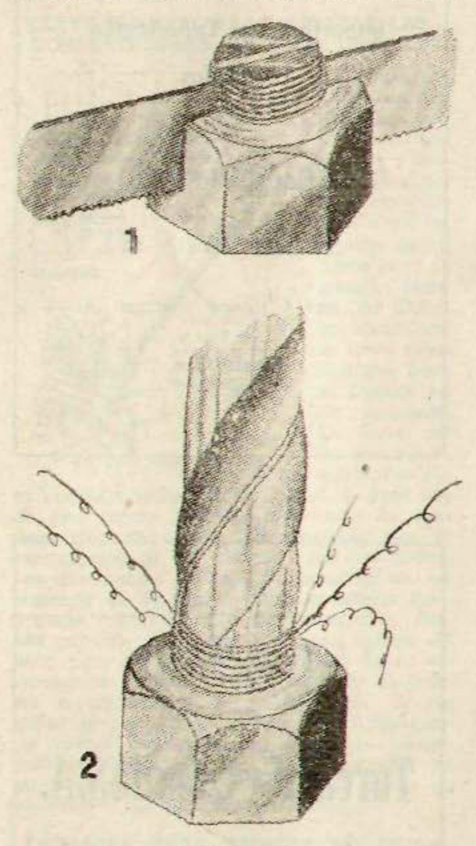
COMO SE ATA A UN ANIMAL



Para impedir que un animal que se halle atado a un poste no enrolle alrededor de éste la cuerda o cadena que lo sujeta, hay que adicionarle una vara larga en la forma que se ve en la figura. De esta manera la vara gira conjuntamente con la cadena o cuerda y no permite enredos.

Cuatro maneras de aflojar tuercas sin tener que utilizar el soplete

He aquí cuatro maneras sencillas para aflojar una tuerca atascada cuando no se dispone de un soplete cortador o cuando éste no puede emplearse debido a que existe peligro de incendio. Si no hay inconveniente en dañar el perno y estropear el acabado del trabajo, emplee una segueta para cortar el perno y la tuerca como muestra la figura 1. Otro método rápido



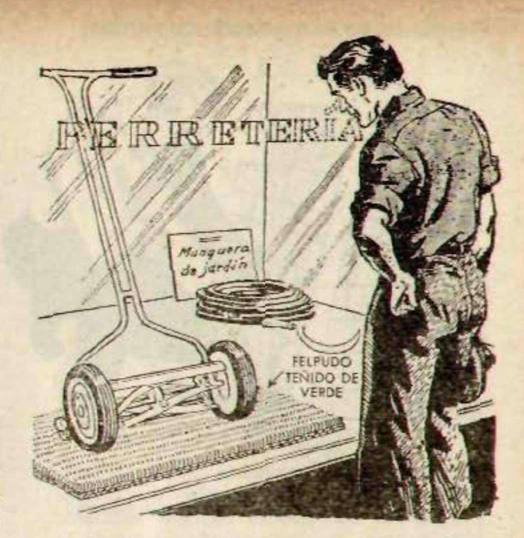
3

4

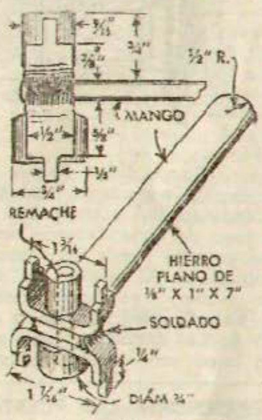
se muestra en la figura. Simplemente escoja una broca que tenga un diámetro ligeramente mayor que el del perno y perfore este último hasta que la tuerca se desprenda. A menos de que exista una arandela debajo de la tuerca, la pieza se dañará con este método. Si usted quiere conservar el perno o espárrago, con menos peligro de dañar el trabajo, haga la labor con un taladro eléctrico y un cortafrío o punzón cónico. Perfore un agujero vertical en un lado de la tuerca y, empleando el cortafrío como cuña, corte una broca del mismo diámetro que el extremo del punzón y perfore agujeros verticales en los lados opuestos a la tuerca. A continuación divida la tuerca introduciendo el punzón en uno o ambos agujeros, como en la figura 4. La acción de cuña romperá el residuo delgado fácilmente.

FELPUDO TEÑIDO SIMULA CESPED EN LA EXHIBICION DE UNA SEGADORA

Para buscar una manera original de exhibir sus segadoras de césped, un comerciante ideó teñir un felpudo de color verde claro, de manera que simulara césped recién cortado. El comerciante colocó la segadora sobre el felpudo en un escaparate de la tienda, y el económico arreglo atrajo considerable atención del público. La misma idea puede emplearse para exhibir otros equipos agrícolas y de jardín en una forma más atractiva para el cliente.

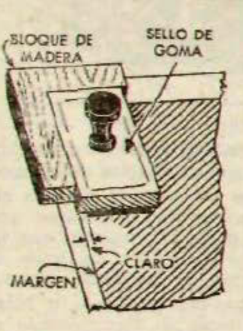


LLAVE ESPECIAL PARA APRETAR LAS CONTRATUERCAS EN TUBO CONDUIT



Al no encontrarse satisfecho con el metodo de martillo y destornillador para apretar las delgadas tuercas de los tubos conduit, Joseph Marino, de Chicago, diseñó esta llave especial que hace el trabajo en un momento. La llave tiene dos guías, que sirven para conduits delgados de pared y para los de tipo rígido. Se usa insertando la guia respectiva en el conduit, después que la contratuerca se ha colocado con los dedos. Las dos puntas de la llave penetran en las muescas de la tuerca, para apretarla fuertemente contra la caja de distribución. Ambas cabezas de la llave son del mismo diseño pero de diferenies medidas. Están remachadas y unidas con soldadura de puntos a un mango de hierro plano. Si las guías se ranuran a lo largo, la llave puede usarse para aflojar tuercas sin necesidad de sacar los conductores eléctricos de su interior, pues éstos pasan a través de la ranura sin ninguna dificultad.

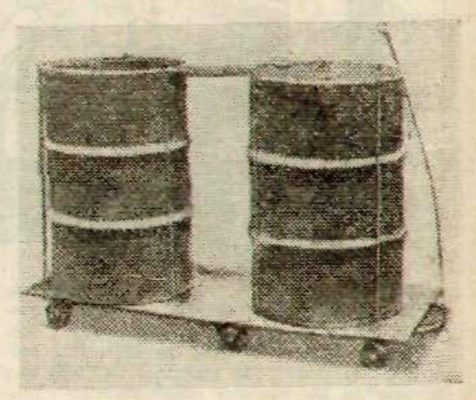
ESCUADRA PARA ALINEAR SELLOS DE GOMA SOBRE PLANOS Y DIBUJOS



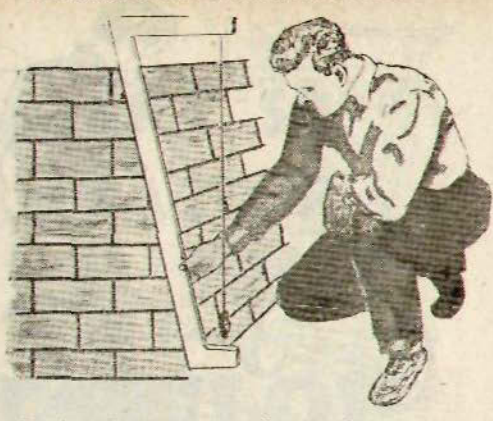
Los dibujantes que emplean sellos de goma para imprimir la información necesaria en las copias azules y planos, encontrarán muy conveniente usar una escuadra hecha de un bloque de madera, que simplifica la alineación del sello con el borde del trazado. Como los letreros por lo general no se extienden hasta el borde inferior del sello, al localizar la escuadra habrá que tomar esto en consideración, para dejar el margen adecuado en los bordes.

TANQUES MOVILES PARA LIQUIDO DE NEUMATICOS DE TRACTOR

Una estación de servicio construyó esta conveniente carretilla mezcladora, que facilita la tarea de llenar con líquido los neumáticos de un tractor, cuando se desea peso adicional, o bien para añadir una solución anticongelante a los mismos. El dispositivo en sí consiste de dos bidones de 55 gls. (200 Lts.) cada uno, los que se fijan a una plataforma equipada con ruedecillas. Se emplean para mezclar minuciosamente cloruro de calcio con agua, bombeando la solución de un bidón a otro varias veces. Esto acelera la mezcla, después de lo cual, la solución se bombea a los neumáticos. La cantidad de producto químico varía de acuerdo con el fabricante. Evite usar una solución anticongelante consistente de sal corriente de mesa y agua, ya que la sal, al separarse del agua, permite que ésta se hiele y dañe el neumático.

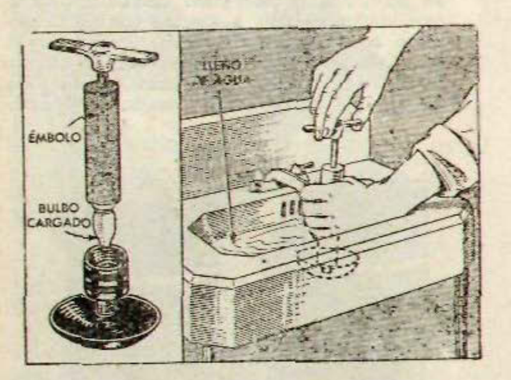


PLOMADA PARA LEVANTAR MUROS



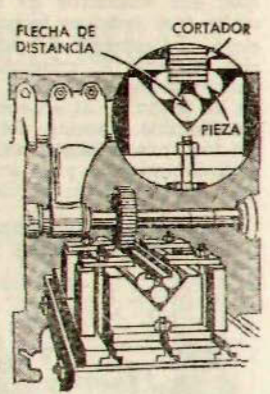
Empleando esta plomada de fácil construcción para levantar muros de contención resulta sumamente sencillo mantener constantemente igual inclinación para toda la pared. Con tres trozos de madera sobrante unidos convenientemente y con los ángulos adecuados, cuelgue después de la pieza superior la plomada y marque en la pieza inferior el punto de caída. Toda vez que la plomada se encuentre exactamente sobre dicha marca, la pieza vertical estará indicando la inclinación deseada para el muro.

DESTAPADOR DE DRENAJES



Mediante la presion repentina de gas, esta herramienta de plomería para uso casero, destapa los drenajes obstruídos. La descarga de gas se obtiene de cartuchos cargados con bióxido de carbono, del tipo que se usa en las bebidas gaseosas. Un cartucho se coloca en el tubo y un disco de caucho se sujeta sobre la abertura del drenaje. Después de que el receptáculo se llena de agua, el mango de la herramienta se hace girar, para perforar un extremo del cartucho y liberar un chorro de gas en el interior del drenaje obstruído. La presión que se ejerce en la abertura del drenaje corre por el tubo de agua hasta el punto de obstrucción.

FRESADORA QUE DUPLICA LA PRODUCCION DE PIEZAS IGUALES PRODUCIDAS EN SERIE



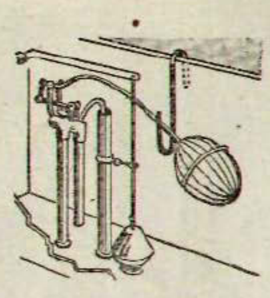
Es posible fresar dos cortes idénticos en el tiempo que tardaría el hacer uno, si se emplea una fresa de corte recto en lugar de angular y el trabajo se dispone como se indica. Aquí la idea se emplea para fresar las ranuras "V" de poca profundidad. Sobre un bloque "V" se colocan dos piezas, que se *apoyan sobre* una tercera pieza denominada "flecha de distancia". Como dicha flecha de distancia determina la separación del trabajo y la profundidad del corte, tanto la flecha como la fresa de corte deberán tener una medida que permita fresar una ranura idéntica en cada pieza. Al montar las dos piezas de esta manera, se hace posible también que el trabajo pueda fijarse a cada lado, con lo que el cortador puede moverse a todo lo largo con entera libertad.

PARA ABRIR FACILMENTE LAS PUERTAS DEL SOTANO



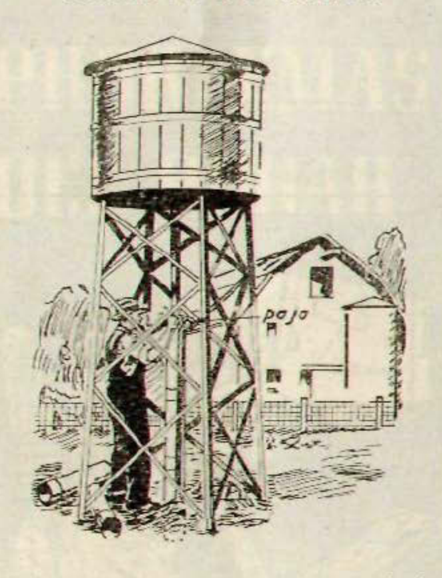
Ingenioso dispositivo para contrabalancear el peso de algunas puertas de sótanos, de tal manera, que permite ser abiertas sin riesgo y con toda facilidad hasta por una criatura. Para ello no es preciso más que un trozo de planchuela de hierro, un trozo de cuerda fina, un par de roldanas, algunos clavos y un contra-peso de hierro o bolsa de arena. Aumentando o disminuyendo el contrapeso se logrará la facilidad deseada para cerrar o abrir la puerta.

UN ALAMBRE DOBLADO IMPIDE LAS FUGAS DEL TANQUE DE AGUA



Si el tanque de un servicio sanitario desagua persistentemente, aun cuando sus partes y mecanismo parezcan estar en buenas condiciones, la causa puede consistir en que el flotador interfiere con el asiento de la válvula de bola en el fondo del tanque. Cuando se presente este caso, la dificultad puede corregirse por medio de un alambre doblado en forma de "S". El gancho, que se cuelga sobre el lado del tanque, se dobla de manera que detenga el flotador cuando éste ha descendido lo bastante para abrir la entrada del agua. Sin embargo, el gancho sostiene al flotador lo suficientemente alto para no interferir con el movimiento de la válvula de bola.

PARA EVITAR QUE EL AGUA SE CONGELE EN LAS CAÑERIAS



A veces, las bajas temperaturas de los días invernales hace que el agua de las cañerías que se encuentran a la intemperie se congele de tal manera que llega a reventar a los mismos caños de hierro. Para evitar este inconveniente, es que se aconseja para los casos como el que ilustra la figura o similares, forrar los caños de agua empleando para ello caños de zinc de mayor diámetro rellenando con paja el espacio entre uno y otro caño.

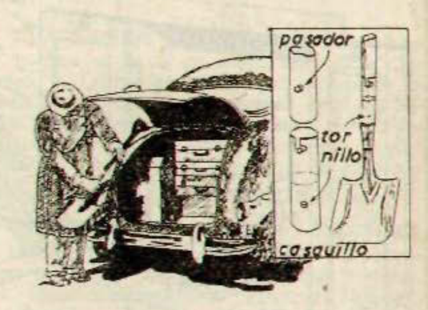
LIMPIANDO LIMAS CON CINTA ADHESIVA



LIMPIANDO LIMAS CON CINTA ADHESIVA

Para limpiar una lima simplemente pegue una cinta de tira adhesiva a lo largo de la herramienta y frote con un dedo sobre el adhesivo para que este penetre entre los dientes de la lima. A continuación tire de la cinta hasta despegarla. Esto quitará la mayoría de las partículas alojadas entre los dientes de la lima, pero en caso necesario repita la operación hasta dejar la herramienta limpia.

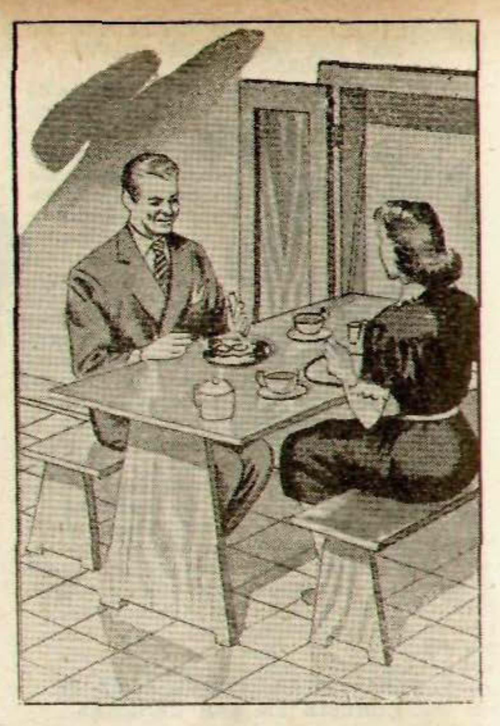
PRACTICA PALA PARA AUTOMOVIL



La pala que ilustra el grabado tiene mango desarmable y se construye cortando por la mitad más o menos, el mango de una pala común. A la mitad inferior se le atornilla un tubo metálico que ajuste bien. Ciñéndose al grabado, se le efectúa un pequeño corte al tubo para que sirva de cierre al perno que va atornillado a la parte superior del mango. Aunque no se utilice amenudo, una pala es un implemento muy útil en el automóvil, para el caso de que quede atascado en el barro, etc.

Juego de Muebles Plegable en la Pared

ESTE atractivo juego de muebles para el desayuno ha sido construído especialnente para ahorrar espacio en cocinas de amaño reducido. Está provisto de asientos para cuatro personas, y, cuando no se utiiza, se pliega por completo detrás de dos puertas, que cierran al ras de la pared, para proveer mayor espacio en el cuarto. Advierta en los detalles que aparecen abao, que la anchura de la mesa es de 25" y que el nicho en la pared tiene una anchura de 30". Esta última dimensión corresponde a la anchura aproximada de la abertura en a pared, antes de instalar el remate y las ambas. Al construir el juego en una pared exterior, se obtiene una profundidad mayor para el nicho. Por el contrario, si es necesario instalarlo en un espacio demasiado reducido, habrá que cambiar sus dimensiones. Acabe la abertura de la pared y abisagre las puertas primero. A continuación, proceda a construir la mesa y las bancas, utilizando para ello madera contrachapada de 3/4". Arme las partes abisagradas con el tipo especial de bisagras que se ilustran en los detalles. El extremo posterior de la mesa es guiado por pasadores de acero que se deslizan por ranuras cortadas a un ángulo en las jambas. Esta construcción puede simplificarse si se utilizan dos tiras de madera dura, clavadas a cada jamba y espaciadas para permitir que los pasadores se deslicen con entera facilidad. Coloque bloques de tope en los extremos inferiores de las guías.



Cuando no se utilizan, se pliegan la mesa y las bancas dentro de la pared, detrás de *las puertas*



1 **EL ALMACENAR VELAS LARGAS** cónicas para conservarlas durante el tiempo de calor resultará un problema, ya que si se colocan en una caja pueden doblarse, por ser cónicas. El mejor sistema es suspenderlas de las mechas por medio de pinzas de tendedero que se ensartan en un cordel.

2 **LOS CUCHILLOS DE COCINA** se conservan afilados más tiempo cuando se colocan en un soporte lleno de arena. Esta última afila los bordes de corte y conserva las hojas apartadas. El soporte se hace cortando unas ranuras en un bote de levadura, en las cuales se introducen los cuchillos.

3 **MEDIANTE UN PEQUEÑO TROZO** de adhesivo que se pega sobre la señal de conectado (on) grabada en el interruptor, es posible notar si la luz del sótano ha quedado encendida. Esto ahorrará el tener que bajar hasta el sótano cuando la luz en sí no es visible desde lo alto de la escalera.

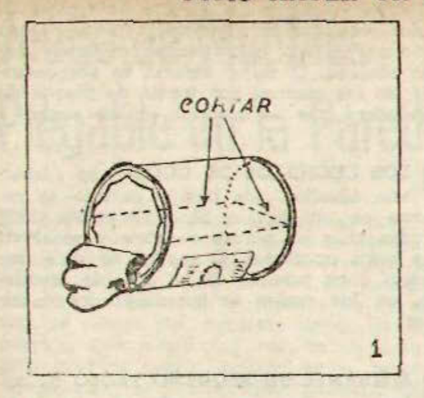
4 **EL FORRO GASTADO DE UN ESTUCHE** de anteojos araña los lentes. Para impedir esto basta que se instale un nuevo forro; emplee un limpiador de pipas. Este, sirve de apoyo a los lentes e impide la posibilidad de cualquier arañazo.

5 **LOS BOTONES QUE HACEN JUEGO** y que han sido quitados de un vestido viejo para usarlos otra vez, se encuentran rápidamente en el costurero si se unen entre sí con adhesivo de celulosa. Los botones se intercalan entre dos tiras de cinta transparente para que puedan verse a simple vista.

6 **TRUCO PARA IMPEDIR** que el ingrediente que se bate se salga del tazón. Obtenga un plato de cartón para pasteles y haga un agujero en su centro para el batidor. Después, corte una ranura del borde del plato hasta el agujero y coloque el plato sobre el tazón para que sirva de cubierta.

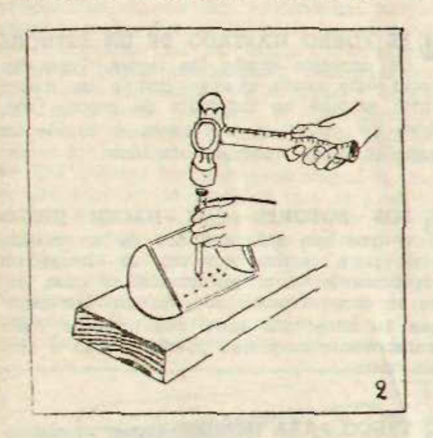
7 **UN BUEN SITIO PARA ESCONDER** objetos valiosos pequeños es la parte trasera de una gaveta de tocador o cómoda. Generalmente hay suficiente espacio detrás de la gaveta para colocar una lata plana, que se fija con tornillos. Un tope giratorio impide, al que no lo sabe, sacar la gaveta.

8 **ECONOMICO MARCADOR DE FALDAS** que se improvisa de una regla, dos escuadras metálicas, dos ménsulas y un perno de estufa pequeño. Las partes se montan como se muestra para formar la base del artefacto. Deberán hacerse nuevos agujeros en las ménsulas, que alineen con los de las escuadras.

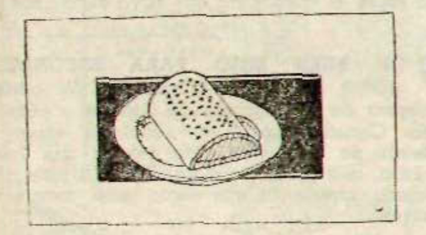


Usted puede hacer fácilmente un rayador para queso y verduras para lo cual corta un envase de lata por la mitad, es decir a lo largo (fig. 1).

Luego se doblan los bordes por los

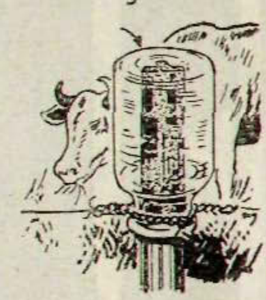


cuales se ha cortado, hacia el interior, formando una pequeña pestaña que le dará mayor resistencia y evitará lastimarse al manejar el rayador. Hecho és-



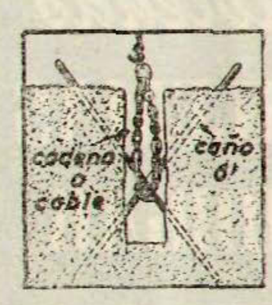
to, se efectuarán agujeros con la punta de un clavo grande, practicándolos desde la parte interior (fig. 2); se consigue así formar las pequeñas salientes rodeadas por dientes agudos y de suficiente dureza para rayar materiales blandos tales como el queso.

La disposición de los agujeros se observa en la fig. Nº 3. Para obtener buen resultado hay que apoyar el recipiente, *mientras se hacen los agujeros, sobre* un trozo de madera blanda (álamo, sauce, etc.)



Una botella de leche, u otra cualquiera de cuello ancho, servirá perfectamente de aislador provisorio en *las* cercas o alambrados con corriente eléctrica, *usándolas* de la manera que ilustra la lámina.

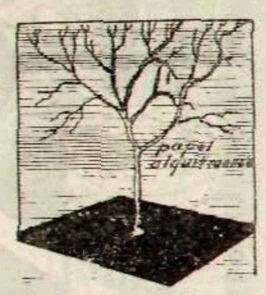
PARA AMARRAR ALGUNA COSA A LA TIERRA



Una solución segura para amarrar alguna cosa a la tierra por medio de cadena, cable, etc., consiste en hacer un pequeño pozo donde se coloca un extremo de la cadena o cable, y luego se clavan dos trozos de caño, dispuestos en la forma descripta gráficamente.

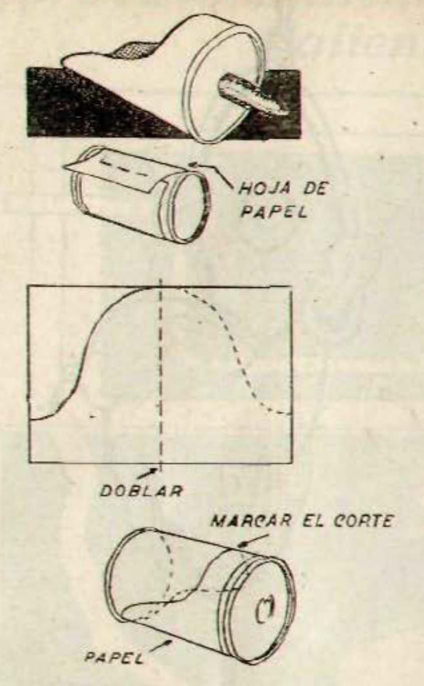
UN BUEN ABRIGO PARA LAS RAICES DE LAS PLANTAS JOVENES

Una hoja de papel alquitranado, de las medidas adecuadas y dispuesta como en la ilustración, servirá para abrigar las raíces de las plantas y arbolillos jóvenes.



ranura al centro del agujero.

UN CUCHARA PARA YERBA AZUCAR, ARROZ, ETC.

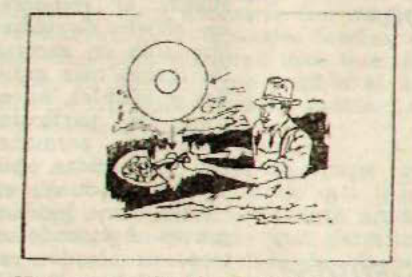


Con un tarro vacío de duraznos se puede hacer una palita o cuchara para manipular los artículos a granel de la despensa.

Se coloca una faja de papel sobre el envase de manera que se toquen los extremos, luego se abre la hoja y se dobla en dos, dibujándose una línea sinuosa, al igual del dibujo central.

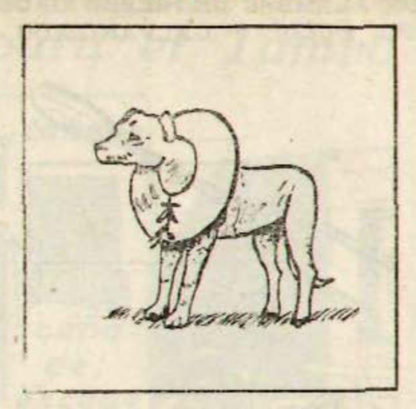
La plantilla de papel se pega sobre el envase y con una tijera para cortar metal se sigue el contorno y con un trozo de palo de escoba sujeto con un tornillo, se hace el mango.

ARO PARA EL MANGO DE LA PALA



Un aro o círculo recortado de una cámara y colocado en el mango de la pala, impide que la tierra y el agua en las excavaciones escurran sobre las manos.

COLLARIN PROTECTOR PARA EL PERRO



Cuando es necesario curar a los perros con remedios a base de elementos venenosos, como ser arsénico, bicloruro de mercurio, etc., ya sea en el cuerpo o en las patas, es común que estos animales traten de aliviar el dolor, pasando la lengua por el lugar curado y corriendo el riesgo de ingerir el veneno.

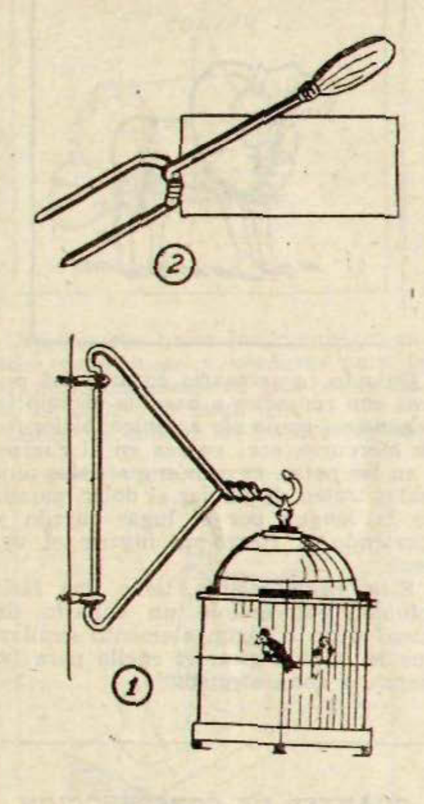
Este inconveniente, tiene una fácil solución colocándole un collarín de cuero duro o algún elemento similar, que le impida girar el cuello para lamerse la zona afectada.

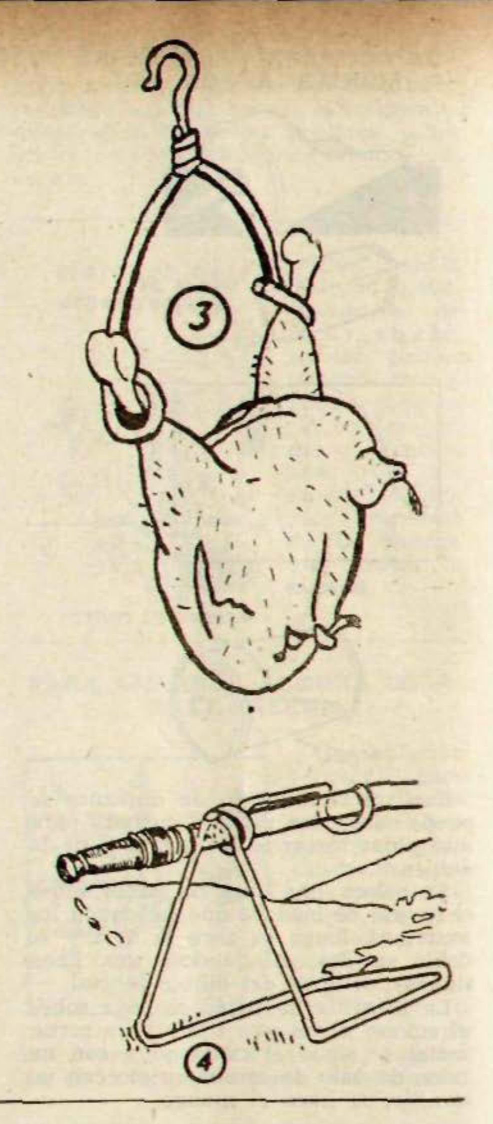
GUANTES DE CONSTRUCCION CASERA

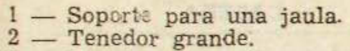


Un trozo de cámara vieja de automóvil, servirá perfectamente para la construcción casera de un par de guantes como los que muestra la figura, procediendo de la manera indicada con el agregado de los broches de presión correspondientes. Estos guantes presentan la ventaja de que además de ser sumamente económicos por los materiales a emplearse, permiten una libertad absoluta de los dedos de la mano.

CUATRO COSAS UTILES, MUY FACILES DE HACER, REALIZADAS CON ALAMBRE DE HIERRO GRUESO, DULCE Y GALVANIZADO

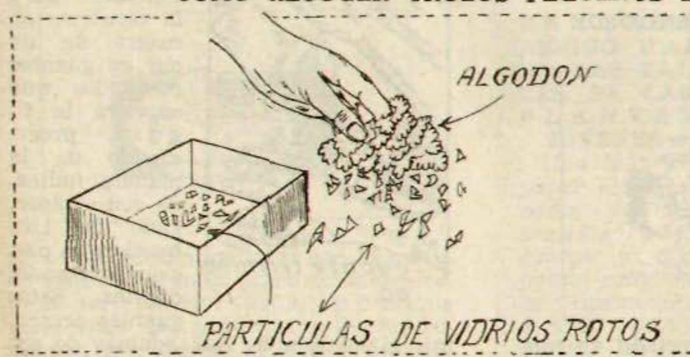






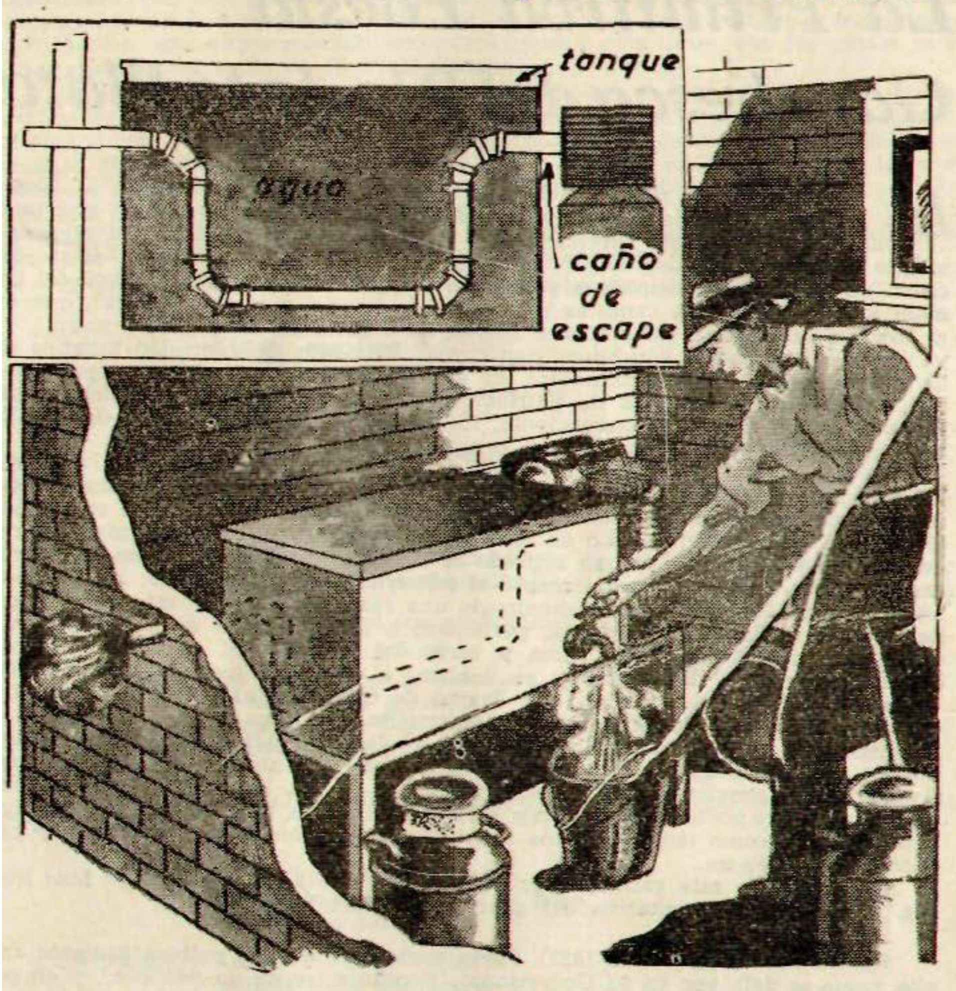
1 — Soporte para una jaula.
2 — Tenedor grande.
3 — Gancho para colgar aves ya limpias.
4 — Soporte para manguera de jardín.

COMO RECOGER TROZOS PEQUEÑOS DE VIDRIO



Es cosa muy frecuente al romperse un objeto de vidrio que sólo se recojan los trozos más grandes y visibles, mientras las partículas pequeñas permanecen esparcidas, pudiendo producir, en ciertos casos, lesiones graves. Aplicando un trozo de algodón como si fuera una al. *mohadilla al lugar* donde se rompió el objeto, se consigue que esos restos se adhieran al mismo y se levanten con facilidad.

Aprovisionamiento de Agua Caliente para el Tambo



En los establecimientos lecheros o en los lugares donde se manufactura este producto, se hace necesario con mucha frecuencia el empleo de agua caliente para lavado, etc., etc. En tales locales, es también frecuente el empleo de motores a explosión para distintos usos que, para el caso presente, prestarán un singular servicio, ya que se hace posible el aprovechamiento del calor producido por el escape de los gases de dicho motor. La figura y el detalle instruyen acerca de cómo proceder en tal caso.

Se cambiará el caño de escape común de los motores por otro construído de caño sin costura, procurando que todos los codos que sea preciso hacer, no formen ángulos cerrados a noventa grados sino que los mismos estén formados por dos de cuarenta y cinco que permitan formar una curva suave que de la suficiente libertad a la salida de los gases del escape. El calor que irradiará esta instalación calentará con suma facilidad el agua contenida en el tanque que puede ser construído con una simple pileta de hormigón o bien con una caja de madera forrada de zinc; en ambos casos se deberá tomar la precaución de colocarle al tanque una tapa que lo cierre lo más herméticamente posible para evitar la pérdida de calorías.

Por Raúl V. Paravís Darder

La Primitiva Poesía Gauchesca del Río de la Plata

AÑO 1812; fecha del primer cielito atribuído a Hidalgo. En Europa, la poesía de Macpherson y de Goethe —poesía que fué reacción formal y espiritual contra el academismo dieciochesco— ya había encontrado eco en el sentimiento latino de Francia y España. Pero el Río de la Plata vivía un momento decisivo de su gesta emancipadora y necesitaba, no de los poetas subjetivos del romanticismo, sino de los cantores populares, de los "mester de yoglaría", que en el objetivo octosilábico del romance narran las vicisitudes de la guerra patria.

Nace así la poesía gauchesca rioplatense. Elemento de expresión artística de un pueblo en su edad épico-heroica, es una poesía objetiva —bélica o política— que exalta los sentimientos de patriotismo o de americanismo, sirviéndose casi siempre de un elemento convencional, idealizado por las necesidades de aquella hora angustiosa de la liberación: el gaucho.

De atenernos a la documentación de la época, el gaucho, fruto de la mezcla del español con el indígena, no era otra cosa que una especie de bandido, preferentemente contrabandista. El francés Bouganville, que visitara estas costas por el 1776, se expresa del gaucho en los siguientes términos: "Algunos malhechores escapados de la justicia se han retirado al norte del Maldonado; unos desertores se han unido a ellos, insensiblemente el número se ha acrecentado; han tomado mujeres entre los indios y ha comenzado una raza que no vive más que del pillaje". José Espinosa y Tello, que perteneció a la expedición de Malaspina, nos ofrece una descripción más íntima y veraz del gaucho: "Si es verano, se van detrás del rancho a la sombra y se tumban; si invierno, juegan o cantan unas raras seguidillas, desentonadas, que llaman de Cadena o el Perico o Mal-Ambo, acompañándolo con una desacordada guitarrilla que siempre es un tiple".

Hecha la mención del primitivo gaucho, elemento definidor de este género poético que nos ocupa, entraremos a estudiar el momento en que, según Lauro Ayestarán, se convirtió en un hecho folklórico. De la ímagen real del gaucho —la imagen pre-poética— pasaremos sorpresivamente a una idealización del tipo gauchesco, así como también a una identificación con los ideales colectivos y patrióticos de la época.

El creador de este gaucho "tipo", el primero que al decir de Jorge Luis Borges, acertó con la entonación del gaucho, fué Bartolomé Hidalgo.

Bartolomé Hidalgo (1788-1823). Poeta ciudadano, de una cultura bastante amplia, como se deja ver en su Unipersonal "Sentimientos de un patriota", y en sus himnos y marchas orientales, tiene el mérito de haber recogido la tradición payadoresca, de haberla depurado de imperfecciones y, muy de tanto en tanto, de haberla iluminado con algún chispazo de gracia.

Es autor de Cielitos, composiciones poéticas que arraigan en el viejo romance español. Estos cielitos gestados con anterioridad a Hidalgo en el sentimiento payadoresco, eran compuestos para ser cantados con acompañamiento de guitarra (vihuela) y conservaban siempre una especie de estribillo o ritornello, que podía variar dentro de determinadas formas: Cielito, cielo, que sí; Cielito, cielo, cielito; allá va cielo y más cielo; siendo la más común la citada en primer término.

Conservamos ocho cielitos atribuídos a Bartolomé Hidalgo. El más antiguo, el de 1812: "Los chanchos que Vigodet...", fué insertado por Francisco Acuña de Figueroa en su "Diario Histórico del Sitio de Montevideo". Su valor literario es muy escaso, y Angel Justiniano Carranza y Mario Falcao Espalter, dudan muy seriamente de que pertenezca a Hidalgo.

Pero es en los "Diálogos Patrióticos entre Contreras y Chano" — gaucho de la guardia del monte y capataz de estancia, donde Hidalgo logra sus mayores aciertos nativistas. El lenguaje gauchesco y, lo que es más, la entonación gauchesca, están en ellos plenamente logrados.

El diálogo es siempre un pretexto para que uno de los personajes pueda na-

rrar los principales acontecimientos políticos del momento, sin olvidarse, desde luego, de ridiculizar al rey Fernando, así como de exaltar el valor y la probidad de los patriotas. Los diálogos son, pues, poesía narrativa, realizada por momentos con gran sentido de la plasticidad y con algún dominio del colorido y de la gracia. Los acontecimientos político-patrióticos, vistos al través del filtro del alma gauchesca, con ese sabor de lo regionalista, de lo nativo, constituyen la médula misma de esta poesía; y lo subjetivo, la expresión de las más íntimas inquietudes gauchescas, está aún contenido: explotará mucho más tarde, con los poetas nativo-románticos, al estilo de El Viejo Pancho.

Refiriéndo al objetivismo de la primitiva poesía gauchesca, dice Zum Felde: "El mismo carácter del gaucho es de suyo poco propicio a la efusión y a la confesión líricas. A cierto natural reservado, porque el gaucho no es ladino sino cuando está mamao; la reciedumbre del medio ecuestre en que se formó, las condiciones guerreras y militares de la época en que actuaba, endurecieron su carácter y le sugirieron una especie de filosofía estoica..." "Nada devoto en religión, voluntarioso y dominante en el amor, lleno de dignidades y reservas, hubiérale parecido femenil blandura andar lloriqueando sus penas ante el mundo".

El acento de los cielitos es decididamente bélico:

Flacos, sarnosos y tristes
los godos encorralados,
han perdido el pan y el queso
por ser desconsiderados.

(Cielito contra los españoles escrito **en 1814)**

El portugués con afán
dicen que viene bufando
saldrá con la suya cuando
veña o rey Don Sebastián.

(Cielito contra los portugueses **1816)**

La patria viene a quitarnos
la expedición española,
cuando guste Don Fernando
agarrelá... por la cola.

La naturalidad y el objetivismo del diálogo puede **apreciarse en la siguiente transcripción:**

CHANO: **¿Qué dice amigo Ramón**
qué anda haciendo por mi pago
en el zaino parejero?

CONTRERAS: **Amigo, lo ando variando**
porque tiene que correr
con el cebruno de Hilario

CHANO: **Qué me cuenta, si es ansí**
voy a poner ocho a cuatro
a favor de ese bagual.
Mire amigo que es caballo
que en la rompida no más
ya se recostó al contrario.

¡Cuán lejos estamos aún de la poesía romántico-gauchesca, del gaucho hipersensible de El Viejo Pancho! La simpleza y la espontaneidad de los dialoguistas de Hidalgo suenan más en consonancia con el medio ambiente, y si esta poesía no tuviera ningún valor intrínseco, tendría siempre el de ser la realidad versificada de aquellos tiempos heroicos.

Hidalgo Ascasubí (1807-1875). Aunque natural de Córdoba, puede, por las mismas razones que El Viejo Pancho, figurar en nuestra literatura. La mayor

parte de su obra la realizó en Montevideo, ciudad en la que pasó 19 años de su vida.

Adoptó el nombre de Aniceto el Gallo, y sus versos, frente a los de Hidalgo, aparecen más espontáneos, menos patrióticos, las narraciones se nos antojan más sentidas, más impregnadas de la propia alma del poeta y no de un alma convencional gauchesca. Es aún puramente objetivo, pero hay un matiz en la narración, una pura y finísima esencia indefinible, que no es otra cosa que el alma misma de Ascasubí.

Las escenas están vistas desde una mayor proximidad. Citemos un fragmento de *Paulino Lucero:*

> **Sacó luego a su aparcera**
> ***la Juana Rosa a bailar***
> **y entraron a menudiar**
> **media caña y caña entera.**
> **Ah, china, si la cadera**
> **del cuerpo se le cortaba,**
> **pues tanto lo mezquinaba**
> **en cada dengue que hacía,**
> ***que medio se le perdía***
> **cuando Lucero le entraba.**

O este fragmento típico de la poesía narrativa:

> **Entonces los ovejeros**
> **coliando bravos torean**
> **y también revolotean**
> **gritando los teruteros;**
> **pero, eso sí, los primeros**
> ***que anuncian la novedad***
> **con toda seguridad**
> **cuando los pampas avanzan**
> **son los chajases que lanzan**
> **volando: Chajá, chajá.**

Todo esto nos sabe a una observación más directa de los hechos.

Y como conclusión, nada más acertado que las palabras lapidarias de Jorge L. Borges: "Ascasubí peleó en Ituzaingó, defendió las trincheras de Montevideo, peleó en Cepeda, y dejó en versos resplandecientes sus días". Esto es, en cierto modo, haber logrado el ideal dórico.

Manuel Araúcho (1803-?) Hizo una breve incursión por la poesía gauchesca. *Era poeta culto —mucho más que sus antecesores— de corte pseudoclásico, quintanesco.* Sus Odas e Himnos están plagados de todos los lugares comunes de aquella escuela literaria, y no revelan ninguna personalidad. Fué el primer traductor del Himno Nacional de los Estados Unidos y sus poemas, rechazados según parece de la Antología de Luciano Lira, fueron recogidos e impresos por el propio poeta, en 1835, bajo el título de "Un paso en el Pindo".

A no ser por las dos composiciones gauchescas, Araúcho hubiera pasado ignorado entre aquella avalancha de versificadores quintanescos del siglo XIX. Pero éstas, realizadas dentro del espíritu gauchesco primitivo, son por sí suficientes para salvarlo del olvido, y para ubicarlo junto a Hidalgo y Ascasubí, entre los ilustres *precursores del género.*

Antonio Lussich (1848-1928). En su obra: "Los Tres Gauchos Orientales", se produce *la transición del primitivo objetivismo gauchesco, al lirismo romántico.* Lussich ha ido adquiriendo mayores proporciones en el curso de estos últimos años, no sólo por ser un innovador en el sentimiento poético nativo, sino por considerársele el precursor de Martín Fierro.

El gaucho de sus diálogos, como el de Hidalgo, es narrativo, pero se diferencia de éste en que también sabe matizar la narración con sus sentimientos personales —no los patrióticos o las abstracciones de una época heroica— sino los sentimientos más íntimos, los cotidianos: el amor, la desventura, la nostalgia...

La similitud con el Martín Fierro ha sido estudiada por Borges. Una muy similar filosofía gauchesca exponen los dos poetas: oigamos a Lussich:

> **Y ha de sobrar monte o sierra**
> **que me abrigue en su guarida,**
> **que ande la fiera se anida**
> **también el hombre se encierra.**

y a José Hernández:

> **Ansí es que al venir la noche**
> **iba a buscar mi guarida,**
> **pues ande el tigre se anida**
> **también al hombre le pasa**
> **y no quería que en las casas**
> **me rodiara la partida.**

Y el sentimiento de la añoranza, tan trabajado luego en la poesía gauchesca, sabe darlo Lussich con gran precisión de la imagen:

> **Yo tuve ovejas y hacienda**
> **caballos, casa y manguera.**
> **Mi dicha era verdadera**
> **hoy se me ha cortao la rienda.**

Y José Hernández, quien se deja influir por Lussich:

> **Tuve en mi pago en un tiempo**
> **hijos, hacienda y mujer...**

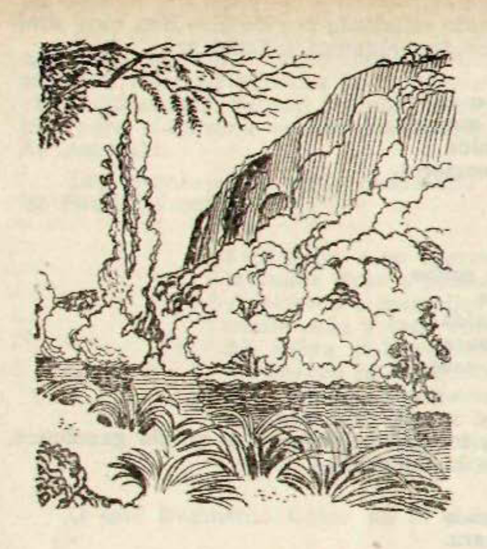
Dice Borges: "Los diálogos de Lussich son un borrador del libro definitivo de Hernández.

Con la obra de Lussich se cierra el período de la poesía gauchesca heroica. El gaucho "encerrado entre los alambrados de la propiedad estricta y de los códigos, llevado en recua a la farsa política de las votaciones, perseguido por la autoridad arbitraria y abusiva del Comisario y del Juez, reducido a la miseria y a la servidumbre, hecho milico a latigazos en los cuarteles como en el Uruguay, o enviado a morir en los fortines de la frontera como en la Argentina" (1) perdió, lógicamente, aquellos rasgos viriles de la epopeya. Y la poesía gauchesca, que hasta entonces había sido la expresión de sus aventuras y su gloria, se volcó paulatinamente al lirismo, a la confesión íntima. El Martín Fierro es la obra primera de su dolor y de su esclavitud. Más tarde, cuando el gaucho se convirtió en peón de estancia, y cuando perdió definitivamente todos sus valores épicos, El Viejo Pancho, en versos hechos con la miseria y el dolor gauchescos, crearía en Paja Brava otra de las obras capitales de este género poético nativo.

Bibliografía. — Zum Felde, A., Proceso Intelectual del Uruguay, Montevideo, Imprenta Colorada, 1930. — Revista del Instituto Nacional de Investigaciones y Archivos Literarios, 1949. — Lauro Ayestarán, La Primitiva Poesía Gauchesca. — Fusco Sansone, F., Vida y Obras de Bartolomé Hidalgo, Ed. Liceo, 1944. — Leguizamón, M., El Primer Poeta criollo del Río de la Plata, Bs. Aires, 1917. Falcao Espalter, M., El poeta uruguayo Bartolomé Hidalgo, Madrid, 1929. — Roxlo, C., Historia de la Literatura Uruguaya, Barreiro y Ramos, 1913. — L. Alberto Sánchez, Historia de la Literatura Americana, Santiago, Ercilla, 1937. — Jorge Luis Borges, Aspectos de la literatura gauchesca, Montevideo, Núm. 1950.

(1) A. Zum Felde, "El Proceso Intelectual del Uruguay".

Por M. Ferdinand Pontac



Una Visita a Minas

LLEGAMOS a Minas empujados por el recuerdo de Loedel, el embrujo del Arequita, y el secreto deseo de conocer a Dossetti y a Morosoli. Disponíamos de unas horas, y en ellas no podríamos poseer, ni fugazmente, el alma de la región.

En la hondonada se extiende el caserío, hasta muy lejos del enorme macizo central, protegido por una doble defensa: la del agua y la de la piedra. Todo atrae en esta región de privilegio. Líricos, los nombres de sus arroyos. Con sabor de leyenda los de los cerros. Aquel grupo de montes reune en la cima de uno de ellos las piedras y esculpe a relámpagos un monte arrodillado. Son los cerros del Penitente. Estos, abruptos y salvajes, los Campaneros. El hombre hiere la entraña de la tierra, y ésta, noble, contesta con un don, a la herida. Manganeso, allí. Más acá, plomo. La boca de la mina desafía a la estrella. Por el flanco sangriento surge un cono de luz. Los ojos no se cansan de chocar con el ceniza de los cerros y el oscuro de la arboleda indígena. Puntas erizadas, las del Marmarajá, Espuelitas y San Francisco.

Por este camino llegó un día del 83, a la falda del Arequita, otro hombre a quien atrajo el cerro. Llegó en la diligencia de Francois, con el ánima en vilo, hasta la rocosa posesión de Montero. Casi tres cuartos de siglo!... La misma abrupta naturaleza que nos recibió cuando avanzábamos hasta la gruta famosa, detuvo, seguramente, el paso de Sansón Carrasco. Al pie del Cerro, la pared perpendicular del enorme bloque de piedra. La falda se ha vestido de verde y no ha tenido tiempo de quitarse los alfileres de prueba. Pinchos de coronilla, talas, guayabos, canelones, burucuyás y sombra de toro. La cinta grácil de un clavel del aire, sirve de grácil lazo a un tronco.

La descubrió Carvallido en 1873. Así reza la discutida inscripción que no se muestra muy respetuosa de la verdad. Los apuntes autobiográficos del Dr. Ximénez, aseguran que ese profesor hizo con sus discípulos una excursión a la gruta, y la exploró, en *1860*. Así lo consigna el Dr. J. M. Fernández Saldaña en su "Historia de Minas".

Como las salas indias de nuestro rincón de Flores, ningún oriental tendría *que ignorar la gruta de Colón en el Arequita. La geología está de más para* explicar su origen. No puede ser artificial, como alguien, con cierta autoridad, lo pretende. Nadie podría haber excavado así la roca gigantesca. La cueva es el pulmón del cerro, que se enfermó un buen día. La vómica lo salvó. La erupción tomó el camino más corto: por la grieta angosta que guardarán los siglos, salieron la llama y la lava, la ignea piedra y el humo azufranado. Estos paredones contemplaron el repentino enojo del monte que despertó de su letargo al sentir la *entraña llagada. Por esa grieta altísima elevóse el blanquecino* mensaje ante el asombro de las pequeñas cumbres inmediatas. Vaciado el pulmón, quedó la caverna. Tal vez, en otro milenio, la habitaron los indios: la roca del centro semeja un trono. La humedad nos penetra en el hueco sombrío, atravesado de pronto por la viscosa flecha de un murciélago. Se ennegrece la mano que busca apoyo en la pared redondeada. Bien podría albergar algunos centenares de hombres en su

cálida comba. Pudo guarecerse en ella Aquino, cuando la milicia montada lo buscaba afanosamente, para terminar en él el ciclo de los Moreira. Un tenue hilo *de agua cae de lo alto.*

Salimos al aire y al sol del mediodía. Cada semblante terroso que aparece, ya de vuelta, en la entrada de la gruta, semeja un Lázaro.

Puede valerle mucho el Arequita al turismo de Minas. El cerro pertenece a una gente hidalga. Album en mano nos alcanza don Nicanor Alzugaray, que se nos presenta como el doble de Muiño persiguiendo el fantasma de Reynoso para *redimirlo de su culpa.* Eso *es de ellos.* Ellos, son los Alzugaray. Tienen el orgullo de haber abolido las tranqueras y de ofrecer la maravilla a todo asombro. El visitante deja en el álbum la moneda oscura de una firma. Y eso es todo. Porque este hombre, gentleman escondido en el gaucho, es el guía que ofrece su mano, su mesa y su antorcha, con la que nos alumbra el pasaje hasta la gruta, y no acepta otra cosa del viajero que su admiración. Nos aligera de nuestros errores. Aquellas palomas, son águilas. Este tinte en la roca, es el recuerdo vivo de un artista que se inspiró en el Arequita y en la isla de los ombúes. "Aquí limpiaba Pedro Blanes Viale sus pinceles" —nos dice. Seguimos la dirección del brazo extendido: la piedra, sensible y noble, ha guardado la caricia.

Una última mirada antes de dejar el lugar que muy probablemente no volveremos a ver. Tan poco andariegos somos, que nuestros viajes, desde que abandonamos en la niñez nuestra casita de Trinidad, no totalizan 18 horas de ferrocarril!.... .

El valle se extiende entre las alturas ondulantes. Junto al Arequita, un cerrito del mismo aspecto, un hermano menor. Entre los dos, por un estrecho cauce, se desliza, silenciosamente, un brazo del Santa Lucía. Cuando declaramos a don Nicanor nuestra admiración por su desinterés que no le permite arrancarle al cerro más que un placer estético, su sonrisa nos anuncia que otra vez nos equivocamos: encima del cerro hay una planicie verde y jugosa, donde pastan las majadas y los novillos del gentilhombre que no pasó por la Sorbona.

Morosoli nos llevó a ver las estrechas callejas de la vieja ciudad que empieza a desaparecer con el nuevo valor de la tierra. Se alargan nuestras sombras en la noche plateada. "Aquí nació Lavalleja" —nos aseguran de pronto. Nos detenemos unos minutos ante los viejos muros, y callamos lo que sabemos: Lavalleja no nació en Minas, sino en los montes del Santa Lucía.

La viejas casas, fuera de línea y sin revoque, nos atraen más que las otras. Nos emocionan.

Un templete nos detiene de pronto.

—"No se pare" —nos ruega Morosoli.

Y explica. Comprendemos entonces su justa indignación. Eso era una iglesia colonial! Y la han restaurado!... Ya no es la misma. Remozada, sin las heridas *que el tiempo supo abrirle, sin su pátina...* Los ediles que se encargaron de ponerla en condiciones, serían capaces de ofrecerle brazos al mármol de Milo.

Junto a la piedra profanada, hay un muro, un paredón, testigo de que pensó levantarse allí un asilo de huérfanos que quedó en proyecto. Más allá, la mansión medioeval del dotor Martínez, un curandero noblote, herborario y manosanta.

Luego, el barrio galante. Un caballo ensillado cabecea frente a un rancho, esperando la vuelta del gaucho que está comprando lúes. Y la luna, ennobleciendo el paisaje... Para este pedazo del Minas que se va, parece hecho expresamente el verso de Aguero:

"Aldea,
una calle única y larga
con sol y con arena.. "

Por Serafín J. García

DONATO

—Ordene, coronel.

—Echále el pasador a la puerta primero y arrimáte bien cerquita dispués. No hay que olvidar aquel dicho de que las paredes tienen óidos.

Donato cumplió la orden en silencio y luego aguardó de pie junto a don Feliciano, haciendo girar entre los dedos el viejo sombrero alón, desteñido por los soles y las lluvias.

Antes que el estanciero comenzara a hablar, se miraron uno y otro a los ojos, como estudiándose, como queriendo mutuamente escudriñarse el alma.

Don Feliciano picó y armó con lentitud un cigarro, lo encendió, dió dos o tres chupadas largas, y hundiendo una mano entre el abultado vientre y el cinto con hebilla de plata y oro — en la que se destacaban gruesas y petulantes sus iniciales — preguntó al fin en voz baja:

—¿Vos conocés a Ladislao Molina, el capataz de "Los Ceibos"?

—Un algo, coronel. Me tocó dormir una noche en la estancia, van pa tres meses, cuando volví de la última tropiada. Se ve que es hombre muy servicial don Molina.

—Tal vez... Pero es mal pelo. Y muy entremetido. Ha andao queriendo sonsacarme gente. Me fastidea y me estorba, ¿comprendés?

—Compriendo.

—Entonces no hay más que hablar. Cuanti menos palabras mejor se entienden los hombres, ¿no es verdá?

—Si usté lo dice, coronel...

—Bueno, escucháme bien: yo sé positivo que el tal Molina baja al pueblo esta noche, pues su patrón lo mandó buscar de apuro. Y casualmente no hay luna... ¿Te animás?

—Si usté dispone, coronel...

—Te daré cien patacones redondos y entuavía te quedaré agradecido por el servicio. ¿De acuerdo?

—De acuerdo, sí, señor.

—Entonces andá con Dios. Y buena suerte.

Así diciendo, el "coronel" hizo un guiño significativo, rascóse el vientre y señaló la puerta, dando a entender que la entrevista había terminado.

Donato rozó con su ancha y tosca mano la diestra del estanciero, descorrió el pasador y salió a paso lento de la habitación.

Junto a la tranquera le aguardaba su caballo ensillado. Desmaneólo, montó sin estribar y emprendió al trotecito el camino de su rancho, distante un par de leguas de allí, pero aún en pleno campo de don Feliciano Costa, hacendado y caudillo. Porque la estancia era de aquellas que se medían por suertes, y donde las cabezas de ganado se contaban por miles.

—

—¿Qué andás por hacer, Donato? — preguntóle con inquietud su mujer, viendo que el indio descolgaba el máuser del tirante y se ponía a limpiarlo y aceitarlo cuidadosamente, mientras runruneaba a labios cerrados una musiquilla insulsa.

—Por ver si cazo algún capincho, aprovechando el repunte del arroyo.

En vano la mujer siguió indagando. En vano los "gurises", apeñuscados en torno a él, pidiéronle permiso para tocar aunque fuese la culata del arma con sus ávidas manecillas. Donato se había hundido en uno de aquellos herméticos silencios de los que nada ni nadie conseguía arrancarlo. Con una sola mirada —muy significativa por cierto— puso fin al terco interrogatorio de su consorte. Y con un recio coscorrón en la cabeza del hijo más osado, se libró del molesto asedio de la gurrumina.

Entonces, más tranquilo, reanudó el canturreo y la limpieza de la "herramienta", como él llamaba al máuser. Revisó minuciosamente la recámara y los muelles, probó varias veces el funcionamiento del disparador, frotó el interior del cañón con un hisopo para quitarle el moho y los resíduos de pólvora...

Una vez acabada la tarea volvió a montar a caballo, le dijo a su mujer que no lo esperase a cenar porque iba a regresar tarde, y se marchó de nuevo al trotecito, ensimismado y calmoso como siempre.

—

Sentado en el suelo, con el máuser sobre las piernas y la espalda apoyada contra un corpulento tronco de guayabo, Donato permanecía en acecho desde hacia una hora larga. A escasos metros de él blanqueaba la raya del camino que, interrumpido allí por el arroyo, reanudaba su trayectoria en la otra margen, más allá de la empinada barranca.

Ya tenía todo planeado. Dejaría que el jinete vadease la picada, y cuando fuera a repechar, tomando la curva y dándole la espalda, le dispararía el ar-

ma apuntando a la nuca, favorecido por la claridad que proyectarían el agua y la arena sobre su cuerpo. Sería una muerta rápida y sin dolor. La más adecuada para un hombre simpático, cordial y, seguramente, bueno, como tenía que ser Molina.

Cuanto más exacto le saliera el tiro, mejor. No era que tuviese miedo no. Estaba acostumbrado a matar hombres. Pero es que había maneras y maneras de hacerlo. En las patriadas, por ejemplo, con la tacuara en ristre y enloquecido por el fragor del entrevero, no vaciló jamás. Allí sólo cabía una disyuntiva: lancear o ser lanceado. Y la opción no resultaba difícil, ciertamente. Pero acechar entre las sombras de la noche y herir a sangre fría, sin que el pellejo propio corriese el menor riesgo, era una cosa distinta. A él no le gustaba hacerlo, por supuesto. Pero lo haría, sin embargo, porque al "coronel" no se le podía decir que no. Era el caudillo, el jefe, y había que obedecerle si se quería conservar la vida. Por otra parte, él le debía infinidad de favores a don Feliciano que, además de haberle permitido alzar el rancho en su campo, le daba galleta y carne, y hasta le compraba alguna que otra pilcha cuando andaba en harapos. Además, aquellos cien patacones haciánle muchísima falta. Con ellos podría desentramparse y recobrar en la pulpería el crédito perdido...

Total, no era una cosa del otro mundo matar a un hombre en frío. Cuestión de agallas también, después de todo. Y si Molina tenía que morir, tarde o temprano, tal vez fuese preferible tumbarle allí, de un balazo, evitándole una futura consunción en la cama, los sufrimientos de la enfermedad, la angustia de la agonía...

Era un hombre simpático, Molina. Aunque lo había visto solamente una vez, recordaba perfectamente su rostro moreno, sus ojos claros y francos, su sonrisa acogedora. "Abájese nomás y desensílle. Está en su casa". Así le había dicho aquella noche que fué a pedir posada a "Los Ceibos". Y luego el mate amargo que compartió con él. Y el sabroso churrasco de la oveja carneada expresamente para agasajarlo. Y la amical conversación de sobremesa, tocando todos los temas de rigor, con excepción del político. Sería "mal pelo" el hombre, como decía el "coronel". Pero costaba creer que hubiera andado "sonsacándole gente". ¡Parecía tan reservado, tan discreto!...

Creyó oír ruido de cascos a lo lejos y aguzó el oído. ¡Ojalá fuera él! Así acabaría de una vez esa espera que ya empezaba a cansarlo. Pero el rumor se fué diluyendo a lo lejos hasta hacerse imperceptible. Algún contrabandista, tal vez, cortando campo. O algún amante furtivo. ¡Vaya a saber!...

Sí. Tenía que ser un hombre especial aquel Molina. Lástima no haberle tocado en suerte otro candidato. ¡Había tanta sabandija que estaba de más en el mundo!... Pero él, Donato, no tenía la culpa. Quien mandaba era el "coronel". Y él se limitaba a obedecer, sencillamente, como lo había hecho siempre.

Por un momento se imaginó a la mujer del capataz, llorosa y enlutada, sin saber qué responder a la nube de "gurises" —llorosos y enlutados también— que le preguntaban por el padre ausente.

¡Bah! ¡Tonterías! Nunca se había sentido tan blando. Consecuencia de los años, tal vez... Pero él estaba allí para matar a un hombre y no para apiadarse de sus deudos. Y si no lo hacía él, otro lo haría, porque al "coronel" no le faltaban hombres resueltos y sin escrúpulos, que estarían ansiosos por ganar los cien pesos prometidos. Era cosa de zonzo ponerse a titubear. Empero, sentíase nervioso como nunca. Le temblaba visiblemente el pulso. De continuar así, hasta era posible que marrase el tiro.

Volvió a percibir rumor de cascos. Alguien se aproximaba al trotecito. Esta vez era él, no cabía duda. Lo vió asomar en lo alto del camino, llegar al paso y aminorar la marcha en el descenso, para detenerse finalmente junto al agua.

Prevenido como buen gaucho, Molina se apeó y ajustó la cincha del flete antes de iniciar la travesía del arroyo, levantando también los cojinillos. Luego volvió a montar y hendió la corriente al sesgo, con las piernas recogidas para no mojarse las botas.

Entonces Donato levantó su máuser y apuntó. El caballo repechaba al tranco, dificultosamente, la empinada barranca. La espalda y la cabeza del hombre se recortaban nítidamente ahora a la lechosa claridad del arenal y el agua. Era un tiro seguro, segurísimo. Pero no había que perder tiempo. A la una... A las dos... A las tres...

Molina alcanzó el borde de la barranca y retomó el camino al trote, desapareciendo en la noche. Donato no acertaba a comprender lo que le había ocurrido. Con el dedo inmovilizado en el disparador del arma, rezongó:

—¡Soy un flojo! ¡No sirvo pa este oficio!

Pero en lo íntimo del pecho sentía un alivio gozoso, un nunca experimentado bienestar.

"El niño es flor, es luz, es pureza..."

El niño, al que los hombres de todos los tiempos han dedicado todas sus preocupaciones, ha merecido al fino espíritu de Pedro B. Palacios (Almafuerte), conceptos de exquisita ternura. La belleza en la forma y el pensamiento expuestos en tales páginas nos mueven a transcribir parte de las mismas.

EL NIÑO

DICE Tolstoi que la edad más perfecta, la de más seguro equilibrio, es la niñez. Afirmación amable, verdad plena de belleza y de dulzura como muy pocas. *Porque todas las verdades que andan por el mundo helando la sangre en las* venas, amenazando a los hombres con la regresión a la cueva, han sido y serán amasadas a base de algún desmentido a las apariencias de la ilusión, de algún des*garramiento brutal ocasionado en el velo color de rosa en que ella majamente se* arrebuja para sonreírnos.

El hambre, el abandono, los malos tratos, los malos ejemplos, la desnudez, la orfandad, *las enfermedades, la miseria, en fin, no son bastantemente poderosos* para arrancar al niño de su beatitud, de su inefable nirvana, de su milagroso equilibrio.

. . . .

El, el niño, cualquier niño sometido a cualquier dolor, halla su minuto de felicidad, de carcajada limpia y sonora y penetrante como el piar de los canarios, *inmediatamente después de sus torturas, en medio mismo de sus sollozos, bajo* la densa cortina de sus lágrimas.

. . . .

Aquel dedo indicador parece significarle: "Las lágrimas no son vida, aunque están en la vida: son paréntesis de muerte dentro de la vida. El dolor no es el amo: apenas si es un ministro de la Providencia encargado de impelernos hacia la luz. Ya fué dicho hace dos mil años: dejad a los muertos enterrar a sus muertos. La tristeza es la soberana de los debilitados, de los inútiles, de los cobardes, de los timoratos, de los caducos, de los paralíticos, de los tenebrosos. ¡Ea, querido niño, vete a jugar!"

. . . .

El niño es flor, es luz, es pureza, es armonía siempre. Como el rosal de Francia, que perfuma toda una casa con uno solo de sus capullos, él, aunque ya descolorido y mustio por el ambiente criminal de una familia maldita, pone sus emanaciones de azucena, su pincelazo de candidez, su chasquido de beso, su rocío de fraternidad sobre las cosas y los hechos más innombrables y hace pasar una rápida iluminación, un relámpago de nobleza por el alma sucia de los más sucios, por el corazón hecho piedra de los hombres y las mujeres, que le rodean como los cardos a una verbena. Los vicios que le circundan y le penetran no matan del todo al serafín que lleva en el seno; aquel serafín está envuelto en una túnica de amianto y ungido en eternidad. Sus malas acciones —esas malas acciones del niño que despiertan tan amargas ideas sobre la naturaleza del hombre, en algunos psicólogos— puede decirse que son mecánicas; instinto de imita-

ción, habilidades de bestiacita sabia, precocidad artificial provocada desde afuera, entusiasmo gimnástico, emulaciones de sportsman, simulación de infames competencias, sentido artístico rudimentario, lección bien aprendida, pero jamás bien entendida. Su inocencia escandalizada, prostituída, envenenada, descarriada, hecha pedazos, hecha trizas, hecha polvo, convertida en fango nauseabundo... ¡todavía es inocencia, porque todavía es ignorancia!

....

El corazón del niño no se reduce a perdonar. Su corazón es más caballeresco, más hidalgo, más evangélico todavía: su corazoncito sabe olvidar.

Nervioso, espontáneo, estallante, "mano larga", se yergue repentinamente en lo mejor de sus fraternos idilios y se lanza sobre su compañero de juegos, elástico y rápido como una fierecita sobre otra fierecita. Luchan, bregan, se golpean, se muerden y ruedan por el santo suelo reciamente apretados lo mismo que dos atletas, hasta que algún transeúnte, algún vecino contemporizador, el mismo perverso, que les hizo enfurecer, les separa como a dos gallos.

....

Mirad cómo el niño piensa mejor, más positivamente que muchos hombres, y cómo puede ser el maestro de sus maestros, cuando sus maestros no han leído tanto como para ponerse tan estúpidos como un pavo real.

....

El niño no se acoquina, no se desespera, no se desilusiona jamás: su almita heroica vuela sobre sus propias desventuras como una blanca gaviota sobre las olas enfurecidas, como un sarcoranfo inasustable sobre los picos de la cordillera azotados por la tempestad, arropados en la nevasca.

....

Sí; ningún dolor, ni físico ni moral, arranca al niño su gesto de renunciación a la felicidad de ser, a la indefinible felicidad de ser tal como se es, a la irrenunciable misión de buscar la felicidad en todos los sitios y en todos los momentos.

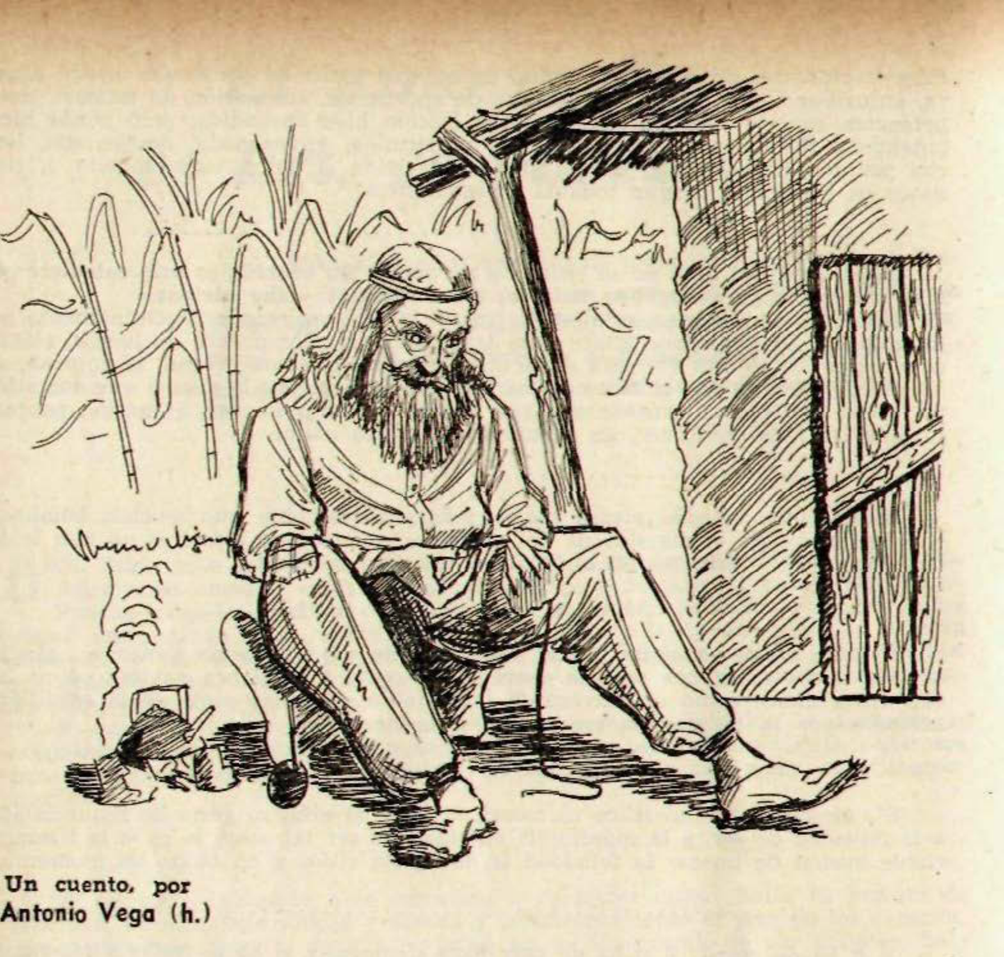
....

Y si ha de morir, y si ha de caer para siempre, y si ha de volar a las regiones inimaginables de lo inconocible, y si ha de abandonar esta tierra maldita donde él no hizo otra cosa que reír sobre la cresta de su propio dolor, agoniza silencioso —pero jamás iracundo y blasfemante— tan serena, tan suave, tan plácidamente como cuando se despedía de los suyos con una vaga sonrisa salutatoria para encaminarse a la escuela o al taller, todavía más apacible que una lámpara que se apaga, todavía más tranquilo que una nube que se deshace, todavía más olímpico y grandioso que un astro al reclinarse en la línea sensible del horizonte, todavía más admirable que Sócrates ante la cicuta, todavía más en silencio que Jesucristo sobre la cruz.

LA REGLA DE ORO:

Haz todo el bien que puedas,
Por todos los medios que puedas,
De todas las maneras que puedas,
En todos los lugares que puedas,
En todo momento que puedas,
Durante tanto tiempo como puedas,

(JOHN WESLEY)



Un cuento, por
Antonio Vega (h.)

Luz en la Noche

SE oyeron unos teros como levantando a gritos la madrugada. El hombre se dejó caer del catre, parando la oreja. Calzó justo dentro de las alpargatas, en la oscuridad. Se tragó la respiración y escuchó. Las sombras apiladas en el rancho no dejaban ver nada. Pero a él, eso no le importaba. Total, día y noche, todo era lo mismo.

Goyo Valdez tenía los ojos claros, grises, de agua quieta y muerta. No repugnaban; por el contrario, daban una impresión de belleza serena, sujetos en una cara luenga y arrugada de viejo paisano. Viéndolo sentado en su banco de caderas, paciente, trenzando tientos de cuero crudo, pitando, se apreciaba su conformidad con la vida.

En una lomita de "Los Molles" le habían dejado aquerenciarse. De lejos era un cañaveral tupido, ya cerca, se le encontraba la vuelta, y en un corral de cañas bravas y rezongonas con el viento, tenía su rancho y el espacio justo para andar con los brazos abiertos alrededor de él. Un ciego no necesita más. A veces, de las casas próximas, los Gurméndez, le mandaban un pedazo de carne o un poco de fariña. El se tenía que defender solito. Se sabe que el tacto termina por reemplazar en parte a la vista. Y Goyo Valdez apuntaba en cada dedo, un ojo.

Atravesó desde el catre hasta la puerta, y apoyado en la tranca que la cruzaba, escuchó. No sabía duda, eran quejidos. Pareció sentir ruido de algo que se revolvía. Semejaban quejidos de animal penando. Se afirmó bien sobre las alpargatas flecudas, enderezó

el lomo lo más que pudo y se ensanchó en la soledad. Estiraba la oreja para ubicar la procedencia de los quejidos. Venían de cerca, rastreros, medio ahogados por venir de muy adentro o desde muy abajo.

—¿Será cristiano? Hum...! podía dejarse de amolar.

Entre temeroso y condolido, sin la defensa de un arma, a suerte y verdad, abrió la puerta. Se oyeron más patentes: eran quejidos humanos.

—¿Quién anda...?

Nadie contestó. Cesaron los quejidos y un silencio absoluto le borró las huellas en el aire. Pero el hombre no sabía quedarse impávido frente a la desgracia de un semejante, y fué agachándose, estirando un brazo hasta palpar un cuerpo yacente, estremecido, blando y breve. Siguió recorriendo con la mano hasta tocar la cara húmeda. Parecía una mujer y joven. Cuando le rozó el pelo lacio, caído y cortón, no le cupo la menor duda.

—Déjeme! — Brotó una voz rebelde, chúcara.

—¿Anda herida? —arrimó el viejo con voz protectora.

—No. Fué la respuesta seca. Al intentar enderezarse un quejido que nacía de carnes castigadas, laceradas, abrió más honda la sensibilidad piadosa del viejo.

—Güeno, dejate'e sonseras... por lo que colijo pudiera ser tu padre.

—Yo soy guacha. ¿Lo ha óido? Me llaman la Guacha.

—Dejá que te ayude, dispué... tené tiempo displicarme.

—¿Pa qué? Pa asustarse cuando me vea, a la lú'el día?

—No tengá miedo por eso... echame el brazo por aquí, por aquí... yo te ví'ayudar.

Y recogiendo fuerzas, Goyo Valdez sujetó como pudo aquel cuerpo joven que se resbalaba dolorido y lo entró a su rancho. Rumorearon las cañas y la puerta gritó escandalizada al sentir una voz joven y femenina ocupando el rancho.

No pegaron los ojos en lo que quedaba de madrugada. El viejo pitando, con su llamita viva en la penumbra, y ella contando su historia desvalida.

—Mire don —se entreparó— yo no sé si una es buena o mala. Y como temiera una interpretación equivocada, agregó: —Decente sí, me habrá ayudao la cara, pero decente sí. Y continuó: —Y aporreada también. Lo que he sufrido! Bárbaros! Estoy mesmita como pa tasajo. Le garanto don, que ser guacha risulta amargo... Y ahí se le atragantaron las palabras, y creció un silencio que parecía levantar en vilo al rancho con sus ocupantes.

—Güeno, muchacha... no pensé.

***

Al día siguiente, el viejo Goyo Valdez fué hasta las casas a pedir autorización para que dejaran vivir también a la guacha. Menudearon las preguntas, a momentos capciosas, pero el viejo las fué cuerpeando con gran habilidad. Reconstruyó la historia de la muchacha y la mostró como escarcha sobre el barro, pura y reluciente. Al fin aflojaron y le concedieron la venia, con las consiguientes recomendaciones y requisitos.

El viejo Goyo Valdez volvió al rancho arriesgando el irse de geta, de apurado por dar la grata noticia. La muchacha se sintió feliz después de mucho tiempo, y en el alma, grandota como laguna, flotaban los sentimientos satisfechos, de un lado para otro, como patitos alborotados. Pronto se hizo el ama de casa. Ayudaba además al viejo en la obtención de los alimentos. Para pedir tabaco se prestaba él sólo. Era su vicio. Intuía que era un hombre el que se acercaba, y ya estaba pidiendo para pitar. El tabaco era una verdadera atracción, a pesar de que una vez casi queda como cordero al asador. Se durmió pitando y cuando lo despertaron los gritos de la Guacha, sentía lengüetazos de fuego por todos lados.

—Decí que tené coraje... cuasi me prisiento a don Pedro hecho un carbón.

Ella rió, pasado el susto.

***

Declinaba la tarde cuando llegaron de curiosos y algo más, hasta el rancho, el hijo mayor de los Gurméndez y un peón.

—¿Qué decís, viejo?

—Me fumaría un negro —amagó Goyo Valdez.

—Te lo venía armando —y mientras le hacía una guiñada al peón— pa vos mesmo.

—Sacá el banco, muchacha —pidió solícito el viejo mientras el propio patroncito le prendía el cigarro.

Asomó la Guacha, cohibida, saludando entrecortada. Como ella misma lo dijera no era capaz de encender un amor. De cara redonda, ojos chicos, pelo duro que le habían tusado los de antes, como la cola de un caballo. El cuerpo desgarbado, envuelto en un percal descolorido dejaba asomar unas piernas redondas como troncos hasta

los tobillos, sin gracia. La miraron...

—¡Qué milagro, patroncito! —comentó el viejo.

—Dando una güelta. — Y el mozo sonrió, mirando picarescamente al peón. La Guacha había entrado, y desde adentro se sentía ruido de mujer que acomoda cosas.

Hacía un ratito que conversaban de bueyes perdidos, cuando de improviso se oyó una diminuta detonación, y el cigarro de chala del viejo se abrió como una flor de zapallo chamuscándole los bigotes y la barba. Goyo Valdez quedó con los ojos más abiertos que nunca, asustado, sin comprender, bamboleándose sobre las débiles piernas seniles. El mozo y el patrón reían a carcajadas. Simultáneamente asomó la Guacha, comprendió la escena y arrebatada por una ira que acrecentaba sus fuerzas, de un pique se abalanzó sobre el patroncito y lo tiró al suelo. Cayó encima prendida con uñas y con dientes, semejando una bestia salvaje, crinuda y sedienta. Lo mordía en el cuello sin soltar la presa.. El pobre viejo sólo atinaba a extender los brazos buscando, sin comprender aún. Y en cuanto al peón hacía esfuerzos por desprender a la muchacha. El otro se revolvía debajo golpeando con los puños cerrados, queriendo interponer las rodillas para hacer presión entre aquella fuerza viva, inesperada e indesprendible. Pero ella no cejaba, ahincada en la venganza. El peón se enderezó y viendo que las cosas iban mal, resuelto, descargó su talero sobre la cabeza de la Guacha. Volvió a pegarle hasta que ésta cayó desmayada. El otro pudo enderezarse, sofocado, con una marca morada en el cuello, una rara hoja tatuada a filo de diente que apuntaba gotas de sangre.

—¡Ahora mismo... te vas... con esa perra —pudo borbotar— viejo mugriento!

Y todavía con las ideas confusas, mareado, desapareció por el laberinto de cañas seguido del peón.

Arrodillado junto a la muchacha, Goyo Valdez intentaba reanimarla poniéndole paños de agua fría en la cara. Ella abrió los ojos, miró extrañada e inquirió:

—¿Y esos?

—Se fueron m'hija.

Y el viejo silenció, quebrado por su inutilidad de hombre. Después queriendo conformarla, agregó:

—Son bromas... e muchacho. No tomé así la vida, m'hija.

Una mano de la muchacha le acarició la cara y sacudió algunas de las hebras chamuscadas de la barba.

Después, cuando la tardecita ya adelantaba un pie para entrar en la noche, el viejo, sin mayor importancia, le habló a la Guacha.

—Mirá, estoy por dirnos. Se quedó un momento callado. — Siempre en el mesmo sitio, uno termina por vararse. Y animándola dispuso:

—Andá juntando las cacharpas... lo que se pueda llevar, lo demás... Dié dirá.

En silencio fueron juntando lo más necesario que, por lo demás, era casi todo. Fuera de un catre tembleque, el banco y un braserito... marchó todo.

L*O mismo que las letras de cambio, los seguros contribuyen a facilitar los negocios; los unos son a la moneda lo que los otros al sistema mercantil propiamente dicho; nacidas ambas instituciones de la civilización, los dos patentizan la marcha de la humanidad, revelan el ingenio del hombre y la hacen comprender su dignidad y poder.* — GRAMAJO.

Los árboles se habían emponchado de negro, cuando ellos salieron orillando el campo. Tenían los alambrados para guiarse. Los pies ya baqueanos se adaptaban a las sinuosidades del suelo, presintiendo la hondonada, o el pasto manso que les daba un alce mullido.

—Y tuito por mi culpa —se recriminó ella.

—Acercate. — Y el viejo atinó a ponerle un beso en la frente, entre las duras mechas.

El mundo empezaba a dormir. Un vasto silencio, que bien pudiera ser la conciencia de la humanidad en reposo, se extendía como una felpa recubriendo los cielos y la tierra. En medio de todo eso Goyo Valdez y la Guacha llegaron al linde de la carretera.

—Por mí. Usté se va por mí —arguyó ella.

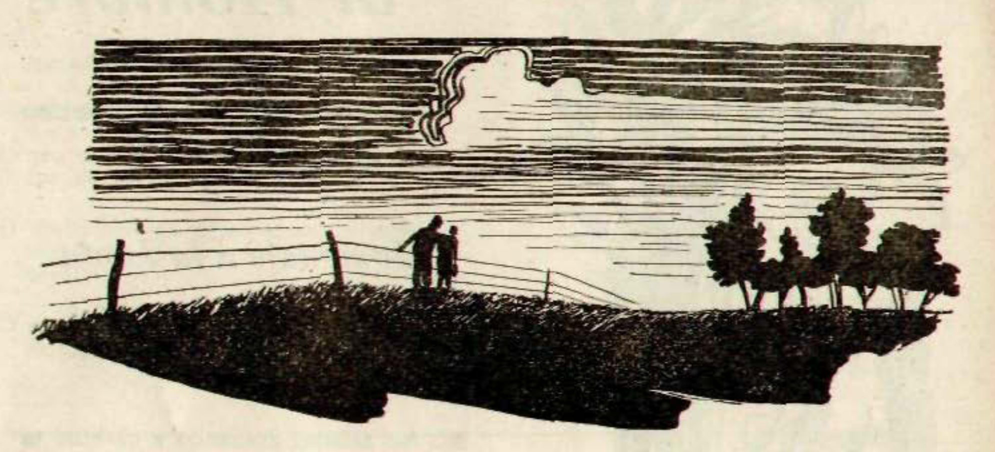
Y el viejo con el deseo de tranquilizarla y evidenciarle su agradecimiento, con la mano temblona sobre el hombro, le dijo:

—No, muchacha, me voy por...

güeno, vos sos mi lú y ví'a perderte? ¡Ni loco!...

Bolearon la pierna, separando alambres, asomándose entre unas chircas al borde de la carretera. El aire que

cas, Goyo Valdez se dió vuelta hacia donde suponía que estaba el rancho, entre el cañaveral, y teniendo de la mano a la Guacha, dijo como si hablara consigo:



parece estaqueado en los campos, corría allí libre y rumoroso. El viejo estiró el pescuezo y olfateó con cierta alegría.

Desde aquel mismo lugar de las chir-

—Mire que ese rancho me traiba mal'el ricuma!...

Luego, ella tiró suavemente del viejo, vadearon la zanja y entraron juntos al camino.

Agosto 1950

Ruego del Arbol al Hombre



"PREGHIERA DELL'ALBERO AL'UOMO".

Homenaje a la Junta Honoraria Forestal

NO me hieras con hachas y cuchillos, con piedras y palos o a puntapiés.

—

NO me ates alambres, ni ciñas mi tronco con arcos de metal e instrumentos que torturen mi corteza.

—

NO introduzcas en mi fuste clavos con que colgar tu ropa o atar las cuerdas de tender.

—

NO me coloques: enseñas de posadas, indicadores de caminos, reclames o letreros, ni aún, el que llevare mi propio nombre.

—

NO te sirvas de mí como sostén de aisladores de electricidad o teléfono.

—

NO me consideres poste de cerco y no claves en mí, maderos con que cerrar campos de juego.

—

NO te sirvas de mí atando alambres de púas para delimitar propiedades.

—

NO coloques alrededor de mi tronco la cadena del perro, de la cabra o de otro animal doméstico.

NO me señales grabando a cuchillo tu nombre, la fecha de tu paso u otro detestable motivo de vanidad.

—

NO me descorteces ni me hieras por el bárbaro gusto de mirar derramar la resina, la goma, la savia o linfa.

—

NO apoyes contra mi tronco, grandes y pesados cuerpos.

—

NO amontones, alrededor mío, piedras, guijarros o materiales.

—

NO me lastimes con el eje o con la rueda de tu carro.

—

NO te sirvas de mis ramas para colgar la hamaca u otro elemento gimnástico.

NO me tomes como blanco en tus *ejercicios de tiro durante las partidas de caza.*

—

NO me escales sin necesidad de tener que hacerlo; de lo contrario hazlo con botines sin clavos; no me hundas cuñas para servirte de escalera.

—

NO subas sobre mis ramas para recoger fruta o flores si no tienes seguridad de que las ramas resisten tu peso.

—

NO uses, para podarme, aceros sin filo o cubiertos de herrumbre.

—

NO tronches jamás las ramas que eliminas, lejos de la base de inserción.

NO dejes de curar los cortes dejados por la poda de gruesas ramas efectuados para mi útil y beneficiosa conservación.

—

NO descalces mis raíces; si ellas salieran del suelo, evita pisarlas.

—

NO arrojes sobre mi terreno de vegetación, ácidos o líquidos dañinos.

—

NO enciendas fuegos en mi cercanía.

—

NO me prives, cuando joven, del tutor de sostén y resguardo.

—

NO me dejes sin agua, abono y espacio vital para mi normal desarrollo.

—

NO economices los cuidados indispensables; defiéndeme de los parásitos animales o vegetales, y ampárame contra los daños de los agentes climáticos.

—

NO alteres con podas mi conformación y aspecto, ni pretendas darme figura de muñeco, animal u otra estampa antinatural.

—

SI, por fin, con el respeto ajeno y por mis ruegos, alcanzo la madurez para el corte, recuerda que no quiero, al caer, hacer daño a mi vecino hermano, que aún sigue viviendo su vida.

Cav. Rafael Cormio, Director
de la Xiloteca Cívica de Milán

Versión de:
Juan Antonio Rodríguez

LA Previsión atenúa los males, porque estando el hombre prevenido y como en espera de los males que le han de sobrevenir, se defiende más fácilmente contra ellos y disminuye así su intensidad, lo que no puede ocurrir cuando aquellos males le sorprenden desprevenido. Por eso ha dicho el gran filósofo cordobés Séneca que los males previstos resultan menores y, esperándoles, se les convierte en leves.

Los Servicios Médicos del Banco

EL Banco de Seguros tiene médicos en todas las ciudades, pueblos, villas y centros poblados del país, para la atención de los accidentados del trabajo.

Además del Consultorio Central, tiene un Dispensario en el Cerro y Policlínica en Fray Bentos. Utiliza también el servicio de numerosos médicos especializados y hasta tanto no brinde al público su gran Sanatorio, en la calle Mercedes esq. Julio Herrera y Obes, atiende en Traumatología y diversos sanatorios de la Ciudad.

Ha creado la Sección Enfermedades Profesionales, a cargo de distinguidos profesores, quienes tienen a su cargo la investigación y estudio de las diversas enfermedades de carácter profesional, habiéndose realizado ya interesantes investigaciones sobre brucelosis, silicosis, etc.

La próxima llegada de aparatos especializados, permitirá el estudio ambiental en numerosas fábricas, industrias, a efectos de considerar si los elementos que actúan en el aire, son nocivos para la salud de los trabajadores. Estos estudios e investigaciones son absolutamente gratuitos.

Por medio de la Clínica Preventiva se examinan gratuitamente, en estudios a fondo, a muchos obreros lesionados, cuyos resultados sirven en muchos casos para atender enfermedades desconocidas por el paciente. Pueden ser examinados, también gratuitamente, los obreros asegurados aun cuando no estén accidentados.

—

El mismo plantel de médicos en el Litoral e Interior, brinda sus servicios para el examen de candidatos para Seguros de Vida.

En las páginas finales de este Almanaque puede verse su nómina completa por localidades.

Bajo el Poncho del Seguro

PAISANO: no haga usted caso
cuando voces agoreras,
dicen que las sementeras
se pierden a corto plazo.
El esfuerzo de su brazo
hoy en día está asegurado
y puede dormir confiado
con certeza se lo digo
como si estuviera el trigo
puesto en el mesmo mercado.

No le tema al chaparrón
y aunque con granizo venga,
déjelo que se entretenga,
y échele leña al fogón,
que hay un Banco e' la Nación
flor de Banco, compañero,
que a usted le paga, aparcero,
hasta el último destrozo,
pa que no se vaya al pozo
el fruto de un año entero.

Es el Banco de Seguros
del Estado, cosa fuerte,
que lo saca a Vd. por suerte
de los más serios apuros;
con él, los trances más duros
se pasan fácil igual,
con que llévese del leal
consejo de un hombre franco,
asegure en ese Banco,
que es un honor nacional.

TABARE REGULES

MANOS ASPERAS

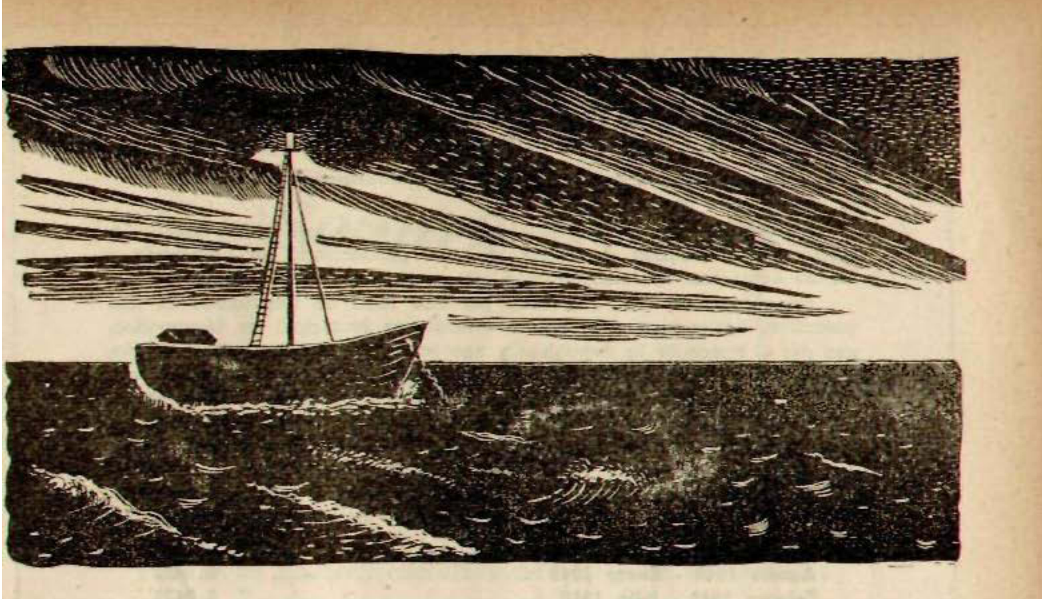
TENGO las manos ásperas, pero hay pan en la mesa.
Tengo las manos ásperas, pero hay luz en la casa.
Tengo las manos ásperas; me honra su aspereza
porque así fueron todas las gentes de mi raza.

No me avergonzó nunca mi heredada pobreza
ni me achicó tampoco la humildad de mi traza.
Tengo las manos ásperas, pero hay vino en la mesa.
Tengo las manos ásperas, pero hay paz en la casa.

Mientras en ricos guantes, tú, las tuyas enfundas,
yo, por llenarme todo de asperezas fecundas,
quisiera veinte manos en lugar de estas dos...

Pues si pulir un rumbo me dejó tales huellas,
después de haber pulido la luz de las estrellas
¡qué ásperas las manos le habrán quedado a Dios!

EMILIO CARLOS TACCONI



Romance del Pontón - Faro

LE inquieta el ansia de un viaje
la inmensidad dilatada,
y se agita, prisionero
de fallidas esperanzas...
Castigado por las olas,
duerme, juega, sueña y canta,
desafiando a las tormentas
con airosa aristocracia.
Centinela del espacio,
noche a noche en vela pasa
con su alerta luminoso
despertando la distancia...
A su flanco llora el viento
y se estrellan las borrascas...
(La amistad de las gaviotas
lo motea de hojas blancas...)
Soñador del Infinito,
forja un sueño de mudanzas
mientras gasta sus esfuerzos
en su lucha con las anclas...
Sal y herrumbre; sol y hastío;
soledades y añoranzas,
en un Náufrago convierten
lo que pudo ser un Nauta...
Misereres lamentables
dice el viento, y bate el agua;
y el Pontón, es un eterno
penitente de su audacia!...

AMNERYS BOSCO GAIBISSO

Como Preparar sus Platos Favoritos

CLASIFICACION DE LOS ALIMENTOS

Los alimentos se componen:

1º De substancias animales, como la carne, las aves, los huevos, la caza, el pescado, la leche, la manteca y el queso.

2º De substancias vegetales, como las legumbres y verduras, las frutas y las especias.

Todas estas substancias son más o menos alimenticias, y más o menos fáciles de *digerir*.

COCCION

Se conocen cuatro modos distintos de cocer los alimentos.

Se cuecen en el agua, en jugo o substancia, en frito o asándolos.

Los alimentos cocidos en el agua pierden mucho en sabor y en sus propiedades nutritivas.

Para la carne, es menester emplear la menor agua posible, si se quiere que pierda poco de su peso. Siguiendo ese principio, se obtendrá un buen puchero poniendo poco caldo.

La cocción en el jugo, que se llama **estofado**, hace perder menos sabor a la *carne, porque cuece más bien al vapor, y cede al jugo y al caldo muy poco de* su substancia.

El frito se hace con grasas, manteca o aceite. Esta clase de cocción conviene más a los pescados y a las legumbres y verduras que a la carne, que es preferible hacerlo en la parrilla.

La carne asada es la que conserva mejor su sabor y sus jugos alimenticios, *siendo, sin contradicción,* la manera mejor de prepararla.

S A L S A S

MEZCLA PARA ESPESAR LAS SALSAS

Se rompen huevos frescos con cuidado para no reventar las yemas, que se separan de las claras. Se quitan las galladuras y se deslíen las yemas en dos o tres cucharadas de la salsa que se quiera espesar. Se mezcla bien el todo, y después se echa despacio, meneando siempre, en la salsa, que es menester haber retirado del fuego, y que se vuelve a poner un instante para que espese, sin dejarla hervir.

Para hacer el dorado de las salsas se pone un poco de manteca en una cacerola, se añade una cucharada de harina, y se da vuelta a todo hasta que adquiera el color que se desea.

OTRA

Separadas las yemas de las claras, se deslíen aquéllas con un poquito de vinagre o jugo de limón, se añade un poco de salsa o agua tibia, se remueve y echa en el guisado, que se tendrá muy caliente, pero sin hervir. Se echa con suavidad, sin dejar de menear.

SALSA ITALIANA

En una cacerola se ponen dos cucharadas grandes de aceite, hongos cortados menudamente, una cebolla cortada en rodajas, ajo, cebollas, una una hoja de laurel, un clavo, un poco de perejil; se fríe todo junto; se añade un polvito de harina, sal y pimienta, se humedece con medio vasito de caldo y otro tanto de vino blanco, se *hierve a fuego lento por treinta o cua*renta minutos, se cuela y sirve, si se quiere, con zumo de limón.

SALSA ITALIANA VERDE

Se fríe *cebolla y toda clase de hier*bas finas con aceite, se remoja con partes iguales de caldo y vino blanco, se cuece como la salsa anterior, y al momento de servirla se cuela, se añade verde de espinacas, perejil, y se sirve.

SALSA DE NATA

Fríase un cuarterón de manteca y una o dos cuchadas de harina, un buen picado de perejil y cebolleta hecha trozos, sal, pimiento, nuez moscada y un vaso de nata o leche, y se menea mucho, *dejándolo hervir un cuarto de* hora; esta salsa es buena para las patatas, bacalao, etc.

VERDE DE ESPINACAS

Límpiense y lávense espinacas; macháquense en un mortero, exprímase el jugo con fuerza, y póngase en una cacerola y cuando se condense, cuélese por un cedazo o en un lienzo, y empléese para colorar de verde los purés, salsas y pequeñas tortillas que sirven para adornar.

ESCABECHE SENCILLO

En un vaso póngase una parte de agua y dos de vinagre, una cabeza de ajo y una cebolla cortados, perejil en rama, laurel, sál y pimienta, y hágase marinar o escabechar.

SALSA MAHONESA, BAYONESA Y, SEGUN OTROS AUTORES, MANIONESA, O SALSA MANIADA

Se ponen en una taza una o dos yemas de huevo crudo, se añade zumo de limón o un poco de vinagre; con una mano se vierte gota a gota sobre las yemas aceite de olivas, de primera calidad, mientras con la otra mano se va dando vueltas, hasta tanto que se obtenga una salsa bien espesa y bien trabada, lo que requiere un cuarto de hora o veinte minutos. Si la salsa sale demasiado espesa, se añade una gota de zumo de limón; si, por el contrario, está muy clara, se pone una yema de huevo en pequeñas porciones y revolviendo siempre y sin parar.

Cuando esta salsa no ha de emplearse enseguida, se coloca en paraje fresco para que no se corte; pero si a pesar de esta precaución se cortase, se la trabará añadiendo unas gotas de vinagre y revolviendo de nuevo, dando las vueltas siempre de un mismo lado: y si no se consigue, puede añadirse un poco de yema de huevo por pequeñas partes, revolviendo siempre y hasta que se consiga trabarla.

OTRA

Si se desea que la salsa tenga un color verde, se le mezclará verde de espinacas o un poco de perejil picado. En una mahonesa no entra mostaza; si, como hacen algunos, la añaden, cambia de nombre, y toma la denominación de salsa tártara, remoulade, etc., etc.

Procúrese no echar el aceite en demasiada abundancia, porque la salsa no quedaría bien trabada, y no emplear más que aceite de primera calidad, porque si fuera inferior podría comunicarle un resabio desagradable.

SALSA VERDE

Se hace un rojo blanco, se humedece con jugo o caldo reducido, y se añade verde de espinacas al momento de servirla.

SALSA DE ACEITUNAS

Se blanquean aceitunas sin hueso, se ponen en una fuente fien fina, y se sirve, añadiendo una cucharada de aceite y el zumo de un limón.

OTRA

Se pueden llenar los vacíos dejados por los huesos de las aceitunas con un relleno o picadillo a propósito y del gusto del cocinero.

OTRA

Se toman cuatro, seis, o el número que agrade, según el gusto de cada uno, y se lavan bien con buen vinagre. Después se les quitan los huesos y se pican muy menudamente, poniéndolas luego en una cazuela con grasa de jamón, jugo de ternera, pimienta y sal, y se hace hervir todo, colándolo después. Esta salsa se aplica a cuantas viandas se quiera; pero es preferible para los asados; al servirla se le echa zumo de limón.

SALSA A LA POLLADA

Es una salsa blanca, a la que se añaden hongos, pequeñas cebollas, un manojito de hierbas y se espesa con yema de huevo; se humedece con agua, leche y mejor con nata.

OTRO METODO

Se derrite en una cacerola manteca, y después de fundida se incorpora harina, removiéndolo con un poco de agua caliente; se añaden hongos cortados, perejil picado, y se sala. Se calienta la salsa, se añade un poco de manteca, y espesa con una o dos yemas de huevo, y se sirve con un poquito de vinagre o zumo de limón.

A esta salsa pueden añadirse cebollas pequeñas, albondiguillas, etc.

SALSA HOLANDESA

Es una salsa blanca, que se espesa con una o dos yemas de huevo.
La salsa blanca a la holandesa se calienta al baño-maría, a causa del huevo que contiene.

SALSA BLANCA

Sirve para diversas clases de guisos, y se aplica a cuantos se quiere. Se cortan y pican pedacitos de ternera de los recortes de la que se ha de asar o mechar, y se cuecen hasta reducirlos a pasta. Después se disuelve aquélla en caldo del puchero, y se liga mezclándola con huevos batidos y manteca. Es muy grata al paladar.

OTRA

Se pone en una cacerola manteca y harina, se menea con una cuchara de madera, se sala y echa un chorrito de vinagre o zumo de limón, se humedece con agua caliente o fría, se pone al fuego, sin dejar de menearlo.

SALSA BLANCA CON MOSTAZA

A una salsa blanca ordinaria se le mezcla mostaza al momento de servirla.

SALSA MAYORDOMA, LLAMADA MAITRE DE HOTEL

En un plato se pone manteca fresca con perejil picado, sal, pimienta, se menea bien todo junto y en frío con una cuchara de madera. Se coloca el plato en que debe servirse la comida, se pone la preparación indicada en él, y el manjar caliente encima, a fin de que se derrita la manteca, y se sirve con un poco de vinagre o zumo de limón si se desea.

SALSA MAITRE DE HOTEL LIGADA

Se toma manteca con harina, agua, sal, zumo de limón o vinagre; se pone sobre el fuego removiéndolo siempre, se añade un poco de perejil picado cuando la salsa empiece a hervir, con el objeto de que quede verde; se deja cocer hasta la consistencia de una salsa, y se sirve.
Si esta salsa se emplea para el bacalao, se espesa con una yema de huevo.

SALSA DE TOMATES

Se asan tres o cuatro tomates, se mondan de su hollejo y se pican encima de una mesa, lo más menudo que se pueda, se mezcla con un poco de ajo, cominos, orégano, sal, pimienta, y se deslíe con agua caliente.

OTRA

Se estrujan los tomates en una cacerola, se añade cebolla, zanahorias cortadas a rajas, perejil, y laurel; se echa sal y pimienta, se cuece todo y se pasa por un colador fino, se hace un rojo ligero, y se echa dentro la preparación anterior. Si la salsa fuese demasiado espesa, se moja con caldo y añade un pedazo de manteca antes de servirla; si, por el contrario, fuese demasiado clara, déjesela reducir un momento y sírvase.

OTRA

Se cortan por la mitad doce o quince tomates bien maduros, se ponen en una cacerola con caldo o con unas rajitas de jamón, sal, pimienta, y un poco de laurel. se cuece suavemente, removiéndolo hasta que se forme un puré, se remoja con un poco de caldo y se pasa por un colador, se mete en una cacerola con dos grandes cucharadas de salsa española, o, en su defecto, con un buen caldo, y hágasele tomar la consistencia debida.

SOPA MOSCOVITA

Se deslíen en medio litro de leche y un poco de caldo seis yemas y dos claras de huevos. Esta pasta se mezcla con caldo muy caliente, y en este caldo se cuecen fideos u otras pastas. Puede aderezarse con azúcar o sal, a gusto.

SOPA A LA MONACO

Se cortan rebanadas de pan de idéntica forma y se espolvorean con azúcar; se ponen a las parrillas para que se tuesten y adquieran un hermoso color, si bien un tanto pálido; se colocan en una sopera con un poco de sal, se vierte encima leche o nata hirviendo, y si se quiere, un batido de yemas de huevo. Esta sopa es ligeramente nutritiva, y conviene a los niños y a los convalescientes.

SOPA A LA BEARNESA

Se lava una col mediana con dos lechugas: se las deja escurrir para ponerlas después en una cazuela con pedacitos de tocino, una tajada de jamón y un pedazo de salchichón. Se cuece

todo en caldo, añadiendo un manojo de perejil y dos cebollas picadas, con clavos de especia: se escurren separadamente la carne y las legumbres, se desengrasa y pasa el caldo, y tomando miga de pan cortado en rebanaditas delgadas, se hace una corona en una fuente honda, interponiendo con el pan el tocino y las lechugas por cuartas partes, y llenando el centro de la corona con una substancia, sea la que se quiera; encima se coloca el jamón y el salchichón alrededor en rodajas, se deja tostar este compuesto a fuego lento, y se sirve muy caliente.

HUEVOS PASADOS POR AGUA

Hiérvase agua en un vaso cualquiera, y métanse con precaución, para no romperlos, huevos lo más frescos que sea posible; déjense al fuego por dos o tres minutos, según se quieran más o menos cocidos; retírese el vaso del fuego; déjense los huevos dentro por un minuto y sáquense del agua. Puede echarse también el agua hirviendo sobre los huevos, y dejarlos en esta agua por espacio de cuatro minutos.

HUEVOS ESCALFADOS

Se han de emplear los huevos frescos del día: se pone una cacerola con agua, sal y acidulada con limón o vinagre: cuando cuece, se van rompiendo los huevos, abriéndolos cerca del agua para que no se rompan con tanta facilidad; una vez todos los necesarios dentro, y el agua en ebullición se aparta del fuego, no perdiéndolos de vista hasta que, blancos por encima, ofrecen una poca resistencia al tocarlos; entonces se apartará con una espumadera el agua un poco tibia, y al servirlos se redondean, quitándoles los contornos irregulares, y se sirven con achicorias, espinacas, puntas de espárragos o cualquiera otra legumbre.

HUEVOS FRITOS

Póngase aceite o manteca en una sartén, añadiéndole unos ajos, y vayan echándose los huevos uno a uno; cuando estén fritos se echa sal por encima, y se sirven adornados de perejil frito.

HUEVOS FRITOS CON SALSA DE DE TOMATE

Pónganse en la sartén tres cucharadas de aceite, inclinando aquélla a fin de que el aceite se reuna a un lado de la sartén, y se coloca sobre un fuego vivo, y así que el aceite está caliente, se rompe un huevo muy fresco, se echa dentro, sazonándolo con sal y pimienta. Al freírse, se va conduciendo la clara de huevo sobre la yema, de manera que la redondee bien, y luego se escurre.

HUEVOS REVUELTOS

En una cacerola de dos litros de cabida se ponen 100 gramos de manteca; se añaden seis huevos frescos, medio decilitro de leche y un poco de sal y pimienta.

Se ponen los huevos sobre el fuego, batiéndolos vivamente, y cuando comienzan a cuajarse se retira la cacerola de la hornilla, y se sigue removiendo todavía durante dos minutos; entonces se añade media cucharada de perejil picado, y se sirve sobre el plato con costrones de pan frito.

HUEVOS REVUELTOS CON JAMON

Echese con los huevos suficiente cantidad de jamón cortado en pedacitos cuadrados en una sartén, sazonándolos con sal y pimienta, añadiendo una cucharada de caldo colado, nata o caldo de substancias; póngase a fuego lento, meneándolos hasta que se espesen, retirándolos inmediatamente. Pueden servirse rodeados de torrijas.

HUEVOS MEJIDOS

Se baten mucho dos yemas en una taza con una onza de azúcar, y se añade agua hirviendo, meneando a una mano para que se mezcle.

HUEVOS RELLENOS

Cocidos los huevos, se sacan las yemas, partiéndolos por medio, y se majan con otro tanto de miga de pan mojada en leche, se añade la misma cantidad de manteca fresca, se machaca el todo de nuevo, y añadiéndole cebollitas y perejil cortados, sal, pimienta y especias finas, se remoja con una o muchas yemas crudas, y se rellenan las mitades de los huevos duros.

HUEVOS EN ESCUDILLA

Se toma medio cuartillo de agua clara, y se pone a cocer con sal (más que de ordinario); se baten seis u ocho huevos, y se ponen en la cazuela donde está el agua cociendo; se revuelven perfectamente con un cucharón, hasta que se cuajen; una vez bien cuajados

e sirven en la misma cazuela, si es nueva; si no, en un plato sobre unas rebanadas.

HUEVOS GUISADOS

Se pica miga de pan, cebolla, perejil, manteca y yemas de huevo, con lo que se llena el fondo de un plato; encima se van echando los huevos uno por uno, poniéndolos en seguida a fuego lento, coloreándolos con una pala de hierro hecha ascua, espolvoreando por encima una pizca de sal y pimienta, y de esta suerte se sirven.

HUEVOS CON TOMATE

Primero se fríe el aceite o manteca, y después los tomates muy picados; si se quiere, también se puede freír antes un poco de cebolla picada muy menuda. Se baten los huevos y se echan, revolviéndolos perfectamente en el tomate, y se sirve como una tortilla; si hay jamón, puede formarse un magnífico plato.

TORTILLAS

TORTILLA AL NATURAL

Rómpase la cantidad de huevos que se juzgue necesario; sazónense con sal, pimienta y perejil; bátanse durante un minuto; derrítase manteca en una sartén, y cuando esté caliente, échense los huevos sin parar el batido, y háganse cocer, sacudiendo fuertemente la sartén, y con frecuencia, para que se desprendan; cuando estén cocidos y dé un hermoso color, se deslizará debajo un pequeño pedazo de manteca. Revuélvase esta tortilla si lo consideráis a propósito, o contentaos con plegarla en dos, poniéndola sobre un plato; de este modo será menos seca, y, por consiguiente, más delicada.

TORTILLA DE HIERBAS

Añádense hierbas finas picadas bien menudo al condimento de una tortilla al natural. Lo demás no difiere en nada de lo que tenemos explicado.

TORTILLA DE RIÑONES DE TERNERA

Píquese bien un riñón de ternera cocido precedentemente al asador; échese en los huevos preparados para una tortilla al natural; bátase el todo junto, y hágase la tortilla como tenemos dicho antes.

OTRA MANERA

Se corta el riñón de ternera a dados o rebanadas delgadas, después de cocido igualmente al asador; se pone en una cacerola y se pasa por el fuego con un poco de salsa española, jugo o caldo reducido, sal, pimienta, perejil y cebollas picadas. Cuando haya hervido algún tiempo, se hace una tortilla al natural; antes de aderezarla, se vierte el guiso en medio.

TORTILLA CON HONGOS

Córtense hongos y bátanse con los huevos como para el riñón, o prepárense como se ha indicado para este mismo, y empléese de la misma manera.

TORTILLA CON TOCINO

Córtese en dados tocino desalado, al que se le ha quitado la corteza; fríase en la sartén con un poco de manteca y échense encima los huevos bien batidos y ligeramente condimentados.

TORTILLA CON AZUCAR

Bátanse los huevos del modo conocido; mézclese un poco de corteza de limón y azúcar, y póngase en la sartén. Se sirve luego sobre un plato guarnecido con azúcar raspado, cubriendo la tortilla con el mismo; se le pasa la pala hecha ascua, y se sirve.

TORTILLA AL RON

La tortilla servida como la anterior, se riega con ron; se inflama éste, y se sirve en seguida.

TORTILLA CON CONFITURAS

Se hace cocer como la tortilla de azúcar, pero añadiéndole antes de batir los huevos una cantidad de confituras, terminando de la misma manera.

TORTILLA RUSA

Se hace una masa compacta con bizcochos desmenuzados, para lo cual deben estar duros aquéllos, de dos o tres días, con vino blanco, y generoso mejor todavía: hecho lo cual se baten huevos y se hace la tortilla, friéndola bien, y tostándola por ambas caras por el método ordinario; pero se freirá en manteca, y después se espolvoreará con azúcar, y por encima de ésta se pasará una paleta candente para formar caramelo. Es muy grata al paladar, y muy higiénica.

Al Asegurar sus Bienes

Contra el Riesgo de Incendio

Piense

1º Que el seguro debe protegerlo INTEGRALMENTE contra los daños del fuego, en forma de recibir por cada peso de mercadería destruída, un peso de indemnización. Y ello se logra adquiriendo una póliza por igual valor que el de los bienes y mercaderías expuestos a los riesgos del fuego.

2º Que su seguro debe reflejar el ritmo de la marcha de sus negocios o de su fortuna; si su patrimonio aumenta, sus previsiones deben aumentar correlativamente. Frente a cada acrecentamiento de su capital, debe pedir al Banco la ampliación de su seguro en igual medida.

IMPORTANTE

Antes

de firmar el pedido de renovación de su seguro contra incendios.

Piense

si los términos de la contratación que vence le seguirán otorgando a usted una perfecta protección de sus bienes contra el riesgo de destrucción por el fuego.

Si las existencias

de mercaderías, máquinas, instalaciones, vehículos, fincas, etc., han aumentado en número y valor le conviene ampliar su seguro en la proporción correspondiente.

Pocos

centésimos le darán a usted una total tranquilidad, no dejando al azar de los riesgos el fruto de sus esfuerzos y de su trabajo.

En cualquier

época, si usted aumenta su capital en las especies que el fuego puede destruir, pida al Banco el aumento proporcional de su seguro.

No olvide

que si usted asegura por menor valor que el de las cosas aseguradas, la indemnización a que tenga derecho en caso de incendio, le será disminuída proporcionalmente y tendrá que lamentar la pérdida.

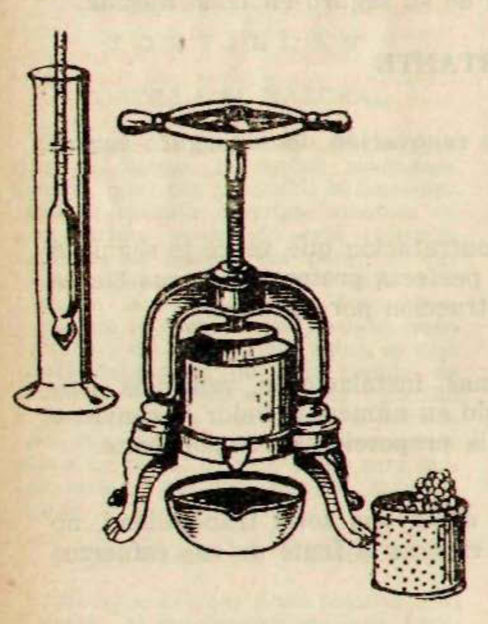
Por el Ing. Agr. Vicente Valdivia U.

Preparación Casera del Jugo de Uva

Cosecha de la uva

DEBE cosecharse la uva cuando esté perfectamente madura, sin que esto quiera decir que ya ha empezado a pasarse o secarse. En plena madurez es cuando las uvas alcanzan su máximo de azúcar, color y sabor, así es que este punto es muy importante.

Es necesario cosechar en las primeras horas de la mañana, antes que caliente el sol, y, si esto no fuera posible, deben extenderse los racimos en capas delgadas para dejarlos enfriar al aire libre durante la noche, pues como se trata de fabricar jugo de uva sin fermentar, el frío impide que los fermentos que contiene la uva se pongan en actividad.



Una pequeña prensa manual para moler la uva.

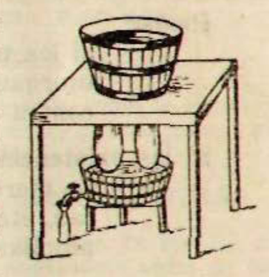
Los canastos y cajones en que se recibe la uva tienen también que estar perfectamente limpios, y si ya han recibido uva anteriormente y se han chorreado con jugo deben lavarse con agua hirviendo para matar todos los fermentos que se han podido desarrollar en ellos.

Deben emplearse únicamente uvas sanas, desechando las averiadas, atacadas de oidium. Si se trata sólo de algunos granos malos en cada racimo deben eliminarse con una tijera.

Extracción del jugo de la uva

Hay una infinidad de procedimientos prácticos para moler y estrujar las uvas. Puede hacerse a mano, restregando simplemente los racimos en una zaranda; pueden construirse las zarandas con delgados listones de madera o simplemente con varillas secas de árboles que no puedan comunicarle gusto extraño. Esto es tal vez lo más práctico por estar al alcance de todos.

Los que tengan más cuidados por sus manos pueden triturar las uvas con un moledor de papas, después de haberlas colocado en una bolsa de sólido lienzo en un tiesto hondo tal como una olla o cacerola. Pero lo más cómodo y mejor es emplear los molinos especiales para jugos de frutas o prensitas a mano que permiten hacer estas operaciones con toda comodidad.



Filtro improvisado con una gamela, una mesa, un par de bolsas de franela y otro recipiente para recibir el jugo ya filtrado.

Hay también pequeñas combinaciones de máquinas que sirven para moler la uva y aprensarla después.

La operación de la extracción del jugo debe hacerse siempre lo más rápidamente posible, escogiendo un lugar fresco y a la sombra para impedir las temperaturas elevadas que contribuyen a que el jugo entre prontamente en fermentación.

Material que debe emplearse para recibir el jugo

Para recibir el jugo recién exprimido no debe emplearse nunca material de hierro ni de latón, por cuanto con los ácidos del mosto se forman combinaciones tóxicas.

Lo mejor de todo es usar utensilios de vidrio, greda, madera o hierro enlozado, siempre que no tenga el esmalte saltado.

Lo más cómodo resulta en los campos destinar para este objeto, pequeños barriles o gamelas de madera.

Corrección de la acidez

En algunos casos, debido a la excesiva madurez de las uvas, el jugo resulta demasiado dulce y poco fresco al paladar. Si tal cosa sucede, este defecto puede corregirse fácilmente agregándole uno a dos gramos de ácido tartárico por litro de agua.

Decantación o desborde

La influencia que el jugo de uva tiene a la vista o como presentación no debe descuidarse, porque siempre está en razón directa con el grado de éxito respecto al consumidor.

La primera preocupación será entonces librar desde el primer momento el jugo de uva de las substancias sólidas que contenga en suspensión.

Manera de efectuar un trasiego usando una manguera como sifón.

Este primer paso se obtiene dejando el jugo tranquilo en tiestos altos y angostos que aceleran el asiento de las materias sólidas, en un lugar fresco, durante dos a cuatro horas, vigilando siempre que no se inicie la fermentación.

Lo mejor suele ser dejarlo en reposo durante la noche, pues en casi todas las regiones éstas son bastante frías.

A la mañana siguiente se observará que en el fondo de los recipientes se ha asentado toda la borra.

Filtración

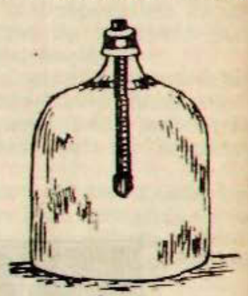
Hay entonces necesidad de separar este líquido claro de las borras, teniendo cuidado que éstas no se revuelvan, lo que se obtiene fácilmente por medio de un sifón o pequeña manguera, recibiendo el líquido en un filtro especial de fieltro o simplemente en una bolsa de franela.

Si el líquido sale borroso, hay necesidad de pasarlo dos o tres veces por el filtro para que salga perfectamente límpido.

Embotelladura

Obtenido el líquido perfectamente claro, se procede a embotellarlo.

La botella más comúnmente usada para este objeto es la botella entera de tapa corona.



Forma correcta de colocar el termómetro para saber la temperatura del líquido.

También pueden usarse las **botellas vineras o cualquier otro tipo con tapa de corcho. Lo primordial es escoger siempre un tipo de botellas o a lo menos que sean de mismo alto para facilitar la operación de la** pasteurización que veremos más adelante.

Las botellas, sean nuevas o usadas, deben lavarse perfectamente con un escobillón de crín y con la siguiente solución: 10 litros de agua, 1 kilogramo de carbono de soda. Y después enjuagadas con abundante agua fría.

Antes de embotellar hay que proceder a la esterilización de las botellas poniéndolas en una paila con agua fría que luego se pone al fuego hasta que hierva durante treinta minutos. Al mismo tiempo debe esterilizarse el pequeño embudo con que se recibirá el líquido en las botellas.

Terminada esta operación se sacan las botellas y se ponen boca abajo dentro de un canasto o cajón para secarlas.

Después se llena botella por botella dejándole un espacio vacío en el gollete de 4 a 5 centímetros para permitir la expansión del líquido al momento de calentarlo.

Efectuado esto se procede a taparlas; los corchos o tapas corona deben esterilizarse también dejándoles caer un chorro de agua hirviendo.

Tanto para tapar con corcho como para hacerlo con tapa corona existen

tapadores manuales o pequeñas máquinas que son muy cómodas.

Pasteurización del jugo embotellado

Se ha observado que el mejor método de pasteurización para el jugo de uvas es el de sumersión completa de las botellas, aunque también puede hacerse dejándoles parte del gollete fuera del agua.

En un recipiente de latón más o menos grande, donde puedan caber una o dos docenas de botellas, se coloca un falso fondo, de rejilla de alambre o de listones, se llena de agua hasta sus dos terceras partes y se pone a calentar. Cuando el agua esté tibia se colocan dentro las botellas una a una, acostadas. No se deben poner más de tres capas de botellas, cuidando siempre que queden unos ocho centímetros de agua sobre la última capa.

Se sigue calentando paulatinamente hasta que el agua alcance 80-82 grados, lo que se aprecia por medio de un termómetro; llegada a esta temperatura se le retira un poco del fuego y se trata de mantenerla invariable durante 5 minutos cuando se trate de medias botellas y de 10 minutos para las botellas enteras.

A mayor temperatura se ha observado que el jugo empieza a sufrir algunas alteraciones en el sabor.

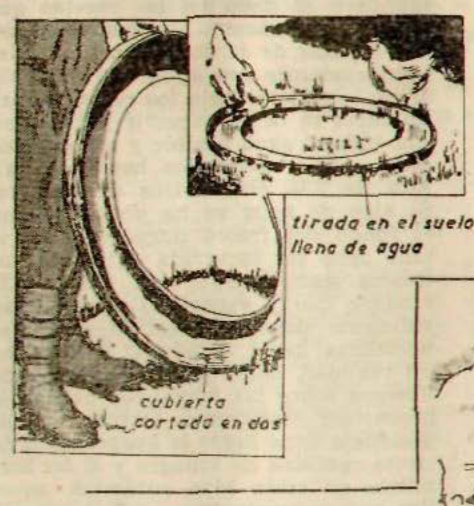
Terminado este plazo las botellas se sacan y se dejan enfriar siempre acostadas para mantener el corcho húmedo.

Repasteurización

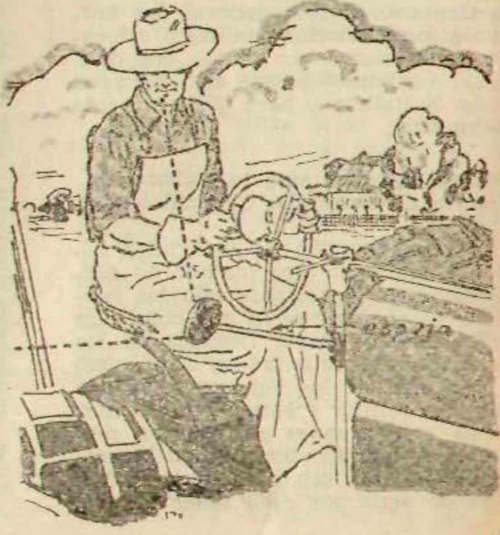
Para tener mayor seguridad de que el jugo no fermente se aconseja hacerle una segunda pasteurización después de las 24 horas, teniendo gran cuidado de que la temperatura no pase en ningún caso de la fijada para la primera pasteurización.

Después de la segunda pasteurización pueden etiquetarse, guardarse o venderse, recomendando matenerlas siempre acostadas hasta el momento del consumo.

Si las botellas se han tapado con corchos, una vez pasteurizadas se les recorta la parte sobresaliente y se lacran para asegurar su impermeabilidad.



Un cuchillo bien afilado y una cubierta vieja de auto, bastarán para construir un práctico bebedero para las aves de corral. La cubierta deberá ser cortada todo alrededor, por la cara de rodada.



La figura, ilustra acerca de la manera de colocar un espejo de auto en el tractor que permita —sin volver la cabeza— observar desde una posición cómoda, las maquinarias o implementos que se remolcan o arrastran.

Encurtidos o "Pickles"



EN *escala comercial son* conservados en salmuera por largos períodos los coliflores, pepinos y cebollas y una gran parte de los encurtidos o "pickles" comprados en los comercios son preparados de tales hortalizas en salmuera. Estas son colocadas en grandes barriles o tanques y cubiertos con una salmuera que contiene aproximadamente un kilogramo de sal por cada 10 litros de agua. La sal extrae el agua y carbohidratos de los tejidos de las hortalizas y también las endurece algo. Asimismo previene el desarrollo de muchas clases de bacterias, pero ciertos tipos que producen ácido láctico pueden soportar la sal, y estos organismos fermentan lentamente los carbohidratos.

Esto es conocido como el proceso de curado y las hortalizas curadas tienen un color más oscuro que las frescas. Los pepinos cambian de un color verde brillante a un color verde oliva subido y la pulpa se torna más transparente. Las hortalizas curadas rara vez son empleadas hasta después que han estado en salmuera de seis a doce meses. En la elaboración casera de "pickles" este largo período de salmuera no es necesario. Por lo general, las hortalizas son cubiertas con sal o colocadas en salmuera por uno o dos días. La sal o salmuera extrae algo del agua de las hortalizas y hace que sean más quebradizas.

Método general para la elaboración casera de encurtidos o "pickles".—

En la elaboración de encurtidos, como en cualquier otro método de conservación, *es importante que las hortalizas* se encuentren en una condición perfectamente fresca. Después de las preparaciones preliminares, tales como la remoción de las hojas externas de repollo o coliflor y cortado de las hortalizas más grandes en pedazos convenientes, las hortalizas deben ser colocadas en una salmuera hecha de 10 litros de agua por cada kilogramo de sal o salarlas liberalmente y dejarlas de 12 a 48 horas. Si las hortalizas son colocadas en salmuera deben mantenerse bajo el líquido en lo que fuera posible mediante algún peso. Si se emplea sal seca, las hortalizas deben ser colocadas en una fuente grande de porcelana, en camadas, con una buena capa de sal entre cada camada. El tiempo necesario para el remojo en salmuera es dado en las recetas que van a continuación. Las hortalizas serán sacadas de la salmuera y lavadas completamente con agua fría para eliminar completamente los restos de sal. Entonces se dejan escurrir para eliminar todo el agua posible y son envasados en frascos limpios hasta una altura de 2 ½ centímetros de la boca. Si algo de agua se ha depositado en el fondo del frasco durante el envasado debe ser escurrida antes que los frascos sean llenados con vinagre. El vinagre frío y especiado en cantidad suficiente debe ser vertido sobre las hortalizas hasta cubrirlas totalmente; en realidad, debe existir una capa de vinagre sobre las hortalizas de por lo menos un centímetro. Durante el almacenaje tiene lugar la evaporación de cierta cantidad de vinagre y si las hortalizas no están bien cubiertas, aquellas que se encuentran en la parte superior del frasco, luego de algunas semanas se decoloran en forma notable.

Cuando el vinagre ha sido vertido los frascos deben ser cerrados lo más herméticamente posible. Si las tapas son de metal debe tenerse mucho cuidado para evitar que el vinagre entre en contacto con las mismas.

Vinagre.—

Para la elaboración de encurtidos o

"pickles" debe emplearse vinagre de insuperable calidad, con un contenido de ácido acético de casi el 5 %. El vinagre blanco da a los encurtidos mejor apariencia, pero el de Malta es preferible, debido a que les da un mejor sabor. Las especias se añaden generalmente al vinagre antes de verterlo sobre las hortalizas. Para hacer un vinagre especiado deben añadirse los ingredientes que se detallan a continuación: 7 gramos de canela; 7 gramos de clavo de olor; 7 gramos de nuez moscada molida; unos pocos granos de pimienta o una pizca de pimentón de Cayena picante.

Las especias, atadas en una bolsita de muselina, deben ser añadidas al vinagre y luego calentarlo hasta que empiece a hervir. Es importante dejar la tapa sobre el recipiente durante este proceso, pues de lo contrario se pierde gran parte del sabor. Entonces el vinagre debe ser retirado del fuego y dejado que se estacione por 2 horas. La bolsita de especias se retirará y el vinagre está listo para usar.

Existe divergencia con respecto a si el vinagre deberá usarse frío o caliente, pero la experiencia ha demostrado que el vinagre frío ha dado el mejor resultado cuando se encurte hortalizas tales como repollos, cebollas, etc., las cuales deben estar turgentes cuando estén listas para comer, mientras el vinagre caliente demuestra ser mejor para los "pickles" de tipo más blando.

"Pickles" de coliflor.—

Se seleccionará coliflores sanas y se eliminará las hojas externas. Las flores se romperán en trocitos, lavándolas completamente en sal, y agua; se colocan en un recipiente grande y se cubren con salmuera hecha de un kilogramo de sal por 10 litros de agua, y se dejan en reposo por 24 horas. Entonces se lavan con agua fría, se escurren completamente y se colocan en frascos. El vinagre especiado se verterá sobre ellos y los frascos serán tapados con corchos o un paño fuerte.

"Pickles" de cebollas.—

Se seleccionan cebollas pequeñas y de tamaño uniforme y se colocan en salmuera, hecha de un kilogramo de sal por 10 litros de agua. Se dejarán por 12 horas y entonces se pelan y se colocan en salmuera fresca, y se dejan por 24 - 36 horas. Luego se retiran de la salmuera, se lavan completamente en agua fría, y se dejan que se escurran totalmente. Las cebollitas se colocarán entonces en frascos, cubiertas con vinagre frío especiado y se guardan tres o cuatro meses antes de ser usadas.

"Pickles" de repollo colorado.—

Los repollos deben ser firmes y de buen color. Serán lavados y se eliminan las hojas descoloridas y el resto se corta en trozos. Los pedazos se colocarán en un recipiente, cada camada estará cubierta por sal, dejándolos por 24 horas; se deja que los trozos se escurran completamente y entonces se colocan en frascos o botellas, cubriéndolos con vinagre frío especiado.

"Pickles" de remolacha.—

Las remolachas serán lavadas, teniendo cuidado de no romper la piel. Se colocarán en agua salada hirviendo, dejándolas que hiervan completamente por espacio de 1 a 1½ horas. Cuando se enfrían deberán pelarse y ser cortadas en rodajas de 6 mm. de espesor, se envasan en los frascos, cubriéndolas con vinagre frío especiado. No deberán usarse antes de pasar por lo menos una semana.

"Pickles" de hongos.—

½ kilogramo de hongos tiernos; una pizca de nuez moscada; ½ cucharadita de pimienta blanca; una cucharadita de sal; una cucharadita de jengibre

molido; ½ cebolla (picada) y vinagre.

Se eliminan los cabitos y se lavan los hongos con salmuera. Se pelan cuidadosamente y se colocan en un recipiente con suficiente vinagre como para cubrirlos y se agregan los otros ingredientes. Se cuecen lentamente con la tapa puesta en el recipiente hasta que los hongos se hayan arrugado, luego se traspasa na un frasco o botella cubriéndolos con vinagre caliente. Se tapan en forma segura.

"Pickles" de tomates verdes.—

2 ½ kilogramos de tomates verdes ½ kilogramo de cebollitas; ½ kilogramo de azúcar rubia; 1 litro de vinagre.

Los tomates y las cebollitas serán cortados. Se salan y las cebollitas serán toda la noche y luego se escurren completamente. El azúcar y vinagre deberán hervirse, se añaden los tomates y cebollitas y se cuecen hasta que se ablanden. Entonces se colocan en frascos y se tapan.

"Pickles" mezclados.—

Coliflores, cebollas, pepinos y chauchas pueden ser preparados como "pickles" mezclados. Resulta más conveniente obtener pepinos pequeños. Las hortalizas deben cortarse en pedazos de tamaño adecuado, se salan y déjanse en reposo durante 48 horas. Entonces se lavarán, se escurren completamente, se envasan en frascos disponiendo las hortalizas en forma vistosa, se cubren con vinagre especiado y se cierran.

"Pickles" de peras.—

3,200 kilogramos de fruta; 1,800 kilogramos de azúcar; 1,700 litros de vinagre; 15 gramos de clavo de olor; 7 gramos de nuez moscada; un pedazo de raíz de jengibre; una rama de canela; la mitad de la cáscara de un limón.

Se pelarán y descorazonarán las peras, cortándolas en octavos o cuartos, de acuerdo al tamaño de la fruta. El azúcar se disolverá en el vinagre, las especias se molerán, atándolas apretadamente en una bolsita de muselina y se agregan al vinagre. La fruta se hierve a fuego muy lento, conjuntamente con el vinagre especiado y endulzado, hasta que se ablande.

Entonces el líquido se escurrirá de la fruta, la que se envasará cuidadosamente en los frascos. El vinagre se hervirá en forma lenta hasta que se espese ligeramente, y cada frasco se llenará con suficiente jarabe de vinagre caliente como para cubrir la fruta. El encurtido o "pickle" será tapado con corcho o un paño fuerte en forma hermética. Es mejor si se conserva algunos meses antes de usarlo.

Hortalizas en escabeche (*Picalilli*).—

1 ½ kilogramos de tomates verdes; ¼ kilogramo de repollo; 2 pepinos grandes; ½ kilogramo de azúcar negra; ½ cucharadita de pimienta blanca; 15 gramos de semilla de mostaza; 15 gramos de mostaza; 3/4 litro de vinagre de sidra; ¼ litro de vinagre; 4 cebollas; sal; una cucharadita de cúrcuma; 15 gramos de semillas de apio, ¼ taza de aceite de oliva.

Se pican las hortalizas y se colocan en camadas en una fuente con capas alternadas de sal. Se dejan en reposo durante toda la noche; entonces se escurren eliminando el líquido. Se calientan el vinagre de sidra, azúcar y cúrcuma, y las semillas y pimienta atadas en una bolsita de muselina; todo junto se vierte sobre las hortalizas. Se dejan durante 48 horas; entonces se escurre el líquido. Se mezcla la mostaza con el aceite de oliva y vinagre y se vierte sobre las hortalizas. Se envasan en frascos esterilizados, tapándolos cuidadosamente, usando corchos sumergidos en cera o grasa de cordero derretida.

Agentes Generales en Campaña

LOS SERVICIOS DEL BANCO DE SEGUROS PUEDEN OBTENERSE EN CUALQUIER PUNTO DEL PAIS

Insertamos a continuación una nómina de las Sucursales y Agentes Generales que tiene el Banco en todo el país y que están habilitados para tramitar toda clase de seguros:

DEPARTAMENTO DE ARTIGAS

Artigas: Rogelio Robatto.
Bella Unión: Umberto Porta.
Estación Cabellos: Juan José Salsamendi.
Tomás Gomensoro: L. E. Tourn.

DEPARTAMENTO DE CANELONES

Canelones: Luis A. Mathon
Cerrillos: Antonino Zunino.
La Paz: G. Barreto García
Las Piedras: Luis Nabón.
Miguez: Ciriaco Basaistegui.
Montes: Santiago Regueiro.
Pando: Juan J. Barnech.
Pueblo Soca: Raimundo Blanco.
San Antonio: José L. Brignone.
San Bautista: Adriano Marabotto.
Santa Lucía: Carlos Da Fonseca Díaz.
San Ramón: Juan J .Rodríguez.
San Jacinto: José Matto Diverio
Santa Rosa: Batista y Berrutti.
Sauce: Santiago Dopazo López.
Tala: Abel M. Barnech.
Progreso: Alberto Alloza.

DEPARTAMENTO DE CERRO LARGO

Frayle Muerto: Asad N. Ganem.
Melo: Julio A. Pose.
Río Branco: Alesio Arismendi.
Tupambaé: Alfredo Cruz Sosa.

DEPARTAMENTO DE COLONIA

Carmelo: Justo J. Cervetti Vachin.
Colonia: Luis A. del Cerro.
Colonia Miguelete: Elvio Jourdan.
Colonia Valdense: Víctor Geymonat.
Conchillas: Evans y Cía.
Estanzuela: Magín Martínez Florez.
Juan L. Lacaze: Camilo Santín Carballo.
Nueva Helvecia: Guillermo Greising S. A.
Nueva Palmira: Clodomiro Castillos e hijos.
Ombúes de Lavalle: Roberto Dávila Glatti.
Puntas de San Juan: José A. Clavijo.
Rosario: Alfredo Tort.
Tarariras: Enrique Gironés (hijo).

DEPARTAMENTO DE DURAZNO

Durazno: Sucursal.
Blanquillo: Juan F. Alves.
Cerro Chato: Valentín R. Santiago.
La Paloma: Víctor M. Cortazzo.
Pueblo del Carmen: Manuel F. Santiago.
Sarandí del Yí: Carlos E. Alvariza.
San Jorge: Justo Martínez.

DEPARTAMENTO DE FLORES

Arroyo Grande: Luis A. Arias.
Puntas del Sauce: Luis A. Navarro.
San Gregorio: Lucio O. Rodríguez
Trinidad: J. Echeverry del Pino.

DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Florida: Sucursal.
Cardal: Carlos A. Scalabrino.
Casupá: Angel J. B. Moscatelli.
Cerro Colorado: Antonio O. Larrosa
La Cruz: Juan Carlos Vannelli.
Fray Marcos: A. Roemer Figueredo.
Isla Mala: Severo Vidart.
Sarandí: Vda. e hijos de A. Acerenza.
25 de Agosto: Juan Bonino Gallo.

DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

Minas: Sucursal.
José Pedro Varela: Olegario Martínez Alvariza.
José Batlle y Ordóñez: Felipe Ricagni.
Mariscala: Domingo A. Méndez.
Pirarajá: Alvaro Rodríguez.
Pueblo Colón: Santiago M. Errazquin.
Solís: Pedro Salsamendi.
Zapicán: Pablo J. Pombo.
Est. Solís: Ernesto Scampini Ferraro.

DEPARTAMENTO DE MALDONADO

Aiguá: Batlle W. Marchetti.
Maldonado: Pascual Gattás.
P. del Este y Punta Ballena: Pascual Gattás.
Pan de Azúcar: Juan Blois S.A.
Piriápolis: Elbio F. Goicoechea.
San Carlos: Alcides S. Nocetti.
La Sierra: Hernán Ciganda Vignoli.

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

Colón, Sayago y Peñarol: Oscar Delgado.
P. Blancas, Manga, Miguelete, Toledo, Unión y Maroñas: Juan A. Repetto.
Rincón del Cerro: Trujillo Hnos.

Moirones: Oscar Yordi.
Minas de Corrales: *Arturo Grau Rossell.*
Tranqueras: Hernando Abarno.
Vichadero: *Nicomedes Brochado.*

DEPARTAMENTO DE SALTO

Salto: Sucursal.
Belén: Hania V. de Goncalves e **hijas.**
Arapey: Sandalio R. Biassini.
Palomas: Tomás P. Mallarini.
Colonia Lavalleja: Guillermo Minutti.
Guaviyú de Arapey: Esteves **Hnos.**
Vera: Suc. de Antonio Peláez.

DEPARTAMENTO DE SAN JOSE

San José: Atilio M. Zugasti.
Ecilda Paullier: Tomás Haller.
Est. Rodríguez: Molinos del Sur S.A.
Libertad: Egidio Turini.

Una entrada de dinero es casi la cosa más importante de nuestra vida; sin ella, todo lo demás deja de funcionar. Ganar dinero tiene tres tiempos: pasado, presente y futuro. El Seguro de Vida es el único plan que se encarga del futuro; todos los otros planes de ahorro sólo se ocupan del pasado.

DEPARTAMENTO DE PAYSANDU

Paysandú: Sucursal.
Algorta: Miguel Ugarte Mendoza.
Guichón: Ariel A. Artigas Márquez.
Quebracho: Nicolás B. Lorenzo.
Piedra Sola: Genaro Russi.

DEPARTAMENTO DE ROCHA

Castillos: Venancio Lujambio.
Chuy: *Gastón Arimón.*
Cebollatí: Juan B. Izaguirre.
Lascano: Pedro Miraballes.
Rocha: *Luis H. Di Candia.*

DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

Fray Bentos: Manuel F. Zeballos
Merinos: *Luis López de Haro.*
Nuevo Berlín: Luis A. Perera.
Young: Brígido A. Marroni.
San Javier: *Manuel Dieguez Massey.*

DEPARTAMENTO DE RIVERA

Rivera: Sucursal.

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Mercedes: *Sucursal.*
Agraciada: Cócaro Hnos.
Cañada Nieto: Juan D. Rostán.
Cardona: Pedro Detjen.
Dolores: Cassasa Hnos. S. **A.**
Drabble: A. Varela y **Cía.**
Palmitas: Atilio G. Gobbi.
Santa Catalina: A. Tomás **Green.**

DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

Achar: César S. Gutiérez.
Curtina: Pedro Omar Esteves.
Paso de los Toros: Isabelino **País.**
San Gregorio de Polanco: **Francisco** P. Petrone.
Tacuarembbó: Arturo Romay.
Tambores: Alberto Alberti.
Caraguatá: *Luis A. Martínez.*

DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

Treinta y Tres: Sucursal.
Santa Clara: *Francisco A. Scolpini.*
Vergara: José María Vergara.

Agencias de Seguros Contra Granizo

SEÑOR AGRICULTOR: Busque en la siguiente lista, el Agente que corresponde a su zona. El le dará los datos que necesite y le llenará la solicitud de seguro.

DEPARTAMENTO DE ARTIGAS

Artigas: Rogelio Robatto.
Bella Unión: Umberto Porta.

DEPARTAMENTO DE CANELONES

Canelones: Luis A. Mathon.
Francisco Scca: Raimundo Blanco.
La Paz: Edio C. Darriulat.
Miguez: Ciriaco Basaistegui.
Pando: Juan J. Barnech.
Piedras de Afilar: Mariano Guillén (hijo).
Progreso: Alberto Alloza.
San Ant nio: Ramón M. Capecce.
San Bautista: Adriano Marabotto.
San Jacinto: José Mato Diverio.
San Ramón: Juan J. Rodríguez.
Santa Lucía: Carlos Da Fonseca Díaz, Bari S. González.
Santa Rosa: F. Ubaldo Batista.
Sauce: Santiago Dopazo López.
Tala: Abel M. Barnech y Edmundo Rosso.
Tapia: Santiago Prandi.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

San Jacinto, Inmueble 400: Dalmiro Simois.

DEPARTAMENTO DE CERRO LARGO

Frayle Muerto: Asad N. Ganem.
Melo: Julio A. Pose.

DEPARTAMENTO DE COLONIA

Agraciada: Cócaro Hnos.
Artilleros: Enrique J. Long.
Arroyo Grande: Luis Alberto Arias.
Cardona: Pedro Detjon, Gastón Canaveris.
Carmelo: J. J. Cervetti Vachin, Pescetto Hnos., Mora y Cía. Ltda., Sindicato Agrícola Ideal.
Colonia: Luis A. del Cerro, Sebastián Harreguy (hijo).
Colonia Valdense: Víctor Geymonat.
Conchillas: Evans y Cía.
Cufré: Choca y Carbajal.
Estanzuela: Magin Martínez Florez.
Juan L. Lacaze: Camilo Santín Carballo.
Miguelete: Juan Carlos González.
Nueva Helvecia: Guillermo Greising S. A., Kuster Hnos. y Cía. y Barreto Hnos.
Nueva Palmira y Agraciada: Clodomiro Castillos e Hijos, Julio V. Bogliacino y Andrés S. Bianchi.
Ombúes de Lavalle: Roberto Dávila Glattli, Aníbal L. Frache.
Puntas de San Juan: José Amado Clavijo.
Riachuelo: Bertín Hnos.
Rosario: Alfredo Tort, Suc. de H. Esteban Fuica.
San Juan P. del Hospital: Arturo Landechea.
Tarariras: Enrique Gironés (hijo), Guillermo Greising S. A.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Colonia Agraciada: Epimenio Bachini.

DEPARTAMENTO DE DURAZNO

Blanquillo: Juan Fco. Alves.
Carmen: Manuel F. Santiago.
Durazno: Alberto H. Anchieri.
Sarandí del Yí: Carlos E. Alvariza.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Colonia La Palma: Mario A. Juanicó.

DEPARTAMENTO DE FLORES

Arroyo Grande: Luis A. Arias.
Puntas del Sauce: Luis Alberto Navarro.
San Gregorio: Lucio D. Rodríguez.
Sarandí Grande: Vda. e hijos de A. Acerenza.
Trinidad: Jacinto Etcheverry del Pino y Lucio D. Rodríguez.

DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Cardal: Carlos A. Scalabrino.
Casupá: Juan G. Etchetto y Angel J. B. Moscatelli.
Florida: Teodoro Ernesto Galain.
Fray Marcos: A. Roemer Figueredo, Mamerto Camejo.

Isla Mala: Severo Vidart, Carlos Marinoni.
La Cruz: Juan Carlos Vannelli.
Pintado: Walter S. Dotta y Nicomedes Martínez.
Puntas de Maciel y Goñi: Calixto T. Fiori, Isidro F. Garmendia.
Reboledo: Ramón Juani Capandeguy.
San Ramón: Juan J. Rodríguez.
Sarandí: Viuda e Hijos de A. Acerenza.
Sarandí del Yí: Carlos E. Alvariza.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Colonia Sánchez: Bernabé Cascallares.
Francia: Américo Gambín.

DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

Aiguá: Batlle W. Marchetti.
Pan de Azúcar: Juan Blois S. A.
San Carlos: *Alcides S. Nocetti.*

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

Piedras Blancas: José R. de Armas Juan A. Repetto.
Rincón del Cerro: Trujillo Hnos., y Américo Stillo.

DEPARTAMENTO DE PAYSANDU

Algorta: Rizzi Hnos.
Guichón: Artigas y Cía.
Merinos: Luis López de Haro.
Paysandú: Masalles Hnos. y Cía., Angel Perroni y Estefanell Letamendía y Cía. S. A.
Piedra Sola: Genaro Russi.
Quebracho: Nicolás B. Lorenzo.
Salto: Ruben D. Cabrera, Pedro Harguindeguy hijo, Suc. Salto Ltda. y Bernardo Tenca.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Colonia "Diana": José Mª Romano.
Colonia "19 de Abril": Antonio Ferreirós.
Colonia "Las Delicias" y "Guaviyú": Julián D. Peña.
Colonia "Chapicuy": Enrique A. Prieto
Colonia "Paysandú": Justo Peralta Borjas.

DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

Algorta: Rizzi Hnos.
Estación Merinos: Luis López de Haro.
Fray Bentos: Manuel F. Zeballos.
Fray Bentos y Nuevo Berlín: Coralio A. Bonti y Cía.
Guichón: Artigas y Cía.
Las Flores: Daniel Osvaldo Armand Ugón.
Nuevo Berlín: Luis A. Perera.
Paso de los Toros: Isabelino País.
San Javier: Manuel Dieguez Massey.
Young: Brígido A. Marroni, Lorenzo Tassano y Cía. Ltda. y Alfonso Bartaburu.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Colonia Nueva Savoia: Emilio W. Falcone.
Colonia "Tomás Berreta": Augusto N. Eulacio.
Colonias "San Javier" y "Ofir": Carlos Mª Bidagaray.

DEPARTAMENTO DE RIVERA

Minas de Corrales: Arturo Grau Rosell.
Vichadero: Nicomedes Brochado.

DEPARTAMENTO DE ROCHA

Alférez: Máximo D. Malán.
Lascano: Pedro Miraballes.
Rocha: Luis H. Di Candia.

DEPARTAMENTO DE SALTO

Salto: Bernardo Tenca y Pedro Harguindebury e Hijos, Suc. Salto Limitada, Rubén D. Cabrera.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Colonias "Salto" y "Artigas": Félix M. Beraldo.

DEPARTAMENTO DE SAN JOSE

Cufré: Choca y Carbajal.
Ecilda Paullier: Tomás A. Haller.
Libertad: Egidio Turini.
Mahoma: Luis Alberto Arias y Atilio M. Zugasti.
Paso del Carretón: José Mª Cerdeña y Atilio M. Zugasti.
Puntas de Valdez: Rapetti Hnos., Abel y Adolfo Pérez.
Rincón de Albano: Casimiro Cabeza Posse.
Rincón del Pino: Abel y Adolfo Pérez, Pedro Pablo Rapetti, Conrado Sánchez.
Rodríguez: Molinos del Sur S. A.
San José: Atilio M. Zugasti, Diego Ruiz.
Santa Lucía: Bari S. González y Carlos Da Fonseca Díaz.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Colonia "Italia": Juan José Solares.

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Arroyo Grande: Luis Alberto Arias.
Cañada de Nieto: Juan D. Rostan.
Cardona: Gastón Canaveris y Pedro Detjen.
Colonia "Concordia": Juan y José Pessi.
Dolores: Liga Agraria de Dolores, Tornaria y Ruíz S. A., Rosendo J. Gentili y Cassasa Hnos. S. A.
Drabble: Abelardo Varela y Cía.
Egaña: Capandeguy y Cía.
Mercedes: Luis Koster, Aníbal Seuánez y Olivera, Mario H. Tosoni.
Miguelete: Juan C. González.
Nueva Palmira y Agraciada: Cócaro Hnos., Julio V. Bogliacino, Andrés S. Bianchi y Clodomiro Castillos e hijos.
Ombúes de Lavalle: Roberto Dávila Glattli y Aníbal L. Frache.
Palmitas: Atilio G. Gobbi.
Parada Rissc: Domingo Anania.
Santa Catalina: Alfonso T. Green, Salvador H. Viola.
San Juan: José A. Clavijo.
San Martín: Víctor A. Blanco y Cía.

INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

Colonia "Larrañaga": Enrique M. Nogueira.

DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

Paso de los Toros: Isabelino País.
Tacuarembó: Luis Cappetta y Arturo Romay.

DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

Treinta y Tres: Félix C. Olascoaga.

Nómina del Cuerpo Médico del Banco de Seguros del Estado

MEDICOS DE ASISTENCIA

Dres. Héctor A. Risso. Edison Piaggio Castro, Enzo L. Ferrando Curbelo, Homero Pereira Brasil y Luis J. Dentone.

ASISTENCIA DOMICILIARIA Y HOSPITALARIA

Dr. Héctor M. Bosch.

MEDICOS DE CLINICA PREVENTIVA

Dres. Gustavo J. Crosa, Dewet Barbato, Julio Goyén y Ricardo Bombet.

TASACION DE INCAPACIDADES

Dr. Pedro Oris Cardonnet.

MEDICOS SUPLENTES

Dres. Washington Renna y Angel Cirimello.

MEDICOS FISCALIZADORES DE LA ASISTENCIA EN CAMPAÑA

Dres. Luis J. Dentone y Homero Pereira Brasil.

DEPARTAMENTO DE ENFERMEDADES PROFESIONALES

Dres. Prof. Pablo Purriel, Joaquín Espasandín y Pablo P. Recarte. Practicantes: Srta. Irene Juñén y Sres. José P. Piñeyrúa y Walter D'Ottone.

LABORATORIO

Médico-Veterinario Dr. Napoleón Pradines Brazil; Químico-Farmaceútica Sra. Olga Pérez de Tórtora; Sr. Roberto Fontán y Sr. Benigno Varela.

DISPENSARIO DEL CERRO

Dres. Pedro E. Parodi y Juan M. Casal.

ESPECIALISTAS (Traumatología y Recuperación Funcional)

Dres. José Luis Bado y Domingo Vázquez Rolfi.

RAYOS "X" Y ELECTRICIDAD MEDICA

Dr. Pedro J. Hormaeche.

OFTALMOLOGIA

Dres. Carlos Mª Berro y Ricardo García Médici.

OTORRINOLARINGOLOGIA

Dres. Prof. Jaime Gianetto, Prof. Justo M. Alonso y Juan Prieto.

DERMATOLOGIA

Dr. Prof. Bartolomé Vignale.

PSIQUIATRIA Y NEUROLOGIA

Dres. Ventura Darder, José M. Estapé, Walter Martínez, Isidro Más de Ayala, Carlos Vaz Ferreira, Abel J. Zamora, Víctor Soriano y José Bernardino Rodríguez.

UROLOGIA

Dres. Emilio A. Bonnecarrere, Jorge Lockhart y Alberto Schunk.

CIRUGIA PLASTICA

Dr. Héctor L. Ardao.

MEDICOS EXAMINADORES PARA SEGUROS DE VIDA

Dres. Luis D'Ottone, Guillermo Nin Lavalleja, Valentín Sánchez, Carlos Belliure, Luis A. Ruíz Suárez, Eduardo Jardim, Ricardo Enciso, Lauro Brum y Roberto Rivas Costa.

MEDICOS DE RADIO

Paso Molino: Dr. Ignacio T. Carrera.
Unión, Maroñas y Malvín: Dres. Luis Bonavita y Francisco Rocca.
Sayago: Dr. Roberto Guerra Sánchez.
Colón: Dr. Valentín Alvarez.

MEDICOS EN EL INTERIOR DEL PAIS

ARTIGAS

Artigas: Juan de Dios Gómez Gil, Manuel M. Queiruga y Carlos A. Mandionni.
Bella Unión: Francisco Bianchi, René Signorelli.
Cabellos: Oscar Arregui.
Tomás Gomensoro: Gotardo Bianchi, René Signorelli.

CANELONES

Cazot: Ernesto R. Riveiro.
Canelones: José C. Vercesi, Gustavo Raffo, José F. Gatti y Roberto Rico Pena.
Atlántida: Alfredo Crisci.
Cerrillos: Humberto Arena Ferrari.
La Paz: Juan C. Pontet, Emilio Rainusso y Ledo Lúgaro.
Las Piedras: Juan A. Bustillo, Armando Rubbo, Mario C. Pareja Piñeyro y J. A. Valentini Guerra.
Montes: P. Triaca.
Pando: Basilio Pozzi Minvielli, Héctor Peluffo y Baudillo Martínez Facelli.
San Antonio: Angel Leira.
San Bautista: Ernesto R. Riveiro.
San Jacinto: Nicolás Gagliardini.
San Ramón: Roberto Salgueiro, José Bove Arteaga y O. Lenzi.
Santa Lucía: Carlos A. Paganini y Luis A. Irazoqui.
Santa Rosa: Armando Peirano Scarpa y Víctor Pisciottano.
Sauce: Pedro Repetto.
Soca: Pedro Magnoni y Miguel Civitate Prevost.
Tala: Rafael G. Chifflet y Jorge Errandonea.
Toledo Chico: Héctor Lieutier.
Empalme de Olmos: Juan C. Suárez.
Juanicó: Guillermo Althaller Prandy.
Progreso: Guillermo Althaller Prandy.

CERRO LARGO

Caraguatá: Roberto Eloy y Eduardo Velázquez.
Cinco Sauces: Juan A. Borges.
Frayle Muerto: Alfredo Alvarez Preve y Jaime Beitler.
Rio Branco: José Luis Dubois Morato, Hilarión A. Loriente e Italo Mulattieri.
Melo: Ramón Alvarez Silva, José E. Murguía, Juan D. Silva, Rincón Artigas y Luis F. Gamio.
Tupambaé: Manuel M. Saavedra.

COLONIA

Carmelo: Hugo C. Loustau, Eduardo M. Irastorza, Juan C. Echevarría, Dante Rossi, Norberto Cerruti.
Colonia: Fernando Bassahún, Luis Casanello, José M. Pereira Granotich, Aguinaldo Gaggero, Samuel Bertón y Daniel Folsalba.
Colonia Valdense: Juan C. Rosell.
Conchillas: Juan A. Muchada.

Colonia Miguelete: José Quintana.
Cufré: Arnoldo Karlen.
Juan L. Lacaze: Manuel López Varela y Hugo Dermit.
Martín Chico: Hugo C. Loustau.
Nueva Helvecia: Carlos A. Jourdan, Juan C. Savio, Aníbal Paiva y Arnoldo A. Karlen.
Nueva Palmira: Eduardo Rubio y Medulio Pérez Fontana.
Ombúes de Lavalle: Angel Fortunato y Luis A. Galli.
Rosario: Juan A. Goñi, Maximiano Martínez Diez, Américo Agustoni, O. Bounous, J. Costa, Edmundo Gaggioni.
Joaquín Suárez: José M. Garat, Luis E. Long y J. Varela Suárez.
Riachuelo: Aguinaldo Gaggero.

DURAZNO

Blanquillos: Alejandro Saráchaga.
Durazno: Eduardo M. Calleri, Miguel Carbajal, Eduardo Pastor, Raúl Santini Peluffo, Alberto Escondeur, Santana Echeverrito, Carlos Sancho *Morazzi (Oculista). Amadeo Grosso.*
Carlos Reyles: Héctor C. Capelán.
La Paloma: Adolfo Picún y Blas Giardina.
Pueblo del Carmen: Rodolfo de Angelis, Ricardo Schunk y Héctor C. Capelán.
San Jorge: Luis Piñeiro Márquez.
Sarandí del Yí: Luis Gastaldi y Francisco D. Ríos.

FLORES

Trinidad: Arturo Berhouet, Cipriano Goñi, Manuel Sánchez Etchevarría y Nancen Molinari.
Arroyo Grande: Luis A. Alvariza.

FLORIDA

Cardal: Eduardo R. Isern.
Casupá: Ernesto Choca y Juan Rosas Irigoyen
Cerro Colorado: Ricardo Charlone.
Florida: Juan C. Reynés, Artigas Rodríguez y Juan M. Besil
Fray Marcos: Floreano Correa.
Illescas: Oscar Fernández Correa.
Isla Mala: César De Alava.
La Cruz: Felipe Buffoni.
Sarandí Grande: Antonio A. Abad y Alfredo San Juan.

LAVALLEJA

J. Batlle y Ordóñez: Armando Pignone y Oscar Fernández Correa.
Mariscala: Justo Cotro Olavarría y Francisco Isern.
Minas: Carlos J. Ladereche, Alcides Ricetto, Raúl Calvis, Sarandí Martorell.
Pirarajá: Pedro Corbo y Dante Marotta Rienzi.
Solís de Mataojo: Andrés Delfino y Carlos Paradeda.
José P. Varela: Alberto Podestá Carnelli.
Zapicán: Rodolfo Ferrando y Francisco Gallotti.

MALDONADO

Aiguá: José V. Torielli y Lorenzo G. Mussio.
La Sierra: Gaudencio R. Baronio.
Piriápolis: José Chifflet y Héctor Barrios Nogués.
Maldonado: Antonio Tammaro, Elbio Rivero, Héctor Corletto Ambrosoni, Juan M. Soria, Mario Scasso y Saúl G. Arregui.
San Carlos: José T. Ascheri, José D. Mautone y Bernardo Curbelo Silva.
Punta del Este: Ligia D. de Collazo.
Pan de Azúcar: *Delia Rossi de Alcántara.*
Las Flores: Pablo Darino.
Playa Verde: Pablo Darino.
Solís: Pablo Darino.

PAYSANDU

Algorta: Domingo L. Calcagno.
Piñera: Rafael Pazos, Manuel A. Recalde.

Paysandú: Manuel Bercianos, Edelberto Fortunato, Federico de Medina, Ricardo Paradiso, Juan Carzolio, Alberto Roldán, Raúl Puyo, Víctor Grille Cedán, Ruben Bulante Ríos, Rómulo Calegari, Gilberto Pignatta, Joaquín Sarroca y Aníbal Mojoli.
Pueblo Porvenir: Juan E. Barneche.
Queguay: Raúl Puyo.
Guichón: Rafael Pazos y Angel Olazábal.
Quebracho: Raúl O. Martini.
Piedra Sola: José J. Rodríguez y Alipio Ferreira.

RIO NEGRO

Fray Bentos: Eduardo Levrato, Roberto Vázquez, René Lacroix y José Reyes Magariños.
Merinos: Marino Souza Brazil.
Nuevo Berlín: Juan J. Pita Nebril.
San Javier: Arístides Laterza.
Young: Carlos M. Fischer, Semirámides L. Zeballos y José Levin.

RIVERA

Minas de Corrales: Enrique M. Ros y Juan Carlos Lockart.
Rivera: Horacio Migliaro, Solón Veríssimo, Juan Briz, Antonio Vargas y Antonio Jorge.
Tranqueras: Juan R. Dellepiane.
Vichadero: Arturo Paradeda e Italo Licandri.

ROCHA

Castillos: Aurelio Alvarez Caimi y Héctor Lucián Canzani.
Lascano: Enrique M. Ipharraguerre, Roberto Introini y Javier Fernández Bordes.
Cebollatí: Raúl Fassio Campos. Víctor Galcerán Fonseca.
Velázquez: Mario Fillippini y Mario Sobrero.
Rocha: Simón P. Oyenart, E. Luciani y Juan Falconi.
Chuy: Víctor Galcerán.
La Paloma: Emilio Luciani.

SALTO

Salto: Carlos Bortagaray, Enrique Roig, Jacinto Orihuela, Federico S. Umpiérrez, Avelino Irigoyen, Eduardo Preve (Oculista), Humberto Prinzo, Germán Simonet, Fernando Lucas Gafrée y Jorge Errandonea.
Colonia Lavalleja: Humberto Prinzo.
Belén: Nicolás Crocce y Miguel Realini.
Constitución: Oscar Arregui.
El Espinillar: Héctor Di Giácomo.
Guaviyú de Arapey: Onofre Di Carlo.

SAN JOSE

Ecilda Paullier: César Rodríguez Bonavita.
Mal Abrigo: Horacio Soñora y Venancio Bálsamo.
Libertad: Juan Triay.
Rodríguez: Julio A. Agorio.
San José: Aquiles Ibargoyen, Pedro Costa, Nery T. Arriaga, Venancio Bálsamo, Juan F. Pieri y Mario Mangeney.

SORIANO

Sta. Catalina: Se atiende en Drabble y Cardona.
Palmitas: Homero Manente.
Agraciada: Regino Fuentes Méndez.
Cardona: José Olivera Ubios, Julio C. Simona y Ernesto Rossi.
Dolores: Alejandro Bardier, Silvestre Cardozo, Ariosto M. Grezzi, Jacobo Guelman, Julián Machado y Rosendo Gentili.
Drabble: Luis H. Perrone.
Mercedes: Ricardo J. Braceras, Juan B. Cima, Enrique Costa Leonard, Salvador H. Milans, José M. Ritorni y Luis Méndez Aserito.
Cañada Nieto: Angel Vigo.

TACUAREMBO

Achar: Godofredo Fernández.
Curtina: Luis Balcells.
Paso de los Toros: Guillermo Terra Núñez, Valerio A. López y Dante Zerboni.
Tacuarembó: Alberto Barragué, Barsabás Ríos, Luis A. Magnone, Remigio Lamas, Victoriano Pereira, Elías Abdo, Justino Menéndez.
San Gregorio de Polanco: Sergio C. Arbiza y Alvaro Arocha.
Tambores: Alipio Ferreira.
Bañados de Zapucay: Teófilo S. Mattos.
Caraguatá: Eduardo Velázquez y Roberto Eloy.

TREINTA Y TRES

Olimar: H. Vaghi Mosquera y L. Guasque.
Cerro Chato: Ceibal Artigas y Orosmán Alvarez Conde.
Treinta y Tres: Licurgo Bulgarelli, Ortelio Méndez Techera, Rodolfo A. Castrillejo, Elbio Ferreira.
Santa Clara de Olimar: Longino Guasque y Hugo Vaghi Mosquera.
Vergara: Juan Carlos Sciarello.
La Charqueada: Raúl Fassio.

EL RECUERDO AGRADECIDO A LOS PADRES

Con unos pocos pesos por año que usted AHORA puede disponer, hará posible las vacaciones de sus hijos, aún más allá de su existencia.



INDICE DE TEMAS

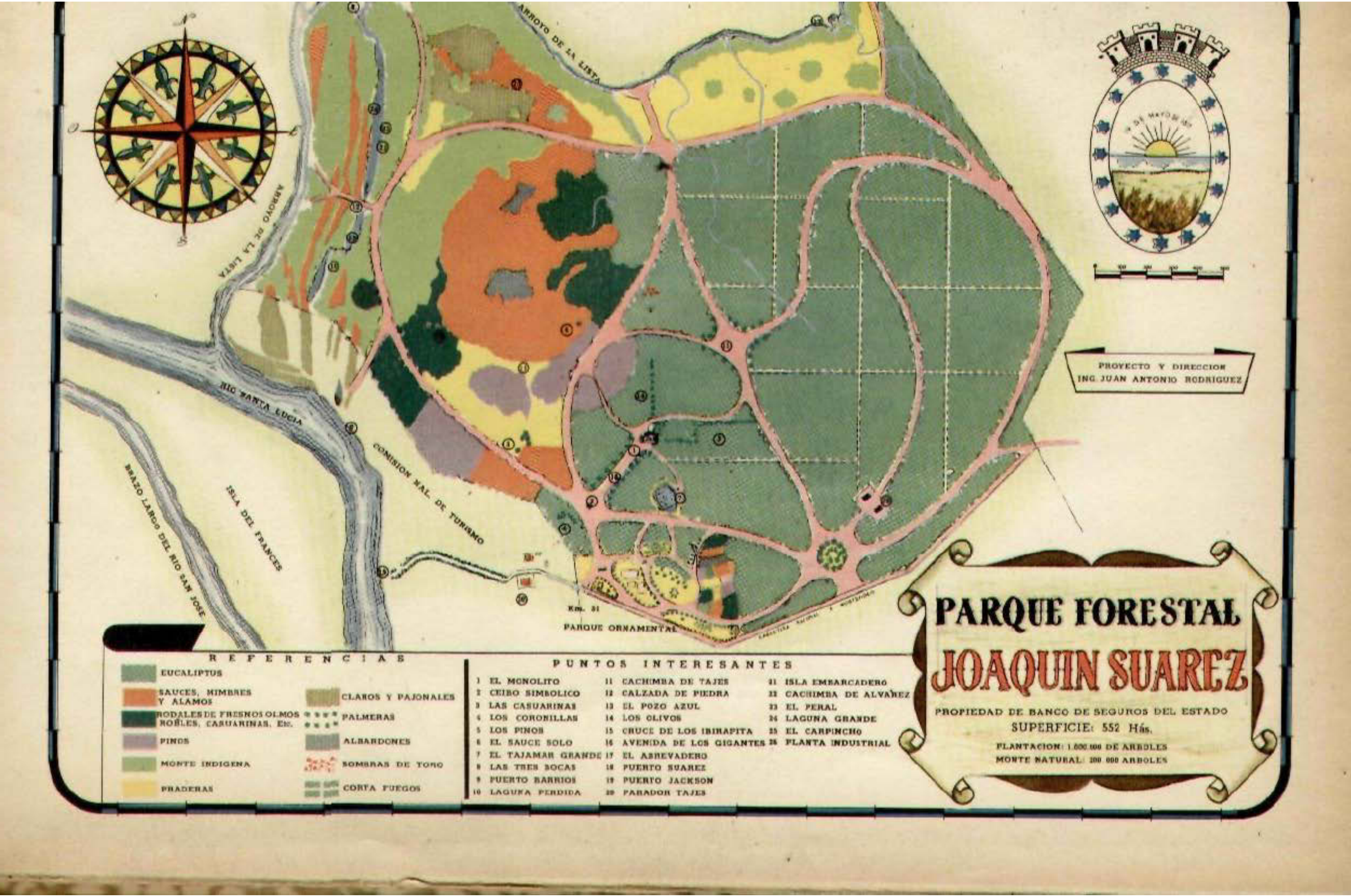
INDICE DE AVISOS

Editado por el

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Impreso por

Talleres Gráficos "PROMETEO"


PARQUE FORESTAL
JOAQUIN SUAREZ
PROPIEDAD DE BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
SUPERFICIE: 552 Hás.
PLANTACION: 1.000.000 DE ARBOLES
MONTE NATURAL: 200 000 ARBOLES
PROYECTO Y DIRECCION
ING. JUAN ANTONIO RODRIGUEZ
ARROYO DE LA LISTA
RIO SANTA LUCIA
BRAZO LARGO DEL RIO SAN JOSE
ISLA DEL FRANCES
COMISION NAL. DE TURISMO
Km. 31
PARQUE ORNAMENTAL
REFERENCIAS
EUCALIPTUS
SAUCES, MIMBRES Y ALAMOS
RODALES DE FRESNOS OLMOS ROBLES, CASUARINAS, Etc.
PINOS
MONTE INDIGENA
PRADERAS
CLAROS Y PAJONALES
PALMERAS
ALBARDONES
SOMBRAS DE TORO
CORTA FUEGOS
PUNTOS INTERESANTES
1 EL MONOLITO
2 CEIBO SIMBOLICO
3 LAS CASUARINAS
4 LOS CORONILLAS
5 LOS PINOS
6 EL SAUCE SOLO
7 EL TAJAMAR GRANDE
8 LAS TRES BOCAS
9 PUERTO BARRIOS
10 LAGUNA PERDIDA
11 CACHIMBA DE TAJES
12 CALZADA DE PIEDRA
13 EL POZO AZUL
14 LOS OLIVOS
15 CRUCE DE LOS IBIRAPITA
16 AVENIDA DE LOS GIGANTES
17 EL ABREVADERO
18 PUERTO SUAREZ
19 PUERTO JACKSON
20 PARADOR TAJES
21 ISLA EMBARCADERO
22 CACHIMBA DE ALVAREZ
23 EL PERAL
24 LAGUNA GRANDE
25 EL CARPINCHO
26 PLANTA INDUSTRIAL